Art.Nr.
5906147902 / 59061709969
AusgabeNr.
5906147902_0008
Rev.Nr.
17/06/2026

CE scheppach



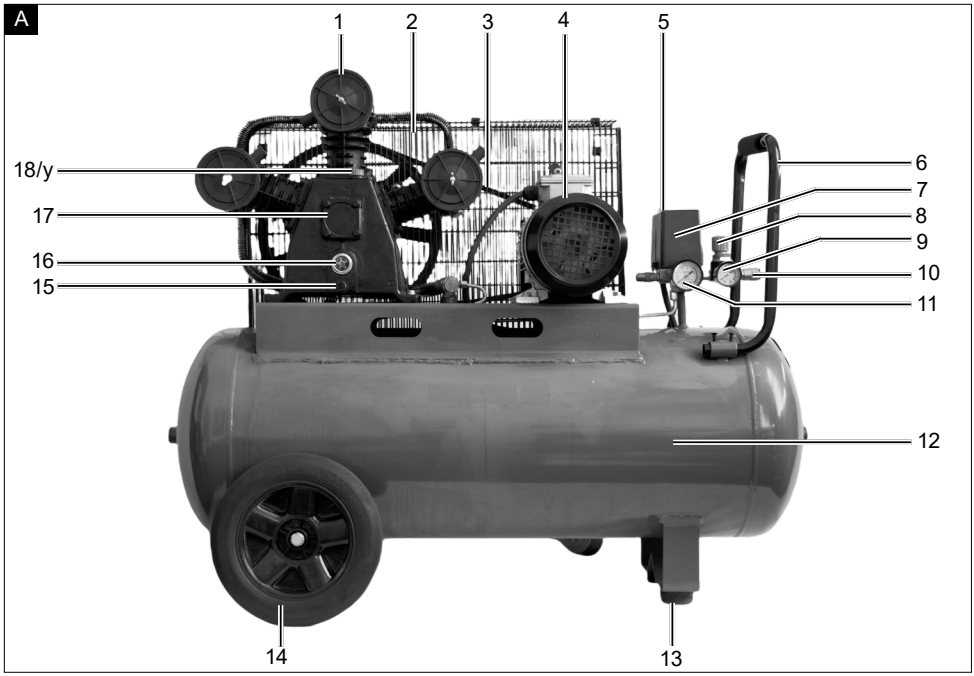
https://www.scheppach.com/de/service

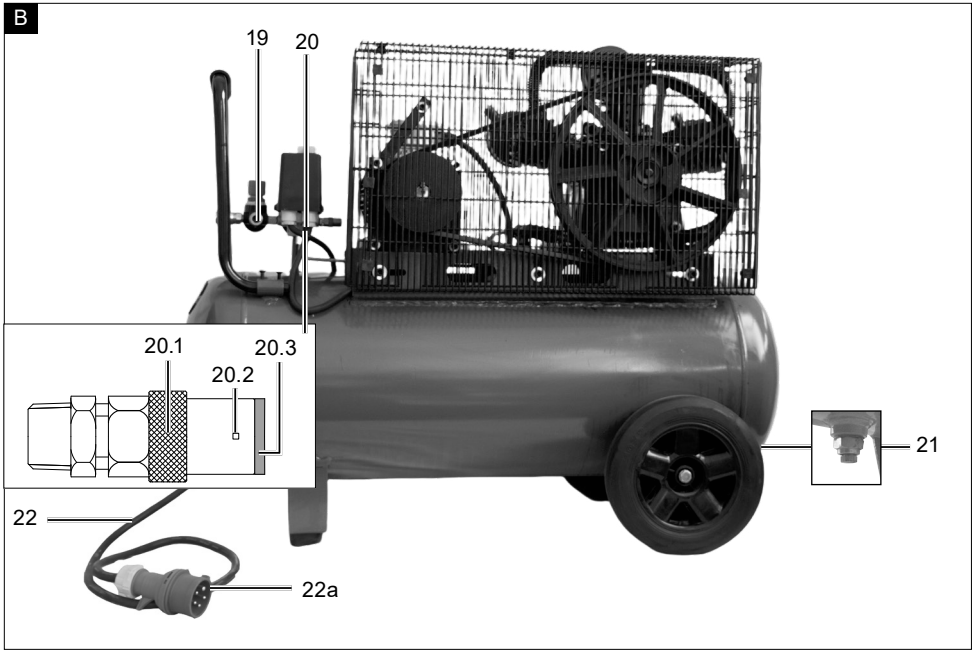
Made in P.R.C.

HC550TC 400V

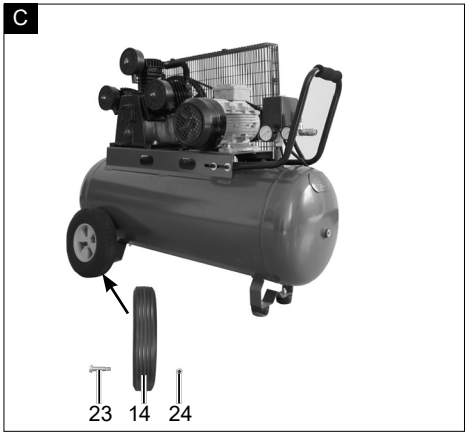
DE	**Kompressor** Originalbetriebsanleitung	5
GB	**Compressor** Translation of original instruction manual	20
FR	**Compresseur** Traduction de la notice originale	32
IT	**Compressore** La traduzione dal manuale di istruzioni originale	45
NL	**Compressor** Vertaling van de originele gebruikshandleiding	58
ES	**Compresor** Traducción del manual de instrucciones original	71
PT	**Compressor** Tradução do manual de operação original	84
CZ	**Kompresor** Překlad originálního návodu k obsluze	97
SK	**Kompresor** Preklad originálneho návodu na obsluhu	109
HU	**Kompresszor** Eredeti használati utasítás fordítása	121
PL	**Kompresor** Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi	133
HR	**Kompresor** Prijevod originalnog priručnika za uporabu	146
SI	**Kompresor** Prevod originalnih navodil za uporabo	158
EE	**Kompressor** Originaalkäitusjuhendi tõlge	170
LT	**Kompresorius** Originalios naudojimo instrukcijos vertimas	182
LV	**Kompresors** Oriģinālās lietošanas instrukcijas tulkojums	194
SE	**Kompressor** Översättning av original-bruksanvisning	206
FI	**Kompressori** Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta	218
DK	**Kompressor** Oversættelse fra den oprindelige betjeningsvejledning	230
NO	**Kompressor** Oversettelse av den originale brukerveiledningen	242
BG	**Компресор** Превод на оригиналното ръководство за експлоатация	254
GR	**Συμπιεστής** Μετάφραση του πρωτοτύπου των οδηγιών χρήσης	268
RO	**Compresor** Traducere din manualul de exploatare original	282
RS	**Kompresor** Prevod originalnog uputstva za upotrebu	295
TR	**Kompresör** Orijinal kullanım talimatı çevirisi	307

Nachdrucke, auch auszugsweise, bedürfen der Genehmigung.
Technische Änderungen vorbehalten. Abbildungen beispielhaft!

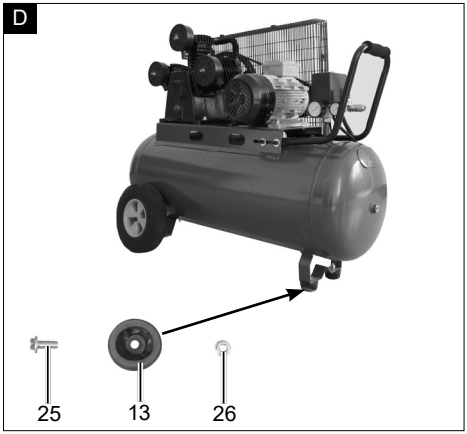

A
1
2
3
4
5
18/y
17
16
15
6
7
8
9
10
11
12
14
13


B
19
20
20.1
20.2
20.3
21
22
22a

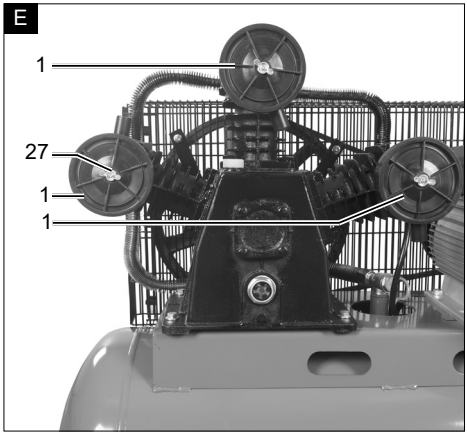
C



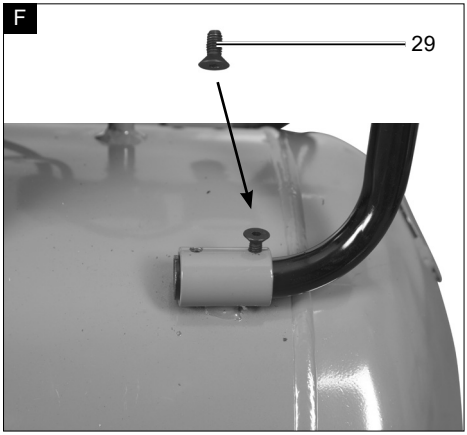
D



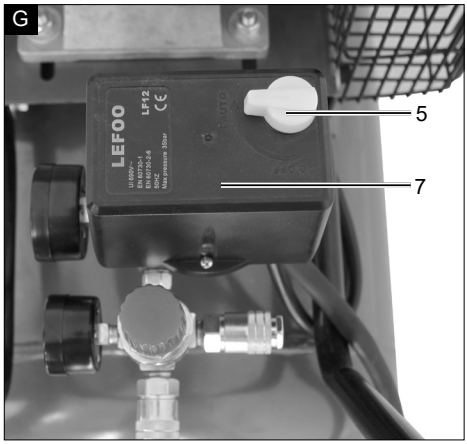
E



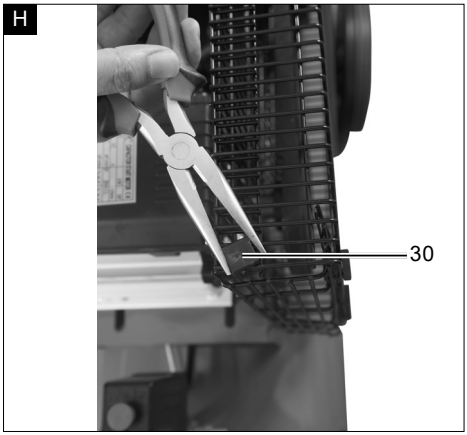
F



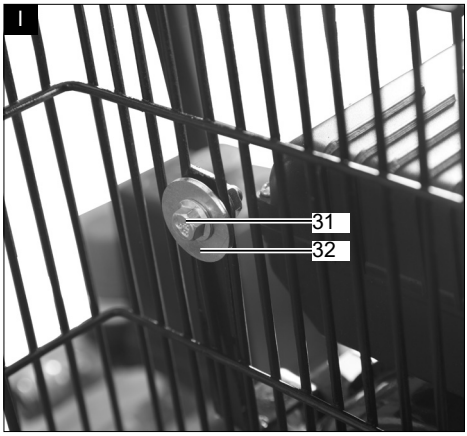
G



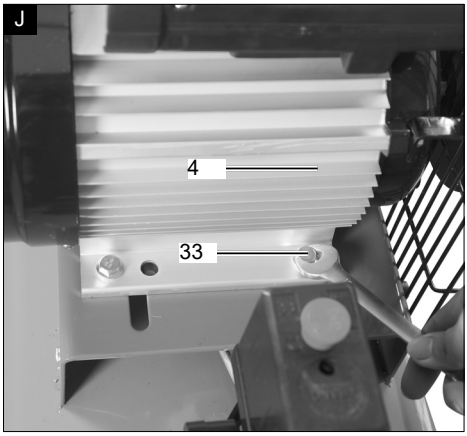
H



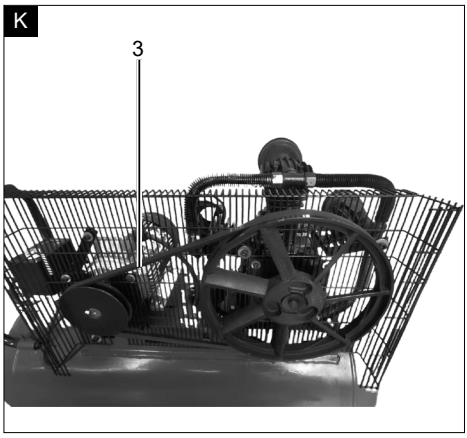
I



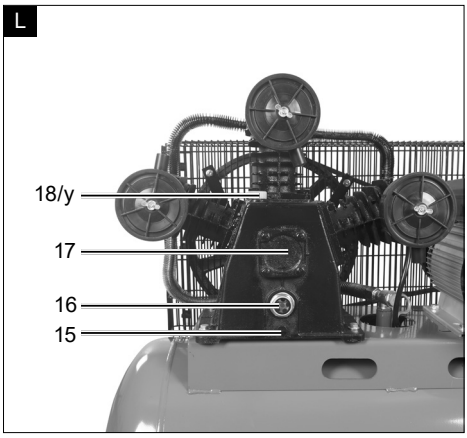
J



K



L



Erklärung der Symbole auf dem Produkt

Die Verwendung von Symbolen in diesem Handbuch soll Ihre Aufmerksamkeit auf mögliche Risiken lenken. Die Sicherheitssymbole und Erklärungen, die diese begleiten, müssen genau verstanden werden. Die Warnungen selbst beseitigen keine Risiken und können korrekte Maßnahmen zum Verhüten von Unfällen nicht ersetzen.

	Warnung - Zur Verringerung des Verletzungsrisikos Bedienungsanleitung lesen.
	Tragen Sie einen Gehörschutz. Die Einwirkung von Lärm kann Gehörverlust bewirken.
	Tragen Sie eine Staubschutzmaske. Beim Bearbeiten von Holz und anderer Materialien kann gesundheitsschädlicher Staub entstehen. Asbesthaltiges Material darf nicht bearbeitet werden!
	Tragen Sie eine Schutzbrille. Während der Arbeit entstehende Funken oder aus dem Gerät heraustretende Splitter, Späne und Stäube können Sichtverlust bewirken.
	Warnung vor heißen Oberflächen.
	Warnung vor elektrischer Spannung!
	Warnung! Das Gerät ist mit einer automatisierten Anlaufsteuerung ausgestattet. Halten Sie Dritte vom Arbeitsbereich des Gerätes fern!
	Setzen Sie die Maschine nicht dem Regen aus. Das Gerät darf nur unter trockenen Umgebungsbedingungen stationiert, gelagert und betrieben werden.
	Angabe des Schallleistungspegels in dB
⚠ Achtung!	In dieser Bedienungsanleitung haben wir Stellen, die Ihre Sicherheit betreffen, mit diesem Zeichen ⚠ versehen.
	Achtung! Vor Erstinbetriebnahme Ölstand überprüfen und Ölverschlussstopfen austauschen!
	Das Produkt entspricht den geltenden europäischen Richtlinien.
	Das Produkt entspricht den geltenden serbischen Richtlinien.

Inhaltsverzeichnis: **Seite:**

1. Einleitung 7
2. Gerätebeschreibung (Abb. A, B) 7
3. Lieferumfang 7
4. Bestimmungsgemäße Verwendung 7
5. Allgemeine Sicherheitshinweise 8
6. Restrisiken 10
7. Technische Daten 11
8. Auspacken 11
9. Aufbau 11
10. Vor Inbetriebnahme 12
11. In Betrieb nehmen 12
12. Elektrischer Anschluss 13
13. Reinigung 14
14. Transport 14
15. Lagerung 14
16. Wartung 14
17. Entsorgung und Wiederverwertung 16
18. Störungsabhilfe 17
19. Konformitätserklärung 319

1. Einleitung

Hersteller:
Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Hinweis:
Der Hersteller dieses Produkts haftet nach dem geltenden Produkthaftungsgesetz nicht für Schäden, die an diesem Produkt oder durch dieses Produkt entstehen bei:

- unsachgemäßer Behandlung
- Nichtbeachtung der Betriebsanleitung
- Reparaturen durch Dritte, nicht autorisierte Fachkräfte
- Einbau und Austausch von nicht originalen Ersatzteilen
- nicht bestimmungsgemäßer Verwendung
- Ausfällen der elektrischen Anlage bei Nichtbeachtung der nationalen elektrischen Vorschriften und Bestimmungen

Beachten Sie:
Die Betriebsanleitung ist Teil des Produkts und enthält wichtige Hinweise für den sicheren, fachgerechten und wirtschaftlichen Betrieb. Beachten Sie zusätzlich die geltenden nationalen Vorschriften. Lesen Sie alle Bedien- und Sicherheitshinweise vor der Nutzung sorgfältig durch und verwenden Sie das Produkt nur wie beschrieben. Bewahren Sie die Anleitung auf und geben Sie diese bei Weitergabe des Produktes mit.

2. Gerätebeschreibung (Abb. A, B)

1. Luftfiltergehäuse
2. Schutzgitter
3. Keilriemen
4. Motor
5. Ein-/ Aus-Schalter
6. Transportgriff
7. Druckschalter
8. Druckregler
9. Manometer (eingestellter Druck kann abgelesen werden)
10. Schnellkupplung (geregelte Druckluft)
11. Manometer (Kesseldruck kann abgelesen werden)
12. Druckbehälter
13. Standfuß
14. Rad
15. Öl-Ablassschraube
16. Öl-Schauglas
17. Verdichterpumpe
18. Öl-Verschlussstopfen
19. Schnellkupplung (geregelte Druckluft)
20. Sicherheitsventil
21. Ablassschraube für Kondenswasser
22. Netzkabel

22a. CEE-Stecker

23. Schraube (Rad)
24. Mutter (Rad)
25. Schraube (Standfuß)
26. Mutter (Standfuß)
27. Flügelmutter (Luftfilter)
28. -
29. Schraube (Handgriff)
30. Kunststoffclips
31. Schraube (Schutzgitter)
32. Scheibe (Schutzgitter)
33. Schraube (Motor)

3. Lieferumfang

- Kompressor
- Luftfilter (3 Stück)
- Standfuß (2 Stück)
- Rad (2 Stück)
- Montagematerial
- Transportgriff
- Ölflasche
- Bedienungsanleitung

4. Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Kompressor dient zum Erzeugen von Druckluft für druckluftbetriebene Werkzeuge, welche mit einer Luftmenge bis ca. 350 l/min. betrieben werden können (z.B. Reifenfüller, Ausblaspistole und Lackierpistole).

Der Kompressor darf nur in trockenen und gut belüfteten Innenräumen betrieben werden.

Die Maschine darf nur nach ihrer Bestimmung verwendet werden. Jede weitere darüber hinausgehende Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Für daraus hervorgerufene Schäden oder Verletzungen aller Art haftet der Benutzer/Bediener und nicht der Hersteller. Bestandteil der bestimmungsgemäßen Verwendung ist auch die Beachtung der Sicherheitshinweise, sowie die Montageanleitung und Betriebshinweise in der Bedienungsanleitung.

Personen, welche die Maschine bedienen und warten, müssen mit dieser vertraut und über mögliche Gefahren unterrichtet sein.

Veränderungen an der Maschine schließen eine Haftung des Herstellers und daraus entstehende Schäden gänzlich aus.

Die Maschine darf nur mit Originalteilen und Originalzubehör des Herstellers betrieben werden.
Die Sicherheits-, Arbeits- und Wartungsvorschriften des Herstellers sowie die in den Technischen Daten angegebenen Abmessungen müssen eingehalten werden.

Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Wir übernehmen keine Gewährleistung, wenn das Gerät in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird.

5. Allgemeine Sicherheitshinweise

⚠ Achtung!
Beim Gebrauch von Elektrowerkzeugen sind zum Schutz gegen elektrischen Schlag, Verletzungs- und Brandgefahr folgende grundsätzliche Sicherheitsmaßnahmen zu beachten. Lesen Sie alle diese Hinweise, bevor Sie dieses Elektrowerkzeug benutzen, und bewahren Sie die Sicherheitshinweise gut auf.

Sicheres Arbeiten

1. Halten Sie Ihren Arbeitsbereich in Ordnung
   - Unordnung im Arbeitsbereich kann Unfälle zur Folge haben.
2. Berücksichtigen Sie Umgebungseinflüsse
   - Setzen Sie Elektrowerkzeuge nicht dem Regen aus.
   - Benutzen Sie Elektrowerkzeuge nicht in feuchter oder nasser Umgebung. Gefahr durch Stromschlag!
   - Sorgen Sie für gute Beleuchtung des Arbeitsbereichs.
   - Benutzen Sie Elektrowerkzeuge nicht, wo Brand- oder Explosionsgefahr besteht.
3. Schützen Sie sich vor elektrischem Schlag
   - Vermeiden Sie Körperberührung mit geerdeten Teilen (z. B. Rohren, Radiatoren, Elektroherden, Kühlgeräten).
4. Halten Sie Kinder fern!
   - Lassen Sie andere Personen nicht das Werkzeug und das Kabel berühren, halten Sie sie von Ihrem Arbeitsbereich fern.
5. Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge sicher auf
   - Unbenutzte Elektrowerkzeuge sollten an einem trockenen, hochgelegenen oder abgeschlossenen Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern, abgelegt werden.
6. Überlasten Sie Ihr Elektrowerkzeug nicht
   - Sie arbeiten besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
7. Tragen Sie geeignete Kleidung
   - Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck, sie könnten von beweglichen Teilen erfasst werden.
   - Bei Arbeiten im Freien sind Gummihandschuhe und rutschfestes Schuhwerk empfehlenswert.
   - Tragen Sie bei langen Haaren ein Haarnetz.
8. Verwenden Sie das Kabel nicht für Zwecke, für die es nicht bestimmt ist
   - Benutzen Sie das Kabel nicht, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Schützen Sie das Kabel vor Hitze, Öl und scharfen Kanten.
9. Pflegen Sie Ihre Werkzeuge mit Sorgfalt
   - Halten Sie Ihren Kompressor sauber, um gut und sicher zu arbeiten.
   - Befolgen Sie die Wartungsvorschriften.
   - Kontrollieren Sie regelmäßig die Anschlussleitung des Elektrowerkzeugs und lassen Sie diese bei Beschädigung von einem anerkannten Fachmann erneuern.
   - Kontrollieren Sie Verlängerungsleitungen regelmäßig und ersetzen Sie diese, wenn sie beschädigt sind.
10. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose
    - Bei Nichtgebrauch des Elektrowerkzeugs, vor der Wartung und beim Wechsel von Werkzeugen wie z. B. Sägeblatt, Bohrer, Fräser.
11. Vermeiden Sie unbeabsichtigten Anlauf
    - Vergewissern Sie sich, dass der Schalter beim Einstecken des Steckers in die Steckdose ausgeschaltet ist.
12. Benutzen Sie Verlängerungskabel für den Außenbereich
    - Verwenden Sie im Freien nur dafür zugelassene und entsprechend gekennzeichnete Verlängerungskabel.
    - Verwenden Sie die Kabeltrommel nur im abgerollten Zustand.

13. Seien Sie stets aufmerksam
    - Achten Sie darauf, was Sie tun. Gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit. Benutzen Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn Sie unkonzentriert sind.
14. Überprüfen Sie das Elektrowerkzeug auf eventuelle Beschädigungen
    - Vor weiterem Gebrauch des Elektrowerkzeugs müssen Schutzvorrichtungen oder leicht beschädigte Teile sorgfältig auf ihre einwandfreie und bestimmungsgemäße Funktion untersucht werden.
    - Überprüfen Sie, ob die beweglichen Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen oder ob Teile beschädigt sind. Sämtliche Teile müssen richtig montiert sein und alle Bedingungen erfüllen, um den einwandfreien Betrieb des Elektrowerkzeugs zu gewährleisten.
    - Beschädigte Schutzvorrichtungen und Teile müssen bestimmungsgemäß durch eine anerkannte Fachwerkstatt repariert oder ausgewechselt werden, soweit nichts anderes in der Bedienungsanleitung angegeben ist.
    - Beschädigte Schalter müssen bei einer Kundendienstwerkstatt ersetzt werden.
    - Benutzen Sie keine fehlerhaften oder beschädigten Anschlussleitungen.
    - Benutzen Sie keine Elektrowerkzeuge, bei denen sich der Schalter nicht ein- und ausschalten lässt.
15. Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug durch eine Elektrofachkraft reparieren
    - Dieses Elektrowerkzeug entspricht den einschlägigen Sicherheitsbestimmungen. Reparaturen dürfen nur von einer Elektrofachkraft ausgeführt werden, indem Originalersatzteile verwendet werden; anderenfalls können Unfälle für den Benutzer entstehen.
16. Achtung!
    - Zu Ihrer eigenen Sicherheit, benutzen Sie nur Zubehör und Zusatzgeräte, die in der Bedienungsanleitung angegeben oder vom Hersteller empfohlen oder angegeben werden. Der Gebrauch anderer als der in der Bedienungsanleitung oder im Katalog empfohlenen Einsatzwerkzeuge oder Zubehöre kann eine persönliche Verletzungsgefahr für Sie bedeuten.
17. Geräusch
    - Bei Verwendung des Kompressors Gehörschutz tragen.
18. Austausch der Anschlussleitung
    - Wenn die Anschlussleitung beschädigt wird, muss sie vom Hersteller oder einer Elektrofachkraft ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden. Gefahr durch Stromschläge.
19. Befüllung von Reifen
    - Kontrollieren Sie den Reifendruck unmittelbar nach der Befüllung durch ein geeignetes Manometer, z. B. an einer Tankstelle.
20. Straßenfahrbare Kompressoren im Baustellenbetrieb
    - Achten Sie darauf, dass alle Schläuche und Armaturen für den höchst zulässigen Arbeitsdruck des Kompressors geeignet sind.
21. Aufstellort
    - Stellen Sie den Kompressor nur auf einer ebenen Fläche auf.
22. Es ist empfohlen, dass Zuführschläuche bei Drücken über 7 bar mit einem Sicherheitskabel, z. B. einem Drahtseil ausgestattet werden sollten.
23. Vermeiden Sie starke Belastungen auf das Leitungssystem, indem Sie flexible Schlauchanschlüsse verwenden, um Knickstellen zu vermeiden.
24. Stellen Sie sicher, dass die Ölkühleinrichtungen sauber gehalten werden und die Schutzeinrichtungen im betriebsfähigen Zustand bleiben.
25. Verbrennungsgefahr am heißen Öl
    - Tragen Sie geeignete Schutzhandschuhe.
    - Arbeiten Sie mit dem Kompressor nie in der Nähe offener Flammen.
    - Achten Sie darauf, kein Öl zu verschütten.
26. Bei niedrigen Temperaturen unter 0°C ist der Motoranlauf verboten.

Zusätzliche Sicherheitshinweise

Beachten Sie die entsprechenden Betriebsanleitungen der jeweiligen Druckluftwerkzeuge / Druckluftvorsatzgeräte! Die folgenden allgemeinen Hinweise sind zusätzlich zu beachten:

Sicherheitshinweise zum Arbeiten mit Druckluft und Ausblaspistolen

- Achten Sie auf ausreichenden Abstand zum Produkt, mindestens jedoch 2,50 m und halten Sie die Druckluftwerkzeuge / Druckluftvorsatzgeräte während des Betriebs vom Kompressor fern.
- Verdichterpumpe und Leitungen erreichen im Betrieb hohe Temperaturen. Berührungen führen zu Verbrennungen.
- Die vom Kompressor angesaugte Luft ist frei von Beimengungen zu halten, die in der Verdichterpumpe zu Bränden oder Explosionen führen können.

- Halten Sie beim Lösen der Schlauchkupplung das Kupplungsstück des Schlauches mit der Hand fest. So vermeiden Sie Verletzungen durch den zurückschnellenden Schlauch.
- Tragen Sie bei Arbeiten mit der Druckluftpistole Schutzbrille und Atemschutzmaske. Stäube sind gesundheitsschädlich! Durch Fremdkörper und weggeblasene Teile können leicht Verletzungen verursacht werden.
- Mit der Ausblaspistole keine Personen anblasen oder Kleidung am Körper reinigen. Verletzungsgefahr!

Sicherheitshinweise beim Verwenden von Spritz- und Sprühvorsatzgeräten (z.B. Farbspritzen):

- Halten Sie beim Befüllen das Sprühvorsatzgerät vom Kompressor entfernt, damit keine Flüssigkeit in Kontakt mit dem Kompressor kommt.
- Sprühen Sie nie mit dem Sprühvorsatzgeräten (z.B. Farbspritzen) in Richtung des Kompressors. Feuchtigkeit kann zu elektrischen Gefährdungen führen!
- Keine Lacke oder Lösungsmittel mit einem Flammpunkt von weniger als 55° C verarbeiten. Explosionsgefahr!
- Lacke und Lösungsmittel nicht erwärmen. Explosionsgefahr!
- Werden gesundheitsschädliche Flüssigkeiten verarbeitet, sind zum Schutz Filtergeräte (Gesichtsmasken) erforderlich. Beachten Sie auch die von den Herstellern solcher Stoffe gemachten Angaben über Schutzmaßnahmen.
- Die auf den Umverpackungen der verarbeiteten Materialien aufgebrachten Angaben und Kennzeichnungen der Gefahrstoffverordnung sind zu beachten. Gegebenenfalls sind zusätzliche Schutzmaßnahmen zu treffen, insbesondere geeignete Kleidung und Masken zu tragen.
- Während des Spritzvorgangs sowie im Arbeitsraum darf nicht geraucht werden. Explosionsgefahr! Auch Farbdämpfe sind leicht brennbar.
- Feuerstellen, offenes Licht oder funkenschlagende Maschinen dürfen nicht vorhanden sein bzw. betrieben werden.
- Speisen und Getränke nicht im Arbeitsraum aufbewahren oder verzehren. Farbdämpfe sind gesundheitsschädlich.
- Der Arbeitsraum muss größer als 30 m³ sein und es muss ausreichender Luftwechsel beim Spritzen und Trocknen gewährleistet sein.
- Nicht gegen den Wind spritzen. Grundsätzlich beim Verspritzen von brennbaren bzw. gefährlichen Spritzgütern die Bestimmungen der örtlichen Polizeibehörde beachten.
- Verarbeiten Sie in Verbindung mit dem PVC-Druckschlauch keine Medien wie Testbenzin, Butylalkohol und Methylenchlorid. Diese Medien zerstören den Druckschlauch.
- Der Arbeitsbereich muss vom Kompressor abgetrennt sein, sodass dieser nicht direkt mit dem Arbeitsmedium in Kontakt kommen kann.

Betrieb von Druckbehältern

- Wer einen Druckbehälter betreibt, hat diesen in einem ordnungsgemäßen Zustand zu erhalten, ordnungsgemäß zu betreiben, zu überwachen, notwendige Instandhaltungs- und Instandsetzungsarbeiten unverzüglich vorzunehmen und die den Umständen nach erforderlichen Sicherheitsmaßnahmen zu treffen.
- Die Aufsichtsbehörde kann im Einzelfall erforderliche Überwachungsmaßnahmen anordnen.
- Ein Druckbehälter darf nicht betrieben werden, wenn er Mängel aufweist, durch die Beschäftigte oder Dritte gefährdet werden.
- Kontrollieren Sie den Druckbehälter vor jedem Betrieb auf Rost und Beschädigungen. Der Kompressor darf nicht mit einem beschädigten oder rostigen Druckbehälter betrieben werden. Stellen Sie Beschädigungen fest, so wenden Sie sich bitte an die Kundendienstwerkstatt.

Bewahren Sie die Sicherheitshinweise gut auf.

WARNUNG! Dieses Elektrowerkzeug erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen. Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten ihren Arzt und den Hersteller vom medizinischen Implantat zu konsultieren, bevor das Elektrowerkzeug bedient wird.

6. Restrisiken

Die Maschine ist nach dem Stand der Technik und den anerkannten sicherheitstechnischen Regeln gebaut. Dennoch können beim Arbeiten einzelne Restrisiken auftreten.

- Gefährdung der Gesundheit durch Strom bei Verwendung nicht ordnungsgemäßer Elektro-Anschlussleitungen.
- Des Weiteren können trotz aller getroffener Vorkehrungen nicht offensichtliche Restrisiken bestehen.

- Restrisiken können minimiert werden, wenn die „Sicherheitshinweise“ und die „Bestimmungsgemäße Verwendung“, sowie die Bedienungsanleitung insgesamt beachtet werden.
- Vermeiden Sie zufällige Inbetriebsetzungen der Maschine: beim Einführen des Steckers in die Steckdose darf die Betriebstaste nicht gedrückt werden. Verwenden Sie das Werkzeug, das in dieser Bedienungsanleitung empfohlen wird. So erreichen Sie, dass Ihre Maschine optimale Leistungen erbringt.
- Halten Sie Ihre Hände vom Arbeitsbereich fern, wenn die Maschine in Betrieb ist.

7. Technische Daten

Netzanschluss	400 V~ / 50 Hz
Motorleistung	3000 W / 4 PS
Betriebsart	S1
Motor-Drehzahl	2900 min^{-1}
Druckbehältervolumen	100 l
Betriebsdruck	10 bar
Theo. Ansaugleistung	550 l/min
Theo. Abgabeleistung	350 l/min
Schutzart	IP32
Gerätegewicht	79,6 kg
Öl (15W 40)	1,2 l
Max. Aufstellhöhe (ü. NN)	1000 m
Riemenart	A-1400
Phasenwender	ja

Technische Änderungen vorbehalten!

S1 = Dauerbetrieb

Geräusch und Vibration

⚠ **Warnung**: Lärm kann gravierende Auswirkungen auf Ihre Gesundheit haben. Übersteigt der Maschinenlärm 85 dB, tragen Sie bitte einen geeigneten Gehörschutz.

Geräuschkennwerte

Schallleitungspegel L_{WA}	97 dB
Schalldruckpegel L_{pA}	81,7 dB
Unsicherheit $K_{wa/pA}$	2,2 / 3 dB

8. Auspacken

- Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie das Gerät vorsichtig heraus.
- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial sowie Verpackungs-/ und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Gerät und die Zubehörteile auf Transportschäden. Bei Beanstandungen muss sofort der Zubringer verständigt werden. Spätere Reklamationen werden nicht anerkannt.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf.
- Machen Sie sich vor dem Einsatz anhand der Bedienungsanleitung mit dem Gerät vertraut.
- Verwenden Sie bei Zubehör sowie Verschleiß- und Ersatzteilen nur Originalteile. Ersatzteile erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler.
- Geben Sie bei Bestellungen unsere Artikelnummern sowie Typ und Baujahr des Gerätes an.

⚠ WARNUNG!

Gerät und Verpackungsmaterial sind kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!

9. Aufbau

⚠ ACHTUNG!

Vor der Inbetriebnahme das Gerät unbedingt komplett montieren!

Zur Montage benötigen Sie:

- Gabelschlüssel 12 mm (nicht im Lieferumfang enthalten)
- Gabelschlüssel 14 mm (nicht im Lieferumfang enthalten)
- Gabelschlüssel 17 mm (nicht im Lieferumfang enthalten)
- Gabelschlüssel 4 mm (nicht im Lieferumfang enthalten)
- Kreuzschlitzschraubendreher (nicht im Lieferumfang enthalten)

9.1 Montage der Räder (Bild C)

Stecken Sie die Schraube (23) durch das Rad (14). Stecken Sie nun die Schraube (23) durch die Aufnahme am Druckbehälter (12). Befestigen Sie die Schraube (23) nun mit der Mutter (24).

Wiederholen Sie den Vorgang auf der anderen Seite des Druckbehälters (12).

9.2 Montage des Standfußes (2x) (Bild D)
Stecken Sie die Schraube (25) durch den Standfuß (13). Der Standfuß (13) wird anschließend an der Aufnahme am Druckbehälter (12) angebracht.
Befestigen Sie den Standfuß (13) mit der Mutter (26).
Wiederholen Sie den Vorgang für den zweiten Standfuß.

9.3 Montage der Luftfilter (3x) (Bild E)
Entfernen Sie die Transportsicherung der Luftfilteraufnahme (falls vorhanden).
Entfernen Sie die Flügelmutter (27) vom Gewindebolzen an der Verdichterpumpe.
Stecken Sie das Luftfiltergehäuse (1) mit dem Papierfilter auf den Gewindebolzen. Befestigen Sie das Luftfiltergehäuse (1) wieder mit der Flügelmutter (27).
Wiederholen Sie den Vorgang an allen Luftfiltern.
Befestigen Sie die Luftfilter mit der Einlassöffnung nach unten, um eine zu große Verschmutzung zu vermeiden.

9.4 Montage Transportgriff (Bild F)
Befestigen Sie den Transportgriff (6) mit der Schraube (29) wie abgebildet am Druckbehälter (12).
Wiederholen Sie diesen Vorgang dreimal.

9.5 Kompressorenöl (Bild L)
- Entfernen Sie den Öl-Verschlussstopfen (y) der Öleinfüllöffnung.
- Füllen Sie das mitgelieferte Kompressorenöl in das Verdichterpumpengehäuse und setzen Sie den Öl-Verschlussstopfen (18) in die Öleinfüllöffnung ein.
- Überprüfen Sie den Ölstand anhand des Sichtglases (16). Der Ölstand sollte sich innerhalb des roten Kreises befinden.

10. Vor Inbetriebnahme

- Überzeugen Sie sich vor dem Anschließen, dass die Daten auf dem Typenschild mit den Netzdaten übereinstimmen.
- Füllen Sie das Verdichterpumpengehäuse mit Öl, wie unter Punkt 9.5 beschrieben.
- Überprüfen Sie das Gerät auf Transportschäden. Etwaige Schäden sofort dem Transportunternehmen melden, mit dem der Kompressor angeliefert wurde.
- Die Aufstellung des Kompressors muss in der Nähe des Verbrauchers erfolgen.
- Lange Luftleitungen und lange Zuleitungen (Verlängerungskabel) sind zu vermeiden.
- Auf trockene und staubfreie Ansaugluft achten.
- Den Kompressor nicht in feuchtem oder nassem Raum aufstellen.
- Der Kompressor darf nur in geeigneten Räumen (gut belüftet, Umgebungstemperatur +5°C bis 40°C) betrieben werden. Im Raum dürfen sich keine Stäube, keine Säuren, Dämpfe, explosive oder entflammbare Gase befinden.
- Der Kompressor ist geeignet für den Einsatz in trockenen Räumen. In Bereichen, in denen mit Spritzwasser gearbeitet wird, ist der Einsatz nicht zulässig.
- Vor Inbetriebnahme muss der Ölstand in der Kompressorpumpe kontrolliert werden.
- Der Kompressor darf nur kurzzeitig bei trockenen Umgebungsbedingungen im Außenbereich benutzt werden.
- Der Kompressor muss stets trocken gehalten werden und darf nach der Arbeit nicht im Freien verbleiben.

11. In Betrieb nehmen

⚠ ACHTUNG!
Vor der Inbetriebnahme das Gerät unbedingt komplett montieren!

11.1 Ein-/ Ausschalter (Bild G)
Drehen Sie den Ein-/ Aus-Schalter (5) auf dem Druckschalter (7) in die Position „Auto“. Sollte der Druck im Druckbehälter (12) zu gering sein, läuft der Kompressor selbstständig an.
Zum Abschalten des Kompressors drehen Sie den Ein-/ Aus-Schalter (5) in die Position „Off“.

11.2 Druckeinstellung: (Bild A; B)
Mit dem Druckregler (8) wird der Druck am Manometer (9) eingestellt.
Der eingestellte Druck kann an der Schnellkupplung (10, 19) entnommen werden.
Am Manometer (11) wird der Kesseldruck abgelesen.

11.3 Druckschaltereinstellung (Bild A)
Der Druckschalter (7) ist werkseitig eingestellt. Einschaltdruck ca. 8 Bar Ausschaltdruck ca. 10 Bar

11.4 Ablassen des Überdrucks bei Arbeitsende
Lassen Sie den Überdruck im Kompressor ab, indem Sie den Kompressor ausschalten und die noch im Druckbehälter vorhandene Druckluft verbrauchen, z.B. mit einem Druckluftwerkzeug im Leerlauf oder mit einer Ausblaspistole.

12. Elektrischer Anschluss

Der Anschluss entspricht den einschlägigen nationalen Bestimmungen.
Anschlüsse und Reparaturen der elektrischen Ausrüstung dürfen nur von einer Elektro-Fachkraft durchgeführt werden.

- Achten Sie darauf, dass die Netzspannung mit der Spannung auf dem Produkttypenschild übereinstimmt.
- Achten Sie bei Verlängerungsleitungen auf die entsprechenden Herstellerangaben.

Beim Arbeiten mit Spritz- und Sprühvorsatzgeräten sowie bei vorübergehender Anwendung im Freien ist das Gerät unbedingt über einen Fehlerstromschutzschalter mit einem Auslösestrom von 30 mA oder weniger anzuschließen.

Information:
Dieses Produkt ist mit einem sehr leistungsstarken Motor (Dauerbetrieb 2200W) ausgestattet! Dies kann dazu führen, dass Ihr Leitungsschutzschalter im Sicherungskasten auslöst, sobald Sie das Produkt starten.
Der Grund dafür ist, dass es verschiedene Hersteller von Leitungsschutzschaltern (Sicherungsautomaten) gibt, die unterschiedliche Toleranzen bei den Abschaltcharakteristiken aufweisen. Wir empfehlen für dieses Produkt eine Absicherung mit C16A.
Sollte dieses Problem auftreten, verwenden Sie bitte ein Verlängerungskabel mit einer Länge von mindestens 10–20 Metern, das Sie zwischen Steckdose und Produkt anschließen.

12.1 Schadhafte Elektro-Anschlussleitung

An elektrischen Anschlussleitungen entstehen oft Isolationsschäden.

Ursachen hierfür können sein:

- Druckstellen, wenn Anschlussleitungen durch Fenster oder Türspalten geführt werden.
- Knickstellen durch unsachgemäße Befestigung oder Führung der Anschlussleitung.
- Schnittstellen durch Überfahren der Anschlussleitung.
- Isolationsschäden durch Herausreißen aus der Wandsteckdose.
- Risse durch Alterung der Isolation.

Solch schadhafte Elektro-Anschlussleitungen dürfen nicht verwendet werden und sind aufgrund der Isolationsschäden lebensgefährlich.
Elektrische Anschlussleitungen regelmäßig auf Schäden überprüfen. Achten Sie darauf, dass beim Überprüfen die Anschlussleitung nicht am Stromnetz hängt.

Elektrische Anschlussleitungen müssen den nationalen Bestimmungen entsprechen. Verwenden Sie nur Anschlussleitungen mit gleicher Kennzeichnung.
Ein Aufdruck der Typenbezeichnung auf dem Anschlusskabel ist Vorschrift.

12.2 Anschlussart

Sicherheitshinweise für den Austausch beschädigter oder defekter Netzanschlussleitungen:

Anschlussart Y
Wenn ein Ersatz der Netzanschlussleitung erforderlich ist, ist dies vom Hersteller oder seinem Vertreter auszuführen, um Sicherheitsgefährdungen zu vermeiden.

Bei Rückfragen bitte folgende Daten angeben:

- Stromart des Motors
- Daten des Maschinen-Typenschildes
- Daten des Motor-Typenschildes

Wichtige Hinweise
Bei Überlastung des Motors schaltet dieser selbstständig ab. Nach einer Abkühlzeit (zeitlich unterschiedlich) lässt sich der Motor wieder einschalten.

12.3 Drehrichtungsänderung:

Prüfen Sie vor jeder Inbetriebnahme die Drehrichtung des Motors. Diese ist durch den Drehrichtungspfeil am Motor gekennzeichnet. Schalten Sie das Gerät hierzu kurz ein und kontrollieren Sie die Drehrichtung.
Sollte der Motor in die falsche Richtung laufen, gehen Sie wie folgt vor:

- **Stromversorgung unterbrechen:** Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie Arbeiten am Stecker oder am Gerät durchführen.
- **Phasenwender lokalisieren:** Im CEE-Stecker (22a) befinden sich zwei Phasenstifte (in der Regel L2 und L3), die in einem drehbaren Einsatz angeordnet sind und die Drehrichtung beeinflussen.
- **Phasen tauschen:**
  - Führen Sie einen flachen Schraubendreher in die dafür vorgesehene Öffnung bzw. den Schlitz ein.
  - Drücken Sie den Mechanismus leicht ein und drehen Sie ihn um 180°, um die Phasen zu vertauschen.

Funktionsprüfung:
Stecken Sie den Netzstecker wieder ein und schalten Sie das Gerät kurz ein. Kontrollieren Sie, ob der Motor nun in die gewünschte Richtung läuft.

13. Reinigung

⚠ Achtung!
Ziehen Sie vor allen Reinigungs- und Wartungsarbeiten den Netzstecker! Verletzungsgefahr durch Stromstöße!

⚠ Achtung!
Warten Sie, bis das Gerät vollständig abgekühlt ist! Verbrennungsgefahr!

⚠ Achtung!
Vor allen Reinigungs- und Wartungsarbeiten ist das Gerät drucklos zu machen! Verletzungsgefahr!

Wir empfehlen, dass Sie das Gerät direkt nach jeder Benutzung reinigen.

- Halten Sie das Gerät so staub- und schmutzfrei wie möglich. Reiben Sie das Gerät mit einem sauberen Tuch ab oder blasen Sie es mit Druckluft bei niedrigem Druck aus.
- Wir empfehlen, dass Sie das Gerät direkt nach jeder Benutzung reinigen.
- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig mit einem feuchten Tuch und etwas Schmierseife. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel; diese könnten die Kunststoffteile des Gerätes angreifen. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Geräteinnere gelangen kann.
- Schlauch und Spritzwerkzeuge müssen vor Reinigung vom Kompressor getrennt werden. Der Kompressor darf nicht mit Wasser, Lösungsmitteln o. Ä. gereinigt werden.

14. Transport

Für Positionsänderungen des Gerätes heben Sie den Transportbügel an und ziehen Sie das Gerät zum neuen Standort.
Zum Transport in einem Kraftfahrzeug muss das Gerät mit Gurten an der Ladefläche gesichert werden.

15. Lagerung

⚠ Achtung!
Ziehen Sie den Netzstecker, entlüften Sie das Gerät und alle angeschlossenen Druckluftwerkzeuge. Stellen Sie den Kompressor so ab, dass dieser nicht von Unbefugten in Betrieb genommen werden kann.

Lagern Sie das Gerät und dessen Zubehör an einem dunklen, trockenen und frostfreien sowie für Kinder unzugänglichen Ort. Die optimale Lagertemperatur liegt zwischen 5 und 30 ˚C. Bewahren Sie das Werkzeug in der Originalverpackung auf. Decken Sie das Werkzeug ab, um es vor Staub oder Feuchtigkeit zu schützen.
Bewahren Sie die Bedienungsanleitung bei dem Werkzeug auf.

16. Wartung

Zur Wartung benötigen Sie:

- Gabelschlüssel 17 mm (nicht im Lieferumfang enthalten)
- Gabelschlüssel 24 mm (nicht im Lieferumfang enthalten)

⚠ Achtung!
Ziehen Sie vor allen Reinigungs- und Wartungsarbeiten den Netzstecker! Verletzungsgefahr durch Stromstöße!

⚠ Achtung!
Warten Sie, bis das Gerät vollständig abgekühlt ist! Verbrennungsgefahr!

⚠ Achtung!
Vor allen Reinigungs- und Wartungsarbeiten ist das Gerät drucklos zu machen! Verletzungsgefahr!

16.1 Keilriemen wechseln (Bild H bis K)

Um den Keilriemen am Kompressor zu wechseln bitte das Gerät unbedingt vom Netz nehmen. Nachdem der Kompressor erfolgreich vom Netz getrennt wurde, entfernen Sie das Schutzgitter, indem Sie die Kunststoffclips (33) mit einer Zange um 90° drehen.
Danach entfernen Sie die Schraube (31) inklusive Scheiben (32), die das Schutzgitter (2) mit dem Motor (4) verbindet, mit einem 4 mm Inbusschlüssel.
Jetzt öffnen Sie bitte die vier Schrauben (33) am Motor (4) mit zwei 14er Schlüssel um anschließend den Motor verschieben zu können.
Nun kann der Keilriemen (3) gewechselt werden.

Nach erfolgreichem Wechsel des Keilriemens die gleichen Schritte in umgekehrter Reihenfolge ausführen, um das Gerät wieder in den Betriebszustand zu bringen. Achten Sie hierbei das der Motor im rechten Winkel zur Laufrichtung festgeschraubt ist, um einen fehlerfreien Lauf des Keilriemens zu gewährleisten.

16.2 Wartung des Druckbehälters
Achtung!
Für dauerhafte Haltbarkeit des Druckbehälters (12) ist nach jedem Betrieb das Kondenswasser durch Öffnen der Ablassschraube (21) abzulassen. Lassen Sie zuvor den Kesseldruck ab (s. 10.5).
Die Ablassschraube wird durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn geöffnet (Blickrichtung von der Kompressorunterseite auf die Schraube), damit das Kondenswasser vollständig aus dem Druckbehälter ablaufen kann. Verschließen Sie danach die Ablassschraube wieder (Drehen im Uhrzeigersinn). Kontrollieren Sie den Druckbehälter vor jedem Betrieb auf Rost und Beschädigungen.
Der Kompressor darf nicht mit einem beschädigten oder rostigen Druckbehälter betrieben werden. Stellen Sie Beschädigungen fest, so wenden Sie sich bitte an die Kundendienstwerkstatt.

Hinweise zur Entsorgung des Kondenswassers:
Entsorgen Sie das Kondenswasser gemäß den lokalen und nationalen Umweltvorschriften. Stellen Sie sicher, dass es nicht in das Abwassersystem geleitet wird.

16.3 Sicherheitsventil (Abb. B)
Das Sicherheitsventil (20) ist auf den höchstzulässigen Druck des Druckbehälters eingestellt. Es ist nicht zulässig, das Sicherheitsventil, zu verstellen oder die Verbindungssicherung (20.2) zwischen der Ablassmutter (20.1) und deren Kappe (20.3) zu entfernen.

Damit das Sicherheitsventil im Bedarfsfall richtig funktioniert, muss dieses alle 30 Betriebsstunden mindestens jedoch 3-mal jährlich betätigt werden. Drehen Sie die perforierte Ablassmutter (20.1) zum Öffnen gegen den Uhrzeigersinn und ziehen dann die Ventilstange über die perforierte Ablassmutter (20.1) von Hand nach außen, um den Auslass des Sicherheitsventils zu öffnen. Das Ventil lässt nun hörbar Luft ab. Anschließend drehen Sie die Ablassmutter wieder im Uhrzeigersinn fest.

16.4 Ölstand regelmäßig kontrollieren (Bild F)
Kompressor auf eine ebene, gerade Fläche stellen.
Der Ölstand muss sich in der Mitte des Öl-Schauglases (16) (roter Punkt) befinden.

16.5 Ölwechsel (Bild L)
Die Erstfüllung muss nach 10 Betriebsstunden gewechselt werden; danach ist alle 50 Betriebsstunden das Öl abzulassen und neues nachzufüllen.
Schalten Sie den Motor ab und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Entfernen Sie die Öl-Ablassschraube (15). Öffnen Sie zusätzlich die Öl-Verschlussstopfen (18).

Damit das Öl nicht unkontrolliert herausläuft, halten Sie eine kleine Blechrinne darunter und fangen Sie das Öl in einem Behälter auf. Falls das Öl nicht vollständig herausläuft, empfehlen wir den Kompressor ein wenig zu neigen.

Ist das Öl herausgelaufen, setzen Sie die Öl-Ablassschraube (15) wieder ein.
Das Altöl entsorgen Sie bei einer entsprechenden Annahmestelle für Altöl.
Um die richtige Ölmenge einzufüllen, achten Sie darauf, dass der Kompressor auf einer geraden Fläche steht.

Entfernen Sie die Öl-Verschlussstopfen (18) und füllen Sie das neue Öl in die Öleinfüllöffnung, bis der Ölstand im Öl-Schauglas (16) die richtige Füllmenge erreicht hat (roter Punkt).
Überschreiten Sie nicht die maximale Füllmenge. Eine Überfüllung kann einen Geräteschaden zur Folge haben.

Setzen Sie die Öl-Verschlussstopfen (18) wieder in die Öleinfüllöffnung.

16.6 Reinigen der Luftfilter
Die Luftfilter verhindert das Einsaugen von Staub und Schmutz. Es ist notwendig, diesen Filter mindestens alle 300 Betriebsstunden zu reinigen.
Ein verstopfter Luftfilter vermindert die Leistung des Kompressors erheblich.
Entfernen Sie den Luftfilter, indem Sie die Flügelmutter (27) am Luftfiltergehäuse (1) öffnen. Entfernen Sie die Flügelmutter (27).
Ziehen Sie danach das Luftfiltergehäuse (1). Ziehen Sie das Luftfiltergehäuse (1) auseinander. Sie können nun den Luftfilter herausnehmen. Klopfen Sie Luftfilter und die Teile des Luftfiltergehäuse vorsichtig aus.

Diese Bauteile müssen danach mit Druckluft (ca. 3 bar) ausgeblasen und in umgekehrter Reihenfolge wieder montiert werden.

16.7 Anschlüsse und Reparaturen

Anschlüsse und Reparaturen der elektrischen Ausrüstung dürfen nur von einer Elektro-Fachkraft durchgeführt werden.

Bei Rückfragen bitte folgende Daten angeben:

- Stromart des Motors
- Daten des Maschinen-Typenschildes
- Daten des Motor-Typenschildes

Service-Informationen

Es ist zu beachten, dass bei diesem Produkt folgende Teile einem gebrauchsgemäßen oder natürlichen Verschleiß unterliegen bzw. folgende Teile als Verbrauchsmaterialien benötigt werden.
Verschleißteile*: Luftfilter, Keilriemen, Zylinder, Kolben, Kolbenringe, Kunststoffclips

* nicht zwingend im Lieferumfang enthalten!

Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie in unserem Service-Center. Scannen Sie hierzu den QR-Code auf der Titelseite.

17. Entsorgung und Wiederverwertung

Hinweise zur Verpackung



Die Verpackungsmaterialien sind recycelbar. Bitte Verpackungen umweltgerecht entsorgen.

Hinweise zum Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG)



Elektro- und Elektronik-Altgeräte gehören nicht in den Hausmüll, sondern sind einer getrennten Erfassung bzw. Entsorgung zuzuführen!

- Altbatterien oder -akkus, welche nicht fest im Altgerät verbaut sind, müssen vor Abgabe zerstörungsfrei entnommen werden! Deren Entsorgung wird über das Batteriegesetz geregelt.
- Besitzer bzw. Nutzer von Elektro- und Elektronikgeräten sind nach deren Gebrauch gesetzlich zur Rückgabe verpflichtet.
- Der Endnutzer trägt die Eigenverantwortung für das Löschen seiner personenbezogenen Daten auf dem zu entsorgenden Altgerät!
- Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektro- und Elektronikaltgeräte nicht über den Hausmüll entsorgt werden dürfen.
- Elektro- und Elektronikaltgeräte können bei folgenden Stellen unentgeltlich abgegeben werden:
  - Öffentlich-rechtliche Entsorgungs- bzw. Sammelstellen (z. B. kommunale Bauhöfe).
  - Verkaufsstellen von Elektrogeräten (stationär und online), sofern Händler zur Rücknahme verpflichtet sind oder diese freiwillig anbieten.
  - Bis zu drei Elektroaltgeräte pro Geräteart, mit einer Kantenlänge von maximal 25 Zentimetern, können Sie ohne vorherigen Erwerb eines Neugerätes vom Hersteller kostenfrei bei diesem abgeben oder einer anderen autorisierten Sammelstelle in Ihrer Nähe zuführen.
  - Weitere ergänzende Rücknahmebedingungen der Hersteller und Vertreiber erfahren Sie beim jeweiligen Kundenservice.
- Im Falle der Anlieferung eines neuen Elektrogerätes durch den Hersteller an einen privaten Haushalt, kann dieser die unentgeltliche Abholung des Elektroaltgerätes, auf Nachfrage vom Endnutzer, veranlassen. Setzen Sie sich hierzu mit dem Kundenservice des Herstellers in Verbindung.
- Diese Aussagen gelten nur für Geräte, die in den Ländern der Europäischen Union installiert und verkauft werden und die der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU unterliegen. In Ländern außerhalb der Europäischen Union können davon abweichende Bestimmungen für die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten gelten.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Kraftstoffe und Öle

- Vor der Entsorgung des Geräts müssen der Kraftstofftank und der Motorölbehälter geleert werden!
- Kraftstoff und Motoröl gehören nicht in den Hausmüll oder Abfluss, sondern sind einer getrennten Erfassung bzw. Entsorgung zuzuführen!
- Leere Öl- und Kraftstoffbehälter müssen umweltgerecht entsorgt werden.

18. Störungsabhilfe

Die folgende Tabelle zeigt Fehlersymptome auf und beschreibt, wie sie Abhilfe schaffen können, wenn Ihre Maschine einmal nicht richtig arbeitet. Wenn Sie das Problem damit nicht lokalisieren und beseitigen können, wenden Sie sich an Ihre Service-Werkstatt.

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
Kompressor läuft nicht.	Netzspannung nicht vorhanden.	Kabel, Netzstecker, Sicherung und Steckdose überprüfen.
	Netzspannung zu niedrig.	Zu lange Verlängerungskabel vermeiden. Verlängerungskabel mit ausreichendem Aderquerschnitt verwenden.
	Außentemperatur zu niedrig.	Nicht unter +5°C Außentemperatur betreiben.
	Motor überhitzt.	Motor abkühlen lassen ggf. Ursache der Überhitzung beseitigen.
Kompressor läuft, jedoch kein Druck.	Sicherheitsventil undicht.	Sicherheitsventil austauschen.
	Dichtungen kaputt.	Dichtung überprüfen, kaputte Dichtungen bei einer Fachwerkstatt ersetzen lassen.
	Ablass-Schraube für Kondenswasser undicht.	Schraube per Hand nachziehen. Dichtung auf der Schraube überprüfen, ggf. ersetzen.
Kompressor läuft, Druck wird am Manometer angezeigt, jedoch Werkzeuge laufen nicht.	Schlauchverbindung undicht.	Druckluftschlauch und Werkzeug überprüfen, ggf. austauschen.
	Schnellkupplung undicht.	Schnellkupplung überprüfen, ggf. ersetzen.
	Zu wenig Druck am Druckregler eingestellt.	Druckregler weiter aufdrehen.

Garantiebedingungen

Revisionsdatum 31. März 2026

Unsere Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. Sollte ein Produkt dennoch nicht einwandfrei funktionieren, bedauern wir dies sehr und bitten Sie, sich an unseren Servicedienst unter der unten angegebenen Adresse zu wenden. Die nachfolgenden Hinweise sollen Ihnen für eine problemlose Bearbeitung und Regulierung im Schadensfall dienen.

Für die Geltendmachung von Garantieansprüchen innerhalb Deutschlands gilt Folgendes:

1. **Diese Garantiebedingungen** regeln unsere zusätzlichen Hersteller-Garantieleistungen für Käufer (private Endverbraucher) von neuen Produkten. Die gesetzlichen Gewährleistungsansprüche werden von dieser Garantie nicht berührt. Für diese ist der Händler zuständig, bei dem Sie das Produkt erworben haben.
2. **Die Garantieleistung des Herstellers** erstreckt sich ausschließlich auf Mängel an einem von Ihnen erworbenen neuen Produkt, die auf einem Material- oder Herstellungsfehler beruhen. Treten während des Garantiezeitraums Material- oder Herstellungsfehler auf, so gewährt der Hersteller als Garantiegeber im Rahmen dieser Garantie eine der nachfolgenden Leistungen nach seiner Wahl:
   - Kostenfreie Reparatur der Ware
   - Kostenfreier Austausch der Ware gegen einen gleichwertigen Artikel (ggf. auch Austausch mit einem Nachfolgemodell, sofern die ursprüngliche Ware nicht mehr verfügbar ist).

   Ersetzte Produkte oder Teile gehen in unser Eigentum über. Bitte beachten Sie, dass unsere Produkte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder beruflichen Einsatz konstruiert wurden. Ein Garantiefall kommt daher nicht zustande, wenn das Produkt innerhalb der Garantiezeit in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben verwendet wurde oder einer gleichzusetzenden Beanspruchung ausgesetzt war.
3. **Von unseren Garantieleistungen ausgenommen sind:**
   - Schäden am Produkt, die durch Nichtbeachtung der Betriebsanleitung, insbesondere durch nicht fachgerechte Installation oder Anschluss an eine falsche Netzspannung oder Stromart, durch Nichtbeachtung der Wartungs- oder Sicherheitsbestimmungen, durch den Einsatz des Produkts unter ungeeigneten Umweltbedingungen oder durch mangelnde Pflege und Wartung entstanden sind.
   - Schäden am Produkt, die durch missbräuchliche oder unsachgemäße Anwendungen (z.B. Überlastung des Produkts oder Verwendung nicht zugelassener Werkzeuge bzw. Zubehörteile), Eindringen von Fremdkörpern (z.B. Sand, Steine oder Staub), Transportschäden, Gewaltanwendung oder sonstige äußere Einwirkungen (z. B. Schäden durch Herunterfallen) entstanden sind.
   - Schäden am Produkt oder an Teilen des Produkts, die auf bestimmungsgemäßen, üblichen (betriebsbedingten) oder sonstigen natürlichen Verschleiß zurückzuführen sind. Dies gilt insbesondere für Abnutzung oder Schäden an Verschleißteilen, insbesondere, jedoch nicht abschließend, Riemen, Batterien und Akkumulatoren (wiederaufladbare Batterien), Reifen, Messer, Zündkerzen, Filter, Kohlebürsten, Sägeblätter sowie vergleichbare Teile.
   - Mängel am Produkt, die durch Verwendung von Zubehör-, Ergänzungs- oder Ersatzteilen verursacht wurden, die keine Originalteile sind oder nicht bestimmungsgemäß verwendet werden.
   - Produkte, an denen Veränderungen oder Modifikationen vorgenommen wurden.
   - Geringfügige Abweichungen von der Soll-Beschaffenheit, die für Wert und Gebrauchstauglichkeit des Produkts unerheblich sind.
   - Produkte, an denen eigenmächtig Reparaturen, insbesondere durch einen nicht autorisierten Dritten, vorgenommen wurden.
   - Produkte, bei denen die Kennzeichnung oder die Identifikationsinformationen des Produkts (z. B. Maschinenaufkleber oder Typenschild) fehlen oder unlesbar sind.
   - Produkte, die eine starke Verschmutzung aufweisen und daher vom Servicepersonal abgelehnt werden.
   - Produkte, für die kein geeigneter Kaufnachweis (z. B. Rechnung oder Kassenbeleg) vorgelegt wird.
   - Produkte zweiter Wahl (B-Ware), insbesondere solche aus dem Scheppach Werksverkauf oder dem Scheppach Onlineshop.
   - Schadensersatzansprüche sowie Folgeschäden sind von dieser Garantieleistung generell ausgeschlossen. Die gesetzlichen Gewährleistungsrechte bleiben hiervon unberührt.
4. **Die Garantiezeit** beträgt regulär **2 Jahre**, für Produkte aus der Scheppach 20V IXES Serie **5 Jahre** und beginnt mit dem Kaufdatum des Produkts. Maßgeblich ist das Datum auf dem Original-Kaufbeleg. Garantieansprüche müssen jeweils nach Kenntniserlangung unverzüglich erhoben werden. Die Geltendmachung von Garantieansprüchen nach Ablauf der Garantiezeit ist ausgeschlossen.

   Die Reparatur oder der Austausch des Produkts führt weder zu einer Verlängerung der Garantiezeit noch wird eine neue Garantiezeit für das Produkt oder für eingebaute Ersatzteile in Gang gesetzt. Dies gilt auch bei Einsatz eines Vor-Ort-Services.

   Zur Prüfung des Garantiefalls kann der Hersteller verlangen, dass das betroffene Produkt eingesendet wird. Das Produkt ist in gereinigtem Zustand zusammen mit einer Kopie des Kaufbelegs, aus dem Kaufdatum und Produktbezeichnung hervorgehen, einzusenden. In der Regel wird vereinbart, dass das defekte Produkt mit einer kurzen Beschreibung der Störung per organisierter Rücksendung oder ausreichend frankiert, unter Beachtung der entsprechenden Verpackungs- und Versandrichtlinien, an die unten angegebene Serviceadresse eingesendet wird.

   Wird ein Produkt oder ein Set-Artikel unvollständig eingesendet, können fehlende Komponenten bei Austausch oder Erstattung wertmäßig berücksichtigt werden. Teilweise oder vollständig zerlegte Produkte können nicht als Garantiefall akzeptiert werden.

Bei nicht berechtigter Reklamation oder außerhalb der Garantiezeit trägt der Käufer die Transportkosten und das Transportrisiko.

Können Produkte nicht repariert oder ausgetauscht werden, kann nach unserem Ermessen ein Geldbetrag bis zur Höhe des Kaufpreises des mangelhaften Produkts erstattet werden, wobei ein Abzug aufgrund von Abnutzung und Verschleiß berücksichtigt werden kann.

Diese Garantieleistungen gelten nur zugunsten des privaten Erstkäufers und sind nicht abtret- oder übertragbar.

5. **Verlängerung der Garantiezeit um 5 Jahre:** Scheppach bietet eine zusätzliche Garantieverlängerung von 5 Jahren auf Produkte aus der **Scheppach 20V IXES Serie**. Somit beläuft sich der Garantiezeitraum für diese Produkte auf insgesamt 10 Jahre. Ausgenommen hiervon sind Batterien und Akkumulatoren (wiederaufladbare Batterien), Ladegeräte und Zubehör. Diese Garantieverlängerung können Sie in Anspruch nehmen, indem Sie Ihr Produkt aus der Scheppach 20V IXES Serie bis spätestens 30 Tage ab Kaufdatum online unter https://garantie.scheppach.com registrieren. Nach erfolgreicher Online-Registrierung erhalten Sie die Bestätigung für die artikelbezogene Garantieverlängerung.

6. **Für die Geltendmachung** Ihres Garantieanspruchs **kontaktieren Sie bitte unser Service-Center**.
   Bitte verwenden Sie vorzugsweise unser Formular auf unserer Website: https://www.scheppach.com/de/service
   Bitte senden Sie uns keine Produkte ohne vorherige Kontaktaufnahme und Anmeldung bei unserem Service-Center. Für die Inanspruchnahme dieser Garantieleistungen ist der Erstkontakt mit unserem Service-Center zwingende Voraussetzung.

7. **Bearbeitungszeit:** Im Regelfall erledigen wir Reklamationssendungen innerhalb von 14 Tagen nach Eingang in unserem Service-Center. Sollte in Ausnahmefällen die genannte Bearbeitungszeit überschritten werden, so informieren wir Sie rechtzeitig.

8. **Kostenvoranschlag:** Von der Garantieleistung nicht oder nicht mehr erfasste Produkte reparieren wir gegen Berechnung. Auf Nachfrage bei unserem Service-Center können Sie die defekten Produkte für einen Kostenvoranschlag einsenden und ggf. dem Service-Center schriftlich (per Post oder eMail) die Reparaturfreigabe erteilen. Ohne Reparaturfreigabe erfolgt keine weitere Bearbeitung.

Die Garantiebedingungen gelten nur in der jeweils aktuellen Fassung zum Zeitpunkt der Reklamation und können ggf. unserer Homepage (www.scheppach.com) entnommen werden.

Bei Übersetzungen ist stets die deutsche Fassung maßgeblich.

Scheppach GmbH · Günzburger Str. 69 · 89335 Ichenhausen (Deutschland) · www.scheppach.com
Telefon: +800 4002 4002 · E-Mail: service@scheppach.com · Internet: https://www.scheppach.com

Änderungen dieser Garantiebedingungen ohne Voranmeldung behalten wir uns jederzeit vor.

https://www.scheppach.com/de/service


Ersatzteile
Zubehör


Reparatur


Kontakt


Dokumente

Explanation of the symbols on the product

Symbols are used in this manual to draw your attention to potential hazards. The safety symbols and the accompanying explanations must be fully understood. The warnings themselves will not rectify a hazard and cannot replace proper accident prevention measures.

	Warning - Read the operating manual to reduce the risk of injury.
	Wear hearing protection. Exposure to noise can cause hearing loss.
	Wear a dust protection mask. When machining wood and other materials, harmful dust may be generated. Do not machine material containing asbestos!
	Wear safety goggles. Sparks created during work or fragments, chippings and dust ejected by the device can case sight loss.
	Warning of hot surfaces.
	Warning against electrical voltage!
	Warning! The device is equipped with an automated start-up control. Keep third-parties away from the working range of the device!
	Do not expose the machine to rain. The device may only be stationed, stored and operated in dry ambient conditions.
	Specification of the sound power level in dB
⚠ Attention!	We have marked points in these operating instructions that impact your safety with this symbol ⚠.
	Attention! Prior to initial commissioning, check the oil level and replace the oil sealing plug!
CE	The product complies with the applicable European directives.
	The product complies with the applicable Serbian directives.

Table of contents: **Page:**

1. Introduction 22
2. Device description (Fig. A, B) 22
3. Scope of delivery 22
4. Proper use 22
5. General safety instructions 23
6. Residual risks 25
7. Technical data 25
8. Unpacking 26
9. Layout 26
10. Before commissioning 26
11. Start-up 27
12. Electrical connection 27
13. Cleaning 28
14. Transport 28
15. Storage 28
16. Maintenance 29
17. Disposal and recycling 30
18. Troubleshooting 31
19. Declaration of conformity 319

1. Introduction

Manufacturer:
Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Note:
In accordance with the applicable product liability laws, the manufacturer of this product assumes no liability for damage to the product or caused by the product arising from:

- Improper handling
- Failure to comply with the operating manual
- Repairs carried out by third parties, unauthorised specialists
- Installing and replacing non-original spare parts
- Improper use
- Failures of the electrical system due to failure to observe the national electrical requirements and regulations

Note:
The operating manual is part of the product and contain important information for safe, proper and economical operation. Please also observe the applicable national regulations. Read all operating and safety instructions carefully before use and only use the product as described. Keep the manual and pass it on when you give the product to someone else.

2. Device description (Fig. A, B)

1. Air filter housing
2. Protective grate
3. V-belt
4. Engine
5. ON/OFF switch
6. Transport handle
7. Pressure switch
8. Pressure regulator
9. Pressure gauge (set pressure can be read off)
10. Quick coupling (regulated compressed air)
11. Pressure gauge (vessel pressure can be read off)
12. Pressure vessel
13. Foot
14. Wheel
15. Oil drain screw
16. Oil sight glass
17. Compressor pump
18. Oil plug
19. Quick coupling (regulated compressed air)
20. Safety valve
21. Drain screw for condensate
22. Mains cable

22a. CEE plug

23. Screw (wheel)
24. Nut (wheel)
25. Screw (foot)
26. Nut (foot)
27. Wing nut (air filter)
28. -
29. Screw (handle)
30. Plastic clips
31. Screw (protective grate)
32. Washer (protective grate)
33. Screw (motor)

3. Scope of delivery

- Compressor
- Air filter (3 units)
- Foot (2 units)
- Wheel (2 units)
- Assembly material
- Transport handle
- Oil bottle
- Operating manual

4. Proper use

The compressor is used to generate compressed air for pneumatically powered tools that can be operated with an air rate of up to 350 l/min. (e.g. tyre inflators, air blow guns, paint spray guns).

The compressor may only be operated in a dry and well ventilated indoor space.

The machine may only be used in the intended manner. Any use beyond this is improper. The user/operator, not the manufacturer, is responsible for damages or injuries of any type resulting from this.
An element of the intended use is also the observance of the safety instructions, as well as the assembly instructions and operating information in the operating manual.
Persons who operate and maintain the machine must be familiar with it and must be informed about potential dangers.

The liability of the manufacturer and resulting damages are excluded in the event of modifications of the machine.

The machine may only be operated with original parts and original accessories from the manufacturer.
The safety, operating and maintenance specifications of the manufacturer, as well as the dimensions specified in the technical data, must be observed.

Please note that our equipment was not designed with the intention of use for commercial or industrial purposes. We assume no guarantee if the device is used in commercial or industrial applications, or for equivalent work.

5. General safety instructions

⚠ Attention!
The following basic safety measures must be observed when using power tools for protection against electric shock, and the risk of injury and fire. Read all these notices before using the power tool and store the safety instructions well for later reference.

Safe work

1. Keep the work area orderly
   - Disorder in the work area can lead to accidents.
2. Take environmental influences into account
   - Do not expose power tools to rain.
   - Do not use power tools in a damp or wet environment. There is a risk of electric shock!
   - Make sure that the work area is well-illuminated.
   - Do not use power tools where there is a risk of fire or explosion.
3. Protect yourself from electric shock
   - Avoid physical contact with earthed parts (e. g. pipes, radiators, electric ranges, cooling units).
4. Keep away from children!
   - Do not allow other persons to touch the tool and cable, keep them away from your work area.
5. Securely store unused power tools
   - Unused power tools should be stored in a dry, elevated or closed location out of the reach of children.
6. Do not overload your power tool
   - They work better and more safely in the specified output range.
7. Wear suitable clothing
   - Do not wear wide clothing or jewellery, which can become entangled in moving parts.
   - Rubber gloves and anti-slip footwear are recommended when working outdoors.
   - Tie long hair back in a hair net.
8. Do not use the cable for purposes for which it is not intended
   - Do not use the cable to pull the plug out of the outlet. Protect the cable from heat, oil and sharp edges.
9. Take care of your tools
   - Keep your compressor clean in order to work well and safely.
   - Follow the maintenance instructions.
   - Check the connection cable of the electric tool regularly and have it replaced by a recognised specialist when damaged.
   - Check extension cables regularly and replace them when damaged.
10. Pull the connector out of the socket
    - When the power tool is not in use or prior to maintenance and when replacing tools such as saw blades, drill bits, cutters.
11. Avoid inadvertent starting
    - Make sure that the switch is switched off when plugging the plug into an outlet.
12. Use extension cables for outdoors
    - Only use approved and appropriately identified extension cables for use outdoors.
    - Only use cable reels in the unrolled state.
13. Always remain attentive
    - Pay attention to what you are doing. Remain sensible when working. Do not use the power tool when you are distracted.
14. Check the power tool for potential damage
    - Protective devices or other parts with minor damage must be carefully inspected to ensure that they function correctly and as intended prior to continued use of the power tool.
    - Check whether the moving parts function faultlessly and do not jam or whether parts are damaged. All parts must be correctly mounted and all conditions must be fulfilled to ensure faultfree operation of the power tool.
    - Damaged protective devices and parts must be properly repaired or replaced by a recognised specialist workshop, insofar as nothing different is specified in the operating manual.
    - Damaged switches must be replaced at a customer service workshop.
    - Do not use any faulty or damaged connection cables.

- Do not use any power tool on which the switch cannot be switched on and off.

15. Have your power tool repaired by a qualified electrician
    - This power tool conforms to the applicable safety regulations. Repairs may only be performed by an electrician using original spare parts. Otherwise accidents can occur.
16. Attention!
    - For your own safety, only use accessories and additional equipment that are indicated in the operating manual or have been recommended or indicated by the manufacturer. Use of other tool attachments or accessories that those recommended in the operating manual or in the catalogue could represent a personal danger to you.
17. Noise
    - Wear hearing protection when using the compressor.
18. Replacing the connection cable
    - If the connection line is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an electrician to avoid danger. There is a risk of electric shock.
19. Inflating tyres
    - Check the tyre pressure immediately after filling using a suitable pressure gauge, e.g. at a petrol station.
20. Street-legal compressors in construction site operation
    - Ensure that all hoses and fixtures are suitable for the maximum permissible working pressure of the compressor.
21. Set-up location
    - Only set up the compressor on a flat surface.
22. In case of pressures above 7 bar, it is recommended to equip supply hoses with a safety cable (e. g. a wire rope).
23. Avoid over-stressing the piping system by using flexible hose connections to prevent kinking.
24. Make sure that the oil cooling devices are kept clean and that the protective devices are kept in good operating condition.
25. Risk of burns from hot oil
    - Wear suitable protective gloves.
    - Never work with the compressor near naked flames.
    - Be careful not to spill oil.
26. Starting the motor is forbidden if the temperature is below 0°C.

Additional safety instructions

Observe the corresponding operating manuals of the respective compressed air tools / compressed air attachments! The following general instructions must also be observed:

Safety instructions for working with compressed air and air blow guns

- Ensure there is sufficient distance to the product, at least 2.50 m, and keep the compressed air tools / compressed air attachments away from the compressor during operation.
- Compressor pump and lines reach high temperatures during operation. Touching them will cause burns.
- The air which is sucked in by the compressor must be kept free of impurities that could cause fires or explosions in the compressor pump.
- When disconnecting the hose coupling, hold the coupling piece of the hose firmly with your hand. This will ensure that you avoid injuries caused by the hose recoiling.
- Wear safety goggles and a respirator when working with the compressed air pistol. Dusts are harmful to health! Foreign objects or blown off parts can easily cause injuries.
- Do not blow on people or clean clothing whilst on the body with the air blow gun. Danger of injury!

Safety instructions when using spraying attachments (e.g. paint sprayers):

- Keep the spray attachment away from the compressor when filling so that no liquid comes into contact with the compressor.
- Never spray in the direction of the compressor when using the spraying attachments (e.g. paint sprayers). Moisture can lead to electrical hazards!
- Do not process any paints or solvents with a flash point below 55° C. Risk of explosion!
- Do not heat up paints or solvents. Risk of explosion!
- If harmful liquids are processed, filter devices (face masks) are required for protection. Also observe the information on protective measures provided by the manufacturers of such substances.
- The information and labelling of the hazardous substances ordinance affixed to the outer packaging of the processed materials must be observed. If necessary, take additional protective measures, in particular wear suitable clothing and masks.

- Do not smoke during the spraying process or in the working area. Risk of explosion! Paint vapours are also highly flammable.
- Fireplaces, naked flames lights or sparking machinery must not be present or operated.
- Do not store or consume food or drinks in the work area. Paint fumes are harmful to health.
- The working area must be larger than 30 m³ and sufficient air exchange must be ensured during spraying and drying.
- Do not spray into the wind. Always observe the regulations of the local police authorities when spraying flammable or hazardous spraying materials.
- Do not use media such as white spirit, butyl alcohol and methylene chloride in conjunction with the PVC pressure hose. These media destroy the pressure hose.
- The work area must be separated from the compressor so that it cannot come into direct contact with the working medium.

Operation of pressure vessels

- Anyone who operates a pressure vessel must keep this in good working order, operate and monitor it correctly, perform the necessary maintenance and servicing works immediately and implement safety measures as required according to the circumstances.
- The regulatory authority can instruct necessary monitoring measures in individual cases.
- A pressure vessel must not be operated if it exhibits a defect that poses a danger to personnel or third parties.
- Check the pressure vessel for rust and damage each time before use. The compressor shall not be operated if the pressure vessel is damaged or rusty. If you discover damage, please contact the customer service workshop.

Store the safety instructions safely.

WARNING! This power tool generates an electromagnetic field during operation. This field can impair active or passive medical implants under certain circumstances. In order to prevent the risk of serious or deadly injuries, we recommend that persons with medical implants consult with their physician and the manufacturer of the medical implant prior to operating the power tool.

6. Residual risks

The machine has been built according to the state-of-the-art and the recognised technical safety requirements. However, individual residual risks can arise during operation.

- Health hazard due to electrical power, with the use of improper electrical connection cables.
- Furthermore, despite all precautions having been met, some non-obvious residual risks may still remain.
- Residual risks can be minimised if the "Safety Instructions" and the "Intended Use" together with the operating manual as a whole are observed.
- Avoid accidental starting of the machine: the operating button may not be pressed when inserting the plug in an outlet. Use the tool that is recommended in this operating manual. This is how to ensure that your machine provides optimum performance.
- Keep your hands away from the working area when the machine is in operation.

7. Technical data

Mains power connection	400 V~ / 50 Hz
Engine output	3000 W / 4 PS
Operating mode	S1
Motor speed	2900 rpm
Pressure vessel volume	100 l
Operating pressure	10 bar
Theo. Suction capability	550 l/min
Theo. Power output	350 l/min
Protection category	IP32
Device weight	79.6 kg
Oil (15W 40)	1.2 l
Max. installation altitude (above sea level)	1000 m
Belt type	A-1400
Phase inverter	Yes

Subject to technical changes!

S1 = Continuous operation

Noise and vibration

⚠ **Warning**: Noise can have serious effects on your health. If the machine noise exceeds 85 dB, please wear suitable hearing protection.

Noise data

Sound power level L_{WA}	97 dB
Sound pressure level L_{pA}	81.7 dB
Uncertainty $K_{wa/pA}$	2.2/ 3 dB

8. Unpacking

- Open the packaging and carefully remove the device.
- Remove the packaging material, as well as the packaging and transport safety devices (if present).
- Check whether the scope of delivery is complete.
- Check the device and accessory parts for transport damage. In the event of complaints the carrier must be informed immediately. Later claims will not be recognised.
- If possible, keep the packaging until the expiry of the warranty period.
- Familiarise yourself with the device by means of the operating manual before using for the first time.
- With accessories as well as wearing parts and replacement parts use only original parts. Spare parts can be obtained from your specialist dealer.
- When ordering please provide our article number as well as type and year of manufacture for your device.

⚠ WARNING!

The device and the packaging material are not children's toys! Do not let children play with plastic bags, films or small parts! There is a danger of choking or suffocating!

9. Layout

⚠ ATTENTION!

Always make sure the device is fully assembled before commissioning!

You require the following for assembly:

- Open-ended spanner 12 mm (not included in the scope of delivery)
- Open-ended spanner 14 mm (not included in the scope of delivery)
- Open-ended spanner 17 mm (not included in the scope of delivery)
- Open-ended spanner 4 mm (not included in the scope of delivery)
- Phillips screwdriver (not included in the scope of delivery)

9.1 Fitting the wheels (Fig. C)

Insert the screw (23) through the wheel (14). Now insert the screw (23) through the mount on the pressure vessel (12). Now insert the screw (23) with the nut (24). Repeat the process on the other side of the pressure vessel (12).

9.2 Fitting the foot (2x) (Fig. D)

Insert the screw (25) through the foot (13). The foot (13) is subsequently fitted on the mount on the pressure vessel (12).
Fasten the foot (13) with the nut (26).
Repeat the process for the second foot.

9.3 Fitting the air filter (3x) (Fig. E)

Remove the transport protection from the air filter mount (if applicable).
Remove the wing nut (27) from the threaded pin on the compressor pump.
Fit the air filter housing (1) with the paper filter on the threaded pin. Now refasten the air filter housing (1) with the wing nut (27).
Repeat the process with all air filters.
Fasten the air filter with the inlet opening facing downwards, to avoid excessive contamination.

9.4 Fitting the transport handle (Fig. F)

Fasten the transport handle (6) to the pressure vessel (12) with the screw (29) as shown.
Repeat this process three times.

9.5 Compressor oil (Fig. L)

- Remove the oil plug (y) from the oil filling opening.
- Fill the compressor oil supplied into the compressor pump housing and fit the oil plug (18) into the oil filling opening.
- Check the oil level using the sight glass (16). The oil level must be within the red circle.

10. Before commissioning

- Before connecting, make certain that the data on the type plate matches with the mains power data.
- Fill the compressor pump housing with oil as described in point 9.5.
- Check the device for transport damage. Report any damage immediately to the transport company which was used to deliver the compressor.

- Install the compressor near the point of consumption.
- Long air lines and supply cables (extension cable) should be avoided.
- Ensure that the intake air is dry and dust-free.
- Do not deploy the compressor in damp or wet areas.
- Operate the compressor only in suitable areas (well ventilated, ambient temperature +5°C to 40°C). There must be no dust, acids, vapours, explosive gases or inflammable gases in the room.
- The compressor is designed to be used in dry rooms. It must not be used in areas where splashed water is present.
- The oil level in the compressor pump must be checked before commissioning.
- The compressor may only be used outdoor briefly when the ambient conditions are dry.
- The compressor must always be kept dry and must not be left outdoors after work is complete.

11. Start-up

⚠ ATTENTION!
Always make sure the device is fully assembled before commissioning!

11.1 ON/OFF switch (Fig. G)

Turn the on/off switch (5) on the pressure switch (7) to the “Auto” position. If the pressure in the pressure vessel (12) is too low, the compressor will start up automatically.
To switch the compressor off, turn the on/off switch (5) to the “Off” position.

11.2 Adjusting the pressure: (Fig. A; B)

The pressure at the manometer (9) is adjusted with the pressure regulator (8).
The adjusted pressure can be drawn from the quick coupling (10, 19).
The vessel pressure can be read off at the pressure gauge (11).

11.3 Pressure switch position (Fig. A)

The pressure switch (7) is set at the factory. Switch-on pressure approx. 8 bar, switch-off pressure approx. 10 bar

11.4 Relieving the overpressure after work is complete

Release overpressure in the compressor by switching off the compressor and using up the compressed air still in the pressure vessel, e.g. with a compressed air tool running at idle or with an air blow gun.

12. Electrical connection

The connection complies with the applicable national regulations.
Connections and repair work on the electrical equipment may only be carried out by electricians.

- Before commissioning, ensure that the mains voltage matches with the operating voltage on the type plate.
- When using extension cables, please follow the manufacturer’s instructions.

When working with spray attachments and during temporary use outdoors, the device must be connected to a residual current circuit breaker with a trigger current of 30 mA or less.

Information:
This product is equipped with a powerful motor (continuous operation 2200W)! This can lead to the fact that your circuit breaker in the fuse box activates as soon as you start the product.
The reason is different manufacturers of circuit breakers (automatic circuit breakers) show different tolerances for the switch-off characteristics. We recommend a fuse protection of C16A for this product.
If this problem occurs, please use an extension cable with a length of at least 10-20 metres, connecting it between the socket and product.

12.1 Damaged electrical connection cable

The insulation on electrical connection cables is often damaged.

This may have the following causes:

- Pressure points, where connection cables are passed through windows or doors.
- Kinks where the connection cable has been improperly fastened or routed.
- Places where the connection cables have been cut due to being driven over.
- Insulation damage due to being ripped out of the wall socket.
- Cracks due to the insulation ageing.

Such damaged electrical connection cables must not be used and are life-threatening due to the insulation damage.
Check the electrical connection cables for damage regularly. Ensure that the connection cables are disconnected from electrical power when checking for damage.

Electrical connection cables must comply with national provisions. Only use connection cables of the same designation.
The printing of the type designation on the connection cable is mandatory.

12.2 Connection type
Safety information for replacing damaged or defective mains connection cables:

Connection type Y
If it is necessary to replace the mains connection cable, this must be done by the manufacturer or their representative to avoid safety hazards.

Please provide the following information in the event of any enquiries:
- Type of current for the motor
- Machine data - type plate
- Motor data - type plate

Important information
In the event of overloading, the motor will switch itself off. After a cool-down period (time varies) the motor can be switched back on again.

12.3 Changing of direction of rotation:
Check the direction of rotation of the motor before each start-up. This is indicated by the direction-of-rotation arrow on the motor. To do this, switch the unit on briefly and check the direction of rotation.
If the motor is running in the wrong direction, proceed as follows:
- **Disconnect the power supply:** Pull out the mains plug before carrying out work on the plug or the device.
- **Locating the phase reverser:** The CEE plug (22a) contains two phase pins (usually L2 and L3), which are housed in a rotatable insert and determine the direction of rotation.
- **Swapping phases:**
  - Insert a flat-bladed screwdriver into the opening or slot provided.
  - Press the mechanism in slightly and turn it through 180° to swap the phases.

Functional check:
Plug the power cable back in and switch the device on briefly. Check whether the motor is now running in the correct direction.

13. Cleaning

⚠ Attention!
Pull out the mains plug before carrying out any cleaning or maintenance work! Danger of injury due to electric shocks!

⚠ Attention!
Wait until the device has cooled down completely! Danger of burning!

⚠ Attention!
Depressurise the device before carrying out any cleaning or maintenance work! Danger of injury!

We recommend that you clean the device directly after every use.
- Keep the device as free of dust and dirt as possible. Rub the device clean with a clean cloth or blow it off with compressed air at low pressure.
- We recommend that you clean the device directly after every use.
- Clean the device at regular intervals using a damp cloth and a little soft soap. Do not use any cleaning products or solvents; they could attack the plastic parts of the device. Make sure that no water can penetrate the interior of the device.
- The hose and injection tools must be disconnected from the compressor before cleaning. The compressor must not be cleaned with water, solvents or similar.

14. Transport

To change the position of the device, lift the transport handle and pull the device to the new location.
When transporting the device in a vehicle it must be secured to the loading bed with straps.

15. Storage

⚠ Attention!
Disconnect the mains plug, vent the device and all connected compressed air tools. Store the compressor in such a way that it cannot be used by unauthorised persons.

Store the device and its accessories in a dark, dry and frost-free place that is inaccessible to children. The optimum storage temperature is between 5 and 30 ˚C. Keep the tool in its original packaging. Cover the tool to protect it from dust or moisture.
Store the operating manual with the tool.

16. Maintenance

You require the following for maintenance:
- Open-ended spanner 17 mm (not included in the scope of delivery)
- Open-ended spanner 24 mm (not included in the scope of delivery)

⚠ Attention!
Pull out the mains plug before carrying out any cleaning or maintenance work! Danger of injury due to electric shocks!

⚠ Attention!
Wait until the device has cooled down completely! Danger of burning!

⚠ Attention!
Depressurise the device before carrying out any cleaning or maintenance work! Danger of injury!

16.1 Changing the V-belt (Fig. H to K)
To change the V-belt on the compressor, please be sure to disconnect the device from the mains. Once the compressor has been successfully disconnected from the mains, remove the protective grate by turning the plastic clips (33) 90° using pliers.
Then remove the screw (31) including washers (32), which connects the protective grate (2) with the motor (4) using a 4 mm Allen key.
Now undo the four screws (33) on the motor (4) with two size 14 spanners, so that you can subsequently slide the motor.
It is now possible to change the V-belt (3).
After successfully changing the V-belt, perform the same steps in reverse order to bring the device back into operational condition. Make sure the motor is bolted at a right angle to the running direction, in order to guarantee fault-free running of the V-belt.

16.2 Maintaining the pressure vessel
Attention!
To ensure a long service life for the pressure vessel (12), drain off the condensate after each use by opening the drain screw (21). Release the vessel pressure beforehand (see 10.5).
The drain screw is opened by turning it anti-clockwise (when looking at the screw on the bottom of the compressor) so that the condensate can be completely drained out of the pressure vessel. Then close the drain screw again (turn clockwise). Check the pressure vessel for rust and damage each time before use.
The compressor shall not be operated if the pressure vessel is damaged or rusty. If you discover damage, please contact the customer service workshop.

Instructions on the disposal of condensate:
Dispose of the condensate in accordance with local and national environmental regulations. Ensure that it is not discharged into the wastewater system.

16.3 Safety valve (Fig. B)
The safety valve (20) is set to the maximum permissible pressure of the pressure vessel. It is not permitted to adjust the safety valve or to remove the connection lock (20.2) between the drain nut (20.1) and its cap (20.3).

Actuate the safety valve every 30 operating hours but at least 3 times a year to ensure that it works when required. Turn the perforated drain nut (20.1) anti-clockwise to open it, then pull the valve stem outwards by hand via the perforated drain nut (20.1) to open the safety valve outlet. Now, the valve audibly releases air. Then turn the drain nut clockwise again to tighten.

16.4 Checking the oil level at regular intervals (Fig. F)
Place the compressor on a level and straight surface.

The oil level must be at the centre of the oil sight glass (16) (red dot).

16.5 Oil change (Fig. L)
The original oil filling must be changed after 10 operating hours; afterwards the oil must be drained and replaced with new oil after every 50 operating hours.
Switch the motor off and unplug the mains plug from the power outlet. Remove the oil drain screw (15). Additionally open the oil plug (18).

To prevent the oil from running out in an uncontrolled manner, hold a small metal chute under the opening and collect the oil in a vessel. If the oil does not drain out completely, we recommend tilting the compressor slightly.

Once the oil has fully drained out, replace the oil drain screw (15).
Dispose of the old oil at a drop-off point for old oil.
To fill in the correct quantity of oil, make sure that the compressor stands on an even surface.
Remove the oil plug (18) and add new oil through the oil

filling opening until the oil level in the oil sight glass (16) has reached the correct quantity (red dot).
Do not exceed the maximum filling quantity. Overfilling the equipment may result in damage.

Reinsert the oil plug (18) in the oil filling opening.

16.6 Cleaning the air filter
The air filter prevents dust and dirt being sucked in. It is necessary to clean this filter at least every 300 operating hours.
A blocked air filter significantly reduces the compressor power.
Remove the air filter by opening the wing nut (27) on the air filter housing (1). Remove the wing nut (27).
Then draw out the air filter housing (1). Draw the air filter housing (1) apart. You can now remove the air filter.
Carefully knock out the air filter and the parts of the filter housing.

These components must then be blown out with compressed air (approx. 3 bar) and reassembled in reverse order.

16.7 Connections and repairs
Connections and repair work on the electrical equipment may only be carried out by electricians.

Please provide the following information in the event of any enquiries:
- Type of current for the motor
- Machine data - type plate
- Motor data - type plate

Service information
With this product, it is necessary to note that the following parts are subject to natural or usage-related wear, or that the following parts are required as consumables.
Wearing parts*: Air filter, V-belt, cylinder, piston, piston rings, plastic clips

* may not be included in the scope of delivery!

Spare parts and accessories can be obtained from our Service Centre. To do this, scan the QR code on the front page.

17. Disposal and recycling

Notes for packaging



The packaging materials are recyclable. Please dispose of packaging in an environmentally friendly manner.

Notes on the electrical and electronic equipment act (ElektroG)



Waste electrical and electronic equipment does not belong in household waste, but must be collected and disposed of separately!
- Used batteries or rechargeable batteries that are not installed permanently in the old device must be removed non-destructively before disposal! Their disposal is regulated by the battery act.
- Owners or users of electrical and electronic devices are legally obliged to return them after use.
- The end user is responsible for deleting their personal data from the old device being disposed of!
- The symbol of the crossed-out dustbin means that waste electrical and electronic equipment must not be disposed of with household waste.
- Waste electrical and electronic equipment can be handed in free of charge at the following places:
  - Public disposal or collection points (e.g. municipal works yards).
  - Points of sale of electrical devices (stationary and online), provided that dealers are obliged to take them back or offer to do so voluntarily.
  - Up to three waste electrical devices per type of device, with an edge length of no more than 25 centimetres, can be returned free of charge to the manufacturer without prior purchase of a new device from the manufacturer or taken to another authorised collection point in your vicinity.
  - Further supplementary take-back conditions of the manufacturers and distributors can be obtained from the respective customer service.
- If the manufacturer delivers a new electrical device to a private household, the manufacturer can arrange for the free collection of the old electrical device upon request from the end user. Please contact the manufacturer's customer service for this.
- These statements only apply to devices installed and sold in the countries of the European Union and which are subject to the European Directive 2012/19/EU. In countries outside the European Un-

ion, different regulations may apply to the disposal of waste electrical and electronic equipment.

You can find out how to dispose of the disused device from your local authority or city administration.

Fuels and oils

- Before disposing of the device, the fuel tank and the engine oil tank must be emptied!
- Fuel and engine oil do not belong in household waste or drains, but must be collected or disposed of separately!
- Empty oil and fuel tanks must be disposed of in an environmentally friendly manner.

18. Troubleshooting

The following table shows fault symptoms and describes remedial measures in the event of your machine failing to work properly. If you cannot localise and rectify the problem with this, please contact your service workshop.

Fault	Possible cause	Remedy
The compressor does not start.	Mains voltage not present.	Check cable, mains plug, fuse and socket.
	Mains voltage too low.	Avoid extension cables that are too long. Use extension cables with sufficient conductor cross-section.
	Outdoor temperature too low.	Do not operate at outside temperatures below +5°C.
	Motor is overheated.	Let the motor cool down, if necessary, eliminate the cause of overheating.
Compressor runs, but no pressure.	The safety valve leaks.	Replace the safety valve.
	The seals are damaged.	Replace the seal, have defective seals replaced at a specialist workshop.
	Drain screw for condensate leaking.	Tighten the screw by hand. Check the seal on the screw and replace if necessary.
Compressor running, pressure shown on the manometer, but tools are not running.	Hose connection leaking.	Check compressed air hose and tool, replace if necessary.
	Quick-coupler leaking.	Check quick coupling, replace if necessary.
	Pressure set too low at pressure regulator.	Turn up the pressure regulator further.

Explication des symboles sur le produit

L'utilisation de symboles dans ce manuel permet d'attirer votre attention sur les éventuels risques. Les symboles de sécurité et les explications qui les accompagnent doivent être parfaitement compris. Les avertissements en eux-mêmes ne permettent pas d'éliminer les risques et ne dispensent pas de prendre des mesures adaptées pour la prévention des accidents.

	Avertissement - Pour réduire le risque de blessures, lire la notice d'utilisation.
	Portez une protection auditive. Les nuisances sonores peuvent entraîner une perte d'audition.
	Porter un masque de protection contre les poussières. L'usinage du bois et d'autres matériaux peut générer des poussières nocives. Ne pas usiner de matériaux contenant de l'amiante !
	Portez des lunettes de protection. Les étincelles générées pendant le travail, de même que les éclats, copeaux et poussières s'échappant de l'appareil peuvent faire perdre la vue.
	Avertissement relatif aux surfaces brûlantes.
	Avertissement relatif à une tension électrique !
	Avertissement ! L'appareil est doté d'une commande de démarrage automatisée. Maintenez les tiers à distance de la zone de travail de l'appareil !
	N'exposez pas la machine à la pluie. L'appareil ne peut être stationné, entreposé et exploité que dans des conditions ambiantes sèches.
	Indication du niveau de puissance sonore en dB
⚠ **Attention !**	Dans la présente notice d'utilisation, nous avons signalé les points qui concernent votre sécurité par ce signe ⚠.
	Attention ! Avant la première mise en service, vérifiez le niveau d'huile et remplacez le bouchon d'huile !
CE	Le produit respecte les directives européennes en vigueur.
	Le produit respecte les directives serbes en vigueur.

Table des matières: **Page:**

1. Introduction 34
2. Description de l'appareil (fig. A, B) 34
3. Fournitures 34
4. Utilisation conforme 34
5. Consignes de sécurité générales 35
6. Risques résiduels 38
7. Caractéristiques techniques 38
8. Déballage 38
9. Assemblage 38
10. Avant la mise en service 39
11. Mise en service 39
12. Raccordement électrique 40
13. Nettoyage 41
14. Transport 41
15. Stockage 41
16. Maintenance 41
17. Élimination et recyclage 43
18. Dépannage 44
19. Déclaration de conformité 319



1. Introduction

Fabricant :
Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Remarque :
Conformément à la loi en vigueur sur la responsabilité du fait des produits, le fabricant de ce produit n'est pas responsable des dommages survenus sur ce produit dans les cas suivants :

- Manipulation incorrecte
- Non-respect du mode d'emploi
- Réparations effectuées par des tiers, des spécialistes non autorisés
- Montage et remplacement des pièces de rechange non originales
- Utilisation non conforme
- Pannes de l'installation électrique causées par un non-respect des prescriptions et dispositions nationales en matière d'électricité

Attention :
Le mode d'emploi fait partie intégrante du produit. Il contient des consignes importantes pour pouvoir l'utiliser en toute sécurité, et de manière réglementaire et économique. Respectez en outre les prescriptions nationales en vigueur. Avant d'utiliser le produit, lisez attentivement l'ensemble des consignes d'utilisation et de sécurité. Utilisez-le ensuite uniquement conformément aux descriptions. Conservez bien la notice et transmettez-la en cas de remise du produit.

2. Description de l'appareil (fig. A, B)

1. Boîtier du filtre à air
2. Grille de protection
3. Courroie trapézoïdale
4. Moteur
5. Interrupteur marche/arrêt
6. Poignée de transport
7. Pressostat
8. Régulateur de pression
9. Manomètre (la pression réglée peut y est consultée)
10. Couplage rapide (air comprimé réglé)
11. Manomètre (permettant de lire la pression de la chaudière)
12. Réservoir sous pression
13. Béquille
14. Roue
15. Vis de purge d'huile
16. Regard d'huile
17. Pompe du compresseur
18. Bouchon de fermeture d'huile
19. Couplage rapide (air comprimé réglé)
20. Soupape de sécurité
21. Vis de purge pour l'eau de condensation
22. Câble d'alimentation

22a. Connecteur CEE

23. Vis (roue)
24. Écrou (roue)
25. Vis (béquille)
26. Écrou (béquille)
27. Écrou à ailettes (filtre à air)
28. -
29. Vis (poignée)
30. Clips en plastique
31. Vis (grille de protection)
32. Rondelle (grille de protection)
33. Vis (moteur)

3. Fournitures

- Compresseur
- Filtre à air (3 unités)
- Pied (2 unités)
- Roue (2 unités)
- Matériel de montage
- Poignée de transport
- Bouteille d'huile
- Notice d'utilisation

4. Utilisation conforme

Le compresseur sert à générer de l'air comprimé pour les outils à air comprimé nécessitant un volume d'air pouvant atteindre env. 350 l/min (par exemple, gonfleur de pneus, pistolet de soufflage et pistolet à peinture).

Le compresseur ne peut être exploité que dans des espaces intérieurs secs et bien ventilés.

La machine doit être utilisée selon les dispositions correspondantes. Toute autre utilisation est considérée comme étant non conforme. Le fabricant décline toute responsabilité quant aux dommages ou blessures qui en résulteraient. Dans ce cas, l'utilisateur/opérateur est le seul responsable.
Une utilisation conforme consiste également à respecter les consignes de sécurité, ainsi que les instructions de montage et les consignes d'utilisation de la notice

d'utilisation.
Les personnes utilisant la machine et en assurant la maintenance doivent bien la connaître et connaître les dangers possibles qu'elle implique.

Toute modification de la machine annule toute garantie du fabricant pour les dommages en résultant.

La machine ne doit être utilisée qu'avec des pièces de rechange et des accessoires d'origine du fabricant.
Respectez les prescriptions de sécurité, de travail et de maintenance du fabricant, ainsi que les dimensions indiquées dans les caractéristiques techniques.

Remarque : conformément aux dispositions, nos appareils n'ont pas été conçus pour une utilisation commerciale, artisanale ou industrielle. Nous déclinons toute responsabilité si l'appareil est utilisé dans des exploitations commerciales, artisanales ou industrielles, ou dans le cadre d'activités comparables.

5. Consignes de sécurité générales

⚠ Attention !
Lors de l'utilisation d'outils électriques, respecter les mesures de sécurité élémentaires suivantes assurant une protection contre les chocs électriques, les blessures et les incendies. Lire toutes ces consignes avant d'utiliser cet outil électrique et conserver les consignes de sécurité en lieu sûr.

Travail en toute sécurité

1. Maintenir l'ordre dans la zone de travail
   - Le désordre régnant dans la zone de travail peut entraîner des accidents.
2. Prendre en compte les facteurs environnementaux
   - Ne pas exposer les outils électriques à la pluie.
   - Ne pas utiliser les outils électriques dans un environnement humide ou mouillé. Risque d'électrocution !
   - Veiller à ce que la zone de travail soit bien éclairée.
   - Ne pas utiliser les outils électriques dans les lieux soumis à des risques d'incendie ou d'explosion.
3. Assurer une protection contre les chocs électriques
   - Éviter tout contact du corps avec les pièces mises à la terre (par exemple, tuyaux, radiateurs, fours électriques, appareils de réfrigération).
4. Maintenir le matériel à distance des enfants !
   - Ne laisser personne toucher l'outil et le câble, les maintenir à distance de la zone de travail.
5. Conserver les outils électriques non utilisés en sécurité
   - Les outils électriques qui ne sont pas utilisés doivent être rangés au sec, en hauteur ou dans un endroit verrouillé, hors de portée des enfants.
6. Ne pas surcharger l'outil électrique
   - Ils fonctionnent en effet de manière plus satisfaisante et plus sûre dans leur plage de puissance.
7. Porter des vêtements adaptés
   - Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux qui risqueraient d'être entraînés par les pièces mobiles.
   - En cas de travail en extérieur, il est recommandé de porter des gants en caoutchouc et des chaussures antidérapantes.
   - Recouvrir les cheveux longs d'un filet.
8. N'utilisez pas le câble à des fins pour lesquelles il n'a pas été conçu
   - Ne pas tirer sur le câble pour débrancher le connecteur de la prise de courant. Protéger le câble de la chaleur, de l'huile et des bords coupants.
9. Prendre soin de ses outils
   - Faire en sorte que le compresseur soit propre pour travailler correctement et en toute sécurité.
   - Suivre les prescriptions de maintenance.
   - Contrôler régulièrement le câble de raccordement de l'outil électrique et le faire remplacer par un spécialiste agréé en cas de dommage.
   - Contrôler régulièrement les rallonges et les remplacer en cas de dommage.
10. Tirer sur le connecteur pour le débrancher de la prise de courant
    - En cas de non-utilisation de l'outil électrique, avant une opération de maintenance et lors du remplacement des outils, par exemple, lame de scie, foret, fraise.
11. Éviter une mise en marche involontaire
    - S'assurer lors du branchement de la fiche dans la prise que l'interrupteur est éteint.
12. Utiliser le câble rallonge pour l'extérieur
    - En extérieur, utiliser uniquement des câbles rallonges autorisés et indiqués comme étant conformes à cet emploi.
    - N'utiliser les tambours de câbles que lorsqu'ils sont déroulés.

13. Rester attentif en permanence
    - Faire attention à ce que l'on fait. Procéder de manière raisonnable. Ne pas utiliser l'outil électrique lorsque l'on n'est pas concentré.
14. Vérifier si l'outil électrique présente des dommages
    - Avant de poursuivre l'utilisation de l'outil électrique, il convient de vérifier soigneusement que les dispositifs de protection et les pièces susceptibles d'être endommagées fonctionnent parfaitement et conformément aux dispositions.
    - Vérifier que les pièces mobiles fonctionnent parfaitement, ne sont pas coincées et ne sont pas endommagées. Toutes les pièces doivent être montées correctement et toutes les conditions doivent être remplies pour garantir un fonctionnement impeccable de l'outil électrique.
    - Sauf indication contraire dans la notice d'utilisation, les dispositifs de protection et pièces endommagés doivent être réparés ou remplacés conformément aux dispositions par un atelier spécialisé et agréé.
    - Les commutateurs endommagés doivent être remplacés par un atelier de service client.
    - N'utiliser aucun câble de raccordement défaillant ou endommagé.
    - Ne pas utiliser d'outils électriques pour lesquels les fiches ne se branchent et ne se débranchent pas.
15. Faire réparer l'outil électrique par un électricien spécialisé
    - Cet outil électrique est conforme aux dispositions de sécurité en vigueur. Les réparations ne doivent être menées à bien que par un électricien spécialisé qui utilisera des pièces de rechange d'origine. Sinon, l'utilisateur risque l'accident.
16. Attention !
    - Par souci de sécurité, n'utiliser que les accessoires et appareils supplémentaires indiqués dans la notice d'utilisation ou recommandés ou indiqués par le fabricant. Toute utilisation d'outils ou d'accessoires autres que ceux recommandés dans la notice d'utilisation ou dans le catalogue peut présenter un risque de blessures.
17. Bruit
    - Porter une protection auditive lors de l'utilisation du compresseur.
18. Remplacement du câble de raccordement
    - Si le câble de raccordement est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou un électricien spécialisé afin d'éviter les dangers. Risque d'électrocutions.
19. Remplissage des pneus
    - Contrôler la pression de gonflage des pneus immédiatement après remplissage au moyen d'un manomètre adapté, par exemple, dans une station-service.
20. Compresseurs mobiles en mode chantier
    - Veiller à ce que tous les flexibles et robinetteries conviennent à la pression de service maximale admissible du compresseur.
21. Lieu d'installation
    - Placer le compresseur uniquement sur une surface plane.
22. En présence de pressions supérieures à 7 bar, il est recommandé de doter les flexibles d'alimentation d'un câble de sécurité, par exemple, un câble métallique.
23. Éviter de déposer des charges lourdes sur la tuyauterie en recourant à des raccords de flexibles pour éviter les points de pliure.
24. Assurez-vous que les dispositifs de refroidissement d'huile et les dispositifs de protection sont maintenus dans un état propre.
25. Risque de brûlures avec l'huile chaude
    - Porter des gants de protection adaptés.
    - N'utilisez jamais le compresseur près de flammes nues.
    - Veillez à ne pas répandre de l'huile.
26. En cas de températures inférieures à 0°C, le démarrage du moteur est interdit.

Consignes de sécurité supplémentaires

Respectez les modes d'emploi correspondants des outils à air comprimé/appareils frontaux à air comprimé en présence ! Les remarques générales suivantes doivent en outre être respectées :

Consignes de sécurité à respecter lors de l'utilisation d'air comprimé et de pistolets de soufflage

- Veillez à respecter une distance suffisante par rapport au produit (min. 2,50 m) et maintenez les outils à air comprimé/appareils frontaux à air comprimé à distance du compresseur pendant le fonctionnement.
- La pompe du compresseur et les câbles atteignent des températures élevées en cours de fonctionnement. Tout contact peut entraîner des brûlures.

- L'air aspiré par le compresseur doit demeurer exempt d'impuretés susceptibles d'entraîner des incendies ou des explosions dans la pompe du compresseur.
- Lors du desserrage du couplage de flexible, tenir le raccord du flexible fermement avec sa main. Cela permet d'éviter les blessures causées par le retour du flexible.
- Lorsque le pistolet à air comprimé est utilisé, porter des lunettes de protection et un masque respiratoire. Les poussières sont nocives pour la santé ! Les corps étrangers et projections de pièces peuvent aisément causer des blessures.
- Ne pas utiliser le pistolet de soufflage sur des personnes ou pour nettoyer des vêtements sur une personne. Risque de blessures !

Consignes de sécurité lors de l'utilisation d'appareils frontaux d'application au pistolet et de pulvérisation (par exemple, pistolet à peinture) :

- Lors du remplissage, tenez l'appareil frontal d'application au pistolet à distance du compresseur afin qu'aucun liquide n'entre en contact avec le compresseur.
- Ne pulvérisez jamais au moyen des appareils frontaux d'application au pistolet (par exemple, pistolet à peinture) en direction du compresseur. L'humidité peut entraîner des risques électriques !
- Ne pas utiliser de vernis ni de détergent ayant un point d'inflammation inférieur à 55 °C. Risque d'explosion !
- Ne pas chauffer les peintures et solvants. Risque d'explosion !
- En cas de traitement de liquides nocifs pour la santé, des dispositifs de filtrage (masques faciaux) sont indispensables pour la protection. Respecter également les indications fournies par les fabricants de ces types de substances concernant les mesures de protection.
- Les indications et marquages prescrits par l'ordonnance sur les substances dangereuses apposés sur les emballages extérieurs des matériaux traités doivent être respectées. Au besoin, des mesures de protection supplémentaires devront être prises, en particulier en ce qui concerne le port de vêtements et de masques adaptés.
- Il est interdit de fumer pendant la pulvérisation ou dans la zone de travail. Risque d'explosion ! Les vapeurs de peinture sont elles aussi facilement inflammables.
- Aucun foyer, flamme nue ou machine générant des étincelles ne doit être présent ou utilisé.
- Ne pas conserver ni consommer d'aliments et de boissons dans la zone de travail. Les vapeurs de peinture sont nocives pour la santé.
- La zone de travail doit être d'une superficie supérieure à 30 m³ et un renouvellement d'air suffisant doit être garanti pendant la pulvérisation et le séchage.
- Ne pas pulvériser contre le vent. Par principe, respecter toujours les ordres donnés par les services de police locaux lors de la pulvérisation de produits de pulvérisation inflammables ou dangereux.
- Ne pas traiter de fluides, tels que du white spirit, de l'alcool butylique et du chlorure de méthylène avec un flexible de refoulement en PVC. Ces fluides détruiraient le flexible de refoulement.
- La zone de travail doit être isolée du compresseur afin qu'il ne puisse pas entrer en contact direct avec le fluide de travail.

Fonctionnement des réservoirs sous pression

- Toute personne qui exploite un réservoir sous pression, doit le maintenir en parfait état, l'utiliser correctement, le surveiller, effectuer immédiatement les travaux d'entretien et de réparation nécessaires et prendre les mesures de sécurité nécessaires selon les circonstances.
- L'autorité de surveillance peut ordonner, au cas par cas, des mesures de surveillance nécessaires.
- Un réservoir sous pression ne doit pas être utilisé s'il présente des défauts pouvant mettre en danger les employés ou des tiers.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que le réservoir sous pression est exempt de traces de rouille et de dommages. Le compresseur ne doit pas fonctionner avec un réservoir sous pression endommagé ou rouillé. Vous devez connaître les dommages présents. Pour ce faire, veuillez vous adresser à l'atelier de service clients.

Conserver les consignes de sécurité en bon état.

AVERTISSEMENT ! Pendant son fonctionnement, cet outil électrique génère un champ électromagnétique. Ce champ peut dans certaines circonstances nuire aux implants médicaux actifs ou passifs. Pour réduire les risques de blessures graves voire mortelles, nous recommandons aux personnes porteuses d'implants médicaux de consulter leur médecin, ainsi que le fabricant de leur implant avant d'utiliser l'outil électrique.

6. Risques résiduels

Cette machine a été construite en l'état actuel des connaissances techniques et des règles relevant des techniques de sécurité généralement reconnues. Toutefois, des risques résiduels peuvent survenir lors des travaux.

- Danger pour la santé dû au courant en cas d'utilisation de lignes de raccordement électrique non conformes.
- En outre, malgré toutes les précautions prises, il peut demeurer des risques résiduels qui ne sont pas évidents.
- Les risques résiduels peuvent être réduits au minimum si les « Consignes de sécurité » et les instructions d'« Utilisation conforme », ainsi que l'ensemble de la notice d'utilisation sont respectés.
- Évitez toute mise en service impromptue de la machine : lors de l'introduction du connecteur dans la prise, la touche de fonctionnement ne doit pas être actionnée. Utilisez l'outil recommandé dans la présente notice d'utilisation. Vous garantirez ainsi à votre machine des performances optimales.
- Maintenez vos mains à distance de la zone de travail lorsque la machine est en cours de fonctionnement.

7. Caractéristiques techniques

Prise secteur	400 V~ / 50 Hz
Puissance du moteur	3000 W / 4 PS
Mode de fonctionnement	S1
Régime du moteur	2900 min^{-1}
Volume du réservoir sous pression	100 l
Pression de service	10 bar
Débit théo. d'aspiration	550 l/min
Débit théo. Puissance de sortie	350 l/min
Indice de protection	IP32
Poids de l'appareil	79,6 kg
Huile (15W 40)	1,2 l
Hauteur d'installation max. (au-dessus du niveau de la mer)	1000 m
Type de courroie	A-1400
Inverseur de phases	Oui

Sous réserve de modifications techniques !

S1 = Mode de fonctionnement

Bruits et vibrations

⚠ **Avertissement** : Le bruit peut avoir des conséquences graves sur la santé. Si le niveau sonore de la machine dépasse 85 dB, veuillez porter une protection auditive adaptée.

Valeurs caractéristiques sonores

Niveau de puissance sonore L_{WA}	97 dB
Niveau de pression sonore L_{pA}	81,7 dB
Incertitude $K_{wa/pA}$	2,2 / 3 dB

8. Déballage

- Ouvrez l'emballage et sortez-en délicatement l'appareil.
- Retirez le matériau d'emballage, ainsi que les protections d'emballage et de transport (s'il y a lieu).
- Vérifiez que les fournitures sont complètes.
- Vérifiez que l'appareil et les accessoires n'ont pas été endommagés lors du transport. En cas de réclamations, le livreur doit en être informé immédiatement. Les réclamations ultérieures ne seront pas acceptées.
- Conservez si possible l'emballage jusqu'à la fin de la période de garantie.
- Familiarisez-vous avec l'appareil à l'aide de la notice d'utilisation avant de commencer à l'utiliser.
- N'utilisez que des pièces d'origine pour les accessoires ainsi que les pièces d'usure et de rechange. Vous trouverez les pièces de rechange chez votre revendeur.
- Lors de la commande, indiquez nos numéros d'articles, ainsi que le type et l'année de construction de l'appareil.

⚠ AVERTISSEMENT !

L'appareil et le matériau d'emballage ne sont pas des jouets ! Les enfants ne doivent pas jouer avec les sacs en plastique, films d'emballage et pièces de petite taille ! Il existe un risque d'ingestion et d'étouffement !

9. Assemblage

⚠ ATTENTION !

Avant la mise en service, monter impérativement l'appareil en entier !

Pour le montage, vous avez besoin :
- Clé plate de 12 mm (non fournie)
- Clé plate de 14 mm (non fournie)
- Clé plate de 17 mm (non fournie)
- Clé plate de 4 mm (non fournie)
- Tournevis cruciforme (non compris dans l'étendue de fournitures)

9.1 Montage des roues (fig. C)
Insérez la vis (23) à travers la roue (14). Insérez maintenant la vis (23) dans le logement situé sur le réservoir sous pression (12). Fixez la vis (23) avec l'écrou (24).
Répétez l'opération de l'autre côté du réservoir sous pression (12).

9.2 Montage de la béquille (2x) (fig. D)
Faites passer la vis (25) dans la béquille (13). La béquille (13) est ensuite placée sur le logement situé sur le réservoir sous pression (12).
Fixez la béquille (13) avec l'écrou (26).
Répétez l'opération pour la deuxième béquille.

9.3 Montage des filtres à air (3x) (fig. E)
Retirez la sécurité de transport du logement du filtre à air (si présente).
Retirez l'écrou à ailettes (27) du boulon fileté sur la pompe du compresseur.
Placez le boîtier du filtre à air (1) avec le filtre papier sur le boulon fileté. Fixez à nouveau le boîtier du filtre à air (1) avec l'écrou à ailettes (27).
Répétez cette procédure sur tous les filtres à air.
Fixez le filtre à air avec l'orifice d'admission vers le bas, pour éviter tout encrassement trop important.

9.4 Montage de la poignée de transport (Fig. F)
Fixez la poignée de transport (6) avec la vis (29) comme illustré sur le réservoir sous pression (12).
Répétez cette procédure trois fois.

9.5 Huile du compresseur (fig. L)
- Retirez le bouchon de fermeture d'huile (y) de l'ouverture de remplissage d'huile.
- Remplissez le carter de pompe de compresseur avec l'huile de compresseur fournie et insérez le bouchon de fermeture d'huile (18) dans l'ouverture de remplissage d'huile.
- Vérifiez le niveau d'huile à l'aide du regard (16). Le niveau d'huile devrait se situer dans le cercle rouge.

10. Avant la mise en service

- Avant de raccorder la machine, vérifier que les indications figurant sur la plaque signalétique correspondent aux données du secteur.
- Remplissez le carter de pompe de compresseur avec de l'huile, comme décrit au chapitre 9.5.
- Vérifier que l'appareil ne présente aucun dommage causé pendant le transport. Signaler immédiatement tout dommage au transporteur qui a livré le compresseur.
- Le montage du compresseur doit être effectué à proximité du consommateur.
- Éviter les longues conduites d'air et d'alimentation (câbles rallonges).
- Veiller à ce que l'air d'admission soit sec et exempt de poussière.
- Ne pas installer le compresseur dans un espace humide ou mouillé.
- Le compresseur ne doit être utilisé que dans des lieux adaptés (bien ventilés, présentant une température ambiante comprise entre +5 °C et 40 °C). La pièce doit être exempte de poussières, acides, vapeurs, gaz explosifs ou inflammables.
- Le compresseur convient à une utilisation au sec. Il est interdit de l'utiliser dans des zones soumises à une pulvérisation d'eau.
- Avant la mise en service, contrôlez le niveau d'huile de la pompe du compresseur.
- Le compresseur ne peut être utilisé à l'extérieur que brièvement dans des conditions ambiantes sèches.
- Le compresseur doit toujours être maintenu au sec et ne doit pas rester à l'extérieur après le travail.

11. Mise en service

⚠ ATTENTION !
Avant la mise en service, monter impérativement l'appareil en entier !

11.1 Interrupteur On/Off (fig. G)
Tournez l'interrupteur On/Off (5) sur le réservoir sous pression (7) en position « Auto ». Si la pression dans le réservoir sous pression (12) est trop faible, le compresseur démarre automatiquement.
Pour arrêter le compresseur, tournez l'interrupteur On/Off (5) en position « Off ».

11.2 Réglage de la pression: (Fig. A ; B)
Le régulateur de pression (8) permet de régler la pression sur le manomètre (9).

La pression réglée apparaît au niveau du raccord rapide (10, 19).
La pression de la chaudière est relevée sur le manomètre (11).

11.3 Réglage du pressostat (fig. A)
Le pressostat (7) est réglé en usine. Pression de démarrage env. 8 bar Pression d'arrêt env. 10 bar

11.4 Évacuation de la surpression à la fin du travail
Évacuer la surpression du compresseur en l'arrêtant et en consommant l'air comprimé resté dans le réservoir sous pression, par exemple, avec un outil à air comprimé en marche à vide ou avec un pistolet de soufflage.

12. Raccordement électrique

Le raccordement correspond aux dispositions nationales en vigueur.
Les raccordements et réparations sur l'équipement électrique ne doivent être effectués que par un électricien spécialisé.
- Veillez à ce que la tension secteur corresponde à la tension indiquée sur la plaque signalétique du produit.
- Concernant les rallonges, respectez les indications du fabricant.

Lors de l'utilisation d'appareils frontaux d'application au pistolet et de pulvérisation, ainsi qu'en cas d'utilisation temporaire en extérieur, l'appareil doit impérativement être raccordé par le biais d'un disjoncteur différentiel avec un courant de déclenchement de max. 30 mA.

Informations :
Ce produit est doté d'un moteur très puissant (2 200 W en fonctionnement continu) ! Dès que vous mettez le produit en marche, il est possible que le disjoncteur du boîtier de fusible se déclenche.
En effet, il existe différents fabricants de disjoncteurs (coupe-circuits automatiques) qui présentent des tolérances différentes en matière de caractéristiques de déclenchement. Nous recommandons d'utiliser un fusible C16A pour ce produit.
Si ce problème survient, veuillez utiliser un câble rallonge d'au moins 10 à 20 mètres, que vous raccorderez entre la prise de courant et le produit.

12.1 Câble de raccordement électrique défectueux
Des détériorations de l'isolation sont souvent présentes sur les lignes de raccordement électriques.

Les causes peuvent en être :
- Des points de pression, si les lignes de raccordement passent par des fenêtres ou interstices de portes.
- Des points de pliure dus à une fixation ou à un cheminement incorrects du câble de raccordement.
- Des points d'intersection si les câbles de raccordement se croisent.
- Des détériorations de l'isolation dues à un arrachement hors de la prise murale.
- Des fissures dues au vieillissement de l'isolation.

Des lignes de raccordement électriques endommagées de la sorte ne doivent pas être utilisées et, en raison de leur isolation défectueuse, sont mortellement dangereuses.
Vérifiez régulièrement que les câbles de raccordement électriques ne sont pas endommagées. Assurez-vous que le câble de raccordement ne soit pas raccordé au réseau d'électricité lors de la vérification.

Les câbles d'alimentation électrique doivent être conformes à la réglementation nationale. N'utilisez que les câbles de raccordement dotés du même signe. L'indication de la désignation du type sur le câble de raccordement est obligatoire.

12.2 Type de raccord
Consignes de sécurité pour le remplacement de câbles de raccordement secteur endommagés ou défectueux :

Type de raccord Y
S'il est nécessaire de remplacer le câble de raccordement secteur, le fabricant ou son représentant doit s'en charger afin d'éviter les risques pour la sécurité.

Pour toute question, veuillez indiquer les données suivantes :
- Type de courant du moteur
- Données figurant sur la plaque signalétique de la machine
- Données figurant sur la plaque signalétique du moteur

Consignes importantes
En cas de surcharge du moteur, ce dernier s'arrête de lui-même. Après un temps de refroidissement (d'une durée variable), le moteur peut être remis en marche.

12.3 Changement du sens de rotation :
Avant chaque mise en service, vérifiez le sens de rotation du moteur. Il est indiqué par la flèche de sens de rotation apposée sur le moteur. Pour ce faire, activez brièvement l'appareil et vérifiez le sens de rotation.
Si le moteur fonctionne dans le mauvais sens, procédez comme suit :

- **Interruption de l'alimentation électrique :** Débranchez la fiche secteur avant d'effectuer des travaux sur le connecteur ou l'appareil.
- **Localisation des inverseurs de phase :** Le connecteur CEE (22a) comporte deux broches de phase (en règle générale, L2 et L3) agencées dans un insert rotatif, qui déterminent le sens de rotation.
- **Inversion des phases :**
  - Insérez un tournevis plat dans l'ouverture ou la fente prévue à cet effet.
  - Appuyez légèrement sur le mécanisme et faites-le tourner de 180° pour inverser les phases.

Contrôle fonctionnel :
Rebranchez la fiche secteur et activez brièvement l'appareil. Vérifiez si le moteur fonctionne désormais dans le sens souhaité.

13. Nettoyage

⚠ Attention !
Tirer sur la fiche secteur avant toute intervention de nettoyage et de maintenance ! Risque de blessures par chocs électriques !

⚠ Attention !
Attendre que l'appareil ait complètement refroidi ! Risque de brûlures !

⚠ Attention !
Dépressuriser l'appareil avant toute intervention de nettoyage et de maintenance ! Risque de blessures !

Nous vous recommandons de nettoyer l'appareil après chaque utilisation.

- Garder l'appareil au maximum exempt de poussière et de saleté. Frottez l'appareil avec un chiffon propre ou soufflez dessus avec de l'air comprimé à faible pression.
- Nous vous recommandons de nettoyer l'appareil après chaque utilisation.
- Nettoyer régulièrement l'appareil avec un chiffon humide et un peu de savon noir. N'utilisez pas de produits de nettoyage ou de solvants qui risqueraient d'attaquer les composants en plastique de l'appareil. Veillez à ce que l'eau ne puisse pas pénétrer à l'intérieur de l'appareil.
- Avant nettoyage, le flexible et les outils de pulvérisation doivent être déconnectés du compresseur. Le compresseur ne doit pas être nettoyé à l'eau, aux solvants, etc.

14. Transport

Pour les changements de position de l'appareil, soulevez l'étrier de transport et tirez l'appareil jusqu'au nouveau lieu.
Pour le transport dans un véhicule à moteur, l'appareil doit être sécurisé avec des sangles sur la surface de chargement.

15. Stockage

⚠ Attention !
Débrancher la fiche secteur, purger l'appareil et tous les outils à air comprimé raccordés. Arrêtez le compresseur de manière à ce que celui-ci ne puisse pas être mis en service par une personne non autorisée.

Entreposez l'appareil et ses accessoires dans un lieu sombre, sec et à l'abri du gel. En outre, ce lieu doit être hors de portée des enfants. La température de stockage optimale se situe entre 5 et 30 °C. Conservez l'outil dans l'emballage d'origine. Recouvrez l'outil afin de le protéger de la poussière ou de l'humidité.
Conservez la notice d'utilisation à proximité de l'outil.

16. Maintenance

Pour l'entretien, vous avez besoin :

- Clé plate de 17 mm (non fournie)
- Clé plate de 24 mm (non fournie)

⚠ Attention !
Tirer sur la fiche secteur avant toute intervention de nettoyage et de maintenance ! Risque de blessures par chocs électriques !

⚠ Attention !
Attendre que l'appareil ait complètement refroidi ! Risque de brûlures !

⚠ Attention !
Dépressuriser l'appareil avant toute intervention de nettoyage et de maintenance ! Risque de blessures !

16.1 Remplacement de la courroie trapézoïdale (fig. H à K)
Pour changer la courroie trapézoïdale du compresseur, veuillez débrancher l'appareil du secteur. Après avoir débranché le compresseur du secteur, retirez la grille de protection en tournant les clips en plastique (33) à 90° avec une pince.
Puis, retirez la vis (31) et les rondelles (32) qui relient la grille de protection (2) au moteur (4), avec une clé Allen 4 mm.
Desserrez maintenant les quatre vis (33) sur le moteur (4) avec deux clés de calibre 14 pour pouvoir déplacer ensuite le moteur.
La courroie trapézoïdale peut maintenant être changée (3).
Après avoir changé la courroie trapézoïdale, exécutez les mêmes étapes dans l'ordre inverse pour remettre l'appareil en état de fonctionnement. Veillez à cet effet à ce que le moteur soit vissé à angle droit par rapport au sens de déplacement pour garantir le bon fonctionnement de la courroie trapézoïdale.

16.2 Maintenance du réservoir sous pression
Attention !
Pour garantir la durabilité du réservoir sous pression (12), l'eau de condensation doit être vidangée en ouvrant la vis de purge (21) après chaque utilisation. Tout d'abord, laissez la pression de la chaudière s'échapper (voir 10.5).
La vis de purge s'ouvre par une rotation dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (vue depuis le dessous du compresseur sur la vis). Ainsi, l'eau de condensation peut s'écouler totalement du réservoir sous pression. Resserrer ensuite la vis de purge (rotation horaire). Avant chaque utilisation, vérifiez que le réservoir sous pression est exempt de traces de rouille et de dommages.
Le compresseur ne doit pas fonctionner avec un réservoir sous pression endommagé ou rouillé. Vous devez connaître les dommages présents. Pour ce faire, veuillez vous adresser à l'atelier de service clients.

Consignes d'élimination de l'eau de condensation :
Éliminez l'eau de condensation conformément aux prescriptions locales et nationales en matière d'environnement. Veillez à ne pas la déverser dans le réseau d'égouts.

16.3 Soupape de sécurité (fig. B)
La soupape de sécurité (20) est réglée sur la pression maximale admissible du réservoir sous pression. Il est interdit de modifier le réglage de la soupape de sécurité ou de retirer la fixation de connexion (20.2) qui relie l'écrou de vidange (20.1) à son capuchon (20.3).

Pour avoir la garantie que la soupape de sécurité fonctionnera correctement en cas de besoin, elle doit être actionnée au moins toutes les 30 heures de fonctionnement et au moins 3 fois par an. Faites tourner l'écrou de vidange (20.1) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour l'ouvrir, puis tirez avec la main la tige de vanne vers l'extérieur sur l'écrou de vidange perforé (20.1) pour ouvrir l'évacuation de la soupape de sécurité. Vous pouvez à présent entendre que la soupape laisse l'air s'échapper. Resserrez ensuite l'écrou d'évacuation en le faisant tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.

16.4 Contrôle régulier du niveau d'huile (fig. F)
Placez le compresseur sur une surface plane, droite.

Le niveau d'huile doit se situer au milieu du regard d'huile (16) (point rouge).

16.5 Vidange d'huile (fig. L)
Le premier remplissage doit être effectué au bout de 10 heures de fonctionnement, la vidange d'huile doit ensuite être effectuée toutes les 50 heures de fonctionnement.
Coupez le moteur et retirez la fiche secteur de la prise de courant. Retirez la vis de purge d'huile (15). Ouvrez également le bouchon de fermeture d'huile (18).

Pour garder le contrôle sur la vidange d'huile, placez une rigole en tôle en dessous et récupérez l'huile dans un récipient. Si l'huile ne s'évacue pas complètement, nous recommandons d'incliner légèrement le compresseur.

Une fois que l'huile s'est évacuée, remettez la vis de purge d'huile (15).
L'huile usagée doit être confiée à un point de collecte spécialisé.

Pour verser la bonne quantité d'huile, assurez-vous que le compresseur se trouve sur une surface plane.

Retirez le bouchon de fermeture d'huile (18) et versez l'huile neuve dans l'ouverture de remplissage d'huile jusqu'à ce que le niveau d'huile dans le regard d'huile (16) ait atteint le niveau correct (point rouge).
Veillez à ne pas dépasser la quantité de remplissage maximale. Un réservoir trop rempli peut causer des dommages à l'appareil.

Remettez le bouchon de fermeture d'huile (18) dans l'ouverture de remplissage d'huile.

16.6 Nettoyage du filtre à air

Le filtre à air empêche l'aspiration de poussières et saletés. Il est nécessaire de nettoyer ce filtre au minimum toutes les 300 heures de fonctionnement.
Un filtre à air obstrué réduit considérablement la puissance du compresseur.
Retirez le filtre à air en ouvrant l'écrou à ailettes (27) sur le boîtier du filtre à air (1). Retirez l'écrou à ailettes (27). Tirez ensuite le boîtier du filtre à air (1). Détachez le boîtier du filtre à air (1). Vous pouvez à présent retirer le filtre à air. Tapotez avec précaution sur le filtre à air et les pièces du boîtier du filtre à air.

Ces composants doivent ensuite être soufflés avec de l'air comprimé (env. 3 bar) et remontés dans l'ordre inverse.

16.7 Raccords et réparations

Les raccordements et réparations sur l'équipement électrique ne doivent être effectués que par un électricien spécialisé.

Pour toute question, veuillez indiquer les données suivantes :

- Type de courant du moteur
- Données figurant sur la plaque signalétique de la machine
- Données figurant sur la plaque signalétique du moteur

Informations de service

Notez que, pour ce produit, les composants suivants sont soumis à une usure naturelle ou due à l'utilisation et que les composants suivants sont nécessaires en tant que consommables.
Pièces d'usure* : filtre à air, courroie trapézoïdale, vérins, pistons, bagues de piston, clips en plastique

* ne sont pas obligatoirement compris dans les fournitures !

Les pièces de rechange et accessoires sont disponibles auprès de notre centre de service après-ventre. Pour ce faire, scannez le QR Code figurant sur la page d'accueil.

17. Élimination et recyclage

Consignes relatives à l'emballage



Les matériaux d'emballage sont recyclables. Merci d'éliminer les emballages de manière respectueuse de l'environnement.

Consignes relatives à la loi allemande sur les appareils électriques et électroniques



Les appareils électriques et électroniques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais éliminés séparément !

- Retirer les piles ou batteries amovibles usagées de manière non destructive avant de déposer vos déchets électroniques dans un point de collecte ! L'élimination des piles et batteries est réglementée par la loi allemande sur les piles.
- Les propriétaires et utilisateurs d'appareils électriques et électroniques sont légalement tenus de les rapporter à l'issue de leur utilisation.
- Il incombe à l'utilisateur final de supprimer ses données à caractère personnel enregistrées sur l'appareil usagé !
- Le symbole représentant une poubelle barrée signifie que les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.
- Les appareils électriques et électroniques peuvent être gratuitement déposés :
  - Dans les points de collecte et d'élimination publics (dépôts municipaux p. ex.).
  - Dans les points de vente d'appareils électroniques (sur place ou en ligne) si le distributeur est tenu de les reprendre ou propose ce service.
  - Vous pouvez déposer jusqu'à trois appareils électroniques usagés dont les bords ne dépassent pas 25 centimètres de longueur auprès du fabricant ou d'un point de collecte agréé situé près de chez vous sans acheter de nouvel appareil.

- Pour plus de détails concernant les conditions de reprise des fabricants et distributeurs, contactez le service client correspondant.

• En cas de livraison d'un nouvel appareil électronique à un consommateur privé par le fabricant, le fabricant peut accepter de reprendre l'appareil électronique usagé gratuitement sur demande de l'utilisateur final. Pour en être sûr, contactez le service client du fabricant.
• Ces déclarations ne s'appliquent qu'aux appareils vendus et installés dans les pays membres de l'Union européenne et visés par la directive européenne 2012/19/UE. D'autres dispositions relatives à l'élimination des appareils électriques et électroniques usagés peuvent s'appliquer dans les pays hors de l'Union européenne.

Pour connaître les possibilités d'élimination de l'appareil usé, adressez-vous aux autorités communales ou municipales.

Carburants et huiles

• Vider le réservoir de carburant et le réservoir d'huile moteur avant d'éliminer l'appareil !
• Le carburant et l'huile moteur ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères ni dans les égouts, mais éliminés séparément !
• Les réservoirs de carburant et d'huile vides doivent être éliminés de manière respectueuse de l'environnement.

18. Dépannage

Le tableau suivant indique les symptômes d'erreur et décrit les solutions possibles si votre machine ne fonctionne pas correctement. Si vous n'arrivez pas à localiser et éliminer le problème de cette manière, adressez-vous à l'atelier de service après-vente.

Défaut	Cause possible	Solution
Le compresseur ne fonctionne pas.	Tension secteur non disponible.	Contrôler les câbles, la fiche secteur, le fusible et la prise de courant.
	Tension secteur trop faible.	Éviter les câbles rallonges trop longs. Utiliser un câble rallonge présentant des fils de section suffisante.
	Température extérieure trop faible.	Ne pas utiliser par une température extérieure inférieure à +5 °C.
	Le moteur surchauffe.	Laisser le moteur refroidir. Au besoin, éliminer la cause de la surchauffe.
Le compresseur fonctionne, mais sans pression.	La soupape de sécurité n'est pas étanche.	Remplacer la soupape de sécurité.
	Les joints sont endommagés.	Contrôler les joints, faire remplacer les joints endommagés par un atelier spécialisé.
	La vis de purge de l'eau de condensation n'est pas étanche.	Resserrer la vis à la main. Contrôler l'étanchéité de la vis, remplacer la vis si nécessaire.
Le compresseur fonctionne, une pression est indiquée sur le manomètre, mais les outils ne fonctionnent pas.	Le raccord de flexible n'est pas étanche.	Contrôler le flexible d'air comprimé et les outils, les remplacer si nécessaire.
	Le couplage rapide n'est pas étanche.	Vérifier le couplage rapide et le remplacer si nécessaire.
	La pression est insuffisante sur le régulateur de pression.	Ouvrir davantage le régulateur de pression.

Spiegazione dei simboli sul prodotto

L'utilizzo di simboli in questo manuale serve ad attirare la vostra attenzione sui possibili rischi. I simboli di sicurezza e le spiegazioni che li accompagnano devono essere perfettamente compresi. Le avvertenze in quanto tali non eliminano i rischi e non possono sostituire le misure atte a prevenire gli infortuni.

	Avviso - Per ridurre il rischio di lesioni, leggere le istruzioni per l'uso.
	Indossare otoprotettori. L'esposizione al rumore può provocare la perdita dell'udito.
	Indossare una maschera respiratoria antipolvere. Durante la lavorazione del legno e di altri materiali si può generare della polvere nociva per la salute. Non è consentita la lavorazione di materiali contenenti amianto!
	Indossare degli occhiali protettivi. Le scintille generate durante il funzionamento o le schegge, i trucioli e la polvere che provengono dall'apparecchio possono causare la perdita della vista.
	Avviso di superfici calde.
	Avvertimento di presenza tensione elettrica!
	Avviso! L'apparecchio è dotato di un comando di avviamento automatizzato. Tenere persone terze lontane dalla zona di pericolo dell'apparecchio!
	Non esporre la macchina alla pioggia. L'apparecchio può essere installato stazionato, stoccato e azionato solo a condizioni ambientali di asciutto.
	Specificazione del livello di potenza acustica in dB
⚠ Attenzione!	Nelle presenti istruzioni per l'uso i punti riguardanti la sicurezza sono contrassegnati dal seguente simbolo ⚠.
	Attenzione! Prima della messa in funzione iniziale, verificare il livello dell'olio e sostituire il tappo di chiusura dell'olio!
	Il prodotto è conforme alle direttive europee in vigore.
	Il prodotto è conforme alle direttive serbe in vigore.

Indice: **Pagina:**

1. Introduzione 47
2. Descrizione dell'apparecchio (Fig. A, B) 47
3. Contenuto della fornitura 47
4. Uso consentito 47
5. Indicazioni di sicurezza generali 48
6. Rischi residui 50
7. Dati tecnici 51
8. Disimballaggio 51
9. Struttura 51
10. Prima della messa in funzione 52
11. Messa in funzione 52
12. Allacciamento elettrico 53
13. Pulizia 54
14. Trasporto 54
15. Stoccaggio 54
16. Manutenzione 54
17. Smaltimento e riciclaggio 56
18. Risoluzione dei guasti 57
19. Dichiarazione di conformità 319

1. Introduzione

Produttore:
Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen, Germania

Indicazione:
Sulla base della legge attualmente in vigore sulla responsabilità per prodotti difettosi, il fabbricante del presente prodotto non risponde dei danni al prodotto in questione o derivanti da esso in caso di:

- uso improprio
- Mancato rispetto delle istruzioni per l'uso
- Riparazioni da parte di terzi, personale tecnico non autorizzato
- Montaggio e sostituzione di pezzi di ricambio non originali
- uso improprio diverso dalla destinazione d'uso
- Guasti all'impianto elettrico in caso di mancata osservanza delle norme e delle disposizioni nazionali in materia di elettricità

Attenzione:
Le istruzioni per l'uso sono parte integrante del prodotto e contengono indicazioni importanti per il funzionamento sicuro, professionale ed efficiente. Si prega di rispettare anche eventuali disposizioni nazionali in vigore. Leggere attentamente le indicazioni di comando e di sicurezza prima dell'utilizzo e impiegare il prodotto solo nella maniera descritta. Conservare le istruzioni per l'uso e consegnare all'atto del trasferimento del prodotto.

2. Descrizione dell'apparecchio (Fig. A, B)

1. Alloggiamento del filtro dell'aria
2. Griglia di protezione
3. Cinghia trapezoidale
4. Motore
5. Interruttore ON/OFF
6. Maniglia di trasporto
7. Pressostato
8. Regolatore di pressione
9. Manometro (la pressione impiegata può essere letta)
10. Giunto rapido (aria compressa regolata)
11. Manometro (è possibile leggere la pressione della caldaia)
12. Contenitore a pressione
13. Piede di supporto
14. Ruota
15. Tappo di scarico dell'olio
16. Vetro-spia dell'olio
17. Pompa del compressore
18. Tappo di chiusura dell'olio
19. Giunto rapido (aria compressa regolata)
20. Valvola di sicurezza
21. Valvola di scarico per l'acqua di condensa
22. Cavo di rete

22a. Spina CEE

23. Vite (ruota)
24. Dado (ruota)
25. Vite (piede di supporto)
26. Dado (piede di supporto)
27. Dado ad alette (filtro dell'aria)
28. -
29. Vite (impugnatura)
30. Clip in plastica
31. Vite (griglia di protezione)
32. Rondella di rasamento (griglia di protezione)
33. Vite (motore)

3. Contenuto della fornitura

- Compressore
- Filtro dell'aria (3 pezzi)
- Piede di appoggio (2 pezzi)
- Ruota (2 pezzi)
- Materiale di montaggio
- Maniglia di trasporto
- Bottiglia di olio
- Istruzioni per l'uso

4. Uso consentito

Il compressore viene utilizzato per generare aria compressa per attrezzi ad aria compressa che possono essere azionati con un volume di aria fino a circa 350 l/min (per esempio sistema di gonfiaggio degli pneumatici, pistola di soffiaggio e pistola di verniciatura).

Il compressore può essere azionato solo in ambienti interni asciutti e ben ventilati.

Utilizzare la macchina solo in modo conforme all'uso previsto. Un uso diverso o che oltrepassi quello previsto è da considerarsi non conforme. L'utente/l'operatore, e non il produttore, è unico responsabile dei danni o di qualsiasi tipo di lesione derivante.
L'osservanza delle indicazioni di sicurezza, nonché il rispetto delle istruzioni di montaggio e delle indicazioni operative contenute nelle istruzioni per l'uso sono fondamentali al fine di un utilizzo del dispositivo conforme

alla destinazione d'uso.
Il personale addetto all'uso e alla manutenzione della macchina deve possedere una certa dimestichezza con la stessa ed essere a conoscenza dei possibili pericoli.

Modifiche alla macchina escludono completamente la responsabilità del produttore per i danni che ne derivano.

La macchina può essere utilizzata soltanto con componenti e accessori originali del produttore.
Le disposizioni di sicurezza, lavoro e manutenzione del produttore e le misure indicate nei Dati tecnici devono essere rispettate.

Si prega di osservare che i nostri apparecchi non sono destinati a un uso commerciale, artigianale o industriale. Non ci si assume alcuna responsabilità se l'apparecchio è impiegato nel quadro di un'attività commerciale, artigianale, industriale o simili.

5. Indicazioni di sicurezza generali

⚠ Attenzione!
Quando si utilizzano elettroutensili adottare le seguenti misure di sicurezza basilari per la protezione contro le scosse elettriche, le lesioni o il pericolo di incendio. Leggere tutte le avvertenze prima di utilizzare il presente elettroutensile e conservare con cura le avvertenze di sicurezza .

Lavorare in sicurezza

1. Mantenere in ordine la zona di lavoro
   - Disordine nell'area di lavoro può causare infortuni.
2. Tenere in considerazione gli influssi ambientali
   - Non esporre gli attrezzi elettrici alla pioggia.
   - Non utilizzare utensili elettrici in luoghi umidi o bagnati. Pericolo di scarica elettrica!
   - Garantire un'adeguata illuminazione dell'area di lavoro.
   - Non utilizzare gli elettroutensile in luoghi esposti a rischio di incendio o esplosione.
3. Proteggersi da scosse elettriche
   - Evitare il contatto con componenti collegati a terra (es. tubi, radiatori, cucine elettriche, frigoriferi).
4. Tenere i bambini lontani!
   - Non lasciare che altre persone tocchino l'attrezzo o il cavo, tenerle lontane dalla propria zona di lavoro.
5. Conservare gli elettroutensili non utilizzati in modo sicuro
   - Gli utensili elettrici non utilizzati devono essere conservati in un luogo asciutto, in posizione elevata o chiuso a chiave, al di fuori della portata dei bambini.
6. Non sovraccaricare l'attrezzo elettrico
   - Funzionano meglio e in modo più sicuro nel campo di potenza indicato.
7. Indossare abbigliamento adeguato
   - Non indossare abbigliamento largo o gioielli perché potrebbero essere catturati da componenti in movimento.
   - Durante il lavoro all'aperto si raccomandano guanti in gomma e calzature antiscivolo.
   - In caso di capelli lunghi, indossare una retina per raccogliere i capelli.
8. Non utilizzare il cavo per scopi a cui non è destinato
   - Non estrarre la spina dalla presa tirando il cavo. Proteggere il cavo da calore, olio e spigoli appuntiti.
9. Prendersi cura degli attrezzi elettrici con diligenza
   - Tenere il proprio compressore pulito, in modo da poter lavorare con esso in modo corretto e sicuro.
   - Attenersi alle istruzioni di manutenzione.
   - Controllare regolarmente la linea di allacciamento dell'utensile elettrico e farlo sostituire da un tecnico qualificato qualora sia danneggiato.
   - Controllare regolarmente i cavi di prolunga e sostituirli quando appaiono danneggiati.
10. Estrarre la spina dalla presa
    - In caso di inutilizzo dell'attrezzo elettrico, prima della manutenzione e durante la sostituzione di attrezzi, per esempio lama della sega, trapano, fresa.
11. Evitare l'avviamento inavvertito
    - Accertarsi che l'interruttore sia spento quando si inserisce la spina nella presa.
12. Utilizzare il cavo di prolunga per la zona esterna
    - All'aperto utilizzare solo cavi di prolunga consentiti e opportunamente contrassegnati a tale scopo.
    - Utilizzare il tamburo avvolgicavo solo in stato srotolato.
13. Stare sempre all'erta
    - Fare attenzione a cosa si sta facendo. Attenersi alle regole di buonsenso durante il lavoro. Non utilizzare l'attrezzo elettrico se non si è concentrati.

14. Verificare che l'attrezzo elettrico non sia danneggiato
    - Prima di utilizzare l'utensile elettrico, controllare scrupolosamente che i dispositivi di protezione o le parti leggermente danneggiate funzionino correttamente.
    - Controllare che le parti mobili funzionino correttamente e non si blocchino, e che non siano danneggiate. Tutti i componenti devono essere montati correttamente e tutte le condizioni devono essere soddisfatte al fine di garantire un esercizio perfetto dell'elettroutensile.
    - I dispositivi di protezione e le parti danneggiate devono essere riparati o sostituiti correttamente in un'officina specializzata autorizzata, a meno che non venga specificato altrimenti nelle istruzioni per l'uso.
    - Gli interruttori danneggiati devono essere sostituiti presso un'officina di assistenza.
    - Non utilizzare cavi di collegamento difettosi o danneggiati.
    - Non utilizzare attrezzi elettrici il cui l'interruttore non può essere acceso o spento.
15. Far riparare l'attrezzo elettrico da un tecnico elettricista qualificato
    - Il presente attrezzo elettrico è conforme alle disposizioni di sicurezza pertinenti. Le riparazioni devono essere effettuate solo da un esperto elettricista utilizzando pezzi di ricambio originali, altrimenti si rischiano infortuni dell'utilizzatore.
16. Attenzione!
    - Per la propria sicurezza personale, utilizzare solo gli accessori e i dispositivi supplementari riportati nelle istruzioni per l'uso o consigliati / indicati dal produttore. L'utilizzo di elettroutensili e accessori diversi da quelli consigliati nelle istruzioni per l'uso o nel catalogo può implicare un pericolo di lesioni personali.
17. Rumore
    - Durante l'utilizzo del compressore, indossare otoprotettori.
18. Sostituzione del cavo di collegamento
    - Se il cavo di collegamento è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o da un elettricista specializzato, al fine di evitare potenziali pericoli. Pericolo di scariche elettriche.
19. Gonfiaggio degli pneumatici
    - Controllare la pressione di gonfiaggio degli pneumatici subito dopo il gonfiaggio, utilizzando un manometro adatto, per esempio presso una stazione di rifornimento.
20. Compressori mobili su strada per il funzionamento in cantieri
    - Assicurarsi che tutti i flessibili e il valvolame siano adatti alla pressione operativa massima ammessa del compressore.
21. Luogo di installazione
    - Posizionare il compressore solo su una superficie piana.
22. Si consiglia di dotare i flessibili di alimentazione di un cavo di sicurezza, per esempio una fune metallica, in caso di pressione superiori a 7 bar.
23. Evitare forti sollecitazioni sul sistema di tubi, utilizzando raccordi per tubi flessibili, al fine di impedire la formazione di punti di piegatura.
24. Assicurarsi che i dispositivi di raffreddamento dell'olio siano mantenuti puliti e i dispositivi di protezione rimangano funzionanti.
25. Pericolo di ustione da olio caldo
    - Indossare guanti protettivi adeguati.
    - Non lavorare mai con il compressore in prossimità di fiamme libere.
    - Fare attenzione a non rovesciare dell'olio.
26. Alle basse temperature al di sotto di 0°C, è vietato avviare il motore.

Ulteriori indicazioni di sicurezza

Rispettare le istruzioni di servizio corrispondenti dei rispettivi attrezzi pneumatici / dispositivi accessori ad aria compressa! Occorre inoltre rispettare le indicazioni generali di seguito riportate:

Indicazioni di sicurezza per lavorare con aria compressa e pistole di soffiaggio

- Garantire una distanza sufficiente dal prodotto, sempre di almeno 2,50 m e tenere lontani gli attrezzi pneumatici / i dispositivi accessori ad aria compressa durante il funzionamento del compressore.
- La pompa del compressore e le linee del compressore raggiungono temperature elevate durante l'esercizio. Il contatto comporta ustioni.
- L'aria aspirata dal compressore deve essere mantenuta priva di additivi che rischiano di provocare incendi o esplosioni nella pompa del compressore.
- Quando si allenta il raccordo del flessibile, tenere saldamente con la mano il pezzo di raccordo del flessibile. In questo modo si evitano eventuali lesioni causate dal rimbalzo del flessibile.
- Indossare occhiali protettivi e una mascherina per la protezione delle vie aeree quando si lavora con la pistola ad aria compressa. Le polveri sono nocive

per la salute! Corpi estranei e componenti soffiati via possono facilmente causare lesioni.
- Non puntare il soffio della pistola di soffiaggio su persone né utilizzarla per pulire indumenti mentre vengono indossati sul corpo. Pericolo di lesioni!

Indicazioni di sicurezza durante l'utilizzo di dispositivi accessori di spruzzatura e spray (ad es. bombolette spray di vernice):
- Durante il riempimento del dispositivo accessorio di spruzzaggio e spray, tenere lontano il compressore al fine di evitare il contatto del liquido con il compressore.
- Non spruzzare mai con i dispositivi accessori di spruzzaggio (ad es. bombolette spray di vernice) nella direzione del compressore. L'umidità può provocare danni elettrici!
- Non utilizzare vernici o solventi con punto di infiammabilità inferiore a 55° C. Pericolo di esplosione!
- Non riscaldare vernici e solventi. Pericolo di esplosione!
- Se vengono trattati liquidi nocivi per la salute, sono necessari apparecchi filtranti (maschere facciali) per la protezione. Osservare anche le informazioni fornite dai fabbricanti di tali sostanze per quanto riguarda le misure di protezione.
- Occorre osservare le informazioni e le marcature relative all'ordinanza sulle sostanze pericolose GefStoffV applicate sugli imballaggi esterni dei materiali lavorati. È necessario adottare eventualmente ulteriori misure di protezione, in particolare indossare indumenti e maschere adeguate.
- Non è consentito fumare durante il processo di spruzzatura o nell'area di lavoro. Pericolo di esplosione! Anche i fumi delle vernici sono altamente infiammabili.
- Non è consentita la presenza o l'uso di focolari, fiamme libere o macchine che emettono scintille.
- Non conservare o consumare cibi e bevande nell'area di lavoro. I fumi delle vernici sono nocivi per la salute.
- L'area di lavoro deve essere superiore a 30 m³ e occorre garantire un sufficiente ricambio dell'aria durante la spruzzatura e l'asciugatura.
- Non spruzzare controvento. Osservare tassativamente le disposizioni dell'autorità di polizia locale quando si spruzzano materiali infiammabili o pericolosi.
- Non trattare in collegamento con il flessibile a pressione in PVC fluidi quali acquaragia, butanolo e diclorometano. Questi fluidi distruggono il flessibile a pressione.
- L'area di lavoro deve essere separata dal compressore in modo che non ci sia un contatto diretto con il mezzo di lavoro.

Funzionamento di serbatoi a pressione
- Chiunque utilizzi un serbatoio a pressione è tenuto a mantenerlo in condizioni adeguate, a farlo funzionare correttamente, a monitorarlo, a eseguire senza indugio gli interventi di manutenzione e riparazione necessari e ad adottare le misure di sicurezza richieste dalle circostanze.
- L'autorità di controllo può disporre le misure di monitoraggio richieste dal singolo caso.
- Non è consentito far funzionare un serbatoio a pressione se presenta difetti che potrebbero mettere in pericolo gli addetti o terzi.
- Controllare il serbatoio a pressione prima di ogni messa in funzione per verificare che non sia arrugginito o danneggiato. Il compressore non deve essere messo in funzione se il serbatoio a pressione è arrugginito o danneggiato. In caso di danni, prego rivolgersi a un'officina di servizio clienti.

Conservare con cura le indicazioni di sicurezza.

AVVISO! Questo attrezzo elettrico genera un campo magnetico durante l'esercizio. Tale campo può danneggiare impianti medici attivi o passivi in particolari condizioni. Per ridurre il rischio di lesioni serie o mortali, si raccomanda alle persone con impianti medici di consultare il proprio medico e il fabbricante dell'impianto medico prima di utilizzare l'attrezzo elettrico.

6. Rischi residui

La macchina è stata costruita secondo tecnologie all'avanguardia e conformemente alle regole di tecnica di sicurezza riconosciute. Tuttavia, durante il suo impiego, si possono presentare rischi residui.
- Pericolo di lesioni dovuti a elettricità a causa dell'utilizzo di cavi di alimentazione elettrica inadeguati.
- Inoltre, nonostante tutte le misure precauzionali adottate, possono comunque venirsi a creare dei rischi residui non evidenti.
- I rischi residui possono essere ridotti al minimo se si osservano le "Istruzioni di sicurezza" e "Uso previsto", nonché le istruzioni per l'uso nel loro complesso.
- Evitare le messe in funzione accidentali della macchina: quando si inserisce la spina nella presa di corrente non deve essere premuto il pulsante di accensione. Utilizzare l'attrezzo raccomandato nelle presenti

istruzioni per l'uso. In questo modo potrete ottenere le prestazioni ottimali della vostra macchina.
- Tenere lontane le mani dalla zona di lavoro quando la macchina è in funzione.

7. Dati tecnici

Allacciamento alla rete	400 V~ / 50 Hz
Potenza del motore	3000 W / 4 PS
Modalità operativa	S1
Regime del motore	2900 min^{-1}
Volume del serbatoio a pressione	100 l
Pressione di esercizio	10 bar
Potenza di aspirazione teorica	550 l/min
Potenza di uscita teorica	350 l/min
Tipo di protezione	IP32
Peso dell'apparecchio	79,6 kg
Olio (15W 40)	1,2 l
Max. altezza di montaggio (sopra il livello del mare)	1000 m
Tipo di cinghia	A-1400
Invertitore di fase	sì

Con riserva di modifiche tecniche!

S1 = Funzionamento continuo

Rumori e vibrazioni
⚠ **Avviso**: Il rumore può avere un grave impatto sulla salute. Se il rumore della macchina è superiore a 85 dB, usare degli otoprotettori adeguati.

Valori caratteristici delle emissioni sonore

Livello di potenza acustica L_{WA}	97 dB
Livello di pressione acustica L_{pA}	81,7 dB
Incertezza $K_{wa/pA}$	2,2 / 3 dB

8. Disimballaggio

- Aprire l'imballaggio ed estrarre con cautela l'apparecchio.
- Rimuovere il materiale d'imballaggio nonché le staffe di sicurezza per il trasporto e l'imballaggio (se presenti).
- Controllate se il contenuto della fornitura è completo.
- Controllare l'apparecchio e gli accessori per rilevare l'eventuale presenza di danni dovuti al trasporto. In caso di reclami informare immediatamente la ditta trasportatrice. Non si accettano reclami successivi.
- Ove possibile, conservare l'imballaggio fino alla scadenza della garanzia.
- Prima dell'impiego familiarizzare con l'apparecchio con l'ausilio delle istruzioni per l'uso.
- Utilizzare solo pezzi originali per quanto riguarda accessori e pezzi di ricambio o soggetti ad usura. È possibile acquistare i pezzi di ricambio presso il proprio rivenditore specializzato.
- In caso di ordinazioni, indicare i nostri codici di articoli, il tipo e l'anno di costruzione dell'apparecchio.

⚠ AVVISO!
L'apparecchio e il materiale d'imballaggio non sono giocattoli per bambini! I bambini non devono giocare con i sacchetti di plastica, pellicole e piccole parti! Sussiste il pericolo di ingerimento e soffocamento!

9. Struttura

⚠ ATTENZIONE!
Prima della messa in funzione è obbligatorio montare completamente l'apparecchio!

Per il montaggio è necessario disporre di:
- Chiave fissa 12mm (non inclusa nel contenuto della fornitura)
- Chiave fissa 14mm (non inclusa nel contenuto della fornitura)
- Chiave fissa 17mm (non inclusa nel contenuto della fornitura)
- Chiave fissa 4mm (non inclusa nel contenuto della fornitura)
- Cacciavite a croce (non incluso nel contenuto della fornitura)

9.1 Montaggio delle ruote (figura C)
Inserire la vite (23) attraverso la ruota (14). A questo punto inserire la vite (23) attraverso il supporto sul serbatoio a pressione (12). Fissare a questo punto la vite (23) con il dado (24).
Ripetere il procedimento sull'altro lato del serbatoio a pressione (12).

9.2 Montaggio del piede di supporto (2x) (figura D)
Inserire la vite (25) attraverso il piede di supporto (13). Il piede di appoggio (13) viene poi fissato al supporto

sul serbatoio a pressione (12).
Fissare il piede di supporto (13) con il dado (26).
Ripetere il procedimento con il secondo piede di appoggio.

9.3 Montaggio del filtro dell'aria (3x) (figura E)
Rimuovere la staffa di sicurezza per il trasporto del supporto del filtro dell'aria (se presente).
Rimuovere il dado ad alette (27) dal bullone filettato sulla pompa di compressione.
Inserire l'alloggiamento del filtro dell'aria (1) con il filtro di carta sul bullone filettato. Fissare nuovamente l'alloggiamento del filtro dell'aria (1) con il dado ad alette (27).
Ripetere il procedimento su tutti i filtri dell'aria.
Fissare i filtri dell'aria con l'apertura di ingresso rivolta verso il basso per evitare una contaminazione eccessiva.

9.4 Montaggio dell'impugnatura di trasporto (figura F)
Fissare come illustrato la maniglia di trasporto (6) con la vite (29) sul serbatoio a pressione (12).
Ripetere questo processo tre volte.

9.5 Olio per compressori (figura L)
- Rimuovere il tappo di chiusura dell'olio (y) dell'orifizio di rabbocco dell'olio.
- Riempire l'alloggiamento della pompa del compressore con l'olio per compressori in dotazione e inserire il tappo di chiusura dell'olio (18) nell'orifizio di rabbocco dell'olio.
- Controllare il livello dell'olio dal vetro di ispezione (16). Il livello dell'olio dovrebbe trovarsi all'interno del cerchio rosso.

10. Prima della messa in funzione

- Prima del collegamento assicurarsi che i dati sulla piastrina indicatrice corrispondano ai dati della rete.
- Rimuovere l'alloggiamento della pompa del compressore come descritto al punto 9.5.
- Controllare l'apparecchio per rilevare l'eventuale presenza di danni da trasporto. Comunicare immediatamente eventuali danni al corriere che ha consegnato il compressore.
- Il compressore deve essere installato vicino all'utenza.
- È necessario evitare linee d'aria e di alimentazione lunghe (cavi di prolunga).
- Accertarsi che l'aria di aspirazione sia secca e priva di polvere.
- Non collocare il compressore in un locale umido o bagnato.
- Il compressore può funzionare solo in locali idonei (ben ventilati, temperatura ambiente da +5 °C a 40 °C). Nell'ambiente non devono essere presenti polveri, acidi, vapori, gas esplosivi o infiammabili.
- Il compressore è adatto per l'uso in locali asciutti. Non è ammissibile l'uso in zone in cui si impiegano spruzzi di acqua.
- Prima della messa in funzione occorre controllare il livello dell'olio nella pompa del compressore.
- Il compressore può essere usato solo per breve tempo in ambienti esterni, a condizioni ambientali di asciutto.
- Il compressore deve sempre essere tenuto asciutto e non deve rimanere all'aperto dopo i lavori.

11. Messa in funzione

⚠ ATTENZIONE!
Prima della messa in funzione è obbligatorio montare completamente l'apparecchio!

11.1 Interruttore ON/OFF (figura G)
Ruotare l'interruttore on/off (5) sul pressostato (7) in posizione "Auto". Se la pressione nel serbatoio a pressione (12) è troppo bassa, il compressore si avvia automaticamente.
Per spegnere il compressore, ruotare l'interruttore on/off (5) sulla posizione "Off".

11.2 Regolazione della pressione: (figura A; B)
Con il regolatore di pressione (8) si imposta la pressione sul manometro (9).
La pressione impostata può essere rilevata sul giunto rapido (10, 19).
La pressione della caldaia viene letta dal manometro (11).

11.3 Impostazione del pressostato (figura A)
Il pressostato (7) viene impostato in fabbrica. Pressione di accensione ca. 8 bar, pressione di spegnimento ca. 10 bar

11.4 Scarico della sovrapressione a fine lavoro
Scaricare la sovrapressione nel compressore spegnendo il compressore e adoperando l'aria compressa ancora presente nel serbatoio a pressione, per esempio con un attrezzo pneumatico in marcia al minimo o con una pistola di soffiaggio.

12. Allacciamento elettrico

L'allacciamento è conforme alle disposizioni nazionali pertinenti.
Gli allacciamenti e le riparazioni all'impianto elettrico possono essere eseguiti soltanto da un elettricista qualificato.
- Accertarsi che la tensione di rete corrisponda alla tensione sulla targhetta identificativa del prodotto.
- Per le linee di prolunga, fare attenzione alle relative indicazioni del produttore.

Durante i lavori con i dispositivi accessori di spruzzaggio e spray nonché in caso di applicazione provvisoria all'aperto, occorre collegare assolutamente l'apparecchio ad una corrente di intervento di 30 mA tramite un interruttore differenziale.

Informazioni:
Questo prodotto è equipaggiato con un motore molto potente (funzionamento continuo 2200W)! Questo può fare scattare l'interruttore magnetotermico nella scatola dei fusibili non appena si avvia il prodotto. Il motivo consiste nel fatto che esistono diversi produttori di interruttori magnetotermici (interruttori automatici), che presentano tolleranze diverse relativamente alle caratteristiche di intervento. Per questo prodotto consigliamo una protezione con C16A.
Se si dovesse presentare questo problema, si prega di utilizzare cavo di prolunga con una lunghezza di almeno 10–20 metri da collegare tra la presa di corrente e il prodotto.

12.1 Cavo di alimentazione elettrica difettoso

Sui cavi di alimentazione elettrica si verificano spesso danni all'isolamento.

Le cause possono essere le seguenti:
- Schiacciature, laddove i cavi di alimentazione vengono fatti passare attraverso finestre o interstizi di porte.
- Piegature a causa del fissaggio o della conduzione dei cavi stessi eseguiti in modo non appropriato.
- Tagli causati dal transito sui cavi di alimentazione.
- Danni all'isolamento causati dalle operazioni di distacco dalla presa a parete.
- Cricche a causa dell'invecchiamento dell'isolamento.

Tali cavi di alimentazione elettrica difettosi non possono essere utilizzati e rappresentano un pericolo mortale a causa dei danni all'isolamento.

Controllare regolarmente che i cavi di alimentazione elettrica non siano danneggiati. Assicurarsi che, durante tale controllo, il cavo di alimentazione non sia collegato alla rete elettrica.

I cavi di collegamento elettrico devono essere conformi alle normative nazionali. Impiegare solo linee di allacciamento con il medesimo contrassegno.
La designazione del tipo deve essere stampata sul cavo di collegamento.

12.2 Tipo di collegamento

Indicazioni di sicurezza per la sostituzione di cavi di allacciamento alla rete danneggiati o difettosi:

Tipo di collegamento Y
Se è necessario, sostituire il cavo di allacciamento alla rete: la sostituzione deve essere effettuata dal produttore o da un suo rappresentante per evitare rischi per la sicurezza.

In caso di domande indicare i seguenti dati:
- Tipo di corrente del motore
- Dati della piastrina indicatrice della macchina
- Dati della piastrina indicatrice del motore

Avvertenze importanti
In caso di sovraccarico il motore si disinserisce automaticamente. Dopo un tempo di raffreddamento (di durata diversa) è possibile inserire nuovamente il motore.

12.3 Cambio del senso di rotazione:

Controllare il senso di rotazione del motore prima di ogni messa in funzione. Esso è indicato dalla freccia del senso di rotazione sul motore. Accendere dunque brevemente l'apparecchio e controllare il senso di rotazione.
Qualora il motore funzionasse nel senso errato, procedere nel seguente modo:
- **Interrompere l'alimentazione elettrica:** Estrarre la spina elettrica prima di eseguire lavori sulla spina o sull'apparecchio.
- **Localizzare l'invertitore di fase:** Nella spina CEE (22a) sono presenti due contatti di fase (di norma L2 e L3) disposti in un inserto girevole e che influenzano il senso di rotazione.
- **Invertire le fasi:**
  - Inserire un cacciavite piatto nell'apposita apertura o nella fessura.
  - Premere leggermente il meccanismo e ruotarlo di 180° per invertire le fasi.

Controllo di funzionamento:
Inserire di nuovo la spina elettrica e accendere brevemente l'apparecchio. Controllare se il motore a questo punto funziona nel senso desiderato.

13. Pulizia

⚠ Attenzione!
Staccare la spina elettrica prima di tutti gli interventi di pulizia e di manutenzione! Pericolo di lesioni causate da scariche elettriche!

⚠ Attenzione!
Attendere fino a quando l'apparecchio non si sia raffreddato completamente! Pericolo di ustioni!

⚠ Attenzione!
Prima di qualsiasi lavoro di pulizia e manutenzione, l'apparecchio deve essere depressurizzato! Pericolo di lesioni!

Si raccomanda di pulire l'apparecchio subito dopo ogni utilizzo.

- Mantenere lo strumento più pulito possibile dalla polvere e dallo sporco. Pulire l'apparecchio strofinando con un panno pulito o soffiando con aria compressa a bassa pressione.
- Si raccomanda di pulire l'apparecchio subito dopo ogni utilizzo.
- Pulire regolarmente l'apparecchio con un panno umido e del sapone lubrificante. Non impiegare detergenti o solventi; questi potrebbero corrodere le parti di plastica dell'apparecchio. Assicurarsi che non possa penetrare acqua all'interno dell'apparecchio.
- Il tubo flessibile e gli strumenti di spruzzatura devono essere scollegati dal compressore prima della pulizia. Il compressore non deve essere pulito con acqua, solventi o simili.

14. Trasporto

Per cambiare la posizione del dispositivo, sollevare la staffa di trasporto e trainare il dispositivo verso la nuova sede.
Per il trasporto in un veicolo a motore, l'apparecchio deve essere fissato al piano di carico con cinghie.

15. Stoccaggio

⚠ Attenzione!
Scollegare la spina elettrica, sfiatare l'apparecchio e tutti gli attrezzi pneumatici collegati. Spegnere il compressore, in modo che esso non entri in funzione senza motivo.

Conservare l'apparecchio e i suoi accessori in un luogo buio, asciutto, al riparo dal gelo e non accessibile a bambini. La temperatura di stoccaggio ottimale è compresa tra i 5 e i 30 °C. Conservare l'attrezzo nel suo imballaggio originale. Coprire l'attrezzo per proteggerlo da polvere o umidità.
Conservare le istruzioni per l'uso nei pressi dell'attrezzo.

16. Manutenzione

Per la manutenzione è necessario disporre di:

- Chiave fissa 17mm (non inclusa nel contenuto della fornitura)
- Chiave fissa 24mm (non inclusa nel contenuto della fornitura)

⚠ Attenzione!
Staccare la spina elettrica prima di tutti gli interventi di pulizia e di manutenzione! Pericolo di lesioni causate da scariche elettriche!

⚠ Attenzione!
Attendere fino a quando l'apparecchio non si sia raffreddato completamente! Pericolo di ustioni!

⚠ Attenzione!
Prima di qualsiasi lavoro di pulizia e manutenzione, l'apparecchio deve essere depressurizzato! Pericolo di lesioni!

16.1 Sostituzione della cinghia trapezoidale (figura H fino a K)

Per sostituire la cinghia trapezoidale sul compressore, è imperativo scollegare il dispositivo dalla rete elettrica. Dopo aver scollegato con successo il compressore dalla rete elettrica, rimuovere la griglia di protezione ruotando di 90° le clip in plastica (33) con una pinza.
Dopodiché rimuovere la vite (31) comprese le rondelle (32), che collega la griglia di protezione (2) al motore (4), utilizzando una chiave a brugola da 4 mm.
Aprire ora le quattro viti (33) sul motore (4) con due chiavi con apertura da 14 in maniera tale da poter spostare il motore in seguito.

A questo punto è possibile cambiare la cinghia trapezoidale (3).
Dopo aver sostituito con successo la cinghia trapezoidale, eseguire le stesse operazioni in ordine inverso per riportare l'apparecchio in stato di servizio. Accertarsi che il motore sia avvitato ad angolo retto rispetto alla direzione di marcia per garantire un funzionamento corretto della cinghia trapezoidale.

16.2 Manutenzione del serbatoio a pressione
Attenzione!
Per garantire la durabilità a lungo termine del serbatoio a pressione (12), l'acqua di condensa deve essere scaricata dopo ogni operazione mediante l'apertura del tappo di scarico (21). Prima di tutto, scaricare la pressione della caldaia (vedere 10.5).
Il tappo di scarico si apre ruotandolo in senso antiorario (guardando dal lato inferiore del compressore verso il tappo) in modo da far defluire completamente l'acqua di condensa dal serbatoio a pressione. Richiudere poi il tappo di scarico (ruotare in senso orario). Controllare il serbatoio a pressione prima di ogni messa in funzione per verificare che non sia arrugginito o danneggiato. Il compressore non deve essere messo in funzione se il serbatoio a pressione è arrugginito o danneggiato. In caso di danni, prego rivolgersi a un'officina di servizio clienti.

Indicazioni per lo smaltimento della condensa:
Smaltire l'acqua di condensa come da disposizioni di tutela dell'ambiente locali e nazionali. Accertarsi che non sia inoltrata nel sistema di acque di scarico.

16.3 Valvola di sicurezza (Fig. B)
La valvola di sicurezza (20) è impostata sulla massima pressione ammessa del serbatoio a pressione. Non è ammissibile regolare la valvola di sicurezza o rimuovere il dispositivo di collegamento (20.2) tra il dado di scarico (20.1) e la relativa calotta (20.3).

Affinché la valvola di sicurezza funzioni in maniera corretta secondo necessità, questa deve essere azionata ogni 30 ore di servizio, in ogni caso almeno 3 volte all'anno. Ruotare il dado di scarico (20.1) perforato in senso antiorario per aprirlo, quindi tirare manualmente lo stelo della valvola verso l'esterno sopra il dado di scarico (20.1) perforato per aprire lo sfogo della valvola di sicurezza. La valvola a questo punto scarica l'aria in maniera percettibile. Serrare poi nuovamente il dado di scarico in senso orario.

16.4 Controllo regolare del livello dell'olio (Fig. F)
Posizionare il compressore su una superficie piana e diritta.

Il livello dell'olio deve trovarsi al centro del vetro di ispezione dell'olio (16) (punto rosso).

16.5 Sostituzione dell'olio (Fig. L)
L'olio rabboccato inizialmente va cambiato dopo 10 ore di servizio; in seguito occorre scaricare l'olio ogni 50 ore di servizio e rabboccare con olio nuovo.
Spegnere il motore e scollegare la spina elettrica dalla presa. Rimuovere il tappo di scarico dell'olio (15). Aprire inoltre il tappo di chiusura dell'olio (18).

Per evitare la fuoriuscita incontrollata dell'olio, tenere sotto una piccola canaletta in lamiera e raccogliere l'olio in un contenitore. Se l'olio non fuoriesce completamente, consigliamo di inclinare un po' il compressore.

Quando l'olio è stato scaricato, riapplicare il tappo di scarico dell'olio (15).
Smaltire l'olio usato consegnandolo ad un apposito centro di raccolta di oli esausti.
Per versare la quantità di olio esatta, accertarsi che il compressore si trovi su una superficie dritta.

Rimuovere il tappo di chiusura dell'olio (18) e versare l'olio nuovo nell'orifizio di rabbocco dell'olio fino a quando il livello dell'olio nel vetro-spia dell'olio (16) non ha raggiunto il livello corretto (punto rosso).
Non superare la quantità di riempimento massima. L'eccessivo riempimento può danneggiare l'apparecchio.

Riposizionare il tappo di chiusura dell'olio (18) nell'orifizio di rabbocco dell'olio.

16.6 Pulizia del filtro dell'aria
Il filtro dell'aria impedisce l'aspirazione di polvere e sporco. È necessario pulire questo filtro almeno ogni 300 ore di esercizio.
Un filtro dell'aria ostruito riduce notevolmente le prestazioni del compressore.
Rimuovere il filtro dell'aria aprendo il dado ad alette (27) sull'alloggiamento del filtro dell'aria (1). Rimuovere il dado ad alette (27).
Estrarre quindi l'alloggiamento del filtro dell'aria (1). Disassemblare l'alloggiamento del filtro dell'aria (1). A questo punto è possibile rimuovere il filtro dell'aria. Sbattere con cautela il filtro dell'aria e i componenti dell'alloggiamento del filtro dell'aria.

Questi componenti devono, in seguito, essere puliti soffiando al loro interno dell'aria compressa (ca. 3 bar) e rimontati seguendo il procedimento inverso.

16.7 Allacciamenti e riparazioni

Gli allacciamenti e le riparazioni all'impianto elettrico possono essere eseguiti soltanto da un elettricista qualificato.

In caso di domande indicare i seguenti dati:

- Tipo di corrente del motore
- Dati della piastrina indicatrice della macchina
- Dati della piastrina indicatrice del motore

Informazioni sulle riparazioni

Occorre notare che in questo prodotto i seguenti componenti sono soggetti a naturale usura o usura legata all'uso e sono richiesti i seguenti pezzi come materiali di consumo.
Pezzi soggetti a usura*: filtro dell'aria, cinghia trapezoidale, cilindri, pistoni, anelli di tenuta del pistone, clip in plastica

* non necessariamente compreso nel contenuto della fornitura!

I pezzi di ricambio e gli accessori sono reperibili presso il nostro Service Center. Scansionare a tal fine il codice QR che si trova in prima pagina.

17. Smaltimento e riciclaggio

Avvertenze per l'imballaggio



Il materiale d'imballaggio è riciclabile. Si prega di smaltire gli imballaggi nel rispetto dell'ambiente.

Avvertenze relative alla legge sui dispositivi elettrici ed elettronici (ElektroG)



I dispositivi elettrici ed elettronici usati non rientrano nei rifiuti domestici, ma devono essere trattati e smaltiti in modo separato!

- Le batterie o gli accumulatori utilizzati non integrati nel dispositivo usato devono essere rimossi prima della consegna, senza distruggerli! Il loro smaltimento è regolato dalla legge sulle batterie.
- I proprietari o gli utilizzatori di dispositivi elettrici ed elettronici sono tenuti per legge a restituirli al termine della loro durata utile.
- L'utente finale è responsabile in prima persona per la cancellazione dei suoi dati personali in relazione al dispositivo usato da smaltire!
- Il simbolo del bidone della spazzatura barrato indica che i dispositivi elettrici ed elettronici non possono essere smaltiti insieme ai normali rifiuti domestici.
- I dispositivi elettrici ed elettronici possono essere restituiti gratuitamente presso i seguenti centri:
  - Centri di raccolta e smaltimento di diritto pubblico (ad es. depositi comunali).
  - Punti vendita di dispositivi elettronici (fisici e online), nella misura in cui il distributore sia tenuto al ritiro o lo offra in modo volontario.
  - È possibile consegnare gratuitamente al produttore, senza dovere acquistare prima un nuovo dispositivo da questi, fino a tre dispositivi elettronici usati per ogni tipo di dispositivo con una lunghezza del bordo di massimo 25 centimetri, oppure portare il dispositivo presso un altro centro di raccolta autorizzato nelle proprie vicinanze.
  - Altre condizioni di ritiro complementari del produttore e del distributore sono reperibile presso il rispettivo servizio clienti.
- In caso di consegna da parte del produttore di un nuovo dispositivo elettronico presso un privato, quest'ultimo può richiedere il ritiro gratuito del dispositivo elettronico usato, su richiesta dell'utente finale stesso. Contattare a tale proposito il servizio clienti del produttore.
- Quanto esposto si applica solo ad apparecchi installati e distribuiti in un paese dell'Unione Europea e soggetti alla Direttiva europea 2012/19/UE. Nei paesi al di fuori dell'Unione Europea possono applicarsi norme diverse per lo smaltimento di dispositivi elettrici ed elettronici usati.

La vostra amministrazione comunale o altri servizi cittadini vi possono fornire informazioni sulle opzioni di smaltimento dell'apparecchio non più in uso.

Carburanti e oli

- Prima dello smaltimento dell'apparecchio, occorre scaricare il serbatoio del carburante e quello dell'olio motore!
- Il carburante e l'olio motore non rientrano nei rifiuti domestici, né possono essere gettati nelle fogne, ma devono essere trattati e smaltiti in modo separato!
- I serbatoi dell'olio e del carburante devono essere smaltiti in modo rispettoso nei confronti dell'ambiente.

18. Risoluzione dei guasti

La seguente tabella indica dei sintomi di malfunzionamento e descrive come porvi rimedio, qualora la macchina non funzionasse correttamente. Se non si riesce a localizzare e risolvere il problema, rivolgersi all'officina del servizio assistenza.

Guasto	Possibile causa	Azione correttiva
Il compressore non funziona.	Tensione di rete non presente.	Verificare cavo, spina elettrica, fusibile e presa di corrente.
	Tensione di rete insufficiente.	Evitare cavi di prolunga troppo lunghi. Utilizzare cavi di prolunga con una sezione del cavo sufficiente.
	Temperatura esterna insufficiente.	Non operare al di sotto di una temperatura esterna di +5 °C.
	Il motore si surriscalda.	Lasciare raffreddare il motore e se necessario, eliminare la causa del surriscaldamento.
Il compressore funziona, ma non vi è pressione.	Valvola di sicurezza non a tenuta.	Sostituire la valvola di sicurezza.
	Guarnizioni rotte.	Controllare la guarnizione, fare sostituire le guarnizioni rotte in un'officina specializzata.
	Vite di scarico per l'acqua di condensa non a tenuta.	Serrare la vite manualmente. Verificare la tenuta della vite, eventualmente sostituirla.
Il compressore funziona, la pressione viene indicata sul manometro, ma gli attrezzi non funzionano.	Raccordo dei flessibili non a tenuta.	Verificare il flessibile dell'aria compressa e l'attrezzo, eventualmente sostituirli.
	Giunto rapido non a tenuta.	Controllare il giunto rapido e, se necessario, sostituirlo.
	Troppa poca pressione impostata sul regolatore di pressione.	Aprire ulteriormente il regolatore di pressione.

Verklaring van de symbolen op het product

Het gebruik van symbolen in deze handleiding is bedoeld om uw aandacht te vestigen op eventuele risico's. De veiligheidssymbolen en de bijbehorende uitleg moeten goed worden begrepen. De waarschuwingen zelf voorkomen geen risico's en kunnen de juiste maatregelen betreffende ongevallenpreventie niet vervangen.

	WAARSCHUWING - Ter vermindering van het risico op letsel, moet de gebruikshandleiding worden gelezen.
	Draag gehoorbescherming. Het effect van lawaai kan gehoorverlies zijn.
	Draag een stofmasker. Tijdens het bewerken van hout en andere materialen kan stof ontstaan die schadelijk is voor de gezondheid. Asbesthoudend materiaal mag niet worden bewerkt!
	Draag een veiligheidsbril. Vonken die tijdens het werk ontstaan of vrijkomende houtsplinters, houtkrullen en stof uit het apparaat kunnen leiden tot verlies van het gezichtsvermogen.
	Waarschuwing voor hete oppervlakken.
	Waarschuwing voor elektrische spanning!
	Waarschuwing! Het apparaat is uitgerust met een automatische startbesturing. Zorg dat derden zich buiten de werkomgeving van het apparaat bevinden!
	Stel de machine niet bloot aan regen. Het apparaat mag alleen in droge omgevingscondities worden gestationeerd, opgeslagen en gebruikt.
	Specificatie van het geluidsvermogensniveau in dB
⚠ Let op!	In deze gebruikshandleiding hebben wij punten die uw veiligheid betreffen van dit teken ⚠ voorzien.
	Let op! Voor eerste ingebruikname oliepeil controleren en olieafsluitplug vervangen!
	Het product voldoet aan de geldende EU-bepalingen.
	Het product voldoet aan de geldende Servische richtlijnen.

Inhoudsopgave: **Pagina:**

1. Inleiding 60
2. Apparaatbeschrijving (afb. A, B) 60
3. Leveringsomvang 60
4. Beoogd gebruik 60
5. Algemene veiligheidsvoorschriften 61
6. Restrisico's 63
7. Technische gegevens 64
8. Uitpakken 64
9. Montage 64
10. Voor de ingebruikname 65
11. In gebruik nemen 65
12. Elektrische aansluiting 66
13. Reiniging 67
14. Transport 67
15. Opslag 67
16. Onderhoud 67
17. Afvalverwerking en hergebruik 69
18. Verhelpen van storingen 70
19. Conformiteitsverklaring 319

1. Inleiding

Fabrikant:
Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Aanwijzing:
De fabrikant van dit product is volgens de van kracht zijnde wet inzake productaansprakelijkheid niet aansprakelijk voor schade die aan dit product of door dit product ontstaan bij:

- ondeskundige behandeling
- Het niet in acht nemen van de gebruikshandleiding
- Reparaties door derden, niet geautoriseerde vakmensen
- Inbouw en vervanging van niet-originele reserveonderdelen
- Niet-beoogd gebruik
- Uitvallen van de elektrische installatie bij het niet in acht nemen van de elektrische voorschriften en voorschriften

Let op:
De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van het product en bevat belangrijke aanwijzingen voor een veilig, vakkundig en economisch gebruik. Neem bovendien de geldende nationale voorschriften in acht. Lees alle bedienings- en veiligheidsaanwijzingen zorgvuldig door voordat u het product in gebruik neemt en gebruik het product uitsluitend zoals beschreven. Bewaar de handleiding en verstrek deze wanneer u het product doorgeeft.

2. Apparaatbeschrijving (afb. A, B)

1. Luchtfilterhuis
2. Veiligheidsrooster
3. V-snaar
4. Motor
5. Aan-/uitschakelaar
6. Transportgreep
7. Drukschakelaar
8. Drukregelaar
9. Manometer (ingestelde druk kan afgelezen worden)
10. Snelkoppeling (geregelde perslucht)
11. Manometer (keteldruk kan afgelezen worden)
12. Drukvat
13. Standaard
14. Wiel
15. Olie-aftapplug
16. Olie-peilglas
17. Compressiepomp
18. Afsluitplug
19. Snelkoppeling (geregelde perslucht)
20. Veiligheidsklep
21. Aftapplug voor condenswater
22. Netsnoer

22a. CEE-stekker

23. Bout (wiel)
24. Moer (wiel)
25. Bout (standaard)
26. Moer (standaard)
27. Vleugelmoer (luchtfilter)
28. -
29. Bout (handgreep)
30. Kunststofclips
31. Bout (veiligheidsrooster)
32. Schijf (veiligheidsrooster)
33. Bout (motor)

3. Leveringsomvang

- compressor
- Luchtfilter (3 stuks)
- Standaard (2 stuks)
- Wiel (2 stuks)
- Montagemateriaal
- Transportgreep
- Oliereservoir
- Gebruikshandleiding

4. Beoogd gebruik

De compressor wordt gebruikt voor het genereren van perslucht voor persluchtgereedschap dat kan worden bediend met een luchtvolume tot ca. 350 l/min. (bijv. bandenspanningsmeter, luchtpistool en verfspuitpistool).

De compressor mag alleen in droge en goed geventileerde binnenruimtes worden gebruikt.

De machine mag uitsluitend voor het voorgeschreven doel worden gebruikt. Elk ander of verdergaand gebruik is niet volgens de voorschriften. De gebruiker/bediener en niet de fabrikant is aansprakelijk voor ontstane schade of elke vorm van letsel.
Ook de naleving van de veiligheidsvoorschriften, de montagehandleiding en de aanwijzingen in de gebruikshandleiding maken deel uit van het beoogd gebruik.

Personen die de machine bedienen of die onderhoud aan de machine verrichten, moeten hiermee bekend zijn en op de hoogte zijn van de mogelijke gevaren.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor wijzigingen die aan de machine worden aangebracht en de hieruit voortvloeiende schade.

De machine mag uitsluitend met de originele onderdelen en originele accessoires van de fabrikant worden gebruikt.
De veiligheids-, werk- en onderhoudsvoorschriften van de fabrikant alsook de in de technische gegevens aangegeven afmetingen moeten in acht worden genomen.

Let erop dat onze apparaten volgens het beoogd gebruik niet voor bedrijfsmatige, ambachtelijke of industriële toepassingen zijn ontworpen. Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid wanneer het apparaat in bedrijfsmatige, ambachtelijke of industriële ondernemingen of bij soortgelijke werkzaamheden wordt ingezet.

5. Algemene veiligheidsvoorschriften

⚠ Let op!
Bij gebruik van elektrische apparaten dient u de volgende fundamentele veiligheidsmaatregelen te nemen ter bescherming tegen elektrische schokken, letsel en brandgevaar. Lees alle voorschriften alvorens dit elektrische apparaat te gebruiken en bewaar de veiligheidsvoorschriften.

Veilig werken

1. Houd uw werkomgeving schoon en netjes
   - Een rommelige werkomgeving kan ongevallen met zich meebrengen.
2. Houd rekening met omgevingsinvloeden
   - Stel het elektrische gereedschap niet bloot aan regen.
   - Gebruik de elektrische apparatuur niet in een vochtige of natte omgeving. Gevaar door elektrische schok!
   - Zorg voor goede verlichting op de werkplek.
   - Gebruik het elektrische gereedschap niet op plaatsen waar sprake is van brand- of explosiegevaar.
3. Bescherm uzelf tegen een elektrische schok
   - Let op dat uw lichaam geen contact maakt met geaarde onderdelen (bijv. buizen, radiatoren, elektrische haarden, koelapparatuur).
4. Zorg dat kinderen uit de buurt blijven!
   - Laat andere personen het gereedschap en de kabel niet aanraken, houd ze uit de buurt van uw werkomgeving.
5. Berg het ongebruikte elektrische gereedschap goed op
   - Elektrisch gereedschap dat niet wordt gebruikt, moet op een droge, hooggelegen, afgesloten plaats, buiten het bereik van kinderen, worden bewaard.
6. Zorg dat het elektrisch apparaat niet overbelast raakt
   - U kunt beter en veiliger werken binnen het aangegeven vermogensbereik.
7. Draag geschikte kleding
   - Draag geen wijde kleding of sieraden, deze kunnen door bewegende delen worden vastgegrepen.
   - Bij werkzaamheden in de buitenlucht, adviseren wij rubber handschoenen en antislip schoeisel.
   - Draag bij lang haar een haarnetje.
8. Gebruik de kabel niet voor toepassingen, waarvoor deze niet is bedoeld
   - Gebruik de kabel niet om de stekker uit het stopcontact te trekken. Bescherm de kabel tegen hitte, olie en scherpe kanten.
9. Onderhoud zorgvuldig uw gereedschap
   - Houd de compressor schoon om goed en veiliger te kunnen werken.
   - Neem de onderhoudsvoorschriften in acht.
   - Controleer regelmatig het netsnoer van het elektrisch gereedschap en laat deze bij beschadiging door een erkende specialist vervangen.
   - Controleer regelmatig de verlengsnoeren en vervang deze als ze zijn beschadigd.
10. Neem de stekker uit het stopcontact
    - Als u het elektrisch gereedschap niet gebruikt, voordat u onderhoud uitvoert of gereedschappen wisselt, zoals zaagbladen, boren en frezen.
11. Voorkom onbedoelde inschakeling
    - Controleer of de schakelaar is uitgeschakeld wanneer u de stekker in het stopcontact steekt.
12. Gebruik een verlengsnoer voor gebruik buitenshuis
    - Gebruik buitenshuis uitsluitend verlengsnoeren die hiervoor zijn goedgekeurd en die als zodanig zijn gelabeld.
    - Gebruik de snoeren alleen als de trommel is afgerold.

13. Wees altijd alert
    - Ga voorzichtig te werk. Gebruik uw gezond verstand tijdens de werkzaamheden. Gebruik het elektrisch apparaat niet, wanneer u niet geconcentreerd bent.
14. Controleer het elektrisch gereedschap op eventuele beschadigingen
    - Voor verder gebruik van het elektrisch gereedschap moeten veiligheidsvoorzieningen of licht beschadigde onderdelen zorgvuldig op probleemloze en beoogde werking worden gecontroleerd.
    - Controleer of de bewegende delen probleemloos functioneren en niet vastklemmen of onderdelen beschadigd zijn. Alle onderdelen moeten juist zijn gemonteerd en aan alle voorwaarden voldoen om het probleemloos gebruik van het elektrisch gereedschap te kunnen waarborgen.
    - Beschadigde veiligheidsvoorzieningen en onderdelen moeten conform de voorschriften door een erkende gespecialiseerde werkplaats worden gerepareerd en vervangen, voor zover niets anders in de gebruikshandleiding is aangegeven.
    - Beschadigde schakelaars moeten direct bij een erkende klantenservicewerkplaats worden vervangen.
    - Gebruik geen defecte of beschadigde aansluitkabels.
    - Gebruik geen elektrisch gereedschap waarbij de schakelaar niet kan worden in- of uitgeschakeld.
15. Laat de machine repareren door een erkend elektricien
    - Dit elektrisch apparaat voldoet aan de van toepassing zijnde geldende voorschriften. Reparaties mogen uitsluitend door een elektricien worden uitgevoerd. Daarbij moeten de originele reserveonderdelen worden gebruikt, anders kunnen ongevallen voor de gebruiker ontstaan.
16. Let op!
    - Gebruik voor uw eigen veiligheid alleen accessoires en hulpapparaten, die in de gebruikshandleiding zijn aangegeven of door de fabrikant worden aanbevolen of aangegeven. Bij gebruik anders dan in de gebruikshandleiding of in de catalogus aanbevolen inzetstukken of accessoires kan gevaar voor persoonlijk letsel ontstaan.
17. Geluid
    - Tijdens het gebruik van de compressor dient u gehoorbescherming te dragen.
18. Vervangen van netsnoer
    - Als het snoer wordt beschadigd, moet deze door de fabrikant of een elektricien worden vervangen om gevaar te voorkomen. Risico op een elektrische schok.
19. Vullen van banden
    - Controleer de bandenspanning direct na het vullen met behulp van een geschikte manometer, bijvoorbeeld bij een tankstation.
20. Mobiele wegcompressoren in de bouw
    - Let op dat alle slangen en armaturen geschikt zijn voor de hoogst toelaatbare werkdruk van de compressor.
21. Opstellingslocatie
    - Plaats de compressor op een vlak oppervlak.
22. Het is aan te bevelen, om toevoerslangen bij een druk boven 7 bar van een veiligheidskabel te voorzien, bijv. een staalkabel.
23. Vermijd zware belasting van het leidingsysteem door flexibele slangaansluitingen te gebruiken en knikken te vermijden.
24. Zorg ervoor dat de oliekoelapparaten schoon blijven en dat de beschermingsmiddelen in goede staat blijven.
25. Gevaar voor verbranding door hete olie
    - Draag geschikte veiligheidshandschoenen.
    - Werk nooit met de compressor in de buurt van open vuur.
    - Pas op dat u geen olie morst.
26. Het is verboden de motor bij lage temperaturen onder 0 °C te starten.

Aanvullende veiligheidsvoorschriften

Neem de overeenkomstige gebruikshandleidingen van de betreffende persluchtgereedschappen / persluchtvoorzetapparatuur in acht! De volgende algemene aanwijzingen moeten eveneens in acht worden genomen:

Veiligheidsvoorschriften voor werkzaamheden met perslucht en luchtpistolen

- Neem voldoende afstand tot het product, minimaal echter 2,50 m en houd de persluchtgereedschappen / persluchtvoorzetapparatuur tijdens het gebruik uit de buurt van de compressor.
- Compressorpomp en leidingen bereiken tijdens bedrijf hoge temperaturen. Contact leidt tot brandwonden.

- De door de compressor aangezogen lucht moet vrijgehouden worden van toevoegingen die brand of explosies in de compressorpomp kunnen veroorzaken.
- Houd bij het losmaken van de slangkoppeling het koppelstuk van de slang met de hand vast. Zo voorkomt u letsel door de terugspringende slang.
- Draag bij de werkzaamheden met het persluchttacker een veiligheidsbril en luchtwegmasker. Stoffen zijn schadelijk voor de gezondheid! Door vreemde deeltjes en weggeblazen onderdelen kunnen verwondingen ontstaan.
- Met het luchtpistool niet richting personen blazen of kleding op het lichaam wordt gedragen, reinigen. Gevaar voor letsel!

Veiligheidsvoorschriften bij het gebruik van spuit- en sproeivoorzetapparaten (bijv. spuiten):

- Houd bij het vullen het sproeivoorzetapparaat uit de buurt van de compressor, zodat er geen vloeistof in aanraking kan komen met de compressor.
- Spuit met de sproeivoorzetapparaten (bijv. verf spuiten) nooit in de richting van de compressor. Vocht kan leiden tot elektrische gevaren!
- Geen lakken of oplosmiddelen met een vlampunt van minder dan 55 °C verwerken. Explosiegevaar!
- Lak en oplosmiddelen niet verwarmen. Explosiegevaar!
- Als er vloeistoffen worden verwerkt die schadelijk zijn voor de gezondheid, zijn er filterapparaten (gelaatsmaskers) nodig ter bescherming. Neem ook de specificaties in acht die door de fabrikanten van dergelijke stoffen wordt verstrekt met betrekking tot voorzorgsmaatregelen.
- De specificaties en aanduidingen van de verordening inzake gevaarlijke stoffen die op de omverpakking van de verwerkte materialen zijn aangebracht, moeten in acht worden genomen. Indien nodig moeten aanvullende voorzorgsmaatregelen worden getroffen, met name wat betreft het dragen van geschikte kleding en maskers.
- Tijdens het spuiten alsook in de werkruimte mag niet worden gerookt. Explosiegevaar! Ook verfdampen zijn licht ontvlambaar.
- Vuur, open verlichting of vonkende machines mogen niet aanwezig zijn resp. bediend worden.
- Bewaar of consumeer geen voedsel en dranken in de werkomgeving. Verfdampen zijn schadelijk voor de gezondheid.
- De werkruimte moet groter zijn dan 30 m³ en er moet worden gezorgd voor voldoende luchtverversing tijdens het spuiten en drogen.
- Spuit niet tegen de wind in. Neem altijd de voorschriften van de plaatselijke politie in acht bij het spuiten van brandbare of gevaarlijke spuitmateriaal.
- Verwerk geen media zoals testbenzine, butylalcohol en methyleenchloride in combinatie met de PVC-drukslang. Deze media vernietigen de drukslang.
- De werkomgeving moet door de compressor zijn losgekoppeld, zo dat deze niet direct met het werkbereik in aanraking kan komen.

Gebruik van drukvaten

- Iedereen die een drukvat bedient, moet het conform de voorschriften in goede staat houden, goed bedienen, controleren, noodzakelijke onderhouds- en instandhoudingswerkzaamheden onverwijld uitvoeren en de door de omstandigheden vereiste veiligheidsmaatregelen treffen.
- De toezichthoudende autoriteit kan in individuele gevallen nodige controlemaatregelen vereisen.
- Een drukvat mag niet worden gebruikt als het defecten vertoont die werknemers of derden in gevaar brengen.
- Controleer vóór elk gebruik het drukvat op roestvorming en beschadigingen. De compressor mag niet gebruikt worden als het drukvat beschadigd of roestig is. Neem contact op met de klantenservicewerkplaats als u beschadigingen constateert.

Bewaar de veiligheidsvoorschriften zorgvuldig.

WAARSCHUWING! Dit elektrische gereedschap genereert een elektromagnetisch veld als het is ingeschakeld. Dit veld kan onder bepaalde omstandigheden interfereren met actieve of passieve medische implantaten. Om het risico op ernstig of dodelijk letsel te beperken, raden we personen met medische implantaten aan om hun arts en de fabrikant van het medische implantaat te raadplegen voordat het elektrische gereedschap wordt gebruikt.

6. Restrisico's

De machine is gebouwd volgens de stand van de techniek en de erkende veiligheidstechnische regels. Toch kan tijdens de werkzaamheden sprake zijn van enkele restrisico's.

- Gevaar voor de gezondheid, veroorzaakt door elektriciteit bij gebruik van onjuiste snoeren.
- Bovendien kunnen er ondanks alle getroffen voorzieningen verborgen restrisico's bestaan.

- Restrisico's kunnen worden geminimaliseerd als de “veiligheidsvoorschriften” en het “gebruik conform de voorschriften” alsook de bedieningshandleiding worden opgevolgd.
- Voorkom dat u de machine onbedoeld inschakelt: als u de stekker in het stopcontact steekt, mag de startknop niet worden ingedrukt. Gebruik gereedschap dat in deze gebruikshandleiding wordt aanbevolen. U verkrijgt dan optimale prestaties met uw machine.
- Houd uw handen buiten de werkomgeving, wanneer de machine in bedrijf is.

7. Technische gegevens

Netaansluiting	400 V~ / 50 Hz
Motorvermogen	3000 W / 4 PS
Bedrijfsmodus	S1
Motor-toerental	2900 min^{-1}
Inhoud drukvat	100 l
Bedrijfsdruk	10 bar
Theor. aanzuigcapaciteit	550 l/min
Theor. afgegeven vermogen	350 l/min
Beschermingsgraad	IP32
Apparaatgewicht	79,6 kg
Olie (15W 40)	1,2 l
Max. opstelhoogte (boven NAP)	1000 m
Riemtype	A-1400
Faseomvormer	Ja

Technische wijzigingen voorbehouden!

S1 = continubedrijf

Geluid en trilling

⚠ **Waarschuwing**: Lawaai kan ernstige gezondheidsklachten tot gevolg hebben. Als het geluid van de machine hoger is dan 85 dB, dient u geschikte gehoorbescherming te dragen.

Geluidswaarden

Geluidsvermogensniveau L_{WA}	97 dB
Geluidsdrukniveau L_{pA}	81,7 dB
Onzekerheid $K_{wa/pA}$	2,2/ 3 dB

8. Uitpakken

- Open de verpakking en haal het apparaat er voorzichtig uit.
- Verwijder het verpakkingsmateriaal evenals de verpakkings- en transportbeveiligingen (indien voorhanden).
- Controleer of de inhoud van de levering volledig is.
- Controleer het apparaat en de hulpstukken op transportschade. Bij klachten moet direct contact worden opgenomen met de expediteur. Reclamaties op een later tijdstip worden niet erkend.
- Bewaar de verpakking indien mogelijk tot na het verstrijken van de garantietijd.
- Maak u voor aanvang van de werkzaamheden bekend met het apparaat aan de hand van de gebruikshandleiding.
- Gebruik bij accessoires alsook slijtage- en reserveonderdelen uitsluitend originele onderdelen. Reserveonderdelen zijn verkrijgbaar bij de leverancier.
- Geef bij bestellingen onze artikelnummers alsook type en bouwjaar van het apparaat aan.

⚠ WAARSCHUWING!

Het apparaat en verpakkingsmateriaal zijn geen kinderspeelgoed! Kinderen mogen niet met plastic zakken, folies en kleine onderdelen spelen! Er bestaat gevaar voor inslikken en verstikkingsgevaar!

9. Montage

⚠ LET OP!

Het apparaat moet voor de ingebruikname volledig zijn gemonteerd!

Voor de montage heb je nodig:

- Vorksleutel 12 mm (niet bij de levering inbegrepen)
- Vorksleutel 14 mm (niet bij de levering inbegrepen)
- Vorksleutel 17 mm (niet bij de levering inbegrepen)
- Vorksleutel 4 mm (niet bij de levering inbegrepen)
- Kruiskopschroevendraaier (niet bij de levering inbegrepen)

9.1 Montage van de wielen (afb. C)

Steek de bout (23) door het wiel (14). Steek nu de bout (23) door de opname op het drukvat (12). Bevestig de bout (23) nu met de moer (24).
Herhaal deze werkwijze aan de andere zijde van het drukvat (12).

9.2 Montage van de standaard (2x) (afb. D)
Steek de bout (25) door de standaard (13). De standaard (13) wordt aansluitend op de opname op het drukvat (12) aangebracht.
Bevestig de standaard (13) met de moer (26).
Herhaal de werkwijze voor de tweede standaard.

9.3 Montage van het luchtfilter (3x) (afb. E)
Verwijder de transportbeveiliging van de luchtfilteropname (indien aanwezig).
Verwijder de vleugelmoer (27) van de draadpen op de compressorpomp.
Steek het luchtfilterhuis (1) met het papierfilter op de draadpen. Bevestig het luchtfilterhuis (1) weer met de vleugelmoer (27).
Herhaal deze werkwijze voor alle luchtfilters.
Bevestig het luchtfilter met de inlaatopening omlaag, om een te grote verontreiniging te voorkomen.

9.4 Montage transportgreep (afb. F)
Bevestig de transportgreep (6) met de bout (29) zoals weergegeven op het drukvat (12).
Herhaal dit proces drie keer.

9.5 Compressorolie (afb. L)
- Verwijder de olie-afsluitplug (y) van de olievulopening.
- Vul het compressorpomphuis met de meegeleverde compressorolie en plaats de meegeleverde olie-afsluitplug (18) in de olievulopening.
- Controleer het oliepeil in het peilglas (16). Het oliepeil moet binnen de rode cirkel staan.

10. Voor de ingebruikname

- Controleer vóór het aansluiten of de specificaties op het typeplaatje overeenkomen met de gegevens van het stroomnet.
- Vul het compressorpomphuis met olie, zoals onder punt 9.5 beschreven.
- Controleer het apparaat op transportschade. Meld eventuele schade direct bij het transportbedrijf die de compressor heeft bezorgd.
- De opstelling van de compressor moet nabij de verbruiker plaatsvinden.
- Lange luchtleidingen en lange snoeren (verlengsnoeren) moeten worden voorkomen.
- Let er op dat de aanzuiglucht droog en stofvrij is.
- De compressor niet in vochtige of natte ruimtes opstellen.
- De compressor mag uitsluitend in geschikte ruimtes (goed geventileerd, omgevingstemperatuur +5 °C tot 40 °C) worden gebruikt. In de ruimte mag geen sprake zijn van stof, zuren, dampen, explosieve of brandbare gassen.
- De compressor is geschikt voor gebruik in droge ruimtes. In het bereik waar met spatwater wordt gewerkt, is gebruik niet toegestaan.
- Vóór de volgende ingebruikname moet het oliepeil in de compressorpomp worden gecontroleerd.
- De compressor mag alleen kortstondig, bij droge omgevingscondities, buitenshuis worden gebruikt.
- De compressor moet altijd droog worden gehouden en mag na de werkzaamheden niet buitenshuis achter worden geladen.

11. In gebruik nemen

⚠ LET OP!
Het apparaat moet voor de ingebruikname volledig zijn gemonteerd!

11.1 Aan/uit-schakelaar (afb. G)
Druk de aan/uit-schakelaar (5) op de drukschakelaar (7) in stand "AUTO". Als de druk in het drukvat (12) te laag is, start de compressor automatisch.
Voor het uitschakelen van de compressor draait u de aan/uit-schakelaar (5) in de positie "Off".

11.2 Drukinstelling: (Afb. A; B)
Met de drukregelaar (8) wordt de druk op de manometer (9) ingesteld.
De afgestelde druk kan op de snelkoppeling (10, 19) worden ontnomen.
Op de manometer (11) kunt u de keteldruk aflezen.

11.3 Drukschakelaarinstelling (afb. A)
De drukschakelaar (7) is in de fabriek ingesteld. Inschakeldruk: ca. 8 bar Uitschakeldruk: ca. 10 bar

11.4 Aflaten van de overdruk na afloop van de werkzaamheden
Laat de overdruk in de compressor ontsnappen door de compressor uit te schakelen en de nog aanwezige perslucht in het drukvat te gebruiken, bijv. een universeel persluchtgereedschap op stationair toerental of met een luchtpistool.

12. Elektrische aansluiting

De aansluiting voldoet aan de geldende nationale voorschriften.
Aansluitingen en reparaties aan de elektrische apparatuur mogen uitsluitend door een elektromonteur worden uitgevoerd.
- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning op het typeplaatje van het product.
- Neem bij verlengsnoeren altijd de betreffende specificaties van de fabrikant in acht.

Bij werkzaamheden met spuit- en sproeivoorzetapparaten alsook bij tijdelijk gebruik in de buitenlucht moet het apparaat absoluut middels een aardlekschakelaar met een afschakelstroom van 30 mA of minder worden aangesloten.

Informatie:
Dit product is uitgerust met een zeer krachtige motor (continu vermogen 2200 W)! Dit kan ertoe leiden dat de aardlekschakelaar in de zekeringkast wordt geactiveerd zodra u het product start.
De reden hiervoor is dat er verschillende fabrikanten van stroomonderbrekers (automatische stroomonderbrekers) zijn, die verschillende toleranties hebben wat betreft de uitschakelkarakteristieken. Wij raden voor dit product een zekering van C16A aan.
Mocht dit probleem zich voordoen, gebruik dan een verlengsnoer van minimaal 10–20 meter dat u tussen het stopcontact en het product aansluit.

12.1 Defecte elektrische aansluitkabel

Bij elektrische aansluitkabels treedt vaak schade aan de isolatie op.

Mogelijke oorzaken zijn:
- Drukpunten, als aansluitkabels door venster- of deuropeningen worden geleid.
- Knikken door een onvakkundige bevestiging of geleiding van het netsnoer.
- Snijplekken omdat over het netsnoer is gereden.
- Beschadigde isolatie omdat de stekker uit de wandcontactdoos is getrokken.
- Scheuren door veroudering van de isolatie.

Dergelijke defecte elektrische aansluitkabels mogen niet worden gebruikt en zijn levensgevaarlijk als de isolatie is beschadigd.
Controleer de elektrische aansluitkabels regelmatig op schade. Let erop dat bij het controleren het netsnoer niet op het stroomnet is aangesloten.

Elektrische aansluitkabels moeten voldoen aan de nationale voorschriften. Gebruik uitsluitend snoeren met dezelfde aanduiding.
Op de aansluitkabel moet de type-aanduiding vermeld staan.

12.2 Aansluittype

Veiligheidsvoorschriften voor het vervangen van beschadigde of defecte netsnoeren:

Aansluittype Y
Als het netsnoer moet worden vervangen, dan moet dit door de fabrikant of zijn vertegenwoordiger worden gedaan om veiligheidsrisico's te voorkomen.

Vermeld in geval van vragen de volgende gegevens:
- Stroomtype van de motor
- Gegevens van het typeplaatje van de machine
- Gegevens van het typeplaatje van de motor

Belangrijke aanwijzingen
Bij overbelasting van de motor schakelt deze vanzelf uit. Na een afkoeltijd (deze tijd is verschillend) kan de motor weer worden ingeschakeld.

12.3 Draairichtingswijziging:

Controleer voor elke ingebruikname de draairichting van de motor. Dit is door de draairichtingspijl op de motor aangeduid. Schakel het product hiertoe kort in en controleer de draairichting.
Als de motor in de incorrecte richting loopt, gaat u als volgt te werk:
- **Stroomvoorziening onderbreken:** Trek de voedingsstekker los, voordat u werkzaamheden aan de stekker of het product uitvoert.
- **Faseomschakelaar lokaliseren:** In de CEE-stekker (22a) bevinden zich twee fasenpennen (meestal L2 en L3), die in een draaibaar inzetstuk zijn aangebracht en de draairichting beïnvloeden.
- **Fasen wisselen:**
  - Voer een platte schroevendraaier in de daarvoor aanwezige opening resp. de gleuf.
  - Druk het mechanisme lucht in en draai dit 180° om de fasen te verwisselen.

Functiecontrole:
Steek de voedingsstekker weer in en schakel het product kort in. Controleer of de motor nu in de gewenste richting draait.

13. Reiniging

⚠ Let op!
Trek bij reinigings- en montagewerkzaamheden altijd de voedingsstekker uit het stopcontact! Gevaar voor verwonding door stroomstoten!

⚠ Let op!
Wacht tot het apparaat volledig is afgekoeld! Gevaar voor brandwonden!

⚠ Let op!
Voorafgaand aan alle reinigings- en onderhoudswerkzaamheden moet het apparaat drukloos worden gemaakt! Gevaar voor letsel!

Wij adviseren om het apparaat direct na elk gebruik te reinigen.

- Houd het apparaat zoveel mogelijk vrij van stof en vuil. Wrijf het apparaat met een schone doek schoon of blaas het met perslucht bij een lage druk uit.
- Wij adviseren om het apparaat direct na elk gebruik te reinigen.
- Reinig het apparaat regelmatig met een vochtige doek en wat zachte zeep. Gebruik geen reinigings- of oplosmiddelen. Hierdoor kunnen de kunststofonderdelen van het apparaat worden aangetast. Let op dat er geen water in het apparaat terecht komt.
- Slang en spuitgereedschap moeten voor reiniging van de compressor worden losgekoppeld. De compressor mag niet met water, oplosmiddelen of soortgelijk worden gereinigd.

14. Transport

Voor positiewijzigingen van het apparaat tilt u de transportbeugel iets op en sleept u het apparaat naar de nieuwe opstellingslocatie.
Voor het transport in een gemotoriseerd voertuig moet het apparaat met banden op het laadoppervlak worden geborgd.

15. Opslag

⚠ Let op!
Haal de voedingsstekker uit het stopcontact, ontluchten het apparaat en alle aangesloten persluchtgereedschap. Stel de compressor dusdanig af dat deze niet door onbevoegden in gebruik kan worden genomen.

Bewaar het apparaat en de bijbehorende accessoires op een donkere, droge en vorstvrije en voor kinderen ontoegankelijke plaats. De optimale opslagtemperatuur ligt tussen 5 en 30 ˚C. Bewaar het gereedschap in de originele verpakking. Dek het gereedschap af om het te beschermen tegen stof of vocht.
Bewaar de gebruikshandleiding bij het gereedschap.

16. Onderhoud

Voor het onderhoud heeft u het volgende nodig:

- Vorksleutel 17 mm (niet bij de levering inbegrepen)
- Vorksleutel 24 mm (niet bij de levering inbegrepen)

⚠ Let op!
Trek bij reinigings- en montagewerkzaamheden altijd de voedingsstekker uit het stopcontact! Gevaar voor verwonding door stroomstoten!

⚠ Let op!
Wacht tot het apparaat volledig is afgekoeld! Gevaar voor brandwonden!

⚠ Let op!
Voorafgaand aan alle reinigings- en onderhoudswerkzaamheden moet het apparaat drukloos worden gemaakt! Gevaar voor letsel!

16.1 V-snaar vervangen (afb. H t/m K)

Om de V-snaar op de compressor te vervangen, moet het apparaat absoluut van de stroomvoorziening worden losgekoppeld. Nadat de compressor met succes van de stroomvoorziening is losgekoppeld, verwijdert u het veiligheidsrooster door de kunststofclips (33) met een tang 90° te draaien.
Vervolgens verwijdert u de bout (31) inclusief ringen (32) die het veiligheidsrooster (2) met de motor (4) verbindt, met een 4 mm inbussleutel.
Nu opent u de vier schroeven (33) op de motor (4) met twee steeksleutels, maat 14, om aansluitend de motor te kunnen verschuiven.
Nu kan de V-snaar (3) worden vervangen.
Na het succesvol vervangen van de V-snaar deze stappen in omgekeerde volgorde uitvoeren om het apparaat weer in de bedrijfstoestand te brengen. Let hierbij op dat de motor loodrecht op de looprichting is vastgeschroefd om een foutloze run van de V-snaar te waarborgen.

16.2 Onderhoud van het drukvat
Let op!
Om het drukvat (12) in goede staat te houden, moet u na elk gebruik het condenswater aftappen door de aftapplug (21) te openen. Maak eerst de keteldruk drukloos (zie 10.5).
De aftapplug wordt geopend door hem linksom te draaien (vanaf de onderzijde van de compressor op de bout gezien), zodat het condenswater volledig uit het drukvat kan wegstromen. Draai vervolgens de aftapplug weer vast (rechtsom). Controleer vóór elk gebruik het drukvat op roestvorming en beschadigingen.
De compressor mag niet gebruikt worden als het drukvat beschadigd of roestig is. Neem contact op met de klantenservicewerkplaats als u beschadigingen constateert.

Aanwijzingen voor het afvoeren van condenswater:
Voer het condenswater af overeenkomstig de lokale en nationale milieuvoorschriften. Let op dat het niet in het afvalwatersysteem terechtkomt.

16.3 Veiligheidsklep (afb. B)
De veiligheidsklep (20) is ingesteld op de maximaal toegestane druk van het drukvat. Het is niet toegestaan om de veiligheidsklep te verstellen of de verbindingsbeveiliging (20.2) tussen de aftapmoer (20.1) en de bijbehorende kap (20.3) te verwijderen.

De veiligheidsklep moet elke 30 bedrijfsuren, ten minste 3 keer per jaar worden bediend, zodat deze correct functioneert als dit nodig mocht zijn. Draai de geperforeerde aftapmoer (20.1) tegen de wijzers van de klok in om te openen en trek dan de klepstang met de hand naar buiten over de geperforeerde aftapmoer (20.1) om de uitloop van het veiligheidsklep te openen. De klep laat nu hoorbaar lucht uit. Aansluitend draait u de aftapmoer weer rechtsom vast.

16.4 Oliepeil regelmatig controleren (afb. F)
Compressor op een vlakke, horizontale ondergrond plaatsen.

Het oliepeil moet zich in het midden van het oliepeilglas (16) (rode punt) bevinden.

16.5 Olieverversing (afb. L)
De eerste vulling moet na 10 bedrijfsuren worden ververst; daarna moet u na elke 50 bedrijfsuren de olie aftappen en nieuwe olie bijvullen.

Schakel de motor uit en trek de voedingsstekker uit het stopcontact. Verwijder de olie-aftapplug (15). Open bovendien de olie-afsluitplug (18).

Houd er een metalen afvoergootje onder en laat de olie in een opvangbak stromen, zodat de olie niet ongecontroleerd wegloopt. Als de olie niet helemaal uitstroomt, raden we aan om de compressor een beetje schuin te houden.

Plaats de olieaftapplug (15) terug wanneer de olie is afgetapt.
Lever de afgewerkte olie in bij een inzamelpunt voor afgewerkte olie.
Zorg ervoor dat de compressor op een horizontale ondergrond staat, zodat de juiste oliehoeveelheid wordt bijgevuld.

Verwijder de olie-afsluitplug (18) en vul nieuwe olie in de olievulopening tot het oliepeil in het oliepeilglas (16) de juiste vulhoeveelheid heeft bereikt (rode punt).
Overschrijd niet de maximale vulhoeveelheid. Overvulling kan schade aan het apparaat tot gevolg hebben.

Plaats de olie-afsluitplug (18) weer in de olievulopening.

16.6 Reiniging van het luchtfilter
Het luchtfilter voorkomt dat stof en vuil naar binnen worden gezogen. Dit filter moet minimaal elke 300 bedrijfsuren worden gereinigd.
De capaciteit van de compressor neemt namelijk aanzienlijk af als het luchtfilter verstopt is.
Verwijder het luchtfilter door de vleugelmoer (27) op het luchtfilterhuis (1) los te draaien. Verwijder de vleugelmoer (27).
Trek vervolgens aan het luchtfilterhuis (1). Trek het luchtfilterhuis (1) uit elkaar. U kunt nu het luchtfilter uitnemen. Klop het luchtfilter en de onderdelen van het luchtfilterhuis voorzichtig uit.

Deze componenten moeten daarna met perslucht (ca. 3 bar) worden uitgeblazen en in omgekeerde volgorde worden teruggeplaatst.

16.7 Aansluitingen en reparaties
Aansluitingen en reparaties aan de elektrische apparatuur mogen uitsluitend door een elektromonteur worden uitgevoerd.

Vermeld in geval van vragen de volgende gegevens:
- Stroomtype van de motor
- Gegevens van het typeplaatje van de machine
- Gegevens van het typeplaatje van de motor

Service-informatie
Let op dat bij dit product de volgende delen onderhevig zijn aan gebruiksmatige of natuurlijke slijtage, resp. de volgende delen als verbruiksmateriaal wordt gebruikt.
Slijtageonderdelen*: Luchtfilter, V-snaar, cilinder, zuigers, zuigerringen, kunststofclips

* niet persé meegeleverd!

Reserveonderdelen en accessoires zijn verkrijgbaar bij ons servicecentrum. Scan hiertoe de QR-code op de titelpagina.

17. Afvalverwerking en hergebruik

Aanwijzingen op de verpakking



De verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar. Verpakkingen milieuvriendelijk afvoeren.

Aanwijzingen betreffende de wetgeving Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA)



Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur behoort niet bij het huishoudelijke afval, maar moeten worden ingezameld resp. gescheiden worden afgevoerd!
- Oude batterijen of accu's die niet vast in het afgedankte apparatuur zijn geïntegreerd, moeten vóór het afvoeren op niet-destructieve wijze worden verwijderd! Het afvoeren hiervan is geregeld in de wetgeving inzake batterijen.
- Eigenaars resp. gebruikers van elektrische en elektronische apparaten zijn wettelijk verplicht om na gebruik de batterijen en accu's in te leveren.
- De eindgebruiker is verantwoordelijk voor het wissen van persoonsgerelateerde gegevens op het af te voeren afgedankte apparaat!
- Het symbool van de doorgekruiste vuilnisbak betekent dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur niet bij het huishoudelijk afval mag worden gegooid.
- Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur kunnen bij de volgende punten kosteloos worden ingeleverd:
  - Openbare afvalverwijderings- of inzamelpunten (bijv. gemeentewerven).
  - Verkooppunten van elektrische apparaten (stationair en online), voor zover dealers verplicht zijn ze terug te nemen of dit vrijwillig aanbieden.
  - Tot drie afgedankte elektronische apparaten per apparaattype, met een randlengte van niet meer dan 25 centimeter, kunnen gratis naar de fabrikant worden teruggebracht zonder eerst een nieuw apparaat van de fabrikant te hoeven kopen, of naar een ander erkend verzamelpunt in je omgeving worden gebracht.
  - Voor verdere aanvullende terugnamevoorwaarden van de fabrikanten en distributeurs verzoeken wij u contact op te nemen met de betreffende klantenservice.
- Bij levering van een nieuw elektrisch apparaat door de fabrikant aan een particulier huishouden, kan de fabrikant op verzoek van de eindgebruiker zorgen voor het kosteloos afhalen van het afgedankte elektrische apparaat. Neem hiertoe contact op met de klantenservice van de fabrikant.
- Deze uitspraken zijn alleen geldig voor apparaten die in de landen van de Europese Unie worden geïnstalleerd en verkocht en die onder de Europese Richtlijn 2012/19/EU vallen. In landen buiten de Europese Unie kunnen andere voorschriften gelden voor het afvoeren van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur.

Informatie over het afvoeren van versleten apparatuur kunt u opvragen bij uw gemeente.

Brandstoffen en oliën
- Voor het afvoeren van het apparaat moeten de brandstoftank en het motorreservoir worden geleegd!
- Brandstof en motorolie horen niet bij het huishoudelijke afval of in het riool, maar moeten worden ingezameld resp. gescheiden worden afgevoerd!
- Lege olie- en brandstoftanks moet milieuvriendelijk worden afgevoerd.

18. Verhelpen van storingen

De volgende tabel toont storingssymptomen en beschrijft hoe u deze op kunt lossen, als uw machine niet goed werkt. Als u het probleem hiermee niet kunt vinden en oplossen, neem dan contact op met uw service-werkplaats.

Storing	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Compressor draait niet.	Netspanning niet aanwezig.	Kabel, voedingsstekker; zekering en stopcontact controleren.
	Netspanning te laag.	Te lang verlengsnoer vermijden. Verlengsnoer met voldoende aderdoorsnede gebruiken.
	Buitentemperatuur te laag.	Niet gebruiken bij een buitentemperatuur onder de +5 °C.
	Motor oververhit.	Motor laten afkoelen evt. de oorzaak van de oververhitting wegnemen.
Compressor loopt, maar geen druk.	Veiligheidsklep lek.	Veiligheidsklep vervangen.
	Afdichtingen defect.	Afdichting controleren, een defecte afdichting bij een gespecialiseerde werkplaats laten vervangen.
	Aftapbout voor condenswater lekt.	Bout met de hand aanhalen. Afdichting op de bout controleren, evt. vervangen.
De compressor loopt, de druk wordt aangegeven op de manometer, maar het gereedschap loopt niet.	Slangverbinding lekt.	Persluchtslang en gereedschap controleren, evt. vervangen.
	Snelkoppeling lek.	Snelkoppeling controleren en evt. vervangen.
	Te lage druk op de drukregelaar ingesteld.	Drukregelaar weer opendraaien.

Explicación de los símbolos en el producto

Este manual utiliza símbolos para llamar su atención sobre los posibles riesgos. Los símbolos de seguridad y explicaciones que acompañan a estos deben ser comprendidos perfectamente. Las propias advertencias no descartan ningún riesgo y no sustituyen las medidas correctas para prevenir accidentes.

	Advertencia: para reducir los riesgos de lesiones, lea el manual de instrucciones.
	Utilice protección auditiva. El efecto del ruido puede causar pérdida auditiva.
	Utilice una mascarilla antipolvo. Al trabajar con madera y otros materiales, se puede generar polvo perjudicial para la salud. No se autoriza el procesado de material que contenga amianto.
	Use gafas de protección. Chispas que se originen durante el trabajo, o astillas, virutas y polvo que salgan del aparato pueden provocar una pérdida de visión.
	Advertencia de superficies calientes.
	Advertencia por tensión eléctrica.
	Advertencia El aparato está equipado con un control de arranque automático. Mantenga a terceros alejados del área de trabajo del aparato.
	Nunca exponga la máquina a la lluvia. El aparato solo se puede colocar, almacenar y utilizar en condiciones ambientales secas.
	Especificación del nivel de potencia acústica en dB
⚠ Atención:	En estas instrucciones de servicio, hemos marcado con el siguiente signo ⚠ aquellos puntos que afectan a su seguridad.
	Atención: Antes de la primera puesta en marcha comprobar el nivel de aceite y cambiar el tapón de cierre de aceite
	El producto cumple con las normativas europeas vigentes.
	El producto cumple con las normativas serbias vigentes.

Índice de contenidos: **Página:**

1. Introducción ... 73
2. Descripción del aparato (fig. A, B) ... 73
3. Volumen de suministro ... 73
4. Uso previsto ... 73
5. Indicaciones generales de seguridad ... 74
6. Riesgos residuales ... 76
7. Datos técnicos ... 77
8. Desembalaje ... 77
9. Montaje ... 77
10. Antes de la puesta en marcha ... 78
11. Puesta en funcionamiento ... 78
12. Conexión eléctrica ... 79
13. Limpieza ... 80
14. Transporte ... 80
15. Almacenamiento ... 80
16. Mantenimiento ... 80
17. Eliminación y reciclaje ... 82
18. Solución de averías ... 83
19. Declaración de conformidad ... 319

1. Introducción

Fabricante:
Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen (Alemania)

Nota:
El fabricante de este producto, de acuerdo con la legislación alemana de responsabilidad sobre productos, no se hace responsable de los daños originados en este producto o causados por este en los siguientes casos:

- Manejo incorrecto
- Inobservancia del manual de instrucciones
- Reparaciones efectuadas por personal técnico no autorizado, ajeno a nuestra empresa
- Montaje y sustitución de piezas de repuesto no originales
- Empleo no conforme al previsto
- Fallos de la instalación eléctrica en caso de incumplimiento de las normas y disposiciones eléctricas nacionales

Observe lo siguiente:
El manual de instrucciones forma parte del producto y contiene indicaciones importantes para un funcionamiento seguro, adecuado y económico. Tenga en cuenta además las normativas nacionales vigentes. Lea atentamente todas las instrucciones de uso y seguridad antes de utilizar el producto y utilícelo únicamente según lo descrito. Conserve las instrucciones y entréguelas junto con el producto si lo transfiere a otra persona.

2. Descripción del aparato (fig. A, B)

1. Carcasa del filtro de aire
2. Rejilla de protección
3. Correa trapezoidal
4. Motor
5. Interruptor de conexión/desconexión
6. Mango de transporte
7. Presostato
8. Regulador de presión
9. Manómetro (se puede leer la presión ajustada)
10. Acoplamiento rápido (aire comprimido regulado)
11. Manómetro (para leer la presión de la caldera)
12. Depósito a presión
13. Pie de apoyo
14. Rueda
15. Tapón roscado de purga de aceite
16. Mirilla del aceite
17. Bomba del compresor
18. Tapón de cierre del aceite
19. Acoplamiento rápido (aire comprimido regulado)
20. Válvula de seguridad
21. Tornillo de purga de agua de condensación
22. Cable de conexión a la red eléctrica

22a. Enchufe CEE

23. Tornillo (rueda)
24. Tuerca (rueda)
25. Tornillo (pie de apoyo)
26. Tuerca (pie de apoyo)
27. Tuerca de mariposa (filtro de aire)
28. -
29. Tornillo (asidero)
30. Clips de plástico
31. Tornillo (rejilla de protección)
32. Arandela (rejilla de protección)
33. Tornillo (motor)

3. Volumen de suministro

- Compresor
- Filtro de aire (3 unidades)
- Pie de apoyo (2 unidades)
- Rueda (2 unidades)
- Material de montaje
- Mango de transporte
- Recipiente de aceite
- Manual de instrucciones

4. Uso previsto

El compresor se utiliza para generar aire comprimido para herramientas neumáticas que puedan funcionar con un volumen de aire de hasta aprox. 350 l/min (p. ej., inflador de neumáticos, pistola de soplado y pistola de pintura).

El compresor solo puede utilizarse en zonas interiores secas y bien ventiladas.

La máquina únicamente debe utilizarse para el fin previsto. Se considerará inapropiado cualquier uso que vaya más allá. Los daños o lesiones de cualquier tipo producidos a consecuencia de lo anterior serán responsabilidad del usuario/operario, no del fabricante.
El cumplimiento de las indicaciones de seguridad también forma parte del uso conforme al previsto, al igual que el manual de montaje y las instrucciones de fun-

cionamiento en el manual de instrucciones.
Las personas que se ocupen del manejo y mantenimiento de la máquina deben familiarizarse con ella y estar informadas sobre los posibles peligros.

Si el usuario hiciera modificaciones en la máquina, el fabricante no se responsabilizará de ningún daño que ello pueda causar.

La máquina debe usarse únicamente con piezas y accesorios originales del fabricante.
Deben observarse las prescripciones de seguridad, trabajo y mantenimiento del fabricante, así como las dimensiones indicadas en los Datos técnicos.

Recuerde que nuestros aparatos no están diseñados para usos comerciales, artesanales ni industriales. No concedemos ningún tipo de garantía si se utiliza el aparato en empresas comerciales, artesanales o industriales, ni en actividades de características similares.

5. Indicaciones generales de seguridad

⚠ Atención:
Durante el uso de herramientas eléctricas deben tenerse en cuenta las siguientes medidas elementales de seguridad para la protección contra descargas eléctricas, el peligro de incendio y el riesgo de sufrir lesiones. Lea todas las indicaciones antes de usar esta herramienta eléctrica y conserve las indicaciones de seguridad.

Trabajo seguro

1. Mantenga su zona de trabajo en orden
   - El desorden puede provocar accidentes en la zona de trabajo.
2. Tenga en cuenta las influencias que afectan al entorno
   - No exponga herramientas eléctricas a la lluvia.
   - No utilice herramientas eléctricas en ambientes húmedos ni mojados. Peligro por descarga eléctrica
   - Procure una buena iluminación de la zona de trabajo.
   - No utilice herramientas eléctricas en lugares donde haya riesgo de incendio o explosión.
3. Protéjase contra descargas eléctricas
   - Evite el contacto del cuerpo con piezas unidas a tierra (p. ej., tubos, radiadores, cocinas eléctricas y refrigeradores).
4. Mantenga alejados a los niños
   - No permita que otras personas toquen la herramienta o el cable, manténgalas alejadas de su zona de trabajo.
5. Guarde las herramientas eléctricas sin usar en un lugar seguro
   - Herramientas eléctricas sin usar deben almacenarse en un lugar seco, elevado o cerrado, fuera del alcance de los niños.
6. No sobrecargue su herramienta eléctrica
   - Trabajará mejor y con mayor seguridad en el rango especificado de potencia.
7. Use ropa adecuada.
   - No lleve ropa holgada ni joyas, ya que podrían engancharse en las piezas móviles.
   - Al trabajar al aire libre se recomienda el uso de guantes de goma y calzado antideslizante.
   - En caso de tener el cabello largo, utilice una red para el pelo.
8. No utilice el cable para propósitos para los que no está previsto
   - No utilice el cable para retirar la clavija de la toma de corriente. Proteja el cable contra el calor, el aceite y los cantos afilados.
9. Cuide su herramienta con esmero
   - Mantenga su compresor limpio para trabajar de forma correcta y segura.
   - Respete las normas de mantenimiento.
   - Controle con regularidad el cable de conexión de la herramienta eléctrica y haga que la sustituya un profesional cualificado en caso de detectar daños.
   - Controle regularmente las líneas de extensión y sustitúyalas cuando estén dañadas.
10. Retire la clavija de la toma de corriente
    - Cuando no se utiliza la herramienta eléctrica, antes del mantenimiento y durante el cambio de herramientas como, p. ej., hoja de sierra, broca, fresa.
11. Evite una puesta en marcha involuntaria
    - Asegúrese de que el interruptor se encuentre desconectado al conectar la clavija en la toma de corriente.
12. Utilice cables alargadores en el exterior
    - Utilice al aire libre solo cables alargadores autorizados y caracterizados para ello.
    - Utilice el tambor de arrollamiento de cable solo en estado desenrollado.
13. No baje la guardia
    - Preste atención a lo que hace. Trabaje de manera sensata. No emplee la herramienta eléctrica si no está totalmente concentrado.

14. Compruebe posibles daños en la herramienta eléctrica
    - Antes de continuar usando la herramienta eléctrica, se debe comprobar cuidadosamente que los dispositivos de protección y las piezas ligeramente dañadas funcionen de manera correcta y conforme al uso previsto.
    - Compruebe que las piezas móviles funcionan sin problemas, que no se atascan y que no hay piezas dañadas. Todas las piezas deben montarse correctamente y cumplir todos los requisitos para garantizar el funcionamiento impecable de la herramienta eléctrica.
    - Dispositivos de protección y piezas dañados deben repararse o sustituirse correctamente en un taller especializado reconocido mientras no se indique otra cosa en las instrucciones de servicio.
    - Los interruptores dañados deben sustituirse en un taller de servicio al cliente.
    - No utilice líneas de conexión defectuosas o dañadas.
    - No utilice herramientas eléctricas en las que no se pueda encender o apagar el interruptor.
15. Encárguele la reparación de su herramienta eléctrica a un electricista cualificado
    - Esta herramienta eléctrica cumple las normas de seguridad vigentes. Las reparaciones deben estar a cargo de un electricista cualificado que use piezas de recambio originales; de lo contrario, el usuario podría sufrir accidentes.
16. Atención:
    - Por su propia seguridad, utilice únicamente los accesorios y aparatos adicionales indicados en el manual de instrucciones o recomendados por el fabricante. El uso de otras herramientas intercambiables o accesorios no recomendados en el manual de instrucciones o en el catálogo puede provocar riesgo de daños personales.
17. Ruido
    - Lleve protección auditiva cuando se esté empleando el compresor.
18. Sustitución del cable de conexión
    - Si el cable de conexión se daña, debe ser sustituido por el fabricante o por un electricista cualificado para evitar riesgos. Peligro por descargas eléctricas.
19. Inflado de neumáticos
    - Compruebe la presión de los neumáticos justo después de inflarlos con ayuda de un manómetro adecuado, p. ej., en una gasolinera.
20. Compresores remolcables para obras
    - Asegúrese de que todas las mangueras y válvulas sean aptas para soportar la presión de trabajo máxima admisible del compresor.
21. Lugar de instalación
    - Coloque el compresor únicamente sobre una superficie plana.
22. Se recomienda que las mangueras de suministro con presiones superiores a 7 bar estén equipadas con un cable de seguridad como, p. ej., un cable de acero.
23. Evite someter el sistema de conductos a esfuerzos mecánicos excesivos, utilizando conexiones de manguera flexibles para evitar puntos de dobleces.
24. Asegúrese de que se mantengan limpios los refrigeradores de aceite y que los dispositivos de seguridad permanezcan intactos.
25. Riesgo de quemaduras por aceite caliente
    - Lleve guantes de protección adecuados.
    - Nunca trabaje con el compresor cerca de llamas abiertas.
    - Tenga cuidado de no derramar aceite.
26. El arranque del motor está prohibido a bajas temperaturas inferiores a 0 °C.

Indicaciones de seguridad adicionales

Respete los manuales de instrucciones correspondientes de las respectivas herramientas o accesorios neumáticos. También deben tenerse en cuenta las siguientes indicaciones generales:

Indicaciones de seguridad para el trabajo con aire comprimido y pistolas de soplado

- Asegúrese de que haya suficiente distancia con el producto, al menos 2,50 m, y mantenga las herramientas/accesorios neumáticos alejados del compresor durante el funcionamiento.
- La bomba del compresor y los conductos alcanzan temperaturas elevadas durante el funcionamiento. El contacto produce quemaduras.
- Mantener el aire aspirado por el compresor libre de impurezas puesto que estas podrían provocar incendios o explosiones en la bomba.
- Al aflojar el acoplamiento de la manguera, sujete la pieza de acoplamiento de la manguera con la mano. De este modo, evitará lesiones debido al efecto látigo de la manguera.
- Use gafas de protección y mascarilla de protección respiratoria cuando trabaje con la pistola de aire comprimido. Los polvos son nocivos para la salud.

Es probable sufrir lesiones si hay objetos extraños y salen piezas despedidas.
- No dirija la pistola de soplado hacia personas ni limpie ropa puesta. Peligro de lesiones.

Indicaciones de seguridad para el uso de pulverizadores y accesorios de pulverización (p. ej., rociadores de pintura):
- Durante el llenado, mantenga el accesorio de pulverización alejado del compresor para evitar que el líquido entre en contacto con el compresor.
- Nunca pulverice con los accesorios de rociado (p. ej., rociadores de pintura) apuntando hacia el compresor. La humedad puede ocasionar peligros eléctricos.
- No procese pinturas ni disolventes con un punto de inflamación inferior a los 55° C. Peligro de explosión
- No caliente pinturas ni disolventes. Peligro de explosión
- Si se procesan líquidos nocivos para la salud, será preciso utilizar filtros (mascarillas) a modo de protección. Tenga en cuenta también los datos sobre medidas de protección de los fabricantes de dichos productos.
- Es preciso observar los datos indicados en los envoltorios de los materiales procesados y las identificaciones del reglamento sobre materiales nocivos. En caso necesario, es preciso aplicar medidas de protección adicionales, especialmente en lo que respecta a llevar ropa y mascarillas adecuadas.
- En la sala de trabajo y durante el pulverizado no se puede fumar. Peligro de explosión Incluso los vapores de las pinturas son fácilmente inflamables.
- No debe haber fuegos abiertos, llamas o máquinas que produzcan chispas.
- No guarde ni ingiera comida ni bebida en la sala de trabajo. Los vapores de las pinturas son nocivos para la salud.
- La sala de trabajo deberá tener más de 30 m³ y se debe garantizar una buena ventilación al pulverizar y secar.
- No pulverice contra el viento. Básicamente, al pulverizar material inflamable o peligroso, deben cumplirse las disposiciones de la policía local.
- No procese junto con la manguera de presión de PVC medios como gasolina de comprobación, butanol ni cloruro de metileno. Dichos medios destruyen la manguera de presión.
- La zona de trabajo debe estar separada del compresor para que no pueda entrar en contacto directo con el medio de trabajo.

Funcionamiento de depósitos a presión
- Quien explote un depósito a presión deberá mantenerlo en perfecto estado, operarlo correctamente, supervisarlo, ejecutar sin demora los trabajos de mantenimiento y reparación necesarios y adoptar las medidas de seguridad que las circunstancias requieran.
- La autoridad de supervisión podrá ordenar en casos aislados medidas de vigilancia necesarias.
- No ponga en funcionamiento un depósito a presión que presente defectos susceptibles de poner en peligro a los trabajadores o a terceros.
- Antes de cada funcionamiento, compruebe que el depósito a presión no esté dañado ni oxidado. El compresor no debe accionarse con un depósito a presión dañado u oxidado. Si detecta algún daño, deberá ponerse en contacto con el taller del servicio técnico.

Conserve bien las presentes indicaciones de seguridad.

ADVERTENCIA Esta herramienta eléctrica produce un campo electromagnético mientras funciona. En determinadas circunstancias, este campo puede afectar a los implantes médicos activos o pasivos. Con el fin de reducir el peligro de lesiones graves o mortales, recomendamos a las personas con implantes médicos que consulten tanto a su médico como al fabricante del implante médico antes de manejar la herramienta eléctrica.

6. Riesgos residuales

La máquina se ha construido de acuerdo con los últimos avances tecnológicos y observando las reglas técnicas de seguridad de aplicación reconocida. Aun así, pueden presentarse determinados riesgos residuales durante el trabajo.
- Si no se utilizan las líneas de conexión eléctricas apropiadas, existe riesgo para la salud.
- Además, a pesar de todas las precauciones adoptadas puede seguir habiendo riesgos residuales no evidentes.
- Los riesgos residuales pueden minimizarse si se tienen en cuenta las “indicaciones de seguridad” y el “uso previsto”, así como el “manual de instrucciones”.
- Evite puestas en marcha fortuitas de la máquina: al introducir la clavija en la toma de corriente, no debe presionarse la tecla de servicio. Utilice la

herramienta que se recomienda en este manual de instrucciones. De este modo conseguirá que su máquina brinde el mejor rendimiento.
- No acerque sus manos a la zona de trabajo cuando la máquina esté en marcha.

7. Datos técnicos

Conexión de red	400 V~ / 50 Hz
Potencia del motor	3000 W / 4 PS
Modo de servicio	S1
Número de revoluciones del motor	2900 min^{-1}
Volumen del depósito a presión	100 l
Presión de servicio	10 bar
Teórica Potencia de aspiración	550 l/min
Potencia de descarga teórica	350 l/min
Tipo de protección	IP32
Peso del aparato	79,6 kg
Aceite (15W 40)	1,2 l
Altitud máx. de emplazamiento (s. n. m.)	1000 m
Tipo de correa	A-1400
Inversor de fase	Sí

Reservado el derecho a introducir modificaciones técnicas.

S1 = funcionamiento continuo

Ruidos y vibraciones
⚠ **Advertencia**: El ruido puede tener consecuencias graves para su salud. Si el ruido de la máquina supera 85 dB, póngase una protección auditiva apropiada.

Valores característicos de ruido

Nivel de potencia acústica L_{WA}	97 dB
Nivel de presión acústica L_{pA}	81,7 dB
Incertidumbre $K_{wa/pA}$	2,2 / 3 dB

8. Desembalaje

- Abra el embalaje y extraiga el aparato cuidadosamente.
- Retire el material de embalaje y los seguros de embalaje y transporte (si los hubiera).
- Compruebe la integridad del volumen de suministro.
- Compruebe que no haya daños de transporte en el aparato y en los componentes de los accesorios. En caso de reclamación, esta deberá comunicarse de inmediato al transportista. Las reclamaciones realizadas posteriormente no serán atendidas.
- Conserve el embalaje por si fuera preciso hasta la extinción del período de garantía.
- Familiarícese con el aparato antes de su uso con ayuda del manual de instrucciones.
- Emplee únicamente piezas originales para los accesorios, las piezas de desgaste y piezas de repuesto. Puede encargar las piezas de repuesto a su proveedor técnico.
- Indique en los pedidos nuestro número de artículo, el tipo de equipo y su año de construcción.

⚠ ADVERTENCIA
El aparato y el material de embalaje no son aptos como juguetes para niños. Los niños no deben jugar con bolsas de plástico, láminas o piezas pequeñas. Existe peligro de atragantamiento y asfixia.

9. Montaje

⚠ ATENCIÓN:
Antes de la puesta en marcha, es imprescindible montar por completo el aparato.

Para el montaje se necesitan:
- Llave de boca de 12 mm (no incluida en el volumen de suministro)
- Llave de boca de 14 mm (no incluida en el volumen de suministro)
- Llave de boca de 17 mm (no incluida en el volumen de suministro)
- Llave de boca de 4 mm (no incluida en el volumen de suministro)
- Destornillador para tornillos de cabeza ranurada en cruz (no incluido en el volumen de suministro)

9.1 Montaje de las ruedas (fig. C)
Introduzca el tornillo (23) a través de la rueda (14). A continuación, introduzca el tornillo (23) a través del alojamiento del depósito de presión (12). Fije el tornillo (23) con la tuerca (24).
Repita el proceso en el otro lado del depósito de presión (12).

9.2 Montaje del pie de apoyo (2 uds.) (fig. D)
Introduzca el tornillo (25) a través del pie de apoyo (13).

A continuación, se coloca el pie de apoyo (13) en el alojamiento del depósito de presión (12).
Fije el pie de apoyo (13) con la tuerca (26).
Repita el proceso para el segundo pie de apoyo.

9.3 Montaje de los filtros de aire (3 uds.) (fig. E)
Retire el dispositivo de seguridad para el transporte del alojamiento del filtro de aire (en caso de que lo haya).
Retire la tuerca de mariposa (27) del perno roscado de la bomba del compresor.
Introduzca la carcasa del filtro de aire (1) con el filtro de papel en el perno roscado. Vuelva a fijar la carcasa del filtro de aire (1) con la tuerca de mariposa (27).
Repita el proceso en todos los filtros de aire.
Fije los filtros de aire con el orificio de admisión hacia abajo para evitar que se ensucien.

9.4 Montaje del mango de transporte (fig. F)
Fije el mango de transporte (6) con el tornillo (29) como se muestra en el depósito de presión (12).
Repita este proceso 3 veces.

9.5 Aceite del compresor (fig. L)
- Retire el tapón de cierre del aceite (y) de la abertura de llenado de aceite.
- Llene el aceite del compresor suministrado en la carcasa de la bomba del compresor e inserte el tapón de cierre del aceite (18) en la abertura de llenado de aceite.
- Controle el nivel de aceite mediante la mirilla (16). El nivel de aceite debe estar dentro del círculo rojo.

10. Antes de la puesta en marcha

- Antes de efectuar la conexión, cerciórese de que los datos en la placa de características coincidan con los datos de la red.
- Llene la carcasa de la bomba del compresor con aceite, como se describe en el punto 9.5.
- Compruebe que el aparato no haya sufrido daños durante el transporte. Notifique de inmediato cualquier daño detectado a la empresa de transporte encargada de entregar el compresor.
- El compresor se deberá instalar en las inmediaciones del consumidor.
- Se deberá evitar el uso de conductos de aire y cables de conexión largos (cables alargadores).
- Asegúrese de que el aire de aspiración sea seco y esté libre de polvo.
- No coloque el compresor en recintos húmedos ni mojados.
- El compresor solo debe accionarse en recintos adecuadas (que estén bien ventilados y tengan una temperatura ambiente de +5 °C a 40 °C). En el local no debe haber polvos, ácidos, vapores ni gases explosivos o inflamables.
- El compresor es apto para su uso en recintos secos. No se permite su uso en áreas de trabajo donde se produzcan salpicaduras.
- Antes de la puesta en marcha, hay que controlar el nivel de aceite de la bomba del compresor.
- El compresor solo se puede utilizar en el exterior durante períodos cortos en condiciones ambientales secas.
- El compresor debe mantenerse siempre seco y no debe dejarse en el exterior después del trabajo.

11. Puesta en funcionamiento

⚠ ATENCIÓN:
Antes de la puesta en marcha, es imprescindible montar por completo el aparato.

11.1 Interruptor de conexión/desconexión (fig. G)
Ponga el interruptor de encendido/apagado (5) del presostato (7) en la posición “Auto”. Si la presión en el depósito de presión (12) es demasiado baja, el compresor se pone en marcha automáticamente.
Para apagar el compresor, gire el interruptor de conexión/desconexión (5) a la posición “Off”.

11.2 Ajuste de presión: (Fig. A; B)
La presión en el manómetro (9) se ajusta con el regulador de presión (8).
La presión ajustada se puede obtener del acoplamiento rápido (10, 19).
La presión de caldera se lee en el manómetro (11).

11.3 Ajuste del presostato (fig. A)
El presostato (7) viene ajustado de fábrica. Presión de conexión aprox. 8 bar, presión de desconexión aprox. 10 bar

11.4 Liberación de la sobrepresión al finalizar el trabajo
Libere la sobrepresión del compresor, desconectando el compresor y consumiendo el aire comprimido restante del depósito a presión, por ejemplo, con una herramienta neumática en marcha al ralentí o con una pistola de soplado.

12. Conexión eléctrica

La conexión cumple con las disposiciones nacionales pertinentes.
Las conexiones y reparaciones del equipo eléctrico deben encargarse exclusivamente a un electricista cualificado.
- Asegúrese de que la tensión de red coincida con la indicada en la placa de características del producto.
- En el caso de los cables alargadores, tenga en cuenta las instrucciones del fabricante.

Cuando se trabaja con accesorios de pulverización y cuando se usa puntualmente al aire libre, el aparato debe conectarse a un interruptor de corriente de defecto con una corriente de activación de 30 mA o inferior.

Información:
Este producto está equipado con un motor muy potente (2200 W en funcionamiento continuo). Esto puede provocar que el disyuntor en la caja de fusibles se dispare en cuanto encienda el producto.
El motivo es que hay distintos fabricantes de disyuntores (fusibles automáticos) que presentan tolerancias diferentes en cuanto a las características de desconexión. Para este producto, recomendamos una protección por fusible de C16A.
Si se produce este problema, utilice un cable alargador con una longitud de al menos 10-20 metros, conectado entre la toma de corriente y el producto.

12.1 Cable de conexión eléctrica defectuoso

En las líneas de conexión eléctrica surgen a menudo daños de aislamiento.

Las causas para ello pueden ser:
- Puntos de presión al conducir las líneas de conexión a través de ventanas o puertas entreabiertas
- Dobleces ocasionados por una fijación o un guiado incorrectos del cable de conexión
- Zonas de corte por pasar por encima del cable con un vehículo
- Daños de aislamiento por tirar de la caja de corriente mural
- Grietas causadas por la obsolescencia del aislamiento

Tales líneas de conexión eléctrica deficientes no deben utilizarse, pues suponen un riesgo para la vida debido a los daños de aislamiento.

Supervisar con regularidad las líneas de conexión eléctrica en busca de posibles daños. Durante la comprobación, asegúrese de que el cable de conexión esté desconectado de la red eléctrica.

Los cables de conexión eléctrica deben cumplir con la normativa nacional. Utilice solo líneas de conexión con la misma certificación.
La impresión de la denominación del tipo en el cable de conexión es obligatoria.

12.2 Tipo de conexión

Indicaciones de seguridad para sustituir cables de conexión a la red dañados o defectuosos:

Tipo de conexión Y
Si fuera necesario sustituir el cable de conexión a la red, debe realizarlo el fabricante o su representante autorizado para evitar riesgos de seguridad.

En caso de posibles dudas, indique los siguientes datos:
- Tipo de corriente del motor
- Datos de la placa de características de la máquina
- Datos de la placa de características del motor

Indicaciones importantes
En caso de sobrecarga del motor, este se desconecta automáticamente. Tras un tiempo de refrigeración (los tiempos varían), puede conectarse de nuevo el motor.

12.3 Cambio del sentido de giro:

Antes de cada puesta en marcha, compruebe el sentido de giro del motor. Este está indicado por la flecha de sentido de giro situada en el motor. Para ello, encienda brevemente el producto y controle el sentido de giro.
"Si el motor gira en el sentido incorrecto, proceda de la siguiente manera:
- **Desconectar la fuente de alimentación:** Desconecte la clavija de conexión de la red antes de realizar cualquier trabajo en el conector o en el producto.
- **Localizar el inversor de fase:** En el enchufe CEE (22a) se encuentran dos clavijas de fase (por lo general, L2 y L3) dispuestas en un inserto giratorio que influyen en el sentido de giro.
- **Cambiar las fases:**
  - Introduzca un destornillador plano en la abertura o ranura prevista para ello.
  - Presione ligeramente el mecanismo hacia dentro y gírelo 180° para cambiar las fases.

Prueba de funcionamiento:
Vuelva a conectar el enchufe a la red y encienda brevemente la máquina. Compruebe si el motor gira ahora en el sentido deseado.

13. Limpieza

⚠ Atención:
Desenchufe la clavija de conexión de la red antes de efectuar cualquier trabajo de limpieza o mantenimiento. Peligro de lesiones por descargas eléctricas.

⚠ Atención
Espere a que el aparato se haya enfriado por completo. Peligro de quemaduras

⚠ Atención
Purgue la presión del aparato antes de efectuar los trabajos de mantenimiento y limpieza. Peligro de lesiones.

Recomendamos limpiar el aparato directamente después del uso.
- En lo posible, mantenga el aparato libre de polvo y suciedad. Limpie el aparato con un paño limpio o sople aire comprimido a baja presión.
- Recomendamos limpiar el aparato directamente después del uso.
- Limpie regularmente el aparato con un paño húmedo y algo de jabón blando. No utilice ningún producto de limpieza ni disolventes; estos podrían deteriorar las piezas de plástico del aparato. Procure que no pueda entrar agua en el interior del aparato.
- Antes de realizar la limpieza, desconecte del compresor la manguera y las herramientas de pulverizado. El compresor no debe limpiarse con agua, disolventes o similares.

14. Transporte

Para cambiar la posición del aparato, levante el asa de transporte y lleve el aparato hasta su nueva ubicación. Para realizar el transporte en un vehículo motorizado, hay que asegurar el aparato con correas a la superficie de carga.

15. Almacenamiento

⚠ Atención:
Extraiga la clavija de conexión de la red, purgue el aparato y todas las herramientas neumáticas conectadas. Coloque el compresor de tal forma que no pueda ser operado por personas no autorizadas.

Almacene el aparato y sus accesorios en un lugar oscuro, seco y sin riesgo de heladas que no esté al alcance de los niños. La temperatura óptima de almacenamiento oscila entre los 5 y 30 °C. Conserve la herramienta en su embalaje original. Cubra la herramienta para protegerla del polvo o de la humedad.
Guarde el manual de instrucciones junto con la herramienta.

16. Mantenimiento

Para el mantenimiento se necesitan:
- Llave de boca de 17 mm (no incluida en el volumen de suministro)
- Llave de boca de 24 mm (no incluida en el volumen de suministro)

⚠ Atención:
Desenchufe la clavija de conexión de la red antes de efectuar cualquier trabajo de limpieza o mantenimiento. Peligro de lesiones por descargas eléctricas.

⚠ Atención
Espere a que el aparato se haya enfriado por completo. Peligro de quemaduras

⚠ Atención
Purgue la presión del aparato antes de efectuar los trabajos de mantenimiento y limpieza. Peligro de lesiones.

16.1 Cambio de la correa trapezoidal (figs. H a K)
Para cambiar la correa trapezoidal del compresor, es imprescindible desenchufar el aparato de la red eléctrica. Una vez haya desconectado el compresor de la red eléctrica, retire la rejilla de protección, girando los clips de plástico (33) 90° con unos alicates.
A continuación, retire, con una llave Allen de 4 mm, el tornillo (31), incluyendo las arandelas (32), que une la rejilla de protección (2) con el motor (4).
Afloje los cuatro tornillos (33) del motor (4) con dos llaves de 14 mm para poder desplazarlo a continuación.
Ya se puede cambiar la correa trapezoidal (3).
Una vez se haya cambiado correctamente la correa trapezoidal, lleve a cabo los mismos pasos en orden inverso para volver a llevar el aparato a su estado de funcionamiento. Asegúrese de que el motor esté atornillado en ángulo recto con respecto al sentido de marcha para que la correa trapezoidal funcione sin problemas.

16.2 Mantenimiento del depósito a presión
Atención:
Para que el depósito a presión (12) tenga una larga vida útil, el agua de condensación debe drenarse después de cada operación, abriendo el tornillo de purga (21). Libere primero la presión de la caldera (véase 10.5).
Abra el tornillo de purga, girándolo en el sentido antihorario (perspectiva desde la parte inferior del compresor hacia el tornillo) para que pueda salir toda el agua de condensación del depósito a presión. A continuación, vuelva a cerrar el tornillo de purga (gírelo en el sentido horario). Antes de cada funcionamiento, compruebe que el depósito a presión no esté dañado ni oxidado.
El compresor no debe accionarse con un depósito a presión dañado u oxidado. Si detecta algún daño, deberá ponerse en contacto con el taller del servicio técnico.

Notas sobre la eliminación del agua de condensación:
Elimine el agua de condensación de acuerdo con la normativa medioambiental local y nacional. Asegúrese de que no se vierta en el sistema de alcantarillado.

16.3 Válvula de seguridad (fig. B)
La válvula de seguridad (20) está ajustada a la presión máxima permitida del depósito a presión. No está permitido manipular el ajuste de la válvula de seguridad o quitar el bloqueo de la conexión (20.2) entre la tuerca de drenaje (20.1) y su tapa (20.3).

Para que la válvula de seguridad funcione correctamente cuando se necesite, esta deberá accionarse cada 30 horas de servicio o, en cualquier caso, al menos 3 veces al año. Gire la tuerca de drenaje perforada (20.1) en el sentido contrario a las agujas del reloj para abrirla, y luego manualmente, tire del vástago de la válvula hacia afuera sobre la tuerca de drenaje perforada (20.1) para abrir la salida de la válvula de seguridad. La válvula ahora deja salir el aire de forma audible. Luego vuelva a apretar la tuerca de drenaje en el sentido horario.

16.4 Control regular del nivel de aceite (fig. F)
Coloque el compresor sobre una superficie plana y recta.

El nivel de aceite debe estar en el medio de la mirilla de aceite (16) (punto rojo).

16.5 Cambio de aceite (fig. L)
La carga inicial de aceite debe sustituirse tras 10 horas de servicio. Después, cámbielo cada 50 horas de servicio.
Apague el motor y desenchufe la clavija de conexión de la red de la toma de corriente. Retire el tornillo de purga de aceite (15). Abra adicionalmente los tapones de cierre del aceite (18).

Para que el aceite no se derrame de manera incontrolada, sujete un canalón pequeño debajo y recoja el aceite en un recipiente. En caso de que el aceite no salga por completo, le recomendamos que incline un poco el compresor.

Cuando el aceite ya haya salido, vuelva a colocar el tornillo de purga de aceite (15).
Elimine el aceite usado en un punto de recogida adecuado de aceite usado.
Para introducir la cantidad de aceite correcta, asegúrese de que el compresor se encuentre sobre una superficie plana.

Retire el tapón de cierre del aceite (18) y llene el nuevo aceite en la abertura de llenado de aceite hasta que el nivel de aceite de la mirilla (16) haya alcanzado la cantidad de llenado correcta (punto rojo).
No supere la capacidad máxima. Llenar en exceso puede provocar daños en el aparato.

Vuelva a colocar los tapones de cierre del aceite (18) en la abertura de llenado de aceite.

16.6 Limpieza de los filtros de aire
Los filtros de aire evitan que se aspire polvo y suciedad. Hay que limpiar este filtro, como mínimo, cada 300 horas de servicio.
Un filtro de aire atascado reduce considerablemente la potencia del compresor.
Retire el filtro de aire, abriendo la tuerca de mariposa (27) de la carcasa del filtro de aire (1). Retire la tuerca de mariposa (27).
A continuación, tire de la carcasa del filtro de aire (1). Desmonte la carcasa del filtro de aire (1). Ahora ya puede retirar el filtro de aire. Sacuda con precaución el filtro de aire y las piezas de la carcasa del filtro de aire.

Después sople estos componentes con aire comprimido (aprox. 3 bar) y vuelva a montarlos siguiendo el orden contrario.

16.7 Conexiones y reparaciones
Las conexiones y reparaciones del equipo eléctrico deben encargarse exclusivamente a un electricista cualificado.

En caso de posibles dudas, indique los siguientes datos:
- Tipo de corriente del motor
- Datos de la placa de características de la máquina
- Datos de la placa de características del motor

Información sobre el servicio técnico
Hay que tener en cuenta que los siguientes componentes de este producto están sometidos a desgaste natural o por el uso o que se requieren los siguientes materiales de consumo.
Piezas de desgaste*: Filtros de aire, correas trapezoidales, cilindros, émbolos, anillos de pistón y clips de plástico

* No incluidas obligatoriamente en el volumen de suministro.

Encontrará las piezas de repuesto y los accesorios en nuestro centro de servicio. Para ello, escanee el código QR que aparece en la portada.

17. Eliminación y reciclaje

Notas sobre el embalaje



Los materiales de embalaje son reciclables. Deseche los embalajes de forma respetuosa con el medio ambiente.

Notas sobre la Ley alemana de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (ElektroG, por sus siglas en alemán)



Los residuos de equipos eléctricos y electrónicos no forman parte de la basura doméstica, sino que deben recogerse o eliminarse por separado.
- Antes de su entrega, las pilas o acumuladores usados que no estén firmemente incorporados en el aparato deben retirarse sin destruirlos. Su eliminación está regulada por la ley alemana de baterías.
- Los propietarios o usuarios de aparatos eléctricos y electrónicos están legalmente obligados a devolverlos al final de su vida útil.
- El usuario final es responsable de eliminar sus datos personales en el aparato usado que se va a desechar.
- El símbolo del contenedor con ruedas tachado significa que los equipos eléctricos y electrónicos no deben desecharse junto con la basura doméstica.
- Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos se pueden entregar de forma gratuita en los siguientes lugares:
  - Puntos públicos de eliminación o recogida (p. ej., obras públicas municipales).
  - Puntos de venta de dispositivos electrónicos (físicos y en línea), siempre que los distribuidores comerciales estén obligados a retirarlos o los ofrezcan voluntariamente.
  - Puede entregar hasta tres aparatos eléctricos usados por tipo de aparato, con una longitud máxima de canto de 25 cm, de forma gratuita sin necesidad de adquirir previamente un aparato nuevo del fabricante o bien llevarlos a otro punto de recogida autorizado en su zona.
  - En el correspondiente servicio de atención al cliente podrá encontrar condiciones de devolución adicionales de los fabricantes y distribuidores.
- Si el fabricante entrega un aparato eléctrico nuevo a un domicilio particular, el fabricante puede encargarse de que el aparato eléctrico usado sea recogido de forma gratuita a petición del usuario final. Para ello, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente del fabricante.
- Estas declaraciones solo se aplican a los aparatos instalados y vendidos en los países de la Unión Europea y sujetos a la Directiva Europea 2012/19/UE. En países fuera de la Unión Europea, se pueden aplicar diferentes regulaciones a la eliminación de residuos de equipos eléctricos y electrónicos.

En su ayuntamiento o administración municipal podrá obtener información sobre las distintas opciones de eliminación de un aparato fuera de uso.

Combustibles y aceites
- Antes de desechar el aparato, se deben vaciar el depósito de combustible y el depósito de aceite del motor.
- El combustible y el aceite de motor no deben tirarse a la basura ni a los desagües domésticos, sino que deben recogerse y eliminarse por separado.
- Los depósitos de aceite y combustible vacíos deben desecharse de forma respetuosa con el medio ambiente.

18. Solución de averías

La tabla siguiente indica síntomas de fallo y describe cómo se puede solucionarlo si la máquina no trabaja correctamente. Si no es capaz de localizar y eliminar así el problema, póngase en contacto con su taller de servicio.

Avería	Posible causa	Solución
El compresor no funciona.	No dispone de tensión de red.	Compruebe el cable, la clavija de conexión de la red, el fusible y la toma de corriente.
	Tensión de red demasiado baja.	Evite cables alargadores excesivamente largos. Utilice cables alargadores con sección de cable suficiente.
	Temperatura exterior demasiado baja.	No operar por debajo de +5 °C de temperatura exterior.
	El motor se ha sobrecalentado.	Deje enfriar el motor y, en caso necesario, solucione la causa del sobrecalentamiento.
El compresor está en marcha, pero no hay presión.	La válvula de seguridad presenta fugas.	Sustituya la válvula de seguridad.
	Las juntas están rotas.	Comprobar la junta y encargar la sustitución de las juntas rotas a un taller especializado.
	El tornillo de descarga de agua de condensación tiene fugas.	Reapriete el tornillo a mano. Compruebe la junta en el tornillo, en caso necesario cámbiela.
El compresor está en marcha, el manómetro indica la presión, pero las herramientas no funcionan.	Conexión de manguera con fugas.	Comprobar la manguera de aire comprimido y la herramienta y sustituirlas, en caso necesario.
	Acoplamiento rápido presenta fugas.	Comprobar el acoplamiento rápido y sustituirlo, en caso necesario.
	Insuficiente presión ajustada en el regulador de presión.	Abra más el regulador de presión.

Explicação dos símbolos no produto

A utilização de símbolos neste manual serve para chamar a sua atenção para potenciais riscos. Os símbolos de segurança e explicações associadas devem ser bem compreendidos. Os avisos em si não eliminam quaisquer riscos e não substituem medidas corretas para a prevenção de acidentes.

	Aviso - Leia o manual de instruções para minimizar o risco de ferimentos.
	Use proteção auditiva. O ruído pode causar perda de audição.
	Use uma máscara de proteção contra poeiras. O tratamento de madeira e outros materiais pode gerar poeiras nocivas à saúde. Não é permitido processar material com amianto!
	Utilize óculos de proteção. Durante o trabalho, faíscas e lascas, aparas e pós ejetados pelo aparelho poderão provocar cegueira.
	Aviso de superfícies quentes.
	Aviso de tensão elétrica!
	Aviso! O aparelho está equipado com um controlador de arranque automatizado. Mantenha terceiros afastados da área de trabalho do aparelho!
	Não exponha a máquina à chuva. O aparelho só deve ser estacionado, armazenado e operado sob condições ambiente secas.
	Indicação do nível de potência sonora em dB
⚠ Atenção!	Neste manual de instruções assinalámos as secções que dizem respeito à sua segurança com este símbolo ⚠.
	Atenção! Verificar o nível de óleo e substituir o tampão de fecho do óleo antes da primeira colocação em funcionamento!
CE	O produto cumpre as diretivas europeias em vigor.
	O produto está em conformidade com as diretivas sérvias aplicáveis.

Conteúdo: **Página:**

1. Introdução ... 86
2. Descrição do aparelho (fig. A, B) ... 86
3. Âmbito de fornecimento ... 86
4. Utilização correta ... 86
5. Indicações de segurança gerais ... 87
6. Riscos residuais ... 89
7. Dados técnicos ... 90
8. Desembalar ... 90
9. Construção ... 90
10. Antes da colocação em funcionamento ... 91
11. Colocação em funcionamento ... 91
12. Ligação elétrica ... 92
13. Limpeza ... 93
14. Transporte ... 93
15. Armazenamento ... 93
16. Manutenção ... 93
17. Eliminação e reciclagem ... 95
18. Resolução de problemas ... 96
19. Declaração de conformidade ... 319

1. Introdução

Fabricante:
Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen, Alemanha

Nota:
De acordo com a legislação vigente relativa à responsabilidade pelos produtos, o fabricante deste produto não é responsável por danos que ocorram nele ou através dele nas seguintes situações:

- Manuseio incorreto
- Incumprimento do manual de operação
- Reparações efetuadas por técnicos terceiros não autorizados
- Incorporação e substituição de peças sobresselentes que não sejam de origem
- Utilização incorreta
- Falhas da instalação elétrica em caso de incumprimento dos regulamentos elétricos e disposições nacionais

Tenha em atenção:
O manual de operação é parte integrante do produto e contém indicações importantes relativas à operação segura, correta e económica. Observe igualmente os regulamentos nacionais em vigor. Leia atentamente todas as indicações de segurança e de operação antes da utilização e utilize o produto apenas como descrito. Guarde o manual e transmita-o juntamente com o produto em caso de venda ou empréstimo do mesmo.

2. Descrição do aparelho (fig. A, B)

1. Caixa do filtro de ar
2. Grelha de proteção
3. Correia em V
4. Motor
5. Interruptor para ligar/desligar
6. Pega de transporte
7. Interruptor de pressão
8. Regulador de pressão
9. Manómetro (leitura da pressão ajustada)
10. Engate rápido (ar comprimido regulado)
11. Manómetro (leitura da pressão da caldeira)
12. Reservatório de pressão
13. Pé de suporte
14. Roda
15. Tampão de drenagem do óleo
16. Indicador de nível do óleo
17. Bomba de compressão
18. Tampão de encerramento do óleo
19. Engate rápido (ar comprimido regulado)
20. Válvula de segurança
21. Tampão de drenagem para água de condensação
22. Cabo de rede
22a. Ficha CEE
23. Parafuso (roda)
24. Porca (roda)
25. Parafuso (pé de suporte)
26. Porca (pé de suporte)
27. Porca de orelhas (filtro de ar)
28. -
29. Parafuso (pega)
30. Clipes de plástico
31. Parafuso (grelha de proteção)
32. Arruela (grelha de proteção)
33. Parafuso (motor)

3. Âmbito de fornecimento

- Compressor
- Filtro de ar (3 unidades)
- Pé de suporte (2 unidades)
- Roda (2 unidades)
- Material de montagem
- Pega de transporte
- Frasco de óleo
- Manual de instruções

4. Utilização correta

O compressor serve para gerar ar comprimido para ferramentas operadas a ar comprimido que podem funcionar com um débito de ar de até aprox. 350 l/min (p. ex., insuflador de pneus, pistola de sopro ou pistola de pintura).

O compressor só deve ser operado em espaços fechados secos e bem ventilados.

A máquina só deve ser utilizada para o seu propósito especificado. Qualquer outra utilização é considerada incorreta. Quaisquer danos ou ferimentos daí resultantes são da responsabilidade do utilizador/operador e não do fabricante.
Faz igualmente parte da utilização correta o cumprimento das indicações de segurança, assim como das instruções de montagem e das indicações de operação no manual de instruções.

As pessoas que operem ou mantenham a máquina deverão estar familiarizadas com a mesma e informadas dos perigos possíveis.

Qualquer alteração na máquina exclui o fabricante de toda e qualquer responsabilidade por danos daí resultantes.

A máquina só pode ser operada com peças e acessórios originais do fabricante.
As instruções de segurança e de manutenção, os procedimentos de trabalho do fabricante, bem como as dimensões constantes nos Dados Técnicos devem ser observados.

Tenha em atenção que, de acordo com a finalidade, os nossos aparelhos não foram desenvolvidos para utilização em ambientes comerciais, artesanais ou industriais. Não assumimos qualquer garantia, se o aparelho for utilizado em ambientes comerciais, artesanais, industriais ou equivalentes.

5. Indicações de segurança gerais

⚠ Atenção!
Ao usar ferramentas elétricas, devem ser consideradas as seguintes medidas de segurança básicas para a proteção contra choque elétrico e risco de ferimentos e de incêndio. Leia todas estas notas antes de utilizar a ferramenta elétrica e guarde as indicações de segurança num local seguro.

Trabalho seguro

1. Mantenha a sua área de trabalho em ordem
   - A desordem na área de trabalho poderá ter como consequência acidentes.
2. Leve em conta as influências ambientais
   - Não exponha a ferramenta elétrica à chuva.
   - Não utilize ferramentas elétricas num ambiente húmido ou molhado. Perigo devido a choque elétrico!
   - Assegure uma boa iluminação da área de trabalho.
   - Não utilize ferramentas elétricas em locais em que existe perigo de incêndio ou de explosão.
3. Proteja-se contra choque elétrico
   - Evite o contacto do corpo com peças ligadas à terra (por ex. tubos, radiadores, fogões elétricos ou aparelhos de refrigeração).
4. Mantenha crianças afastadas!
   - Não permita que outras pessoas toquem na ferramenta e no cabo; mantenha-as afastadas da sua área de trabalho.
5. Guarde ferramentas elétricas não utilizadas num local seguro
   - As ferramentas elétricas não utilizadas devem ser armazenadas num local seco, alto ou vedado, fora do alcance de crianças.
6. Não sobrecarregue a sua ferramenta elétrica
   - Trabalhará melhor e de modo mais seguro dentro da gama de desempenho especificada.
7. Use vestuário adequado
   - Não utilize vestuário largo ou joalharia, eles poderão ser capturados por peças móveis.
   - Ao trabalhar ao ar livre, recomenda-se a utilização de luvas de borracha e calçado antiderrapante.
   - No caso de cabelos compridos, use uma rede para o cabelo.
8. Não utilize o cabo para fins para os quais é inapropriado
   - Não utilize o cabo para retirar a ficha da tomada. Proteja o cabo contra o calor, óleo e arestas afiadas.
9. Realize a manutenção das suas ferramentas com cuidado
   - Mantenha o seu compressor limpo, para poder trabalhar bem e de modo seguro.
   - Siga as prescrições de manutenção.
   - Verifique regularmente o cabo de ligação da ferramenta elétrica e, se ele apresentar danos, peça a um técnico reconhecido para o substituir.
   - Verifique regularmente as linhas de prolongamento e substitua-as em caso de danos.
10. Retire a ficha da tomada
    - Em caso de desuso da ferramenta elétrica, antes da manutenção e aquando da substituição de ferramentas, tais como lâmina de serra, broca, fresa.
11. Evite um arranque involuntário
    - Assegure-se de que o interruptor está desligado antes de ligar a ficha à tomada.
12. Utilize cabos de prolongamento para o exterior
    - Utilize apenas cabos de prolongamento autorizados e correspondentemente identificados para o ar livre.
    - Utilize o tambor de cabo exclusivamente com o cabo desenrolado.

13. Mantenha-se sempre alerta
    - Preste atenção ao que está a fazer. Realize os trabalhos de forma responsável. Não utilize a ferramenta elétrica se estiver desconcentrado.
14. Verifique se a ferramenta elétrica apresenta danos
    - Antes de nova utilização da ferramenta elétrica, examine minuciosamente todos os dispositivos de proteção ou peças ligeiramente danificadas quanto ao seu funcionamento perfeito e adequado.
    - Verifique se as peças móveis funcionam na perfeição e não ficam presas ou se as peças estão danificadas. Todas as peças devem estar montadas corretamente e cumprir todas as condições para garantir o funcionamento perfeito da ferramenta elétrica.
    - Dispositivos de proteção e peças danificados devem ser reparados ou substituídos de forma adequada por uma oficina especializada reconhecida, salvo indicação em contrário no manual de instruções.
    - Interruptores danificados têm de ser substituídos numa oficina de manutenção.
    - Não utilize cabos de ligação defeituosos ou danificados.
    - Não utilize ferramentas elétricas cujo interruptor não possa ser ligado e desligado.
15. Peça a um eletricista para reparar a sua ferramenta elétrica
    - Esta ferramenta elétrica cumpre os regulamentos de segurança relevantes. As reparações só devem ser executadas por um eletricista, e apenas utilizando peças sobresselentes de origem. Caso contrário, poderão ocorrer acidentes com o utilizador.
16. Atenção!
    - Para sua própria segurança, utilize apenas acessórios e equipamentos auxiliares que sejam especificados no manual de instruções ou recomendados pelo fabricante. A utilização de outras ferramentas ou acessórios que não os recomendados no manual de instruções ou no catálogo poderá representar para si um perigo de ferimentos.
17. Ruído
    - Use proteção auditiva ao utilizar o compressor.
18. Substituição do cabo de ligação
    - Se o cabo de ligação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou por um eletricista, de modo a evitar perigos. Perigo devido a choques elétricos.
19. Enchimento de pneus
    - Verifique a pressão dos pneus imediatamente após o enchimento com um manómetro apropriado, por ex. numa estação de serviço.
20. Compressores transitáveis na via pública operados em estaleiros de construção
    - Certifique-se de que todas as mangueiras e válvulas são adequadas para a pressão de trabalho máxima permitida do compressor.
21. Local de instalação
    - Coloque o compressor apenas sobre uma superfície plana.
22. Recomenda-se equipar as mangueiras de alimentação com um cabo de segurança, por ex. um cabo metálico, se a pressão for superior a 7 bar.
23. Evite cargas pesadas no sistema da tubagem, mediante a utilização de conexões de mangueira flexíveis, para evitar vincos.
24. Certifique-se de que os dispositivos de arrefecimento do óleo são mantidos limpos e que os dispositivos de segurança continuam em condições operacionais.
25. Risco de queimaduras com óleo quente
    - Use luvas de proteção adequadas.
    - Nunca trabalhe com o compressor nas proximidades de chamas abertas.
    - Tenha atenção para não derramar óleo.
26. Em caso de baixas temperaturas inferiores a 0 °C, é proibido o arranque do motor.

Indicações de segurança adicionais

Siga os manuais de operação das respetivas ferramentas de ar comprimido / aparelhos auxiliares de ar comprimido! Também devem ser tidas em atenção as seguintes indicações gerais:

Indicações de segurança para o trabalho com ar comprimido e pistolas de sopro

- Garanta uma distância adequada do produto de, pelo menos, 2,50 m, e mantenha as ferramentas de ar comprimido / os aparelhos auxiliares de ar comprimido longe do compressor durante a operação.
- A bomba de compressão e as linhas atingem altas temperaturas durante a operação. O contacto com as mesmas provoca queimaduras.
- O ar aspirado pelo compressor deve ser mantido livre de adições que possam provocar incêndios ou explosões na bomba de compressão.

- Ao soltar o acoplamento de mangueira, segure a peça de acoplamento da mangueira com a mão. Assim evitará ferimentos devido a um ricochete da mangueira.
- Use óculos de proteção e máscara respiratória ao trabalhar com a pistola de ar comprimido. As poeiras são nocivas para a saúde! Corpos estranhos e peças sopradas poderão provocar facilmente ferimentos.
- Não utilize a pistola de sopro para soprar pessoas ou limpar vestuário no corpo. Perigo de ferimentos!

Indicações de segurança para a utilização de aparelhos auxiliares de jato e pulverização (p. ex., pintura por pulverização):

- Ao encher, mantenha o aparelho auxiliar de pulverização longe do compressor, para que o líquido não entre em contacto com o compressor.
- Nunca pulverize com aparelhos auxiliares de pulverização (por ex. pintura por pulverização) no sentido do compressor. A humidade poderá provocar perigos elétricos!
- Não processe tinta ou solventes com um ponto de inflamação inferior a 55 °C. Perigo de explosão!
- Não aqueça tintas ou solventes. Perigo de explosão!
- Se forem processados líquidos nocivos para a saúde, são necessários aparelhos filtrantes para proteção (máscaras). Tenha igualmente em atenção as indicações relativas a medidas de proteção dos fabricantes de tais substâncias.
- Deve-se ter em atenção as indicações e identificações da lei relativa a substâncias perigosas nas embalagens externas dos materiais processados. Tome eventualmente medidas de proteção adicionais, especialmente a utilização de vestuário adequado e máscaras.
- É proibido fumar durante o processo de pulverização e dentro do recinto de trabalho. Perigo de explosão! Também vapores de tinta são facilmente inflamáveis.
- Não devem estar presentes ou ser operadas lareiras, chamas abertas ou máquinas que produzam faíscas.
- Não guarde nem consuma refeições e bebidas no recinto de trabalho. Os vapores de tinta são nocivos para a saúde.
- A área do recinto de trabalho deve ser superior a 30 m³ e deve estar assegurada uma renovação do ar adequada durante a pulverização e secagem.
- Não pulverize contra o vento. Siga sempre as disposições das autoridades policiais locais ao pulverizar materiais inflamáveis ou perigosos.
- Não processe em conjunção com a mangueira de pressão de PVC recursos tais como combustível de ensaio, álcool butílico ou cloreto de metileno. Estes recursos destroem a mangueira de pressão.
- A área de trabalho deve estar separada do compressor, para que este não possa entrar em contacto direto com o fluido.

Operação de reservatórios de pressão

- Quem operar um reservatório de pressão deve manter o mesmo num estado correto, opera-lo corretamente, monitoriza-lo, efetuar imediatamente trabalhos de conservação e reparação e tomar as medidas de segurança necessárias em conformidade com as circunstâncias.
- A autoridade reguladora poderá ordenar medidas de monitorização adicionais em casos individuais.
- Um reservatório de pressão não deve ser operado se apresentar defeitos que possam colocar em perigo os operadores ou terceiros.
- Inspecione o reservatório de pressão quanto a ferrugem e danos antes de cada operação. O compressor não deve ser operado com um reservatório de pressão danificado ou enferrujado. Se detetar danos, entre em contacto com a oficina de manutenção.

Guarde bem estas indicações de segurança.

AVISO! Esta ferramenta elétrica cria um campo eletromagnético durante o funcionamento. Esse campo poderá, sob determinadas circunstâncias, afetar implantes médicos ativos e passivos. Para reduzir o risco de ferimentos graves ou mortais, recomendamos às pessoas com implantes médicos que consultem o seu médico e o fabricante do seu implante antes de operarem a ferramenta elétrica.

6. Riscos residuais

A máquina foi produzida de acordo com o estado da técnica e com as regras de segurança reconhecidas. No entanto, poderão surgir riscos residuais durante os trabalhos.

- Risco para a saúde devido à eletricidade em caso de utilização incorreta de cabos elétricos.
- Além disso, poderão existir riscos residuais não evidentes, apesar de terem sido tomadas todas as medidas relevantes.
- Os riscos residuais podem ser minimizados, se forem seguidas as "Indicações de segurança", a "Uti-

lização correta" e as instruções de operação na sua totalidade.
- Evite colocações em funcionamento acidentais da máquina: ao inserir a ficha na tomada, nunca prima o botão de funcionamento. Utilize a ferramenta recomendada neste manual de instruções. Obterá assim rendimentos ótimos da sua máquina.
- Mantenha as suas mãos longe da área de trabalho, se a máquina estiver em funcionamento.

7. Dados técnicos

Conexão de rede	400 V~ / 50 Hz
Potência do motor	3000 W / 4 PS
Modo de operação	S1
Velocidade do motor	2900 min^{-1}
Volume do reservatório de pressão	100 l
Pressão de funcionamento	10 bar
Capacidade de Aspiração teórica	550 l/min
Capacidade de Potência de saída	350 l/min
Grau de proteção	IP32
Peso do aparelho	79,6 kg
Óleo (15W 40)	1,2 l
Altura de montagem máx. (acima do nível do mar)	1000 m
Tipo de correia	A-1400
Inversor de fases	sim

Reservam-se alterações técnicas!

S1 = operação contínua

Ruído e vibração
⚠ **Aviso**: o ruído pode ter efeitos graves para a sua saúde. Se o ruído da máquina exceder os 85 dB, use uma proteção auditiva adequada.

Valores característicos do ruído

Nível de potência sonora L_{WA}	97 dB
Nível de pressão sonora L_{pA}	81,7 dB
Incerteza $K_{wa/pA}$	2,2 / 3 dB

8. Desembalar

- Abra a embalagem e retire cuidadosamente o aparelho.
- Remova o material de embalagem, assim como as fixações de embalagem/transporte (se presentes).
- Verifique se o âmbito de fornecimento está completo.
- Inspecione o aparelho e os acessórios quanto a danos de transporte. O fornecedor deve ser notificado imediatamente no caso de reclamações. Não são aceites reclamações tardias.
- Guarde a embalagem até ao fim do período de garantia, se possível.
- Antes da utilização, familiarize-se com o aparelho com a ajuda do manual de instruções.
- Utilize apenas peças originais como acessórios e também como peças de desgaste e sobresselentes. Pode obter peças sobresselentes junto do seu revendedor especializado.
- No caso de encomendas, fornecer os nossos números de referência, bem como o tipo e o ano de construção do aparelho.

⚠ AVISO!
O aparelho e o material de embalagem não são brinquedos! As crianças não devem brincar com sacos de plástico, películas e peças pequenas! Risco de ingestão e asfixia!

9. Construção

⚠ ATENÇÃO!
É imprescindível montar o aparelho por completo antes da colocação em funcionamento!

Para a montagem, necessita do seguinte:
- Chave de bocas de 12 mm (não incluída no âmbito de fornecimento)
- Chave de bocas de 14 mm (não incluída no âmbito de fornecimento)
- Chave de bocas de 17 mm (não incluída no âmbito de fornecimento)
- Chave de bocas de 4 mm (não incluída no âmbito de fornecimento)
- Chave Philips (não incluída no âmbito de fornecimento)

9.1 Montagem das rodas (Fig. C)
Insira o parafuso (23) através da roda (14). Insira agora o parafuso (23) através da fixação no reservatório de pressão (12). Fixe o parafuso (23) com a porca (24).

Repita o processo no lado oposto do reservatório de pressão (12).

9.2 Montagem do pé de suporte (2x) (Fig. D)
Insira o parafuso (25) através do pé de suporte (13). O pé de suporte (13) é de seguida colocado na fixação do reservatório de pressão (12).
Fixe o pé de suporte (13) com a porca (26).
Repita o processo para o segundo pé de suporte.

9.3 Montagem dos filtros de ar (3x) (Fig. E)
Remova a proteção de transporte da fixação do filtro de ar (se existente).
Remova a porca de orelhas (27) do pino roscado na bomba do compressor.
Insira a carcaça do filtro de ar (1) com o filtro de papel no pino roscado. Volte a fixar a carcaça do filtro de ar (1) com a porca de orelhas (27).
Repita o processo para todos os filtros de ar.
Fixe os filtros de ar com a abertura de entrada para baixo, para evitar um maior grau de sujidade.

9.4 Montagem da pega de transporte (Fig. F)
Fixe a pega de transporte (6) com o parafuso (29) ao reservatório de pressão (12), tal como ilustrado.
Repita este procedimento três vezes.

9.5 Óleo para compressor (Fig. L)
- Remova o tampão de encerramento do óleo (y) da abertura de enchimento de óleo.
- Adicione o óleo para compressor fornecido à carcaça da bomba do compressor e coloque o tampão de encerramento do óleo (18) na abertura de enchimento de óleo.
- Verifique o nível de óleo no indicador de nível (16). O nível de óleo deve encontrar-se dentro do círculo vermelho.

10. Antes da colocação em funcionamento

- Antes de ligar, verifique se os dados da placa de características correspondem aos dados efetivos da rede.
- Encha a carcaça da bomba do compressor com óleo, tal como descrito no ponto 9.5.
- Verifique o aparelho quanto a danos de transporte. Informe imediatamente qualquer dano à empresa de transporte que efetuou a entrega do compressor.
- A instalação do compressor deve ocorrer nas proximidades do consumidor.
- Devem ser evitadas linhas de ar compridas e linhas de alimentação (cabos de prolongamento) compridas.
- Assegure ar de aspiração seco e livre de poeira.
- Não instale o compressor num espaço húmido ou molhado.
- O compressor só deve ser operado em espaços adequados (bem ventilados e com uma temperatura ambiente de +5 °C a 40 °C). Não devem estar presentes no espaço poeiras, ácidos, vapores ou gases explosivos ou inflamáveis.
- O compressor é adequado para a utilização em espaços secos. Não é permitida a utilização em áreas nas quais se trabalhe com água pulverizada.
- Antes da colocação em funcionamento, deve-se controlar o nível de óleo na carcaça da bomba do compressor.
- O compressor só pode ser utilizado no exterior por períodos curtos e sob condições ambiente secas.
- O compressor deve ser sempre mantido seco e não deve permanecer ao ar livre após o trabalho.

11. Colocação em funcionamento

⚠ ATENÇÃO!
É imprescindível montar o aparelho por completo antes da colocação em funcionamento!

11.1 Interruptor para ligar/desligar (Fig. G)
Rode o interruptor para ligar/desligar (5) no interruptor de pressão (7) para a posição “Auto”. Se a pressão no reservatório de pressão (12) demasiado baixa, o compressor arranca automaticamente.
Para desligar o compressor, rode o interruptor para ligar/desligar (5) para a posição “Off”.

11.2 Ajuste da pressão: (Fig. A; B)
O regulador de pressão (8) permite ajustar a pressão no manómetro (9).
A pressão ajustada pode ser lida no acoplamento rápido (10, 19).
O manómetro (11) permite ler a pressão da caldeira.

11.3 Ajuste do interruptor de pressão (Fig. A)
O interruptor de pressão (7) está ajustado de fábrica.
Pressão de ligação aprox. 8 bar, pressão de desconexão aprox. 10 bar

11.4 Alívio da sobrepressão após terminado o trabalho
Alivie a sobrepressão no compressor desligando o compressor e consumindo o ar comprimido ainda presente

no reservatório de pressão, p. ex., com uma ferramenta de ar comprimido em ralenti ou com uma pistola de sopro.

12. Ligação elétrica

A ligação corresponde às normas nacionais relevantes.
As ligações e reparações do equipamento elétrico só devem ser executadas por um eletricista.

- Certifique-se de que a tensão de rede corresponde à tensão especificada na placa de características do produto.
- Se utilizar cabos de prolongamento, tenha em atenção as respetivas indicações do fabricante.

Ao trabalhar com aparelhos auxiliares de jato e pulverização, assim como em caso de utilização provisória ao ar livre, o aparelho deve ser imprescindivelmente ligado através de um disjuntor diferencial com uma corrente de ativação de 30 mA ou inferior.

Informação:
Este produto está equipado com um motor extremamente potente (funcionamento contínuo a 2200 W)! Isto pode fazer com que o seu disjuntor na caixa de fusíveis dispare assim que arrancar o produto.
O motivo para tal é o facto de existirem vários fabricantes de disjuntores (disjuntores automáticos), que apresentam tolerâncias diferentes nas características de desconexão. Recomendamos para este produto um fusível C16A.
Se este problema ocorrer, utilize ligue cabo de prolongamento com um comprimento de, pelo menos, 10 – 20 metros entre a tomada e o produto.

12.1 Cabo de ligação elétrica com defeito

Ocorrem muitas vezes danos de isolamento em cabos de ligação elétrica.

As causas para tal poderão ser:

- Pontos de pressão se os cabos forem conduzidos através de janelas ou portas.
- Vincos devido a uma fixação ou condução incorreta do cabo de ligação.
- Pontos de corte devido a passagem de veículo por cima do cabo de ligação.
- Danos de isolamento devido a puxar com força da tomada de parede.
- Fissuras devido ao envelhecimento do isolamento.

Tais cabos de ligação elétrica danificados não devem ser utilizados e representam perigo de vida devido aos danos no isolamento.
Inspecione regularmente os cabos de ligação elétrica quanto a danos. Durante a inspeção, certifique-se de que o cabo de ligação não está ligado à rede elétrica.

Os cabos de ligação elétrica devem estar em conformidade com as normas nacionais. Utilize apenas cabos de ligação com a mesma marcação.
É obrigatória uma impressão da designação do tipo no cabo de ligação.

12.2 Tipo de ligação

Indicações de segurança para a substituição de cabos de ligação à rede danificados ou com defeito:

Tipo de ligação Y
Se for necessária a substituição do cabo de ligação à rede, a mesma deverá ser efetuada pelo fabricante ou pelo seu representante, para evitar riscos de segurança.

Em caso de dúvidas, indique os seguintes dados:

- Tipo de corrente do motor
- Dados da placa de características da máquina
- Dados da placa de características do motor

Notas importantes
O motor desliga-se automaticamente em caso de sobrecarga. Após um período de arrefecimento (divergente no tempo), o motor volta a poder ser ligado.

12.3 Alteração do sentido de rotação:

Antes de cada colocação em funcionamento, verifique o sentido de rotação do motor. Este está identificado pela seta de sentido de rotação no motor. Desligue brevemente o produto e verifique o sentido de rotação. Se o motor estiver a funcionar no sentido incorreto, proceda da seguinte maneira:

- **Interromper a alimentação elétrica:** retire a ficha de rede antes de efetuar trabalhos na ficha ou no produto.
- **Localizar o inversor de fases:** na ficha CEE (22a) existem dois pinos de fase (regra geral, L2 e L3), que estão dispostos numa estrutura giratória e influenciam o sentido de rotação.
- **Trocar as fases:**
  - insira uma chave de parafusos chata na abertura prevista para o efeito ou na ranhura.
  - Pressione ligeiramente o mecanismo para dentro e gire-o em 180° para trocar as fases.

Ensaio funcional:
Volte a ligar a ficha de rede e ligue brevemente o produto. Verifique se o motor funciona agora no sentido pretendido.

13. Limpeza

⚠ Atenção!
Remova a ficha de rede antes de quaisquer trabalhos de limpeza e manutenção! Risco de ferimentos devido a picos de corrente!

⚠ Atenção!
Espere até que o aparelho esteja totalmente arrefecido! Perigo de queimaduras!

⚠ Atenção!
O aparelho deve ser despressurizado antes de quaisquer trabalhos de limpeza e de manutenção! Perigo de ferimentos!

Recomendamos a limpeza do aparelho imediatamente após cada utilização.
- Mantenha o aparelho tão livre de poeira e sujidade quanto possível. Limpe o aparelho com um pano limpo ou sopre-o com ar comprimido sob baixa pressão.
- Recomendamos a limpeza do aparelho imediatamente após cada utilização.
- Limpe o aparelho regularmente com um pano húmido e sabão mole. Não utilize produtos de limpeza ou solventes; estes poderão ser agressivos para com as peças de plástico do aparelho. Certifique-se de que não penetra água no interior do aparelho.
- Antes da limpeza, deve-se separar mangueiras e ferramentas de pulverização do compressor. O compressor não deve ser limpo com água, solventes ou produtos semelhantes.

14. Transporte

Para alterações da posição do aparelho, eleve-o pela asa de transporte e puxe o aparelho para o local novo. Para o transporte num veículo motorizado, deve-se fixar o aparelho na superfície de carga com cintas.

15. Armazenamento

⚠ Atenção!
Retire a ficha de rede, purgue o ar do aparelho e de todas as ferramentas de ar comprimido ligadas. Guarde o compressor de modo a que ele não possa ser colocado em funcionamento por pessoas não autorizadas.

Armazene o aparelho e os seus acessórios num local escuro, seco, ao abrigo de temperaturas negativas e fora do alcance das crianças. A temperatura ideal de armazenamento situa-se entre 5 e 30 ˚C. Guarde a ferramenta na embalagem original. Tape a ferramenta, para a proteger contra pó ou humidade.
Guarde o manual de instruções junto da ferramenta.

16. Manutenção

Para a manutenção, necessita do seguinte:
- Chave de bocas de 17 mm (não incluída no âmbito de fornecimento)
- Chave de bocas de 24 mm (não incluída no âmbito de fornecimento)

⚠ Atenção!
Remova a ficha de rede antes de quaisquer trabalhos de limpeza e manutenção! Risco de ferimentos devido a picos de corrente!

⚠ Atenção!
Espere até que o aparelho esteja totalmente arrefecido! Perigo de queimaduras!

⚠ Atenção!
O aparelho deve ser despressurizado antes de quaisquer trabalhos de limpeza e de manutenção! Perigo de ferimentos!

16.1 Substituir a correia em V (Fig. H a K)

Para substituir a correia em V no compressor, desligue imprescindivelmente o aparelho da rede. Após o compressor ter sido desligado da rede, remova a grelha de proteção, rodando os clipes de plástico (33) em 90° com um alicate.
De seguida, utilize uma chave de sextavado interno de 4 mm para remover o parafuso (31), incluindo a arruela (32), que une a grelha de proteção (2) ao motor (4).
Solte agora os quatro parafusos (33) no motor (4) com duas chaves 14, para poder de seguida deslocar o motor.
É agora possível substituir a correia em V (3).
Após a substituição bem sucedida da correia em V, execute os mesmos passos na sequência inversa, para que o aparelho volte a estar operacional. Ao fazer isso, certifique-se de que o motor está aparafusado em ângulo reto relativamente ao sentido de deslocação,

para assegurar um funcionamento sem erros da correia em V.

16.2 Manutenção do reservatório de pressão
Atenção!
Para uma durabilidade prolongada do reservatório de pressão (12), deve-se drenar a água de condensação após cada operação mediante abertura do tampão de drenagem (21). Alivie, em primeiro lugar, a pressão da caldeira (ver 10.5).
O tampão de drenagem é aberto, girando-o no sentido oposto ao dos ponteiros do relógio (visto no sentido da parte inferior do compressor para o parafuso), para que a água de condensação possa escorrer totalmente para fora do reservatório de pressão. De seguida, volte a fechar o tampão de drenagem (rotação no sentido dos ponteiros do relógio). Inspecione o reservatório de pressão quanto a ferrugem e danos antes de cada operação.
O compressor não deve ser operado com um reservatório de pressão danificado ou enferrujado. Se detetar danos, entre em contacto com a oficina de manutenção.

Notas sobre a eliminação da água de condensação:
Elimine a água de condensação de acordo com as normas ambientais locais e nacionais. Certifique-se de ela não é escoada para a rede de esgotos.

16.3 Válvula de segurança (Fig. B)
A válvula de segurança (20) está ajustada para a pressão máxima permitida do reservatório de pressão. Não é permitido ajustar a válvula de segurança ou remover a fixação de conexão (20.2) entre a porca de descarga (20.1) e a respetiva tampa (20.3).

Para que a válvula de segurança funcione corretamente em caso de necessidade, ela deve ser acionada a cada 30 horas de funcionamento ou, pelo menos, 3 vezes ao ano. Gire a porca de descarga perfurada (20.1) no sentido oposto ao dos ponteiros do relógio para abrir e puxe então a haste da válvula com a mão para fora por cima da porca de descarga perfurada (20.1), para abrir a descarga da válvula de segurança. Ouve-se agora a saída de ar da válvula. De seguida, volte a apertar a porca de descarga no sentido dos ponteiros do relógio.

16.4 Verificar regularmente o nível de óleo (Fig. F)
Coloque o compressor sobre uma superfície plana.

O nível de óleo deve encontrar-se no meio do indicador de nível do óleo (16) (ponto vermelho).

16.5 Mudança do óleo (Fig. L)
O primeiro abastecimento deve ser substituído após 10 horas de funcionamento; em seguida, a cada 50 horas de funcionamento, deve-se drenar o óleo e reabastecer com novo.
Desligue o motor e desligue a ficha de rede da tomada. Remova o tampão de drenagem do óleo (15). Abra adicionalmente o tampão de encerramento do óleo (18).

Para evitar que o óleo saia de forma descontrolada, coloque uma pequena calha de latão por baixo e recolha o óleo para dentro de um recipiente. Se o óleo não sair totalmente, recomendamos inclinar ligeiramente o compressor.

Uma vez drenado o óleo, volte a colocar o tampão de drenagem do óleo (15).
O óleo antigo deve ser eliminado num ponto de recolha de óleo adequado.
Para encher a quantidade correta de óleo, certifique-se de que o compressor se encontra sobre uma superfície plana.

Remova o tampão de encerramento do óleo (18) e encha óleo novo na abertura de enchimento de óleo até o nível de óleo no indicador de nível do óleo (16) atingir a quantidade de enchimento correta (ponto vermelho). Não ultrapasse a quantidade de enchimento máxima. Um enchimento excessivo pode levar a danos no aparelho.

Volte a colocar o tampão de encerramento do óleo (18) na abertura de enchimento de óleo.

16.6 Limpeza dos filtros de ar
Os filtros de ar impedem a aspiração de poeira e sujidade. É necessário limpar este filtro pelo menos a cada 300 horas de funcionamento.
Um filtro de ar entupido reduz significativamente o desempenho do compressor.
Remova o filtro de ar abrindo a porca de orelhas (27) na carcaça do filtro de ar (1). Remova a porca de orelhas (27).
De seguida, puxe a carcaça do filtro de ar (1) para fora. Desmonte a carcaça do filtro de ar (1). Pode agora retirar o filtro de ar. Bata cuidadosamente no filtro de ar e nas peças da carcaça do filtro de ar para os limpar.

Estes componentes devem de seguida ser soprados com ar comprimido (aprox. 3 bar) e montados de novo na sequência inversa.

16.7 Ligações e reparações
As ligações e reparações do equipamento elétrico só devem ser executadas por um eletricista.

Em caso de dúvidas, indique os seguintes dados:
- Tipo de corrente do motor
- Dados da placa de características da máquina
- Dados da placa de características do motor

Informações de assistência
Deve-se ter em conta que as seguintes peças deste produto estão sujeitas a um desgaste consoante a utilização ou natural e que as peças seguintes são necessárias como consumíveis.
Peças de desgaste*: Filtros de ar, correia em V, cilindro, pistão, segmentos de pistão, clipes de plástico

* Não obrigatoriamente incluídas no âmbito de fornecimento!

Entre em contacto com o nosso centro de assistência para obter peças sobresselentes e acessórios. Para isso, utilize o código QR na capa.

17. Eliminação e reciclagem

Notas relativas à embalagem



Os materiais de embalagem são recicláveis. Elimine as embalagens de forma respeitadora do ambiente.

Notas relativas à legislação alemã sobre aparelhos elétricos e eletrónicos (ElektroG)



Os aparelhos elétricos e eletrónicos usados não pertencem no lixo doméstico, devendo ser alvo de uma recolha ou eliminação separadas!
- As baterias e pilhas usadas que não estejam montadas de modo fixo no aparelho usado devem ser retiradas sem as destruir antes da entrega do aparelho! A sua eliminação é regulada pela legislação relativa a baterias.
- Os proprietários ou utilizadores de aparelhos elétricos e eletrónicos são legalmente obrigados a devolver os mesmos após a sua utilização.
- O utilizador final tem a responsabilidade pela eliminação dos seus dados pessoais no aparelho usado a ser eliminado!
- O símbolo do caixote do lixo riscado significa que aparelhos usados elétricos ou eletrónicos não devem ser eliminados no lixo doméstico.
- Os aparelhos usados elétricos e eletrónicos podem ser entregues sem custos nos seguintes pontos:
  - Centros de recolha ou de eliminação públicos (p. ex., depósitos municipais).
  - Pontos de venda de aparelhos elétricos (lojas físicas e online), desde que o revendedor esteja obrigado a aceitar a devolução ou a aceite de livre vontade.
  - Pode entregar sem custos até três aparelhos elétricos usados com um comprimento de até 25 centímetros ao fabricante sem que tenha de comprar um aparelho novo ou a outro centro de recolha autorizado na sua vizinhança.
  - Para se informar acerca de condições de devolução adicionais dos fabricantes e distribuidores, queira entrar em contacto com o respetivo serviço de apoio ao cliente.
- Em caso de fornecimento de um aparelho elétrico novo por parte do fabricante a um domicílio, este pode efetuar a recolha sem custos do aparelho elétrico usado a pedido do utilizador final. Para tal, entre em contacto com o serviço de apoio ao cliente do fabricante.
- Estas declarações são apenas válidas para aparelhos que sejam instalados e vendidos nos países da União Europeia e que estejam sujeitos à Diretiva Europeia 2012/19/UE. Em países fora da União Europeia, a eliminação de aparelhos usados elétricos e eletrónicos poderá estar regulada por outra legislação divergente.

Para as possibilidades de eliminação do aparelho, consulte a sua câmara municipal.

Combustíveis e óleos
- Antes da eliminação do aparelho, deve-se esvaziar o depósito de combustível e o reservatório de óleo do motor!
- O combustível e óleo do motor não devem ser eliminados como lixo doméstico ou nos esgotos e têm de ser entregues num ponto de recolha ou eliminação separado!
- Reservatórios de combustível e de óleo vazios devem ser eliminados de forma ecológica.

18. Resolução de problemas

A tabela seguinte indica sintomas de erro e descreve soluções, se a sua máquina não estiver a funcionar corretamente. Se não for possível localizar e eliminar o problema, entre em contacto com a sua oficina de assistência técnica.

Falha	Causa possível	Resolução
O compressor não funciona.	Tensão de rede não presente.	Verifique o cabo, a ficha de rede, o fusível e a tomada.
	Tensão de rede demasiado baixa.	Evite cabos de prolongamento demasiado compridos. Utilize cabos de prolongamento com uma secção transversal dos fios adequada.
	Temperatura exterior demasiado baixa.	Não opere com uma temperatura ambiente inferior a +5 °C.
	Motor sobreaquecido.	Deixe o motor arrefecer, eventualmente elimine a causa do sobreaquecimento.
O compressor funciona, mas não existe pressão.	Válvula de segurança com fuga.	Substitua a válvula de segurança.
	Vedações estragadas.	Verifique a vedação, peça a uma oficina especializada para substituir vedações estragadas.
	Tampão de drenagem para água de condensação com fuga.	Aperte o tampão à mão. Verifique a vedação no tampão, eventualmente substitua-a.
O compressor funciona, é indicada pressão no manómetro, mas as ferramentas não funcionam.	Conexão de mangueira com fuga.	Verificar a mangueira de ar comprimido e a ferramenta, eventualmente substituir.
	Acoplamento rápido com fuga.	Verifique o acoplamento rápido e, se necessário, substitua-o.
	Ajustada pressão insuficiente no regulador de pressão.	Abra mais o regulador de pressão.

Vysvětlení symbolů na výrobku

Symboly použité v této příručce vás mají upozornit na možná rizika. Bezpečnostní symboly a vysvětlivky, které je provázejí, musejí být přesně pochopeny. Samotné varování rizika neodstraní a nemohou nahradit správná opatření pro prevenci úrazů.

	Varování - Pro snížení rizika zranění si přečtěte návod k obsluze.
	Noste ochranu sluchu. Působení hluku může vést ke ztrátě sluchu.
	Používejte ochrannou masku proti prachu. Při zpracovávání dřeva a dalších materiálů může vznikat zdraví škodlivý prach. Nesmí být zpracováván materiál obsahující azbest!
	Používejte ochranné brýle. Během práce vzniklé jiskry nebo z přístroje odlétávající třísky, hobliny a prachové částice mohou způsobit ztrátu zraku.
	Varování před horkými povrchy.
	Varování před elektrickým napětím!
	Varování! Přístroj je vybaven automatizovaným řízením rozběhu. Zamezte přístupu třetím osobám do pracovního prostoru přístroje!
	Stroj nikdy nevystavujte dešti. Přístroj se smí instalovat, skladovat a provozovat pouze za suchých okolních podmínek.
	Údaje o hladině akustického výkonu v dB
⚠ **Pozor!**	Místa, která se týkají bezpečnosti, jsme v návodu k obsluze označili touto značkou ⚠.
	Pozor! Před prvním uvedením do provozu zkontrolujte množství oleje a vyměňte olejovou zátku!
	Výrobek odpovídá platným evropským směrnicím.
	Výrobek odpovídá platným srbským směrnicím.

Obsah: **Strana:**

1. Úvod ... 99
2. Popis přístroje (obr. A, B) ... 99
3. Rozsah dodávky ... 99
4. Použití v souladu s určením ... 99
5. Všeobecné bezpečnostní pokyny ... 100
6. Zbytková rizika ... 102
7. Technické údaje ... 102
8. Rozbalení ... 103
9. Konstrukce ... 103
10. Před uvedením do provozu ... 103
11. Uvedení do provozu ... 104
12. Elektrické připojení ... 104
13. Čištění ... 105
14. Přeprava ... 105
15. Skladování ... 105
16. Údržba ... 105
17. Likvidace a recyklace ... 107
18. Odstraňování poruch ... 108
19. Prohlášení o shodě ... 319

1. Úvod

Výrobce:
Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Upozornění:
Výrobce tohoto výrobku neručí podle platného zákona o odpovědnosti za vady výrobku za škody, které vzniknou na tomto výrobku nebo jeho prostřednictvím v případě:

- Neodborná manipulace
- Nedodržení návodu k obsluze
- Opravy třetí osobou, neoprávněnými odborníky
- Montáž a výměna neoriginálních náhradních dílů
- Použití, které není v souladu s určením
- Výpadky elektrického zařízení v případě nedodržení národních elektrických předpisů a nařízení

Mějte na paměti:
Návod k obsluze je součástí výrobku a obsahuje důležité pokyny pro bezpečný, odborný a hospodárný provoz. Dodatečně dodržujte platné národní předpisy. Před použitím si pečlivě přečtěte všechny pokyny k obsluze a bezpečnostní pokyny a používejte výrobek pouze v souladu s popisem. Uschovejte návod a přiložte jej k výrobku při jeho dalším prodeji.

2. Popis přístroje (obr. A, B)

1. Pouzdro vzduchového filtru
2. Ochranná mříž
3. Klínový řemen
4. Motor
5. Spínač Zap/Vyp
6. Přepravní úchyt
7. Tlakový spínač
8. Regulátor tlaku
9. Manometr (nastavený tlak lze odečíst)
10. Rychlospojka (regulovaný stlačený vzduch)
11. Manometr (tlak kotle lze odečíst)
12. Tlaková nádoba
13. Podpěrná noha
14. Kolo
15. Výpustný šroub oleje
16. Olejoznak
17. Čerpadlo kompresoru
18. Závěrná zátka oleje
19. Rychlospojka (regulovaný stlačený vzduch)
20. Pojistný ventil
21. Výpustný šroub pro kondenzační vodu
22. Síťový kabel

22a. CEE konektor

23. Šroub (kolo)
24. Matice (kolo)
25. Šroub (podpěrná noha)
26. Matice (podpěrná noha)
27. Křídlová matice (vzduchový filtr)
28. -
29. Šroub (držadlo)
30. Plastové svorky
31. Šroub (ochranná mříž)
32. Podložka (ochranná mříž)
33. Šroub (motor)

3. Rozsah dodávky

- Kompresor
- Vzduchový filtr (3 ks)
- Podpěrná noha (2 ks)
- Kolo (2 ks)
- Montážní materiál
- Přepravní úchyt
- Nádoba s olejem
- Návod k obsluze

4. Použití v souladu s určením

Kompresor slouží k vytvoření tlakového vzduchu pro pneumaticky poháněné nástroje, které lze ovládat pomocí množství vzduchu do cca 350 l/min (např. měřič tlaku v pneumatikách, vyfukovací pistole a lakovací pistole).

Kompresor se smí provozovat pouze v suchých a dobře větraných vnitřních prostorách.

Stroj se smí používat pouze v souladu s jeho určením. Jakékoliv jiné použití je v rozporu s určením. Za škody nebo zranění všeho druhu, které vzniknou na základě použití v rozporu s určením, zodpovídá uživatel/obsluhující osoba a ne výrobce.
Součástí použití k určenému účelu je dodržování bezpečnostních pokynů a také montážní návod a provozní pokyny v návodu k obsluze.
Osoby provádějící obsluhu a údržbu stroje s ním musí být seznámeny a informovány o potenciálních nebezpečích.

Změny stroje zcela vylučují ručení výrobce za škody, které takto vzniknou.

Stroj smí být používán jen s originálními díly a originálním příslušenstvím výrobce.
Je nutno dodržovat veškeré předpisy výrobce týkající se bezpečnosti, práce a údržby a také rozměry uvedené v technických datech.

Mějte prosím na paměti, že naše přístroje nebyly v souladu s určením konstruovány pro komerční, řemeslné a průmyslové použití. Nepřebíráme zodpovědnost v případě, když se přístroj použije v komerčních, řemeslných nebo průmyslových provozech, a při srovnatelných činnostech.

5. Všeobecné bezpečnostní pokyny

⚠ Pozor!
Při používání elektrického nářadí se na ochranu proti zraněním způsobeným elektrickým proudem a proti požáru musí dodržovat následující základní bezpečnostní předpisy. Před použitím tohoto elektrického nářadí si přečtěte všechna tato upozornění a bezpečnostní pokyny dobře uložte.

Bezpečná práce

1. Udržujte svoji pracovní oblast v pořádku
   - Nepořádek v pracovní oblasti může mít za následek nehody.
2. Zohledněte okolní vlivy
   - Nevystavujte elektrické nástroje dešti.
   - Nepoužívejte elektrické nástroje ve vlhkém nebo mokrém prostředí. Nebezpečí zásahu elektrickým proudem!
   - Zajistěte dobré osvětlení pracovní oblasti.
   - Elektrický nástroj nepoužívejte, hrozí-li nebezpečí požáru nebo výbuchu.
3. Chraňte se před zasažením elektrickým proudem
   - Zabraňte kontaktu těla s uzemněnými díly (např. trubkami, radiátory, elektrickými plotnami, chladicími zařízeními).
4. Držte mimo dosah dětí!
   - Nenechte další osoby, aby se dotýkaly nástroje a kabelu, nepouštějte je do vaší pracovní oblasti.
5. Nepoužívané elektrické nástroje bezpečně uložte
   - Nepoužívané elektrické nástroje by měly být uložené na suchém, vysoko položeném nebo uzamčeném místě, mimo dosah dětí.
6. Nepřetěžujte elektrický nástroj
   - V uvedeném rozsahu výkonu budete pracovat lépe a bezpečněji.
7. Noste vhodný oděv
   - Nenoste volný oděv nebo šperky, mohly by být zachyceny pohyblivými díly.
   - Při práci venku se doporučují gumové rukavice a neklouzavá obuv.
   - V případě dlouhých vlasů noste vlasovou síťku.
8. Nepoužívejte kabel k účelům, pro které není určen
   - Nepoužívejte kabel k vytažení zástrčky ze zásuvky. Chraňte kabel před horkem, olejem a ostrými hranami.
9. Pečujte svědomitě o své nástroje
   - Udržujte svůj kompresor v čistotě, abyste mohli pracovat dobře a bezpečně.
   - Dodržujte předpisy pro údržbu.
   - Kontrolujte pravidelně přípojné vedení elektrického nástroje a nechte je při poškození vyměnit uznávaným odborníkem.
   - Kontrolujte pravidelně prodlužovací vedení a v případě poškození je vyměňte.
10. Vytáhněte zástrčku z elektrické zásuvky
    - Pokud elektrický nástroj nepoužíváte, před údržbou a při výměně nástrojů, např. pilového listu, vrtáků, frézek.
11. Vyhněte se neúmyslnému spuštění
    - Ujistěte se, že je spínač při zasunutí vidlice do elektrické zásuvky vypnutý.
12. Venku používejte prodlužovací kabel
    - Venku používejte pouze k tomu schválené a odpovídajícím způsobem označené prodlužovací kabely.
    - Naviják prodlužovacích kabelů používejte pouze s odvinutým kabelem.
13. Buďte vždy pozorní
    - Dávejte pozor na to, co děláte. Pracujte s rozumem. Elektrický nástroj nepoužívejte, jestliže se nesoustředíte.
14. Zkontrolujte elektrický nástroj, zda není případně poškozený
    - Před dalším používáním elektrického nástroje se musí ochranná zařízení nebo lehce poškozené díly pečlivě prohlédnout, zda fungují bezvadně a v souladu s určením.
    - Zkontrolujte, zda pohyblivé díly bezvadně fungují a nejsou vzpříčené, a zda nejsou díly poškozené. Veškeré díly musí být správně namontované a splňovat všechny podmínky pro zaručení bezvadného provozu elektrického nástroje.
    - Poškozená ochranná zařízení a díly musí v souladu s určením opravit nebo vyměnit uznávaná specializovaná dílna, není-li v návodu k obsluze uvedeno jinak.

- Poškozené spínače musí být nahrazeny v dílně zákaznického servisu.
- Nepoužívejte žádná vadná nebo poškozená přípojná vedení.
- Nepoužívejte elektrické nástroje, u nichž nelze zapnout a vypnout spínač.

15. Svůj elektrický nástroj nechávejte opravovat odbornými elektrikáři
    - Tento elektrický nástroj odpovídá příslušným bezpečnostním předpisům. Opravy smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář s používáním originálních náhradních dílů; jinak může dojít k úrazům uživatele.
16. Pozor!
    - Pro svou vlastní bezpečnost používejte pouze příslušenství a přídavné přístroje, které jsou uvedeny v návodu k obsluze nebo které doporučuje nebo uvádí výrobce. Použití jiného nářadí nebo příslušenství než je doporučeno v návodu k obsluze nebo v katalogu pro vás může znamenat nebezpečí zranění.
17. Hluk
    - Při použití kompresoru používejte ochranu sluchu.
18. Výměna přípojného vedení
    - Je-li poškozeno přívodní vedení , musí být nahrazeno výrobcem nebo odborným elektrikářem, aby se předešlo možným nebezpečím. Nebezpečí zásahů elektrickým proudem.
19. Plnění pneumatik
    - Zkontrolujte tlak v pneumatikách bezprostředně po jejich naplnění vhodným manometrem, např. na čerpací stanici.
20. Pojízdné kompresory v provozu staveniště
    - Dbejte na to, aby byly všechny hadice a armatury vhodné pro nejvyšší přípustný pracovní tlak kompresoru.
21. Místo instalace
    - Kompresor postavte pouze na rovnou plochu.
22. Doporučujeme, aby přívodní hadice byly při tlaku vyšším než 7 bar vybaveny bezpečnostním kabelem, např. ocelovým lanem.
23. Zabraňte silnému zatížení systému vedení, přičemž používejte flexibilní hadicové přípojky, abyste zabránili místům zlomu.
24. Zajistěte, aby byla zařízení na chlazení oleje udržována v čistotě a ochranná zařízení zůstávala v provozuschopném stavu.
25. Nebezpečí popálení o horký olej
    - Noste vhodné ochranné rukavice.
    - Nikdy nepracuje s kompresorem v blízkosti otevřených plamenů.
    - Dbejte na to, abyste olej nerozlili.
26. Při nízkých teplotách pod 0°C je rozběh motoru zakázán.

Doplňující bezpečnostní pokyny

Dodržujte příslušné návody k obsluze příslušných pneumatických nástrojů / přídavných pneumatických přístrojů! Navíc je třeba dodržovat následující všeobecná upozornění:

Bezpečnostní pokyny k práci se stlačeným vzduchem a vyfukovacími pistolemi

- Dbejte na dostatečnou vzdálenost od výrobku, min. však 2,50 m a držte pneumatické nástroje / přídavné pneumatické přístroje během provozu mimo dosah kompresoru.
- Čerpadlo kompresoru a vedení dosahují v provozu vysokých teplot. Doteky vedou k popáleninám.
- Kompresorem nasávaný vzduch je třeba udržovat bez příměsí, které mohou v čerpadle kompresoru způsobit požár nebo výbuch.
- Při uvolňování hadicové spojky přidržte rukou spojovací díl hadice. Zabráníte tak poranění způsobené vymrštěnou hadicí.
- Při práci s pneumatickou pistolí noste ochranné brýle a ochrannou dýchací masku. Prach je zdraví škodlivý! Cizími tělesy a odfouknutými částečkami mohou být způsobena lehká zranění.
- Nefoukejte vyfukovací pistolí na osoby nebo oděv na těle. Nebezpečí zranění!

Bezpečnostní pokyny při používání stříkacích a přídavných rozprašovacích přístrojů (např. nástřiky barvou):

- Při plnění držte přídavný rozprašovací přístroj mimo dosah kompresoru, aby žádná kapalina nepřišla do styku s kompresorem.
- Rozprašování přídavnými rozprašovacími přístroji (např. nástřiky barvou) nikdy neprovádějte směrem ke kompresoru. Vlhkost může vést k ohrožení v důsledku zasažení elektrickým proudem!
- Nepracujte s laky nebo rozpouštědly o bodu vznícení nižším než 55° C. Nebezpečí výbuchu!
- Laky a rozpouštědla nezahřívejte. Nebezpečí výbuchu!
- Pokud se zpracovávají zdraví škodlivé kapaliny, jsou zapotřebí ochranné filtrační přístroje (obličejové masky). Respektujte také údaje výrobců takových látek ohledně ochranných opatření.
- Řiďte se údaji a označeními nařízení o nebezpeč-

ných látkách uvedenými na obalech zpracovávaných materiálů. Případně je třeba učinit doplňková ochranná opatření, především používat vhodný oděv a masky.
- Během stříkacího procesu a v pracovním prostoru je zakázáno kouřit. Nebezpečí výbuchu! I výpary barev jsou lehce vznětlivé.
- V prostoru se nesmí vyskytovat žádné topeniště, otevřené světlo nebo stroje generující jiskry, resp. se nesmí provozovat.
- V pracovním prostoru neukládejte ani nekonzumujte jídla ani nápoje. Výpary barev jsou zdraví škodlivé.
- Pracovní prostor musí být větší než 30 m³ a musí mít zajištěnou dostatečnou výměnu vzduchu při nástřiku a schnutí.
- Nestříkejte proti větru. Při nástřiku hořlavých, resp. nebezpečných nástřikových materiálů zásadně dodržujte nařízení místního policejního úřadu.
- Ve spojení s tlakovou hadicí z PVC nepracujte s médii jako lakový benzín, butylalkohol a metylenchlorid. Tato média ničí tlakovou hadici.
- Pracovní oblast musí být oddělena od kompresoru, aby nemohl přijít do přímého styku s pracovním médiem.

Provoz tlakových nádob
- Každý, kdo provozuje tlakovou nádobu, ji musí udržovat v řádném stavu, řádně ji provozovat, sledovat, neprodleně provádět nutné údržbářské a opravárenské práce a podle okolností přijmout nezbytná bezpečnostní opatření.
- Orgán dozoru může v jednotlivých případech nařídit nezbytná dozorová opatření.
- Tlaková nádoba, která vykazuje závady, které by ohrožovaly zaměstnance nebo třetí osoby, nesmí být provozována.
- Před každým uvedením do provozu tlakovou nádobu zkontrolujte, zda se na ní nevyskytuje koroze a poškození. Kompresor nesmí být provozován s poškozenou nebo zkorodovanou tlakovou nádobou. Pokud zjistíte poškození, obraťte se prosím na dílnu zákaznického servisu.

Bezpečnostní pokyny dobře uchovejte.

VAROVÁNÍ! Tento elektrický nástroj vytváří během provozu elektromagnetické pole. Toto pole může za určitých podmínek ovlivňovat aktivní nebo pasivní zdravotní implantáty. Pro snížení rizika vážných nebo smrtelných úrazů doporučujeme osobám se zdravotními implantáty, aby se před obsluhou tohoto elektrického nástroje obrátily na svého lékaře nebo na výrobce zdravotního implantátu.

6. Zbytková rizika

Stroj je zkonstruován podle aktuálního stavu techniky a podle uznávaných bezpečnostně-technických norem. Přesto se mohou během práce vyskytnout jednotlivá zbytková rizika.
- Ohrožení zdraví zásahem elektrickým proudem při použití elektrických přívodních kabelů, které nejsou v pořádku.
- Kromě toho mohou navzdory všem přijatým preventivním opatřením hrozit zbytková rizika, která nejsou zjevná.
- Zbytková rizika lze minimalizovat, pokud budete dodržovat „bezpečnostní pokyny“ a „použití v souladu s určeným účelem“ a kompletní návod k obsluze.
- Zabraňte náhodnému uvedení stroje do provozu: při zapojování zástrčky do zásuvky nesmí být stisknut hlavní vypínač. Používejte nástroj, který je doporučen v návodu k obsluze. Tím dosáhnete toho, že bude váš stroj poskytovat optimální výkon.
- Za provozu stroje nevkládejte ruce do pracovního prostoru.

7. Technické údaje

Síťová přípojka	400 V~/50 Hz
Výkon motoru	3000 W / 4 PS
Druh provozního režimu	S1
Otáčky motoru	2900 min^{-1}
Objem tlakové nádoby	100 l
Provozní tlak	10 bar
Teor. Sací výkon	550 l/min
Teor. Odevzdaný výkon	350 l/min
Stupeň krytí	IP32
Hmotnost přístroje	79,6 kg
Olej (15W 40)	1,2 l
Max. instalační výška (m n. m.)	1000 m
Typ řemene	A-1400
Obraceč fáze	ano

Technické změny vyhrazeny!

S1 = Nepřetržitý provoz

Hluk a vibrace
⚠ **Varování**: Hluk může mít závažný vliv na vaše zdraví. Pokud hladina hluku stroje přesahuje 85 dB, používejte vhodnou ochranu sluchu.

Charakteristiky hlučnosti

Hladina akustického výkonu L_{WA}	97 dB
Hladina akustického tlaku L_{pA}	81,7 dB
Kolísavost $K_{wa/pA}$	2,2 / 3 dB

8. Rozbalení

- Otevřete balení a opatrně vyjměte přístroj.
- Odstraňte balicí materiál a obalové a přepravní pojistky (pokud je jimi výrobek opatřen).
- Zkontrolujte, zda je rozsah dodávky úplný.
- Zkontrolujte přístroj a díly příslušenství, zda se při přepravě nepoškodily. V případě reklamací je třeba okamžitě uvědomit dodavatele. Pozdější reklamace nebudou uznány.
- Uchovejte obal dle možností až do uplynutí záruční doby.
- Seznamte se před použitím s přístrojem podle návodu k obsluze.
- Používejte u příslušenství a opotřebitelných a náhradních dílů pouze originální díly. Náhradní díly obdržíte u specializovaného prodejce.
- Uveďte při objednávání naše čísla výrobku a rovněž typ a rok výroby přístroje.

⚠ VAROVÁNÍ!
Přístroj a obalový materiál nejsou hračka! S plastovými sáčky, fóliemi a drobným díly si nesmějí hrát děti! Hrozí nebezpečí spolknutí těchto věcí a udušení!

9. Konstrukce

⚠ POZOR!
Před uvedením do provozu přístroj bezpodmínečně kompletně smontujte!

K montáži potřebujete:
- Vidlicový klíč 12 mm (není součástí rozsahu dodávky)
- Vidlicový klíč 14 mm (není součástí rozsahu dodávky)
- Vidlicový klíč 17 mm (není součástí rozsahu dodávky)
- Vidlicový klíč 4 mm (není součástí rozsahu dodávky)
- Křížový šroubovák (není součástí rozsahu dodávky)

9.1 Montáž kol (obrázek C)
Prostrčte šroub (23) skrz kolo (14). Nyní prostrčte šroub (23) skrz úchyt na tlakové nádobě (12). Nyní upevněte šroub (23) pomocí matice (24).
Opakujte postup na druhé straně tlakové nádoby (12).

9.2 Montáž podpěrné nohy (2x) (obrázek D)
Prostrčte šroub (25) přes podpěrnou nohu (13). Podpěrná noha (13) se následně připevní k úchytu na tlakové nádobě (12).
Upevněte podpěrnou nohu (13) pomocí matice (26).
Postup zopakujte pro druhou podpěrnou nohu.

9.3 Montáž vzduchových filtrů (3x) (obrázek E)
Sejměte přepravní pojistku držáku filtru (je-li k dispozici).
Odstraňte křídlovou matici (27) ze závitového čepu na čerpadle kompresoru.
Nasaďte pouzdro vzduchového filtru (1) s papírovým filtrem na závitový čep. Pouzdro vzduchového filtru (1) znovu upevněte pomocí křídlové matice (27).
Zopakujte postup u všech vzduchových filtrů.
Upevněte vzduchový filtr vstupním otvorem směrem dolů, aby se zabránilo nadměrnému znečištění.

9.4 Montáž přepravního úchytu (obrázek F)
Přepravní úchyt (6) upevněte pomocí šroubu (29) tak, jak je znázorněno na tlakové nádobě (12).
Tento postup opakujte třikrát.

9.5 Kompresorový olej (obrázek L)
- Demontujte závěrnou zátku oleje (y) plnicího otvoru oleje.
- Naplňte dodaný kompresorový olej do tělesa kompresorového čerpadla a nasaďte přiloženou závěrnou zátku oleje (18) do plnicího otvoru oleje.
- Zkontrolujte množství oleje podle olejoznaku (16). Množství oleje by se mělo nacházet v oblasti červeného kroužku.

10. Před uvedením do provozu

- Před připojením se přesvědčte, že údaje na typovém štítku se shodují s údaji sítě.
- Naplňte těleso kompresorového čerpadla olejem tak, jak je popsáno v bodě 9.5.
- Zkontrolujte, zda se přístroj při přepravě nepoškodil. Případné škody ihned nahlaste přepravní společnosti, která vám kompresor dodala.
- Kompresor musí být nainstalován v blízkosti spotřebiče.
- Je třeba zabránit dlouhým vzduchovým a přívodním vedením (prodlužovacím kabelům).

- Dbejte na to, aby byl nasávaný vzduch suchý a bezprašný.
- Kompresor neinstalujte ve vlhkém nebo mokrém prostoru.
- Kompresor se smí provozovat pouze ve vhodných prostorech (dobře větraných, s teplotou prostředí +5 °C až 40 °C). V prostoru nesmí být prach, kyseliny, výpary a výbušné nebo hořlavé plyny.
- Kompresor je vhodný k použití v suchých prostorech. V oblastech, v nichž se pracuje se stříkající vodou, není jeho použití přípustné.
- Před uvedením do provozu se musí zkontrolovat množství oleje v kompresorovém čerpadle.
- Kompresor se smí používat ve vnějším prostředí za suchých okolních podmínek pouze po krátkou dobu.
- Kompresor musí být neustále udržován v suchu a po skončení práce nesmí zůstat pod širým nebem.

11. Uvedení do provozu

⚠ POZOR!
Před uvedením do provozu přístroj bezpodmínečně kompletně smontujte!

11.1 Hlavní vypínač (obrázek G)

Otočte spínač Zap / Vyp (5) na tlakovém spínači (7) do polohy „Auto“. Pokud je tlak v tlakové nádobě (12) příliš nízký, automaticky se spustí kompresor.
Pro vypnutí kompresoru otočte spínač Zap / Vyp (5) do polohy „Off“.

11.2 Nastavení tlaku: (obrázek A; B)

Regulátorem tlaku (8) se nastaví tlak na manometru (9).
Nastavený tlak lze zjistiti na rychlospojce (10, 19).
Na manometru (11) odečtete tlak kotle.

11.3 Nastavení tlakového spínače (obrázek A)

Tlakový spínač (7) je nastaven z výroby. Zapínací tlak cca 8 bar Vypínací tlak cca 10 bar

11.4 Vypuštění přetlaku při skončení práce

Vypusťte přetlak v kompresoru tak, že kompresor vypnete a spotřebujete stlačený vzduch, který ještě zbývá v tlakové nádobě, např. pomocí pneumatického nástroje ve volnoběhu nebo pomocí vyfukovací pistole.

12. Elektrické připojení

Přípojka musí odpovídat příslušným národním předpisům.

Připojení a opravy elektrické výbavy smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář.

- Ujistěte se, že napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku výrobku.
- U prodlužovacích kabelů dodržujte příslušné pokyny výrobce.

Při provádění prací se stříkacími a přídavnými rozprašovacími přístroji a při dočasném používání pod širým nebem je nutné přístroj bezpodmínečně připojit přes proudový chránič se spouštěcím proudem 30 mA nebo méně.

Informace:
Tento výrobek je vybaven velmi výkonným motorem (trvalý výkon 2200 W)! To může způsobit, že se při spuštění výrobku spustí jistič v rozvodné skříni.
Důvodem je to, že existují různí výrobci jističů, kteří mají odlišné tolerance v charakteristikách vypínání. Pro tento výrobek doporučujeme pojistit pojistkou C16A.
Pokud se tento problém vyskytne, použijte prosím prodlužovací kabel o délce nejméně 10–20 metrů, který připojte mezi zásuvku a výrobek.

12.1 Poškozené elektrické přípojné vedení

U elektrických přípojných vedení často dochází k poškození izolace.

Jeho příčinami mohou být:

- Otlačená místa, je-li přípojné vedení vedeno oknem nebo štěrbinou ve dveřích.
- Místa zlomu kvůli nevhodnému upevnění nebo vedení přípojného vedení.
- Zlomení kvůli přejíždění přes přívodní kabel.
- Poškození izolace kvůli vytržení z nástěnné zásuvky.
- Praskliny v důsledku stárnutí izolace.

Tyto vadná elektrická přípojná vedení nesmí být používána a kvůli poškození izolace jsou životu nebezpečná. Pravidelně kontrolujte, zda elektrická přípojná vedení nejsou poškozená. Dávejte pozor, aby nebyl přívodní kabel při kontrole připojen do elektrické sítě.

Elektrické přívodní kabely musí splňovat národní předpisy. Používejte pouze přípojná vedení se stejným označením.
Potisk typového označení na přívodním kabelu je povinný.

12.2 Druh připojení
Bezpečnostní pokyny pro výměnu poškozených nebo vadných vedení pro připojení na síť:

Typ připojení Y
Pokud je zapotřebí výměna vedení pro připojení na síť, musí to provést výrobce nebo jeho zástupce, aby se zabránilo bezpečnostním rizikům.

Při zpětných dotazech uvádějte prosím tyto údaje:
- Typ proudu napájejícího motor
- Údaje z typového štítku stroje
- Údaje z typového štítku motoru

Důležitá upozornění
Při přetížení se motor samočinně vypne. Po určité době na vychladnutí (čas se liší) je možné motor znovu zapnout.

12.3 Změna směru otáčení:
Před každým spuštěním zkontrolujte směr otáčení motoru. Ten je označený šipkou směru otáčení na motoru. K tomu výrobek na chvíli zapněte a zkontrolujte směr otáčení.
Pokud motor běží opačným směrem, postupujte následovně:
- **Odpojte elektrické napájení:** Před prováděním jakýchkoli prací na zástrčce nebo na výrobku vytáhněte síťovou zástrčku.
- **Lokalizujte měnič fází:** V zástrčce CEE (22a) se nacházejí dva fázové kolíky (obvykle L2 a L3), které jsou umístěny v otočné vložce a ovlivňují směr otáčení.
- **Zaměňte fáze:**
  - Zasuňte plochý šroubovák do příslušného otvoru nebo drážky.
  - Mírně stiskněte mechanismus a otočte jej o 180°, abyste prohodili fáze.

Zkouška funkce:
Znovu zapojte síťovou zástrčku a na chvíli výrobek zapněte. Zkontrolujte, zda motor nyní běží požadovaným směrem.

13. Čištění

⚠ Pozor!
Před prováděním veškerého čištění a údržby vytáhněte síťovou zástrčku! Nebezpečí poranění proudem!

⚠ Pozor!
Vyčkejte, dokud zařízení zcela nevychladne! Nebezpečí popálení!

⚠ Pozor!
Před veškerým čištěním a údržbou je třeba přístroj odtlakovat! Nebezpečí zranění!

Doporučujeme přístroj vyčistit ihned po každém použití.
- Zařízení maximálně chraňte před prachem a znečištěním. Otřete přístroj čistým hadrem nebo jej ofoukněte stlačeným vzduchem s nízkým tlakem.
- Doporučujeme přístroj vyčistit ihned po každém použití.
- Čistěte přístroj pravidelně vlhkým hadrem a trochou mazacího mýdla. Nepoužívejte žádné čisticí prostředky nebo rozpouštědla; mohly by poškodit plastové díly přístroje. Dbejte na to, aby se dovnitř přístroje nemohla dostat žádná voda.
- Hadice a vstřikovací nástroje musí být před čištěním odpojeny od kompresoru. Kompresor nesmí být čištěn vodou, rozpouštědly apod.

14. Přeprava

Pro změny poloh přístroje zvedněte přepravní držák a přemístěte přístroj na nové stanoviště.
Pro přepravu ve vozidle se musí přístroj na ložné ploše zajistit pomocí popruhů.

15. Skladování

⚠ Pozor!
Vytáhněte síťovou zástrčku, odvzdušněte přístroj a všechny připojené pneumatické nástroje. Umístěte kompresor tak, aby nemohl být uveden do provozu neoprávněnými osobami.

Uložte přístroj a jeho příslušenství na tmavém, suchém místě, chráněném před mrazem a nedostupném pro děti. Optimální skladovací teplota je mezi 5 a 30 °C. Skladujte nástroj v originálním obalu. Nástroj zakryjte, aby byl chráněn před prachem nebo vlhkostí.
Návod k obsluze uchovávejte v blízkosti nástroje.

16. Údržba

K údržbě potřebujete:
- Vidlicový klíč 17 mm (není součástí rozsahu dodávky)
- Vidlicový klíč 24 mm (není součástí rozsahu dodávky)

⚠ Pozor!
Před prováděním veškerého čištění a údržby vytáhněte síťovou zástrčku! Nebezpečí poranění proudem!

⚠ Pozor!
Vyčkejte, dokud zařízení zcela nevychladne! Nebezpečí popálení!

⚠ Pozor!
Před veškerým čištěním a údržbou je třeba přístroj odtlakovat! Nebezpečí zranění!

16.1 Výměna klínového řemene (obrázek H až K)
Pro výměnu klínového řemene na kompresoru přístroj prosím bezpodmínečně odpojte ze sítě. Po úspěšném odpojení kompresoru ze sítě sejměte ochrannou mříž otočením plastových svorek (33) o 90° pomocí kleští.
Poté demontujte pomocí inbusového klíče 4 mm šroub (31) včetně podložek (32), který spojuje ochrannou mříž (2) s motorem (4).
Nyní prosím otevřete čtyři šrouby (33) na motoru (4) pomocí dvou 14 mm klíčů, abyste mohli následně posunout motor.
Nyní je možné vyměnit klínový řemen (3).
Po úspěšné výměně klínového řemene proveďte stejné kroky v opačném pořadí, aby se přístroj znovu uvedl do provozního stavu. Přitom dbejte na to, aby byl motor pevně přišroubovaný v pravém úhlu vůči směru chodu pro zajištění bezchybného chodu klínového řemene.

16.2 Údržba tlakové nádoby
Pozor!
Pro stálou trvanlivost tlakové nádoby (12) je nutné po každém ukončení provozu vypustit kondenzační vodu otevřením výpustného šroubu (21). Vypusťte nejdříve tlak kotle (viz 10.5).
Výpustný šroub se otvírá otáčením proti směru hodinových ručiček (směr pohledu od dolní strany kompresoru na šroub), aby mohla kondenzační voda z tlakové nádoby úplně vytéct. Zavřete poté opět výpustný šroub (otáčejte ve směru hodinových ručiček). Před každým uvedením do provozu tlakovou nádobu zkontrolujte, zda se na ní nevyskytuje koroze a poškození.
Kompresor nesmí být provozován s poškozenou nebo zkorodovanou tlakovou nádobou. Pokud zjistíte poškození, obraťte se prosím na dílnu zákaznického servisu.

Upozornění ohledně likvidace kondenzátu:
Kondenzát zlikvidujte v souladu s místními a národními předpisy na ochranu životního prostředí. Zajistěte, aby nebyl vypouštěn do systému odvodu odpadních vod.

16.3 Pojistný ventil (obr. B)
Pojistný ventil (20) je nastavený na maximální přípustný tlak tlakové nádoby. Není přípustné měnit seřízení pojistného ventilu nebo odstranit spojovací pojistku (20.2) mezi vypouštěcí maticí (20.1) a její čepičkou (20.3).

Aby pojistný ventil v případě potřeby správně fungoval, musí se každých 30 provozních hodin, minimálně však 3x ročně aktivovat. Pro otevření otáčejte perforovanou vypouštěcí maticí (20.1) proti směru chodu hodinových ručiček a poté rukou vytáhněte tyčku ventilu přes perforovanou vypouštěcí matici (20.1) směrem ven, aby se otevřela výpust pojistného ventilu. Ventil nyní slyšitelně vypouští vzduch. Následně vypouštěcí maticí zase utáhněte otáčením po směru pohybu hodinových ručiček.

16.4 Pravidelná kontrola množství oleje (obrázek F)
Postavte kompresor na rovnou hladkou plochu.

Hladina oleje se musí nacházet ve středu průhledítka oleje (16) (červený bod).

16.5 Výměna oleje (obrázek L)
První náplň musí být vyměněna po 10 provozních hodinách; poté je třeba po každých 50 provozních hodinách olej vypustit a doplnit nový.
Vypněte motor a odpojte síťovou zástrčku ze zásuvky. Odstraňte výpustný šroub oleje (15). Navíc otevřete závěrnou zátku oleje (18).

Aby olej nevytékal nekontrolovaně, držte pod výpustí malý plechový žlábek a zachycujte olej do nádoby. Pokud olej nevyteče úplně, doporučujeme kompresor mírně naklonit.

Po vytečení oleje výpustný šroub oleje (15) opět namontujte.
Použitý olej zlikvidujte odevzdáním na příslušné sběrné místo.
Pro doplnění správného množství oleje dbejte na to, aby kompresor stál na rovné ploše.

Demontujte závěrnou zátku oleje (18) a naplňte nový olej plnicím otvorem oleje tak, až množství oleje v olejoznaku (16) dosáhne správného plnicího množství náplně (červený bod).
Nepřekračujte maximální množství náplně. Přeplnění může způsobit poškození přístroje.

Namontujte opět závěrnou zátku oleje (18) do plnicího otvoru oleje.

16.6 Čištění vzduchového filtru

Vzduchový filtr zamezuje nasátí prachu a nečistot. Je nutné čistit tento filtr minimálně po každých 300 provozních hodinách.
Zanesený vzduchový filtr značně snižuje výkon kompresoru.
Vyjměte vzduchový filtr otevřením křídlové matice (27) na pouzdru vzduchového filtru (1). Odstraňte křídlovou matici (27).
Poté sejměte pouzdro vzduchového filtru (1). Rozevřete pouzdro vzduchového filtru (1). Nyní můžete vytáhnout vzduchový filtr. Vyklepejte opatrně vzduchový filtr a díly pouzdra vzduchového filtru.

Tyto konstrukční součásti se poté musí vyfouknout stlačeným vzduchem (cca 3 bar) a opět namontovat v opačném pořadí.

16.7 Přípojky a opravy

Připojení a opravy elektrické výbavy smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář.

Při zpětných dotazech uvádějte prosím tyto údaje:

- Typ proudu napájejícího motor
- Údaje z typového štítku stroje
- Údaje z typového štítku motoru

Servisní informace

Je nutno dbát na to, že v případě tohoto výrobku následující díly podléhají opotřebení, které je dáno používáním nebo se tak děje přirozeně, příp. že na následující díly je pohlíženo jako na spotřební materiál.
Opotřebitelné díly*: Vzduchový filtr, klínový řemen, válec, píst, pístní kroužky, plastové svorky

* není nutně zahrnuto v rozsahu dodávky!

Náhradní díly a příslušenství obdržíte v našem servisním středisku. Naskenujte k tomu QR kód na titulní straně.

17. Likvidace a recyklace

Upozornění k obalu



Balicí materiály jsou recyklovatelné. Obaly prosím likvidujte způsobem šetrným k životnímu prostředí.

Upozornění k zákonu o elektrických a elektronických zařízeních (ElektroG)



Odpadní elektrická a elektronická zařízení nepatří do domovního odpadu, ale musí se sbírat a likvidovat odděleně!

- Staré baterie nebo akumulátory, které nejsou napevno zabudované ve starém přístroji, musí být před odevzdáním bez poškození vyjmuty! Jejich likvidaci upravuje zákon o bateriích.
- Majitelé nebo uživatelé elektrických a elektronických zařízení jsou ze zákona povinni je po použití vrátit.
- Koncový uživatel je zodpovědný za vymazání svých osobních údajů ze starého zařízení určeného k likvidaci!
- Symbol přeškrtnuté popelnice znamená, že se odpadní elektrická a elektronická zařízení nesmí likvidovat společně s domovním odpadem.
- Elektrická a elektronická zařízení můžete bezplatně odevzdat na následujících místech:
  - Veřejné skládky nebo sběrná místa odpadů (např. obecní stavební dvory).
  - Prodejní místa elektrospotřebičů (stacionární a online), pokud jsou obchodníci povinni je odebírat nebo to nabízejí dobrovolně.
  - Až tři kusy elektroodpadu od jednoho typu spotřebiče s délkou hrany maximálně 25 cm lze bezplatně vrátit výrobci, aniž by bylo nutné předtím zakoupit nový spotřebič od výrobce nebo jej odevzdat na jiném autorizovaném sběrném místě ve vašem okolí.
  - Pro další doplňující podmínky zpětného odběru výrobců a distributorů se obraťte na příslušný zákaznický servis.
- V případě, že výrobce dodá nový elektrospotřebič do soukromé domácnosti, může na žádost koncového uživatele zajistit bezplatný sběr elektroodpadu. Za tímto účelem kontaktujte zákaznický servis výrobce.
- Tato prohlášení se vztahují pouze na přístroje instalované a prodávané v zemích Evropské unie a podléhající evropské směrnici 2012/19/EU. V zemích mimo Evropskou unii mohou pro likvidaci elektroodpadu platit jiné předpisy.

O možnostech likvidace vysloužilého přístroje vám podá informace správa vaší obce nebo vašeho města.

Paliva a oleje

- Před likvidací přístroje je nutné vyprázdnit palivovou nádrž a nádrž na motorový olej!
- Palivo a motorový olej nepatří do domovního odpadu nebo odtoku, ale musí se zachycovat a likvidovat odděleně!
- Prázdné zásobníky oleje a paliva musí být zlikvidovány ekologicky.

18. Odstraňování poruch

Následující tabulka zobrazuje příznaky vad a popisuje, jak lze vady odstranit, pokud stroj nepracuje správně. Pokud nemůžete problém takto lokalizovat a odstranit, obraťte se na svou servisní dílnu.

Porucha	Možná příčina	Řešení
Kompresor neběží.	Není k dispozici síťové napětí.	Zkontrolujte kabel, síťovou zástrčku, pojistku a zásuvku.
	Síťové napětí příliš nízké.	Zabraňte příliš dlouhému prodlužovacímu kabelu. Použijte prodlužovací kabel s dostatečným průřezem vodičů.
	Venkovní teplota příliš nízká.	Neprovozujte při venkovní teplotě nižší než +5 °C.
	Motor se přehřívá.	Nechte motor vychladnout, popř. odstraňte příčinu přehřátí.
Kompresor běží, ale tlak není k dispozici.	Pojistný ventil netěsní.	Vyměňte pojistný ventil.
	Zničená těsnění.	Zkontrolujte těsnění, vadné těsnění si nechejte vyměnit ve specializované dílně.
	Výpustný šroub pro kondenzační vodu netěsný.	Šroub dotáhněte rukou. Zkontrolujte těsnění na šroubu, popř. vyměňte.
Kompresor běží, tlak se zobrazuje na manometru, ale nástroje nefungují.	Hadicové spoj netěsný.	Zkontrolujte tlakovou vzduchovou hadici a nástroj, popř. je vyměňte.
	Rychlospojka netěsní.	Zkontrolujte rychlospojku, příp. ji vyměňte.
	Na tlakovém regulátoru je nastaven příliš nízký tlak.	Otočte tlakový regulátor dále.

Vysvetlenie symbolov na výrobku

Použitie symbolov v tejto príručke má upriamiť vašu pozornosť na možné riziká. Bezpečnostné symboly a vysvetlenia, ktoré ich sprevádzajú, musia byť presne pochopené. Výstrahy samotné neodstraňujú riziká a nemôžu nahradiť správne opatrenia na zabránenie nehodám.

	Varovanie – Prečítajte si návod na obsluhu, aby ste znížili riziko poranenia.
	Noste ochranu sluchu. Vplyv hluku môže spôsobiť stratu sluchu.
	Noste ochrannú masku proti prachu. Pri opracovávaní dreva a iných materiálov môže vznikať zdraviu škodlivý prach. Materiál obsahujúci azbest sa nesmie opracovávať!
	Noste ochranné okuliare. Počas práce vznikajú iskry alebo z prístroja odletujú triesky, piliny a prach, ktoré môžu zapríčiniť stratu zraku.
	Varovanie pred horúcimi povrchmi.
	Varovanie pred elektrickým napätím!
	Varovanie! Prístroj je vybavený automatizovaným riadením spúšťania. Zabráňte prístupu tretích osôb do pracovnej oblasti zariadenia!
	Nevystavujte stroj dažďu. Zariadenie sa smie umiestniť, uskladniť a prevádzkovať len v suchých okolitých podmienkach.
	Údaj o hladine akustického výkonu v dB
⚠ **Pozor!**	V tomto návode na obsluhu sme miesta, ktoré sa týkajú vašej bezpečnosti, označili týmto znakom ⚠.
	Pozor! Pred prvým uvedením do prevádzky skontrolujte hladinu oleja a vymeňte uzavieraciu zátku oleja!
	Výrobok zodpovedá platným európskym smerniciam.
	Výrobok zodpovedá platným srbským smerniciam.

Obsah: **Strana:**

1. Úvod ... 111
2. Popis prístroja (obr. A, B) ... 111
3. Rozsah dodávky ... 111
4. Použitie v súlade s určením ... 111
5. Všeobecné bezpečnostné upozornenia ... 112
6. Zvyškové riziká ... 114
7. Technické údaje ... 114
8. Vybalenie ... 115
9. Zostavenie ... 115
10. Pred uvedením do prevádzky ... 116
11. Uvedenie do prevádzky ... 116
12. Elektrická prípojka ... 116
13. Čistenie ... 117
14. Preprava ... 117
15. Skladovanie ... 117
16. Údržba ... 118
17. Likvidácia a recyklácia ... 119
18. Odstraňovanie porúch ... 120
19. Vyhlásenie o zhode ... 319

1. Úvod

Výrobca:
Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Upozornenie:
Výrobca tohto výrobku neručí podľa platného zákona o ručení za výrobok za škody, ktoré vzniknú na tomto výrobku alebo budú spôsobené týmto výrobkom pri:

- neodbornej manipulácii,
- nedodržaní návodu na obsluhu,
- opravách tretími stranami, nie autorizovanými odborníkmi,
- montáži a výmene neoriginálnych náhradných dielov,
- používaní v rozpore s určením.
- výpadkoch elektrického zariadenia pri nedodržaní vnútroštátnych elektrických predpisov a ustanovení.

Dodržiavajte:
Návod na prevádzku je súčasťou výrobku a obsahuje dôležité informácie o bezpečnej, odbornej a hospodárnej prevádzke. Dodržiavajte aj platné vnútroštátne predpisy. Pred použitím si pozorne prečítajte všetky pokyny na obsluhu a bezpečnostné upozornenia a výrobok používajte len tak, ako je to v nich opísané. Uschovajte si návod a odovzdajte ho spolu s výrobkom.

2. Popis prístroja (obr. A, B)

1. Teleso vzduchového filtra
2. Ochranná mriežka
3. Klinový remeň
4. Motor
5. Zapínač/vypínač
6. Prepravná rukoväť
7. Tlakový spínač
8. Regulátor tlaku
9. Manometer (možnosť odčítania nastaveného tlaku)
10. Rýchlospojka (regulovaný stlačený vzduch)
11. Manometer (možnosť odčítania tlaku v kotle)
12. Tlaková nádoba
13. Oporná noha
14. Koleso
15. Vypúšťacia skrutka oleja
16. Sklo olejoznaku
17. Kompresorové čerpadlo
18. Uzavieracia zátka oleja
19. Rýchlospojka (regulovaný stlačený vzduch)
20. Poistný ventil
21. Vypúšťacia skrutka pre kondenzovanú vodu
22. Sieťový kábel

22a. Konektor CEE

23. Skrutka (koleso)
24. Matica (koleso)
25. Skrutka (oporná noha)
26. Matica (oporná noha)
27. Krídlová matica (vzduchový filter)
28. -
29. Skrutka (rukoväť)
30. Plastové spony
31. Skrutka (ochranná mriežka)
32. Podložka (ochranná mriežka)
33. Skrutka (motor)

3. Rozsah dodávky

- Kompresor
- Vzduchový filter (3 kusy)
- Oporná noha (2 kusy)
- Koleso (2 kusy)
- Montážny materiál
- Prepravná rukoväť
- Fľaša na olej
- Návod na obsluhu

4. Použitie v súlade s určením

Kompresor slúži na vytvorenie stlačeného vzduchu pre nástroje poháňané stlačeným vzduchom, ktoré je možné prevádzkovať s množstvom vzduchu až do cca 350 l/min (napr. pištoľ na plnenie pneumatík, vyfukovacia pištoľ a pištoľ na striekanie laku).

Kompresor sa smie prevádzkovať len v suchých a dobre vetraných vnútorných priestoroch.

Stroj sa môže používať iba v súlade so svojím určením. Každé iné použitie presahujúce určenie je považované za používanie v rozpore s určením. Za škody z neho vzniknuté alebo poranenia akéhokoľvek druhu ručí používateľ/obsluha, a nie výrobca.
Súčasťou používania v súlade s určením je aj dodržiavanie bezpečnostných upozornení, ako aj návodu na montáž a prevádzkových pokynov v návode na obsluhu. Osoby, ktoré obsluhujú stroj a vykonávajú údržbu, musia byť oboznámené so strojom a možnými nebezpečenstvami.

Pri škodách vzniknutých v dôsledku zmien na stroji sa vylučuje záruka výrobcu.

Stroj sa smie používať iba s originálnymi dielmi a originálnym príslušenstvom od výrobcu.
Musia sa dodržiavať bezpečnostné, pracovné predpisy a predpisy týkajúce sa údržby, ako aj rozmery uvedené v technických údajoch.

Dbajte, prosím, na to, že naše prístroje neboli v súlade s určením skonštruované na komerčné, remeselné ani priemyselné použitie. Ak sa prístroj používa v komerčných, remeselných alebo priemyselných podnikoch, ako aj na podobné činnosti, nepreberáme žiadnu záruku.

5. Všeobecné bezpečnostné upozornenia

⚠ Pozor!
Pri používaní elektrických prístrojov je nutné na ochranu pred zásahom elektrickým prúdom, pred nebezpečenstvom poranenia a nebezpečenstvom požiaru dodržiavať nasledujúce základné bezpečnostné upozornenia. Predtým ako použijete tento elektrický prístroj, prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a dobre ich uschovajte.

Bezpečná práca

1. Vaše pracovné okolie udržiavajte čisté.
   - Následkom neporiadku v pracovnej oblasti môžu byť nehody.
2. Zohľadnite vplyvy okolia.
   - Elektrické prístroje nevystavujte dažďu.
   - Elektrické prístroje nepoužívajte vo vlhkom ani mokrom prostredí. Nebezpečenstvo v dôsledku zásahu elektrickým prúdom!
   - Postarajte sa o dobré osvetlenie pracovnej oblasti.
   - Elektrické prístroje nepoužívajte na miestach, kde hrozí nebezpečenstvo vzniku požiaru alebo výbuchu.
3. Chráňte sa pred zásahom elektrickým prúdom.
   - Zabráňte kontaktu tela s uzemnenými dielmi (napr. rúrami, radiátormi, elektrickými sporákmi, chladiacimi zariadeniami).
4. Zabráňte prístupu detí!
   - Nedovoľte iným osobám dotýkať sa nástroja a kábla, zabráňte im v prístupe do vašej pracovnej oblasti.
5. Nepoužívané elektrické prístroje bezpečne uschovajte.
   - Nepoužívané elektrické prístroje sa musia skladovať na suchom, vysoko položenom alebo uzatvorenom priestore, mimo dosahu detí.
6. Vaše elektrické náradie nepreťažujte.
   - Pracujte lepšie a bezpečnejšie v uvedenom rozsahu výkonu.
7. Noste vhodný odev
   - Nenoste voľné oblečenie ani šperky, mohli by byť zachytené pohyblivými časťami.
   - Pri prácach vonku odporúčame nosiť gumené rukavice a protišmykovú obuv.
   - Pri dlhých vlasoch noste sieťku na vlasy.
8. Kábel používajte iba na taký účel, na aký je určený
   - Kábel nepoužívajte na vyťahovanie zástrčky zo zásuvky. Kábel chráňte pred horúčavou, olejom a ostrými hranami.
9. O vaše nástroje sa dôkladne starajte
   - Udržiavajte váš kompresor čistý, aby pracoval dobre a bezpečne.
   - Dodržiavajte predpisy týkajúce sa údržby.
   - Pravidelne kontrolujte prípojné vedenie elektrického náradia a pri poškodení ho nechajte vymeniť uznávaným odborníkom.
   - Predlžovacie vedenia pravidelne kontrolujte a v prípade poškodenia ich vymeňte.
10. Vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
    - Pri nepoužívaní elektrického náradia, pred údržbou a pri výmene nástrojov, ako napríklad pílový kotúč, vrták, fréza.
11. Zabráňte neúmyselnému nábehu.
    - Uistite sa, že je spínač pri zasunutí zástrčky do zásuvky vypnutý.
12. Pre vonkajšiu oblasť používajte predlžovací kábel.
    - Na voľnom priestranstve používajte iba povolené a príslušne označené predlžovacie káble.
    - Používajte káblový bubon iba v rozvinutom stave.
13. Buďte neustále opatrní
    - Dávajte pozor na to, čo robíte. Pri práci sa riaďte zdravým úsudkom. Elektrické náradie nepoužívajte, ak sa nesústredíte.
14. Elektrické náradie skontrolujte ohľadne prípadných poškodení.
    - Pred ďalším používaním elektrického náradia sa musia ochranné zariadenia alebo ľahko poškodené diely dôkladne prekontrolovať ohľadne ich bezchybnej funkcie v súlade s určením.
    - Skontrolujte, či pohyblivé diely fungujú bezchybne a nezasekávajú sa, alebo či nie sú poškodené diely. Všetky diely musia byť správne

namontované a splniť všetky podmienky pre zaručenie bezchybnej prevádzky elektrického náradia.
- Poškodené ochranné zariadenia a diely sa musia v súlade s predpismi nechať opraviť alebo vymeniť v autorizovanej odbornej dielni, pokiaľ nie je v návode na obsluhu uvedené inak.
- Poškodené spínače sa musia nechať vymeniť v dielni zákazníckeho servisu.
- Nepoužívajte chybné ani poškodené prípojné vedenia.
- Nepoužívajte žiadne elektrické prístroje, pri ktorých nie je možné spínač zapnúť a vypnúť.

15. Elektrické náradie nechajte opraviť vyučeným elektrikárom.
    - Toto elektrické náradie zodpovedá príslušným bezpečnostným ustanoveniam. Opravy smie vykonávať iba elektrikár tak, že používa originálne náhradné diely, v opačnom prípade môže dôjsť k nehodám.
16. Pozor!
    - V záujme vašej vlastnej bezpečnosti používajte iba príslušenstvo a prídavné zariadenia, ktoré sú uvedené v návode na obsluhu alebo sú odporúčané či uvedené výrobcom. Použitie iných vložených nástrojov alebo príslušenstva než tých, ktoré odporúča návod na obsluhu alebo katalóg, môže pre vás znamenať nebezpečenstvo poranenia.
17. Hluk
    - Pri používaní kompresora noste ochranu sluchu.
18. Výmena prípojného vedenia
    - Ak je prípojné vedenie poškodené, musí ho výrobca alebo kvalifikovaná osoba v oblasti elektriky vymeniť, aby sa zabránilo ohrozeniam. Nebezpečenstvo v dôsledku zásahov elektrickým prúdom.
19. Hustenie pneumatík
    - Bezprostredne po nahustení skontrolujte tlak v pneumatikách vhodným manometrom, napr. na čerpacej stanici.
20. Po komunikáciách prepravovateľné kompresory v staveniskovej prevádzke
    - Dbajte na to, aby všetky hadice a armatúry boli vhodné pre najvyšší prípustný prevádzkový tlak kompresora.
21. Inštalácia
    - Kompresor umiestnite iba na rovnú plochu.
22. Odporúča sa, aby sa privádzacie hadice pri tlakoch nad 7 barov vybavili bezpečnostným káblom, napr. drôteným lanom.
23. Zabráňte silným zaťaženiam na systém vedení tým, že použijete ohybné hadicové prípojky, aby ste zabránili miestam zalomenia.
24. Zabezpečte, aby boli zariadenia na chladenie oleja udržiavané v čistote a ochranné zariadenia pripravené na prevádzku.
25. Nebezpečenstvo popálenia na horúcom oleji
    - Noste vhodné ochranné rukavice.
    - S kompresorom nikdy nepracujte v blízkosti otvorených plameňov.
    - Dávajte pozor, aby ste nerozliali žiadny olej.
26. Pri nízkych teplotách pod 0 °C je rozbeh motora zakázaný.

Dodatočné bezpečnostné upozornenia

Dodržiavajte príslušné návody na obsluhu jednotlivých pneumatických nástrojov/pneumatických prídavných prístrojov! Nasledujúce všeobecné upozornenia sa musia dodatočne dodržiavať:

Bezpečnostné upozornenia pre prácu so stlačeným vzduchom a vyfukovacími pištoľami

- Dbajte na dostatočnú vzdialenosť od produktu, minimálne. však 2,50 m a udržiavajte pneumatické nástroje/pneumatické prídavné prístroje počas prevádzky v dostatočnej vzdialenosti od kompresora.
- Kompresorové čerpadlo a vedenia dosahujú počas prevádzky vysoké teploty. Dotýkanie sa môže viesť k popáleninám.
- Vzduch nasávaný z kompresora je potrebné udržiavať bez prímesí, ktoré by v kompresorovom čerpadle mohli viesť k požiarom alebo výbuchom.
- Pri uvoľňovaní hadicovej spojky držte spojku hadice pevne rukou. Tak zabránite poraneniam spôsobeným vymrštením hadice.
- Pri prácach s pneumatickou pištoľou noste ochranné okuliare a respirátor. Prach je zdraviu škodlivý! Cudzie telesá a vyfúknuté diely môžu ľahko spôsobiť poranenia.
- Nefúkajte vyfukovacou pištoľou na osoby alebo na oblečenie na tele. Nebezpečenstvo poranenia!

Bezpečnostné upozornenia pri používaní postrekovacích a rozprašovacích prídavných zariadení (napr. rozprašovače farby):

- Udržiavajte rozprašovacie prídavné zariadenie v dostatočnej vzdialenosti od kompresora, aby sa nedostal do kontaktu s tekutinou.
- Používajte rozprašovacie prídavné zariadenia (napr. rozprašovače farby) v smere kompresora. Vlhkosť

môže viesť ku elektrickým rizikám!
- Nespracúvajte laky alebo rozpúšťadlá s bodom vzplanutia nižším ako 55 °C. Nebezpečenstvo výbuchu!
- Laky a rozpúšťadlá nezahrievajte. Nebezpečenstvo výbuchu!
- Ak sa spracovávajú zdraviu škodlivé kvapaliny, vyžadujú sa na ochranu filtračné prístroje (masky na tvár). Dodržiavajte tiež informácie o ochranných opatreniach poskytnutých výrobcami takýchto látok.
- Dbajte na údaje uvedené na obaloch spracúvaných materiálov a označenia nariadenia o nebezpečných látkach. V prípade potreby sa musia urobiť dodatočné ochranné opatrenia, predovšetkým sa musí nosiť vhodné oblečenie a masky.
- Počas procesu striekania, ako aj v pracovnom priestore, sa nesmie fajčiť. Nebezpečenstvo výbuchu! Ľahko horľavé sú aj výpary z farieb.
- Ohniská, otvorený plameň alebo stroje tvoriace iskry nesmú byť prítomné, resp. prevádzkované.
- Jedlá a nápoje neskladujte ani nekonzumujte v pracovnom priestore. Výpary z farieb sú zdraviu škodlivé.
- Pracovný priestor musí byť väčší ako 30 m³ a pri striekaní a sušení musí byť zaistená dostatočná výmena vzduchu.
- Nikdy nestriekajte proti vetru. Pri postrekovaní horľavých, resp. nebezpečných postrekovacích materiálov rešpektujte ustanovenia miestneho policajného orgánu.
- Pomocou PVC tlakovzdušnej hadice nespracúvajte médiá ako lakový benzín, butylalkohol a dichlórmetán. Tieto médiá poškodzujú tlakovzdušnú hadicu.
- Pracovná oblasť musí byť od kompresora oddelená tak, aby sa tento nedostal do priameho kontaktu s pracovným médiom.

Prevádzka tlakových nádob
- Používateľ tlakovej nádoby musí udržiavať tlakovú nádobu v riadnom stave, správne ju používať, riadne kontrolovať, bezodkladne vykonávať potrebné údržbárske práce a opravy a podľa potreby prijať potrebné bezpečnostné opatrenia.
- Dozorný úrad môže v jednotlivých prípadoch nariadiť potrebné kontrolné opatrenia.
- Tlaková nádoba sa nesmie prevádzkovať, ak vykazuje nedostatky, ktoré môžu viesť k ohrozeniu zamestnancov alebo tretích osôb.
- Pred každou prevádzkou skontrolujte, či tlaková nádoba nejaví známky hrdze a poškodení. Kompresor sa nesmie prevádzkovať s poškodenou alebo zhrdzavenou tlakovou nádobou. V prípade zistenia poškodení sa obráťte na servisnú dielňu.

Bezpečnostné upozornenia si dobre uschovajte.

VAROVANIE! Toto elektrické náradie vytvára počas prevádzky elektromagnetické pole. Toto pole môže za určitých okolností ovplyvniť aktívne alebo pasívne implantáty. Na zníženie nebezpečenstva závažných alebo smrteľných poranení odporúčame osobám s implantátmi prekonzultovať situáciu so svojím lekárom a výrobcom implantátu ešte predtým, ako začnú obsluhovať elektrické náradie.

6. Zvyškové riziká

Stroj je skonštruovaný podľa stavu techniky a prijatých bezpečnostných technických pravidiel. Napriek tomu sa môžu pri práci vyskytnúť jednotlivé zvyškové riziká.
- Ohrozenie zdravia prúdom pri použití elektrických prípojných vedení v rozpore s určením.
- Napriek všetkým prijatým opatreniam môžu pretrvávať zvyškové riziká, ktoré nie sú očividné.
- Zvyškové riziká je možné minimalizovať, ak sa spolu dodržiavajú „bezpečnostné upozornenia“ a „použitie v súlade s určením“, ako aj návod na obsluhu.
- Vyhýbajte sa náhodným uvedeniam stroja do prevádzky: pri zasunutí zástrčky do zásuvky sa nesmie stlačiť tlačidlo prevádzky. Používajte nástroj odporúčaný v návode na obsluhu. Tak dosiahnete, že stroj dosiahne optimálne výkony.
- Nikdy nevkladajte ruky do pracovnej oblasti, keď je stroj v prevádzke.

7. Technické údaje

Sieťová prípojka	400 V~/50Hz
Výkon motora	3000 W / 4 k
Prevádzkový režim	S1
Otáčky motora	2900 min^{-1}
Objem tlakovej nádoby	100 l
Prevádzkový tlak	10 barov
Teor. nasávací výkon	550 l/min
Teor. odovzdávaný výkon	350 l/min
Stupeň ochrany krytom	IP32
Hmotnosť prístroja	79,6 kg
Olej (15W 40)	1,2 l
Max. nadmorská výška inštalácie (nad morom)	1000 m

Druh remeňa	A-1400
Fázový menič	áno

Technické zmeny vyhradené!

S1 = Nepretržitá prevádzka

Hluk a vibrácie
⚠ **Varovanie**: Hluk môže mať závažný vplyv na vaše zdravie. Ak hluk stroja presiahne 85 dB, noste, prosím, vhodnú ochranu sluchu.

Hodnoty hluku

Hladina akustického výkonu L_{WA}	97 dB
Hladina akustického tlaku L_{pA}	81,7 dB
Neistota $K_{wa/pA}$	2,2 / 3 dB

8. Vybalenie

- Otvorte obal a opatrne vyberte prístroj.
- Odstráňte baliaci materiál, ako aj obalové a prepravné poistky (ak sú použité).
- Skontrolujte, či je rozsah dodávky kompletný.
- Prístroj a diely príslušenstva skontrolujte ohľadom poškodení spôsobených prepravou. V prípade reklamácií ihneď informujte dodávateľa. Neskoršie reklamácie nebudú uznané.
- Obal podľa možnosti uschovajte až do uplynutia záručnej doby.
- Pred použitím sa oboznámte s prístrojom na základe návodu na obsluhu.
- Pri príslušenstve, ako aj pri dieloch podliehajúcich opotrebovaniu a náhradných dieloch, používajte iba originálne diely. Náhradné diely získate u svojho špecializovaného predajcu.
- Pri objednávkach uvádzajte naše čísla výrobkov, ako aj typ a rok výroby prístroja.

⚠ VAROVANIE!
Prístroj a baliaci materiál nie sú hračkami pre deti! Deti sa nesmú hrať s plastovými vreckami, fóliami a malými dielmi! Hrozí nebezpečenstvo prehltnutia a zadusenia!

9. Zostavenie

⚠ POZOR!
Prístroj pred uvedením do prevádzky bezpodmienečne kompletne zmontujte!

Na montáž potrebujete:
- Vidlicový kľúč 12 mm (nie je v rozsahu dodávky)
- Vidlicový kľúč 14 mm (nie je v rozsahu dodávky)
- Vidlicový kľúč 17 mm (nie je v rozsahu dodávky)
- Vidlicový kľúč 4 mm (nie je v rozsahu dodávky)
- Krížový skrutkovač (nie je v rozsahu dodávky)

9.1 Montáž kolies (obrázok C)
Prestrčte skrutku (23) cez koleso (14). Následne prestrčte skrutku (23) cez uchytenie na tlakovej nádobe (12). Teraz upevnite skrutku (23) maticou (24).
Tento postup zopakujte na druhej strane tlakovej nádoby (12).

9.2 Montáž opornej nohy (2x) (obrázok D)
Prestrčte skrutku (25) cez opornú nohu (13). Oporná noha (13) sa následne pripevní na uchytení na tlakovej nádobe (12).
Upevnite opornú nohu (13) maticou (26).
Tento postup zopakujte pre druhú opornú nohu.

9.3 Montáž vzduchových filtrov (3x) (obrázok E)
Odstráňte prepravnú poistku uchytenia vzduchového filtra (ak je prítomná).
Odstráňte krídlovú maticu (27) zo závitového svorníka na kompresorovom čerpadle.
Nastrčte teleso vzduchového filtra (1) s papierovým filtrom na závitový svorník. Teleso vzduchového filtra (1) opäť upevnite krídlovou maticou (27).
Tento postup zopakujte na všetkých vzduchových filtroch.
Pripevnite vzduchový filter nasávacím otvorom smerom nadol, aby sa zabránilo veľkému znečisteniu.

9.4 Montáž prepravnej rukoväte (obrázok F)
Upevnite prepravnú rukoväť (6) skrutkou (29) na tlakovú nádobu (12), ako je to zobrazené na obrázku.
Zopakujte tento postup trikrát.

9.5 Kompresorový olej (obrázok L)
- Odstráňte uzavieraciu zátku oleja (y) z otvoru na plnenie oleja.
- Naplňte skriňu kompresorového čerpadla dodaným kompresorovým olejom a nasaďte uzavieraciu zátku oleja (18) do otvoru na plnenie oleja.
- Cez priezor (16) skontrolujte hladinu oleja. Hladina oleja by sa mala nachádzať v červenom kruhu.

10. Pred uvedením do prevádzky

- Pred pripojením sa presvedčte, či sa údaje na typovom štítku zhodujú s parametrami elektrickej siete.
- Naplňte skriňu kompresorového čerpadla olejom tak, ako je popísané v bode 9.5.
- Prístroj skontrolujte ohľadom poškodení spôsobených prepravou. Okamžite oznámte akékoľvek škody dopravnej spoločnosti, ktorá dodala kompresor.
- Kompresor musí byť nainštalovaný v blízkosti spotrebiteľa.
- Nepoužívajte dlhé vzduchové vedenia a dlhé prívody (predlžovacie káble).
- Dbajte aj na suchý nasávací vzduch bez prachu.
- Neinštalujte kompresor vo vlhkom alebo mokrom priestore.
- Kompresor je možné prevádzkovať len vo vhodných priestoroch (dobre vetraných, teplota okolia +5 °C až 40 °C). V priestore sa nesmú vyskytovať prachy, kyseliny, pary, výbušné a horľavé plyny.
- Kompresor je vhodný na použitie v suchých priestoroch. Použitie nie je povolené v oblastiach, kde sa pracuje s rozprašovanou vodou.
- Pred uvedením do prevádzky sa musí skontrolovať hladina oleja v kompresorovom čerpadle.
- Kompresor sa smie používať len krátky čas, v suchých okolitých podmienkach a v exteriéri.
- Kompresor musí byť vždy suchý a nesmie sa po práci nechávať vo voľnom priestore.

11. Uvedenie do prevádzky

⚠ POZOR!
Prístroj pred uvedením do prevádzky bezpodmienečne kompletne zmontujte!

11.1 Zapínač/vypínač (obrázok G)
Prepnite zapínač/vypínač (5) na tlakovom spínači (7) do polohy „Auto“. Ak je tlak v tlakovej nádobe (12) príliš nízky, kompresor sa rozbehne automaticky.
Na vypnutie kompresora otočte zapínač/vypínač (5) do polohy „Off“.

11.2 Nastavenie tlaku: (obrázok A; B)
Pomocou regulátora tlaku (8) sa na manometri (9) nastavuje tlak.
Nastavený tlak sa dá odčítať na rýchlospojke (10, 19).
Na manometri (11) sa odčíta tlak v kotle.

11.3 Nastavenie tlakového spínača (obrázok A)
Tlakový spínač (7) je nastavený z výroby. Spínací tlak cca 8 bar, tlak pri vypnutí cca 10 bar

11.4 Vypustenie pretlaku na konci prác
Uvoľnite pretlak v kompresore vypnutím kompresora a uvoľnite stlačený vzduch v tlakovej nádobe, napr. pomocou pneumatického nástroja v chode naprázdno alebo vyfukovacou pištoľou.

12. Elektrická prípojka

Pripojenie zodpovedá príslušným vnútroštátnym ustanoveniam.
Prípojky a opravy elektrického vybavenia smie vykonávať iba kvalifikovaný elektrikár.
- Dbajte na to, aby sa sieťové napätie zhodovalo s napätím na typovom štítku výrobku.
- Pri predlžovacích vedeniach dbajte na príslušné údaje výrobcu.

Pri prácach s postrekovačmi a rozprašovacími prídavnými zariadeniami, ako aj pri dočasnom používaní vo voľnom priestore, sa musí prístroj pripojiť len pomocou prúdového chrániča s vypínacím prúdom 30 mA.

Informácia:
Tento produkt je vybavený veľmi výkonným motorom (nepretržitá prevádzka 2200 W)! To môže viesť k tomu, že hneď po spustení produktu vypadne istič vedenia v poistkovej skrini.
Dôvodom je to, že existujú rôzni výrobcovia ističov vedení (poistkových automatov), ktorí majú rozdielne tolerancie vo vypínacích charakteristikách. Pre tento produkt odporúčame zaistenie ističom C16A.
Ak by sa tento problém vyskytol, použite predlžovací kábel s dĺžkou minimálne 10 – 20 metrov, ktorý pripojíte medzi zásuvku a produkt.

12.1 Poškodené elektrické prípojné vedenie
Na elektrických prípojných vedeniach často vznikajú škody na izolácii.

Príčinami môžu byť:
- tlakové miesta, keď sa prípojné vedenia vedú cez okno alebo medzeru medzi dverami.
- Miesta zalomenia v dôsledku neodborného upevnenia alebo vedenia prípojného vedenia.
- Rozrezané miesta vzniknuté pri prejazde cez prípojné vedenie.
- Poškodenie izolácie pri vytrhnutí z nástennej zásuvky.

- Trhliny v dôsledku starnutia izolácie.

Takéto poškodené elektrické prípojné vedenia sa nesmú používať a z dôvodu poškodenia izolácie sú životunebezpečné.
Elektrické prípojné vedenia pravidelne kontrolujte ohľadom poškodení. Dávajte pozor na to, aby pri kontrole prípojného vedenia nebolo vedenie pripojené k elektrickej sieti.

Elektrické prípojné vedenia musia zodpovedať vnútroštátnym ustanoveniam. Používajte iba prípojné vedenia s rovnakým označením.
Vytlačenie označenia typu na prípojnom kábli je predpis.

12.2 Druh pripojenia
Bezpečnostné upozornenia pre výmenu poškodených alebo chybných sieťových prívodov:

Druh pripojenia Y
Ak je potrebná výmena sieťového prívodu, tak ju musí vykonať výrobca alebo jeho zástupca, aby sa zabránilo bezpečnostným ohrozeniam.

V prípade otázok uveďte nasledujúce údaje:
- druh prúdu motora,
- údaje z typového štítka stroja,
- údaje z typového štítka motora.

Dôležité upozornenia
Pri preťažení motora sa tento samočinne vypne. Po vychladení (časovo odlišné) je možné motor znovu zapnúť.

12.3 Zmena smeru otáčania:
Pred každým uvedením do prevádzky skontrolujte smer otáčania motora. Je označeným šípkou smeru otáčania na motore. Na tento účel krátko zapnite prístroj a skontrolujte smer otáčania.
Ak by motor bežal nesprávnym smerom, postupujte nasledovne:
- **Prerušenie napájania:** Pred vykonávaním prác na zástrčke prístroja vytiahnite sieťovú zástrčku.
- **Lokalizácia fázového meniča:** V zástrčke CEE (22a) sa nachádzajú dva fázové kolíky (spravidla L2 a L3), ktoré sú usporiadané v otočnej vložke a ovplyvňujú smer otáčania.
- **Zámena fáz:**
  - Vložte plochý skrutkovač do určeného otvoru, resp. do drážky.
  - Mechanizmus zľahka vtlačte a otočte ho o 180°, aby ste zamenili fázy.

Funkčná skúška:
Zasuňte späť sieťovú zástrčku a krátko zapnite prístroj. Skontrolujte, či motor teraz beží požadovaným smerom.

13. Čistenie

⚠ Pozor!
Pred všetkými čistiacimi a montážnymi prácami vytiahnite sieťovú zástrčku! Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

⚠ Pozor!
Počkajte, kým prístroj úplne vychladne! Nebezpečenstvo popálenia!

⚠ Pozor!
Pred všetkými čistiacimi a údržbovými prácami musí byť prístroj bez tlaku! Nebezpečenstvo poranenia!

Prístroj odporúčame čistiť bezprostredne po každom použití.
- Udržiavajte prístroj podľa možností bez prachu a nečistôt. Prístroj vydrhnite čistou handričkou alebo vyfúkajte stlačeným vzduchom pri nízkom tlaku.
- Prístroj odporúčame čistiť bezprostredne po každom použití.
- Prístroj pravidelne čistite vlhkou handrou a malým množstvom mazľavého mydla. Nepoužívajte čistiace prostriedky ani rozpúšťadlá, mohli by poškodiť plastové diely prístroja. Dbajte na to, aby sa do vnútra stroja nedostala žiadna voda.
- Hadica a striekacie nástroje sa pred čistením musia odpojiť od kompresora. Kompresor sa nesmie čistiť vodou, rozpúšťadlami alebo pod..

14. Preprava

Na zmeny polohy prístroja nadvihnite prepravný strmeň a pretiahnite prístroj na nové miesto.
Na prepravu v motorovom vozidle sa musí prístroj zaistiť na nákladnej ploche pomocou popruhov.

15. Skladovanie

⚠ Pozor!
Vytiahnite sieťovú zástrčku, odvzdušnite prístroj a všetky pripojené pneumatické nástroje. Odstavte kompresor tak, aby ho nemohli uviesť do prevádzky neoprávnené osoby.

Prístroj a jeho príslušenstvo skladujte na tmavom, suchom a nezamŕzajúcom mieste neprístupnom pre deti. Optimálny rozsah skladovacej teploty je od 5 do 30 °C. Nástroj skladujte v originálnom obale. Nástroj zakryte, aby ste ho chránili pred prachom alebo vlhkosťou. Návod na obsluhu skladujte pri nástroji.

16. Údržba

Na údržbu potrebujete:
- Vidlicový kľúč 17 mm (nie je v rozsahu dodávky)
- Vidlicový kľúč 24 mm (nie je v rozsahu dodávky)

⚠ Pozor!
Pred všetkými čistiacimi a montážnymi prácami vytiahnite sieťovú zástrčku! Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

⚠ Pozor!
Počkajte, kým prístroj úplne vychladne! Nebezpečenstvo popálenia!

⚠ Pozor!
Pred všetkými čistiacimi a údržbovými prácami musí byť prístroj bez tlaku! Nebezpečenstvo poranenia!

16.1 Výmena klinového remeňa (obrázok H až K)
Na výmenu klinového remeňa na kompresore bezpodmienečne odpojte prístroj od napájania zo siete. Po úspešnom odpojení kompresora od napájania, odstráňte ochrannú mriežku otočením plastových spôn (33) pomocou klieští o 90°.
Následne odstráňte skrutku (31) vrátane podložiek (32), ktorá spája ochrannú mriežku (2) s motorom (4), pomocou 4 mm imbusového kľúča.
Následne povoľte štyri skrutky (33) na motore (4) pomocou dvoch 14 kľúčov, aby sa motor mohol následne posunúť.
Teraz môžete vymeniť klinový remeň (3).
Po úspešnej výmene klinového remeňa vykonajte tie isté kroky v opačnom poradí na uvedenie prístroja do prevádzkového stavu. Dbajte pritom na to, aby sa motor priskrutkoval pravouhlo ku smeru chodu na zaručenie bezchybného chodu klinového remeňa.

16.2 Údržba tlakovej nádoby
Pozor!
Na zaručenie dlhej životnosti tlakovej nádoby (12) je potrebné po každej prevádzke otvoriť vypúšťaciu skrutku (21) a vypustiť kondenzovanú vodu. Znížte najskôr tlak v kotle (pozri 10.5).

Vypúšťacia skrutka sa otvorí otočením proti smeru pohybu hodinových ručičiek (pri pohľade na skrutku zo spodnej strany kompresora), aby bolo možné úplne vypustiť kondenzovanú vodu z tlakovej nádoby. Potom vypúšťaciu skrutku opäť zatvorte (otočte v smere pohybu hodinových ručičiek). Pred každou prevádzkou skontrolujte, či tlaková nádoba nejaví známky hrdze a poškodení.
Kompresor sa nesmie prevádzkovať s poškodenou alebo zhrdzavenou tlakovou nádobou. V prípade zistenia poškodení sa obráťte na servisnú dielňu.

Upozornenia k likvidácii kondenzovanej vody:
Kondenzovanú vodu zlikvidujte v súlade s miestnymi a vnútroštátnymi predpismi o ochrane životného prostredia. Zabezpečte, aby sa nevypúšťala do kanalizácie.

16.3 Poistný ventil (obr. B)
Poistný ventil (20) je nastavený na najvyšší prípustný tlak tlakovej nádoby. Nie je povolené prestavovať poistný ventil alebo poistku spojenia (20.2) medzi vypúšťacou maticou (20.1) a jej uzáverom (20.3).

Poistný ventil sa musí aktivovať každých 30 prevádzkových hodín minimálne 3-krát ročne, aby v prípade potreby fungoval. Otvorte perforovanú vypúšťaciu maticu (20.1) v protismere hodinových ručičiek a následne potiahnite ventilovú tyčku cez perforovanú vypúšťaciu maticu (20.1) ručne smerom von, aby ste otvorili výpust poistného ventilu. Cez ventil teraz počuteľne uniká vzduch. Následne utiahnite vypúšťaciu maticu otočením v smere hodinových ručičiek.

16.4 Pravidelná kontrola hladiny oleja (obrázok F)
Kompresor postavte na rovnú plochu.

Hladina oleja sa musí nachádzať v strede skla olejoznaku (16) (červený bod).

16.5 Výmena oleja (obrázok L)
Prvotná náplň sa musí vymeniť po 10 prevádzkových hodinách; potom vyprázdňujte olej každých 50 prevádzkových hodín a opäť naplňte.
Vypnite motor a vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky. Odstráňte vypúšťaciu skrutku oleja (15). Okrem toho otvorte uzavieraciu zátku oleja (18).

Aby olej nevytekal nekontrolovane, použite malý plechový žliabok a zachytávajte olej priamo do nádoby. Ak olej nevytečie úplne, odporúčame vám mierne nakloniť kompresor.

Ak olej vytiekol, opäť nasaďte vypúšťaciu skrutku oleja (15).
Starý olej zlikvidujte v príslušnej zberni starého oleja.
Pre naplnenie správneho množstva oleja dbajte na to, aby bol kompresor na rovnom povrchu.

Odstráňte uzavieraciu zátku oleja (18) a dopĺňajte nový olej do otvoru na plnenie oleja, až kým hladina oleja v skle olejoznaku (16) dosiahne správne plniace množstvo (červený bod).
Neprekračujte maximálne plniace množstvo. Preplnenie môže mať za následok poškodenia prístroja.

Nasaďte uzavieraciu zátku oleja (18) späť do otvoru na plnenie oleja.

16.6 Čistenie vzduchových filtrov

Vzduchový filter zabraňuje nasatiu prachu a nečistôt. Tento filter je nutné vyčistiť minimálne každých 300 prevádzkových hodín.
Upchatý vzduchový filter výrazne znižuje výkon kompresora.
Odstráňte vzduchový filter otvorením krídlovej matice (27) na telese vzduchového filtra (1). Odstráňte krídlovú maticu (27).
Následne vytiahnite teleso vzduchového filtra (1). Roztiahnite teleso vzduchového filtra (1). Teraz môžete vybrať vzduchový filter. Vzduchový filter a teleso vzduchového filtra opatrne vyklepte.

Tieto konštrukčné diely sa potom musia vyfúkať stlačeným vzduchom (cca 3 bar) a opäť namontovať v opačnom poradí.

16.7 Prípojky a opravy

Prípojky a opravy elektrického vybavenia smie vykonávať iba kvalifikovaný elektrikár.

V prípade otázok uveďte nasledujúce údaje:
- druh prúdu motora,
- údaje z typového štítka stroja,
- údaje z typového štítka motora.

Servisné informácie
Je potrebné dbať na to, že pri tomto výrobku podliehajú nasledujúce diely použitiu primeranému alebo prirodzenému opotrebovaniu, resp. nasledujúce diely sú potrebné ako spotrebné materiály.
Diely podliehajúce opotrebovaniu*: vzduchové filtre, klinové remene, valce, piesty, piestne krúžky, plastové príchytky

* nie nevyhnutne obsiahnuté v rozsahu dodávky!

Náhradné diely a príslušenstvo získate v našom servisnom centre. Za týmto účelom naskenujte QR kód na titulnej strane.

17. Likvidácia a recyklácia

Upozornenia k baleniu



Baliace materiály sa dajú recyklovať. Prosím, likvidujte balenia ekologicky.

Upozornenia k zákonu o elektrických a elektronických zariadeniach (ElektroG)



Staré elektrické a elektronické zariadenia nepatria do domového odpadu, ale sa musia odviezť na triedený zber, resp. likvidáciu!
- Staré batérie alebo akumulátory, ktoré nie sú pevne zabudované v starom prístroji, sa musia vybrať bez porušenia! Ich likvidácia je regulovaná zákonom o batériách.
- Vlastníci alebo používatelia elektrických a elektronických zariadení sú zo zákona povinní ich po použití vrátiť.
- Koncový užívateľ je zodpovedný za vymazanie svojich osobných údajov na starom zariadení, ktoré má byť zlikvidované!
- Symbol prečiarknutého odpadkového koša na kolieskach znamená, že staré elektrické a elektronické zariadenia sa nesmú likvidovať s domovým odpadom.
- Elektrické a elektronické zariadenia je možné bezplatne odovzdať na týchto miestach:
  - Verejná likvidácia alebo zberné miesta (napr. obecné stavebné dvory).
  - Predajné miesta elektronických zariadení (stacionárne a online), ak sú predajcovia povinní ich prevziať späť alebo ich dobrovoľne ponúknuť.
  - Až tri staré elektrické zariadenia jedného typu s maximálnou dĺžkou hrany 25 centimetrov môžete bezplatne odovzdať bez toho, aby ste si najprv zakúpili nové zariadenie od výrobcu, alebo ich odovzdajte na inom autorizovanom zbernom mieste vo vašom okolí.
  - Viac doplňujúcich podmienok spätného odberu výrobcov a distribútorov sa dozviete v príslušnom zákazníckom servise.

- V prípade dodania nového elektrického zariadenia výrobcom do domácnosti môže výrobca na požiadanie koncového užívateľa zabezpečiť bezplatný odvoz starého elektrického zariadenia. Za týmto účelom kontaktujte zákaznícky servis výrobcu.
- Tieto vyhlásenia sa vzťahujú iba na zariadenia inštalované a predávané v krajinách Európskej únie a podliehajúce európskej smernici 2012/19/EÚ. V krajinách mimo Európskej únie môžu na likvidáciu odpadu z elektrických a elektronických zariadení platiť odlišné predpisy.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného prístroja sa informujte na vašej samospráve alebo štátnej správe.

Palivá a oleje

- Pred likvidáciou prístroja sa musí palivová nádrž a nádoba na motorový olej vyprázdniť!
- Palivo a motorový olej nepatria do domového odpadu, ale musia sa zbierať, resp. likvidovať oddelene!
- Prázdne olejové a palivové nádrže sa musia ekologicky zlikvidovať.

18. Odstraňovanie porúch

V nasledujúcej tabuľke sú uvedené príznaky chýb a je tam opísané, ako môžete urobiť nápravu, keď váš stroj nepracuje správne. Ak pomocou toho nedokážete lokalizovať a odstrániť problém, obráťte sa na vašu servisnú dielňu.

Porucha	Možná príčina	Náprava
Kompresor nebeží.	Sieťové napätie nie je prítomné.	Skontrolujte kábel, sieťovú zástrčku, poistku a zásuvku.
	Sieťové napätie je príliš nízke.	Zabráňte príliš dlhým predlžovacím káblom. Použite predlžovací kábel s dostatočným prierezom jadra.
	Vonkajšia teplota je príliš nízka.	Neprevádzkujte pri vonkajšej teplote nižšej ako +5 °C.
	Motor sa prehrieva.	Nechajte vychladnúť motor, prípadne odstráňte príčinu prehriatia.
Kompresor beží, ale nie je prítomný žiaden tlak.	Poistný ventil je netesný.	Vymeňte poistný ventil.
	Tesnenia sú poškodené.	Skontrolujte tesnenie, poškodené tesnenia nechajte vymeniť v odbornej dielni.
	Vypúšťacia skrutka pre kondenzovanú vodu je netesná.	Dotiahnite skrutku ručne. Skontrolujte tesnenie na skrutke, v príp. potreby vymeňte.
Kompresor beží, tlak sa zobrazí na manometri, ale nástroje nebežia.	Spoj hadice je netesný.	Skontrolujte, príp. vymeňte hadicu na stlačený vzduch a nástroj.
	Rýchlospojka je netesná.	Skontrolujte, príp. vymeňte rýchlospojku.
	Na regulátore tlaku je nastavený príliš nízky tlak.	Ďalej otáčajte tlakový regulátor.

A termékentalálható szimbólumok magyarázata

A kézikönyvben használt szimbólumok arra szolgálnak, hogy felhívják a figyelmet a lehetséges kockázatokra. A biztonsági szimbólumokat, valamint az ezeket kísérő magyarázatokat pontosan értelmezni kell. Maguk a figyelmeztetések nem hárítják el a kockázatokat, és nem helyettesítik a balesetek megelőzése érdekében hozott megfelelő intézkedéseket.

	Figyelmeztetés - A sérülések kockázatának csökkentése érdekében olvassa el a kezelési útmutatót.
	Viseljen hallásvédőt. A zaj hatására halláskárosodást szenvedhet.
	Viseljen porvédő maszkot. Fa és más anyagok megmunkálásakor egészségre káros por keletkezhet. Azbeszttartalmú anyag megmunkálása tilos!
	Viseljen védőszemüveget. A munka közben keletkező szikrák vagy a készülékből kikerülő szilánkok, forgács és por látásvesztést okozhat.
	Figyelmeztetés forró felületekre.
	Figyelmeztetés elektromos feszültségre!
	Figyelmeztetés! A készülék automatizált indulásvezérléssel rendelkezik. Tartsa távol az idegeneket a készülék munkaterületétől!
	A gépet ne érje eső. A készüléket csak száraz környezeti feltételek mellett szabad tárolni, raktározni és üzemeltetni.
	Hangteljesítményszint értéke dB-ben
⚠ Figyelem!	Ebben a kezelési utasításban a biztonságra vonatkozó szakaszok az alábbi ⚠ jelzéssel vannak ellátva.
	Figyelem! Az első üzembe helyezés előtt ellenőrizze az olajszintet, és cserélje ki az olaj záródugóját!
	A termék megfelel a hatályos európai irányelveknek.
	A termék megfelel a vonatkozó szerbiai irányelveknek.

Tartalomjegyzék: **Oldal:**

1. Bevezetés 123
2. A készülék leírása (A, B ábra) 123
3. Szállított elemek 123
4. Rendeltetésszerű használat 123
5. Általános biztonsági utasítások 124
6. Fennmaradó kockázatok 126
7. Műszaki adatok 126
8. Kicsomagolás 127
9. Felépítés 127
10. Üzembe helyezés előtt 128
11. Üzembe helyezés 128
12. Elektromos csatlakozás 128
13. Tisztítás 129
14. Szállítás 130
15. Tárolás 130
16. Karbantartás 130
17. Ártalmatlanítás és újrahasznosítás 131
18. Hibaelhárítás 132
19. Megfelelőségi nyilatkozat 319

1. Bevezetés

Gyártó:
Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Megjegyzés:
A termék gyártója a hatályos termékfelelősségi törvény szerint nem felelős a terméken esett vagy a termék által okozott károkért a következő esetekben:

- Szakszerűtlen kezelés
- Az üzemeltetési útmutató figyelmen kívül hagyása
- Illetéktelen szakember, harmadik fél által végzett javítás
- Nem eredeti pótalkatrészek beépítése és cseréje
- Nem rendeltetésszerű használat
- Az elektromos berendezés meghibásodása a nemzeti elektromos előírások és rendelkezések be nem tartása miatt

Vegye figyelembe a következőket:
A használati útmutató a termék része, amely fontos információkat tartalmaz a biztonságos, szakszerű és gazdaságos üzemeltetéssel kapcsolatban. Emellett a vonatkozó nemzeti előírásokat is figyelembe kell venni. Használat előtt figyelmesen olvassa el a kezelésre és biztonságra vonatkozó valamennyi utasítást, és a terméket kizárólag a leírásnak megfelelően használja. Őrizze meg az útmutatót, és adja át azt a vásárlónak a termék továbbadásakor.

2. A készülék leírása (A, B ábra)

1. Légszűrőház
2. Védőrács
3. Ékszíj
4. Motor
5. Főkapcsoló
6. Szállítási fogantyú
7. Nyomáskapcsoló
8. Nyomásszabályozó
9. Manométer (leolvasható a beállított nyomás)
10. Gyorscsatlakozó (szabályozott sűrített levegő)
11. Manométer (leolvasható a tartálynyomás)
12. Nyomástartó edény
13. Láb
14. Kerék
15. Olajleeresztő csavar
16. Olaj kémlelőablaka
17. Kompresszoros szivattyú
18. Olajzáró dugó
19. Gyorscsatlakozó (szabályozott sűrített levegő)
20. Biztonsági szelep
21. Kondenzvíz leeresztő csavarja
22. Hálózati kábel
22a. CEE-dugasz
23. Csavar (kerék)
24. Anya (kerék)
25. Csavar (állítóláb)
26. Anya (állítóláb)
27. Szárnyas anya (légszűrő)
28. -
29. Csavar (fogantyú)
30. Műanyag kapcsok
31. Csavar (védőrács)
32. Alátét (védőrács)
33. Csavar (motor)

3. Szállított elemek

- Kompresszor
- Légszűrő (3 darab)
- Állítóláb (2 darab)
- Kerék (2 darab)
- Szerelőanyag
- Szállítási fogantyú
- Olajos flakon
- Kezelési útmutató

4. Rendeltetésszerű használat

A kompresszor sűrített levegő előállítására szolgál olyan sűrített levegős szerszámokhoz, amelyek maximum kb. 350 l/perc levegőmennyiséggel működtethetők (például abroncstöltő, kifúvópisztoly vagy festékpisztoly).

A kompresszort csak száraz és jól szellőző beltéri helyiségben szabad üzemeltetni.

A gépet csak rendeltetésszerűen szabad használni. Minden ettől eltérő használat nem rendeltetésszerűnek minősül. Az ebből fakadó minden kárért és sérülésért nem a gyártó, hanem a felhasználó/kezelő viseli a felelősséget.
A rendeltetésszerű használat része a biztonsági utasítások betartása, valamint a kezelési útmutatóban foglalt szerelési és üzemeltetési utasítások betartása is.
A gépet kezelő és karbantartó személyeknek ismerniük kell ezeket, és tájékozottnak kell lenniük a lehetséges veszélyekről.

Ha a gépen változtatást hajt végre, az ebből eredő károkért a gyártó nem vállal felelősséget.

A gépet kizárólag a gyártó eredeti alkatrészeivel és eredeti tartozékaival szabad üzemeltetni.
Tartsa be a gyártó biztonsági, munkavégzési és karbantartási előírásait, valamint a műszaki adatokban meghatározott méreteket.

Kérjük, vegye figyelembe, hogy készülékeinket rendeltetésük szerint nem professzionális, hivatásszerű vagy ipari használatra tervezték. A készülékre semmilyen garanciát nem vállalunk, ha kisipari, kéziipari vagy ipari, valamint ezekkel egyenértékű tevékenységekhez használja.

5. Általános biztonsági utasítások

⚠ Figyelem!
Elektromos szerszámok használatakor az elektromos áramütés, a sérülés- és tűzveszély ellen tartsa be a következő alapvető biztonsági intézkedéseket. Használat előtt olvassa el az elektromos szerszám összes útmutatóját és tartsa be a biztonsági utasításokat.

Biztonságos munkavégzés

1. Tartsa rendben a munkaterületet
   - A munkaterületi rendetlenség balesetveszélyes.
2. Vegye figyelembe a környezeti hatásokat
   - Az elektromos szerszámot ne érje eső.
   - Az elektromos szerszámot ne használja nedves vagy vizes környezetben. Áramütés veszélye!
   - Gondoskodjon a jó megvilágításról a munkaterületen.
   - Ne használja olyan helyen az elektromos szerszámot, ahol tűz- vagy robbanásveszély áll fenn.
3. Védekezzen az áramütéssel szemben
   - Teste ne érintkezzen a földelt alkatrészekkel (pl. csövekkel, radiátorral, villanytűzhellyel, hűtőszekrénnyel).
4. Tartsa távol a gyermekeket!
   - Ne engedje, hogy mások megérintsék a szerszámot és kábelét, tartsa őket távol a munkaterülettől.
5. A nem használt elektromos szerszámokat tárolja biztonságos helyen
   - A használaton kívüli elektromos szerszámokat száraz, magasan fekvő vagy elzárt helyen kell tárolni, gyermekek számára nem elérhető távolságban.
6. Ne terhelje túl a elektromos szerszámot
   - A megadott teljesítménytartományban jobban és biztonságosabban dolgozhat.
7. Viseljen megfelelő ruházatot
   - Ne viseljen bő ruházatot vagy ékszert, mert azok beakadhatnak a mozgó alkatrészekbe.
   - Ha a szabadban dolgozik, akkor ajánlatos gumikesztyűt és csúszásmentes lábbelit viselni.
   - Ha hosszú a haja, viseljen hajhálót.
8. Ne használja a kábelt olyan célokra, amelyek nem minősülnek rendeltetésszerűnek
   - Ne a kábelnél fogva húzza ki a csatlakozódugót az aljzatból. Óvja a kábelt a hőtől, olajtól és éles peremektől.
9. Gondosan ápolja a szerszámot
   - A helyes és biztonságos munkavégzés érdekében tartsa tisztán a kompresszort.
   - Tartsa be a karbantartásra vonatkozó előírásokat.
   - Rendszeresen ellenőrizze az elektromos szerszám csatlakozóvezetékét, és ha sérülést észlel rajta, cseréltesse le illetékes szakemberrel.
   - Rendszeresen ellenőrizze a hosszabbító kábeleket, és cserélje ki azokat, ha megsérülnek.
10. Húzza ki a dugós csatlakozót a csatlakozóaljzatból
    - Ha nem használja az elektromos szerszámot, karbantartás előtt, valamint a szerszámok, pl. fűrészlap, fúrószár, marófej cseréjekor.
11. Kerülje a véletlen bekapcsolást
    - Győződjön meg arról, hogy a csatlakozódugó aljzatba történő bedugásakor ki van kapcsolva a kapcsoló.
12. Kültéren használjon hosszabbító kábelt
    - A szabadban csak engedélyezett és megfelelő jelöléssel ellátott hosszabbító kábelt használjon.
    - Kábeldob használata esetén mindig tekerje le teljesen a kábelt.
13. Legyen mindig óvatos
    - Figyeljen arra, amit csinál. Dolgozzon ésszel. Ne használja a elektromos szerszámot, ha nem koncentrál.
14. Ellenőrizze az elektromos szerszámot, hogy nem sérült-e
    - Az elektromos szerszám további használata előtt gondosan ellenőrizze a védőszerkezetet vagy az enyhén sérült részek kifogástalan és rendeltetésszerű működését.
    - Ellenőrizze, hogy a mozgó részek kifogástalanul működnek, nem szorulnak és nem sérültek-e. Az elektromos szerszám kifogástalan

üzemeltetéséhez minden alkatrészt helyesen kell felszerelni és minden feltételt be kell tartani.
- A sérült védőszerkezeteket és alkatrészeket rendeltetésszerűen, illetékes szakműhellyel javíttassa meg vagy cseréltesse ki, amennyiben a kezelési útmutató nem rendelkezik másként.
- A sérült kapcsolókat vevőszolgálati szervizünkkel cseréltesse ki.
- Ne használjon hibás vagy sérült csatlakozóvezetéket.
- Ne használjon olyan elektromos szerszámot, amelynek a kapcsolója nem működik.

15. Az elektromos szerszámot villamossági szakemberrel javíttassa meg
    - Ez az elektromos szerszám megfelel a vonatkozó biztonsági előírásoknak. Javításokat csak villamossági szakember végezhet, eredeti pótalkatrészekkel; ellenkező esetben a gép használója balesetet szenvedhet.
16. Figyelem!
    - A saját biztonsága érdekében csak a kezelési útmutatóban megadott vagy a gyártó által ajánlott vagy megadott tartozékokat és kiegészítő készülékeket használja. A kezelési útmutatóban vagy a katalógusban javasoltaktól eltérő betétszerszámok vagy tartozékok használata személyi sérülések veszélyével fenyegethet.
17. Zaj
    - A kompresszor használatakor hallásvédő viselendő.
18. A csatlakozóvezeték cseréje
    - Ha megsérül a csatlakozóvezeték, akkor a veszélyeket elkerülendő a gyártóval vagy villamossági szakemberrel kell lecseréltetni. Áramütés veszélye.
19. Abroncsok felfújása
    - Felfújás után azonnal ellenőrizze az abroncsnyomást megfelelő manométerrel, például benzinkúton.
20. Közúti közlekedésre alkalmas kompresszorok építkezéseken
    - Ügyeljen rá, hogy minden tömlő és szerelvény megfeleljen a kompresszor megengedett legnagyobb üzemi nyomásának.
21. Felállítás helye
    - Állítsa a kompresszort vízszintes felületre.
22. Ha a nyomás 7 bar feletti, érdemes a betápláló tömlőket biztonsági kábellel, pl. drótkötéllel felszerelni.
23. Kerülje el a vezetékrendszer túlzott terhelését azzal, hogy flexibilis tömlőcsatlakozásokat használ, melyekkel elkerülhetők a törési helyek.
24. Győződjön meg arról, hogy az olajhűtő berendezések tisztán vannak tartva, és a védőberendezések üzemképes állapotban maradnak.
25. Égési sérülések veszélye a forró olaj miatt
    - Viseljen megfelelő védőkesztyűt.
    - A kompresszoron soha ne dolgozzon nyílt láng közelében.
    - Ügyeljen rá, hogy ne folyjon ki az olaj.
26. 0 °C alatti alacsony hőmérsékletek esetén tilos elindítani a motort.

További biztonsági utasítások

Vegye figyelembe az adott sűrített levegős szerszám / sűrített levegős előtét berendezés megfelelő üzemeltetési útmutatóját! Az alábbi általános megjegyzéseket szintén figyelembe kell venni:

A sűrített levegővel és a kifúvópisztollyal való munkavégzésre vonatkozó biztonsági utasítások

- Ügyeljen rá, hogy megfelelő, legalább 2,50 m-es távolságot tartson a terméktől, és üzem közben tartsa távol a sűrített levegős szerszámokat / sűrített levegős előtét-berendezéseket a kompresszortól.
- A kompresszor szivattyúja és vezetékei üzem közben erősen felmelegszenek. Megérintésük égési sérülést okoz.
- A kompresszor által beszívott levegőbe nem kerülhet semmilyen adalékanyag, mert ez a kompresszor szivattyújában tüzet vagy robbanást okozhat.
- A tömlőcsatlakozó meglazításakor tartsa kézzel szorosan a tömlő csatlakozódarabját. Így elkerülheti a visszacsapódó tömlő miatti sérüléseket.
- Amikor a sűrített levegős pisztollyal dolgozik, viseljen védőszemüveget és légzésvédő maszkot. A képződő por károsítja az egészséget! Az idegen testek és kifúvott tárgyak könnyebb sérüléseket okozhatnak.
- A kifúvópisztollyal ne fújjon le személyeket, és ne használja a testén viselt ruházat megtisztítására. Sérülésveszély!

A szóró és fúvó előtétkészülékek (pl. festékszóró) használatára vonatkozó biztonsági utasítások:

- A szóró előtétkészüléket feltöltés közben tartsa távol a kompresszortól, hogy ne érhesse folyadék a kompresszort.
- A szóró előtétkészülékkel (pl. festékszóróval) soha ne végezzen szórást a kompresszor irányába. A nedvesség elektromos veszélyeket okozhat!
- Ne használjon olyan lakkot vagy oldószert, melynek lobbanáspontja 55 °C alatti. Robbanásveszély!

- Ne melegítse fel a lakkot vagy az oldószert. Robbanásveszély!
- Egészségkárosító folyadékokkal való munkavégzéskor védelem céljából szűrő felszerelés (arcmaszk) használata szükséges. Vegye figyelembe az ilyen anyagok gyártói által megadott, védelmi intézkedésekre vonatkozó információkat is.
- A felhasználandó anyagok külső csomagolásain elhelyezett, veszélyes anyagokra vonatkozó rendelet szerinti adatokat és jelöléseket figyelembe kell venni. Szükség esetén kiegészítő védelmi intézkedéseket kell foganatosítani, így elsősorban megfelelő ruházatot és maszkot kell viselni.
- A szórási folyamat közben, és a munkaterületen általánosságban tilos a dohányzás. Robbanásveszély! A festékgőz is könnyen éghető.
- Kerülni kell a tűzfészkek, nyílt láng és szikraképződéssel járó gépek használatát, és ezek közelségét.
- Tilos a munkatérben ételt vagy italt tárolni vagy fogyasztani. A festékgőz károsítja az egészséget.
- A munkatér legyen nagyobb, mint 30 m³, továbbá szóráskor, valamint száradáskor biztosítani kell a megfelelő levegőcserét.
- Soha ne végezzen szórást széllel szemben. Éghető, ill. veszélyes szóróanyagok szórásakor alapvetően be kell tartani a helyi rendőrhatóság rendelkezéseit.
- Ha PVC nyomótömlőt használ, ne dolgozzon olyan anyagokkal, mint például lakkbenzin, butil-alkohol vagy metilén-klorid. Ezek az anyagok károsítják a nyomótömlőt.
- A munkaterületet el kell választani a kompresszortól, hogy a berendezés ne kerülhessen közvetlen érintkezésbe a munkaközeggel.

Nyomástartó edények üzemeltetése

- Ha nyomástartó edényt üzemeltet, akkor tartályt megfelelő állapotban kell tartani, előírás szerint kell működtetni és felügyelni, a karbantartási és javítási munkákat haladéktalanul el kell végezni, és a körülményektől függő szükséges biztonsági intézkedéseket meg kell hozni.
- A felügyeleti szerv rendkívüli esetben szükséges felügyeleti intézkedéseket is megkövetelhet.
- Nem szabad nyomástartó edényt üzemeltetni, ha olyan hiányosság mutatkozik, amely az alkalmazottakat vagy más személyeket veszélyeztet.
- Minden egyes üzemeltetés előtt ellenőrizze, hogy nem rozsdás vagy sérült-e a nyomástartó edény. A kompresszort nem szabad sérült vagy rozsdás nyomástartó edénnyel üzemeltetni. Ha sérüléseket észlelt, forduljon ügyfélszolgálati szervizünkhöz.

A biztonsági utasításokat tárolja megfelelően.

FIGYELMEZTETÉS! Ez az elektromos szerszám üzem közben elektromágneses mezőt hoz létre. Ez a mező bizonyos körülmények között negatív hatással lehet az aktív vagy passzív orvosi implantátumokra. A komoly és súlyos sérülések kockázatának elkerülése érdekében javasoljuk, hogy az orvosi implantátummal rendelkező személyek az elektromos szerszám használata előtt keressék fel orvosukat és implantátumuk gyártóját.

6. Fennmaradó kockázatok

A gép a technika jelenlegi állása és az elismert biztonságtechnikai előírások szerint készült. A munkavégzés során azonban ennek ellenére is felléphetnek fennmaradó kockázatok.

- Nem előírásszerű villamos csatlakozóvezetékek használatakor áramütés veszélye áll fenn.
- Emellett fennállhatnak olyan, nem nyilvánvaló fennmaradó kockázatok is, melyek minden elővigyázatosság ellenére sem szüntethetők meg.
- A fennmaradó kockázatok minimálisra csökkenthetők azonban a „Biztonsági utasítások", a „Rendeltetésszerű használat" és a kezelési útmutató együttes betartásával.
- Kerülje a gép véletlen üzembe helyezését: a dugós csatlakozó a csatlakozó aljzatba való bevezetésekor nem szabad megnyomni a bekapcsoló gombot. A kezelési útmutatóban javasolt szerszámokat használja. Így biztosíthatja, hogy gépe mindig optimális teljesítménnyel működjön.
- A kezét tartsa távol a munkaterülettől, ha a gép üzemel.

7. Műszaki adatok

Hálózati csatlakozás	400 V~ / 50 Hz
Motor teljesítménye	3000 W / 4 PS
Üzemmód	S1
Motor fordulatszáma	2900 min^{-1}
Nyomástartó edény térfogata	100 l
Üzemi nyomás	10 bar
Elm. szívóteljesítmény	550 l/perc
Elm. leadott teljesítmény	350 l/perc
Védelmi fokozat	IP32

A készülék súlya	79,6 kg
Olaj (15W 40)	1,2 l
Max. felállítási magasság (tengerszint felett)	1000 m
Szíj típusa	A-1400
Fázisváltó	igen

A műszaki változtatás jogát fenntartjuk!

S1 = Folyamatos üzem

Zaj és vibráció

⚠ **Figyelmeztetés**: A zaj súlyos következményekkel járhat az egészségre nézve. Ha a gép zaja meghaladja a 85 dB értéket, kérjük, viseljen megfelelő hallásvédőt.

Zaj jellemző értékei

Hangteljesítményszint L_{WA}	97 dB
L_{pA} hangnyomásszint	81,7 dB
Bizonytalanság $K_{wa/pA}$	2,2 / 3 dB

8. Kicsomagolás

- Nyissa ki a csomagolást, és óvatosan vegye ki a készüléket.
- Távolítsa el a csomagolóanyagot, valamint a csomagolási/szállítási biztosítékokat (ha vannak).
- Ellenőrizze a szállított elemek hiánytalanságát.
- Ellenőrizze, hogy a készülék és tartozékai nem szenvedtek-e szállítási sérüléseket. Reklamáció esetén azonnal értesítse a beszállítót. Utólagos reklamációkat nem fogadunk el.
- Lehetőleg a jótállási idő lejártáig őrizze meg a csomagolást.
- A használatba vétel előtt ismerje meg a készüléket a kezelési útmutatóból.
- Tartozékként, valamint kopó- és pótalkatrészként csak eredeti alkatrészeket használjon. Pótalkatrészeket szakkereskedőjénél vásárolhat.
- Rendelésnél adja meg a cikkszámot, valamint a gép típusát és gyártási évét.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

A készülék és a csomagolóanyag nem játékszer! Ne engedje, hogy a gyermekek a műanyag zacskókkal, fóliákkal és apró részekkel játsszanak! Lenyelés és fulladás veszélye áll fenn!

9. Felépítés

⚠ FIGYELEM!

Az üzembe helyezés előtt feltétlenül szerelje összse teljesen a készüléket!

A szereléshez a következőkre van szükség:
- 12 mm-es villáskulcs (nincs a szállított elemek között)
- 14 mm-es villáskulcs (nincs a szállított elemek között)
- 17 mm-es villáskulcs (nincs a szállított elemek között)
- 4 mm-es villáskulcs (nincs a szállított elemek között)
- Csillagcsavarhúzó (nem tartozik a szállított elemek közé)

9.1 A kerekek felszerelése (C ábra)

Dugja át a csavart (23) a keréken (14). Ezután dugja át a csavart (23) a nyomástartály tartóján (12). Most rögzítse a csavart (23) az anyával (24).
Ismételje meg a folyamatot a nyomástartály (12) másik oldalán is.

9.2 A láb felszerelése (2 db) (D ábra)

Dugja át a csavart (25) az állítólábon (13). Ezt követően helyezze el a lábat (13) a nyomástartály tartóján (12).
Rögzítse az állítólábat (13) az anyával (26).
Ismételje meg ezt a folyamatot a második lábnál is.

9.3 A légszűrő felszerelése (3 db) (E ábra)

Távolítsa el a légszűrő tartójának szállítási biztosítóját a (ha van).
Távolítsa el a szárnyas anyát (27) a kompresszorszivattyú menetes csapszegéről.
Helyezze a légszűrőházat (1) a papírszűrővel a menetes csapszegre. Most rögzítse a légszűrő burkolatát (1) a szárnyas anyával (27).
Ismételje meg a folyamatot az összes légszűrőnél.
Rögzítse a légszűrőt beeresztő nyílásával lefelé, hogy a durva szennyeződések ne tudjanak bejutni.

9.4 A szállítási fogantyú felszerelése (F ábra)

Rögzítse a szállítási fogantyút (6) a csavarral (29) a nyomástartó edényen (12), az ábrának megfelelően.
Ismételje meg az eljárást három alkalommal.

9.5 Kompresszorolaj (L ábra)

- Távolítsa el az olajbetöltő nyílás olajzáró dugóját (y).
- Töltse be a szállítmány részét képező kompresszorolajat a kompresszor szivattyúházába, és helyezze be az olajzáró dugót (18) az olajbetöltő nyílásba.
- Vizsgálja meg az olajszintet a kémlelőablakban (16). Az olajszint a piros körön belül kell legyen.

10. Üzembe helyezés előtt

- A csatlakoztatás előtt győződjön meg arról, hogy a típustáblán szereplő adatok egyeznek a hálózati adatokkal.
- A 9.5 pontban leírtak szerint töltse fel olajjal a kompresszor szivattyúházát.
- Ellenőrizze, hogy nincsenek-e szállítási sérülések a készüléken. Az esetleges sérüléseket azonnal jelentse a kompresszort kiszállító szállítmányozónak.
- A kompresszor telepítése a fogyasztó közelében történjen.
- Kerülje a hosszú légvezetékek és hosszú tápvezetékek (hosszabbító kábelek) használatát.
- Ügyeljen arra, hogy a beszívott levegő száraz és pormentes legyen.
- A kompresszort ne állítsa nyirkos vagy nedves helyiségbe.
- A kompresszort csak megfelelő helyiségben (jól szellőző, +5°C és 40°C közötti környezeti hőmérséklet) szabad működtetni. A helyiségnek portól, savaktól, gőzöktől, robbanásveszélyes és gyúlékony gázoktól mentesnek kell lennie.
- A kompresszort száraz helyiségben történő használatra tervezték. Olyan területeken, ahol fröccsenő vízzel dolgoznak, használata nem megengedett.
- Üzembe helyezés előtt ellenőrizze az olajszintet a kompresszoros szivattyúban.
- A kompresszort csak rövid ideig, száraz környezeti feltételek mellett szabad kültéren használni.
- A kompresszort mindig szárazon kell tartani, és használat után nem szabad kint hagyni a szabadban.

11. Üzembe helyezés

⚠ FIGYELEM!
Az üzembe helyezés előtt feltétlenül szerelje összse teljesen a készüléket!

11.1 Be-/kikapcsoló (G ábra)
Forgassa a nyomáskapcsoló (7) be-/kikapcsolóját (5) „Auto" állásba. Ha a nyomástartályban (12) túl alacsony a nyomás, akkor a kompresszor magától elindul. A kompresszor kapcsolásához forgassa a be-/kikapcsolót (5) „Off" állásba.

11.2 Nyomásbeállítás: (A; B ábra)
A nyomás a nyomásszabályozóval (8) állítható a manométeren (9).
A beállított nyomás a gyorscsatlakozónál (10, 19) vételezhető.
A manométeren (11) leolvasható a tartálynyomás.

11.3 A nyomáskapcsoló beállítása (A ábra)
A nyomáskapcsoló (7) gyárilag be van állítva. Bekapcsolási nyomás kb. 8 bar, kikapcsolási nyomás kb. 10 bar

11.4 A túlnyomás leeresztése a munka befejezésekor
A túlnyomás leengedéséhez kapcsolja ki a kompresszort, és használja fel a nyomástartó edényben még meglévő sűrített levegőt például egy sűrített levegős szerszám üresen járatásával vagy kifúvópisztoly működtetésével.

12. Elektromos csatlakozás

A csatlakozás megfelel a vonatkozó nemzeti előírásoknak.
Az elektromos szerelvények csatlakoztatását és javítását csak villamossági szakember végezheti.
- Győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megegyezik a terméken feltüntetett adattábla értékével.
- A hosszabbító kábelek használata során vegye figyelembe a gyártó utasításait.

Ha szóró és fúvó előtét-készülékekkel dolgozik, valamint ha ideiglenesen a szabadban üzemelteti a kompresszort, akkor a készüléket feltétlenül olyan hibaáram-védőkapcsolóra kell csatlakoztatni, melynek kioldási áramerőssége nem haladja meg a 30 mA értéket.

Információk:
Ez a termék egy rendkívül nagy (folyamatos üzemmódban 2200 W) teljesítményű motorral van felszerelve! Ez ahhoz vezethet, hogy a termék indításakor a biztosítékdobozban lévő megszakító kiold.
Ennek oka az, hogy a különböző gyártók megszakítói (automata biztosítékai) esetében a kikapcsolási jellemzők tűréshatárai eltérőek. Ehhez a termékhez C16A-s biztosíték használatát javasoljuk.
A probléma felmerülésekor kérjük, legalább 10–20 méter hosszú hosszabbítókábelt használjon, amelyet a konnektor és a termék közé kell csatlakoztatnia.

12.1 Sérült elektromos csatlakozóvezetékek
Az elektromos csatlakozóvezetékek szigetelései gyakran sérülnek.

Ennek okai a következők:
- Megnyomódások, ha a csatlakozóvezetékeket ablak- vagy ajtónyílásokon vezeti át.
- Törési helyek a csatlakozóvezeték szakszerűtlen rögzítése vagy elvezetése miatt.
- Nyíródási helyek a csatlakozóvezetéken való áthajtás miatt.
- A szigetelés sérülései, amikor a vezetéket kirántják a fali csatlakozóaljzatból.
- Repedések a szigetelés öregedése miatt.

Az ilyen sérült elektromos csatlakozóvezetékek nem használhatók, és a szigetelés sérülései miatt életveszélyesek.
Rendszeresen ellenőrizze, nem sérültek-e az elektromos csatlakozóvezetékek. Ügyeljen arra, hogy a csatlakozóvezeték az ellenőrzéskor ne legyen a villamos hálózatra csatlakoztatva.

Az elektromos csatlakozóvezetékeknek meg kell felelniük a nemzeti előírásoknak. Csak azonos jelölésű csatlakozó vezetékeket használjon.
A csatlakozókábelen kötelező a nyomtatott típusmegnevezés megléte.

12.2 Csatlakozási mód
A sérült vagy meghibásodott hálózati csatlakozóvezeték cseréjére vonatkozó biztonsági utasítások:

Y csatlakoztatási mód
Ha le kell cserélni a hálózati csatlakozóvezetéket, a biztonsági kockázatok elkerülése érdekében ezt a gyártóval vagy annak képviselőjével kell elvégeztetni.

Ha kérdése van, kérjük, adja meg az alábbi adatokat:
- A motor áramneme
- A gép adattábláján feltüntetett adatok
- A motor típustáblájának adatai

Fontos megjegyzések
A motor túlterhelés esetén magától lekapcsol. Ha lehűlt (ennek időtartama változó), a motor ismét bekapcsolható.

12.3 A forgásirány megváltoztatása:
Minden indítás előtt ellenőrizze a motor forgásirányát. Ezt a motoron található forgásirány-nyíl jelzi. Ehhez kapcsolja be rövid ideig a készüléket, és ellenőrizze a forgásirányt.

Ha a motor rossz irányba forog, kövesse az alábbi lépéseket:
- **Az áramellátás megszakítása:** Húzza ki a hálózati csatlakozót, mielőtt bármilyen munkát végezne a csatlakozón vagy a terméken.
- **Fázisváltók helyének meghatározása:** A CEE-csatlakozóban (22a) két fázisvezető található (általában L2 és L3), amelyek egy forgatható betétben vannak elhelyezve, és befolyásolják a forgásirányt.
- **Fáziscsere:**
  - Helyezzen be egy lapos csavarhúzót a kijelölt nyílásba vagy résbe.
  - Nyomja meg kissé a szerkezetet, majd forgassa el 180°-kal a fázisok felcseréléséhez.

A működés ellenőrzése:
Dugja vissza a hálózati csatlakozót, majd kapcsolja be rövid időre a terméket. Ellenőrizze, hogy a motor a kívánt irányba forog-e.

13. Tisztítás

⚠ Figyelem!
Minden tisztítási és karbantartási munkálat előtt húzza ki a hálózati csatlakozódugót! Áramlökések miatti sérülésveszély!

⚠ Figyelem!
Várja meg, amíg a készülék teljesen lehűlt! Égési sérülések veszélye!

⚠ Figyelem!
Minden tisztítási és karbantartási munka előtt nyomásmentesíteni kell a készüléket! Sérülésveszély!

Azt javasoljuk, hogy a készüléket minden használat után tisztítsa meg.
- Tartsa a lehető legnagyobb mértékben por- és szennyeződésmentesen a készüléket. A készüléket törölje le tiszta ronggyal, vagy fúvassa ki alacsony nyomású sűrített levegővel.
- Azt javasoljuk, hogy a készüléket minden használat után tisztítsa meg.
- Rendszeresen tisztítsa meg a készüléket egy nedves ruhával és egy kis kenőszappannal. Ne használjon tisztító- vagy oldószereket, mivel ezek kikezdhetik a készülék műanyag alkatrészeit. Ügyeljen arra, hogy ne juthasson víz a készülék belsejébe.
- A tömlőt és a szórószerszámokat tisztítás előtt le kell választani a kompresszorról. A kompresszort nem szabad vízzel, oldószerekkel vagy hasonlókkal tisztítani.

14. Szállítás

Ha módosítani szeretné a berendezés helyét, emelje meg a szállítási fogantyúnál, és húzza a kívánt helyre. Járművel történő szállítás előtt a készüléket hevederekkel rögzítse a rakfelületen.

15. Tárolás

⚠ Figyelem!
Húzza ki a hálózati csatlakozót, légtelenítse a készüléket és az összes csatlakoztatott sűrített levegős szerszámot. Úgy helyezze el a kompresszort, hogy illetéktelen személyek ne tudják üzembe helyezni.

Sötét, száraz és fagymentes, valamint gyermekek számára nem hozzáférhető helyen tárolja a készüléket és tartozékait. Az optimális tárolási hőmérséklet 5 és 30 °C között van. A szerszámot az eredeti csomagolásában tárolja. Letakarással védje a szerszámot a portól és a nedvességtől.
A kezelési útmutatót a szerszám mellett tárolja.

16. Karbantartás

A karbantartáshoz a következőkre van szükség:
- 17 mm-es villáskulcs (nincs a szállított elemek között)
- 24 mm-es villáskulcs (nincs a szállított elemek között)

⚠ Figyelem!
Minden tisztítási és karbantartási munkálat előtt húzza ki a hálózati csatlakozódugót! Áramlökések miatti sérülésveszély!

⚠ Figyelem!
Várja meg, amíg a készülék teljesen lehűlt! Égési sérülések veszélye!

⚠ Figyelem!
Minden tisztítási és karbantartási munka előtt nyomásmentesíteni kell a készüléket! Sérülésveszély!

16.1 Az ékszíj cseréje (H–K ábra)

A kompresszor ékszíjának cseréjéhez feltétlenül csatlakoztassa le a berendezést a hálózatról. Miután a kompresszort sikeresen leválasztotta a hálózatról, távolítsa el a védőrácsot úgy, hogy a műanyag szorítókapcsokat (33) forgassa el 90°-kal egy fogó segítségével.
Ezután egy 4 mm-es imbuszkulcs segítségével távolítsa el azt a csavart (31) az alátétekkel (32) együtt, amely a védőrácsot (2) a motorral (4) összeköti.
Majd oldja ki a motor (4) négy csavarját (33) két 14-es kulccsal, hogy a motor ezt követően mozgatható legyen.
Ekkor az ékszíj (3) kicserélhető.
Az ékszíj sikeres cseréjét követően a készülék újbóli üzemi állapotba hozatalához végezze el ugyanezeket a lépéseket fordított sorrendben. Ennek során ügyeljen arra, hogy a motort a futásirányra merőlegesen rögzítse, ezzel biztosítva az ékszíj hibátlan futását.

16.2 A nyomástartó edény karbantartása

Figyelem!
A nyomástartó edény (12) hosszú élettartama érdekében minden egyes üzemeltetés után eressze le a kondenzvizet a leeresztő csavar (21) kioldásával. Előtte eressze le a tartálynyomást (lásd: 10.5).
A leeresztő csavar az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva (a csavart a kompresszor aljától nézve) oldható ki, hogy a kondenzvíz teljesen kifolyhasson a nyomástartó edényből. Ezután zárja vissza a leeresztő csavart (az óramutató járásának irányába forgatva). Minden egyes üzemeltetés előtt ellenőrizze, hogy nem rozsdás vagy sérült-e a nyomástartó edény. A kompresszort nem szabad sérült vagy rozsdás nyomástartó edénnyel üzemeltetni. Ha sérüléseket észlelt, forduljon ügyfélszolgálati szervizünkhöz.

A kondenzvíz ártalmatlanítására vonatkozó tudnivalók:
A kondenzvizet a helyi és nemzeti környezetvédelmi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa. Ügyeljen arra, hogy ne juthasson a szennyvízrendszerbe.

16.3 Biztonsági szelep (B ábra)

A biztonsági szelep (20) a nyomástartó edény legnagyobb megengedett nyomására van beállítva. A biztonsági szelep átállítása vagy a leeresztő anya (20.1) és a sapkája (20.3) közötti csatlakozás rögzítésének (20.2) eltávolítása nem megengedett.

Ahhoz, hogy a biztonsági szelep szükség esetén megfelelően működjön, 30 üzemóránként, de legalább évente 3 alkalommal működtetni kell. A biztonsági szelep kimenetének nyitásához nyissa ki a perforált leeresztő anyát (20.1) az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva, majd a perforált leeresztő anyán (20.1) keresztül kézzel húzza kifelé a szelepszárat. A szelep ekkor hallhatóan kiengedi a levegőt. Ezután az óramutató járásának irányába forgatva húzza meg újra a leeresztő anyát.

16.4 Az olajszint rendszeres ellenőrzése (F ábra)
Állítsa a kompresszort sík, egyenes felületre.

Az olajszintnek az olaj-kémlelőablak (16) középrészére kell esnie (piros pont).

16.5 Olajcsere (L ábra)
Az első feltöltést 10 üzemóra elteltével le kell cserélni; ezt követően 50 üzemóránként le kell engedni az olajat, és újat kell betölteni**.**
Kapcsolja ki a motort, és húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatból. Vegye le az olajleeresztő csavart (15). Ezenkívül nyissa ki az olajzáró dugót (18) is.

Hogy az olaj ne folyjon ki ellenőrizetlenül, helyezzen alá egy kisméretű bádogedényt, és fogja fel az olajat egy tartályban. Ha az olaj nem folyik ki teljesen, javasoljuk, hogy kissé döntse meg a kompresszort.

Ha az olaj kifolyt, helyezze vissza az olajleeresztő csavart (15).
A fáradt olajat adja le ártalmatlanításra megfelelő átvevőhelyen.
A megfelelő olajmennyiség betöltéséhez ügyeljen rá, hogy a kompresszor sík felületen álljon.

Távolítsa el az olajzáró dugót (18), és töltsön be friss olajat az olajbetöltő nyílásba, amíg az olajszint az olaj kémlelőablakában (16) el nem éri a megfelelő betöltött mennyiséget (piros pont).
Ne lépje túl a maximális feltöltési mennyiséget. A túltöltés az eszköz megrongálódását eredményezheti.

Helyezze vissza az olajzáró dugót (18) az olajbetöltő nyílásba.

16.6 A légszűrő tisztítása
A légszűrő megakadályozza a por és szennyeződés beszívását. Ezt a szűrőt legalább 300 üzemóránként meg kell tisztítani.
Az eltömődött légszűrő jelentősen rontja a kompresszor teljesítményét.
A légszűrőház (1) szárnyas anyájának (27) kinyitásával távolítsa el a légszűrőt. Távolítsa el a szárnyas anyát (27). Ezután húzza ki a légszűrőházat (1). Húzza szét a légszűrőházat (1). Ekkor ki tudja venni a légszűrőt. Óvatosan ütögesse ki a légszűrőt és a légszűrőház részeit.

Ezután fúvassa ki sűrített levegővel (kb. 3 bar) ezeket az alkotóelemeket, és fordított sorrendben szerelje vissza őket.

16.7 Csatlakoztatások és javítások
Az elektromos szerelvények csatlakoztatását és javítását csak villamossági szakember végezheti.

Ha kérdése van, kérjük, adja meg az alábbi adatokat:
- A motor áramneme
- A gép adattábláján feltüntetett adatok
- A motor típustáblájának adatai

Szervizinformációk
Vegye figyelembe, hogy ennél a terméknél a következő alkatrészek használati vagy természetes kopásnak kitett elemek, illetve a következő alkatrészekre használati anyagokként van szükség.
Kopóalkatrészek*: légszűrő, ékszíj, henger, dugattyú, dugattyúgyűrűk, műanyag klipszek

* nem feltétlenül tartoznak a szállított elemek közé!

Pótalkatrészeket és tartozékokat szervizközpontunktól vásárolhat. Ehhez szkennelje be a címlapon található QR-kódot.

17. Ártalmatlanítás és újrahasznosítás

A csomagolásra vonatkozó megjegyzések



A csomagolóanyagok újrahasznosíthatók. Kérjük, ártalmatlanítsa a csomagolásokat környezetbarát módon.

Megjegyzések az elektromos és elektronikai berendezések ártalmatlanításáról (törvényi rendelkezések)



A leselejtezett elektromos és elektronikai berendezések nem minősülnek kommunális hulladéknak, hanem szelektíven gyűjtendők, illetve le kell adni őket ártalmatlanításra!
- A leselejtezett akkumulátorokat és elemeket, melyek nincsenek rögzített módon telepítve a készülékbe, leadás előtt roncsolásmentesen el kell távolítani! Ezek ártalmatlanítását az akkumulátorok hulladékkezelésére vonatkozó törvény szabályozza.
- Az elektromos és elektronikai berendezések tulajdonosát, illetve használóját törvény kötelezi a berendezések leadására az élettartamuk lejártával.
- A végfelhasználó saját maga viseli a felelősséget adatainak törléséért az ártalmatlanítandó készülékről!

- Az áthúzott kuka ikonja arra utal, hogy a leselejtezett elektromos és elektronikai berendezések nem minősülnek kommunális hulladéknak, és külön kell őket ártalmatlanítani.
- A leselejtezett elektromos és elektronikai berendezéseket az alábbi átvevőhelyeken lehet díjmentesen leadni újrahasznosításra:
  - Önkormányzati hulladékszigetek és gyűjtőhelyek (kerületi, illetve települési hulladékudvarok).
  - Az elektronikai berendezés vásárlásának helyszíne (telephellyel rendelkező vagy online forgalmazó), amennyiben a kereskedő kötelezhető a visszavételre, vagy önkéntesen vállalja azt.
  - Készülékfajtánként legfeljebb három darab, 25 cm-t élhosszúságot meg nem haladó leselejtezett berendezést anélkül lehet térítésmentesen visszavinni a gyártónak, hogy előtte új készüléket vásárolt volna nála, illetve ugyanígy leadhatja őket az Ön közelében található illetékes gyűjtőhelyen is.
  - A gyártók és forgalmazók további, kiegészítő visszavételi rendelkezéseiről az adott szolgáltató ügyfélszolgálatán tájékozódhat.
- Ha magánháztartásába kiszállítással rendelt új elektronikai berendezést a gyártótól, akkor végfelhasználóként a gyártótól kérheti a régi berendezés díjtalan elszállítását. Ennek érdekében vegye fel a kapcsolatot a gyártó ügyfélszolgálatával.
- A fentebb közöltek csak azokra a berendezésekre vonatkoznak, melyeket az Európai Unióban telepítettek és értékesítettek, és így a 2012/19/EU európai irányelv hatálya alá tartoznak. Az Európai Unión kívüli országban a fentiektől eltérő rendelkezések vonatkozhatnak a leselejtezett elektromos és elektronikai berendezések ártalmatlanítására.

A kiselejtezett készülék ártalmatlanítási lehetőségeiről a helyi önkormányzatnál tájékozódhat.

Üzemanyagok és olajok

- A készülék ártalmatlanítása előtt le kell üríteni az üzemanyagtartályt és a motorolaj tartályát!
- Az üzemanyag és a motorolaj nem minősül kommunális hulladéknak, és nem szabad a csatornába önteni, ezek szelektíven gyűjtendők, illetve le kell adni őket ártalmatlanításra!
- Az üres olajoskannákat és üzemanyagtartályokat ártalmatlanítsa környezetbarát módon.

18. Hibaelhárítás

A következő táblázat bemutatja a hibák tüneteit, és ismerteti azok elhárításának módját arra az esetre, ha az Ön által vásárolt gép nem működne megfelelően. Ha a problémát ezzel nem sikerül beazonosítani és orvosolni, forduljon az illetékes szervizhez.

Üzemzavar	Lehetséges ok	Megoldás
Nem jár a kompresszor.	Nem áll rendelkezésre hálózati feszültség.	Ellenőrizze a kábelt, hálózati csatlakozót, biztosítékot és csatlakozóaljzatot.
	Túl alacsony a hálózati feszültség.	Kerülje a túl hosszú hosszabbító kábelek használatát. Megfelelő huzalkeresztmetszetű hosszabbító kábelt használjon.
	Túl alacsony a külső hőmérséklet.	Ne üzemeltesse +5 °C alatti külső hőmérsékleten.
	A motor túlmelegedett.	Hagyja lehűlni a motort, szükség esetén szüntesse meg a túlmelegedés okát.
A kompresszor jár, de nincs nyomás.	Tömítetlen a biztonsági szelep.	Cserélje ki a biztonsági szelepet.
	A tömítések tönkrementek.	Ellenőrizze a tömítést, a tönkrement tömítéseket cserélttesse ki szakműhellyel.
	A kondenzvíz leeresztő csavarja tömítetlen.	Húzza meg kézzel a csavart. Ellenőrizze a csavar tömítését, szükség esetén cserélje ki.
A kompresszor jár, a manométer nyomást jelez, de a szerszámok nem működnek.	A tömlőcsatlakozás tömítetlen.	Ellenőrizze és szükség esetén cserélje ki a sűrített levegős tömlőt és a szerszámot.
	A gyorscsatlakozó tömítetlen.	Ellenőrizze a gyorscsatlakozót, szükség esetén cserélje le.
	Túl alacsony nyomás van beállítva a nyomásszabályozón.	Állítson be magasabb értéket a nyomásszabályozón.

Objaśnienie symboli na produkcie

Zastosowanie symboli w niniejszym podręczniku ma za zadanie zwrócenie uwagi na możliwe ryzyka. Symbole bezpieczeństwa i ich objaśnienia muszą być dokładnie zrozumiane. Same ostrzeżenia nie powodują usunięcia ryzyka i nie mogą zastąpić prawidłowych środków ochrony przed wypadkami.

	Ostrzeżenie - W celu zmniejszenia ryzyka obrażeń należy przeczytać instrukcję obsługi.
	Nosić nauszniki ochronne. Hałas może powodować utratę słuchu.
	Nosić maskę przeciwpyłową. Podczas obróbki drewna oraz innych materiałów może powstawać pył szkodliwy dla zdrowia. Nie wolno poddawać obróbce materiałów zawierających azbest!
	Stosować okulary ochronne. Powstające w trakcie pracy iskry lub wyrzucane przez urządzenie odłamki, wióry i pyły mogą się przyczynić do utraty widoczności.
	Ostrzeżenie przed gorącymi powierzchniami.
	Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym!
	Ostrzeżenie! Urządzenie jest wyposażone w zautomatyzowany układ sterowania rozruchem. Nie dopuszczać osób postronnych do obszaru roboczego urządzenia!
	Nie wystawiać maszyny na działanie deszczu. Urządzenie wolno ustawiać, przechowywać i eksploatować tylko w suchych warunkach otoczenia.
	Wskazanie poziomu mocy akustycznej w dB
⚠ Uwaga!	Miejsca w niniejszej instrukcji obsługi, które dotyczą bezpieczeństwa użytkownika, zostały oznaczone następującym znakiem ⚠.
	Uwaga! Przed pierwszym uruchomieniem sprawdzić poziom oleju i wymienić wlewu oleju!
	Produkt jest zgodny z obowiązującymi europejskimi dyrektywami.
	Produkt jest zgodny z obowiązującymi serbskimi dyrektywami.

Spis treści: **Strona:**

1. Wprowadzenie 135
2. Opis urządzenia (rys. A, B) 135
3. Zakres dostawy 135
4. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem 135
5. Ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa 136
6. Ryzyko szczątkowe 139
7. Dane techniczne 139
8. Rozpakowanie 139
9. Budowa 139
10. Przed uruchomieniem 140
11. Uruchomienie 140
12. Przyłącze elektryczne 141
13. Czyszczenie 142
14. Transport 142
15. Przechowywanie 142
16. Konserwacja 142
17. Utylizacja i recykling 144
18. Pomoc dotycząca usterek 145
19. Deklaracja zgodności 320

1. Wprowadzenie

Producent:
Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Wskazówka:
Zgodnie z obowiązującą ustawą o odpowiedzialności cywilnej za produkt, producent nie odpowiada za szkody powstałe przy tym produkcie lub przez ten produkt w przypadku:

- nieprawidłowej obsługi
- Nieprzestrzeganie instrukcji eksploatacji
- Napraw przeprowadzanych przez osoby trzecie, nieautoryzowanych specjalistów
- montażu i wymiany na nieoryginalne części zamienne
- użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem
- awarii instalacji elektrycznej w przypadku nieprzestrzegania krajowych przepisów elektrycznych oraz postanowień VDE

Przestrzegać:
Niniejsza instrukcja eksploatacji jest częścią produktu i zawiera istotne wskazówki zapewniające bezpieczną, prawidłową i ekonomiczną eksploatację. Należy przestrzegać dodatkowo obowiązujących przepisów krajowych. Przed rozpoczęciem użytkowania należy dokładnie przeczytać wszystkie wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa oraz używać produktu wyłącznie zgodnie z opisem. Instrukcję należy zachować i dołączyć produktu przy przekazaniu go innemu użytkownikowi.

2. Opis urządzenia (rys. A, B)

1. Obudowa filtra powietrza
2. Krata ochronna
3. Pasek klinowy
4. Silnik
5. Włącznik / wyłącznik
6. Uchwyt transportowy
7. Przełącznik ciśnienia
8. Regulator ciśnienia
9. Manometr (można odczytać ustawione ciśnienie)
10. Szybkozłącze (regulowane sprężone powietrze)
11. Manometr (można odczytać ustawione ciśnienie w kotle)
12. Zbiornik ciśnieniowy
13. Stojak
14. Koło
15. Korek spustowy oleju
16. Wziernik oleju
17. Pompa sprężarki
18. Zatyczka uszczelniająca oleju
19. Szybkozłącze (regulowane sprężone powietrze)
20. Zawór bezpieczeństwa
21. Korek spustowy dla skroplonej wody
22. Kabel zasilający

22a. Wtyczka CEE

23. Śruba (koło)
24. Nakrętka (koło)
25. Śruba (stojak)
26. Nakrętka (stojak)
27. Nakrętka skrzydełkowa (filtr powietrza)
28. -
29. Śruba (rękojeść)
30. Klips z tworzywa sztucznego
31. Śruba (krata ochronna)
32. Podkładka (krata ochronna)
33. Śruba (silnik)

3. Zakres dostawy

- Kompresor
- Filtr powietrza (3 sztuki)
- Stojak (2 sztuki)
- Koło (2 sztuki)
- Materiały montażowe
- Uchwyt transportowy
- Butelka z olejem
- Instrukcja obsługi

4. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Kompresor służy do wytwarzania sprężonego powietrza dla narzędzi napędzanych sprężonym powietrzem, które mogą być eksploatowane z objętością powietrza do ok. 350 l/min (np. napełniacz opon, pistolet wydmuchowy i pistolet natryskowy).

Kompresor wolno eksploatować wyłącznie w suchych i dobrze wentylowanych pomieszczeniach wewnętrznych.

Maszynę wolno użytkować wyłącznie zgodnie z jej przeznaczeniem. Każde użycie wykraczające poza to jest niezgodne z przeznaczeniem. Za wynikające z tego szkody i obrażenia wszelkiego rodzaju odpowiada użytkownik/operator, a nie producent.

Do zgodnego z przeznaczeniem wykorzystywania zalicza się również przestrzeganie wskazówek dotyczących bezpieczeństwa, a także instrukcji montażu i wskazówek dot. eksploatacji, zawartych w instrukcji obsługi.
Osoby obsługujące i konserwujące maszynę muszą dobrze znać jej działanie oraz zostać poinformowane o ewentualnych zagrożeniach.

Samowolne modyfikacje maszyny wykluczają odpowiedzialność producenta za spowodowane tym szkody.

Maszynę wolno użytkować wyłącznie z oryginalnymi częściami i oryginalnym wyposażeniem producenta.
Przestrzegać przepisów producenta dotyczących bezpieczeństwa, pracy i konserwacji oraz wymiarów podanych w rozdziale Dane techniczne.

Należy pamiętać, że zgodnie z przeznaczeniem nasze urządzenia nie zostały skonstruowane do użytku komercyjnego, rzemieślniczego lub przemysłowego. Nie ponosimy odpowiedzialności w przypadku, gdy urządzenie jest stosowane w zakładach komercyjnych, rzemieślniczych i przemysłowych oraz do podobnych działalności.

5. Ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

⚠ Uwaga!
Podczas używania narzędzi elektrycznych należy przestrzegać zasadniczych środków bezpieczeństwa w celu ochrony przed porażeniem prądem, zagrożeniem obrażeniami i pożarem. Przed przystąpieniem do używania niniejszego narzędzia elektrycznego należy przeczytać wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i odpowiednio przechowywać je w bezpiecznym miejscu.

Bezpieczna praca

1. Utrzymywać porządek w obszarze roboczym
   - Nieporządek w obszarze roboczym może być przyczyną wypadków.
2. Uwzględnić oddziaływania otoczenia
   - Nie wystawiać narzędzi elektrycznych na działanie deszczu.
   - Nie używać narzędzi elektrycznych w wilgotnym lub mokrym otoczeniu. Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!
   - Zadbać o dobre oświetlenie obszaru roboczego.
   - Nie używać narzędzi elektrycznych w miejscach, gdzie występuje zagrożenie pożarem lub wybuchem.
3. Należy chronić się przed porażeniem prądem elektrycznym
   - Unikać kontaktu ciała z uziemionymi częściami (np. rurami, radiatorami, piecami elektrycznymi, urządzeniami chłodniczymi).
4. Nie pozwalać dzieciom zbliżać się do miejsca pracy!
   - Nie pozwalać innym osobom dotykać narzędzia i kabla, nie pozwalać im na zbliżanie się do obszaru roboczego.
5. Przechowywać nieużywane narzędzia elektryczne w bezpiecznym miejscu
   - Nieużywane narzędzia elektryczne należy odkładać w suchym, wysoko położonym lub zamkniętym miejscu, poza zasięgiem dzieci.
6. Nie przeciążać narzędzia elektrycznego
   - Podany zakres mocy umożliwia lepszą i bezpieczniejszą pracę.
7. Nosić odpowiednią odzież
   - Podczas pracy nie nosić luźnej odzieży ani biżuterii, mogłoby dojść do ich pochwycenia przez ruchome części.
   - Podczas prac na wolnym powietrzu zaleca się używania rękawic gumowych i obuwia antypoślizgowego.
   - W przypadku długich włosów nosić siatkę na włosy.
8. Nie używać kabla do celów, do których nie jest przeznaczony
   - Nie ciągnąć za przewód w celu wyjęcia wtyczki z gniazda. Chronić kabel przed wysoką temperaturą, olejem i ostrymi krawędziami.
9. Dbać starannie o narzędzia
   - Kompresor utrzymywać w stanie czystym, aby zapewnić prawidłową i bezpieczną eksploatację.
   - Stosować się do wskazówek dotyczących konserwacji.
   - Regularnie kontrolować przewód przyłączeniowy narzędzia elektrycznego i w przypadku uszkodzenia zlecić uznanemu specjaliście jego wymianę.
   - Regularnie kontrolować i w razie uszkodzenia wymieniać przewody przedłużające.
10. Wtyczkę należy wyjąć z gniazdka
    - W przypadku nieużywania narzędzia elektrycznego, przed przystąpieniem do konserwacji i przy wymianie narzędzi, jak np. tarcza tnąca, wiertła, frezarki.

11. Unikać niezamierzonego uruchomienia
    - Upewnić się, że podczas wkładania wtyczki do gniazda przełącznik jest wyłączony.
12. Do prac na zewnątrz używać przedłużacza
    - Na zewnątrz używać wyłącznie dopuszczonych do tego i odpowiednio oznaczonych przedłużaczy.
    - Bębny kablowe stosować wyłącznie w stanie rozwiniętym.
13. Stale zachowywać ostrożność
    - Skupiać się na wykonywanych czynnościach. Pracować z rozsądkiem. Nie używać narzędzia elektrycznego w stanie dekoncentracji.
14. Sprawdzić narzędzie elektryczne pod kątem ewentualnych uszkodzeń
    - Przed dalszym używaniem elektronarzędzia zabezpieczenia lub lekko uszkodzone części należy starannie zbadać pod kątem prawidłowego i zgodnego z przeznaczeniem działania.
    - Skontrolować, czy ruchome części działają bez zarzutu i nie zacinają się oraz czy części nie są uszkodzone. Wszystkie części muszą być prawidłowo zamontowane, a wszystkie warunki spełnione, aby zagwarantować prawidłową pracę narzędzia elektrycznego.
    - Uszkodzone urządzenia ochronne i części należy zgodnie z ich przeznaczeniem oddać do naprawy lub wymiany do warsztatu specjalistycznego, o ile nie podano inaczej w instrukcji obsługi.
    - Uszkodzone przełączniki należy wymienić w warsztacie serwisowym.
    - Nie stosować wadliwych lub uszkodzonych przewodów przyłączeniowych.
    - Nie używać elektronarzędzi, przy których nie da się włączyć i wyłączyć przełącznika.
15. Naprawę narzędzia elektrycznego należy zlecać wykwalifikowanemu elektrykowi
    - Niniejsze narzędzie elektryczne odpowiada odnośnym przepisom bezpieczeństwa. Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka przy użyciu oryginalnych części zamiennych; w przeciwnym razie może dojść do wypadków dla użytkownika.
16. Uwaga!
    - Dla własnego bezpieczeństwa używać tylko akcesoriów i przyrządów dodatkowych podanych w instrukcji obsługi lub zalecanych lub podanych przez producenta. Użycie innych narzędzi roboczych lub innych akcesoriów niż zalecane w instrukcji obsługi lub katalogu stwarza ryzyko obrażeń dla użytkownika.
17. Hałas
    - Podczas używania sprężarki należy stosować nauszniki ochronne.
18. Wymiana przewodu przyłączeniowego
    - Jeżeli przewód przyłączeniowy ulegnie uszkodzeniu, należy zlecić jego wymianę producentowi lub wykwalifikowanemu elektrykowi, aby uniknąć zagrożeń. Niebezpieczeństwo porażeń prądem elektrycznym.
19. Pompowanie opon
    - Ciśnienie w oponach należy sprawdzać bezpośrednio po napompowaniu za pomocą odpowiedniego manometru, np. na stacji benzynowej.
20. Kompresory drogowe podczas pracy na placu budowy
    - Zwrócić uwagę, czy wszystkie węże i zawory są odpowiednie dla maksymalnego dopuszczalnego ciśnienia roboczego sprężarki.
21. Miejsce ustawienia
    - Ustawiać kompresor tylko na płaskiej powierzchni.
22. Zaleca się, by węże doprowadzające w przypadku wartości ciśnienia powyżej 7 bar były wyposażone w kabel bezpieczeństwa, np. linkę stalową.
23. Unikać silnych obciążeń systemu przewodów stosując elastyczne przyłącza węży, by uniknąć miejsc zgięcia.
24. Należy upewnić się, że urządzenia chłodzące olej są utrzymywane w czystości, a urządzenia zabezpieczające są w stanie nadającym się do używania.
25. Ryzyko poparzenia gorącym olejem
    - Nosić odpowiednie rękawice ochronne.
    - Nigdy nie pracować z kompresorem w pobliżu otwartych płomieni.
    - Uważać, żeby nie rozlać oleju.
26. Przy niskich temperaturach poniżej 0°C rozruch silnika jest zabroniony.

Dodatkowe wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Przestrzegać odpowiednich instrukcji eksploatacji danych narzędzi / przystawek pneumatycznych! Przestrzegać dodatkowo następujących ogólnych wskazówek:

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa przy pracy ze sprężonym powietrzem i pistoletami pneumatycznymi

- Zwracać uwagę na wystarczającą odległość od produktu, przynajmniej 2,50 m, i przechowywać narzę-

dzia / przystawki pneumatyczne z dala od kompresora podczas pracy.
- Pompa sprężarkowa i przewody osiągają podczas pracy wysokie temperatury. Dotknięcie ich spowoduje poparzenia.
- Powietrze zasysane przez kompresor musi być wolne od domieszek, które mogłyby spowodować pożar lub eksplozję w pompie kompresora.
- Podczas luzowania złączki węża należy mocno trzymać ją dłonią. W ten sposób można uniknąć obrażeń spowodowanych odbiciem węża.
- Podczas pracy z pistoletem pneumatycznym nosić okulary ochronne i maskę oddechową. Pyły są szkodliwe dla zdrowia! Ciała obce i nadmuchiwane części mogą łatwo spowodować obrażenia.
- Nie należy używać pistoletu wydmuchowego do wydmuchiwania ludzi lub czyszczenia odzieży na ciele. Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa podczas stosowania przystawek natryskowych i rozpylających (np. natryskiwanie farb):
- Podczas napełniania trzymać przystawkę rozpylającą z dala od kompresora, aby żadna ciecz nie miała kontaktu z kompresorem.
- Nigdy nie spryskiwać przystawkami rozpylającymi (np. natryskiwanie farby) w kierunku kompresora. Wilgoć może powodować zagrożenia elektryczne!
- Nie należy używać lakierów lub rozpuszczalników o temperaturze zapłonu poniżej 55°C. Niebezpieczeństwo wybuchu!
- Nie należy podgrzewać lakierów i rozpuszczalników. Niebezpieczeństwo wybuchu!
- W przypadku przetwarzania cieczy szkodliwych dla zdrowia są niezbędne do ochrony urządzenia filtrujące (maski na twarz). Należy również przestrzegać informacji podanych przez producentów takich substancji dotyczących środków ochronnych.
- Należy przestrzegać informacji i oznaczeń rozporządzenia o substancjach niebezpiecznych umieszczonych na zewnętrznych opakowaniach przetwarzanych materiałów. W razie potrzeby należy podjąć dodatkowe środki ochronne, w szczególności należy nosić odpowiednią odzież i maski.
- Palenie tytoniu podczas opryskiwania oraz w obszarze roboczym nie jest dozwolone. Niebezpieczeństwo wybuchu! Opary farb są również bardzo łatwopalne.
- Paleniska, otwarte światło lub iskrzące maszyny nie mogą być dostępne lub obsługiwane.
- W miejscu pracy nie wolno przechowywać i spożywać żywności i napojów. Opary farb są szkodliwe dla zdrowia.
- Przestrzeń robocza musi być większa niż 30 m³ i musi być zapewniona wystarczająca wymiana powietrza podczas natryskiwania i suszenia.
- Nie rozpryskiwać pod wiatr. Podczas opryskiwania łatwopalnych lub niebezpiecznych materiałów natryskowych należy zawsze przestrzegać przepisów lokalnego urzędu policji.
- Nie przetwarzać mediów takich jak benzyna lakowa, alkohol butylowy i chlorek metylenu przy użyciu węża ciśnieniowego PVC. Te media niszczą wąż ciśnieniowy.
- Obszar roboczy musi być oddzielony od kompresora tak, aby nie mogła mieć ona bezpośredniego kontaktu z medium roboczym.

Eksploatacja zbiorników ciśnieniowych
- Każda osoba, która używa zbiornika ciśnieniowego, jest zobowiązana do jego utrzymywania w prawidłowym stanie, do jego prawidłowego używania i monitorowania, do niezwłocznego dokonywania niezbędnych prac związanych z utrzymaniem i naprawą oraz do podejmowania niezbędnych środków bezpieczeństwa odpowiednio do warunków.
- Organ nadzorujący może w danym przypadku nakazać niezbędne środki nadzorujące.
- Zbiornik ciśnieniowy nie może być używany, jeżeli wykazuje wady, które stanowią zagrożenie dla pracowników lub osób trzecich.
- Przed każdym zastosowaniem należy sprawdzić zbiornik ciśnieniowy pod kątem rdzy i uszkodzeń. Kompresora nie wolno używać z uszkodzonym lub zardzewiałym zbiornikiem ciśnieniowym. W razie stwierdzenia uszkodzeń, proszę zwrócić się do warsztatu serwisowego.

Niniejsze wskazówki dotyczące bezpieczeństwa przechowywać w bezpiecznym miejscu.

OSTRZEŻENIE! Niniejsze narzędzie elektryczne wytwarza podczas pracy pole elektromagnetyczne. Pole to może w pewnych okolicznościach wpływać negatywnie na aktywne lub pasywne implanty medyczne. W celu zmniejszenia ryzyka poważnych lub śmiertelnych obrażeń, osobom z implantami medycznymi przed użyciem narzędzia elektrycznego zalecamy konsultację z lekarzem i producentem.

6. Ryzyko szczątkowe

Maszyna została skonstruowana jest zgodnie z aktualnym stanem techniki i ogólnie uznawanymi zasadami bezpieczeństwa technicznego. Jednak podczas pracy mogą się pojawić poszczególne ryzyka szczątkowe.

- Zagrożenie zdrowia spowodowane prądem w przypadku stosowania nieprawidłowych elektrycznych przewodów przyłączeniowych.
- Ponadto, pomimo wszelkich podjętych kroków, mogą się pojawić ukryte ryzyka szczątkowe.
- Ryzyka szczątkowe można zminimalizować przestrzegając rozdziału „Wskazówki bezpieczeństwa" oraz „Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem", jak i całej instrukcji obsługi.
- Unikać przypadkowego uruchamiania maszyny: podczas wkładania wtyczki do gniazda przycisk uruchamiający nie może być wciśnięty. Stosować narzędzie zalecane w niniejszej instrukcji obsługi. W ten sposób zapewni się optymalną wydajność maszyny.
- Nie zbliżać rąk do obszaru roboczego, gdy maszyna jest uruchomiona.

7. Dane techniczne

Przyłącze sieciowe	400 V~ / 50 Hz
Moc silnika	3000 W / 4 PS
Tryb pracy	S1
Prędkość obrotowa silnika	2900 min^{-1}
Pojemność zbiornika ciśnieniowego	100 l
Ciśnienie robocze	10 barów
Teor. Wydajność ssania	550 l/min.
Teor. Oddawana moc	350 l/min.
Stopień ochrony	IP32
Ciężar urządzenia	79,6 kg
Olej (15W 40)	1,2 l
Maks. wysokość ustawienia (nad poziomem morza)	1000 m
Rodzaj pasa	A-1400
Odwracacz fazy	tak

Zmiany techniczne zastrzeżone!

S1 = Praca ciągła

Hałas i drgania

⚠ **Ostrzeżenie**: Hałas może negatywnie oddziaływać na zdrowie. Jeżeli hałas wytwarzany przez maszynę przekracza 85 dB, nosić odpowiednie nauszniki ochronne.

Parametry hałasu

Poziom mocy akustycznej L_{WA}	97 dB
Poziom ciśnienia akustycznego L_{pA}	81,7 dB
Niepewność $K_{wa/pA}$	2,2 / 3 dB

8. Rozpakowanie

- Otworzyć opakowanie i wyjąć ostrożnie urządzenie.
- Usunąć materiał opakowaniowy oraz zabezpieczenia opakowania/transportowe (jeśli występują).
- Sprawdzić, czy zakres dostawy jest kompletny.
- Sprawdzić urządzenie i elementy wyposażenia pod kątem uszkodzeń w trakcie transportu. W przypadku reklamacji natychmiast poinformować o tym dostawcę. Późniejsze reklamacje nie będą uznawane.
- W miarę możliwości zachować opakowanie do zakończenia okresu gwarancyjnego.
- Przed zastosowaniem urządzenia zapoznać się z nim na podstawie instrukcji obsługi.
- W przypadku akcesoriów i części zużywalnych i zamiennych stosować wyłącznie oryginalne części. Części zamienne można nabyć u swojego dystrybutora.
- Przy zamówieniach podawać nasze numery artykułów oraz typ i rok produkcji urządzenia.

⚠ OSTRZEŻENIE!

Urządzenie i materiały opakowaniowe nie mogą służyć jako zabawka dla dzieci! Dzieciom nie wolno bawić się workami z tworzywa sztucznego, foliami i drobnymi elementami! Istnieje niebezpieczeństwo połknięcia i uduszenia!

9. Budowa

⚠ UWAGA!

Przed uruchomieniem urządzenie należy koniecznie całkowicie zmontować!

Elementy niezbędne do montażu:

- Klucz widlasty, 12 mm (nieobjęty zakresem dostawy)
- Klucz widlasty, 14 mm (nieobjęty zakresem dostawy)
- Klucz widlasty, 17 mm (nieobjęty zakresem dostawy)
- Klucz widlasty, 4 mm (nieobjęty zakresem dostawy)
- Śrubokręt do wkrętów z rowkiem krzyżowym (nie wchodzi w zakres dostawy)

9.1 Montaż kół (zdjęcie C)
Nasadzić śrubę (23) przez koło (14). Nasadzić następnie śrubę (23) przez mocowanie zbiornika ciśnieniowego (12). Następnie zamocować śrubę (23) z nakrętką (24). Powtórzyć proces po drugiej stronie zbiornika ciśnieniowego (12).

9.2 Montaż stojaka (2x) (zdjęcie D)
Przełożyć śrubę (25) przez stojak (13). W następnej kolejności stojak (13) jest umieszczany na mocowaniu zbiornika ciśnieniowego (12).
Zamocować stojak (13) z nakrętką (26).
Powtórzyć proces dla drugiego stojaka.

9.3 Montaż filtra powietrza (3x) (zdjęcie E)
Zdjąć zabezpieczenie transportowe mocowania filtra powietrza (jeżeli jest).
Usunąć nakrętkę skrzydełkową (27) ze sworznia gwintowanego na pompie sprężarki.
Umieścić obudową filtra powietrza (1) z papierowym filtrem na sworzniu gwintowanym. Ponownie zamocować obudowę filtra powietrza (1) za pomocą nakrętki skrzydełkowej (27).
Powtórzyć proces dla wszystkich filtrów powietrza.
Zamocować filtr powietrza z otworem wlewowym skierowanym na dół, by uniknąć zbyt dużego zabrudzenia.

9.4 Montaż uchwytu transportowego (zdjęcie F)
Zamocować uchwyt transportowy (6) ze śrubą (29), tak jak przedstawiono, na zbiorniku ciśnieniowym (12).
Powtórzyć ten proces trzy razy.

9.5 Olej do kompresorów (zdjęcie L)
- Usunąć zaślepkę olejową (y) otworu wlewu oleju.
- Napełnić dostarczony olej do kompresorów do obudowy pompy sprężarki i włożyć zaślepkę olejową (18) w otwór wlewu oleju.
- Sprawdzić poziom oleju przez wziernik (16). Poziom oleju powinien znajdować się w obrębie czerwonego okręgu.

10. Przed uruchomieniem

- Przed podłączeniem do sieci upewnić się, że dane na tabliczce znamionowej są zgodne z parametrami sieci.
- Napełnić obudowę pompy sprężarki olejem w sposób opisany w punkcie 9.5.
- Sprawdzić urządzenie pod kątem uszkodzeń transportowych. Wszelkie szkody zgłosić niezwłocznie firmie przewozowej, która dostarczyła kompresor.
- Sprężarka musi być zainstalowana w pobliżu odbiornika.
- Należy unikać długich przewodów powietrza i długich przewodów doprowadzających (przedłużacze).
- Upewnić się, że powietrze zasysane jest suche i bezpyłowe.
- Nie używać kompresora w wilgotnych lub mokrych pomieszczeniach.
- Kompresora można używać tylko w odpowiednich pomieszczeniach (dobrze wentylowane, temperatura otoczenia od +5°C do 40°C). Pomieszczenie nie może zawierać żadnych pyłów, kwasów, oparów, gazów wybuchowych lub palnych.
- Kompresor nadaje się do stosowania w suchych pomieszczeniach. Stosowanie w miejscach, w których pracuje się z wodą rozpryskową, jest niedozwolone.
- Przed uruchomieniem należy sprawdzić poziom oleju w pompie sprężarki.
- Kompresor może być używany na zewnątrz tylko przez krótki czas, przy suchych warunkach otoczenia.
- Kompresor musi być zawsze suchy i nie wolno go pozostawiać na zewnątrz po zakończeniu pracy.

11. Uruchomienie

⚠ UWAGA!
Przed uruchomieniem urządzenie należy koniecznie całkowicie zmontować!

11.1 Włącznik / wyłącznik (zdjęcie G)
Obrócić włącznik /wyłącznik (5) na wyłączniku ciśnieniowym (7) na pozycję „Auto”. Jeżeli ciśnienie w zbiorniku ciśnieniowym (12) jest za niskie, następuje samoczynne uruchomienie kompresora.
W celu wyłączenia kompresora obrócić włącznik / wyłącznik (5) na pozycję „Off”.

11.2 Ustawianie ciśnienia: (zdjęcie A; B)
Ciśnienie na manometrze (9) jest ustawiane regulatorem ciśnienia (8).
Ustawione ciśnienie można odczytać na szybkozłączu (10, 19).
Na manometrze (11) można odczytać ciśnienie w kotle.

11.3 Ustawianie przełącznika ciśnienia (zdjęcie A)
Przełącznik ciśnienia (7) jest ustawiony fabrycznie. Ciśnienie włączania ok. 8 barów, ciśnienie wyłączania ok. 10 barów

11.4 Spuszczanie nadciśnienia na koniec pracy
Spuścić nadciśnienie w kompresorze poprzez jego wyłączenie i wykorzystanie sprężonego powietrza, które jest jeszcze dostępne w zbiorniku ciśnieniowym, np. przy pomocy narzędzia pneumatycznego na biegu jałowym lub pistoletu wydmuchowego.

12. Przyłącze elektryczne

Przyłącze odpowiada odnośnym przepisom krajowym. Podłączanie oraz naprawy wyposażenia elektrycznego mogą być przeprowadzane przez wykwalifikowanego elektryka.
- Zwracać uwagę, aby napięcie sieciowe odpowiadało napięciu na tabliczce znamionowej produktu.
- W przypadku przedłużaczy należy przestrzegać odpowiednich wskazówek producenta.

Przy pracy z przystawkami natryskowymi i rozpylającymi oraz również przy tymczasowym zastosowaniu na zewnątrz jest konieczne podłączenie urządzenia za pomocą wyłącznika ochronnego różnicowo-prądowego o prądzie wyzwalającym nie większym niż 30 mA.

Informacja:
Ten produkt jest wyposażony w bardzo mocny silnik (moc ciągła 2200 W)! Może to spowodować zadziałanie wyłącznika nadmiarowo-prądowego w skrzynce bezpiecznikowej podczas uruchamiania produktu.
Powodem jest to, że istnieją różni producenci wyłączników nadmiarowo-prądowych (bezpieczników automatycznych), którzy stosują odmienne tolerancje charakterystyk wyzwalania. Do tego produktu zalecamy zabezpieczenie za pomocą bezpiecznika C16A.
Jeśli wystąpi ten problem, należy użyć przedłużacza o długości co najmniej 10–20 metrów, podłączając go między gniazdkiem a produktem.

12.1 Uszkodzony elektryczny przewód przyłączeniowy
Na przewodach elektrycznych powstają często uszkodzenia izolacji.

Przyczyną może być:
- Miejsca docisku, w przypadku gdy przewody są prowadzone przez szczeliny w oknach lub drzwiach.
- Miejsca zagięcia, w przypadku nieprawidłowego zamocowania lub prowadzenia przewodów.
- Przecięcia, w przypadku najeżdżania na przewody przyłączeniowe.
- Uszkodzenia izolacji, w przypadku wyrywania z gniazdka naściennego.
- pęknięcia, spowodowane starzeniem się izolacji.

Uszkodzonych przewodów elektrycznych nie wolno używać - ze względu na uszkodzenie izolacji zagrażają życiu. Przewody elektryczne należy regularnie kontrolować pod kątem uszkodzeń. Pamiętać, by podczas sprawdzania przewodu przyłączeniowego, nie był on podłączony do sieci prądowej.

Przewody elektryczne muszą odpowiadać przepisom krajowym. Stosować wyłącznie przewody elektryczne tym samym oznaczeniem.
Z zasady należy umieścić nadruk oznaczenia typu na przewodzie.

12.2 Rodzaj przyłącza
Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa odnoszące się do wymiany uszkodzonych przewodów przyłączeniowych do sieci:

Rodzaj przyłącza Y
Jeżeli wymagana jest wymiana przewodu przyłączeniowego do sieci, należy zlecić jego wymianę przez producenta lub jego przedstawiciela, aby uniknąć zagrożeń dla bezpieczeństwa.

W przypadku pytań proszę o podanie następujących danych:
- Rodzaj prądu silnika
- Dane z tabliczki identyfikacyjnej maszyny
- Dane z tabliczki identyfikacyjnej silnika

Ważne wskazówki
W przypadku przeciążenia silnika wyłącza się on samoczynnie. Po czasie chłodzenia (zróżnicowany) silnik można ponownie uruchomić.

12.3 Zmiana kierunku obrotów:
Przed każdym uruchomieniem należy sprawdzić kierunek obrotów silnika. Jest on oznaczony strzałką kierunku obrotów umieszczoną na silniku. W tym celu należy na chwilę włączyć produkt i sprawdzić kierunek obrotów.
Jeśli silnik obraca się w niewłaściwym kierunku, należy postępować w następujący sposób:
- **Odłączenie zasilania:** Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy wtyczce lub produkcie należy wyciągnąć wtyczkę sieciową z gniazdka.

- **Lokalizacja przełącznika faz:** W wtyczce CEE (22a) znajdują się dwa styki fazowe (zazwyczaj L2 i L3), które są umieszczone w obrotowej wkładce i wpływają na kierunek obrotów.
- **Zamiana faz:**
  - Włożyć płaski śrubokręt do przeznaczonego do tego otworu lub szczeliny.
  - Delikatnie nacisnąć mechanizm i obrócić go o 180°, aby zamienić fazy.

Kontrola działania:
Ponownie podłączyć wtyczkę sieciową i na chwilę włączyć produkt. Sprawdzić, czy silnik obraca się teraz w pożądanym kierunku.

13. Czyszczenie

⚠ Uwaga!
Przed wszelkimi pracami związanymi z czyszczeniem i konserwacją odłączyć wtyczkę sieciową od zasilania! Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń w wyniku uderzeń prądu!

⚠ Uwaga!
Odczekać, aż urządzenie całkowicie ostygnie! Ryzyko poparzenia!

⚠ Uwaga!
Przed podjęciem jakichkolwiek prac związanych z czyszczeniem i konserwacją należy odłączyć urządzenie od ciśnienia! Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!

Zalecamy czyszczenie urządzenia bezpośrednio po każdym użyciu.

- Dokładać starań, aby urządzenie nie było pokryte pyłem ani zabrudzone. Urządzenie czyścić czystą ściereczką lub przedmuchiwać sprężonym powietrzem pod niskim ciśnieniem.
- Zalecamy czyszczenie urządzenia bezpośrednio po każdym użyciu.
- Urządzenie powinno się regularnie czyścić wilgotną szmatką i niewielką ilością mydła szarego. Nie stosować detergentów ani rozpuszczalników, które mogłyby uszkodzić elementy urządzenia wykonane z tworzyw sztucznych. Zwracać uwagę, aby do wnętrza urządzenia nie dostała się woda.
- Przed czyszczeniem należy odłączyć wąż i narzędzia natryskowe od kompresora. Kompresor nie może być czyszczony wodą, rozpuszczalnikami lub podobnymi środkami.

14. Transport

W celu zmiany pozycji urządzenia podnieść pałąk transportowy i przeciągnąć urządzenie do nowej lokalizacji. Do transportu na pojeździe mechanicznym zabezpieczyć urządzenie pasami przy powierzchni ładowania.

15. Przechowywanie

⚠ Uwaga!
Wyjąć wtyczkę sieciową, odpowietrzyć urządzenie i wszystkie podłączone narzędzia pneumatyczne. Wyłączyć kompresor tak, aby nie mógł zostać uruchomiony przez niepowołane osoby.

Urządzenie i jego wyposażenie przechowywać w miejscu zaciemnionym, suchym i zabezpieczonym przed mrozem oraz niedostępnym dla dzieci. Optymalna temperatura składowania wynosi od 5 do 30˚C. Narzędzie przechowywać w oryginalnym opakowaniu. Przykryć narzędzie, by chronić je przed pyłem lub wilgocią. Zachować instrukcję obsługi narzędzia.

16. Konserwacja

Elementy potrzebne do konserwacji:

- Klucz widlasty, 17 mm (nieobjęty zakresem dostawy)
- Klucz widlasty, 24 mm (nieobjęty zakresem dostawy)

⚠ Uwaga!
Przed wszelkimi pracami związanymi z czyszczeniem i konserwacją odłączyć wtyczkę sieciową od zasilania! Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń w wyniku uderzeń prądu!

⚠ Uwaga!
Odczekać, aż urządzenie całkowicie ostygnie! Ryzyko poparzenia!

⚠ Uwaga!
Przed podjęciem jakichkolwiek prac związanych z czyszczeniem i konserwacją należy odłączyć urządzenie od ciśnienia! Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!

16.1 Wymiana paska klinowego (zdjęcie H do K)

W celu wymiany paska klinowego przy kompresorze należy koniecznie odłączyć urządzenie od sieci. Po odłączeniu kompresora od sieci należy wyjąć kratę ochronną, obracając klipsy z tworzywa sztucznego (33) obcęgami o 90°.

Następnie usunąć śrubę (31), wraz z podkładkami (32), która łączy kratkę ochronną (2) z silnikiem (4), za pomocą klucza imbusowego 4 mm.
Następnie otworzyć cztery śruby (33) na silniku (4) dwoma kluczami 14, by następnie przesunąć silnik.
Można teraz wymienić pasek klinowy (3).
Po pomyślnej wymianie paska klinowego wykonać te same czynności w odwrotnej kolejności, by ponownie przywrócić stan roboczy urządzenia. Należy przy tym zwrócić uwagę, by silnik został połączony śrubami pod kątem prostym do kierunku działania, by zapewnić prawidłowy bieg paska klinowego.

16.2 Konserwacja zbiornika ciśnieniowego
Uwaga!
W celu zapewnienia trwałej przydatności zbiornika ciśnieniowego (12) należy po każdej pracy odprowadzić wodę kondensacyjną poprzez otwarcie korka spustowego (21). Najpierw należy spuścić ciśnienie w kotle (patrz 10.5).
Korek spustowy jest otwierany przez obracanie go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (patrząc na śrubę od dołu sprężarki), tak aby woda kondensacyjna mogła całkowicie spłynąć ze zbiornika ciśnieniowego. Następnie ponownie zamknąć korek spustowy (obrót w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara). Przed każdym zastosowaniem należy sprawdzić zbiornik ciśnieniowy pod kątem rdzy i uszkodzeń.
Kompresora nie wolno używać z uszkodzonym lub zardzewiałym zbiornikiem ciśnieniowym. W razie stwierdzenia uszkodzeń, proszę zwrócić się do warsztatu serwisowego.

Wskazówki dotyczące utylizacji wody kondensacyjnej:
Zutylizować wodę kondensacyjną zgodnie z lokalnymi i krajowymi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska. Upewnić się, że nie jest ona odprowadzana do kanalizacji.

16.3 Zawór bezpieczeństwa (rys. B)
Zawór bezpieczeństwa (20) jest ustawiony na maksymalne dopuszczalne ciśnienie zbiornika ciśnieniowego. Regulacja zaworu bezpieczeństwa lub usunięcie połączenia bezpieczeństwa (20.2) między nakrętką spustową (20.1) a jej nasadką (20.3) jest niedozwolone.

Aby zawór bezpieczeństwa w razie potrzeby działał prawidłowo, należy go uruchamiać co 30 roboczogodzin, a przynajmniej 3 razy w roku. Aby otworzyć wylot zaworu bezpieczeństwa, należy odkręcić perforowaną nakrętkę spustową (20.1) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, a następnie wyciągnąć ręcznie trzpień zaworu przez perforowaną nakrętkę spustową (20.1). Zawór wypuszcza słyszalnie powietrze. Następnie ponownie dokręcić nakrętkę spustową w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

16.4 Regularna kontrola poziomu oleju (zdjęcie F)
Kompresor ustawić na równej, płaskiej powierzchni.

Poziom oleju musi znajdować się pośrodku wzierника oleju (16) (czerwony punkt).

16.5 Wymiana oleju (zdjęcie L)
Pierwsze napełnienie oleju należy wymienić po 10 roboczogodzinach, następnie wykonywać wymianę oleju po 50 roboczogodzinach; w tym celu spuścić olej i napełnić nowym olejem.
Wyłączyć silnik i wyjąć wtyczkę sieciową z gniazdka. Zdjąć korek spustowy oleju (15). Otworzyć dodatkowo zaślepkę olejową (18).

Aby zapobiec niekontrolowanemu wypływowi oleju, należy podłożyć pod spód małą metalową rynienkę i zbierać olej do pojemnika. Jeżeli olej nie wypłynie całkowicie, zalecamy lekkie przechylenie kompresora.

Jeżeli olej wypłynął, należy ponownie zamocować korek spustowy oleju (15).
Zużyty olej zutylizować w odpowiednim punkcie zbiórki zużytego oleju.
Aby wlać odpowiednią ilość oleju, należy upewnić się, że kompresor stoi na równej powierzchni.

Usunąć zaślepkę olejową (18) i napełnić nowy olej do otworu wlewu oleju, aż poziom oleju w wzierniku oleju (16) osiągnie prawidłowy poziom napełnienia (czerwony punkt).
Nie przekraczać maksymalnego poziomu napełnienia. Nadmierne napełnienie może spowodować uszkodzenie urządzenia.

Ponownie umieścić zaślepkę olejową (18) w otworze wlewu oleju.

16.6 Czyszczenie filtra powietrza
Filtr powietrza zapobiega zasysaniu pyłu i zabrudzenia. Czyszczenie filtra jest konieczne przynajmniej co 300 roboczogodzin.
Zatkany filtr powietrza znacznie zmniejsza wydajność kompresora.

Wyjąć filtr powietrza, otwierając nakrętkę skrzydełkową (27) na obudowie filtra powietrza (1). Usunąć nakrętkę skrzydełkową (27).
Wyjąć następnie obudowę filtra powietrza (1). Wysunąć obudowę filtra powietrza (1). Można teraz wyjąć filtr powietrza. Ostrożnie wytrzepać filtr powietrza i części jego obudowy.

Następnie elementy przedmuchać sprężonym powietrzem (ok. 3 bary) i ponownie zamontować w odwrotnej kolejności.

16.7 Przyłącza i naprawy
Podłączanie oraz naprawy wyposażenia elektrycznego mogą być przeprowadzane przez wykwalifikowanego elektryka.

W przypadku pytań proszę o podanie następujących danych:
- Rodzaj prądu silnika
- Dane z tabliczki identyfikacyjnej maszyny
- Dane z tabliczki identyfikacyjnej silnika

Informacje serwisowe
Należy pamiętać, że w przypadku tego produktu poniższe części podlegają naturalnemu zużyciu lub zużyciu uwarunkowanemu użytkowaniem, bądź są potrzebne jako materiały zużywalne.
Części zużywalne*: Filtr powietrza, paski klinowe, siłownik, tłoki, pierścień tłokowy, klipsy z tworzywa sztucznego

* opcjonalnie w zakresie dostawy!

Części zamienne i wyposażenie można zamówić w naszym punkcie serwisowym. W tym celu zeskanować kod QR znajdujący się na stronie tytułowej.

17. Utylizacja i recykling

Wskazówki dotyczące opakowania



Materiały opakowaniowe nadają się do recyklingu. Opakowania należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska.

Wskazówki dotyczące ustawy o urządzeniach elektrycznych i elektronicznych (ElektroG)



Zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne nie wchodzą w skład odpadów domowych, lecz muszą być zbierane i usuwane oddzielnie!
- Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.
- Stare baterie lub akumulatory, które nie są na stałe zainstalowane w starym urządzeniu, należy usunąć przed oddaniem go do serwisu nie powodując zniszczenia! Ich utylizacja jest regulowana ustawą o bateriach.
- Właściciele lub użytkownicy urządzeń elektrycznych i elektronicznych są prawnie zobowiązani do ich zwrotu po zakończeniu użytkowania.
- Użytkownik końcowy jest odpowiedzialny za usunięcie swoich danych osobowych ze starego urządzenia przeznaczonego do utylizacji!
- Symbol przekreślonego kosza na śmieci oznacza, że zużytego urządzenia elektrycznego i elektronicznego nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi.
- Zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne można bezpłatnie oddawać w następujących miejscach:
  - Publiczne punkty utylizacji lub zbiórki (np. podwórza budynków komunalnych)
  - Punkty sprzedaży urządzeń elektrycznych (stacjonarne i internetowe), o ile sprzedawcy są zobowiązani do ich odbioru lub oferują je dobrowolnie.
  - Do trzech sztuk urządzeń elektrycznych i elektronicznych każdego typu, o długości krawędzi nie większej niż 25 centymetrów, można bezpłatnie zwrócić do producenta bez konieczności wcześniejszego zakupu nowego urządzenia od producenta lub można je oddać do innego autoryzowanego punktu zbiórki w swojej okolicy.
  - W celu uzyskania informacji na temat dodatkowych warunków przyjmowania zwrotów przez producentów i dystrybutorów należy skontaktować się z odpowiednim działem obsługi klienta.

- W przypadku dostarczenia przez producenta nowego urządzenia elektrycznego do prywatnego gospodarstwa domowego, może ono zorganizować bezpłatną zbiórkę zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych na wniosek użytkownika końcowego. W tym celu należy skontaktować się z działem obsługi klienta producenta.
- Niniejsze oświadczenia dotyczą wyłącznie urządzeń zainstalowanych i sprzedawanych w krajach Unii Europejskiej i podlegają Dyrektywie Europejskiej 2012/19/UE. W krajach spoza Unii Europejskiej mogą obowiązywać inne przepisy dotyczące utylizacji zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

Informacji o możliwościach utylizacji starych urządzeń można zasięgnąć w urzędzie miasta lub gminy.

Paliwa i oleje

- Przed utylizacją urządzenia należy opróżnić zbiornik paliwa i zbiornik oleju silnikowego!
- Paliwa i oleju silnikowego nie należy wyrzucać do odpadów domowych ani kanalizacji, ale należy je zbierać lub usuwać oddzielnie!
- Puste zbiorniki po oleju i paliwie należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska.

18. Pomoc dotycząca usterek

W poniższej tabeli podano oznaki błędów oraz opisano sposób stosowania środków zaradczych, gdy maszyna nie pracuje prawidłowo. Jeżeli mimo to nie ma możliwości zlokalizowania i usunięcia problemu, należy zwrócić się do warsztatu serwisowego.

Usterka	Możliwa przyczyna	Środek zaradczy
Kompresor nie pracuje.	Napięcie sieciowe nie jest dostępne.	Sprawdzić kabel, wtyczkę sieciową, bezpiecznik i gniazdko.
	Napięcie sieciowe zbyt niskie.	Unikać zbyt długich przedłużaczy. Należy użyć przedłużacza o odpowiednim przekroju żyły.
	Temperatura zewnętrzna za niska.	Nie pracować poniżej +5 °C temperatury zewnętrznej.
	Silnik przegrzany.	Pozostawić silnik do ochłodzenia, w razie potrzeby usunąć przyczynę przegrzania.
Kompresor działa, lecz brak ciśnienia.	Nieszczelny zawór bezpieczeństwa.	Wymienić zawór bezpieczeństwa.
	Zepsute uszczelki.	Sprawdzić uszczelkę, wymienić uszkodzone uszczelki w wyspecjalizowanym warsztacie.
	Nieszczelna śruba spustowa do wody kondensacyjnej.	Dokręcić śrubę ręcznie. Sprawdzić uszczelnienie na śrubie, w razie potrzeby wymienić.
Kompresor pracuje, ciśnienie jest wskazywane na manometrze, ale narzędzia nie pracują.	Nieszczelne połączenie wężowe.	Sprawdzić wąż sprężonego powietrza i narzędzia, w razie potrzeby wymienić.
	Nieszczelne szybkozłącze.	Sprawdzić szybkozłącze, w razie potrzeby wymienić.
	Ustawiono zbyt niskie ciśnienie na regulatorze ciśnienia.	Ponownie przykręcić regulator ciśnienia.

Objašnjenje simbola na proizvodu

Svrha je simbola u ovom priručniku skrenuti vašu pozornost na moguće rizike. Sigurnosne simbole i objašnjenja uz njih valja pomno proučiti. Sama upozorenja ne otklanjaju rizike i ne mogu zamijeniti ispravne mjere za sprječavanje nesreća.

	Upozorenje – radi smanjivanja rizika od ozljeda pročitajte priručnik za uporabu.
	Nosite štitnik sluha. Djelovanje buke može uzrokovati gubitak sluha.
	Nosite masku protiv prašine. Pri obrađivanju drva i drugih materijala može nastati štetna prašina. Nije dopušteno obrađivanje materijala koji sadrži azbest!
	Nosite zaštitne naočale. Iskre koje nastanu tijekom rada ili iverje, strugotine i prašina koje iziđe iz uređaja mogu uzrokovati gubitak vida.
	Upozorenje na vruće površine.
	Upozorenje na električni napon!
	Upozorenje! Uređaj je opremljen automatiziranim upravljanjem pokretanjem. Udaljite druge osobe od radnog područja uređaja!
	Ne izlažite stroj kiši. Uređaj je dopušteno stacionirati, skladištiti i rabiti samo u suhim okolnim uvjetima.
	Informacija o razini zvučne snage u dB
⚠ **Pozor!**	U ovom priručniku za uporabu mjesta koji se tiču vaše sigurnosti označili smo ovim znakom ⚠.
	Pozor! Prije prvog stavljanja u pogon provjerite razinu ulja i zamijenite zaporni čep za ulje!
	Proizvod udovoljava važećim europskim direktivama.
	Proizvod udovoljava važećim srpskim direktivama.

Sadržaj: **Stranica:**

1. Uvod ... 148
2. Opis uređaja (sl. A, B) ... 148
3. Opseg isporuke ... 148
4. Namjenska upotreba ... 148
5. Opće sigurnosne napomene ... 149
6. Potencijalni rizici ... 151
7. Tehnički podatci ... 151
8. Raspakiravanje ... 151
9. Montaža ... 152
10. Prije stavljanja u pogon ... 152
11. Stavljanje u pogon ... 153
12. Priključivanje na električnu mrežu ... 153
13. Čišćenje ... 154
14. Transport ... 154
15. Skladištenje ... 154
16. Održavanje ... 154
17. Zbrinjavanje i recikliranje ... 156
18. Otklanjanje neispravnosti ... 157
19. Izjava o sukladnosti ... 320

1. Uvod

Proizvođač:
Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Napomena:
Prema važećem njemačkom Zakonu o odgovornosti za proizvode, proizvođač ovog proizvoda ne odgovara za štete koje nastanu na ovom proizvodu ili koje ovaj proizvod uzrokuje u slučaju:

- nepropisnog rukovanja
- Nepridržavanje priručnika za uporabu
- popravaka koje obave drugi, neovlašteni stručnjaci
- montaže i zamjene neoriginalnih rezervnih dijelova
- nenamjenske upotrebe
- kvarova električnog sustava zbog nepridržavanja nacionalnih propisa i odredaba

Vodite računa o sljedećem:
Priručnik za uporabu dio je proizvoda i sadrži važne informacije za siguran, stručan i ekonomičan rad. Pridržavajte se i važećih nacionalnih propisa. Prije upotrebe pozorno pročitajte sve upute za uporabu i sigurnosne napomene, a proizvod upotrebljavajte samo onako kako je opisano. Sačuvajte priručnik i predajte ga prilikom predaje proizvoda.

2. Opis uređaja (sl. A, B)

1. Kućište filtra zraka
2. Zaštitna rešetka
3. Klinasti remen
4. Motor
5. Sklopka za uključivanje/isključivanje
6. Transportna ručka
7. Tlačna sklopka
8. Regulator tlaka
9. Manometar (omogućava očitavanje namještenog tlaka)
10. Brza spojka (regulirani stlačeni zrak)
11. Manometar (omogućava očitavanje tlaka u kotlu)
12. Tlačni spremnik
13. Nosiva noga
14. Kotač
15. Ispusni vijak za ulje
16. Kontrolno okance za ulje
17. Kompresorska pumpa
18. Zaporni čep za ulje
19. Brza spojka (regulirani stlačeni zrak)
20. Sigurnosni ventil
21. Ispusni vijak za kondenziranu vodu
22. Mrežni kabel

22a. CEE utikač

23. Vijak (kotač)
24. Matica (kotač)
25. Vijak (nosiva noga)
26. Matica (nosiva noga)
27. Krilata matica (filtar zraka)
28. -
29. Vijak (ručka)
30. Plastične kopče
31. Vijak (zaštitna rešetka)
32. Pločica (zaštitna rešetka)
33. Vijak (motor)

3. Opseg isporuke

- Kompresor
- Filtar zraka (3 kom.)
- Nosiva noga (2 kom.)
- Kotač (2 kom.)
- Montažni materijal
- Transportna ručka
- Boca za ulje
- Priručnik za uporabu

4. Namjenska upotreba

Kompresor služi za proizvodnju stlačenog zraka za pneumatske alate koje je moguće upotrebljavati s količinom zraka do otprilike 350 l/min (npr. punjač guma, pištolj za ispuhivanje i pištolj za lakiranje).

Kompresor je dopušteno rabiti samo u suhim i dobro provjetravanim zatvorenim prostorijama.

Stroj je dopušteno rabiti samo namjenski. Svaka druga upotreba smatra se nenamjenskom. Za štete ili ozljede uzrokovane takvom upotrebom odgovoran je korisnik/rukovatelj, a ne proizvođač.
Sastavni je dio namjenske uporabe i pridržavanje sigurnosnih napomena te uputa za montažu i rad u priručniku za uporabu.
Osobe koje strojem rukuju i koje ga održavaju moraju biti upoznate s njim i podučene o mogućim opasnostima.

Proizvođač ne odgovara za izmjene na stroju i time uzrokovane štete.

Stroj je dopušteno rabiti samo s originalnim dijelovima i originalnim priborom proizvođača.
Potrebno je pridržavanje propisa o sigurnosti, radu i održavanju proizvođača te dimenzija navedenih u tehničkim podatcima.

Imajte na umu da naši uređaji namjenski nisu konstruirani za komercijalnu, obrtničku ili industrijsku uporabu. Ne preuzimamo odgovornost ako se uređaj rabi u komercijalnim, obrtničkim ili industrijskim pogonima te za srodne postupke.

5. Opće sigurnosne napomene

⚠ Pozor!
Pri uporabi električnih alata valja se pridržavati sljedećih osnovnih sigurnosnih mjera radi zaštite od električnog udara te opasnosti od ozljeda i požara. Prije uporabe ovog električnog alata pročitajte sve sljedeće napomene i čuvajte ih na sigurnom mjestu.

Siguran rad

1. Održavajte red u radnom prostoru
   - Nered u radnom prostoru može uzrokovati nezgode.
2. Vodite računa o okolnim utjecajima
   - Električne alate ne izlažite kiši.
   - Električne alate ne rabite u vlažnoj ili mokroj okolini. Opasnost zbog električnog udara!
   - Pobrinite se za dobru rasvjetu radnog prostora.
   - Ne rabite električne alate ondje gdje postoji opasnost od požara ili eksplozije.
3. Zaštitite se od električnog udara
   - Izbjegavajte dodir tijela s uzemljenim dijelovima (npr. cijevima, radijatorima, električnim štednjacima, rashladnim uređajima).
4. Udaljite djecu!
   - Ne dopustite drugima da diraju alat i kabel te ih udaljite iz radnog područja.
5. Spremite električne alate koje ne rabite na sigurno mjesto
   - Električne alate koje ne rabite spremite na suho, povišeno ili zatvoreno mjesto, izvan dohvata djece.
6. Ne preopterećujte električni alat
   - Radit ćete bolje i sigurnije u specificiranom rasponu snage.
7. Nosite odgovarajuću odjeću
   - Ne nosite široku odjeću ili nakit jer bi ih pokretni dijelovi mogli zahvatiti.
   - Pri radu otvorenom preporučuje se uporaba gumenih rukavica i cipela protiv klizanja.
   - Ako imate dugu kosu, nosite mrežicu za kosu.
8. Kabel ne rabite za svrhe za koje nije namijenjen
   - Ne rabite kabel kako biste izvukli utikač iz utičnice. Zaštitite kabel od vrućine, ulja i oštrih rubova.
9. Pozorno njegujte alate
   - Održavajte kompresor čistim kako biste radili dobro i sigurno.
   - Pridržavajte se propisa za održavanje.
   - Redovito provjeravajte priključni vod električnog alata i u slučaju oštećenja prepustite ovlaštenom stručnjaku da ga zamijeni.
   - Redovito provjeravajte produžne kabele i zamijenite ih ako su oštećeni.
10. Izvucite utikač iz utičnice
    - Kad električni alat ne rabite, prije održavanja i pri zamjeni alata kao što su list pile, svrdlo, glodalo.
11. Izbjegavajte nenamjerno pokretanje
    - Pri ukopčavanju utikača u utičnicu provjerite je li sklopka isključena.
12. Rabite produžne kabele za vanjski prostor
    - Na otvorenom rabite samo odobrene i primjereno označene produžne kabele.
    - Rabite kabelski bubanj samo kad je odmotan.
13. Budite uvijek pozorni
    - Pazite na ono što radite. Radite razumno. Ne rabite električni alat ako ste dekoncentrirani.
14. Provjerite je li električni alat eventualno oštećen
    - Prije nastavka uporabe električnog alata valja pozorno provjeriti ispravno i namjensko funkcioniranje zaštitnih naprava ili lako oštećenih dijelova.
    - Provjerite funkcioniraju li pokretni dijelovi ispravno i da ne zapinju te jesu li dijelovi oštećeni. Svi dijelovi moraju biti ispravno montirani i ispunjavati sve uvjete kako bi se osigurao ispravan rad električnog alata.
    - Ovlaštena specijalizirana radionica mora namjenski popraviti ili zamijeniti oštećene zaštitne naprave i dijelove, osim ako nije drugačije navedeno u priručniku za uporabu.
    - Oštećene sklopke mora zamijeniti radionica servisne službe.
    - Ne rabite neispravne ili oštećene priključne vodove.
    - Ne rabite električne alate čiju sklopku nije moguće uključiti i isključiti.
15. Popravak električnog alata prepustite električaru
    - Ovaj električni alat udovoljava primjenjivim sigurnosnim propisima. Popravke smije obavljati samo ovlašteni električar uporabom originalnih

rezervnih dijelova; u suprotnom korisnik može doživjeti nezgode.

16. Pozor!
    - Radi svoje sigurnosti rabite samo pribor i dodatne uređaje koji su navedeni u priručniku za uporabu ili koje preporučuje ili specificira proizvođač. Uporaba drugih nastavaka ili pribora koji nisu preporučeni u priručniku za uporabu ili u katalogu može vas izložiti opasnosti od ozljeda.
17. Buka
    - Pri uporabi kompresora nosite štitnik sluha.
18. Zamjena priključnog voda
    - Ako se priključni vod ošteti, mora ga zamijeniti proizvođač ili elektrotehnički stručnjak kako bi se izbjegle opasnosti. Opasnost zbog električnih udara.
19. Punjenje guma
    - Provjerite tlak u gumama neposredno nakon punjenja s pomoću prikladnog manometra, npr. na benzinskoj postaji.
20. Prevozivi kompresori prilikom rada na gradilištu
    - Pobrinite se za to da su sva crijeva i sve armature prikladni za maksimalno dopušten radni tlak kompresora.
21. Mjesto postavljanja
    - Postavite kompresor samo na ravnu podlogu.
22. Preporučljivo je da se dovodna crijeva pri tlakovima višima od 7 bar opreme sigurnosnim kabelom, npr. žičanim užetom.
23. Izbjegavajte velika opterećenja sustava vodova uporabom savitljivih crijevnih priključaka kako biste izbjegli pregibe.
24. Pobrinite se za to da se hladnjaci ulja održavaju čistima i da zaštitne naprave ostanu u radnom stanju.
25. Opasnost od opeklina na vrućem ulju
    - Nosite prikladne zaštitne rukavice.
    - Nikada ne radite s kompresorom u blizini otvorenog plamena.
    - Vodite računa o tome da ne prolijete ulje.
26. Pri niskim temperaturama ispod 0 °C zabranjeno je pokretanje motora.

Dodatne sigurnosne napomene

Pogledajte odgovarajuće priručnike za uporabu dotičnih pneumatskih alata / pneumatskih nastavaka!
Usto se valja pridržavati sljedećih općih napomena:

Sigurnosne napomene za rad sa stlačenim zrakom i pištoljima za ispuhivanje

- Tijekom rada vodite računa o dovoljnoj udaljenosti od proizvoda, ali najmanje 2,50 m i držite pneumatske alate / pneumatske nastavke dalje od kompresora.
- Kompresorska pumpa i vodovi tijekom rada postižu visoke temperature. Njihovo dodirivanje uzrokuje opekline.
- Zrak koji usisava kompresor ne smije sadržavati primjese koje u kompresorskoj pumpi mogu uzrokovati požare ili eksplozije.
- Prilikom otpuštanja crijevne spojke čvrsto rukom držite spojni element crijeva. Tako ćete izbjeći ozljede zbog odskakanja crijeva.
- Pri radu s pneumatskim pištoljem nosite zaštitne naočale i masku za disanje. Prašci su štetni za zdravlje! Strana tijela i ispuhani dijelovi mogu lako uzrokovati ozljede.
- Pištoljem za ispuhivanje ne raspuhujte osobe i ne čistite odjeću na tijelu. Opasnost od ozljeda!

Sigurnosne napomene prilikom uporabe nastavaka za prskanje i raspršivanje (npr. prskanje laka):

- Pri punjenju držite nastavak za prskanje dalje od kompresora kako tekućina ne bi došla u kontakt s kompresorom.
- Nikada ne prskajte nastavcima za prskanje (npr. prskanje laka) u smjeru kompresora. Vlaga može uzrokovati električne opasnosti!
- Ne nanosite lakove ili otapala s plamištem nižim od 55 °C. Opasnost od eksplozije!
- Ne zagrijavajte lakove i otapala. Opasnost od eksplozije!
- Pri obradu štetnih tekućina radi zaštite su potrebni filtarski uređaji (maske za lice). Pridržavajte se i informacija o zaštitnim mjerama proizvođača takvih materijala.
- Valja se pridržavati informacija i oznaka iz uredbe o opasnim tvarima otisnutih na pakiranjima obrađivanih materijala. Po potrebi valja poduzeti dodatne zaštitne mjere, a konkretno valja nositi prikladnu odjeću i maske.
- Tijekom postupka prskanja pušenje je zabranjeno i u radnoj prostoriji. Opasnost od eksplozije! I pare od lakova su lakozapaljive.
- Ognjišta, otvorena svjetlost ili strojevi koji proizvode iskre ne smiju postojati ili raditi.
- U radnoj prostoriji ne čuvajte ili konzumirajte hranu i piće. Pare od lakova su štetne.
- Radna prostorija mora biti veća od 30 m^3 i mora biti zajamčena dovoljna izmjena zraka prilikom prskanja i sušenja.
- Ne prskajte suprotno smjeru vjetra. U pravilu se prilikom prskanja zapaljivih ili opasnih materijala pridržavajte propisa mjesnih policijskih vlasti.

- U kombinaciji s PVC tlačnim crijevom ne obrađujte medije kao što su ispitni benzin, butilni alkohol i metilen klorid. Ti mediji uništavaju tlačno crijevo.
- Radno područje mora biti odvojeno od kompresora tako da on ne može izravno doći u kontakt s radnim medijem.

Rad tlačnih spremnika

- Svatko tko radi s tlačnim spremnikom mora ga održavati u ispravnom stanju, propisno njime rukovati, nadzirati ga, obavljati potrebne radove servisiranja i popravljanja te po potrebi poduzimati potrebne sigurnosne mjere.
- Nadzorno tijelo može u konkretnom slučaju zatražiti potrebne mjere nadzora.
- Tlačni spremnik nije dopušteno rabiti ako na njemu postoje nedostatci koji ugrožavaju radnike ili druge ljude.
- Prije svakog rada provjerite postoje li hrđa i oštećenja na tlačnom spremniku. Kompresor ne smije raditi s oštećenim ili hrđavim tlačnim spremnikom. Ako utvrdite oštećenja, molimo obratite se radionici servisne službe.

Čuvajte sigurnosne napomene na sigurnom mjestu.

UPOZORENJE! Ovaj električni alat tijekom rada proizvodi elektromagnetsko polje. To polje može u određenim okolnostima ometati aktivne ili pasivne medicinske implantate. Kako bi se smanjila opasnost od teških ili smrtonosnih ozljeda, preporučujemo da se osobe s medicinskim implantatima prije rukovanja električnim alatom savjetuju sa svojim liječnikom i proizvođačem tog medicinskog implantata.

6. Potencijalni rizici

Stroj je konstruiran prema aktualnom stanju tehnologije i prihvaćenim pravilima o tehničkoj sigurnosti. Unatoč tome, prilikom rada mogu se pojaviti potencijalni rizici.

- Opasnost za zdravlje zbog električne energije u slučaju upotrebe neispravnih električnih kabela.
- Osim toga, unatoč svim poduzetim mjerama opreza, mogu postojati skriveni potencijalni rizici.
- Potencijalne rizike moguće je smanjiti na minimum pridržavanjem „sigurnosnih napomena“ i „namjenske upotrebe“ te cijelog priručnika za uporabu.
- Izbjegavajte iznenadna pokretanja stroja: prilikom ukopčavanja utikača u utičnicu nije dopušteno pritiskati tipku za pokretanje. Upotrebljavajte alat koji se preporučuje u ovom priručniku za uporabu. Tako ćete postići optimalan učinak stroja.
- Držite šake dalje od radnog područja kada stroj radi.

7. Tehnički podatci

Mrežni priključak	400 V~ / 50 Hz
Snaga motora	3000 W / 4 KS
Način rada	S1
Brzina vrtnje motora	2900 min^{-1}
Volumen tlačnog spremnika	100 l
Radni tlak	10 bar
Teor. Usisni učinak	550 l/min
Teor. izlazna snaga	350 l/min
Stupanj zaštite	IP32
Masa uređaja	79,6 kg
Ulje (15W 40)	1,2 l
Maks. visina postavljanja (iznad razine mora)	1000 m
Vrsta remena	A-1400
Fazna preklopka	da

Pridržavamo pravo na tehničke izmjene!

S1 = neprekidni rad

Buka i vibracije

⚠ **Upozorenje**: Buka može imati ozbiljne posljedice na vaše zdravlje. Ako buka stroja prekoračuje 85 dB, nosite prikladan štitnik sluha.

Karakteristične vrijednosti zvuka

Razina zvučne snage L_{WA}	97 dB
Razina zvučnog tlaka L_{pA}	81,7 dB
Nesigurnost $K_{wa/pA}$	2,2 / 3 dB

8. Raspakiravanje

- Otvorite pakiranje i oprezno izvadite uređaj.
- Uklonite ambalažni materijal te ambalažne i transportne osigurače (ako postoje).
- Provjerite je li opseg isporuke potpun.
- Provjerite postoje li na uređaju i priboru štete kod transporta. U slučaju reklamacija potrebno je odmah obavijestiti otpremnika. Naknadne reklamacije neće se uvažiti.

- Sačuvajte pakiranje po mogućnosti do isteka jamstvenog razdoblja.
- Prije uporabe upoznajte se s uređajem na temelju priručnika za uporabu.
- Kao pribor te potrošne i rezervne dijelove upotrebljavajte samo originalne dijelove. Rezervne dijelove možete nabaviti od ovlaštenog distributera.
- Prilikom naručivanja navedite naše brojeve artikala te tip i godinu proizvodnje uređaja.

⚠ UPOZORENJE!
Uređaj i ambalažni materijali nisu dječja igračka! Djeca se ne smiju igrati plastičnim vrećicama, folijama i malim dijelovima! Postoji opasnost od gutanja i gušenja!

9. Montaža

⚠ POZOR!
Prije stavljanja u pogon svakako kompletno montirajte uređaj!

Za montažu vam je potrebno:
- Viličasti ključ 12 mm (nije sadržan u opsegu isporuke)
- Viličasti ključ 14 mm (nije sadržan u opsegu isporuke)
- Viličasti ključ 17 mm (nije sadržan u opsegu isporuke)
- Viličasti ključ 4 mm (nije sadržan u opsegu isporuke)
- Križni odvijač (nije sadržan u opsegu isporuke)

9.1 Montaža kotača (slika C)
Utaknite vijak (23) kroz kotač (14). Zatim utaknite vijak (23) kroz zahvatnik na tlačnom spremniku (12). Zatim učvrstite vijak (23) maticom (24).
Ponovite postupak na drugoj strani tlačnog spremnika (12).

9.2 Montaža nosive noge (2x) (slika D)
Utaknite vijak (25) kroz nosivu nogu (13). Nosiva noga (13) zatim se postavi na zahvatnik na tlačnom spremniku (12). Učvrstite nosivu nogu (13) maticom (26).
Ponovite postupak za drugu nosivu nogu.

9.3 Montaža filtra zraka (3x) (slika E)
Demontirajte transportni osigurač zahvatnika filtra zraka (ako postoji).
Odvrnite krilatu maticu (27) s navojnog svornjaka na kompresorskoj pumpi.
Nataknite kućište filtra zraka (1) s papirnim filtrom na navojni svornjak. Ponovno pričvrstite kućište filtra zraka (1) krilatom maticom (27).
Ponovite postupak na svim filtrima zraka.
Učvrstite filtar zraka s ulaznim otvorom prema dolje kako biste izbjegli preveliko onečišćenje.

9.4 Montaža transportne ručke (slika F)
Učvrstite transportnu ručku (6) vijkom (29) na tlačnim spremnik (12) kao što je prikazano.
Ovaj postupak ponovite tri puta.

9.5 Ulje za kompresore (slika L)
- Skinite zaporni čep za ulje (y) s otvora za ulijevanje ulja.
- Ulijte isporučeno ulje za kompresore u kućište kompresorske pumpe i umetnite zaporni čep za ulje (18) u otvor za ulijevanje ulja.
- Provjerite razinu ulja s pomoću kontrolnog prozorčića (16). Razina ulja trebala bi se nalaziti unutar crvenog kružića.

10. Prije stavljanja u pogon

- Prije priključivanja provjerite podudaraju li se podatci na označnoj pločici s vrijednostima električne mreže.
- Napunite kućište kompresorske pumpe uljem kao što je opisano u točki 9.5.
- Provjerite postoje li na uređaju štete nastale tijekom transporta. Sva oštećenja odmah prijavite transportnom poduzeću kojim je kompresor otpremljen.
- Postavljanje kompresora potrebno je obaviti u blizini potrošača.
- Valja izbjegavati duge vodove za zrak i duge dovodne vodove (produžne kabele).
- Pobrinite se za to da je usisani zrak suh i bez prašine.
- Ne rabite kompresor u vlažnoj ili mokroj prostoriji.
- Kompresor je dopušteno rabiti samo u prikladnim prostorijama (dobro provjetrenim, s okolnom temperaturom +5 °C do 40 °C). U toj prostoriji ne smije biti prašina, kiselina, para, eksplozivnih ili zapaljivih plinova.
- Kompresor je prikladan za uporabu u suhim prostorijama. Uporaba nije dopuštena u područjima u kojima se radi s rasprskanom vodom.
- Prije stavljanja u pogon potrebno je provjeriti razinu ulja u kompresorskoj pumpi.
- Kompresor je dopušteno rabiti samo kratkotrajno, u suhim okolnim uvjetima, na otvorenom.
- Kompresor je potrebno uvijek održavati suhim i nakon rada ne smije ostati na otvorenom.

11. Stavljanje u pogon

⚠ POZOR!
Prije stavljanja u pogon svakako kompletno montirajte uređaj!

11.1 Sklopka za uključivanje/isključivanje (slika G)
Okrenite sklopku za uključivanje/isključivanje (5) na tlačnoj sklopki (7) u položaj „Auto“. Ako je tlak u tlačnom spremniku (12) prenizak, kompresor će se automatski pokrenuti.
Kako biste isključili kompresor, sklopku za uključivanje/isključivanje (5) okrenite u položaj „Isključeno”.

11.2 Namještanje tlaka: (Slika A; B)
Regulatorom tlaka (8) namješta se tlak na manometru (9). Namješteni tlak moguće je otpustiti na brzim spojkama (10, 19).
Na manometru (11) se očitava tlak u kotlu.

11.3 Namještanje tlačne sklopke (slika A)
Tlačna sklopka (7) je tvornički namještena. Tlak isključivanja cca 8 bar Tlak isključivanja cca 10 bar

11.4 Otpuštanje pretlaka na kraju rada
Otpustite pretlak iz kompresora tako da isključite kompresor i potrošite stlačeni zrak koji se još nalazi u tlačnom spremniku, npr. s pomoću pneumatskog alata u praznom hodu ili pištolja za ispuhivanje.

12. Priključivanje na električnu mrežu

Priključak udovoljava važećim nacionalnim propisima.
Priključivanja i popravke električne opreme smije obaviti samo ovlašteni električar.
- Provjerite odgovara li mrežni napon naponu na označnoj pločici proizvoda.
- Prilikom upotrebe produžnih vodova obratite pozornost na upute proizvođača.

Prilikom rada s nastavcima za prskanje i raspršivanje te kod privremene primjene na otvorenom uređaj svakako valja priključiti preko zaštitne strujne sklopke s okidnom strujom od najviše 30 mA.

Informacija:
Ovaj proizvod opremljen je vrlo snažnim motorom (neprekidni rad 2200 W)! Zbog toga se osigurač u kutiji s osiguračima može isključiti kada pokrenete proizvod.
Razlog tome je što postoje različiti proizvođači osigurača (automatskih osigurača) koji imaju različite tolerancije u svojim karakteristikama okidanja. Za ovaj proizvod preporučujemo osigurač C16A.
Ako se pojavi ovaj problem, upotrijebite produžni kabel duljine najmanje 10 – 20 metara koji morate priključiti između zidne utičnice i proizvoda.

12.1 Oštećen električni priključni vod
Na električnim priključnim vodovima često nastaju oštećenja izolacije.

Uzroci toga mogu biti sljedeći:
- Utisnuća, ako se priključni vodovi provode kroz prozore ili procjepe u vratima.
- Pregibi zbog neispravnog učvršćenja ili provođenja priključnog voda.
- Posjekotine zbog gaženja priključnog voda.
- Oštećenja izolacije zbog čupanja iz zidne utičnice.
- Pukotine zbog starenja izolacije.

Takvi oštećeni priključni vodovi ne smiju se upotrebljavati i zbog oštećenja izolacije opasni su za život.
Redovito provjeravajte oštećenost električnih priključnih vodova. Prilikom provjere pobrinite se za to da priključni vod nije priključen na električnu mrežu.

Električni priključni vodovi moraju udovoljavati nacionalnim propisima. Upotrebljavajte samo priključne vodove s istom oznakom.
Na priključnom kabelu mora obvezno biti otisnut tip kabela.

12.2 Način priključivanja
Sigurnosne napomene za zamjenu oštećenih ili neispravnih mrežnih priključnih kabela:

Način priključivanja Y
Kada je potrebna zamjena mrežnog priključnog kabela, to mora obaviti proizvođač ili njegov distributer kako bi se izbjegli sigurnosni problemi.

Imate li pitanja, navedite sljedeće podatke:
- Vrsta struje motora
- Podatci s označne pločice stroja
- Podatci s označne pločice motora

Važne napomene
U slučaju preopterećenja motor će se automatski isključiti. Nakon razdoblja hlađenja (vremenski se razlikuje) motor je moguće ponovno uključiti.

12.3 Promjena smjera vrtnje:
Prije svakog stavljanja u pogon provjerite smjer vrtnje motora. On je označen strelicom smjera vrtnje na motoru. U tu svrhu nakratko uključite uređaj i provjerite smjer vrtnje.
Ako se motor okreće u pogrešnom smjeru, učinite sljedeće:

- **Prekinite električno napajanje:** Prije obavljanja radova na utikaču ili uređaju iskopčajte mrežni utikač.
- **Pronađite fazni inverter:** CEE utikač (22a) sadrži dvije fazne iglice (obično L2 i L3) koje su raspoređeni u rotirajućem umetku i utječu na smjer vrtnje.
- **Obrnite faze:**
  - Umetnite ravni odvijač u označeni otvor ili utor.
  - Lagano pritisnite mehanizam i okrenite ga za 180° kako biste obrnuli faze.

Provjerite funkcioniranje:
Utaknite mrežni utikač i nakratko uključite uređaj. Provjerite okreće li se motor sada u željenom smjeru.

13. Čišćenje

⚠ Pozor!
Prije svih radova čišćenja i održavanja izvucite mrežni utikač! Opasnost od ozljeda zbog električnog udara!

⚠ Pozor!
Pričekajte dok se uređaj u potpunosti ne ohladi! Opasnost od opeklina!

⚠ Pozor!
Prije svih radova čišćenje i održavanja valja otpustiti tlak iz uređaja! Opasnost od ozljeda!

Preporučujemo da uređaj očistite odmah nakon svake uporabe.

- Čistite uređaj što je više moguće od prašine i prljavštine. Obrišite uređaj čistom krpom ili ga ispušite niskotlačnim komprimiranim zrakom.
- Preporučujemo da uređaj očistite odmah nakon svake uporabe.
- Uređaj redovito čistite vlažnom krpom s malo mazivog sapuna. Ne rabite sredstva za čišćenje ili otapala jer bi ona mogla nagristi plastične dijelove uređaja. Pobrinite se za to da voda ne može prodrijeti u unutrašnjost uređaja.
- Crijevo i alate za prskanje potrebno je odvojiti prije čišćenja kompresora. Kompresor nije dopušteno čistiti vodom, otapalima ili sličnim sredstvima.

14. Transport

Radi premještanja uređaja podignite transportni stremen i povucite uređaj do novog mjesta.
Radi transporta u motornom vozilu uređaj je potrebno osigurati remenima na utovarnoj platformi.

15. Skladištenje

⚠ Pozor!
Izvucite mrežni utikač, odzračite uređaj i sve priključene pneumatske alate. Isključite kompresor tako da ga neovlaštene osobe ne mogu staviti u pogon.

Uređaj i njegov pribor uskladištite na tamnom, suhom mjestu koje je zaštićeno od smrzavanja i nepristupačno djeci. Optimalna temperatura skladištenja je između 5 °C i 30 °C. Čuvajte alat u originalnoj ambalaži. Pokrijte alat kako biste ga zaštitili od prašine ili vlage.
Čuvajte priručnik za uporabu pored alata.

16. Održavanje

Za održavanje vam je potrebno:

- Viličasti ključ 17 mm (nije sadržan u opsegu isporuke)
- Viličasti ključ 24 mm (nije sadržan u opsegu isporuke)

⚠ Pozor!
Prije svih radova čišćenja i održavanja izvucite mrežni utikač! Opasnost od ozljeda zbog električnog udara!

⚠ Pozor!
Pričekajte dok se uređaj u potpunosti ne ohladi! Opasnost od opeklina!

⚠ Pozor!
Prije svih radova čišćenje i održavanja valja otpustiti tlak iz uređaja! Opasnost od ozljeda!

16.1 Zamjena klinastog remena (slika H do K)
Kako biste zamijenili klinasti remen na kompresoru, svakako odvojite uređaj od električne mreže. Nakon uspješnog odvajanja kompresora od električne mreže demontirajte zaštitnu rešetku tako da plastične kopče (33) kliještima okrenete za 90°.
Zatim odvrnite vijak (31) zajedno s pločicama (32) koje zaštitnu rešetku (2) spajaju s motorom (4) s pomoću imbus ključa od 4 mm.
Zatim otvorite četiri vijka (33) na motoru (4) s pomoću dva ključa veličine 14 kako biste zatim mogli pomaknuti motor.

Sada je moguće zamijeniti klinasti remen (3).
Nakon uspješne zamjene klinastog remena napravite iste korake obrnutim redoslijedom kako biste uređaj ponovno doveli u radno stanje. Pritom vodite računa o tome da je motor pričvršćen pod pravim kutom u odnosu na smjer kretanja kako bi se zajamčilo ispravno kretanje klinastog remena.

16.2 Održavanje tlačnog spremnika
Pozor!
Radi održavanja trajnosti tlačnog spremnika (12) nakon svakog rada valja ispustiti kondenziranu vodu otvaranjem ispusnog vijka (21). Prije toga otpustite tlak u kotlu (vidi 10.5).
Ispusni vijak otvara se okretanjem nalijevo (u smjeru promatranja s donje strane kompresora prema vijku) kako bi sva kondenzirana voda iz tlačnog spremnika mogla isteći. Nakon toga ponovno zatvorite ispusni vijak (okretanje nadesno). Prije svakog rada provjerite postoje li hrđa i oštećenja na tlačnom spremniku.
Kompresor ne smije raditi s oštećenim ili hrđavim tlačnim spremnikom. Ako utvrdite oštećenja, molimo obratite se radionici servisne službe.

Napomene o zbrinjavanju kondenzirane vode:
Zbrinite kondenziranu vodu u skladu s lokalnim i nacionalnim propisima o zaštiti okoliša. Pazite da ne dospije u kanalizaciju.

16.3 Sigurnosni ventil (sl. B)
Sigurnosni ventil (20) namješten je na maksimalno dopušten tlak tlačnog spremnika. Nije dopušteno namještati sigurnosni ventil ili uklanjati spojni osigurač (20.2) između ispusne matice (20.1) i njezine kapice (20.3).

Kako bi sigurnosni ventil u slučaju potrebe ispravno funkcionirao, potrebno ga je aktivirati svakih 30 radnih sati, ali najmanje 3 puta godišnje. Okrenite perforiranu ispusnu maticu (20.1) radi otvaranja nalijevo, a zatim povucite stap ventila kroz perforiranu ispusnu maticu (20.1) rukom prema van kako biste otvorili ispust sigurnosnog ventila. Zrak će čujno izlaziti iz ventila. Nakon toga ponovno okrenite ispusnu maticu nadesno.

16.4 Redovito provjeravanje razine ulja (slika F)
Postavite kompresor na ravnu podlogu.

Razina ulja mora se nalaziti na sredini kontrolnog okanca za ulje (16) (crvena točka).

16.5 Zamjena ulja (slika L)
Prvo punjenje potrebno je zamijeniti nakon 10 radnih sati; zatim svakih 50 radnih sati treba ispuštati i dolijevati novo ulje.
Isključite motor i izvucite mrežni utikač iz utičnice. Skinite ispusni vijak za ulje (15). Usto otvorite zaporni čep za ulje (18).

Kako ulje ne bi nekontrolirano istjecalo, postavite malen limeni žlijeb ispod toga i prikupite ulje u spremnik. Ako ne isteče sve ulje, preporučujemo da malo nagnete kompresor.

Ako je ulje isteklo, ponovno umetnite ispusni vijak za ulje (15).
Zbrinite otpadno ulje na odgovarajućem sabiralištu otpadnog ulja.
Kako biste ulili ispravnu količinu ulja, pobrinite se za to da kompresor stoji na ravnoj podlozi.

Skinite zaporni čep za ulje (18) i ulijevajte novo ulje u otvor za ulijevanje ulja dok razina ulja u nadzornom okancu za ulje (16) ne dosegne ispravnu količinu punjenja (crvena točka).
Ne prekoračujte maksimalnu količinu punjenja. Prepunjivanje može oštetiti uređaj.

Ponovno stavite zaporni čep za ulje (18) na otvor za ulijevanje ulja.

16.6 Čišćenje filtra zraka
Filtar zraka sprječava usisavanje prašine i prljavštine. Taj filtar potrebno je čistiti najmanje svakih 300 radnih sati.
Začepljen filtar zraka znatno smanjuje učinak kompresora.
Demontirajte filtar zraka tako da otvorite krilatu maticu (27) na kućištu filtra zraka (1). Uklonite krilatu maticu (27). Zatim pritegnite kućište filtra zraka (1). Rastavite kućište filtra zraka (1). Sada možete izvaditi filtar zraka. Oprezno isprašite filtar zraka i dijelove kućišta filtra zraka.

Te komponente potrebno je zatim ispuhati stlačenim zrakom (cca 3 bar) i ponovno montirati obrnutim redoslijedom.

16.7 Priključci i popravci
Priključivanja i popravke električne opreme smije obaviti samo ovlašteni električar.

Imate li pitanja, navedite sljedeće podatke:
- Vrsta struje motora
- Podatci s označne pločice stroja
- Podatci s označne pločice motora

Servisne informacije
Valja voditi računa o tome da kod ovog proizvoda sljedeći dijelovi podliježu trošenju zbog upotrebe ili prirodnom trošenju, odnosno da su sljedeći dijelovi potrebni kao potrošni materijali.
Potrošni dijelovi*: Filtar zraka, klinasti remen, cilindri, stapovi, stapni prsteni, plastične kopče

* Nisu nužno sadržani u opsegu isporuke!

Rezervne dijelove i pribor možete nabaviti preko našeg servisnog centra. U tu svrhu skenirajte QR kod na naslovnici.

17. Zbrinjavanje i recikliranje

Napomene o ambalaži



Ambalažni materijali mogu se reciklirati. Molimo zbrinite ambalažu na ekološki način.

Napomene o Zakonu o električnim i elektroničkim uređajima (ElektroG)



Otpadni električni i elektronički uređaji ne spadaju u kućanski otpad, nego ih valja odnijeti na odvojeno mjesto prikupljanja i zbrinjavanja!
- Stare baterije ili akumulatore koji nisu fiksno ugrađeni u otpadni uređaj potrebno je prije predaje izvaditi tako da se ne unište! Njihovo zbrinjavanje regulirano je zakonom o baterijama.
- Vlasnici i korisnici električnih i elektroničkih uređaja zakonom su obvezni vratiti ih nakon upotrebe.
- Krajnji korisnik isključivo je odgovoran za brisanje osobnih podataka na otpadnom uređaju koji treba zbrinuti!
- Simbol prekrižene kante za otpad znači da otpadne električne i elektroničke uređaje nije dopušteno zbrinjavati u kućni otpad.
- Otpadne električne i elektroničke uređaje moguće je besplatno predati na sljedeća mjesta:
  - Javno-pravna mjesta za zbrinjavanje i prikupljanje (npr. komunalna dvorišta).
  - Mjesta prodaje električnih uređaja (stacionarna i internetska), ako su trgovci obvezni preuzeti ih ili ako besplatno nude tu uslugu.
  - Do tri otpadna električna uređaja po svakoj vrsti uređaja, s duljinom rubova od maksimalno 25 centimetara, možete bez prethodne nabave novog uređaja besplatno predati proizvođaču ili nekom drugom obližnjem ovlaštenom sabiralištu.
  - Dodatne dopunske uvjete povrata od proizvođača i distributera možete saznati od servisne službe.
- U slučaju isporuke novog električnog uređaja od proizvođača privatnom kućanstvu on može omogućiti besplatno preuzimanje otpadnog električnog uređaja na zahtjev krajnjeg korisnika. U vezi s tim obratite se servisnoj službi proizvođača.
- Ove izjave vrijede samo za uređaje koji se montiraju i prodaju u državama Europske unije i koji podliježu Europskoj direktivi 2012/19/EU. U državama izvan Europske unije mogu vrijediti drukčiji propisi za zbrinjavanje otpadnih električnih i elektroničkih uređaja.

O mogućnostima zbrinjavanja starog uređaja raspitajte se kod mjerodavne općinske ili gradske službe.

Motorna goriva i ulja
- Prije zbrinjavanja uređaja potrebno je isprazniti spremnik goriva i spremnik motornog ulja!
- Motorno gorivo i motorna ulja ne spadaju u kućni otpad ili kanalizaciju, nego ih valja odnijeti na odvojeno mjesto prikupljanja i zbrinjavanja!
- Prazne spremnike ulja i goriva potrebno je ekološki zbrinuti.

18. Otklanjanje neispravnosti

Sljedeća tablica prikazuje simptome pogrešaka i opisuje kako riješiti problem ako stroj ne radi ispravno. Ako time ne uspijete locirati i otkloniti problem, obratite se servisnoj radionici.

Neispravnost	Mogući uzrok	Rješenje
Kompresor ne radi.	Mrežni napon ne postoji.	Provjerite kabel, mrežni utikač, osigurač i utičnicu.
	Mrežni napon je prenizak.	Izbjegavajte predug produžni kabel. Rabite produžni kabel s dovoljnim presjekom žica.
	Vanjska temperatura je preniska.	Ne radite pri vanjskoj temperaturi nižoj od +5 °C.
	Motor je pregrijan.	Pustite motor da se ohladi i po potrebi otklonite uzrok pregrijavanja.
Kompresor radi, ali nema tlaka.	Sigurnosni ventil propušta.	Zamijenite sigurnosni ventil.
	Brtve su istrošene.	Provjerite brtvu, zatražite od specijalizirane radionice da zamijeni istrošene brtve.
	Ispusni vijak za kondenziranu vodu propušta.	Dodatno pritegnite vijak rukom. Provjerite brtvu na vijku, po potrebi je zamijenite.
Kompresor radi, tlak se prikazuje na manometru, ali alati ne rade.	Crijevni spoj propušta.	Provjerite crijevo za stlačeni zrak i alat, po potrebi ih zamijenite.
	Brza spojka je propusna.	Provjerite brzu spojku, po potrebi je zamijenite.
	Namješten je prenizak tlak na regulatoru tlaka.	Još odvijte regulator tlaka.

Razlaga simbolov na izdelku

Z uporabo simbolov v tem priročniku želimo vašo pozornost usmeriti na mogoča tveganja. Varnostni simboli in razlage, ki jih spremljajo, je treba natančno razumeti. Sama opozorila ne odpravijo tveganj in ne morejo nadomestiti ustreznih ukrepov za preprečevanje nesreč.

	Opozorilo – za zmanjšanje tveganja telesnih poškodb preberite navodila za uporabo.
	Nosite zaščito za sluh. Zaradi vpliva hrupa lahko oglušite.
	Nosite masko za zaščito pred prahom. Pri delu z lesom in drugimi materiali lahko nastane zdravju škodljiv prah. Materiala, ki vsebuje azbest, ni dovoljeno obdelovati!
	Nosite zaščitna očala. Med delom nastajajo iskre ali drobci, trske in prah, ki jih izvrže iz naprave, ki lahko povzročijo izgubo vida.
	Opozorilo pred vročimi površinami.
	Opozorilo pred električno napetostjo!
	Opozorilo! Naprava je opremljena s samodejnim nadzorom zagona. Preprečite tretjim osebam dostop v delovno območje!
	Stroja ne izpostavljajte dežju. Napravo lahko nameščate, skladiščite in uporabljate le v suhih razmerah.
	Nivo zračne moči v dB
⚠ **Pozor!**	V teh navodilih za uporabo smo mesta, ki zadevajo vašo varnost, označili s tem znakom ⚠.
	Pozor! Pred prvim zagonom preverite raven olja in zamenjajte zaporni čep za olje!
	Izdelek ustreza veljavnim evropskim direktivam.
	Izdelek ustreza veljavnim srbskimi direktivam.

Kazalo: **Stran:**

1. Uvod ... 160
2. Opis naprave (slika A, B) ... 160
3. Obseg dostave ... 160
4. Namenska uporaba ... 160
5. Splošni varnostni napotki ... 161
6. Preostala tveganja ... 163
7. Tehnični podatki ... 163
8. Razpakiranje ... 164
9. Sestava ... 164
10. Pred zagonom ... 164
11. Zagon naprave ... 165
12. Električni priključek ... 165
13. Čiščenje ... 166
14. Prevoz ... 166
15. Skladiščenje ... 166
16. Vzdrževanje ... 166
17. Odlaganje med odpadke in reciklaža ... 168
18. Pomoč pri motnjah ... 169
19. Izjava o skladnosti ... 320

1. Uvod

Proizvajalec:
Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Napotek:
Proizvajalec tega izdelka skladno z veljavnim zakonom o odgovornosti za izdelke ne jamči za poškodbe na tem izdelku ali poškodbe s tem izdelkom, do katerih pride pri:

- nepravilnem ravnanju,
- neupoštevanju navodil za uporabo,
- popravilih, ki jih izvedejo tretje osebe, nepooblaščeni strokovnjaki,
- vgradnji neoriginalnih nadomestnih delov in zamenjava z njimi,
- nenamenski uporabi,
- Izpad električne naprave zaradi neupoštevanja nacionalnih električnih predpisov in določil

Upoštevajte naslednje:
Navodila za uporabo so del izdelka in vsebujejo pomembne informacije za varno, pravilno in ekonomično delovanje. Upoštevajte tudi veljavne nacionalne predpise. Pred uporabo natančno preberite vsa navodila za uporabo in varnostna navodila ter izdelek uporabljajte le tako, kot je opisano. Navodila shranite in jih priložite, če izdelek izročite drugi osebi.

2. Opis naprave (slika A, B)

1. Ohišje zračnega filtra
2. Zaščitna mreža
3. Klinasti jermen
4. Motor
5. Stikalo za vklop/izklop
6. Transportni ročaj
7. Tlačno stikalo
8. Regulator tlaka
9. Manometer (nastavljen tlak je mogoče odčitati)
10. Hitra spojka (reguliran stisnjeni zrak)
11. Manometer (tlak kotla je mogoče odčitati)
12. Tlačna posoda
13. Oporna noga
14. Kolo
15. Izpustni vijak za olje
16. Kontrolno okence za olje
17. Črpalka kompresorja
18. Zaporni čep za olje
19. Hitra spojka (reguliran stisnjeni zrak)
20. Varnostni ventil
21. Izpustni vijak za kondenzat
22. Omrežni kabel

22a. CEE-vtič

23. Vijak (kolo)
24. Matica (kolo)
25. Vijak (oporna noga)
26. Matica (oporna noga)
27. Krilata matica (zračni filter)
28. -
29. Vijak (ročaj)
30. Plastične sponke
31. Vijak (pregrada)
32. Kolut (pregrada)
33. Vijak (motor)

3. Obseg dostave

- Kompresor
- Zračni filter (3 kosi)
- Oporna noga (2 kosa)
- Kolo (2 kosa)
- Montažni material
- Transportni ročaj
- Plastenka za olje
- Navodila za uporabo

4. Namenska uporaba

Kompresor je namenjen ustvarjanju stisnjenega zraka za orodja, ki jih poganja stisnjen zrak in lahko delujejo s količino zraka do približno 350 l/min (npr. polnilniki za pnevmatike, pištola za izpihovanje in pištola za lakiranje).

Kompresor je dovoljeno uporabljati le v suhih in dobro prezračenih notranjih prostorih.

Stroj se sme uporabljati samo v skladu s predvidenim namenom. Vsaka druga uporaba, ki presega to, ni v skladu z namenom. Za škodo ali telesne poškodbe vseh vrst, ki izhajajo iz tega, je odgovoren uporabnik/upravljavec in ne proizvajalec.
Obvezno upoštevajte varnostne napotke in navodila za montažo ter navodila za uporabo v priročniku za uporabo, saj lahko le tako omogočite ustrezno uporabo.
Osebe, ki stroj upravljajo in vzdržujejo, morajo biti z njim seznanjeni in poučeni o morebitnih nevarnostih.

Spremembe na stroju v celoti izključujejo garancijo proizvajalca za poškodbe, do katerih pride kot posledica.

Stroj je dovoljeno uporabljati samo z originalni deli in originalnim priborom proizvajalca.
Upoštevati morate varnostne, delovne in vzdrževalne predpise proizvajalca ter mere, navedene v tehničnih podatkih.

Prosimo, upoštevajte, da naše naprave namensko niso konstruirane za gospodarsko, obrtno ali industrijsko uporabo. Ne prevzemamo nobene odgovornosti, če napravo uporabljate v gospodarskih, obrtnih ali industrijskih obratih ter enakih dejavnostih.

5. Splošni varnostni napotki

⚠ Pozor!
Pri uporabi električnih orodij je treba zaradi zaščite pred električnim udarom, nevarnostjo poškodb in požara upoštevati sledeče temeljne varnostne ukrepe. Pred uporabo električnega orodja preberite vse varnostne napotke in jih varno shranite.

Varno delo

1. Delovni prostor vzdržujte v urejenem stanju
   - Nered v delovnem prostoru lahko povzroči nezgode.
2. Upoštevajte vplive okolice
   - Električnih orodij ne izpostavljajte dežju.
   - Električnih orodij ne uporabljajte na vlažnem ali mokrem. Nevarnost zaradi električnega udara!
   - Poskrbite za dobro osvetlitev delovnega območja.
   - Električnih orodij ne uporabljajte, če obstaja nevarnost požara ali eksplozije.
3. Zaščitite se pred električnim udarom
   - Izogibajte se stiku z ozemljenimi deli (npr. cevmi, radiatorji, električnimi štedilniki, hladilniki).
4. Otrokom ne pustite blizu!
   - Drugim osebam ne pustite, da bi se dotikale orodja in kabla, ne pustite jim blizu svojemu delovnemu območju.
5. Orodja, ki niso v uporabi, varno shranite
   - Električna orodja, ki niso v uporabi, shranite na suhem, visoko ležečem ali zaprtem mestu, izven dosega otrok.
6. Ne preobremenjujte električnega orodja
   - V navedenem območju moči lahko delate bolje in varneje.
7. Nosite primerna oblačila
   - Ne nosite širokih oblačil ali nakita, ker vas lahko zagrabijo premikajoči se deli.
   - Pri delih na prostem je priporočeno nositi gumijaste rokavice in nedrsečo obutev.
   - Če imate dolge lase, nosite mrežico za lase.
8. Kabla ne uporabljajte v namene, za katere ni predviden
   - Kabla ne uporabljajte za to, da bi izvlekli vtič iz vtičnice. Kabel zaščitite pred vročino. oljem in ostrimi robovi.
9. Svoja orodja negujte s skrbnostjo
   - Kompresor mora biti čist, da lahko delate dobro in varno.
   - Upoštevajte predpise za vzdrževanje.
   - Redno preverjajte priključni vod električnega orodja in ga ob poškodovanosti predajte strokovnjaku, da ga zamenja.
   - Redno preverjajte podaljševalne vode in jih zamenjajte, če so poškodovani.
10. Izvlecite vtič iz vtičnice
    - Ob neuporabi električnega orodja, pred vzdrževanjem in pri menjavi orodij, kot npr. žagin list, sveder, rezkalnik.
11. Preprečite nenamerni zagon
    - Pred vklopom vtiča v vtičnico se prepričajte, da je stikalo izklopljeno.
12. Kabelski podaljšek uporabljajte na prostem.
    - Na prostem uporabljajte samo dovoljene in ustrezno označene kabelske podaljške.
    - Kabelski boben uporabljajte samo, ko je odvit.
13. Vedno bodite pozorni
    - Pazite, kaj delate. Dela se lotevajte razumno. Električnega orodja ne uporabljajte, če niste koncentrirani.
14. Preverite električno orodje glede morebitnih poškodb
    - Pred nadaljnjo uporabo električnega orodja morate pregledati zaščitne priprave ali rahlo poškodovane dele, če brezhibno in ustrezno delujejo.
    - Prepričajte se, da premični deli brezhibno delujejo, se ne zatikajo in niso poškodovani. Vsi deli morajo biti pravilno nameščeni in izpolnjevati morajo vse pogoje, da je zagotovljeno brezhibno delovanje električnega orodja.
    - Poškodovane zaščitne priprave in dele mora priznana specializirana delavnica ustrezno popraviti ali zamenjati, če v navodilih za uporabo ni podano nič drugega.
    - Poškodovana stikala mora zamenjati servisna delavnica.
    - Ne uporabljajte pomanjkljivih ali poškodovanih priključnih vodov.

- Ne uporabljajte električnih orodij, pri katerih ni mogoče vklopiti in izklopiti stikala.

15. Vaše električno orodje naj popravlja strokovnjak za elektriko
    - To električno orodje ustreza zadevnim varnostnim določilom. Popravila lahko izvaja samo električar, s tem, da uporablja originalne nadomestne dele, sicer lahko nastane nevarnost za uporabnika.
16. Pozor!
    - Zaradi lastne varnosti uporabljajte samo pribor in dodatne naprave, ki so navedene v navodilih za uporabo ali jih priporoča ali navaja proizvajalec. Uporaba vložnih orodij ali priborov, ki niso priporočeni v navodilih za uporabo ali v katalogu, lahko predstavlja osebno nevarnost poškodbe za vas.
17. Hrup
    - Pri uporabi kompresorja nosite zaščito za sluh.
18. Zamenjava priključnega voda
    - Če se priključni vod poškoduje, ga morata proizvajalec ali električar zamenjati, da se prepreči nevarnost. Nevarnost zaradi električnih udarov.
19. Polnjenje pnevmatik
    - Neposredno po polnjenju s primernim manometrom preverite tlak v pnevmatikah, npr. na bencinski črpalki.
20. Prevozni kompresorji za delovanje na gradbiščih
    - Pazite, da so vse gibke cevi in armature primerne za najvišji dovoljen delovni tlak kompresorja.
21. Mesto postavitve
    - Kompresor postavite samo na ravno površino.
22. Priporočljivo je, da dovodne gibke cevi pri tlakih nad 7 bar opremite z varnostnim kablom, npr. z žično vrvjo.
23. Izogibajte se močnim obremenitvam sistema vodov, tako da uporabite fleksibilne cevne priključke, da ne nastanejo mesta pregibanja.
24. Poskrbite, da so priprave za hlajenje olja vedno čiste, zaščitne naprave pa vedno v ustreznem stanju.
25. Nevarnost opeklin zaradi vročega olja
    - Nosite primerne zaščitne rokavice.
    - Kompresorja nikoli ne uporabljajte v bližini odprtega plamenenja.
    - Pazite, da se olje ne razlije.
26. Pri nizkih temperaturah pod 0°C zagon motorja ni dovoljen.

Dodatni varnostni napotki

Upoštevajte ustrezna navodila za uporabo dejanskih orodij za stisnjeni zrak/Naprave za stisnjeni zrak! Poleg tega je treba upoštevati tudi sledeče splošne napotke:

Varnostni napotki za delo s stisnjenim zrakom in pištolami za izpihovanje

- Upoštevajte zadostno razdaljo do izdelka, ki mora biti vedno najmanj 2,50 m, in se med delovanjem kompresorja ne približujte z orodji za stisnjeni zrak/napravami za stisnjeni zrak.
- Črpalka kompresorja in vodi med delovanjem dosežejo visoke temperature. Dotiki vodijo do opeklin.
- V zraku, ki ga vsesa kompresor, ne sme biti primesi, ki v črpalki kompresorja lahko privedejo do požarov ali eksplozij.
- Pri odklapljanju cevne spojke z roko držite spojni kos gibke cevi. Tako se izognete telesnim poškodbam zaradi gibke cevi, ki jo vrže nazaj.
- Pri delu s pištolo za stiskanje zraka nosite zaščitna očala in zaščito dihal. Prah škoduje zdravju! Tujki in deli, ki jih odpihne vstran, zlahka povzročijo telesne poškodbe.
- S pištolo za izpihovanje ne pihajte v ljudi ali oblačila na telesu. Nevarnost poškodbe!

Varnostni napotki pri uporabi vbrizgalnih naprav in razpršilcev (npr. brizganje barv):

- Med polnjenjem držite razpršilec stran od kompresorja, da ne pride tekočina v stik s kompresorjem.
- Z razpršilcem nikoli ne pršite (npr. brizganje barv) v smeri kompresorja. Vlaga lahko privede do električne nevarnosti!
- Ne delajte z laki ali topili z vnetiščem pod 55 °C. Nevarnost eksplozije!
- Lakov ali topil ne segrevajte. Nevarnost eksplozije!
- Če delate z zdravju škodljivimi tekočinami, za zaščito potrebujete filtrirne naprave (maske za obraz). Upoštevajte tudi podatke in zaščitne ukrepe, ki jih navajajo proizvajalci takšnih snovi.
- Upoštevati je treba podatke in oznake uredbe o nevarnih snoveh na dodatnih ovojninah obdelanih materialov. Po potrebi je treba sprejeti dodatne zaščitne ukrepe, zlasti nošenje primernih oblačil in mask.
- Med brizganjem ter v delovnem prostoru ni dovoljeno kaditi. Nevarnost eksplozije! Tudi plini barv so lahko vnetljivi.
- Kurišča, odprta luč ali stroji, ki ustvarjajo iskre, ne smejo biti prisotni oz. jih ni dovoljeno uporabljati.

- Jedi in napitkov ne hranite ali uživajte v delovnem prostoru. Plini barv so zdravju škodljivi.
- Delovni prostor mora biti večji od 30 m³ in zagotovljen mora biti zadosten pretok zraka pri brizganju in sušenju.
- Ne brizgajte proti vetru. Pri brizganju gorljivih oz. nevarnih snovi za brizganje dosledno upoštevajte določila lokalnega policijskega oddelka.
- V povezavi s tlačno gibko cevjo iz PVC ne delajte z mediji, kot so beli špirit, butilni alkohol in metilen klorid. Ti mediji uničijo tlačno gibko cev.
- Delovni prostor mora biti ločen od kompresorja, tako da ne more priti v direktni stik z delovno snovjo.

Delo s tlačnimi posodami

- Kdor dela s tlačno posodo, jo mora vzdrževati v ustreznem stanju, ustrezno delati z njo, nadzorovati, nemudoma izvesti potrebna vzdrževalna dela in popravila in v skladu z razmerami sprejeti potrebne varnostne ukrepe.
- Nadzorni organ lahko v posamičnem primeru odredi potrebne nadzorne ukrepe.
- Tlačne posode ni dovoljeno uporabljati, če ima pomanjkljivosti, zaradi katerih so ogroženi zaposleni ali tretje osebe.
- Pred vsako uporabo preverite tlačno posodo, če je rjasta in poškodovana. Kompresorja ni dovoljeno uporabljati s poškodovano ali rjasto tlačno posodo. Če opazite poškodbe, se obrnite na servisno delavnico za stranke.

Varnostne napotke skrbno shranite.

OPOZORILO! To električno orodje med delovanjem ustvarja elektromagnetno polje. To polje lahko v določenih okoliščinah vpliva na aktivne ali pasivne medicinske vsadke. Zaradi zmanjšanja nevarnosti resnih ali smrtnih poškodb, osebam z medicinskimi vsadki priporočamo, da se pred uporabo električnega orodja posvetujejo s svojim zdravnikom ali proizvajalcem medicinskega vsadka.

6. Preostala tveganja

Stroj je izdelan skladno s stanjem tehnike in priznanimi varnostno tehničnimi pravili. Kljub temu lahko pride pri delu do pojava preostalih tveganj.

- Če ne uporabljajte električnih vodnikov, ki so skladni s predpisi, lahko pride do nevarnosti za zdravje zaradi elektrike.
- Kljub vsem ukrepom lahko še vedno obstajajo neočitna preostala tveganja.
- Preostala tveganja lahko minimizirate, če skupaj upoštevate »varnostne napotke« in »namensko uporabo« ter navodila za uporabo v celoti.
- Izogibajte se naključnemu zagonu stroja: Ko vtikač vtaknete v vtičnico, tipka za aktiviranje ne sme biti pritisnjena. Uporabite orodje, ki je priporočeno v teh navodilih za uporabo. S tem dosežete, da vaš stroj doseže optimalno moč.
- Kadar stroj deluje, rok ne smete vstaviti v delovno območje.

7. Tehnični podatki

Omrežni priključek	400 V~/50Hz
Motorna moč	3000 W/4 PS
Način delovanja	S1
Število vrtljajev motorja	2900 min^{-1}
Prostornina tlačne posode	100 l
Delovni tlak	10 barov
Teor. Sesalna moč	550 l/min
Teor. Izhodna moč	350 l/min
Vrsta zaščite	IP32
Teža naprave	79,6 kg
Olje (15W 40)	1,2 l
Največja višina postavitve (n. v.)	1000 m
Vrsta pasu	A-1400
Fazni pretvornik	da

Pridržujemo si pravico do tehničnih sprememb!

S1 = neprekinjeno delovanje

Hrup in vibracije

⚠ **Opozorilo**: Hrup ima lahko hude posledice za vaše zdravje. Če hrup stroja prekorači 85 dB, uporabljajte ustrezno zaščito za sluh.

Karakteristike hrupa

Nivo moči zvoka L_{WA}	97 dB
Raven hrupa L_{pA}	81,7 dB
Negotovost $K_{wa/pA}$	2,2/3 dB

8. Razpakiranje

- Odprite embalažo in napravo previdno vzemite ven.
- Odstranite embalažni material ter embalažna in transportna varovala (če obstajajo).
- Preverite, ali je obseg dostave celovit.
- Preverite, če so se naprava in deli pribora poškodovali med transportom. V primeru reklamacij morate takoj obvestiti prevoznika. Kasnejših reklamacij ne bomo priznali.
- Po možnosti embalažo shranite do preteka garancijskega časa.
- Pred uporabo morate s pomočjo navodil za uporabo spoznati napravo.
- Kot pribor, obrabne in nadomestne dele uporabljajte samo originalne dele. Nadomestne dele dobite pri svojem specializiranem trgovcu.
- Pri naročanju navedite našo številko artikla in tip ter leto izdelave naprave.

⚠ OPOZORILO!
Naprava in embalažni material nista otroški igrači! Otroci se ne smejo igrati s plastičnimi vrečkami, folijami in majhnimi deli! Obstaja nevarnost, da jih pogoltnejo in se z njimi zadušijo!

9. Sestava

⚠ POZOR!
Pred zagonom obvezno v celoti montirajte napravo!

Za montažo potrebujete:
- 12-mm viličasti ključ (ni del obsega dostave)
- 14-mm viličasti ključ (ni del obsega dostave)
- 17-mm viličasti ključ (ni del obsega dostave)
- 4-mm viličasti ključ (ni del obsega dostave)
- Izvijač s križno glavo (ni v obsegu dostave)

9.1 Montaža koles (slika C)
Vijak (23) vključite skozi kolo (14). Nato vijak (23) vključite skozi odprtino tlačne posode (12). Zdaj pritrdite vijak (23) z matico (24).
Postopek ponovite tudi na drugi strani tlačne posode (12).

9.2 Montaža oporne noge (2x) (slika D)
Vstavite vijak (25) skozi oporno nogo (13). Oporna noga (13) se nato namesti na odprtino tlačne posode (12).
Oporno nogo (13) pritrdite z matico (26).
Postopek ponovite tudi pri drugi oporni nogi.

9.3 Montaža zračnih filtrov (3x) (slika E)
Odstranite transportno varovalo držala zračnega filtra (če obstaja).
Odstranite krilato matico (27) z navojnega sornika na črpalki kompresorja.
Ohišje zračnega filtra (1) s filtrirnim papirjem vključite na kompresor. Znova pritrdite ohišje zračnega filtra (1) s krilato matico (27).
Postopek ponovite pri vseh zračnih filtrih.
Zračne filtre pritrdite tako, da je vhodna odprtina obrnjena navzdol, da se izognete večji umazaniji.

9.4 Montaža transportnega ročaja (slika F)
Transportni ročaj (6) pritrdite z vijakom (29), kot je prikazano na tlačni posodi (12).
Ta postopek ponovite trikrat.

9.5 Olje za kompresor (slika L)
- Odstranite zaporni čep za olje (y) z odprtine za polnjenje olja.
- Priloženo olje za kompresor nalijte v ohišje črpalke kompresorja in vstavite zaporni čep za olje (18) v odprtino za polnjenje olja.
- V okencu (16) preverite raven olja. Raven olja mora biti znotraj rdečega kroga.

10. Pred zagonom

- Pred priključitvijo se prepričajte, da se podatki na tipski ploščici ujemajo s podatki o električnem omrežju.
- Ohišje črpalke kompresorja napolnite z oljem, kot je opisano v točki 9.5.
- Preverite napravo, če je utrpela poškodbe pri transportu. Morebitne poškodbe takoj sporočite transportnemu podjetju, ki je dostavilo kompresor.
- Kompresor je treba postaviti v bližini porabnika.
- Izogibati se je treba dolgim vodom za zrak in kratkim dovodom (kabelski podaljšek).
- Pazite, da je vsesani zrak suh in brez prahu.
- Kompresorja ne postavljajte v vlažnem ali mokrem prostoru.
- Kompresor je dovoljeno uporabljati samo v primernih prostorih (dobro prezračevani, temperatura okolice od +5°C do 40°C). V prostoru ne sme biti prahu, kislin, hlapov, eksplozivnih ali vnetljivih plinov.
- Kompresor je primeren za uporabo v suhih prostorih. V območjih, kjer se dela z brizgajočo vodo, uporaba ni dovoljena.
- Pred zagonom morate preveriti nivo olja v črpalki kompresorja.

- Kompresor je dovoljeno na prostem uporabljati samo kratek čas v suhih razmerah.
- Kompresor mora biti vedno suh in po končanem delu ne sme ostati na prostem.

11. Zagon naprave

⚠ POZOR!
Pred zagonom obvezno v celoti montirajte napravo!

11.1 Stikalo za vklop/izklop (slika G)
Stikalo za VKLOP/IZKLOP (5) na pritisnem stikalu (7) preklopite v položaj »Auto«. Če je tlak v tlačni posodi (12) prenizek, se kompresor samodejno zažene.
Za izklop kompresorja obrnite stikalo za vklop/izklop (5) v položaj »Off« (Izklop).

11.2 Nastavitev tlaka: (slika A; B)
Z regulatorjem tlaka (8) nastavite tlak na manometru (9). Nastavljen tlak lahko sprostite na hitri spojki (10, 19).
Na manometru (11) odčitajte tlak kotla.

11.3 Nastavitev tlačnega stikala (slika A)
Tlačno stikalo (7) je tovarniško nastavljeno. Vklopni tlak pribl. 8 barov Izklopni tlak pribl. 10 barov

11.4 Sproščanje nadtlaka na koncu dela
Nadtlak sprostite iz kompresorja tako, da izklopite kompresor in porabite stisnjen zrak, ki je še v tlačni posodi, npr. z orodjem za stisnjen zrak v prostem teku ali s pištolo za izpihovanje.

12. Električni priključek

Priključek ustreza zadevnim nacionalnim določilom.
Priključevanje in popravila električne opreme lahko izvajajo samo električarji.
- Pazite, da se omrežna napetost ujema z napetostjo na tipski ploščici izdelka.
- Pri uporabi kabelskih podaljškov bodite pozorni na navodila proizvajalca.

Pri delu z brizgalnimi napravami in razpršilci kot tudi pri začasni uporabi na prostem mora biti naprava nujno priključena v zaščitno stikalo na okvarni tok s sprožilnim tokom 30 mA ali manj.

Informacije:
Ta izdelek je opremljen z zelo zmogljivim motorjem (2.200 W neprekinjenega delovanja)! To lahko povzroči, da se varovalka v omarici z varovalkami sproži takoj, ko izdelek zaženete.
Razlog za to je, da obstajajo različni proizvajalci varovalk (miniaturnih varovalk), ki imajo različne tolerance v svojih karakteristikah izklopa. Za ta izdelek priporočamo varovalko C16A.
Če se pojavi ta težava, uporabite kabelski podaljšek, dolg vsaj 10–20 metrov, ki ga priključite med stensko vtičnico in izdelek.

12.1 Poškodovani električni priključni vodnik
Na električnih priključnih vodih pogosto nastanejo poškodbe izolacije.

Vzroki za to so lahko:
- Otiščanci, če priključne vode speljete skozi okna ali reže vrat.
- Pregibi zaradi nepravilne pritrditve ali vodenja priključnih vodov.
- Rezi zaradi vožnje preko priključnih vodov.
- Poškodbe izolacije zaradi iztrganja iz stenske vtičnice.
- Pretrgana mesta zaradi staranja izolacije.

Takih poškodovanih električnih priključnih vodov ne smete uporabljati, ker so zaradi poškodb izolacije smrtno nevarni.
Redno preverjajte, če so električni priključni vodi poškodovani. Pri tem pazite, da priključni vod pri preverjanju ne bo visel na napajalnem omrežju.

Električni priključni kabli morajo ustrezati nacionalnim predpisom. Uporabljajte samo priključne vode z enako oznako.
Po predpisih mora biti oznaka tipa priključnega voda natisnjena na njem.

12.2 Vrsta priključka
Varnostni napotki za menjavo poškodovanih ali okvarjenih omrežnih priključnih vodov:

Način priključitve Y
Če je treba zamenjati omrežni priključni vod, mora to izvesti proizvajalec ali njegov zastopnik, da se prepreči tveganja za varnost.

V primeru povpraševanja morate navesti spodnje podatke:
- Vrsta toka, ki napaja motor
- Podatki tipske ploščice stroja
- Podatki na tipski ploščici motorja

Pomembni napotki
Pri preobremenitvi motorja se ta samodejno izklopi. Po določenem času hlajenja (različni časi) lahko motor znova vklopite.

12.3 Sprememba smeri vrtenja:
Pred vsakim zagonom preverite smer vrtenja motorja. To je označeno s puščico smeri vrtenja na motorju. V ta namen na kratko vklopite napravo in preverite smer vrtenja. Če se motor vrti v napačno smer, nadaljujte na naslednji način:

- **Izključite napajanje:** Pred kakršnimi koli deli na vtiču ali napravi izvlecite omrežni vtič.
- **Poiščite fazni pretvornik:** V vtiču CEE (22a) sta dva fazna zatiča (običajno L2 in L3), razporejena v vrtljivem vložku, ki nadzoruje smer vrtenja.
- **Zamenjava faz:**
  - Vstavite ploščati izvijač v predvideno odprtino ali režo.
  - Mehanizem rahlo pritisnite navznoter in ga obrnite za 180°, da zamenjate faze.

Preizkus delovanja:
Ponovno priključite omrežni vtič in na kratko vklopite napravo. Preverite, ali se motor zdaj vrti v želeno smer.

13. Čiščenje

⚠ Pozor!
Pred vsemi čiščenji in vzdrževalnimi deli izvlecite omrežni vtič! Nevarnost telesnih poškodb zaradi udarov toka!

⚠ Pozor!
Počakajte, da se naprava popolnoma ohladi! Nevarnost opeklin!

⚠ Pozor!
Pred vsemi čiščenji in vzdrževalnimi deli sprostite tlak iz naprave! Nevarnost poškodbe!

Priporočamo, da napravo očistite neposredno po vsaki uporabi.

- Na napravi mora biti čim manj prahu in umazanije. Zdrgnite napravo s čisto krpo ali jo izpihajte s stisnjenim zrakom pod nizkim tlakom.
- Priporočamo, da napravo očistite neposredno po vsaki uporabi.
- Napravo redno čistite z vlažno krpo in malo mazalnega mila. Ne uporabljajte čistil ali topil, ker lahko poškodujejo plastične dele naprave. Pazite, da v notranjost naprave ne vdre voda.
- Pred čiščenjem kompresorja je treba odklopiti gibko cev in orodja za brizganje. Kompresorja ni dovoljeno čistiti z vodo, topili ali podobnim.

14. Prevoz

Če želite spremeniti položaj naprave, dvignite transportni ročaj in napravo povlecite na novo mesto.
Za transport z motornim vozilom morate napravo pripeti na nakladalno površino.

15. Skladiščenje

⚠ Pozor!
Izvlecite omrežni vtič, prezračite napravo in vsa priključena pnevmatska orodja. Kompresor odložite tako, da ga nepooblaščene osebe ne morejo uporabljati.

Napravo in njen pribor hranite na temnem, suhem, otrokom nedostopnem mestu, kjer ni nevarnosti zmrzovanja. Optimalna temperatura skladiščenja je med 5 in 30 °C. Orodje shranite v originalni embalaži. Pokrijte orodje, da ga zaščitite pred prahom ali vlago.
Navodila za uporabo shranjujte ob orodju.

16. Vzdrževanje

Za vzdrževanje potrebujete:

- 17-mm viličasti ključ (ni del obsega dostave)
- 24-mm viličasti ključ (ni del obsega dostave)

⚠ Pozor!
Pred vsemi čiščenji in vzdrževalnimi deli izvlecite omrežni vtič! Nevarnost telesnih poškodb zaradi udarov toka!

⚠ Pozor!
Počakajte, da se naprava popolnoma ohladi! Nevarnost opeklin!

⚠ Pozor!
Pred vsemi čiščenji in vzdrževalnimi deli sprostite tlak iz naprave! Nevarnost poškodbe!

16.1 Zamenjava klinastega jermena (slika H do K)
Če želite zamenjati klinasti jermen na kompresorju, napravo obvezno izključite. Po uspešnem izklopu kompresorja , odstranite pregrado, tako da plastične sponke (33) s kleščami obrnete za 90°.
Nato s 4-mm inbus ključem odstranite vijak (31), vključno s podložkami (32), ki povezujejo zaščitno mrežo (2) z motorjem (4).

Nato odprite štiri vijake (33) na motorju (4) z dvema 14-mm ključema, da boste nato lahko premaknili motor.
Sedaj lahko zamenjate klinasti jermen (3).
Po uspešni zamenjavi klinastega jermena izvedite enake korake v obratnem vrstnem redu, da napravo ponovno pripeljete v obratovalno stanje. Pri tem pazite, da je motor privit pod pravim kotnikom v smeri premikanja, da zagotovitve pravilno delovanje klinastega jermena.

16.2 Vzdrževanje tlačne posode
Pozor!
Da bo tlačna posoda (12) ohranila uporabnost, morate po vsaki uporabi izpustiti kondenzat, tako da odprete izpustni vijak (21). Pred tem sprostite tlak kotla (glejte 10.5).
Izpustni vijak odprete tako, da ga obračate v levo (smer gledanja od spodnje strani kompresorja proti vijaku), da lahko kondenzat v celoti izteče iz tlačne posode. Zatem ponovno privijte izpustni vijak (obračanje v desno).
Pred vsako uporabo preverite tlačno posodo, če je rjasta in poškodovana.
Kompresorja ni dovoljeno uporabljati s poškodovano ali rjasto tlačno posodo. Če opazite poškodbe, se obrnite na servisno delavnico za stranke.

Navodila za odstranjevanje kondenzirane vode:
Odstranite kondenzirano vodo v skladu z lokalnimi in državnimi okoljskimi predpisi. Pazite, da ne odteče v kanalizacijo.

16.3 Varnostni ventil (slika B)
Varnostni ventil (20) je nastavljen na najvišji dovoljen tlak tlačne posode. Varnostnega ventila ni dovoljeno premikati ali odstraniti veznega varovala (20.2) med izpustno matico (20.1) in njenim pokrovom (20.3).

Da varnostni ventil pravilno deluje, ko je potrebno, ga je treba aktivirati na vsakih 30 obratovalnih ur oziroma najmanj 3-krat letno. Za odpiranje obrnite perforirano izpustno matico (20.1) v nasprotni smeri urinega kazalca in nato drog ventila ročno povlecite čez izpustno matico (20.1) navzven, da odprete izpust varnostnega ventila. Ventil nato slišno izpusti zrak. Na koncu znova zategnite odtočno matico v smeri urinega kazalca.

16.4 Redno preverjajte raven olja (slika F)
Postavite kompresor na ravno površino.
Raven olja mora biti na sredini kontrolnega okenca za olje (16) (rdeča točka).

16.5 Menjava olja (slika L)
Prvo polnjenje je treba zamenjati po prvih 10 obratovalnih urah. Nato je treba vsakih 50 obratovalnih ur izpustiti olje in napolniti novo.
Izklopite motor in izvlecite omrežni vtič iz vtičnice. Odstranite izpustni vijak za olje (15). Poleg tega odprite zaporne čepe za olje (18).

Da olje ne bo nenadzorovano iztekalo, podstavite manjšo kovinsko posodo in olje prestrezite vanjo. Če olje ne izteče v celoti, priporočamo, da kompresor nekoliko nagnete.

Ko olje izteče, znova vstavite izpustni vijak za olje (15). Staro olje zavrzite na primernem zbirnem mestu za izrabljeno olje.
Za dolivanje ustrezne količine olja pazite, da bo kompresor stal na ravni površini.

Odstranite zaporne čepe za olje (18) in novo olje nalivajte v odprtino za polnjenje olja, dokler raven olja v kontrolnem okencu za olje (16) ne doseže pravilne količine (rdeča točka).
Ne prekoračite največje količine polnjenja. Prekomerno polnjenje lahko poškoduje napravo.

Zaporne čepe za olje (18) znova vstavite v odprtino za polnjenje olja.

16.6 Čiščenje zračnih filtrov
Zračni filtri preprečujejo vsesavanje prahu in nečistoč. Ta filter je treba očistiti vsakih 300 obratovalnih ur.
Zamašen zračni filter močno zmanjša učinkovitost kompresorja.
Odstranite zračni filter, tako da odprete krilato matico (27) na ohišju zračnega filtra (1). Odstranite krilato matico (27).
Nato povlecite ohišje zračnega filtra (1). Odprite ohišje zračnega filtra (1). Zdaj lahko odstranite zračni filter. Previdno iztepite zračni filter in dele ohišja zračnega filtra.

Te sestavne dele morate nato spihati s stisnjenim zrakom (prib. 3 bare) in jih namestiti v obratnem vrstnem redu.

16.7 Priključki in popravila
Priključevanje in popravila električne opreme lahko izvajajo samo električarji.

V primeru povpraševanja morate navesti spodnje podatke:
- Vrsta toka, ki napaja motor
- Podatki tipske ploščice stroja
- Podatki na tipski ploščici motorja

Informacije o servisu
Upoštevajte, da so pri tem izdelku sledeči deli podvrženi obrabi, ki izhaja iz uporabe, ali naravni obrabi oz. so sledeči deli potrebni kot potrošni material.
Obrabni deli*: zračni filter, klinasti jermen, valj, bat, batni obročki, plastične sponke

* ni nujno v obsegu dostave!

Nadomestne dele in pribor dobite v našem servisnem centru. V ta namen odčitajte QR-kodo na naslovni strani.

17. Odlaganje med odpadke in reciklaža

Napotki za embalažo



Embalažne materiale je mogoče reciklirati. Embalažo zavrzite okolju prijazno.

Napotki glede zakona o električnih in elektronskih napravah



Stare električne in elektronske naprave ne sodijo med gospodinjske, pač pa jih morate zavreči oz. oddati na zbirno mesto ločeno!
- Stare baterije in akumulatorje, ki niso fiksno vgrajeni v staro napravo, je treba pred oddajo na zbirno mesto odstraniti brez uničenja komponent! Navodila za njihovo odstranjevanje ureja zakon o baterijah.
- Lastnik oz. uporabnik električnih in elektronskih naprav je zakonsko zavezan, da stare naprave po njihovi uporabi odda.
- Končni uporabnik nosi odgovornost za brisanje svojih osebnih podatkov na stari napravi, ki jo želi zavreči!
- Simbol prečrtanega smetnjaka pomeni, da električnih in elektronskih naprav ne smete odlagati med gospodinjske odpadke.
- Električne in elektronske naprave lahko brezplačno oddate na naslednjih mestih:
  - Javno-pravna mesta za odstranjevanje odpadkov oz. zbirna mesta (npr. komunalna podjetja).
  - Prodajna mesta električnih naprav (stacionarna in spletna), če so trgovci zavezani k prevzemanju starih naprav ali to ponujajo brezplačno.
  - Do tri stare električne naprave na vrsto naprave, z dolžino stranice največ 25 centimetrov, lahko brez predhodnega nakupa nove naprave od proizvajalca oddate pri njem ali na drugem pooblaščenem zbirnem mestu v vaši bližini.
  - Ostale proizvajalčeve in trgovčeve dodatne pogoje za prevzem najdete pri posamezni servisni službi.
- Če proizvajalec dostavi novo električno napravo v zasebno gospodinjstvo, lahko končni uporabnik na zahtevo naroči brezplačen prevzem stare električne naprave. Povežite se s servisno službo proizvajalca.
- Te izjave veljajo le za naprave, ki so nameščene in prodane v državah Evropske unije in so predmet evropske direktive 2012/19/EU. V državah izven območja Evropske unije lahko veljajo drugačna določila za odstranjevanje starih električnih in elektronskih naprav med odpadke.

Več informacij o odlaganju iztrošene naprave med odpadke izveste pri lokalni skupnosti ali občinski upravi.

Goriva in olja
- Pred odstranjevanjem naprave med odpadke je treba rezervoar za gorivo in rezervoar za motorno olje izprazniti!
- Gorivo in motorno olje ne sodita med gospodinjske, pač pa ju morate zavreči oz. oddati na zbirno mesto ločeno!
- Prazne posode za olje in gorivo je treba zavreči okolju prijazno.

18. Pomoč pri motnjah

V naslednji tabeli so prikazani simptomi napak skupaj z opisom pomoči, če vaš stroj ne deluje pravilno. Če s tem ne morete lokalizirati in odpraviti težave, se obrnite na svoj servis.

Motnja	Morebiten vzrok	Ukrep
Kompresor se ne zažene.	Ni omrežne napetosti.	Preverite kabel, omrežni vtič, varovalko in vtičnico.
	Omrežna napetost je prenizka.	Izogibajte se predolgim kabelskim podaljškom. Uporabite kabelski podaljšek z zadostnim presekom žil.
	Zunanja temperatura je prenizka.	Ne uporabljajte pri zunanji temperaturi, nižji od +5 °C.
	Motor je pregret.	Počakajte, da se motor ohladi, po potrebi odpravite vzrok pregretja.
Kompresor deluje, vendar ni tlaka.	Varnostni ventil ne tesni.	Zamenjajte varnostni ventil.
	Tesnila so zanič.	Preverite tesnilo, specializirana delavnica naj zamenja zanič tesnila.
	Izpustni vijak za kondenzat je netesen.	Z roko zategnite vijak. Preverite tesnilo na vijaku in ga po potrebi zamenjajte.
Kompresor deluje, na manometru je prikazan tlak, vendar orodja ne delujejo.	Spoj gibke cevi je netesen.	Preverite gibko cev za stisnjen zrak in orodje ter ju po potrebi zamenjajte.
	Hitra spojka je netesna.	Preverite hitro spojko in jo po potrebi zamenjajte.
	Na regulatorju tlaka je nastavljen prenizek tlak.	Bolj odprite regulator tlaka.

Tootel olevate sümbolite selgitus

Käesolevas käsiraamatus on sümbolite kasutamise ülesandeks pöörata Teie tähelepanu võimalikele riskidele. Neid saatvatest ohutussümbolitest ja selgitustest tuleb täpselt aru saada. Hoiatused ise ühtki riski ei kõrvalda ega suuda asendada korrektseid meetmeid õnnetuste ärahoidmiseks.

	Hoiatus - lugege vigastusriski vähendamiseks käsitsusjuhendit.
	Kandke kuulmekaitset. Müra toime võib põhjustada kuulmiskadu.
	Kandke tolmukaitsemaski. Puidu ja muude materjalide töötlemisel võib tekkida tervistkahjustav tolm. Asbestisisaldusega materjali ei tohi töödelda!
	Kandke kaitseprille. Töö ajal tekkivad sädemed või seadmest väljatungivad killud, laastud ja tolmud võivad nägemiskadu põhjustada.
	Hoiatus kuumade pealispindade eest.
	Hoiatus elektripinge eest!
	Hoiatus! Seade on varustatud automatiseeritud käivitusjuhtsüsteemiga. Hoidke kolmandad isikud seadme tööpiirkonnast eemal!
	Ärge jätke masinat vihma kätte. Seadet tohib statsioneerida, ladustada ja käitada ainult kuivades ümbrustingimustes.
	Helivõimsustaseme andmed dB
⚠ **Tähelepanu!**	Käesolevas käsitsusjuhendis oleme varustanud Teie ohutust puudutavad kohad selle märgiga ⚠.
	Tähelepanu! Kontrollige enne esmakordset käikuvõtmist õlitaset ja vahetage õli-sulgurkork välja!
	Toode vastab kehtivatele Euroopa direktiividele.
	Toode vastab kehtivatele Serbia direktiividele.

Sisukord: **Lk:**

1. Sissejuhatus 172
2. Seadme kirjeldus (joon. A, B) 172
3. Tarnekomplekt 172
4. Sihtotstarbekohane kasutus 172
5. Üldised ohutusjuhised 173
6. Jääkriskid 175
7. Tehnilised andmed 175
8. Lahtipakkimine 176
9. Ülespanemine 176
10. Enne käikuvõtmist 176
11. Käikuvõtmine 177
12. Elektriühendus 177
13. Puhastamine 178
14. Transportimine 178
15. Ladustamine 178
16. Hooldus 178
17. Utiliseerimine ja taaskäitlus 180
18. Rikete kõrvaldamine 181
19. Vastavusdeklaratsioon 320

1. Sissejuhatus

Tootja:
Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Juhis:
Selle toote tootja ei vastuta kehtiva tootevastutuse seaduse järgi kahjude eest, mis tekivad tootel või toote tõttu alljärgnevatel juhtudel:

- Asjatundmatu käsitsemine
- Käitusjuhendi eiramine
- Remondid kolmandate isikute, volitamata spetsialistide poolt
- Mitte-originaalosade paigaldamine ja nendega väljavahetamine
- Mitte sihtotstarbekohane kasutus
- Elektrisüsteemi ülesütlemised riiklike elektrialaeeskirjade ja nõuete eiramisel

Pidage silmas:
Käitusjuhend on toote osa ja sisaldab tähtsaid juhised ohutu, asjatundliku ning ökonoomse käituse kohta. Järgige täiendavalt kehtivaid riiklikke eeskirju. Lugege kõik käsitsemis- ja ohutusjuhised enne kasutamist hoolikalt läbi ning kasutage toodet ainult kirjeldatud viisil. Säilitage juhendit ja andke see toote edasiandmisel kaasa.

2. Seadme kirjeldus (joon. A, B)

1. Õhufiltri korpus
2. Kaitsevõre
3. Kiilrihm
4. Mootor
5. Sisse-/väljalüliti
6. Transpordikäepide
7. Rõhulüliti
8. Rõhuregulaator
9. Manomeeter (saab seadistatud rõhu maha lugeda)
10. Kiirliitmik (reguleeritud suruõhk)
11. Manomeeter (saab katlarõhu maha lugeda)
12. Rõhumahuti
13. Seisujalg
14. Ratas
15. Õli väljalaskepolt
16. Õlivaateklaas
17. Mahtpump
18. Õli-sulgurkork
19. Kiirliitmik (reguleeritud suruõhk)
20. Ohutusventiil
21. Kondensvee väljalaskepolt
22. Võrgukaabel
22a. CEE-pistik
23. Polt (ratas)
24. Mutter (ratas)
25. Polt (seisujalg)
26. Mutter (seisujalg)
27. Tiibmutter (õhufilter)
28. -
29. Polt (käepide)
30. Plastklambrid
31. Polt (kaitsevõre)
32. Seib (kaitsevõre)
33. Polt (mootor)

3. Tarnekomplekt

- Kompressor
- Õhufilter (3 tk)
- Seisujalg (2 tk)
- Ratas (2 tk)
- Montaažimaterjal
- Transpordikäepide
- Õlipudel
- Käsitsusjuhend

4. Sihtotstarbekohane kasutus

Kompressor on ette nähtud suruõhu tootmiseks suruõhukäitusega tööriistadele, mida saab käitada õhukogusega kuni u 350 l/min (nt rehvitäitja, puhumispüstol ja värvipüstol).

Kompressorit tohib käitada ainult kuivades ja hästi ventileeritud siseruumides.

Masinat tohib kasutada ainult vastavalt selle otstarbele. Igasugune ulatuslikum kasutus pole sihtotstarbekohane. Sellest põhjustatud kahjude või iga liiki vigastuste eest vastutab kasutaja/operaator ja mitte tootja.
Sihtotstarbekohase kasutuse koostisosaks on ka ohutusjuhiste, samuti montaažijuhendi ja käsitsusjuhendis sisalduvate käitusjuhiste järgimine.
Isikud, kes masinat käsitsevad ja hooldavad, peavad seda tundma ja olema võimalikest ohtudest teavitatud.

Masinal teostatud muudatused välistavad tootja vastutuse sellest tekkivate kahjude eest täielikult.

Masinat tohib käitada ainult tootja originaalosadega ja originaaltarvikutega.
Tuleb pidada kinni tootja ohutus-, töö- ja hooldusees-kirjadest ning tehnilistes andmetes esitatud mõõtmetest.

Palun pidage silmas, et meie seadmed pole konstrueeritud kommerts-, käsitööndus- või tööstuskasutuseks. Me ei võta üle pretensiooniõiguskohustust, kui seadet kasutatakse kommerts-, käsitööndus- või tööstusettevõtetes ning samaväärsetel tegevustel.

5. Üldised ohutusjuhised

⚠ Tähelepanu!
Elektritööriistade kasutamisel tuleb kaitseks elektrilöögi, vigastus- ja tuleohu eest järgnevaid põhimõttelisi ohutusmeetmeid järgida. Lugege kõik need juhised enne selle elektritööriista kasutamist läbi ning hoidke ohutusjuhiseid korralikult alal.

Ohutu töötamine

1. Hoidke oma tööpiirkond korras
   - Tööpiirkonnas valitseva korratuse tagajärjeks võivad olla õnnetused.
2. Arvestage ümbrusmõjudega
   - Ärge jätke elektritööriistu vihma kätte.
   - Ärge kasutage elektritööriistu niiskes või märjas keskkonnas. Oht elektrilöögi tõttu!
   - Hoolitsege tööpiirkonna hea valgustuse eest.
   - Ärge kasutage elektritööriista kohtades, kus valitseb tulekahju- või plahvatusoht.
3. Kaitske ennast elektrilöögi eest
   - Vältige keha kokkupuudet maandatud osadega (nt torud, radiaatorid, elektripliidid, jahutusseadmed).
4. Hoidke lapsed eemal!
   - Ärge laske teistel isikutel tööriista ja kaablit puudutada, hoidke nad tööpiirkonnast eemal.
5. Hoidke mittekasutatavaid elektritööriistu turvaliselt alal.
   - Mittekasutatavad elektritööriistad tuleks panna ära kuiva kõrgemal asuvasse või lukustatud kohta, väljapoole laste käeulatust.
6. Ärge koormake elektritööriista üle.
   - Te töötate paremini ja ohutumalt esitatud võimsusvahemikus.
7. Kandke sobivat riietust
   - Ärge kandke avarat riietust või ehteid, mis võiksid liikuvatesse osadesse kinni jääda.
   - Õues töötamisel on soovitatavad kummikindad ja libisemiskindlad jalatsid.
   - Kandke pikkade juuste korral juuksevõrku.
8. Ärge kasutage kaablit eesmärkidel, milleks see pole ette nähtud
   - Ärge kasutage kaablit, et pistikut pistikupesast välja tõmmata. Kaitske kaablit kuumuse, õli ja teravate servade eest.
9. Hoolitsege oma tööriistade eest hästi
   - Hoidke oma kompressor, et hästi ning ohutult töötada.
   - Järgige hooldusseeskirju.
   - Kontrollige regulaarselt elektritööriista ühendusjuhet ja laske see kahjustuse korral üksnes tunnustatud spetsialistil uuega asendada.
   - Kontrollige regulaarselt pikendusjuhtmeid ja asendage, kui need on kahjustatud.
10. Tõmmake pistik pistikupesast välja.
    - Elektritööriista mittekasutuse korral, enne hooldust ja tööriistade nagu nt saelehe, puuri, freesi vahetamist.
11. Vältige ettekavatsematut käivitumist
    - Veenduge, et lüliti on pistiku pistikupesasse pistmisel välja lülitatud.
12. Kasutage väliskeskkonnas pikenduskaablit.
    - Kasutage õues ainult selleks heaks kiidetud ja vastavalt tähistatud pikenduskaableid.
    - Kasutage kaablitrumlit ainult mahakeritud seisundis.
13. Olge alati tähelepanelik
    - Pidage silmas, mida Te teete. Toimige töötamisel mõistlikult. Ärge kasutage elektritööriista, kui olete hajevil.
14. Kontrollige elektritööriista võimalike kahjustuste suhtes.
    - Enne elektritööriista edasist kasutamist tuleb uurida kaitseseadiseid või kergelt kahjustatud osi hoolikalt nende laitmatu ja sihtotstarbekohase talitluse suhtes.
    - Kontrollige üle, kas liikuvad osad talitlevad laitmatult ega kiilu kinni või kas osad on kahjustatud. Kõik osad peavad olema õigesti monteeritud ja täitma kõiki tingimusi, et tagada elektritööriista laitmatu käitus.
    - Kahjustatud kaitseseadised ja osad tuleb lasta tunnustatud erialatöökojas remontida või välja vahetada, kui käsitsusjuhendis pole mainitud teisiti.
    - Kahjustatud lülitid tuleb lasta asendada kliiditeeninduse töökojas.

- Ärge kasutage vigaseid või kahjustatud ühendusjuhtmeid.
- Ärge kasutage elektritööriistu, millel ei saa lülitit sisse ja välja lülitada.

15. Laske elektritööriist elektrispetsialistil remontida.
    - See elektritööriist vastab asjaomastele ohutusnõuete. Remonte tohib teostada ainult elektrispetsialist originaalvaruosi kasutades; vastasel juhul võivad kasutajal õnnetused juhtuda.
16. Tähelepanu!
    - Kasutage isikliku ohutuse huvides ainult käsitsusjuhendis mainitud või tootja poolt soovitatud või mainitud tarvikuid ning lisaseadmeid. Muude kui käsitsusjuhendis või kataloogis soovitatud rakendustööriistade või tarvikute kasutamine võib tähendada Teile isiklikku vigastusohtu.
17. Müra
    - Kandke kompressori kasutamisel kuulmekaitset.
18. Ühendusjuhtme väljavahetamine
    - Kui kahjustatakse ühendusjuhet, siis tuleb see lasta ohtude vältimiseks tootjal või elektrispetsialistil asendada. Oht elektrilöökide tõttu.
19. Rehvide täitmine
    - Kontrollige rehvirõhku vahetult pärast täitmist sobiva manomeetriga, nt tanklas.
20. Tänavamobiilsed kompressorid ehitusplatsikäitusel
    - Pöörake tähelepanu sellele, et kõik voolikud ja armatuurid on kompressori suurimale lubatud töörõhule sobilikud.
21. Ülespanekukoht
    - Pange kompressor üles ainult tasasele pinnale.
22. Juurdevooluvoolikud on soovitatav varustada rõhkudel üle 7 bar ohutuskaabliga, nt traattrossiga.
23. Vältige voolikusüsteemile suuri koormusi kasutades murdekohtade vältimiseks painduvaid voolikuühendusi.
24. Tehke kindlaks, et õlijahutusseadised hoitakse puhtad ja kaitseseadised jäävad käitusvõimelisse seisundisse.
25. Põletusoht kuuma õli tõttu
    - Kandke sobivaid kaitsekindaid.
    - Ärge töötage kompressoriga kunagi lahtiste leekide läheduses.
    - Pöörake tähelepanu sellele, et õli ei loksutata üle.
26. Madalatel temperatuuridel alla 0°C on mootori käivitamine keelatud.

Täiendavad ohutusjuhised

Järgige vastavate suruõhutööriistade / suruõhu-esiseadmete asjaomaseid käitusjuhendeid! Täiendavalt tuleb järgida järgnevaid üldisi juhiseid:

Ohutusjuhised suruõhu ja puhumispüstolitega töötamiseks

- Pöörake tähelepanu piisavale kaugusele tootest, kuid vähemalt 2,50 m, ja hoidke suruõhutööriistad / suruõhu-esiseadmed käituse ajal kompressorist eemal.
- Mahtpump ja torustikud saavutavad käitamisel kõrgeid temperatuure. Puudutamine põhjustab põletusi.
- Kompressori poolt sisseimetav õhk tuleb hoida vaba lisanditest, mis võivad mahtpumbas tulekahjusid või plahvatusi põhjustada.
- Hoidke voolikuliitmiku vabastamisel vooliku liitmikuosa käega kinni. Nii väldite tagasipõrkuvast voolikust tingitud vigastusi.
- Kandke suruõhupüstoliga töötamisel kaitseprille ja respiraatorit. Tolmud on tervistkahjustavad! Võõrkehade ja eemalepuhutavate osade tõttu võidakse kergesti vigastusi põhjustada.
- Ärge puhuge puhumispüstoliga inimeste suunas ega puhastage seljas olevat riietust. Vigastusoht!

Ohutusjuhised pritsimis- ja pihustus-esiseadmete (nt värvipritside) kasutamisel:

- Hoidke pihustus-eesmikseadet täitmisel kompressorist eemal, et vedelik ei puutuks kompressoriga kokku.
- Ärge pihustage pihustus-eesmikseadmetega (nt värvipritsidega) kunagi kompressori suunas. Niiskus võib põhjustada elektrilisi ohte!
- Ärge töödelge värve või lahusteid leekpunktiga alla 55 °C. Plahvatusoht!
- Ärge soojendage värve ja lahusteid. Plahvatusoht!
- Kui töödeldakse tervistkahjustavaid vedelikke, siis on kaitseks nõutavad filterseadmed (näomaskid). Järgige ka selliste ainete tootjate esitatud andmeid kaitsemeetmete kohta.
- Tuleb järgida töödeldavate materjalide ümbrispakenditele pandud ohtlike ainete määruse andmeid ja tähiseid. Vajaduse korral tuleb võtta tarvitusele täiendavad meetmed, eelkõige kanda sobivat riietust ja maske.
- Pritsimisprotseduuri ajal ja tööruumis ei tohi suitsetada. Plahvatusoht! Samuti on värviaurud kergesti süttivad.

- Tulekoldeid, lahtist valgustust või sädemeid tekitavad masinaid ei tohi eksisteerida või vastavalt ei tohi neid käitada.
- Ärge säilitage ega tarbige tööruumis roogasid ja jooke. Värviaurud on tervistkahjustavad.
- Tööruum peab olema suurem kui 30 m³ ja pritsimisel ning kuivatamisel peab olema tagatud piisav õhuvahetus.
- Ärge pritsige vastu tuult. Järgige põlemisvõimeliste või ohtlike pritsitavate ainete pritsimisel põhimõtteliselt kohaliku politseiameti nõudeid.
- Ärge töödelge PVC rõhuvoolikuga ühenduses meediume nagu testbensiin, butüülalkohol ja metüleenkloriid. Need meediumid rikuvad rõhuvooliku.
- Tööpiirkond peab olema kompressorist eraldatud nii, et see ei saa vahetult töömeediumiga kokku puutuda.

Rõhumahutite käitamine

- Rõhumahutit käitav isik peab seda säilitama nõuetekohases seisundis, seda nõuetekohaselt käitama, järelevalvet teostama, nõutavad korrashoiu- ja parandustööd viivitamatult läbi viima ning olude kohaselt nõutavad ohutusmeetmed tarvitusele võtma.
- Järelevalveamet võib üksikjuhtumil järelevalvemeetmeid kohaldada.
- Rõhumahutit ei tohi käitada, kui sel esineb puudusi, mis ohustavad töötajaid või kolmandaid isikuid.
- Kontrollige rõhumahutit iga kord enne käitust rooste ja kahjustuste suhtes. Kompressorit ei tohi kahjustatud või roostes rõhumahutiga käitada. Kui tuvastate kahjustusi, siis pöörduge palun klienditeenindustöökotta.

Hoidke ohutusjuhised korralikult alles.

HOIATUS! See elektritööriist tekitab käitamise ajal elektromagnetilise välja. Kõnealune väli võib teatud tingimustel aktiivsete või passiivsete meditsiiniliste implantaatide talitlust halvendada. Vähendamaks tõsiste või surmavate vigastuste ohtu, soovitame me meditsiiniliste implantaatidega isikutel arsti ja meditsiinilise implantaadi tootjaga konsulteerida enne, kui elektritööriista käsitsetakse.

6. Jääkriskid

Masin on ehitatud tehnika arengutaseme ja tunnustatud ohutustehniliste reeglite kohaselt. Siiski võib töötamisel esineda üksikuid jääkriske.

- Tervise ohtu seadmine elektrivoolu tõttu nõuetele mittevastavate elektriühendusjuhtmete kasutamisel.
- Peale selle võivad kõigist tarvitusele võetud abinõudest hoolimata valitseda mitteilmsed jääkriskid.
- Jääkriske saab minimeerida, kui järgitakse „Ohutusjuhiseid“ ja „Sihtotstarbekohast kasutust“ ning käsitsusjuhendit tervikuna.
- Vältige masina juhuslikku käimapanemist: pistiku pistikupessa sisestamisel ei tohi käitusklahvi vajutada. Kasutage tööriistu, mida käesolevas käsitsusjuhendis soovitatakse. Nii saavutate, et Teie masin talitleb optimaalse võimsusega.
- Hoidke oma käed tööpiirkonnast eemal, kui masin on töös.

7. Tehnilised andmed

Võrguühendus	400 V~ / 50 Hz
Mootori võimsus	3000 W / 4 hj
Töörežiim	S1
Mootori pöördearv	2900 min^{-1}
Rõhumahuti ruumala	100 l
Käitusrõhk	10 bar
Teor imuvõimsus	550 l/min
Teor väljundvõimsus	350 l/min
Kaitseliik	IP32
Seadme kaal	79,6 kg
Õli (15W 40)	1,2 l
Max ülespanekukõrgus (üle NN)	1000 m
Rihma liik	A-1400
Faasimuundur	jah

Õigus tehnilisteks muudatusteks reserveeritud!

S1 = kestevrežiim

Müra ja vibratsioon

⚠ **Hoiatus**: Müra võib Teie tervisele tõsist mõju avaldada. Kui masina müra ületab 85 dB, siis kandke palun sobivat kuulmekaitset.

Müra tunnusväärtused

Helivõimsustase L_{WA}	97 dB
Helirõhutase L_{pA}	81,7 dB
Määramatus $K_{wa/pA}$	2,2 / 3 dB

8. Lahtipakkimine

- Avage pakend ja võtke seade ettevaatlikult välja.
- Eemaldage pakendusmaterjal ja pakendus- ning transpordikindlustused (kui olemas).
- Kontrollige üle, kas tarnekomplekt on terviklik.
- Kontrollige seadet ja tarvikuosi transpordikahjustuste suhtes. Puuduste korral tuleb kohe kohaletoojat teavitada. Hilisemaid pretensioone ei tunnustata.
- Hoidke pakendit võimaluse korral kuni garantiiaja möödumiseni alal.
- Tutvuge enne kasutamist käsitsusjuhendi alusel seadmega.
- Kasutage tarvikute ja kulu- ning varuosade puhul ainult originaalosi. Varuosi saate esindusest.
- Edastage tellimuste korral meie artiklinumbrid ja seadme tüüp ning ehitusaasta.

⚠ HOIATUS!
Seade ja pakendusmaterjal pole laste mänguasjad! Lapsed ei tohi kilekottide, kilede ja väikeosadega mängida! Valitseb allaneelamis- ja lämbumisoht!

9. Ülespanemine

⚠ TÄHELEPANU!
Monteerige seade enne käikuvõtmist tingimata terviklikult!

Monteerimiseks vajate:
- lihtvõtit 12 mm (ei sisaldu tarnekomplektis)
- lihtvõtit 14 mm (ei sisaldu tarnekomplektis)
- lihtvõtit 17 mm (ei sisaldu tarnekomplektis)
- lihtvõtit 4 mm (ei sisaldu tarnekomplektis)
- Ristpeakruvikeeraja (ei sisaldu tarnekomplektis)

9.1 Rataste montaaž (pilt C)
Pistke polt (23) läbi ratta (14). Pistke nüüd polt (23) läbi kinnituspesa rõhumahutil (12). Kinnitage polt (23) nüüd mutriga (24).
Korrake protseduuri rõhumahuti (12) teisel küljel.

9.2 Seisujala (2x) montaaž (pilt D)
Pistke polt (25) läbi seisujala (13). Seisujalg (13) paigaldatakse seisujalg rõhumahuti (12) kinnituspesa külge.
Kinnitage seisujalg (13) mutriga (26).
Korrake protseduuri teise seisujala jaoks.

9.3 Õhufiltrite (3x) montaaž (pilt E)
Eemaldage õhufiltri kinnituspesa transpordikindlustus (kui olemas).
Eemaldage tiibmutter (27) mahtpumba keermepoldilt.
Pistke õhufiltri korpus (1) koos paberfilteriga keermepoldile. Kinnitage õhufiltri korpus (1) jälle tiibmutriga (27).
Korrake protseduuri kõigil õhufiltritel.
Kinnitage õhufilter sisselaskeavaga allapoole, et vältida suurt määrdumist.

9.4 Transpordikäepideme montaaž (pilt F)
Kinnitage transpordikäepide (6) kujutatud viisil poldiga (29) rõhumahuti (12) külge.
Korrake seda protseduuri kolm korda.

9.5 Kompressoriõli (pilt L)
- Eemaldage õli-sulgurkork (y) õlitäiteavalt.
- Valage kaasapandud kompressoriõli mahtpumba korpusse ja pange õli-sulgurkork (18) õlitäiteavasse.
- Kontrollige õlitaset vaateklaasi (16) alusel. Õlitase peaks paiknema punase ringi sees.

10. Enne käikuvõtmist

- Veenduge enne külgeühendamist, et tüübisildil esitatud andmed ühtivad elektrivõrgu andmetega.
- Täitke mahtpumba korpus õliga punktis 9.5 kirjeldatud viisil.
- Kontrollige seadet transpordikahjustuste suhtes. Teavitage võimalikest kahjustustest kohe transpordiettevõtet, mille kaudu kompressor kohale tarniti.
- Kompressor tuleb üles panna tarbija lähedusse.
- Tuleb vältida pikki õhutorustikke ja pikki toitejuhtmeid (pikenduskaableid).
- Pöörake tähelepanu kuivale ja tolmuvabale imiõhule.
- Ärge pange kompressorit üles niiskesse või märga ruumi.
- Kompressorit tohib käitada ainult sobivates ruumides (hästi ventileeritud, ümbrustemperatuur +5°C kuni 40°C). Ruumis ei tohi olla tolme, happeid, aure, plahvatusvõimelisi ega süttimisvõimelisi gaase.
- Kompressor sobib kuivades ruumides kasutamiseks. Piirkondades, kus töötatakse pritsitava veega, pole kasutamine lubatud.
- Enne käikuvõtmist tuleb kompressoripumbas õlitaset kontrollida.
- Kompressorit tohib kasutada välistingimustes ainult lühiajaliselt kuivade ümbrustingimuste korral.
- Kompressor tuleb hoida alati kuiv ega tohi pärast tööd õue jääda.

11. Käikuvõtmine

⚠ TÄHELEPANU!
Monteerige seade enne käikuvõtmist tingimata terviklikult!

11.1 Sisse-/ väljalüliti (pilt G)
Keerake sisse-/ väljalüliti (5) rõhulülitil (7) positsiooni „Auto“. Kui rõhk peaks olema rõhumahutis (12) liiga madal, siis käivitub kompressor iseseisvalt.
Keerake kompressori väljalülitamiseks sisse-/ väljalüliti (5) positsiooni „Off“.

11.2 Rõhu seadistamine: (pilt A; B)
Rõhuregulaatoriga (8) seadistatakse rõhk manomeetril (9). Seadistatud rõhku saab tarbida kiirliitmikel (10, 19). Katlarõhk loetakse maha manomeetrilt (11).

11.3 Rõhulülitis seadistamine (pilt A)
Rõhulüliti (7) on tehases seadistatud. Sisselülitusrõhk u 8 bar Väljalülitusrõhk u 10 bar

11.4 Ülerõhu väljalaskmine töö lõpus
Laske ülerõhk kompressorist välja, lülitades selleks kompressori välja ja tarbides ära veel rõhumahutis oleva suruõhu, nt tühikäigul suruõhutööriistaga või puhumispüstoliga.

12. Elektriühendus

Ühendus vastab asjaomastele riiklikele sätetele.
Elektrialase varustuse ühendamist ja remonti tohib teostada ainult elektrispetsialist.
- Pöörake tähelepanu sellele, et võrgupinge ühtib toote tüübisildil esitatud pingega.
- Pöörake pikendusjuhtmete puhul tähelepanu tootja vastavatele andmetele.

Pritsimis- ja pihustus-esiseadmetega töötamisel ning ajutisel kasutamisel õues tuleb seade tingimata 30 mA vallandusvooluga rikkevoolu-kaitselüliti kaudu külge ühendada.

Informatsioon:
Toode on varustatud väga võimsa mootoriga (kestevrežiim 2200 W)! See võib põhjustada Teie kaitsmekarbis juhtmekaitselüliti vallandumise, kui käivitate toote.
Põhjuseks on erinevate tootjate juhtmekaitselülitid (automaatkaitsmed), mis omavad väljalülituskarakteristikute puhul erinevaid tolerantse. Me soovitame sellele tootele C16A kaitset.

Kui peaks tekkima see probleem, siis kasutage palun vähemalt 10–20 meetri pikkust pikenduskaablit, mille ühendate pistikupesa ja toote vahele.

12.1 Kahjustunud elektriühendusjuhe
Elektriühendusjuhtmetel tekivad sageli isolatsioonikahjustused.

Nende põhjusteks võivad olla:
- Survekohad, kui ühendusjuhtmed veetakse läbi akende või uksevahede.
- Murdekohad ühendusjuhtme asjatundmatu kinnitamise või vedamise tõttu.
- Sisselõikekohad ühendusjuhtmest ülesõitmise tõttu.
- Isolatsioonikahjustused seinapistikupesast väljarebimise tõttu.
- Praod isolatsiooni vananemise tõttu.

Selliselt kahjustunud elektriühendusjuhtmeid ei tohi kasutada ja on isolatsioonikahjustuste tõttu eluohtlikud.
Kontrollige elektriühendusjuhtmeid regulaarselt kahjustuste suhtes. Pöörake tähelepanu sellele, et ülekontrollimisel pole ühendusjuhe vooluvõrku ühendatud.

Elektriühendusjuhtmed peab vastama riiklikele sätetele. Kasutage ainult sama tähistusega ühendusjuhtmeid.
Ühenduskaablile trükitud tüübitähis on eeskirjaga kohustuslik.

12.2 Ühendusliik
Ohutusjuhised kahjustatud või defektsete võrguühendusjuhtmete väljavahetamiseks:

Ühendusliik Y
Kui osutub vajalikuks võrguühendusjuhe asendada, siis peab seda teostama tootja või tema esindaja, et vältida ohutusega seonduvaid ohte.

Küsimuste korra esitage palun järgnevad andmed:
- Mootori vooluliik
- Masina tüübisildi andmed
- Mootori tüübisildi andmed

Tähtsad juhised
Mootor lülitub ülekoormamise korral iseseisvalt välja. Pärast mahajahtumisaega (ajaliselt erinev) saab mootori jälle sisse lülitada.

12.3 Pöörlemissuuna muutmine:
Kontrollige iga kord enne käikuvõtmist mootori pöörlemissuunda. See on tähistatud mootoril pöörlemissuuna noolega. Selleks lülitage seade korraks sisse ja kontrollige pöörlemissuunda.
Kui mootor peaks pöörlema vales suunas, siis toimige järgnevalt:
- **Katkestage vooluvarustus:** Tõmmake enne pistiku või seadme kallal tööde läbiviimist võrgupistik välja.
- **Lokaliseerige faasipööraja:** CEE-pistikus (22a) asuvad kaks faasitihvti (reeglina L2 ja L3), mis on paigutatud pööratavasse südamikku ja mõjutavad pöörlemissuunda.
- **Vahetage faasid:**
  - Pistke lapikkruvikeeraja selleks ettenähtud avasse või lõhikusse.
  - Vajutage mehhanismi veidi sisse ja keerake seda faaside äravahetamiseks 180°.

Talitluskontroll:
Pistke võrgupistik jälle sisse ja lülitage seade korraks sisse. Kontrollige, kas mootor pöörleb nüüd soovitud suunas.

13. Puhastamine

⚠ Tähelepanu!
Tõmmake kõigil puhastus- ja hooldustöödel võrgupistik välja! Vigastusoht voolulöökide tõttu!

⚠ Tähelepanu!
Oodake, kuni seade on täielikult maha jahtunud! Põletusoht!

⚠ Tähelepanu!
Enne kõiki puhastus- ja hooldustöid tuleb seade rõhuvabaks teha! Vigastusoht!

Me soovitame seadet vahetult pärast igakordset kasutamist puhastada.
- Hoidke seade võimalikult tolmu- ja mustusevaba. Hõõruge seade puhta lapiga üle või puhuge madala rõhuga suruõhuga puhtaks.
- Me soovitame seadet vahetult pärast igakordset kasutamist puhastada.
- Puhastage seadet regulaarselt niiske lapi ja vähese määrdeseebiga. Ärge kasutage puhastusvahendeid või lahusteid; need võivad seadme plastosi rikkuda. Pöörake tähelepanu sellele, et vesi ei pääse seadme sisemusse.
- Voolik ja pritsimistööriistad tuleb enne puhastamist kompressorilt lahutada. Kompressorit ei tohi veega, lahustitega vms puhastada.

14. Transportimine

Tõstke seadme positsiooni muutmiseks transpordilook üles ja tõmmake seade uude seismiskohta.
Mootorsõidukis transportimiseks tuleb seade rihmadega laadimispinna külge kinnitada.

15. Ladustamine

⚠ Tähelepanu!
Tõmmake võrgupistik välja, ventileerige seade ja kõik külge ühendatud suruõhutööriistad. Pange kompressor nii ära, et ebapädevad isikud ei saa seda käiku võtta.

Ladustage seadet ja selle tarvikuid pimedas, kuivas, pakaseta ning lastele kättesaamatus kohas. Optimaalne ladustamistemperatuur on vahemikus 5 kuni 30 °C.
Säilitage tööriista originaalpakendis. Katke tööriist kinni, et seda tolmu või niiskuse eest kaitsta.
Säilitage käsitsusjuhendit tööriista juures.

16. Hooldus

Hoolduseks vajate:
- lihtvõtit 17 mm (ei sisaldu tarnekomplektis)
- lihtvõtit 24 mm (ei sisaldu tarnekomplektis)

⚠ Tähelepanu!
Tõmmake kõigil puhastus- ja hooldustöödel võrgupistik välja! Vigastusoht voolulöökide tõttu!

⚠ Tähelepanu!
Oodake, kuni seade on täielikult maha jahtunud! Põletusoht!

⚠ Tähelepanu!
Enne kõiki puhastus- ja hooldustöid tuleb seade rõhuvabaks teha! Vigastusoht!

16.1 Kiilrihma vahetamine (pilt H kuni K)
Palun lahutage seade kompressori kiilrihma vahetamiseks tingimata võrgust. Eemaldage pärast kompressori võrgust lahutamist kaitsevõre, keerates selleks plastklambreid (33) tangidega 90° võrra.
Seejärel eemaldage polt (31) sealhulgas seibid (32), mis ühendab kaitsevõret (2) mootoriga (4), 4 mm sisekuuskantvõtmega.

Palun avage nüüd neli polti (33) mootoril (4) kahe 14se võtmega, et seejärel saaks mootorit nihutada.
Nüüd saab kiilrihma (3) ära vahetada.
Teostage pärast kiilrihma vahetust samad töösammud vastupidises järjekorras, et seade taas käitusseisundisse seada. Pöörake seejuures tähelepanu sellele, et mootor on kiilrihma veatu liikumise tagamiseks töösuunaga täisnurga all kinni kruvitud.

16.2 Rõhumahuti hooldus
Tähelepanu!
Rõhumahuti (12) püsivaks vastupidamiseks tuleb kondensvesi iga kord pärast käitamist väljalaskepoldi (21) avamisega välja lasta. Laske eelnevalt katlarõhk välja (vt 10.5).
Väljalaskepolt avatakse vastupäeva keerates (vaatesuund kompressori alaküljelt poldile), et kondensvesi saaks rõhumahutist täielikult välja voolata. Sulgege seejärel väljalaskepolt taas (päripäeva keerates). Kontrollige rõhumahutit iga kord enne käitust rooste ja kahjustuste suhtes.
Kompressorit ei tohi kahjustatud või roostes rõhumahutiga käitada. Kui tuvastate kahjustusi, siis pöörduge palun klienditeenindustöökotta.

Kondensvee utiliseerimise juhised:
Utiliseerige kondensvesi vastavalt kohapealsetele ja siseriiklikele keskkonnaeeskirjadele. Tehke kindlaks, et seda ei juhita heitveesüsteemi.

16.3 Ohutusventiil (joon. B)
Ohutusventiil (20) on seadistatud rõhumahuti kõrgeimale lubatud rõhule. Ohutusventiili pole lubatud ümber seada ega väljalaskemutri (20.1) ja selle kübara (20.3) vahelist ühenduskaitset (20.2) eemaldada.

Et ohutusventiil talitleks vajaduse korral õigesti, tuleb seda iga 30 töötunni järel, kuid vähemalt 3 korda aastas rakendada. Keerake perforeeritud väljalaskemutrit (20.1) avamiseks vastupäeva ja tõmmake siis ventiilivarrast perforeeritud väljalaskemutri (20.1) kaudu käsitsi väljapoole, et avada ohutusventiili väljalase. Ventiil laseb nüüd kuuldavalt õhku välja. Seejärel keerake väljalaskemutter taas päripäeva kinni.

16.4 Õlitaseme regulaarne kontrollimine (pilt F)
Seadke kompressor tasasele sirgele pinnale.

Õlitase peab paiknema õlivaateklaasi (16) keskkohas (punane punkt).

16.5 Õli vahetamine (pilt L)
Esmatäidis tuleb vahetada 10 töötunni järel; seejärel tuleb õli iga 50 töötunni järel välja lasta ja uus sisse valada.
Lülitage mootor välja ja tõmmake võrgupistik pistikupesast välja. Eemaldage õli väljalaskepolt (15). Avage täiendavalt õli-sulgurkork (18).

Hoidke õli kontrollimatu väljavoolamise vältimiseks väikest plekkrenni all ja koguge õli mahutisse. Kui õli ei voola täielikult välja, siis soovitame me kompressorit veidi kallutada.

Kui õli on välja voolanud, siis pange õli väljalaskepolt (15) taas sisse.
Utiliseerige vana õli vastavas vanaõli vastuvõtukohas.
Pöörake tähelepanu õige õlikoguse sissevalamiseks sellele, et kompressor seisab tasasel pinnal.

Eemaldage õli-sulgurkork (18) ja valage uut õli õlitäiteava kaudu sisse, kuni õlitase on saavutanud õlivaateklaasis (16) õige täitekoguse (punane punkt).
Ärge ületage maksimaalset täitekogust. Ületäitmise tagajärjeks võib olla seadmekahjustus.

Pange õli-sulgurkork (18) taas õlitäiteavasse.

16.6 Õhufiltrite puhastamine
Õhufilter takistab tolmu ja mustuse sisseimemist. Seda filtrit on vaja vähemalt iga 300 töötunni järel puhastada. Ummistunud õhufilter vähendab ulatuslikult kompressori võimsust.
Eemaldage õhufilter, avades selleks tiibmutri (27) õhufiltri korpusel (1). Eemaldage tiibmutter (27).
Seejärel tõmmake õhufiltri korpus (1) välja. Tõmmake õhufiltri korpus (1) laiali. Nüüd saate õhufiltri välja võtta.
Kloppige õhufilter ja õhufiltri korpuse osad ettevaatlikult puhtaks.

Need detailid tuleb seejärel suruõhuga (u 3 bar) läbi puhuda ja jälle vastupidises järjekorras monteerida.

16.7 Ühendused ja remondid
Elektrialase varustuse ühendamist ja remonti tohib teostada ainult elektrispetsialist.

Küsimuste korra esitage palun järgnevad andmed:
- Mootori vooluliik
- Masina tüübisildi andmed
- Mootori tüübisildi andmed

Teenindus-informatsioon
Tuleb silmas pidada, et selle toote puhul vajatakse kasutusalasele või loomulikule kulumisele alluvaid või kulumaterjalidena järgnevaid osi.
Kuluosad*: õhufiltrid, kiilrihm, silinder, kolb, kolvirõngad, plastklambrid

* ei sisaldu tingimata tarnekomplektis!

Varuosi ja tarvikuid saate meie teeninduskeskusest. Skannige selleks tiitellehel olev QR-kood.

17. Utiliseerimine ja taaskäitlus

Juhised pakendi kohta



Pakendusmaterjalid on taaskäideldavad. Palun utiliseerige pakendid keskkonnasõbralikult.

Juhised elektri- ja elektroonikaseadmete seaduse (ElektroG) kohta



Elektri- ja elektroonika-romuseadmed ei kuulu olmeprügisse, vaid tuleb suunata eraldi kogumisse või utiliseerimisse!

- Vanad patareid või akud, mis pole püsivalt vanaseadmesse paigaldatud, tuleb enne äraandmist purustamata kujul välja võtta! Nende utiliseerimist reguleeritakse patareiseadusega.
- Elektri- ja elektroonikaseadmete omanikud või kasutajad on seadusega kohustatud need kasutuse lõpus tagastama.
- Lõppkasutaja kannab omavastutust utiliseeritaval romuseadmel isikupõhiste andmete kustutamise eest!
- Läbikriipsutatud prügikonteineri sümbol tähendab, et elektri- ja elektroonika-romuseadmeid ei tohi utiliseerida olmeprügi kaudu.
- Elektri- ja elektroonika-romuseadmed saab järgnevates kohtades tasuta ära anda:
  - Avalik-õiguslikud utiliseerimis- või kogumispunktid (nt kommunaalsed toormejaamad).
  - Elektriseadmete müügipunktid (statsionaarsed ja online), kui edasimüüjad on tagasivõtmiseks kohustatud või pakuvad seda vabatahtlikult.
  - Kuni kolm elektri-romuseadet seadmeliigi kohta maksimaalselt 25-sentimeetrise servapikkusega saate ilma tootjalt uut seadet soetamata talle tasuta ära anda või enda läheduses teise volitatud kogumispunkti suunata.
  - Tootja ja levitaja edasised täiendavad tagasivõtmistingimused saate teada vastavast klienditeenindusest.
- Tootja poolt eramajapidamisse uue elektriseadme kohaletarnimise korral võib see anda lõppkasutaja järelepärimisel korralduse elektri-romuseade tasuta ära viia. Võtke selleks ühendust tootja klienditeenindusega.
- Need ütlused kehtivad ainult seadmete kohta, mis installeeritakse ja müüakse Euroopa Liidu liikmesriikides ning alluvad Euroopa direktiivile 2012/19/EL. Riikides väljaspool Euroopa Liitu võivad kehtida elektri- ja elektroonika-romuseadmete utiliseerimise kohta kõrvalekalduvad nõuded.

Kasutusest kõrvaldatud seadme utiliseerimisvõimaluste kohta saate teavet kohalikust valla- või linnavalitsusest.

Kütused ja õlid

- Enne seadme utiliseerimist tuleb kütusepaak ja mootoriõli mahuti tühjendada!
- Kütus ja mootoriõli ei kuulu olmeprügisse ega kanalisatsiooni, vaid tuleb suunata eraldi kogumisse või utiliseerimisse!
- Tühjad õli- ja kütusemahutid tuleb utiliseerida keskkonnasõbralikult.

18. Rikete kõrvaldamine

Järgnev tabel näitab vigade sümptomeid ja kirjeldab nende kõrvaldamise abinõusid, kui Teie masin ei tööta ükskord õigesti. Kui Te ei suuda probleemi selle abil lokaliseerida ja kõrvaldada, siis pöörduge teenindustöökotta.

Rike	Võimalik põhjus	Abinõu
Kompressor ei tööta.	Võrgupinge puudub.	Kontrollige kaablit, võrgupistikut, kaitset ja pistikupesa.
	Võrgupinge liiga madal.	Vältige liiga pikki pikenduskaableid. Kasutage piisava sooneristlõikega pikenduskaablit.
	Välistemperatuur liiga madal.	Ärge käitage välistemperatuuridel alla +5 °C.
	Mootor üle kuumenenud.	Laske mootoril maha jahtuda, vajaduse korral kõrvaldage ülekuumenemise põhjus.
Kompressor töötab, kuid rõhk puudub.	Ohutusventiil ebatihe.	Vahetage ohutusventiil välja.
	Tihendid defektsed.	Kontrollige tihend üle, laske defektsed tihendid erialatöökojas asendada.
	Kondensvee väljalaskepolt ebatihe.	Pingutage polt käsitsi üle. Kontrollige poldi tihendit, vajaduse korral asendage.
Kompressor töötab, manomeetril näidatakse rõhku, kuid tööriistad ei tööta.	Voolikuühendus ebatihe.	Kontrollige suruõhuvoolik ja tööriist üle, vaj. korral vahetage välja.
	Kiirliitmik ebatihe.	Kontrollige kiirliitmik üle, vajaduse korral asendage.
	Rõhuregulaatoril liiga väike rõhk seadistatud.	Keerake rõhuregulaatorit rohkem lahti.

Ant gaminio esančių simbolių aiškinimas

Šiame žinyne naudojami simboliai turi atkreipti Jūsų dėmesį į galimą riziką. Saugos simboliai ir jų paaiškinimai turi būti aiškiai suprasti. Patys įspėjimai rizikos nepašalina ir negali pakeisti tinkamų nelaimingų atsitikimų prevencijos priemonių.

	Įspėjimas – kad sumažėtų rizika susižaloti, perskaitykite naudojimo instrukciją.
	Naudokite klausos apsaugą. Dėl triukšmo galima prarasti klausą.
	Užsidėkite apsauginę kaukę nuo dulkių. Apdirbant medieną ir kitas medžiagas, gali susidaryti sveikatai kenksmingų dulkių. Draudžiama apdirbti medžiagas, kurių sudėtyje yra asbesto!
	Užsidėkite apsauginius akinius. Dėl dirbant susidarančių kibirkščių arba iš įrenginio pasišalinančių atplaišų, pjuvenų arba dulkių, galima netekti regėjimo.
	Įspėjimas dėl karštų paviršių.
	Įspėjimas dėl elektros įtampos!
	Įspėjimas! Prietaisas yra su automatizuotu paleidimo valdikliu. Žiūrėkite, kad tretieji asmenys būtų toliau nuo darbo zonos!
	Saugokite mašiną nuo lietaus. Įrenginį leidžiama laikyti ir eksploatuoti tik sausose aplinkos sąlygose.
	Garso galios lygio duomenys dB
⚠ **Dėmesio!**	Šioje naudojimo instrukcijoje su Jūsų sauga susijusias vietas mes pažymėjome šiuo ženklu ⚠.
	Dėmesio! Prieš pirmosios eksploatacijos pradžią patikrinkite alyvos lygį ir pakeiskite alyvos uždarymo kamštį!
	Gaminys atitinka galiojančias Europos direktyvas.
	Gaminys atitinka galiojančias Serbijos gaires.

Turinys: **Puslapis:**

1. Įvadas ... 184
2. Įrenginio aprašymas (A, B pav.) ... 184
3. Komplektacija ... 184
4. Naudojimas pagal paskirtį ... 184
5. Bendrieji saugos nurodymai ... 185
6. Liekamosios rizikos ... 187
7. Techniniai duomenys ... 187
8. Išpakavimas ... 188
9. Surinkimas ... 188
10. Prieš pradedant eksploatuoti ... 188
11. Paleidimas ... 189
12. Elektros prijungimas ... 189
13. Valymas ... 190
14. Transportavimas ... 190
15. Laikymas ... 190
16. Techninė priežiūra ... 190
17. Utilizavimas ir pakartotinis atgavimas ... 192
18. Sutrikimų šalinimas ... 193
19. Atitikties deklaracija ... 320

1. Įvadas

Gamintojas:
Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Nuoroda:
pagal galiojantį Atsakomybės už gaminį įstatymą šio gaminio gamintojas neatsako už žalą, kuri atsiranda šiame gaminyje arba dėl jo:

- netinkamos elgsenos,
- nesilaikant eksploatavimo instrukcijos,
- remontuojant tretiesiems asmenims, neįgaliotiems specialistams,
- montuojant ir keičiant neoriginalias atsargines dalis,
- naudojant ne pagal paskirtį,
- dėl elektros įrangos gedimų, atsiradusių nesilaikant nacionalinių elektros reglamentų ir nuostatų.

Atkreipkite dėmesį:
naudojimo instrukcija yra gaminio dalis ir joje pateikiamos saugaus, profesionalaus ir ekonomiško eksploatavimo nuorodos. Be to, laikykitės galiojančių teisės aktų. Prieš naudodami atidžiai perskaitykite visas valdymo ir saugos nuorodas bei naudokite gaminį tik, kaip aprašyta. Laikykite instrukciją saugioje vietoje ir perduokite ją kartu su kitiems asmenims perduodamu gaminiu.

2. Įrenginio aprašymas (A, B pav.)

1. Oro filtro korpusas
2. Apsauginės grotelės
3. Trapecinis diržas
4. Variklis
5. Įj./išj. jungiklis
6. transportavimo rankena
7. Slėgio jungiklis
8. Slėgio reguliatorius
9. Manometras (nustatytą slėgį galima nuskaityti)
10. Greitaveikė mova (reguliuojamas suslėgtasis oras)
11. Manometras (katilo slėgį galima nuskaityti)
12. Slėgio rezervuaras
13. Atraminė koja
14. Ratas
15. Alyvos išleidimo varžtas
16. Alyvos stebėjimo langelis
17. Kompresoriaus siurblys
18. Ayvos uždarymo kamštis
19. Greitaveikė mova (reguliuojamas suslėgtasis oras)
20. Apsauginis vožtuvas
21. Kondensato išleidimo varžtas
22. Tinklo kabelis

22a.CEE kištukas

23. Varžtas (ratas)
24. Veržlė (ratas)
25. Varžtas (atraminė koja)
26. Veržlė (atraminė koja)
27. Sparnuotoji veržlė (oro filtro)
28. -
29. Varžtas (rankenos)
30. Plastikiniai spaustukai
31. Varžtas (apsauginės grotelės)
32. Poveržlė (apsauginės grotelės)
33. Varžtas (variklio)

3. Komplektacija

- Kompresorius
- Oro filtras (3 vnt.)
- Atraminė koja (2 vnt.)
- Ratai (2 vnt.)
- Montavimo medžiaga
- Transportavimo rankena
- Alyvos butelis
- Naudojimo instrukcija

4. Naudojimas pagal paskirtį

Kompresorius skirtas suslėgtajam orui suslėgtuoju oru varomiems įrankiams generuoti, kuriuos galima eksploatuoti su maždaug iki 350 l/min. oro kiekiu (pvz., padangų pripūtimo įtaisui, išpūtimo pistoletui ir dažymo pistoletui).

Kompresorių leidžiama eksploatuoti tik sausose ir gerai vėdinamose vidaus patalpose.

Mašiną leidžiama naudoti tik pagal paskirtį. Bet koks kitoks naudojimas laikomas ne pagal paskirtį. Už su tuo susijusią žalą arba patirtus bet kokius sužalojimus atsako naudotojas / operatorius, o ne gamintojas.
Naudojimo pagal paskirtį dalis taip pat yra saugos nurodymų, montavimo instrukcijos ir naudojimo instrukcijoje pateiktų eksploatavimo nurodymų laikymasis.
Asmenys, kurie stakles valdo ir atlieka jų techninę priežiūrą, turi būti su jomis susipažinę ir informuoti apie galimus pavojus.

Modifikavus stakles, už su tuo susijusią žalą gamintojas neatsako.

Stakles leidžiama eksploatuoti tik su gamintojo originaliomis dalimis ir priedais.
Laikykitės gamintojo saugos, darbo ir techninės priežiūros reikalavimų bei techniniuose duomenyse nurodytų matmenų.

Atkreipkite dėmesį į tai, kad mūsų įrenginiai nėra skirti naudoti komerciniams, amatiniams arba pramoniniams tikslams. Mes neteikiame garantijos, kai aparatas naudojamas komercinėse, amatininkų arba pramoninėse įmonėse arba panašiems darbams.

5. Bendrieji saugos nurodymai

⚠ Dėmesio!
Naudojant elektrinius įrankius, norint apsisaugoti nuo elektros smūgio, pavojaus susižaloti ir gaisro pavojaus, būtina imtis pagrindinių saugos priemonių. Prieš naudodami šį elektrinį įrankį, perskaitykite visus šiuos nurodymus ir laikykite saugos nurodymus saugioje vietoje.

Saugus darbas
1. Palaikykite savo darbo zonoje tvarką
   - Netvarkos darbo zonoje pasekmė gali būti nelaimingi atsitikimai.
2. Atsižvelkite į aplinkos poveikį
   - Saugokite elektrinius įrankius nuo lietaus.
   - Nenaudokite elektrinių įrankių drėgnoje arba šlapioje aplinkoje. Pavojus dėl elektros smūgio!
   - Pasirūpinkite geru darbo zonos apšvietimu.
   - Nenaudokite elektrinių įrankių ten, kur kyla gaisro arba sprogimo pavojus.
3. Apsisaugokite nuo elektros smūgio
   - Stenkitės nesiliesti prie įžemintų dalių (pvz., vamzdžių, radiatorių, elektrinių viryklių, šaldymo aparatų).
4. Vaikai turi laikytis atstumo!
   - Neleiskite kitiems asmenims lietis prie įrankio arba kabelio, laikykite juos toliau nuo darbo zonos.
5. Laikykite nenaudojamus elektrinius įrankius saugioje vietoje
   - Nenaudojamus elektrinius įrankius reikėtų padėti į sausą, aukščiau esančią arba rakinamą vietą vaikams nepasiekiamoje vietoje.
6. Neperkraukite elektrinio įrankio.
   - Nurodytame galios diapazone dirbsite geriau ir saugiau.
7. Vilkėkite tinkamus drabužius.
   - Nevilkėkite plačių drabužių arba papuošalų, kuriuos galėtų pagriebti judančios dalys.
   - Dirbant lauke, rekomenduojama mūvėti gumines pirštines ir avėti neslidžiais batais.
   - Ant ilgų plaukų užsidėkite plaukų tinklelį.
8. Nenaudokite kabelio tam neskirtiems tikslams
   - Nenaudokite kabelio, norėdami ištraukti kištuką iš kištukinio lizdo. Apsaugokite kabelį nuo karščio, alyvos ir aštrių briaunų.
9. Kruopščiai prižiūrėkite savo įrankius.
   - Kad kompresorius veiktų gerai ir saugiai, jis turi būti švarus.
   - Laikykitės techninės priežiūros reikalavimų.
   - Reguliariai tikrinkite elektrinio įrankio jungiamąjį laidą ir, jei jis pažeistas, paveskite jį patikrinti pripažintam specialistui.
   - Reguliariai tikrinkite ilginamuosius laidus ir, jei jie pažeisti, juos pakeiskite.
10. Ištraukite kištuką iš kištukinio lizdo.
    - Kai nenaudojate elektrinio įrankio, prieš atlikdami jo techninę priežiūrą ir keisdami įrankius, pvz., pjūklo geležtę, grąžtą, frezą.
11. Venkite neplanuoto paleidimo.
    - Įkišdami kištuką į kištukinį lizdą, įsitikinkite, kad jungiklis išjungtas.
12. Naudokite ilginamąjį kabelį išorės sričiai.
    - Naudokite lauke tik tam skirtus ir atitinkamai pažymėtus ilginamuosius kabelius.
    - Kabelio būgną naudokite tik išvynioję.
13. Visada būkite atidūs
    - Žiūrėkite, ką darote. Pradėkite dirbti apgalvotai. Nenaudokite elektrinio įrankio nesusikoncentravę.
14. Patikrinkite elektrinį įrankį, ar nėra galimų pažeidimų.
    - Prieš tolesnį elektrinio įrankio naudojimą apsauginius įtaisus arba šiek tiek pažeistas dalis reikia kruopščiai patikrinti, ar jos nepriekaištingai ir pagal paskirtį veikia.
    - Patikrinkite, ar judančios dalys nepriekaištingai veikia ir nestringa, ar dalys nepažeistos. Visos dalys turi būti tinkamai sumontuotos ir įvykdyti visas sąlygas, kad būtų užtikrintas nepriekaištingas elektrinio įrankio eksploatavimas.
    - Pažeistus apsauginius įtaisus ir dalis pagal paskirtį turi suremontuoti arba pakeisti pripažintos specializuotos dirbtuvės, jei naudojimo instrukcijoje nenurodyta kitaip.
    - Pažeistus jungiklius reikia pakeisti klientų aptarnavimo tarnybos dirbtuvėse.
    - Nenaudokite netinkamų arba pažeistų jungiamųjų laidų.

- Nenaudokite elektrinių įrankių, kurių jungiklis neįsijungia arba neišsijungia.

15. Paveskite elektrinį įrankį suremontuoti kvalifikuotam elektrikui.
    - Šis elektrinis įrankis atitinka tam tikras saugos nuostatas. Remontuoti leidžiama tik kvalifikuotam elektrikui, naudojant originalias atsargines dalis. Kitais atvejais naudotojas gali patirti nelaimingų atsitikimų.
16. Dėmesio!
    - Savo pačių saugumui naudokite tik priedus ir papildomus įrenginius, kurie nurodyti naudojimo instrukcijoje arba kuriuos rekomendavo arba nurodė gamintojas. Naudodami kitus, o ne naudojimo instrukcijoje ar kataloge rekomenduojamus įstatomus įrankius arba priedus, galite susižaloti.
17. Triukšmas
    - Naudodami kompresorių, naudokite klausos apsaugą.
18. Jungiamojo laido keitimas
    - Jei jungiamasis laidas pažeidžiamas, jį privalo pakeisti gamintojas arba kvalifikuotas elektrikas, kad būtų išvengta pavojų. Pavojus dėl elektros smūgių.
19. Padangų pripūtimas
    - Patikrinkite padangų slėgį iš karto po pripūtimo, naudodami tinkamą manometrą, pvz., degalinėje.
20. Keliais važiuojantys kompresoriai statybvietėse
    - Atkreipkite dėmesį į tai, kad visos žarnos ir armatūros tinkamos didžiausiam leistinam kompresoriaus darbo slėgiui.
21. Pastatymo vieta
    - Pastatykite kompresorių ant lygaus pagrindo.
22. Rekomenduojama, kad, esant didesniam nei 7 bar slėgiui, tiekimo žarnos būtų su apsauginiu kabeliu, pvz., vieliniu lynu.
23. Stenkitės stipriai neapkrauti linijų sistemos, naudodami lanksčias žarnų jungtis, kad būtų išvengta lenkimo vietų.
24. Įsitikinkite, kad alyvos aušinimo įrenginiai laikomi švarūs, o apsauginiai įtaisai lieka tinkamos eksploatuoti būklės.
25. Pavojus nudegti prisilietus prie karštos alyvos
    - Mūvėkite tinkamas apsaugines pirštines.
    - Niekada nedirbkite su kompresoriumi šalia atviros liepsnos.
    - Atkreipkite dėmesį į tai, kad neišlietumėte alyvos.
26. Esant žemesnei nei 0 °C temperatūrai, paleisti variklį draudžiama.

Papildomi saugos nurodymai

Laikykitės atitinkamų tam tikrų pneumatinių įrankių / pneumatinės įrangos eksploatavimo instrukcijų! Papildomai laikykitės toliau pateiktų bendrųjų nuorodų:

Saugos nurodymai, kaip dirbti su suslėgtuoju oru ir išpūtimo pistoletais

- Laikykitės pakankamo atstumo iki gaminio, tačiau ne mažesnio nei 2,50 m, ir eksploatuodami kompresorių laikykite toliau pneumatinius įrankius / pneumatinę įrangą.
- Kompresorinis siurblys ir linijos eksploatuojant stipriai įkaista. Prisilietus nudegama.
- Kompresoriaus įsiurbtame ore neturi būti priemaišų, kurios kompresoriniame siurblyje gali sukelti gaisrą arba sprogimą.
- Atlaisvindami žarnos movą, jungiamąją žarnos detalę tvirtai laikykite viena ranka. Taip Jūsų nesužalos greitai atgal judanti žarna.
- Dirbdami su suslėgtojo oro pistoletu, užsidėkite apsauginius akinius ir kvėpavimo takų apsaugos kaukę. Dulkės yra kenksmingos sveikatai! Dėl svetimkūnių ir į šoną nupūstų dalių galima lengvai susižaloti.
- Išpūtimo pistoletu nepūskite į žmones arba nevalykite ant kūno esančių drabužių. Pavojus susižaloti!

Saugos nurodymai naudojant purkštuvus ir purškimo įrangą (pvz., dažų purkštuvus):

- Pildydami purškimo įrangą, būkite toliau nuo kompresoriaus, kad skystis nekontaktuotų su kompresoriumi.
- Niekada nepurkškite purškimo įranga (pvz., dažų purkštuvais) kompresoriaus kryptimi. Drėgmė gali kelti pavojų elektrai!
- Neapdorokite dažų arba tirpiklių, kurių pliūpsnio temperatūra yra mažesnė nei 55 °C. Sprogimo pavojus!
- Dažų ir tirpiklių neįkaitinkite. Sprogimo pavojus!
- Jei apdorojami sveikatai kenksmingi skysčiai, apsaugai reikalingi filtravimo prietaisai (veido kaukės). Taip pat atkreipkite dėmesį į tokių medžiagų gamintojo pateiktus duomenis dėl apsauginių priemonių.
- Atkreipkite dėmesį į nurodymus ir ženklinimus pagal Pavojingų medžiagų reglamentą ant apdorojamų medžiagų pakuotės. Prireikus reikia imtis papildomų apsaugos priemonių, ypač vilkėti tinkamus drabužius ir užsidėti kaukes.
- Purškimo proceso metu ir darbo patalpoje negalima rūkyti. Sprogimo pavojus! Labai degūs yra ir dažų garai.

- Neturi būti ir negalima eksploatuoti ugniaviečių, atviros šviesos arba kibirkščiuojančių mašinų.
- Nelaikykite ir nevalgykite / negerkite darbo patalpoje maisto produktų ir gėrimų. Dažų garai yra kenksmingi sveikatai.
- Darbo patalpa turi būti didesnė nei 30 m³ ir purškiant bei džiovinant turi būti užtikrinti pakankamai oro mainai.
- Nepurkškite prieš vėją. Purkšdami degias arba pavojingas purškiamas medžiagas, laikykitės vietos policijos žinybų nuostatų.
- Kartu su PVC slėgine žarna neapdorokite tokių terpių, kaip benzinas, butilo alkoholis ir metilenchloridas. Šios terpės sugadins slėginę žarną.
- Darbo zona turi būti atskirta nuo kompresoriaus, kad jis negalėtų tiesiogiai kontaktuoti su darbine terpe.

Slėgio rezervuarų eksploatavimas

- Tas, kas eksploatuoja slėgio rezervuarą, jį turi palaikyti tvarkingos būsenos, tinkamai eksploatuoti, kontroliuoti, nedelsiant atlikti reikalingus einamosios priežiūros ir remonto darbus bei imtis reikalingų, sąlygas atitinkančių saugos priemonių.
- Priežiūros žinyba atskiru atveju gali paskirti reikalingas kontrolės priemones.
- Slėgio rezervuaro negalima eksploatuoti, jei jis yra su trūkumais, kurie kelia pavojų dirbantiems arba tretiesiems asmenims.
- Prieš eksploatuodami, kaskart patikrinkite slėgio rezervuarą, ar nėra rūdžių ir pažeidimų. Kompresoriaus negalima eksploatuoti su pažeistu arba aprūdijusiu slėgio rezervuaru. Jeigu nustatysite pažeidimų, tuomet kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.

Padėkite šiuos saugos nurodymus į saugią vietą.

ĮSPĖJIMAS! Eksploatuojant šis elektrinis įrankis sudaro elektromagnetinį lauką. Tam tikromis aplinkybėmis šis laukas gali veikti aktyvius arba pasyvius medicininius implantus. Norint sumažinti rimtų arba mirtinų sužalojimų pavojų, prieš naudojant elektrinį įtaisą, asmenims su medicininiais implantais rekomenduojame pasikonsultuoti su savo gydytoju arba medicininių implantų gamintoju.

6. Liekamosios rizikos

Mašina pagaminta pagal technikos lygį ir pripažintas saugumo technikos taisykles. Tačiau dirbant galima pavienė liekamoji rizika.

- Pavojus sveikatai dėl elektros srovės, naudojant netinkamus elektros jungiamuosius laidus.
- Be to, nepaisant visų priemonių, kurių buvo imtasi, galima neakivaizdi liekamoji rizika.
- Liekamąsias rizikas galima sumažinti, jei bus laikomasi saugos nuorodų ir bus naudojama pagal paskirtį bei bus laikomasi visos naudojimo instrukcijos.
- Stenkitės nepaleisti mašinos atsitiktinai: kištuką kišdami į kištukinį lizdą, nepaspauskite paleidimo mygtuko. Naudokite įrankį, kuris rekomenduojamas šioje naudojimo instrukcijoje. Taip Jūsų mašina pasieks optimalią galią.
- Kai mašina eksploatuojama, laikykite savo rankas toliau nuo darbo zonos.

7. Techniniai duomenys

Tinklo jungtis	400V~ / 50 Hz
Variklio galia	3000 W / 4 AG
Darbo režimas	S1
Variklio sūkių skaičius	2900 $min.^{-1}$
Slėgio rezervuaro talpa	100 l
Darbinis slėgis	10 bar
Teor. siurbimo našumas	550 l/min.
Teor. atiduodamoji galia	350 l/min.
Apsaugos laipsnis	IP32
Įrenginio svoris	79,6 kg
Alyva (15W 40)	1,2 l
Maks. pastatymo aukštis (virš jūros lygio)	1000 m
Diržo tipas	A-1400
Fazių keitiklis	Taip

Pasiliekame teisę atlikti techninius pakeitimus!

S1 = Ilgalaikės apkrovos režimas

Triukšmas ir vibracija

⚠ **Įspėjimas**: triukšmas gali turėti didelės įtakos Jūsų sveikatai. Jei mašinos skleidžiamas triukšmas viršija 85 dB, naudokite klausos apsaugą.

Charakteristinės triukšmo vertės

Garso galios lygis L_{WA}	97 dB
Garso slėgio lygis L_{pA}	81,7 dB
Neapibrėžtis $K_{wa/pA}$	2,2 / 3 dB

8. Išpakavimas

- Atidarykite pakuotę ir atsargiai išimkite įrenginį.
- Nuimkite pakavimo medžiagą ir ištraukite pakavimo / transportavimo fiksatorius (jei yra).
- Patikrinkite, ar komplektacijoje viskas yra.
- Patikrinkite įrenginį ir priedus, ar transportuojant jie nebuvo pažeisti. Reklamacijų atveju nedelsdami informuokite tiekėją. Vėliau reklamacijos nebus pripažintos.
- Jei įmanoma, saugokite pakuotę, kol nepasibaigs garantinis laikotarpis.
- Prieš naudodami pagal naudojimo instrukciją susipažinkite su įrenginiu.
- Priedams bei greitai susidėvinčioms ir atsarginėms dalims naudokite tik originalias dalis. Atsarginių dalių įsigysite iš savo prekybos atstovo.
- Užsakydami nurodykite mūsų gaminių numerius bei įrenginio tipą ir pagaminimo metus.

⚠ ĮSPĖJIMAS!
Įrenginys ir pakavimo medžiagos nėra vaikų žaislas! Vaikams draudžiama žaisti su plastikiniais maišeliais, plėvelėmis ir mažomis dalimis! Pavojus praryti ir uždusti!

9. Surinkimas

⚠ DĖMESIO!
Prieš pradėdami eksploatuoti, įrenginį būtinai iki galo sumontuokite!

Montavimui Jums reikia:
- 12 mm veržliarakčio (neįeina į komplektaciją)
- 14 mm veržliarakčio (neįeina į komplektaciją)
- 17 mm veržliarakčio (neįeina į komplektaciją)
- 4 mm veržliarakčio (neįeina į komplektaciją)
- Kryžminis atsuktuvas (neįeina į komplektaciją)

9.1 Ratų montavimas (C pav.)
Prakiškite varžtą (23) pro ratą (14). Dabar prakiškite varžtą (23) pro ratą pro tvirtinimo angą slėginiame rezervuare (12). Dabar pritvirtinkite varžtą (23) veržle (24). Pakartokite procesą kitoje slėginio rezervuaro (12) pusėje.

9.2 Atraminių kojų (2x) montavimas (D pav.)
Prakiškite varžtą (25) pro atraminę koją (13). Tada atraminė koja (13) tvirtinama prie tvirtinimo angos slėginiame rezervuare (12).
Dabar pritvirtinkite atraminę koją (13) veržle (26).
Pakartokite procesą antrai atraminei kojai.

9.3 Oro filtrų (3x) montavimas (E pav.)
Pašalinkite oro filtro laikiklio transportavimo fiksatorių (jei yra).
Pašalinkite sparnuotąją veržlę (27) nuo kompresoriaus siurblio srieginio kaiščio.
Užmaukite oro filtro korpusą (1) su popieriniu filtru ant srieginio kaiščio. Dabar vėl pritvirtinkite oro filtro korpusą (1) sparnuotąja veržle (27).
Pakartokite procesą su visais oro filtrais.
Pritvirtinkite oro filtrą įleidimo anga žemyn, kad išvengtumėte didelio užterštumo.

9.4 Transportavimo rankenos montavimas (F pav.)
Pritvirtinkite transportavimo rankeną (6) varžtu (29), prie slėginio rezervuaro (12).
Pakartokite šį procesą tris kartus.

9.5 Kompresorių alyva (L pav.)
- Pašalinkite alyvos pildymo angos alyvos uždarymo kamštį (y).
- Supilkite pristatytą kompresorių alyvą į kompresoriaus siurblio korpusą ir įstatykite alyvos uždarymo kamštį (18) į alyvos pildymo angą.
- Stebėjimo langelyje (16) patikrinkite alyvos lygį. Alyvos lygis turėtų būti raudono apskritimo ribose.

10. Prieš pradedant eksploatuoti

- Prieš prijungdami įsitikinkite, kad duomenys specifikacijų lentelėje sutampa su tinklo duomenimis.
- Pripildykite į kompresoriaus siurblio korpusą alyvos, kaip aprašyta 9.5 skirsnyje.
- Patikrinkite įrenginį, ar jis transportuojant nebuvo nepažeistas. Apie bet kokius pažeidimus nedelsdami informuokite transporto įmonę, kuri pristatė kompresorių.
- Kompresorius turi būti statomas šalia vartotojo.
- Venkite ilgų oro linijų ir ilgų laidų (ilginamojo kabelio).
- Atkreipkite dėmesį į tai, kad įsiurbiamas oras būtų sausas ir be dulkių.
- Nestatykite kompresoriaus drėgnoje arba šlapioje patalpoje.
- Eksploatuokite kompresorių tik tinkamose patalpose (gerai vėdinamose, aplinkos temperatūra nuo +5 °C iki 40 °C). Patalpoje neturi būti dulkių, rūgščių, garų, sprogių arba degių dujų.
- Kompresorius tinkamas naudoti sausose patalpose. Srityse, kuriose dirbama su purškiamu vandeniu, naudoti draudžiama.
- Prieš pradedant eksploatuoti reikia patikrinti alyvos lygį kompresoriaus siurblyje.

- Kompresorių leidžiama naudoti tik trumpai, esant sausoms aplinkos sąlygoms, išorės srityje.
- Kompresorių visada reikia laikyti sausoje vietoje ir baigus darbus jis neturi likti lauke.

11. Paleidimas

⚠ DĖMESIO!
Prieš pradėdami eksploatuoti, įrenginį būtinai iki galo sumontuokite!

11.1 Įjungiklis / išjungiklis (G pav.)
Pasukite įjungiklį / išjungiklį (5) ant slėgio jungiklio (7) į padėtį „Auto“. Jei slėgis slėginiame rezervuare (12) bus per mažas, kompresorius pradės veikti savaime.
Norėdami išjungti kompresorių, pasukite įjungiklį / išjungiklį (5) į padėtį „Off“.

11.2 Slėgio nustatymas: (A; B pav.)
Slėgio reguliatoriumi (8) nustatomas slėgis manometre (9).
Nustatytą slėgį galima matyti ant greitai išardomos movos (10, 19).
Manometre (11) matomas katilo slėgis.

11.3 Slėgio jungiklio nustatymas (A pav.)
Slėgio jungiklis (7) nustatytas gamykloje. Įjungimo slėgis apie 8 bar Išjungimo slėgis apie 10 bar

11.4 Viršslėgio išleidimas darbo pabaigoje
Išleiskite viršslėgį iš kompresoriaus, išjungdami kompresorių ir sunaudodami dar slėgio rezervuare esantį suslėgtąjį orą, pvz., pneumatiniu įrankiu tuščiąja eiga arba išpūtimo pistoletu.

12. Elektros prijungimas

Jungtis atitinka tam tikras nacionalines nuostatas.
Prijungti ir remontuoti elektros įrangą leidžiama tik kvalifikuotam elektrikui.
- Atkreipkite dėmesį į tai, kad tinklo įtampa sutaptų su gaminio specifikacijų lentelėje nurodyta įtampa.
- Jei naudojate ilginamuosius laidus, atsižvelkite į gamintojo pateiktą informaciją.

Dirbant su purkštuvais ir purškimo įranga bei laikinai naudojant lauke, naudojant apsauginį nebalanso srovės jungiklį, įrenginį reikia prijungti su 30 mA arba mažesne grįžimo srove.

Informacija:
Šiame gaminyje įrengtas labai galingas variklis (2200 W ilgalaikės apkrovos režimu)! Dėl to įjungiant gaminį gali suveikti Jūsų saugiklių dėžėje esantis automatinis jungtuvas.
Taip nutinka todėl, kad skirtingų gamintojų automatiniai jungtuvai (automatiniai išjungikliai) pasižymi skirtingomis išjungimo charakteristikų paklaidomis. Šiam gaminiui rekomenduojame C16A apsaugą.
Jei ši problema pasireikštų, tarp kištukinio lizdo ir gaminio prijunkite bent 10–20 metrų ilgio ilginamąjį kabelį.

12.1 Pažeistas jungiamasis elektros laidas
Dažnai pažeidžiama jungiamųjų elektros laidų izoliacija.

To priežastys gali būti:
- prispaudimo vietos, kai jungiamieji laidai nutiesiami pro langus arba durų plyšius;
- sulenkimo vietos netinkamai pritvirtinus arba nutiesus jungiamąjį laidą;
- įpjovimo vietos pervažiavus jungiamąjį laidą;
- izoliacijos pažeidimai išplėšus iš sieninio kištukinio lizdo;
- įtrūkimai dėl izoliacijos senėjimo.

Tokių pažeistų elektros jungiamųjų laidų negalima naudoti ir dėl pažeistos izoliacijos jie yra pavojingi gyvybei. Reguliariai tikrinkite, ar elektros jungiamieji laidai nepažeisti. Atkreipkite dėmesį į tai, kad tikrinant jungiamasis laidas nekabotų ant elektros srovės tinklo.

Jungiamieji elektros laidai turi atitikti nacionalines nuostatas. Naudokite jungiamuosius laidus su tokiu pačiu ženklinimu.
Žyma tipo pavadinime prijungimo kabelyje yra privaloma.

12.2 Prijungimo būdas
Pažeistų arba defektuotų prijungimo prie tinklo laidų keitimo saugos nurodymai:

Prijungimo būdas Y
Jeigu reikia pakeisti prijungimo prie tinklo laidą, tuomet tai privalo atlikti gamintojas arba jo atstovas, kad nekiltų pavojaus saugai.
Kilus klausimų, nurodykite tokius duomenis:
- variklio srovės rūšį;
- duomenis iš įrenginio specifikacijų lentelės;
- duomenis iš variklio specifikacijų lentelės.

Svarbios nuorodos
Esant variklio perkrovai, jis išsijungia savaime. Jam atvėsus (trukmė skirtinga), variklį galima įjungti vėl.

12.3 Sukimosi krypties keitimas:
Prieš eksploatacijos pradžią kaskart patikrinkite variklio sukimosi kryptį. Tai rodo sukimosi krypties rodyklė ant variklio. Tam trumpam įjunkite įrenginį ir patikrinkite sukimosi kryptį.
Jei variklis sukasi neteisinga kryptimi, atlikite šiuos veiksmus:
- **Nutraukite elektros srovės tiekimą:** Prieš atlikdami darbus su kištuku arba įrenginiu, ištraukite tinklo kištuką.
- **Raskite fazių keitiklį:** CEE kištuke (22a) yra du fazių kontaktai (paprastai L2 ir L3), kurie išdėstyti pasukamame įdėkle ir daro įtaką sukimosi krypčiai.
- **Sukeiskite fazes:**
  - Įkiškite plokščią atsuktuvą į tam skirtą angą arba plyšį.
  - Spustelėkite mechanizmą ir pasukite jį 180°, kad sukeistumėte fazes vietomis.

Veikimo patikra:
Vėl įkiškite tinklo kištuką ir trumpam įjunkite įrenginį. Patikrinkite, ar dabar variklis dabar sukasi norima kryptimi.

13. Valymas

⚠ Dėmesio!
Prieš atlikdami valymo ir techninės priežiūros darbus, ištraukite tinklo kištuką! Pavojus susižeisti dėl elektros smūgio!

⚠ Dėmesio!
Palaukite, kol įrenginys visiškai atvės! Pavojus nudegti!

⚠ Dėmesio!
Prieš atliekant valymo ir techninės priežiūros darbus, reikia pašalinti iš įrenginio slėgį! Pavojus susižaloti!

Rekomenduojame įrenginį išvalyti iš karto po kiekvieno naudojimo.
- Stenkitės, kad įrenginys būtų kuo švaresnis ir nedulkėtas. Esant mažam slėgiui, nuvalykite įrenginį švaria šluoste arba išpūskite suslėgtuoju oru.
- Rekomenduojame įrenginį išvalyti iš karto po kiekvieno naudojimo.
- Reguliariai valykite įrenginį drėgna šluoste su šiek tiek skystojo muilo. Nenaudokite valymo priemonių ir tirpiklių. Jie gali pažeisti plastikines įrenginio dalis. Atkreipkite dėmesį į tai, kad į įrenginio vidų nepatektų vandens.
- Žarną ir purškimo įtaisus prieš valymą atjunkite nuo kompresoriaus. Kompresoriaus negalima valyti vandeniu, tirpikliais ir pan.

14. Transportavimas

Norėdami pakeisti prietaiso padėtį, pakelkite transportavimo apkabą ir nutraukite įrenginį į naują stovėjimo vietą. Norint transportuoti krovininiame automobilyje, įrenginys diržais turi būti pritvirtintas prie krovinių platformos.

15. Laikymas

⚠ Dėmesio!
Ištraukite tinklo kištuką, išleiskite iš įrenginio ir visų prijungtų pneumatinių įrankių orą. Išjunkite kompresorių taip, kad jo negalėtų paleisti neįgalioti asmenys.

Laikykite įrenginį ir jo priedus tamsioje, sausoje, apsaugotoje nuo šalčio ir vaikams nepasiekiamoje vietoje. Optimali laikymo temperatūra yra nuo 5 iki 30 °C. Laikykite įrankį originalioje pakuotėje. Uždenkite įrankį, kad apsaugotumėte jį nuo dulkių arba drėgmės.
Laikykite naudojimo instrukciją prie įrankio.

16. Techninė priežiūra

Techninei priežiūrai Jums reikia:
- 17 mm veržliarakčio (neįeina į komplektaciją)
- 24 mm veržliarakčio (neįeina į komplektaciją)

⚠ Dėmesio!
Prieš atlikdami valymo ir techninės priežiūros darbus, ištraukite tinklo kištuką! Pavojus susižeisti dėl elektros smūgio!

⚠ Dėmesio!
Palaukite, kol įrenginys visiškai atvės! Pavojus nudegti!

⚠ Dėmesio!
Prieš atliekant valymo ir techninės priežiūros darbus, reikia pašalinti iš įrenginio slėgį! Pavojus susižaloti!

16.1 Trapecinio diržo keitimas (H–K pav.)
Norėdami pakeisti kompresoriaus trapecinį diržą, atjunkite įrenginį būtinai nuo tinklo. Sėkmingai atjungę kompresorių nuo tinklo, nuimkite apsaugines groteles, plastikinius spaustukus (33) replėmis pasukdami 90°.
Po to pašalinkite varžtą (31) su poveržlėmis (32), kuri

jungia apsaugines groteles (2) su varikliu (4), 4 mm raktu su vidiniu šešiabriauniu.
Dabar dviem 14 dydžio raktais išsukite keturis variklio (4) varžtus (33), kad po to galėtumėte perstumti variklį.
Dabar trapecinį diržą (3) galima pakeisti.
Sėkmingai pakeitę trapecinį diržą, tokius pačius veiksmus atlikite atvirkštine eilės tvarka, kad įrenginys vėl būtų darbinės būsenos. Tuo metu atkreipkite dėmesį į tai, kad variklis būtų prisuktas stačiu kampu eigos kryptimi, siekiant užtikrinti sklandžią trapecinio diržo eigą.

16.2 Slėgio rezervuaro techninė priežiūra
Dėmesio!
Kad slėgio rezervuaras (12) ilgai veiktų, po kiekvieno eksploatavimo išleiskite kondensatą, atidarydami išleidimo varžtą (21). Prieš tai išleiskite slėgį iš katilo (žr. 10.5).
Išleidimo varžtas atidaromas, sukant prieš laikrodžio rodyklę (žiūrint iš kompresoriaus apačios į varžtą), kad kondensatas galėtų visiškai išbėgti iš slėgio rezervuaro. Po to išleidimo varžtą vėl įsukite (sukite pagal laikrodžio rodyklę). Prieš eksploatuodami, kaskart patikrinkite slėgio rezervuarą, ar nėra rūdžių ir pažeidimų.
Kompresoriaus negalima eksploatuoti su pažeistu arba aprūdijusiu slėgio rezervuaru. Jeigu nustatysite pažeidimų, tuomet kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.

Nuorodos dėl kondensato utilizavimo:
Utilizuokite kondensatą pagal vietos ir nacionalinius aplinkos reikalavimus. Įsitikinkite, kad jis nebus nukreiptas į nuotekų sistemą.

16.3 Apsauginis vožtuvas (B pav.)
Apsauginis vožtuvas (20) nustatytas ties didžiausiu leistinu slėgio rezervuaro slėgiu. Apsauginį vožtuvą reguliuoti arba pašalinti jungties fiksatorių (20.2) tarp išleidimo veržlės (20.1) ir jos gaubtelio (20.3) draudžiama.

Kad prireikus apsauginis vožtuvas tinkamai veiktų, jį reikia kas 30 darbo valandų, tačiau ne rečiau nei 3 kartus per metus aktyvinti. Norėdami atidaryti, pasukite perforuotą išleidimo veržlę (20.1) prieš laikrodžio rodyklę ir tada ištraukite ranka vožtuvo trauklę per perforuotą išleidimo veržlę (20.1) į išorę, kad atidarytumėte apsauginio vožtuvo išleidimo angą. Dabar vožtuvas girdimai išleidžia orą. Po to vėl tvirtai priveržkite išleidimo veržlę pagal laikrodžio rodyklę.

16.4 Reguliari alyvos lygio kontrolė (F pav.)
Pastatykite kompresorių ant lygaus, tiesaus paviršiaus. Alyvos lygis turi būti alyvos stebėjimo langelio (16) viduryje (raudonas taškas).

16.5 Alyvos keitimas (L pav.)
Pirmąjį užpildą reikia pakeisti po 10 darbo valandų; po to kas 50 darbo valandų išleiskite alyvą ir pripildykite naujos.
Išjunkite variklį ir ištraukite kištuką iš kištukinio lizdo. Pašalinkite alyvos išleidimo varžtą (15). Papildomai atidarykite alyvos uždarymo kamštį (18).

Kad alyva neišbėgtų nevaldomai, laikykite po ja nedidelį skardinį latakėlį ir surinkite alyvą į rezervuarą. Jei išbėgs ne visa alyva, rekomenduojame kompresorių šiek tiek paversti.

Išbėgus alyvai, vėl įstatykite alyvos išleidimo varžtą (15). Atitinkamame senos alyvos surinkimo punkte utilizuokite seną alyvą.
Norėdami pripildyti tinkamą alyvos kiekį, atkreipkite dėmesį į tai, kad kompresorius stovėtų ant lygaus paviršiaus.

Pašalinkite alyvos uždarymo kamštį (18) ir į alyvos pildymo angą pripilkite naujos alyvos, kol alyvos lygis alyvos stebėjimo langelyje (16) pasieks teisingą pripildymo kiekį (raudonas taškas).
Neviršykite maksimalaus pripildymo kiekio. Dėl perpildymo gali būti pažeistas įrenginys.

Vėl įstatykite alyvos uždarymo kamštį (18) į alyvos pildymo angą.

16.6 Oro filtrų valymas
Oro filtras neleidžia įsiurbti dulkių ir nešvarumų. Šį filtrą reikia valyti bent kas 300 darbo valandų.
Dėl užsikišusio oro filtro mažėja kompresoriaus galia.
Pašalinkite oro filtrą, atsukdami sparnuotąją veržlę (27) oro filtro korpuse (1). Pašalinkite sparnuotąją veržlę (27).
Po to priveržkite oro filtro korpusą (1). Išardykite oro filtro korpusą (1). Dabar oro filtrą galite išimti. Atsargiai pastuksenkite oro filtrą ir oro filtro korpuso dalis.
Po to šias konstrukcines dalis išpūskite suslėgtuoju oru (apie 3 bar) ir vėl sumontuokite atvirkštine eilės tvarka.

16.7 Jungtys ir remontas
Prijungti ir remontuoti elektros įrangą leidžiama tik kvalifikuotam elektrikui.

Kilus klausimų, nurodykite tokius duomenis:
- variklio srovės rūšį;
- duomenis iš įrenginio specifikacijų lentelės;
- duomenis iš variklio specifikacijų lentelės.

Techninės priežiūros informacija
Atkreipkite dėmesį į tai, kad šio gaminio toliau nurodytos dalys naudojant arba natūraliai dėvisi arba toliau nurodytų dalių reikia kaip vartojamųjų medžiagų.
Greitai susidėvinčios dalys*: Oro filtrai, trapeciniai diržai, cilindras, stūmoklis, stūmoklio žiedai, plastikiniai spaustukai

* į komplektaciją privalomai neįeina!

Atsarginių dalių ir priedų įsigysite mūsų techninės priežiūros centre. Tam nuskenuokite tituliniame lape esantį QR kodą.

17. Utilizavimas ir pakartotinis atgavimas

Pakavimo nuorodos


Pakavimo medžiagas galima perdirbti. Utilizuokite pakuotes, tausodami aplinką.

Nuorodos dėl Elektros ir elektronikos prietaisų įstatymo (vok. ElektroG)


Panaudotų elektros ir elektronikos prietaisų negalima mesti į buitines atliekas, juos reikia surinkti ir utilizuoti atskirai!

- Panaudotas baterijas arba akumuliatorius, kurie nėra fiksuotai sumontuoti sename prietaise, prieš atiduodant reikia išimti jų nepažeidžiant! Toks utilizavimas sureguliuotas Baterijų įstatyme.
- Elektros bei elektronikos prietaisų savininkai ar naudotojai yra teisiškai įpareigoti juos grąžinti po naudojimo.
- Galutinis naudotojas yra atsakingas už savo asmeninių duomenų ištrynimą iš utilizuojamo panaudoto įrenginio!
- Perbrauktos šiukšliadėžės simbolis reiškia, kad elektros ir elektronikos prietaisų negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis.
- Elektros ir elektronikos prietaisus galima nemokamai grąžinti šiose vietose:
  - viešosiose atliekų šalinimo ar surinkimo vietose (pvz., savivaldybių pastatų kiemuose),
  - elektros prietaisų pardavimo vietose (stacionariose ir internetinėse), jei pardavėjai privalo juos priimti atgal arba tai padaryti siūlo savanoriškai.
  - Iki trijų vienos rūšies panaudotų elektros prietaisų, kurių krašto ilgis ne didesnis kaip 25 cm, galite nemokamai grąžinti gamintojui prieš tai neįsigydami naujo prietaiso iš gamintojo arba nuvežti į kitą įgaliotą surinkimo punktą savo vietovėje.
  - Dėl kitų papildomų gamintojų ir platintojų prekių priėmimo atgal sąlygų kreipkitės į atitinkamą klientų aptarnavimo tarnybą.
- Jei gamintojas pristato naują elektros prietaisą privačiam namų ūkiui, jis gali organizuoti nemokamą elektros prietaiso paėmimą galutinio naudotojo prašymu. Tam susisiekite su gamintojo klientų aptarnavimo tarnyba.
- Šie teiginiai galioja tik prietaisams, parduodamiems Europos Sąjungos šalyse, kurioms taikoma Europos direktyva 2012/19/ES. Europos Sąjungai nepriklausančiose šalyse gali būti taikomos kitokios panaudotų elektros ir elektronikos prietaisų utilizavimo nuostatos.

Netinkamo naudoti įrenginio utilizavimo galimybes sužinosite seniūnijoje arba miesto savivaldybėje.

Degalai ir alyvos

- Prieš utilizuodami įrenginį, ištuštinkite degalų baką ir variklinės alyvos rezervuarą!
- Degalų ir variklinės alyvos negalima mesti į buitines atliekas ar išpilti į nuotėkas, juos reikia surinkti ir utilizuoti atskirai!
- Tuščius alyvos ir degalų bakus reikia utilizuoti tausojant aplinką.

18. Sutrikimų šalinimas

Tolesnėje lentelėje nurodyti klaidų požymiai ir aprašyta, kaip jas galima pašalinti, jei Jūsų mašina blogai veiktų. Jei taip problemos nustatyti ir pašalinti negalite, kreipkitės į savo techninės priežiūros dirbtuves.

Sutrikimas	Galima priežastis	Ką daryti
Kompresorius neveikia.	Tinklo įtampos nėra.	Patikrinkite kabelį, tinklo kištuką, saugiklį ir kištukinį lizdą.
	Per žema tinklo įtampa.	Venkite per ilgų ilginamųjų kabelių. Naudokite ilginamąjį kabelį, kurio gyslos skerspjūvis yra pakankamas.
	Per žema išorinė temperatūra.	Neeksploatuokite žemesnėje nei +5 °C išorės temperatūroje.
	Perkaito variklis.	Leiskite varikliui atvėsti. Prireikus pašalinkite perkaitimo priežastį.
Kompresorius veikia, tačiau nėra slėgio.	Nesandarus apsauginis vožtuvas.	Pakeiskite apsauginį vožtuvą.
	Pažeisti sandarikliai.	Patikrinkite sandariklį. Pažeistus sandariklius paveskite pakeisti specializuotoms dirbtuvėms.
	Nesandarus kondensato išleidimo varžtas.	Priveržkite varžtą ranka. Patikrinkite sandariklį ant varžto, prireikus pakeiskite.
Kompresorius veikia, manometre rodomas slėgis, tačiau įrankiai neveikia.	Nesandari žarnų jungtis.	Patikrinkite suslėgtojo oro žarną ir įrankį, prireikus pakeiskite.
	Nesandari greitaveikė mova.	Patikrinkite greitai išardomą movą, prireikus pakeiskite.
	Slėgio reguliatoriumi nustatytas per mažas slėgis.	Dar atsukite slėgio reguliatorių.

Simbolu skaidrojums, kas izvietoti uz ražojuma

Simbolu izmantošanai šajā rokasgrāmatā jāvērš jūsu uzmanība uz iespējamiem riskiem. Ir precīzi jāizprot drošības simboli un skaidrojumi, uz kuriem tie attiecas. Brīdinājumi paši par sevi nenovērš riskus un nevar aizvietot pareizos pasākumus, lai novērstu negadījumus.

	Brīdinājums! Lai mazinātu savainošanās risku, izlasiet lietošanas instrukciju.
	Lietojiet ausu aizsargus. Trokšņu iedarbība var izraisīt dzirdes zudumu.
	Lietojiet putekļu aizsargmasku. Apstrādājot kokmateriālu un citus materiālus, var rasties veselībai kaitīgi putekļi. Nedrīkst apstrādāt azbestu saturošu materiālu!
	Lietojiet aizsargbrilles. Darba laikā radušās dzirksteles vai no ierīces krītošas šķēpeles, skaidas un putekļi var izraisīt redzes zudumu.
	Brīdinājums par karstām virsmām.
	Brīdinājums par elektrisko spriegumu!
	Brīdinājums! Ierīce ir aprīkota ar automātisku palaišanas vadību. Nelaidiet trešās personas ierīces darba zonā!
	Nepakļaujiet ierīci lietus iedarbībai. Ierīci drīkst novietot, uzglabāt un ekspluatēt tikai tad, ja tiek nodrošināta sausa vide.
	Skaņas jaudas līmeņa norāde dB
⚠ Ievērībai!	Šajā lietošanas instrukcijā vietas, kuras attiecas uz jūsu drošību, mēs esam apgādājuši ar šādu zīmi ⚠.
	Ievērībai! Pirms lietošanas uzsākšanas pārbaudiet eļļas līmeni un nomainiet eļļas aizbāzni!
	Ražojums atbilst spēkā esošajām Eiropas Direktīvām.
	Ražojums atbilst piemērojamām Serbijas vadlīnijām.

Satura rādītājs: **Lappuse:**

1. Ievads ... 196
2. Ierīces apraksts (A, B att.) ... 196
3. Piegādes komplekts ... 196
4. Noteikumiem atbilstoša lietošana ... 196
5. Vispārējie drošības norādījumi ... 197
6. Atlikušie riski ... 199
7. Tehniskie dati ... 199
8. Izpakošana ... 200
9. Uzbūve ... 200
10. Pirms lietošanas sākšanas ... 200
11. Lietošanas sākšana ... 201
12. Pieslēgšana elektrotīklam ... 201
13. Tīrīšana ... 202
14. Transportēšana ... 202
15. Glabāšana ... 202
16. Apkope ... 203
17. Utilizācija un otrreizēja izmantošana ... 204
18. Traucējumu novēršana ... 205
19. Atbilstības deklarācija ... 320

1. Ievads

Ražotājs:
Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen, Vācija

Norāde:
Šī ražojuma ražotājs saskaņā ar spēkā esošo likumu par ražotāja atbildību par ražojumu kvalitāti nav atbildīgs par zaudējumiem, kas rodas šim ražojumam vai šī ražojuma dēļ saistībā ar:

- nelietpratīgu apkalpošanu
- lietošanas instrukcijas neievērošanu
- trešo personu, nepilnvarotu speciālistu veiktiem labošanas darbiem
- neoriģinālo rezerves daļu montāžu un nomaiņu
- noteikumiem neatbilstošu lietošanu
- Elektroiekārtas atteices, ja neievēro valsts elektriskos priekšrakstus un noteikumus

Ievērojiet:
Lietošanas instrukcija ir ražojuma daļa un satur svarīgas norādes par drošu, profesionālu un ekonomisku lietošanu. Papildus ievērojiet spēkā esošos valsts noteikumus. Pirms lietošanas rūpīgi izlasiet visus lietošanas un drošības norādījumus, un izmantojiet ražojumu tikai tā, kā ir aprakstīts. Uzglabājiet instrukciju un dodiet to līdzi, nododot tālāk ražojumu.

2. Ierīces apraksts (A, B att.)

1. Gaisa filtra korpuss
2. Aizsargrežģis
3. Ķīļsiksna
4. Motors
5. Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis
6. Transportēšanas rokturis
7. Spiediena relejs
8. Spiediena regulators
9. Manometrs (var nolasīt noregulēto spiedienu)
10. Ātri izjaucams savienojums (regulējams saspiestais gaiss)
11. Manometrs (var nolasīt katla spiedienu)
12. Spiedientvertne
13. Balsta kāja
14. Ritenis
15. Eļļas notecināšanas atveres aizgrieznis
16. Eļļas kontrollodziņš
17. Kompresora sūknis
18. Eļļas aizbāznis
19. Ātri izjaucams savienojums (regulējams saspiestais gaiss)
20. Drošības vārsts
21. Kondensāta notecināšanas atveres aizgrieznis
22. Tīkla barošanas kabelis

22a. CEE (līdzstrāvas) kontaktspraudnis

23. Skrūve (ritenis)
24. Uzgrieznis (ritenis)
25. Skrūve (balsta kāja)
26. Uzgrieznis (balsta kāja)
27. Spārnuzgrieznis (gaisa filtrs)
28. -
29. Skrūve (rokturis)
30. Plastmasas aizspiedņi
31. Skrūve (aizsargrežģis)
32. Paplāksne (aizsargrežģis)
33. Skrūve (motors)

3. Piegādes komplekts

- Kompresors
- Gaisa filtrs (3 gab.)
- Balsta kāja (2 gab.)
- Ritenis (2 gab.)
- Montāžas materiāls
- Transportēšanas rokturis
- Eļļas pudele
- Lietošanas instrukcija

4. Noteikumiem atbilstoša lietošana

Kompresors ir paredzēts saspiestā gaisa ģenerēšanai pneimatiski darbināmiem instrumentiem, kurus var lietot ar gaisa daudzumu līdz apm. 350 l/min. (piem., riepu piepildītājs, izpūšanas pistole un krāsošanas pistole).

Kompresoru drīkst lietot tikai sausās un labi ventilētās iekštelpās.

Ierīci drīkst lietot tikai tai paredzētajiem mērķiem. Ierīces lietošana citiem mērķiem ir uzskatāma par noteikumiem neatbilstošu. Par jebkāda veida bojājumiem vai savainojumiem, kas izriet no šādas lietošanas, ir atbildīgs lietotājs/operators un nevis ražotājs.
Noteikumiem atbilstošas lietošanas sastāvdaļa ir arī lietošanas instrukcijā minēto drošības norādījumu, kā arī montāžas instrukcijas un lietošanas norādījumu ievērošana.
Personām, kas vada un apkopj ierīci, jāpārzina ierīce un jābūt informētām par iespējamiem riskiem.

Patvaļīga izmaiņu veikšana ierīcē pilnībā atbrīvo ražotāju no atbildības par izmaiņu dēļ radušos kaitējumu.

Ierīci drīkst lietot tikai ar ražotāja oriģinālajām daļām un oriģinālajiem piederumiem.
Jāievēro ražotāja drošības, darba un apkopes noteikumi, kā arī tehniskajos raksturlielumos minētie izmēri.

Ņemiet vērā, ka mūsu ierīces noteikumiem atbilstošā veidā nav konstruētas komerciālai, amatnieciskai vai rūpnieciskai izmantošanai. Mēs neuzņemamies garantiju, ja ierīci izmanto komerciālos, amatniecības vai rūpniecības uzņēmumos, kā arī līdzīgos darbos.

5. Vispārējie drošības norādījumi

⚠ Ievērībai!
Lai izsargātos no elektrošoka, savainojumiem un aizdegšanās, lietojot elektroinstrumentus, ņemiet vērā turpmāk minētos pamata drošības pasākumus. Pirms elektroinstrumenta lietošanas izlasiet visus šos drošības norādījumus un rūpīgi tos uzglabājiet.

Drošs darbs

1. Uzturiet kārtībā savu darba vietu
   - Nekārtība darba vietā var izraisīt nelaimes gadījumus.
2. Ņemiet vērā apkārtējās vides ietekmi
   - Sargājiet elektroinstrumentus no lietus.
   - Nelietojiet elektroinstrumentus mitrā vai slapjā vidē. Risks, ko rada elektriskais trieciens!
   - Nodrošiniet labu darba vietas apgaismojumu.
   - Nelietojiet elektroinstrumentus ugunsnedrošā vai sprādzienbīstamā vidē.
3. Sargājiet sevi no iespējamā elektrošoka
   - Nepieļaujiet ķermeņa daļu pieskaršanos iezemētiem priekšmetiem (piem., caurulēm, radiatoriem, plītīm, ledusskapjiem).
4. Nelaidiet klāt bērnus!
   - Neļaujiet citām personām pieskarties instrumentam un vadam, nelaidiet klāt tās savā darba vietā.
5. Elektroinstrumentus, ko nelietojat, uzglabājiet drošā vietā
   - Neizmantotus elektroinstrumentus uzglabājiet sausā, augstu izvietotā vai aizslēgtā, bērniem nepieejamā vietā.
6. Nepārslogojiet elektroinstrumentu
   - Norādītajā jaudas diapazonā iespējams strādāt labāk un drošāk.
7. Valkājiet piemērotu apģērbu
   - Nevalkājiet platu apģērbu vai nelietojiet rotaslietas, ko var satvert ierīces kustīgās detaļas.
   - Strādājot ārpus telpām, ieteicams izmantot gumijas cimdus un neslīdošus apavus.
   - Garus matus nosedziet ar matu tīkliņu.
8. Neizmantojiet vadu mērķiem, kuriem tas nav paredzēts
   - Neizmantojiet kabeli, lai atvienotu spraudni no kontaktligzdas. Sargājiet vadu no karstuma, eļļas un asām šķautnēm.
9. Rūpīgi kopiet instrumentus
   - Uzturiet kompresoru tīru, lai darbs veiktos labi un droši.
   - Ievērojiet apkopes noteikumus.
   - Regulāri pārbaudiet elektroinstrumenta savienošanas vadu un bojājumu gadījumā uzticiet to salabot kompetentam speciālistam.
   - Regulāri pārbaudiet pagarinātāja vadus un nomainiet tos, ja tie ir bojāti.
10. Atvienojiet kontaktspraudni no kontaktligzdas
    - Ja nelietojat elektroinstrumentu, pirms apkopes un nomainot instrumentus, piem., zāģa plātni, urbi, frēzi.
11. Nepieļaujiet nejaušu darbības sākšanu
    - Pārliecinieties, vai slēdzis, iespraužot kontaktdakšu kontaktligzdā, ir izslēgts.
12. Strādājot ārpus telpām, izmantojiet pagarinātāja kabeli
    - Ārpus telpām lietojiet tikai atļautos pagarinātāja kabeļus ar atbilstīgiem apzīmējumiem.
    - Kabeļsaivu izmantojiet tikai notītā stāvoklī.
13. Vienmēr esiet uzmanīgs
    - Sekojiet līdzi savai rīcībai. Strādājiet saprātīgi. Nelietojiet elektroinstrumentu, ja neesat koncentrējies.
14. Pārbaudiet, vai elektroinstruments nav bojāts
    - Pirms elektroinstrumenta turpmākas izmantošanas rūpīgi jāpārbauda, vai aizsargmehānismi vai viegli bojātas detaļas darbojas nevainojami un atbilstoši paredzētajam mērķim.
    - Pārbaudiet, vai kustīgās daļas darbojas nevainojami, neaizķeras vai nav bojātas. Visas daļas pareizi jāuzmontē un jāizpilda visi nosacījumi, lai nodrošinātu nevainojamu elektroinstrumenta darbību.
    - Bojāti aizsargmehānismi un daļas atbilstoši jāsalabo atzītā specializētā darbnīcā vai jānomaina, ja lietošanas instrukcijā nav norādīts citādi.
    - Bojāti slēdži jānomaina klientu servisa darbnīcā.

- Nelietojiet darbnederīgus vai bojātus savienošanas vadus.
- Nelietojiet elektroinstrumentus, kuriem nevar ieslēgt un izslēgt slēdzi.

15. Elektroinstrumenta remontu uzticiet veikt kvalificētam elektriķim
    - Šis elektroinstruments atbilst attiecīgajiem drošības noteikumiem. Remontu drīkst veikt tikai kvalificēts elektriķis, turklāt jāizmanto oriģinālās rezerves daļas, citādi ar lietotāju var notikt nelaimes gadījumi.
16. Ievērībai!
    - Savai drošībai lietojiet tikai piederumus un papildierīces, kas norādītas lietošanas instrukcijā vai ko ieteicis vai norādījis instrumentu ražotājs. Citu darba instrumentu vai piederumu lietošana, kas atšķiras no lietošanas instrukcijā vai katalogā ieteiktajiem, var radīt personīgu savainošanās risku.
17. Troksnis
    - Izmantojot kompresoru, lietojiet ausu aizsargus.
18. Savienošanas vada nomaiņa
    - Ja bojā savienošanas vadu, ražotājam vai kvalificētam elektriķim tas jānomaina, lai nepieļautu bīstamību. Risks, ko rada elektriskie triecieni.
19. Riepu piepildīšana
    - Tieši pēc piepildīšanas pārbaudiet gaisa spiedienu riepās, izmantojot piemērotu manometru, piem., degvielas uzpildes stacijā.
20. Pa ceļu pārvietojami kompresori lietošanai būvlaukumā
    - Uzmaniet, lai visas šļūtenes un armatūra būtu piemērota kompresora maksimāli pieļaujamajam darba spiedienam.
21. Uzstādīšanas vieta
    - Uzstādiet kompresoru tikai uz līdzenas pamatnes.
22. Ir ieteicams, ka padeves šļūtenes, ja spiediens pārsniedz 7 bar, vajadzētu aprīkot ar drošības kabeli, piem., tērauda trosi.
23. Nepieļaujiet spēcīgu slodzi uz cauruļvadu sistēmu, izmantojot elastīgas šļūtenes īscaurules, lai nepieļautu salocījuma vietas.
24. Pārliecinieties, vai eļļas dzesēšanas ierīces tiek uzturētas tīrībā, un aizsargmehānismi paliek darbspējīgā stāvoklī.
25. Apdedzināšanās risks ar karstu eļļu
    - Lietojiet piemērotus aizsargcimdus.
    - Nekad strādājiet ar kompresoru atklātu liesmu tuvumā.
    - Uzmaniet, lai neizšļakstītu eļļu.
26. Zemā temperatūrā, kas mazāka par 0°C, motora palaišana ir aizliegta.

Papildu drošības norādījumi

Ievērojiet attiecīgā pneimatiskā instrumenta / pneimatiskās ierīces lietošanas instrukcijas! Papildus jāievēro turpmāk minētās vispārīgās norādes:

Drošības norādījumi darbam ar saspiesto gaisu un izpūšanas pistolēm

- Ievērojiet pietiekamu attālumu līdz ražojumam – ne mazāk kā 2,50 m – un kompresora ekspluatācijas laikā netuvojieties tam ar pneimatiskiem instrumentiem / pneimatiskām ierīcēm.
- Kompresora sūknis un cauruļvadi darba laikā sasniedz augstas temperatūras. Pieskaršanās rada apdegumus.
- Kompresora iesūktais gaiss jāuztur tīrs no piemaisījumiem, kas kompresora sūknī var radīt ugunsgrēkus vai sprādzienus.
- Atvienojot šļūtenes savienojumu, noturiet ar roku šļūtenes savienojuma detaļu. Tādējādi jūs nepieļausiet savainojumus, ko rada atpakaļ atlecoša šļūtene.
- Strādājot ar pneimatisko pistoli, lietojiet aizsargbrilles un respiratora masku. Putekļi ir kaitīgi veselībai! Svešķermeņi un nopūstās daļiņas var viegli izraisīt savainojumus.
- Neappūtiet personas ar izpūšanas pistoli vai netīriet apģērbu uz ķermeņa. Savainošanās risks!

Drošības norādījumi strūklas un izsmidzināšanas papildierīču (piem., krāsotāja pistoles) lietošanai:

- Uzpildot izsmidzināšanas palīgierīci, novietojiet to pietiekami tālu no kompresora, lai šķidrums nevarētu nonākt saskarē ar kompresoru.
- Nekad neizsmidziniet šķidrumu ar izsmidzināšanas palīgierīci (piem., krāsotāja pistoli) kompresora virzienā. Mitrums var radīt elektrības izraisītus apdraudējumus!
- Neizmantojiet lakas vai šķīdinātājus, kuru uzliesmošanas temperatūra ir mazāka par 55° C. Sprādzienbīstamība!
- Nesildiet lakas un šķīdinātājus. Sprādzienbīstamība!
- Ja izmanto veselībai kaitīgus šķidrumus, aizsardzībai ir nepieciešamas filtrācijas ierīces (sejas aizsargmaska). Ievērojiet arī šādu vielu ražotāju sniegto informāciju par aizsardzības pasākumiem.
- Jāievēro uz izmantojamo materiālu ārējā iepakojuma piestiprinātā informācija un marķējumi saskaņā

ar Noteikumiem par rīkošanos ar bīstamām vielām. Ja nepieciešams, jāveic papildu aizsardzības pasākumi, it īpaši jāvalkā piemērots apģērbs un jālieto maskas.
- Smidzināšanas procesa laikā, kā arī darba telpā nedrīkst smēķēt. Sprādzienbīstamība! Arī krāsas tvaiki ir viegli aizdedzināmi.
- Nedrīkst būt pieejamas vai nedrīkst lietot uguns vietas, atklātu liesmu vai dzirksteļojošas mašīnas.
- Neuzglabājiet vai nelietojiet ēdienus un dzērienus darba telpā. Krāsas tvaiki ir kaitīgi veselībai.
- Darba telpas apjomam jābūt lielākam par 30 m³, un jābūt nodrošinātai pietiekamai gaisa apmaiņai smidzināšanas un žāvēšanas laikā.
- Nesmidziniet pret vēju. Izsmidzinot aizdedzināmus vai bīstamus smidzināmos materiālus, principiāli ievērojiet vietējās policijas pārvaldes noteikumus.
- Neizmantojiet kopā ar PVC spiediena šļūteni šādus šķidrumus, piem., lakbenzīnu, butilspirtu un metilēnhlorīdu. Šie šķidrumi sagrauj spiediena šļūteni.
- Darba zonai jābūt nodalītai no kompresora tā, lai tas nevarētu nonākt tiešā saskarē ar darba vielu.

Spiedientvertņu lietošana
- Kurš lieto spiedientvertni, tam tā jāuztur pienācīgā stāvoklī, pienācīgi jālieto, jākontrolē, nekavējoties jāveic nepieciešamie uzturēšanas kārtībā un labošanas darbi un atbilstoši apstākļiem jāveic nepieciešamie drošības pasākumi.
- Uzraudzības iestāde atsevišķā gadījumā var dod rīkojumu par nepieciešamajiem kontroles pasākumiem.
- Nedrīkst lietot spiedientvertni, ja tai ir trūkumi, tā apdraud darbiniekus vai trešās personas.
- Pirms katras lietošanas pārbaudiet, vai spiedientvertnei nav rūsas un bojājumu. Kompresoru nedrīkst lietot ar bojātu vai sarūsējušu spiedientvertni. Ja jūs konstatējat bojājumus, tad lūdzam vērsties klientu servisa darbnīcā.

Uzglabājiet drošības norādījumus drošā vietā.

BRĪDINĀJUMS! Šis elektroinstruments darba laikā rada elektromagnētisko lauku. Šis lauks noteiktos apstākļos var traucēt aktīvo vai pasīvo medicīnisko implantu darbību. Lai mazinātu nopietnu vai nāvējošu savainojumu risku, personām ar medicīniskajiem implantiem pirms elektroinstrumenta lietošanas ieteicams konsultēties ar ārstu un ražotāju.

6. Atlikušie riski

Ierīce ir konstruēta saskaņā ar tehniskās attīstības līmeni un vispāratzītajiem drošības tehnikas noteikumiem. Tomēr darba laikā var rasties daži atlikušie riski.
- Veselības apdraudējums, ko rada strāva, izmantojot nepienācīgus elektropieslēguma vadus.
- Turklāt, neskatoties uz visiem veiktajiem piesardzības pasākumiem, var pastāvēt atlikušie riski, kas nav acīmredzami.
- Atlikušos riskus var minimizēt, ja kopā ievēro "Drošības norādījumus" un "Noteikumiem atbilstošu lietošanu", kā arī lietošanas instrukciju.
- Nepieļaujiet nejaušu ierīces iedarbināšanos: ievietojot spraudni kontaktligzdā, nedrīkst nospiest iedarbināšanas taustiņu. Izmantojiet instrumentu, kas ieteikts šajā lietošanas instrukcijā. Tā panāksiet, ka ierīcei ir optimāla jauda.
- Kad ierīce darbojas, netuviniet rokas darba zonai.

7. Tehniskie dati

Tīkla pieslēgums	400V~ / 50 Hz
Motora jauda	3000 W / 4 ZS
Darba režīms	S1
Motora apgriezienu skaits	2900 min^{-1}
Spiedientvertnes tilpums	100 l
Darba spiediens	10 bar
Teorēt. iesūkšanas ražīgums	550 l/min
Teorēt. atdodamā jauda	350 l/min
Aizsardzības pakāpe	IP32
Ierīces svars	79,6 kg
Eļļa (15W 40)	1,2 l
Maks. uzstādīšanas augstums (v. j.l.)	1000 m
Siksnas veids	A-1400
Fāžu komutators	Jā

Paturētas tiesības veikt tehniskas izmaiņas!

S1 = nepārtrauktas darbības režīms

Troksnis un vibrācija
⚠ **Brīdinājums**! Troksnis var radīt smagas sekas jūsu veselībai. Ja ierīces troksnis pārsniedz 85 dB, lietojiet piemērotus ausu aizsargus.

Trokšņa raksturlielumi

Skaņas jaudas līmenis L_{WA}	97 dB
Skaņas spiediena līmenis L_{pA}	81,7 dB
Kļūda $K_{wa/pA}$	2,2 / 3 dB

8. Izpakošana

- Atveriet iepakojumu un uzmanīgi izņemiet ierīci.
- Noņemiet iepakojuma materiālu, kā arī iepakojuma un transportēšanas stiprinājumus (ja tādi ir).
- Pārbaudiet, vai piegādes komplekts ir pilnīgs.
- Pārbaudiet, vai ierīce un piederumi transportēšanas laikā nav bojāti. Ja ir kādi iebildumi, nekavējoties sazinieties ar starpnieku. Vēlākas reklamācijas netiek atzītas.
- Ja iespējams, uzglabājiet iepakojumu līdz garantijas termiņa beigām.
- Pirms lietošanas iepazīstieties ar ierīci, izmantojot lietošanas instrukciju.
- Piederumiem, kā arī nodilušo daļu aizvietošanai un rezerves daļām izmantojiet tikai oriģinālās daļas. Rezerves daļas saņemsiet savā tirdzniecības uzņēmumā.
- Pasūtījumos norādiet mūsu preces numurus, kā arī ierīces tipu un izgatavošanas gadu.

⚠ BRĪDINĀJUMS!

Ierīce un iepakojuma materiāls nav rotaļlietas! Bērni nedrīkst rotaļāties ar plastikāta maisiņiem, plēvēm un sīkām detaļām! Pastāv norīšanas un nosmakšanas risks!

9. Uzbūve

⚠ IEVĒRĪBAI!

Pirms lietošanas sākšanas noteikti pilnīgi uzstādiet ierīci!

Montāžai ir nepieciešams:

- Uzgriežņu atslēga 12 mm (nav iekļauta piegādes komplektā)
- Uzgriežņu atslēga 14 mm (nav iekļauta piegādes komplektā)
- Uzgriežņu atslēga 17 mm (nav iekļauta piegādes komplektā)
- Uzgriežņu atslēga 4 mm (nav iekļauta piegādes komplektā)
- Krustveida skrūvgriezis (nav iekļauts piegādes komplektā)

9.1 Riteņu montāža (C attēls)

Iespraudiet skrūvi (23) caur riteni (14). Tagad iespraudiet skrūvi (23) caur spiedientvertnes (12) stiprinājumu. Tagad nostipriniet skrūvi (23), izmantojot uzgriezni (24).
Atkārtojiet procesu spiedientvertnes (12) otrajā pusē.

9.2 Balsta kājas montāža (2x) (D attēls)

Iespraudiet skrūvi (25) caur balsta kāju (13). Pēc tam balsta kāju (13) piestiprina pie spiedientvertnes (12) stiprinājuma.
Nostipriniet balsta kāju (13), izmantojot uzgriezni (26).
Atkārtojiet procesu otrajai balsta kājai.

9.3 Gaisa filtra montāža (3x) (E attēls)

Noņemiet gaisa filtra stiprinājuma transportēšanas stiprinājumu (ja ir pieejams).
Noņemiet spārnuzgriezni (27) no kompresora sūkņa vītņtapas.
Uzspraudiet gaisa filtra korpusu (1) ar papīra filtru uz vītņtapas. Atkārtoti nostipriniet gaisa filtra korpusu (1), izmantojot spārnuzgriezni (27).
Atkārtojiet procesu visiem gaisa filtriem.
Nostipriniet gaisa filtru ar ieplūdes atveri uz leju, lai nepieļautu pārāk lielu piesārņojumu.

9.4 Transportēšanas roktura montāža (F attēls)

Nostipriniet transportēšanas rokturi (6) pie spiedientvertnes (12), izmantojot skrūvi (29), kā parādīts attēlā. Trīsreiz atkārtojiet šo procesu.

9.5 Kompresoreļļa (L attēls)

- Noņemiet eļļas iepildes atveres eļļas vītņoto aizbāzni (y).
- Iepildiet klātpievienoto kompresoreļļu kompresora sūkņa korpusā un ievietojiet eļļas aizbāzni (18) eļļas iepildes atverē.
- Pārbaudiet eļļas līmeni, izmantojot skatstiklu (16). Eļļas līmenim vienmēr jābūt sarkanā loka robežās.

10. Pirms lietošanas sākšanas

- Pirms pievienošanas pārliecinieties, vai datu plāksnītē norādītā informācija sakrīt ar elektrotīkla parametriem.
- Uzpildiet kompresora sūkņa korpusu ar eļļu, kā aprakstīts 9.5. punktā.
- Pārbaudiet, vai ierīcei nav transportēšanas laikā radušos bojājumu. Nekavējoties ziņojiet par iespējamiem bojājumiem transporta uzņēmumam, kurš bija piegādājis kompresoru.

- Kompresora uzstādīšana jāveic patērētāja tuvumā.
- Nedrīkst pieļaut garus gaisa vadus un garas barojošās līnijas (pagarinātāja kabeļus).
- Ievērojiet, lai būtu sauss iesūkšanas gaiss bez putekļiem.
- Neuzstādiet kompresoru mitrā vai slapjā telpā.
- Kompresoru drīkst lietot tikai piemērotās telpās (labi ventilētās, apkārtējās vides temperatūra no +5°C līdz 40°C). Telpā nedrīkst atrasties putekļi, skābes, tvaiki, sprāgstošas vai uzliesmojošas gāzes.
- Kompresors ir piemērots lietošanai sausās telpās. Lietošana nav pieļaujama zonās, kurās darbojas ar smidzinātu ūdeni.
- Pirms lietošanas sākšanas jāpārbauda eļļas līmenis kompresora sūknī.
- Kompresoru drīkst lietot ārpus telpām tikai īslaicīgi, ja ir sausi apkārtējās vides apstākļi.
- Kompresoram vienmēr jābūt sausam, un to nedrīkst pēc darba atstāt ārpus telpām.

11. Lietošanas sākšana

⚠ IEVĒRĪBAI!
Pirms lietošanas sākšanas noteikti pilnīgi uzstādiet ierīci!

11.1 Ieslēgšanas / izslēgšanas slēdzis (G attēls)

Grieziet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi (5) uz spiediena releja (7) pozīcijā “Auto”. Ja spiediens spiedientvertnē (12) ir pārāk zems, kompresors automātiski sāk darboties.
Lai izslēgtu kompresoru, grieziet ieslēgšanas / izslēgšanas slēdzi (5) pozīcijā "Off".

11.2 Spiediena regulēšana: (A; B attēls)

Ar spiediena regulatoru (8) noregulē spiedienu manometrā (9).
Noregulēto spiedienu var izlasīt uz ātrjaucamā savienojuma (10, 19).
Manometrā (11) nolasa katla spiedienu.

11.3 Spiediena releja regulēšana (A attēls)

Spiediena relejs (7) ir noregulēts rūpnīcā. Ieslēgšanas spiediens apt. 8 bar Izslēgšanas spiediens apt. 10 bar

11.4 Pārspiediena izlaišana darba beigās

Izlaidiet pārspiedienu no kompresora, izslēdzot kompresoru un patērējot vēl spiedientvertnē esošo saspiesto gaisu, piem., ar pneimatisko instrumentu tukšgaitā vai ar izpūšanas pistoli.

12. Pieslēgšana elektrotīklam

Pieslēgums atbilst attiecīgajiem nacionālajiem noteikumiem.
Elektriskā aprīkojuma pieslēgumus un labošanas darbus drīkst veikt tikai kvalificēts elektriķis.

- Ievērojiet, lai tīkla spriegums sakristu ar spriegumu ražojuma datu plāksnītē.
- Pagarinātāja kabeļu gadījumā ievērojiet atbilstošās ražotāja norādes.

Strādājot ar strūklas un izsmidzināšanas papildierīcēm, kā arī ierīci lietojot ārpus telpām, noteikti jāpieslēdz noplūdstrāvas aizsargslēdzis ar 30 mA vai mazāku nostrādes strāvu.

Informācija:
Šis ražojums ir aprīkots ar ļoti jaudīgu motoru (nepārtrauktas darbības režīms 2200W)! Tas var veicināt to, ka drošinātāju kastē nostrādā līnijas automātiskais izslēdzējs, tiklīdz jūs iedarbināt ražojumu.
Iemesls tam ir tāds, ka pastāv dažādu ražotāju līnijas automātiskie izslēdzēji (automātiskie drošinātāji), kuriem ir atšķirīgas pielaides atslēgšanas raksturlielumiem. Mēs iesakām šim ražojumam aizsardzību ar drošinātājiem C16A.
Ja rodas šī problēma, izmantojiet vismaz 10–20 metru garu pagarinātāja kabeli, kuru pievienojat starp kontaktligzdu un ražojumu.

12.1 Bojāts elektriskais pieslēguma vads

Elektriskajiem pieslēguma vadiem bieži rodas izolācijas bojājumi.

To iemesli var būt šādi:

- saspiestas vietas, ja savienošanas vadi stiepjas caur logu vai durvju ailēm.
- salocījuma vietas savienošanas vada nepareizas nostiprināšanas vai izvietošanas dēļ.
- griezuma vietas savienošanas vada pārbraukšanas dēļ.
- izolācijas bojājumi, izraujot no sienas kontaktligzdas.
- plaisas izolācijas novecošanas dēļ.

Šādus bojātus elektropieslēguma vadus nedrīkst izmantot, un izolācijas bojājumu dēļ tie ir bīstami dzīvībai.
Regulāri pārbaudiet, vai pieslēguma vadiem nav bojājumu. Ievērojiet, lai pārbaudes laikā pieslēguma vads nebūtu pievienots elektrotīklam.

Elektriskajiem pieslēguma vadiem jāatbilst nacionālajiem noteikumiem. Izmantojiet tikai pieslēguma vadus ar tādu pašu marķējumu.
Tipa marķējuma uzdrukātais teksts uz pieslēguma kabeļa ir obligāts.

12.2 Pievienošanas veids
Drošības norādījumi bojātu vai defektīvu tīkla pieslēguma vadu nomaiņai:

Pievienošanas veids Y
Ja ir nepieciešama tīkla pieslēguma vada nomaiņa, tad tā jāizpilda ražotājam vai tā pārstāvim, lai nepieļautu drošības apdraudējumus.

Jautājumu gadījumā norādiet šādus datus:
- motora strāvas veids
- ierīces datu plāksnītē norādītie dati
- motora datu plāksnītē norādītie dati

Svarīgas norādes
Motora pārslodzes gadījumā tas patstāvīgi izslēdzas. Pēc atdzišanas (laiks var būt atšķirīgs) motoru var atkārtoti ieslēgt.

12.3 Griešanās virziena mainīšana:
Pirms katras lietošanas sākšanas pārbaudiet motora griešanās virzienu. Tas ir marķēts ar griešanās virziena bultiņu uz motora. Šim nolūkam īslaicīgi ieslēdziet ierīci un pārbaudiet griešanās virzienu.
Ja motors darbojas nepareizajā virzienā, rīkojieties šādi:
- **Elektroapgādes pārtraukšana:** Atvienojiet tīkla kontaktspraudni, pirms veicat darbus pie kontaktspraudņa vai ierīces.
- **Fāzgrieža lokalizēšana:** CEE kontaktspraudnī (22a) atrodas divas fāzes tapiņas (parasti L2 un L3), kuras ir izkārtotas grozāmā ieliktnī un ietekmē griešanās virzienu.
- **Fāžu maiņa:**
  - Ievietojiet plakanu skrūvgriezi šim nolūkam paredzētajā atverē vai spraugā.
  - Mazliet iespiediet mehānismu un pagrieziet to par 180°, lai samainītu fāzes.

Darbības pārbaude:
Iespraudiet atpakaļ tīkla kontaktspraudni un īslaicīgi ieslēdziet ierīci. Pārbaudiet, vai motors tagad darbojas vajadzīgajā virzienā.

13. Tīrīšana

⚠ Ievērībai!
Pirms jebkādiem tīrīšanas un apkopes darbiem atvienojiet tīkla kontaktspraudni! Savainošanās risks, ko rada strāvas impulsi!

⚠ Ievērībai!
Nogaidiet, līdz ierīce ir pilnīgi atdzisusi! Apdedzināšanās risks!

⚠ Ievērībai!
Pirms visiem tīrīšanas un apkopes darbiem ierīce jāatbrīvo no spiediena! Savainošanās risks!

Iesakām ierīci tīrīt uzreiz pēc katras lietošanas reizes.
- Uzturiet ierīci tīru no putekļiem un netīrumiem, cik vien tas ir iespējams. Noberziet ierīci ar tīru drānu vai izpūtiet to ar zema spiediena saspiesto gaisu.
- Iesakām ierīci tīrīt uzreiz pēc katras lietošanas reizes.
- Regulāri tīriet ierīci ar mitru drānu un mazliet ziepju pastas. Neizmantojiet tīrīšanas līdzekļus vai šķīdinātājus; tie varētu bojāt ierīces plastmasas daļas. Uzmaniet, lai ūdens nevarētu iekļūt ierīces iekšienē.
- Pirms kompresora tīrīšanas jāatvieno šļūtene un smidzināšanas uzgaļi. Kompresoru nedrīkst tīrīt ar ūdeni, šķīdinātājiem vai tamlīdzīgām vielām.

14. Transportēšana

Ierīces pozīcijas mainīšanai paceliet transportēšanas rokturi un velciet ierīci uz jauno atrašanās vietu.
Lai transportētu automobilī, ierīce jānostiprina ar jostām pie kravas platformas.

15. Glabāšana

⚠ Ievērībai!
Atvienojiet tīkla kontaktdakšu, atgaisojiet ierīci un visus pievienotos pneimatiskos instrumentus. Novietojiet kompresoru tā, lai to nevarētu sākt lietot nepiederošas personas.

Glabājiet ierīci un tās piederumus tumšā, sausā un nesalstošā, kā arī bērniem nepieejamā vietā. Optimāla glabāšanas temperatūra ir no 5 līdz 30 ˚C. Uzglabājiet instrumentu oriģinālajā iepakojumā. Nosedziet instrumentu, lai to pasargātu no putekļiem vai mitruma.
Uzglabājiet lietošanas instrukciju pie instrumenta.

16. Apkope

Apkopei ir nepieciešams:
- Uzgriežņu atslēga 17 mm (nav iekļauta piegādes komplektā)
- Uzgriežņu atslēga 24 mm (nav iekļauta piegādes komplektā)

⚠ Ievērībai!
Pirms jebkādiem tīrīšanas un apkopes darbiem atvienojiet tīkla kontaktspraudni! Savainošanās risks, ko rada strāvas impulsi!

⚠ Ievērībai!
Nogaidiet, līdz ierīce ir pilnīgi atdzisusi! Apdedzināšanās risks!

⚠ Ievērībai!
Pirms visiem tīrīšanas un apkopes darbiem ierīce jāatbrīvo no spiediena! Savainošanās risks!

16.1 Ķīļsiksnas nomaiņa (H līdz K attēls)
Lai nomainītu kompresora ķīļsiksnu, lūdzam ierīci noteikti atvienot no tīkla. Pēc tam, kad kompresors sekmīgi bija atvienots no tīkla, noņemiet aizsargrežģi, pagriežot plastmasas aizspiedņus (33) ar knaiblēm par 90°.
Pēc tam noņemiet skrūvi (31), tostarp paplāksnes (32), kas savieno aizsargrežģi (2) ar motoru (4), izmantojot 4 mm sešstūra atslēgu.
Tagad lūdzam atskrūvēt četras skrūves (33) uz motora (4), izmantojot divas 14 mm atslēgas, lai pēc tam varētu pārbīdīt motoru.
Tagad var nomainīt ķīļsiksnu (3).
Pēc sekmīgas ķīļsiksnas nomaiņas izpildiet tās pašas darbības apgrieztā secībā, lai nogādātu ierīci atpakaļ darba stāvoklī. Turklāt uzmaniet, lai motors būtu pieskrūvēts taisnā leņķī pret griešanās virzienu, lai garantētu ķīļsiksnas nevainojamu kustību.

16.2 Spiedientvertnes apkope
Ievērībai!
Lai nodrošinātu spiedientvertnes (12) ilgstošu derīguma termiņu, pēc katras lietošanas reizes ir jānotecina kondensāts, atskrūvējot notecināšanas atveres aizgriezni (21). Vispirms samaziniet katla spiedienu (sk. 10.5. punktu).
Notecināšanas atveres aizgriezni atskrūvē, griežot pretēji pulksteņrādītāja virzienam (skatoties no kompresora apakšpuses uz aizgriezni), lai varētu pilnīgi notecināt kondensātu no spiedientvertnes. Pēc tam atkal aizskrūvējiet notecināšanas atveres aizgriezni (griežot pulksteņrādītāja virzienā). Pirms katras lietošanas pārbaudiet, vai spiedientvertnei nav rūsas un bojājumu.
Kompresoru nedrīkst lietot ar bojātu vai sarūsējušu spiedientvertni. Ja jūs konstatējat bojājumus, tad lūdzam vērsties klientu servisa darbnīcā.

Norādes par kondensāta utilizāciju:
Utilizējiet kondensātu atbilstoši vietējiem un nacionālajiem apkārtējās vides noteikumiem. Pārliecinieties, vai tas netiek novadīts kanalizācijas sistēmā.

16.3 Drošības vārsts (B att.)
Drošības vārsts (20) ir noregulēts atbilstoši maksimāli pieļaujamajam spiedientvertnes spiedienam. Nav pieļaujams pārregulēt drošības vārstu vai noņemt savienojuma aizturi (20.2) starp notecināšanas uzgriezni (20.1) un tā vāciņu (20.3).

Lai drošības vārsts vajadzības gadījumā pareizi darbotos, tas ir jāaktivizē ik pēc 30 darba stundām,bet vismaz 3 reizes gadā. Atvēršanai grieziet caurumoto notecināšanas uzgriezni (20.1) pretēji pulksteņrādītāja virzienam un tad izvelciet ar roku vārsta kātu uz āru pāri caurumotajam notecināšanas uzgrieznim (20.1), lai atvērtu drošības vārsta izplūdes atveri. Tagad no vārsta dzirdami izplūst gaiss. Pēc tam atkal aizgrieziet notecināšanas uzgriezni pulksteņrādītāja virzienā.

16.4 Eļļas līmeņa regulāra pārbaude (F attēls)
Kompresoru novietojiet uz līdzenas virsmas.

Eļļas līmenim jāatrodas eļļas kontrollodziņa (16) vidū (sarkanais punkts).

16.5 Eļļas maiņa (L attēls)
Pirmā uzpilde jānomaina pēc 10 darba stundām; pēc tam ik pēc 50 darba stundām jānotecina eļļa un jāuzpilda jauna eļļa.
Izslēdziet motoru un atvienojiet tīkla kontaktdakšu no kontaktligzdas. Noņemiet eļļas notecināšanas atveres aizgriezni (15). Papildus atskrūvējiet eļļas vītņoto aizbāzni (18).

Lai eļļa neizplūstu nekontrolēti, turiet zem tās mazu skārda tekni un savāciet eļļu traukā. Ja eļļa pilnīgi neiztek, iesakām kompresoru nedaudz sasvērt.

Ja eļļa ir iztecējusi, uzlieciet atpakaļ eļļas notecināšanas atveres aizgriezni (15).
Izlietoto eļļu utilizējiet atbilstošā izlietotās eļļas savākšanas punktā.

Lai iepildītu pareizu eļļas daudzumu, pievērsiet uzmanību tam, lai kompresors atrastos uz līdzenas virsmas.

Noņemiet eļļas aizbāzni (18) un iepildiet jauno eļļu eļļas iepildes atverē, līdz eļļas līmenis eļļas kontrollodziņā (16) ir sasniedzis pareizo iepildes daudzumu (sarkanais punkts).
Nepārsniedziet maksimālo iepildes daudzumu. Pārpilde var izraisīt ierīces bojājumus.

Ievietojiet eļļas aizbāzni (18) atpakaļ eļļas iepildes atverē.

16.6 Gaisa filtra tīrīšana

Gaisa filtrs novērš putekļu un netīrumu iesūkšanu. To nepieciešams tīrīt vismaz ik pēc 300 darba stundām.
Nosprostots gaisa filtrs būtiski samazina kompresora jaudu.
Noņemiet gaisa filtru, atskrūvējot spārnuzgriezni (27) uz gaisa filtra korpusa (1). Noņemiet spārnuzgriezni (27).
Pēc tam izvelciet gaisa filtra korpusu (1). Atvelciet gaisa filtra korpusu (1) uz pretējām pusēm. Tagad varat izņemt gaisa filtru. Uzmanīgi izpuriniet gaisa filtru, un gaisa filtra korpusa daļas.

Šīs detaļas pēc tam jānopūš ar saspiestu gaisu (apm. 3 bar) un jāuzstāda atpakaļ apgrieztā secībā.

16.7 Pieslēgumi un remonts

Elektriskā aprīkojuma pieslēgumus un labošanas darbus drīkst veikt tikai kvalificēts elektriķis.

Jautājumu gadījumā norādiet šādus datus:
- motora strāvas veids
- ierīces datu plāksnītē norādītie dati
- motora datu plāksnītē norādītie dati

Servisa informācija
Jāievēro, ka šim ražojumam šādas daļas ir pakļautas lietošanas vai dabiskajam nodilumam, vai šādas daļas ir nepieciešamas kā patērējamie materiāli.
Nodilstošās detaļas*: gaisa filtrs, ķīļsiksna, cilindri, virzuļi, virzuļu gredzeni, plastmasas aizspiedņi

* nav obligāti iekļauts piegādes komplektā!

Rezerves daļas un piederumus varat saņemt mūsu servisa centrā. Šim nolūkam noskenējiet titullapā esošo kvadrātkodu.

17. Utilizācija un otrreizēja izmantošana

Norādes par iepakojumu



Iepakojuma materiāli ir pārstrādājami. Utilizējiet iepakojumus atbilstoši apkārtējās vides prasībām.

Norādes par Vācijas elektrisko un elektronisko iekārtu likumu (ElektroG)



Nolietotās elektriskās un elektroniskās iekārtas nedrīkst izmest sadzīves atkritumos, bet gan tās jānodod šķirošanas vai utilizācijas punktā!

- Nolietotās baterijas vai akumulatori, kas nav nekustīgi iebūvēti nolietotajās iekārtās, pirms nodošanas jāizņem bez sagraušanas! To utilizāciju regulē Vācijas likums par baterijām.
- Elektrisko un elektronisko iekārtu īpašniekiem vai lietotājiem ir uzlikts par pienākumu pēc lietošanas tās nodot likumā noteiktajā kārtībā.
- Gala lietotājs patstāvīgi ir atbildīgs par savu personīgo datu dzēšanu no utilizējamajās nolietotās iekārtas!
- Nosvītrotā atkritumu konteinera simbols nozīmē, ka elektriskās un elektroniskās iekārtas nedrīkst utilizēt sadzīves atkritumos.
- Nolietotās elektriskās un elektroniskās iekārtas var nodot bez maksas šādās vietās:
  - Publiski-tiesiskās utilizācijas vai savākšanas vietas (piem., komunālie būvlaukumi).
  - Elektroiekārtu pārdošanas vietas (stacionāri un tiešsaistē), ja tirdzniecības uzņēmumiem ir uzlikts par pienākumu veikt pieņemšanu atpakaļ, vai tie sniedz šādu pakalpojumu brīvprātīgi.
  - Līdz trim nolietotām elektroiekārtām atbilstoši katram iekārtas veidam, kuru malas garums ir maksimāli 25 centimetri, varat bez jaunas iekārtas iepriekšējas iegādes no ražotāja bez maksas nodot pie ražotāja vai kādā citā pilnvarotā savākšanas vietā jūsu tuvumā.
  - Citas ražotāja un izplatītāja papildu pieņemšanas atpakaļ prasības uzzināsiet attiecīgajā klientu servisā.
- Ja ražotājs veic jaunas elektroiekārtas piegādi privātai mājsaimniecībai, tas var ierosināt nolietotās elektroiekārtas bezmaksas savākšanu pēc gala lietotāja pieprasījuma. Šim nolūkam sazinieties ar ražotāja klientu servisu.

- Šie apgalvojumi attiecas tikai uz ierīcēm, kas tiek uzstādītas un pārdotas Eiropas Savienības dalībvalstīs, un kas ir pakļautas Eiropas Direktīvas 2012/19/ES prasībām. Valstīs, kas nav Eiropas Savienības dalībvalstis, var būt spēkā no šīm atšķirīgas prasības attiecībā uz nolietoto elektrisko un elektronisko iekārtu utilizāciju.

Par iespējām utilizēt nolietoto ierīci jautājiet sava novada vai pilsētas administrācijā.

Degviela un eļļas

- Pirms ierīces utilizācijas jāiztukšo degvielas tvertne un motoreļļas tvertne!
- Degvielu un motoreļļu nedrīkst izmest sadzīves atkritumos vai kanalizācijā, tās jānodod šķirošanas vai utilizācijas punktā!
- Tukšās eļļas un degvielas tvertnes jāutilizē atbilstoši apkārtējās vides prasībām.

18. Traucējumu novēršana

Turpmāk tabulā ir parādītas kļūdu pazīmes un aprakstīts, kā jūs varat tās novērst, ja jūsu ierīce nedarbojas pareizi. Ja jūs tādā veidā nevarat lokalizēt un novērst problēmu, vērsieties tuvākajā servisā.

Traucējums	Iespējamais cēlonis	Novēršana
Kompresors nedarbojas.	Tīkla spriegums nav pieejams.	Pārbaudiet vadu, tīkla kontaktspraudni, drošinātāju un kontaktligzdu.
	Tīkla spriegums pārāk zems.	Nepieļaujiet pārāk garus pagarinātāja kabeļus. Izmantojiet pagarinātāja kabeļus ar pietiekamu dzīslu šķērsgriezumu.
	Ārējā temperatūra pārāk zema.	Nelietojiet, ja ārējā temperatūra ir zemāka par +5 °C.
	Motors pārkarsis.	Ļaujiet motoram atdzist, ja nepieciešams, novērsiet pārkaršanas cēloni.
Kompresors darbojas, taču nav spiediena.	Neblīvs drošības vārsts.	Nomainiet drošības vārstu.
	Sabojāti blīvējumi.	Pārbaudiet blīvējumu, uzticiet nomainīt sabojātus blīvējumus specializētā darbnīcā.
	Nehermētisks kondensāta noteci-nāšanas atveres aizgrieznis.	Ar roku pievelciet aizgriezni. Pārbaudiet, ja nepieciešams, nomainiet blīvējumu uz aizgriežņa.
Kompresors darbojas, spiedienu parāda manometrā, taču instrumenti nedarbojas.	Nehermētisks šļūteņu savienojums.	Pārbaudiet, ja nepieciešams, nomainiet pneimatisko šļūteni un instrumentu.
	Nehermētisks ātrjaucams savienojums.	Pārbaudiet, ja nepieciešams, nomainiet ātrjaucamo savienojumu.
	Ar spiediena regulatoru noregulēts pārāk mazs spiediens.	Vairāk atskrūvējiet spiediena regulatoru.

Förklaring av symbolerna på produkten

Användningen av symboler i den här handboken ska göra dig uppmärksam på eventuella risker. Säkerhetssymbolerna och förklaringarna som anges i samband med dessa måste förstås. Varningarna i sig undanröjer inga risker och kan inte ersätta lämpliga åtgärder för att förebygga olyckor.

	Varning - läs instruktionsmanualen för att minska risken för personskada.
	Använd hörselskydd. Buller kan orsaka hörselskador.
	Bär andningsmask. När du arbetar med trä och andra material kan hälsovådligt damm uppstå. Asbesthaltigt material får inte bearbetas!
	Använd skyddsglasögon. Om gnistor uppstår under arbetet eller det yr flisor, spån och damm från maskinen, kan det orsaka synförlust.
	Varning för heta ytor.
	Varning för elektrisk spänning!
	Varning! Produkten är utrustad med automatisk startkontroll. Håll obehöriga borta från produktens arbetsområde!
	Utsätt inte maskinen för regn. Produkten får bara stationeras, lagras och användas i torra miljöer.
	Uppgift om ljudeffektnivån i dB
⚠ Obs!	I denna instruktionsmanual har vi försett ställen som berör din säkerhet med denna symbol ⚠.
	Obs! Kontrollera oljenivån före driftsättningen och byt oljeförslutningspluggen!
	Produkten uppfyller kraven i gällande europeiska direktiv.
	Produkten uppfyller kraven i gällande serbiska direktiv.

Innehållsförteckning: **Sida:**

1. Inledning 208
2. Produktbeskrivning (bild A, B) 208
3. Leveransomfång 208
4. Avsedd användning 208
5. Allmänna säkerhetsanvisningar 209
6. Kvarstående risker 211
7. Tekniska specifikationer 211
8. Uppackning 212
9. Konstruktion 212
10. Före idrifttagning 212
11. Idrifttagning 213
12. Elektrisk anslutning 213
13. Rengöring 214
14. Transport 214
15. Förvaring 214
16. Underhåll 214
17. Avfallshantering och återvinning 216
18. Felsökning 217
19. Försäkran om överensstämmelse 320

1. Inledning

Tillverkare:
Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Anvisning:
Tillverkaren av denna produkt ansvarar enligt gällande produktansvar inte för skador som kan uppstå på produkten eller genom produkten:

- Vid felaktig behandling
- Om driftmanualen inte följs
- Vid reparationer genom utomstående, obehöriga specialister
- Vid byte och montering av reservdelar som inte är original
- Vid felaktig användning
- Elsystemet slutar fungera om de nationella elektriska föreskrifterna och bestämmelserna inte beaktas

Observera följande:
Driftmanualen är en del av produkten och innehåller viktiga anvisningar för säker, korrekt och ekonomisk drift. Beakta dessutom de gällande nationella föreskrifterna. Läs igenom alla användnings- och säkerhetsanvisningar noga före användning och använd endast produkten enligt beskrivningen. Förvara manualen väl och låt den följa med om produkten lämnas vidare.

2. Produktbeskrivning (bild A, B)

1. Luftfilterhus
2. Skyddsnät
3. Kilrem
4. Motor
5. Strömbrytare
6. Transporthandtag
7. Tryckbrytare
8. Tryckregulator
9. Manometer (inställt tryck kan avläsas)
10. Snabbkoppling (reglerad tryckluft)
11. Manometer (panntryck kan avläsas)
12. Tryckbehållare
13. Fot
14. Hjul
15. Oljeavtappningsskruv
16. Oljesynglas
17. Kompressorpump
18. Oljeförslutningsplugg
19. Snabbkoppling (reglerad tryckluft)
20. Säkerhetsventil
21. Avtappningsskruv för kondensvatten
22. Nätkabel
22a. CEE-kontakt
23. Skruv (hjul)
24. Mutter (hjul)
25. Skruv (fot)
26. Mutter (fot)
27. Vingmutter (luftfilter)
28. -
29. Skruv (handtag)
30. Plastklämmor
31. Skruv (skyddsnät)
32. Bricka (skyddsnät)
33. Skruv (motor)

3. Leveransomfång

- Kompressor
- Luftfilter (3 styck)
- Fot (2 styck)
- Hjul (2 styck)
- Monteringsmaterial
- Transporthandtag
- Oljeflaska
- Instruktionsmanual

4. Avsedd användning

Kompressorn används för att generera tryckluft för tryckluftsdrivna verktyg som kan drivas med en luftmängd på upp till ca 350 l/min. (t.ex. däcktrycksmätare, utblåspistoler och lackeringspistoler).

Kompressorn får bara användas i torra och väl ventilerade inomhusutrymmen.

Maskinen får endast användas på ändamålsenligt sätt. Varje användning därutöver är inte ändamålsenlig. För skador eller personskador till följd av detta ansvarar användaren/operatören och inte tillverkaren.
I den avsedda användningen ingår också att man följer säkerhetsanvisningen liksom monteringsanvisningen och driftanvisningar i instruktionsmanualen.
Personer som använder och underhåller maskinen måste insatta i dessa och känna till möjliga risker.

Förändringar av maskinen fritar tillverkaren från allt ansvar och därav resulterande skador.

Maskinen får bara användas med originaltillbehör och originalverktyg från tillverkaren.
Tillverkarens säkerhets-, arbets- och underhållsanvisningar samt de mått som anges i de tekniska specifikationerna måste följas.

Observera att våra produkter inte är konstruerade för kommersiell, hantverksmässig eller industriell användning. Vi lämnar ingen garanti när produkten används i kommersiella eller industriella verksamheter liksom liknande verksamheter.

5. Allmänna säkerhetsanvisningar

⚠ Obs!
Vid användning av elektriska verktyg ska följande principiella försiktighetsåtgärder beaktas som skydd mot elektrisk stöt, skaderisk och brandfara. Läs alla dessa anvisningar innan du använder elverktyget och förvara säkerhetsanvisningen på ett säkert ställe.

Säkert arbete

1. Håll ordning i ditt arbetsområde
   - Oordning i arbetsområdet kan orsaka olyckor.
2. Ta hänsyn till omgivningens påverkan
   - Utsätt inte elektriska verktyg för regn.
   - Använd inte elverktyg i fuktig eller våt miljö. Risk för elektrisk stöt!
   - Se till att det finns god belysning i arbetsområdet.
   - Använd inte elverktyg där det finns risk för brand eller explosion.
3. Skydda dig mot elektriska stötar
   - Undvik att komma i kontakt med jordade delar (till exempel rör, radiatorer, spisar och kylskåp).
4. Håll barn på avstånd!
   - Låt inte andra personer vidröra verktyget och kabeln, håll dem borta från ditt arbetsområde.
5. Förvara oanvända elverktyg på ett säkert sätt
   - Oanvända elverktyg ska förvaras på en torr, högt belägen eller låst plats utom räckhåll för barn.
6. Överbelasta inte dina elverktyg
   - Du arbetar bättre och säkrare i det angivna prestandaområdet.
7. Använd lämpliga arbetskläder
   - Använd inte löst sittande kläder eller smycken eftersom de kan fastna i rörliga delar.
   - Vid arbete utomhus är gummihandskar och halkfria skodon rekommenderbart.
   - Bär hårnät om du har långt hår.
8. Använd inte kabeln i syften som den inte är avsedd för
   - Använd inte kabeln för att dra ut nätstickkontakten ur eluttaget. Skydda kabeln mot hetta, olja och vassa kanter.
9. Sköt dina verktyg med omsorg
   - Håll kompressorn ren för att kunna arbeta bra och säkert.
   - Följ underhållsföreskrifterna.
   - Kontrollera regelbundet elverktygets anslutningssladd och låt en behörig fackman byta den vid skada.
   - Kontrollera regelbundet förlängningskablar och byt ut dem om de är skadade.
10. Dra alltid ut kontakten ur uttaget
    - När elverktyget inte används, före underhåll och vid byte av verktyg som till exempel sågblad, borr och fräs.
11. Undvik oavsiktlig start
    - Förvissa dig om att omkopplaren är frånslagen när kontakten sätts i uttaget.
12. Använd ingen förlängningskabel vid utomhusbruk
    - Vid arbete utomhus ska bara för ändamålet tillåtna och markerade förlängningskablar användas.
    - Använd kabeltrumma bara i utrullat tillstånd.
13. Var hela tiden uppmärksam
    - Var försiktig med vad du gör. Använd sunt förnuft i arbetet. Använd inte elverktyget när du är okoncentrerad.
14. Kontrollera elverktyget efter eventuella skador
    - Innan elverktyget används måste en noggrann undersökning göras av skyddsanordningar och ev. lätt skadade delar, så att de fungerar felfritt.
    - Kontrollera att de rörliga delarna inte är skadade och fungerar som de ska och inte klämmer åt. Samtliga delar måste vara korrekt monterade och alla villkor uppfyllda för att säkerställa felfri drift hos elverktyget.
    - Skadade skyddsanordningar och delar måste repareras eller bytas ut på ett avsett sätt genom en erkänd fackverkstad, om inget annat anges i instruktionsmanualen.
    - Skadade omkopplare måste bytas av en kundtjänstverkstad.
    - Använd inte trasiga eller skadade anslutningskablar.
    - Använd inte elverktyg, på vilka omkopplaren inte kan slås på och av.

15. Låt en behörig elektriker reparera elverktyget
    - Detta elektriska verktyg uppfyller de tillämpliga säkerhetsbestämmelserna. Reparationer får utföras endast en behörig elektriker med originaldelar, annars kan olyckor uppstå för operatören.
16. Obs!
    - För din egen säkerhet, använd bara tillbehör och extrautrustning som anges i instruktionsmanualen eller som föreslås eller anges av tillverkaren. Användning av andra än de i instruktionsmanualen eller katalogen rekommenderade tillsatsverktygen eller tillbehören kan innebära en personlig skaderisk för dig.
17. Buller
    - När kompressorn används ska hörselskydd användas.
18. Byte av anslutningssladden
    - Om anslutningssladden skadas måste den bytas ut av tillverkaren eller en behörig elektriker för att undvika fara. Risk för elektriska stötar.
19. Påfyllning av däck
    - Kontrollera däcktrycket omedelbart efter påfyllningen med hjälp av en lämplig manometer, t.ex. på en tankstation.
20. Mobila kompressorer i byggställesdrift
    - Se till att alla slangar och armaturer är avsedda för högsta tillåtna arbetstryck för kompressorn.
21. Uppställningsplats
    - Ställ endast upp kompressorn på en jämn yta.
22. Det rekommenderas att matningsslangar med tryck över 7 bar utrustas med en säkerhetskabel, t.ex. en stållina.
23. Undvik stora belastningar på ledningssystemet genom att använda flexibla slanganslutningar för att undvika brytställen.
24. Säkerställ att oljekylningsanordningarna hålls rena och att skyddsanordningarna förblir i fungerande skick.
25. Risk för brännskador på den heta oljan
    - Bär lämpliga skyddshandskar.
    - Arbeta aldrig med kompressorn i närheten av öppna lågor.
    - Var noga med att inte spilla olja.
26. Vid låga temperaturer under 0 °C är det förbjudet att starta motorn.

Ytterligare säkerhetsanvisningar

Följ driftmanualerna som hör till de aktuella tryckluftsverktygen/tryckluftsutrustningarna!
Även de följande allmänna anvisningarna ska följas:

Säkerhetsanvisningar för arbete med tryckluft och utblåspistoler

- Var noga med tillräckligt avstånd till produkten, minst 2,50 m gäller, och håll tryckluftsverktygen/tryckluftsutrustningarna borta från kompressorn under driften.
- Kompressorpump och ledningar når under drift höga temperaturer. Kontakt leder till brännskador.
- Luften som sugs ut med kompressorn måste vara fri från tillsatser som i kompressorpumpen kan leda till bränder eller explosioner.
- När slangkopplingen släpps måste kopplingsstycket på slangen hållas fast med handen. På så sätt undviker man skador till följd av att slangen kastas tillbaka.
- Bär skyddsglasögon och andningsmask vid arbeten med tryckluftspistolen. Damm är hälsofarligt! Främmande föremål och delar som blåser iväg kan lätt orsaka personskada.
- Blås inte på andra personer med utblåspistolen och rengör inte kläder som sitter på kroppen. Skaderisk!

Säkerhetsanvisningar vid användning av sprut- och sprejutrustningar (t.ex. färgsprutor):

- Håll sprejutrustningen borta från kompressorn vid påfyllningen så att ingen vätska kommer i kontakt med kompressorn.
- Spreja aldrig med sprejutrustning (t.ex. färgsprutor) mot kompressorn. Fukt kan leda till elektriska risker!
- Bearbeta inte lacker eller lösningsmedel med en flampunkt under 55° C. Explosionsrisk!
- Värm inte upp lacker och lösningsmedel. Explosionsrisk!
- Om hälsofarliga vätskor bearbetas måste filtreringsutrustning (ansiktsmasker) användas som skydd. Beakta även uppgifter om skyddsåtgärder från tillverkare av sådana ämnen.
- De uppgifter som står på förpackningen med materialet som ska bearbetas och informationen i förordningen om farliga ämnen måste beaktas. Vid behov ska ytterligare skyddsåtgärder vidtas, särskilt lämpliga kläder och masker.
- Under sprutningen liksom i arbetsrummet är det förbjudet att röka. Explosionsrisk! Färgångor är också lättantändliga.

- Brandställen, öppen låga eller maskiner som det slår gnistor om får inte finnas i närheten eller användas.
- Förvara och förtär inte mat eller drycker i arbetsrummet. Färgångor är hälsofarliga.
- Arbetsrummet måste vara större än 30 m³ och det måste finnas tillräckligt stort luftutbyte under sprutning och torkning.
- Spruta inte i motvind. Bestämmelser från den lokala polismyndigheten måste alltid beaktas när brännbara resp. farliga ämnen sprutas.
- Använd inte PVC-tryckslangen för att bearbeta medier som lacknafta, butanol och metylklorid. Dessa medier förstör tryckslangen.
- Arbetsområdet måste vara avskilt från kompressorn så att den inte kan komma i direkt kontakt med arbetsmediet.

Drift av tryckbehållare

- Den som använder en tryckbehållare måste hålla den i gott skick, använda den på ett korrekt sätt, övervaka, utan fördröjning genomföra nödvändiga reparationer och underhållsarbeten och vidta de säkerhetsåtgärder som krävs efter omständigheterna.
- Tillsynsmyndigheter kan i enstaka fall hjälpa till att ordna nödvändiga övervakningsåtgärder.
- En tryckbehållare får inte användas om den uppvisar fel som kan leda till att användaren eller tredje part utsätts för fara.
- Kontrollera alltid tryckbehållaren avseende rost och skador före varje drift. Kompressorn får inte användas med en skadad eller rostig tryckbehållare. Om det förekommer skador, kontakta kundserviceverkstaden.

Förvara säkerhetsanvisningen på ett säkert sätt.

VARNING! Elverktyg alstrar ett elektromagnetiskt fält under drift. Under vissa förhållanden kan fältet störa aktiva eller passiva medicinska implantat. För att minska risken för dödsfall eller allvarliga skador rekommenderar vi därför personer med medicinska implantat till att höra med sin läkare och kontakta tillverkaren av det medicinska implantatet innan elverktyget används.

6. Kvarstående risker

Maskinen har tillverkats enligt senaste tekniska rön och gällande säkerhetstekniska regler. Trots detta kan det uppstå vissa restrisker vid arbetet.

- Hälsofara på grund av ström vid användning av icke korrekta elanslutningskablar.
- Trots alla vidtagna åtgärder kan det finnas restrisker som inte är uppenbara.
- Restrisker kan minimeras genom att säkerhetsanvisningar och ändamålsenlig användning liksom driftmanualen beaktas i sin helhet.
- Undvik att starta maskinen utan avsikt: startknappen får inte vara intryckt när du sätter in kontakten i eluttaget. Använd det verktyg som rekommenderas i den här instruktionsmanualen. Då får du en maskin som ger maximal effekt.
- Håll händerna borta från arbetsområdet när maskinen är i drift.

7. Tekniska specifikationer

Nätanslutning	400V~ / 50 Hz
Motoreffekt	3000 W / 4 hk
Driftläge	S1
Motorvarvtal	2900 min^{-1}
Tryckbehållarvolym	100 l
Arbetstryck	10 bar
Teo. Sugkraft	550 l/min
Teo. Uteffekt	350 l/min
Skyddstyp	IP32
Produktens vikt	79,6 kg
Olja (15W 40)	1,2 l
Max. uppställningshöjd (över havet)	1000 m
Remtyp	A-1400
Fasvändare	ja

Med förbehåll för tekniska ändringar!

S1 = kontinuerlig drift

Buller och vibration

⚠ **Varning**: Buller kan ha allvarlig inverkan på din hälsa. Om maskinens buller överstiger 85 dB bör du använda ett passande hörselskydd.

Typvärden buller

Ljudeffektnivå L_{WA}	97 dB
Ljudtrycksnivå L_{pA}	81,7 dB
Osäkerhet $K_{wa/pA}$	2,2/3 dB

8. Uppackning

- Öppna förpackningen och ta ut produkten försiktigt.
- Ta bort förpackningsmaterialet samt förpacknings-/ och transportsäkringar (i förekommande fall).
- Kontrollera att leveransomfånget är fullständigt.
- Kontrollera produkten och tillbehör beträffande transportskador. Vid reklamationer måste transportören genast meddelas. Senare reklamationer kan inte behandlas.
- Om möjligt, förvara förpackningen fram till utgången av garantiperioden.
- Bekanta dig med produkten med hjälp av bruksanvisningen innan den används.
- Använd bara originaldelar till tillbehören och till slit- och reservdelarna. Reservdelar hittar du hos din fackhandlare.
- Ange våra artikelnummer och produkttyp samt tillverkningsår vid beställningar.

⚠ VARNING!
Produkt och förpackningsmaterial är inga leksaker! Barn får inte leka med plastpåsar, folie och smådelar! Risk för kvävning eller andra skador!

9. Konstruktion

⚠ OBS!
Montera klart produkten före idrifttagning!

Följande behövs för monteringen:
- Gaffelnyckel 12 mm (ingår inte i leveransomfånget)
- Gaffelnyckel 14 mm (ingår inte i leveransomfånget)
- Gaffelnyckel 17 mm (ingår inte i leveransomfånget)
- Gaffelnyckel 4 mm (ingår inte i leveransomfånget)
- Stjärnskruvdragare (ingår inte i leveransomfånget)

9.1 Montera hjulen (bild C)
Sätt in skruven (23) genom hjulet (14). Sätt in skruven (23) genom uttaget på tryckbehållaren (12). Fäst nu skruven (23) med muttern (24).
Upprepa proceduren på andra sidan av tryckbehållaren (12).

9.2 Montera fötterna (2x) (bild D)
Sätt sedan in skruven (25) genom foten (13). Stödfoten (13) fästs sedan vid uttaget på tryckbehållaren (12).
Fäst nu foten (13) med muttern (26).
Upprepa proceduren för den andra stödfoten.

9.3 Montera luftfiltret (3x) (bild E)
Ta bort luftfilterhållarens transportskydd (om sådant finns).
Ta bort vingmuttern (27) från den gängade bulten på kompressorpumpen.
Sätt in luftfilterhuset (1) med pappersfiltret på den gängade bulten. Sätt tillbaka luftfilterhuset (1) med vingmuttern (27).
Upprepa tillvägagångssättet för alla luftfilter.
Fäst luftfiltret med inloppsöppningen nedåt för att undvika överdriven förorening.

9.4 Montering av transporthandtag (bild F)
Fäst transporthandtaget (6) med skruven (29) på tryckbehållaren (12) enligt bilden.
Upprepa detta förfarande tre gånger.

9.5 Kompressorolja (bild L)
- Ta bort oljeförslutningspluggen (y) på oljepåfyllningsöppningen.
- Fyll på den medföljande kompressoroljan i kompressorpumphuset och sätt in oljeförslutningspluggen (18) i oljepåfyllningsöppningen.
- Kontrollera oljenivån med hjälp av synglaset (16). Oljenivån ska ligga innanför den röda cirkeln.

10. Före idrifttagning

- Innan produkten ansluts måste du kontrollera att uppgifterna på typskylten överensstämmer med de som gäller för elnätet.
- Fyll kompressorns pumphus med olja enligt beskrivning under punkt 9.5.
- Kontrollera maskinen för transportskador. Rapportera eventuella skador omedelbart till transportföretaget som levererade kompressorn.
- Kompressorn måste installeras i närheten av verktyget som använder tryckluft.
- Långa luftledningar och långa matarledningar (förlängningskablar) bör undvikas.
- Se till att insugsluften är torr och dammfri.
- Installera inte kompressorn i ett fuktigt rum eller i ett våtrum.
- Kompressorn får endast användas på en lämplig plats (väl ventilerad, omgivningstemperatur +5 °C till 40 °C). Rummet måste vara fritt från damm, syror, ångor, explosiva eller brandfarliga gaser.
- Kompressorn är avsedd för användning i torra utrymmen. I områden där arbete med sprayvatten sker är användning inte tillåten.

- Kompressorpumpens oljenivå måste kontrolleras före idrifttagning.
- Kompressorn får endast användas utomhus tillfälligt och då i torra miljöer.
- Kompressorn måste alltid hållas torr och får inte bli kvar utomhus efter arbetet.

11. Idrifttagning

⚠ OBS!
Montera klart produkten före idrifttagning!

11.1 Till-/Från-brytare (bild G)
Ställ strömbrytaren (5) på tryckbrytaren (7) i läge ”Auto”. Om trycket i tryckbehållaren (12) är för lågt startar kompressorn automatiskt.
För att stänga av kompressorn, vrid Till-/Från-brytaren (5) till läget ”Off”.

11.2 Tryckinställning: (Bild A; B)
Tryckregulatorn (8) används för att ställa in trycket på manometern (9).
Det inställda trycket kan läsas av på snabbkopplingen (10, 19).
På manometern (11) läses tanktrycket av.

11.3 Tryckbrytarinställning (bild A)
Tryckbrytaren (7) har ställts in i fabriken. Inloppstryck ca 8 bar Avstängningstryck ca 10 bar

11.4 Släppa ut övertrycket i slutet av arbetet
Släpp ut övertrycket i kompressorn genom att stänga av kompressorn och använda upp tryckluften som finns kvar i tryckbehållaren, t.ex. med ett tryckluftsverktyg på tomgång eller med en utblåspistol.

12. Elektrisk anslutning

Anslutningen uppfyller relevanta nationella bestämmelser.
Anslutningar och reparationer av elektrisk utrustning får endast utföras av behöriga elektriker.
- Kontrollera att nätspänningen stämmer överens med spänningen på produktens typskylt.
- För förlängningskablar, var uppmärksam på tillverkarens motsvarande uppgifter.

Vid arbeten med sprut- och sprejutrustning samt vid tillfällig användning utomhus måste produkten anslutas över en jordfelsbrytare med en utlösningsström på 30 mA eller lägre.

Information:
Den här produkten är utrustad med en mycket effektiv motor (kontinuerlig drift 2200 W)! Detta kan leda till att ledningsskyddsbrytaren i säkringsboxen utlöser så fort produkten startas.
Orsaken till detta är att det finns olika tillverkare av ledningsskyddsbrytare (automatsäkringar) som har olika toleranser i avstängningsegenskaperna. Vi rekommenderar en säkring C16A för den här produkten.
Om det här problemet skulle uppstå, använd en minst 10–20 m lång förlängningskabel som ansluts mellan eluttaget och produkten.

12.1 Trasig elanslutningskabel
På elektriska anslutningskablar uppstår det ofta isolationsskador.

Orsaker till detta kan vara:
- tryckställen när anslutningssladdar förs genom fönster- eller dörröppningar,
- knäckställen genom felaktig fastsättning eller dragning av anslutningssladden,
- snittställen genom att anslutningssladden körts över,
- isolationsskador genom ryck ur vägguttaget,
- sprickor genom isolationens åldring.

Sådana skadade elanslutningskablar får inte användas och är på grund av isolationsskadorna livsfarliga.
Kontrollera regelbundet om de elektriska anslutningskablarna är skadade. Kontrollera att anslutningskabeln inte är ansluten till elnätet vid kontrollen.

Elektriska anslutningsledningar måste motsvara nationella bestämmelser. Använd endast anslutningskablar med samma märkning.
Enligt föreskrift ska typbeteckningen vara tryckt på anslutningskabeln.

12.2 Anslutningstyp
Säkerhetsanvisningar för bytet av skadade eller defekta nätanslutningskablar:

Anslutningstyp Y
Om det behövs byte av nätanslutningskabel måste detta göras av tillverkaren eller dennes representant för att undvika eventuella säkerhetsrisker.

Uppge följande information om du har frågor:
- Motorns strömtyp
- Uppgifter på maskinens typskylt
- Motoruppgifter på typskylten

Viktiga anvisningar
Vid överbelastning av motorn stängs den av automatiskt. Efter en avkylningstid (tidsmässigt olika) kan motorn återigen slås på.

12.3 Ändra rotationsriktning:
Kontrollera motorns rotationsriktning före varje idrifttagning. Denna är markerad genom rotationsriktningspilen på motorn. Koppla då till produkten kortvarigt och kontrollera rotationsriktningen.
Om motorn skulle gå i fel riktning, gör så här:

- **Avbryt strömförsörjningen:** Dra alltid ut nätstickkontakten innan du genomför arbeten på kontakten eller på produkten.
- **Lokalisera fasvändaren:** I CEE-kontakten (22a) finns två fasstift (i regel L2 och L3) som är anordnade i en vridbar insats och påverkar rotationsriktningen.
- **Byt faser:**
  - För in en platt skruvmejsel i den avsedda öppningen resp. spåret.
  - Tryck in mekanismen något och vrid den 180° för att byta faserna.

Funktionskontroll:
Återanslut nätstickkontakten och koppla till produkten kortvarigt. Kontrollera om motorn nu går i önskad riktning.

13. Rengöring

⚠ Obs!
Dra alltid ut nätstickkontakten innan rengörings- och underhållsarbeten utförs! Skaderisk till följd av elektrisk stöt!

⚠ Obs!
Vänta tills produkten har svalnat helt! Risk för brännskador!

⚠ Obs!
Gör maskinen trycklös innan rengörings- och underhållsarbeten utförs! Skaderisk!

Vi rekommenderar att produkten rengörs direkt efter varje användning.

- Se till att maskinen är så fri från damm och smuts som möjligt. Torka av produkten med en ren trasa, eller blås ren den med tryckluft med lågt tryck.
- Vi rekommenderar att produkten rengörs direkt efter varje användning.
- Rengör maskinen regelbundet med en fuktig trasa och lite såpa. Använd inga rengörings- eller lösningsmedel. De skulle kunna angripa produktens plastdelar. Se till att det inte tränger in vatten i produkten.
- Slang och sprutverktyg måste separeras från kompressorn före rengöring. Kompressorn får inte rengöras med vatten, lösningsmedel eller liknande.

14. Transport

För att ändra produktens läge, lyft transporthandtaget och dra produkten till den nya platsen.
För transport i ett motorfordon måste produkten fästas med band på lastområdet.

15. Förvaring

⚠ Obs!
Dra ut nätstickkontakten, avlufta maskinen och alla anslutna tryckluft-universalverktyg. Stäng av kompressorn så att den inte kan tas i drift av obehöriga.

Lagra produkten och dess tillbehör på en mörk, torr och frostfri plats som inte är tillgänglig för barn. Den optimala lagringstemperaturen är mellan 5 och 30 °C. Förvara verktyget i originalförpackningen. Täck över verktyget för att skydda det mot damm eller fukt.
Förvara bruksanvisningen vid verktyget.

16. Underhåll

Följande behövs för underhållet:

- Gaffelnyckel 17 mm (ingår inte i leveransomfånget)
- Gaffelnyckel 24 mm (ingår inte i leveransomfånget)

⚠ Obs!
Dra alltid ut nätstickkontakten innan rengörings- och underhållsarbeten utförs! Skaderisk till följd av elektrisk stöt!

⚠ Obs!
Vänta tills produkten har svalnat helt! Risk för brännskador!

⚠ Obs!
Gör maskinen trycklös innan rengörings- och underhållsarbeten utförs! Skaderisk!

16.1 Byta kilrem (bild H till K)
För att byta kilrem på kompressorn, var noga med att koppla bort enheten från elnätet. Efter att kompressorn har kopplats bort från elnätet, ta bort skyddsgallret genom att vrida plastklämmorna (33) 90° med en tång.
Ta sedan bort skruven (31) inklusive brickor (32) som kopplar skyddsgallret (2) mot motorn (4) med en 4 mm insexnyckel.
Öppna nu de fyra skruvarna (33) på motorn (4) med två 14 mm-nycklar för att kunna flytta motorn.
Nu kan kilremmen (3) bytas.
Efter att du bytt kilremmen utför du samma procedur i omvänd ordning för att få produkten tillbaka till driftläget. Se till att motorn är skruvad i rät vinkel mot löpriktningen för att säkerställa en felfri gång av kilremmen.

16.2 Tryckbehållarens underhåll
Obs!
Tappa av kondensvattnet efter varje användning genom att öppna avtappningsskruven (21) för att ge tryckbehållaren (12) lång hållbarhet. Släpp först ut tanktrycket (s. 10.5).
Avtappningsskruven öppnas genom att den vrids moturs (sett från kompressorns undersida mot skruven), så att kondensvattnet kan rinna ut helt ur tryckbehållaren. Stäng sedan avtappningsskruven igen (vrid medurs). Kontrollera alltid tryckbehållaren avseende rost och skador före varje drift.
Kompressorn får inte användas med en skadad eller rostig tryckbehållare. Om det förekommer skador, kontakta kundserviceverkstaden.

Anvisning om avfallshantering av kondensvattnet:
Avfallshantera kondensvattnet enligt lokala och nationella miljöföreskrifter. Se till att det inte leds ut i avloppssystemet.

16.3 Säkerhetsventil (bild B)
Säkerhetsventilen (20) är inställd på det högsta tillåtna trycket för tryckbehållaren. Det är inte tillåtet att justera säkerhetsventilen eller ta bort kopplingslåset (20.2) mellan avtappningsmuttern (20.1) och dess lock (20.3).

För att säkerhetsventilen ska fungera ändamålsenligt måste den vridas var 30:e drifttimme, minst 3 gånger per år. Vrid den perforerade avtappningsmuttern (20.1) moturs för att öppna och dra sedan ventilspindeln utåt för hand, över den perforerade avtappningsmuttern (20.1), för att öppna säkerhetsventilens utlopp. Ventilen släpper ut luften hörbart. Sätt sedan fast avtappningsmuttern medurs igen.

16.4 Kontrollera regelbundet oljenivån (bild F)
Ställ kompressorn på en jämn och slät yta.

Oljenivån måste ligga mitt i oljesiktglaset (16) (röd punkt).

16.5 Oljebyte (bild L)
Första påfyllningen måste bytas ut efter 10 drifttimmar, efter det ska oljan tappas av var 50:e drifttimme och ny fyllas på.
Stäng alltid av motorn och dra ut nätstickkontakten ur uttaget. Ta bort oljeavtappningsskruven (15). Öppna sedan oljeförslutningspluggen (18).

För att oljan inte ska kunna rinna ut okontrollerat ska man hålla en liten plåtränna under och fånga upp oljan i en behållare. Om oljan inte rinner ut helt rekommenderar vi att kompressorn lutas något.

När oljan har runnit ut sätter man tillbaka oljeavtappningsskruven (15) igen.
Förbrukad olja kasseras i en avfallshanteringsstation som tar emot förbrukad olja.
För att fylla på rätt mängd olja måste kompressorn stå på en plan yta.

Ta bort oljeförslutningspluggen (18) och fyll den nya oljan i oljefyllningsöppningen tills oljenivån i oljesynglaset (16) har nått rätt nivå (röd punkt).
Överskrid inte den maximala påfyllningsmängden. Överfyllning kan leda till att produkten skadas.

Sätt tillbaka oljeförslutningspluggen (18) i oljepåfyllningsöppningen.

16.6 Rengöra luftfiltret
Luftfiltret förhindrar att damm och smuts sugs in. Detta filter måste rengöras minst var 300:e drifttimme.
Ett tilltäppt luftfilter försämrar kompressorns prestanda avsevärt.
Demontera luftfiltret genom att öppna vingmuttern (27) på luftfilterhuset (1). Ta bort vingmuttern (27).
Dra sedan luftfilterhuset (1). Dra isär luftfilterhuset (1). Du kan nu ta bort luftfiltret. Knacka försiktigt ur luftfiltret och luftfilterhusdelarna.

Dessa komponenter måste sedan blåsas ut med tryckluft (ca 3 bar) och därefter monteras i omvänd ordning.

16.7 Anslutningar och reparationer
Anslutningar och reparationer av elektrisk utrustning får endast utföras av behöriga elektriker.

Uppge följande information om du har frågor:
- Motorns strömtyp
- Uppgifter på maskinens typskylt
- Motoruppgifter på typskylten

Serviceinformation
Tänk på att produktens följande delar slits naturligt eller under bruk, eller att följande delar används som förbrukningsmaterial.
Slitdelar*: Luftfilter, kilremmar, cylindrar, kolvar, kolvringar, plastklämmor

* Ingår inte obligatoriskt i leveransomfånget!

Du kan få reservdelar och tillbehör från vårt servicecenter. För att göra detta, skanna QR-koden på förstasidan.

17. Avfallshantering och återvinning

Anvisningar beträffande förpackningen



Förpackningsmaterialen kan återvinnas. Avfallshantera förpackningar miljövänligt.

Anvisningar beträffande den tyska lagen om distribution, återtagning och miljövänlig avfallshantering av elektriska och elektroniska produkter (Elektro- und Elektronikgerätegesetz - ElektroG)



Uttjänta elektriska och elektroniska produkter ska inte kastas i hushållssoporna utan lämnas till separat insamling respektive avfallshantering!
- Uttjänta vanliga och uppladdningsbara batterier, som inte är fast monterade i den uttjänta produkten, måste tas ut utan skador före överlämningen! Batteriers avfallshantering regleras i batterilagstiftningen.
- Innehavare respektive användare av elektriska och elektroniska produkter är enligt lagstiftning förpliktade till återlämning efter produkternas användning.
- Slutanvändaren ansvarar själv för raderingen av de egna personuppgifterna på den uttjänta produkt som ska avfallshanteras!
- Symbolen med den överkryssade soptunnan betyder att uttjänta elektriska och elektroniska produkter inte får kastas i hushållssoporna.
- Uttjänta elektriska och elektroniska produkter kan lämnas avgiftsfritt på följande ställen:
  - Offentliga avfallshanterings- respektive samlingsställen (t.ex. kommunala återvinningsenheter).
  - Inköpsställen för elektriska produkter (stationära och online), om handlare är skyldiga att ta emot eller frivilligt erbjuder detta.
  - Man kan kostnadsfritt lämna upp till tre uttjänta elektriska produkter per produkttyp, med en kantlängd på maximalt 25 centimeter, hos tillverkaren utan att först köpa en ny produkt av denne, eller lämna dem till ett annat auktoriserat samlingsställe på närmare håll.
  - Kontakta respektive kundservice för information om tillverkarnas och distributörernas övriga, kompletterande villkor för återlämning.
- Om tillverkaren levererar en ny elektrisk produkt till ett privat hushåll kan denne ordna med avgiftsfri hämtning av den uttjänta elektriska produkten, efter förfrågan från slutanvändaren. Kontakta tillverkarens kundservice angående detta.
- Dessa uppgifter gäller endast för produkter som installeras och säljs i länderna i den Europeiska unionen och som omfattas av det europeiska direktivet 2012/19/EU. I länder utanför Europeiska unionen kan avvikande bestämmelser gälla för avfallshantering av uttjänta elektriska och elektroniska produkter.

Kommun- eller stadsförvaltningen kan ge information om hur uttjänta produkter kasseras.

Bränsle och oljor
- Bränsletanken och behållaren med motorolja måste tömmas innan produkten avfallshanteras!
- Bränsle och motorolja ska inte kastas i hushållssoporna utan lämnas till separat insamling respektive avfallshantering!
- Tomma olje- och bränslebehållare måste avfallshanteras miljövänligt.

18. Felsökning

I följande tabell anges felsymptom och det beskrivs hur du kan avhjälpa dem om din maskin någon gång inte skulle fungera som den ska. Om du inte kan lokalisera och avhjälpa problemet på detta sätt, kontakta din serviceverkstad.

Störning	Möjliga orsaker	Åtgärd
Kompressorn går inte.	Nätspänning finns inte.	Kontrollera kabel, nätstickkontakt, säkring och kontaktuttag.
	Nätspänning för låg.	Undvik för lång förlängningskabel. Använd en förlängningskabel med tillräckligt trådtvärsnitt.
	Utomhustemperatur för låg.	Använd inte i utomhustemperaturer under +5 °C.
	Motorn överhettad.	Låt motorn svalna och avhjälp ev. orsaken till överhettningen.
Kompressorn går, dock inget tryck.	Säkerhetsventil otät.	Byt ut säkerhetsventilen.
	Tätningar trasiga.	Kontrollera tätningar, låt en fackverkstad byta ut trasiga tätningar.
	Avtappningsskruv för kondensvatten läcker.	Dra åt skruven för hand. Kontrollera tätningen på skruven, byt ut vid behov.
Kompressorn igång, tryck visas på manometern men verktyget går inte.	Slanganslutningar läcker.	Kontrollera tryckluftsslang och verktyg, byt vid behov.
	Snabbkoppling otät.	Kontrollera snabbkopplingen, byt vid behov.
	För lågt tryck inställt på tryckregulatorn.	Vrid upp tryckregulatorn ytterligare.

Tuotteessa olevien symbolien merkitys

Tässä käyttöoppaassa olevien symbolien tarkoituksena on kiinnittää huomiosi mahdollisiin riskeihin. Turvallisuusmerkit ja selitykset on ymmärrettävä tarkalleen oikein. Varoitukset itsessään eivät poista riskejä eivätkä korvaa onnettomuuksien ehkäisyyn tarvittavia toimenpiteitä.

	Varoitus - Lue käyttöohje vähentääksesi loukkaantumisriskiä.
	Käytä kuulosuojaimia. Melu voi aiheuttaa kuulovamman.
	Käytä hengityssuojainta. Kun työstetään puuta ja muita materiaaleja, voi muodostua terveydelle haitallista pölyä. Asbestia sisältäviä materiaaleja ei saa työstää!
	Käytä suojalaseja. Työskentelyn aikana syntyvät kipinät tai laitteesta sinkoilevat sirpaleet, lastut ja pöly voivat aiheuttaa sokeutumisen.
	Varo kuumia pintoja.
	Varo sähköjännitettä!
	Varoitus! Laitteessa on automatisoitu käynnistyksen ohjaus. Älä päästä ulkopuolisia laitteen työalueelle!
	Älä altista konetta sateelle. Laitteen saa sijoittaa ja sitä saa käyttää ja varastoida vain kuivissa ympäristöolosuhteissa.
	Äänitehotaso desibeleinä (dB)
⚠ Huomio!	Tämän käyttöohjeen turvallisuuteen liittyvät kohdat on merkitty tällä merkillä ⚠.
	Huomio! Tarkasta öljyntaso ja vaihda öljyn sulkutulpat ennen ensimmäistä käyttöönottoa!
	Tuote vastaa voimassa olevia eurooppalaisia direktiivejä.
	Tuote on sovellettavien Serbian ohjeiden mukainen.

Sisällysluettelo: **Sivu:**

1. Johdanto ... 220
2. Laitteen kuvaus (kuvat A, B) ... 220
3. Toimituksen sisältö ... 220
4. Määräystenmukainen käyttö ... 220
5. Yleiset turvallisuusohjeet ... 221
6. Jäännösriskit ... 223
7. Tekniset tiedot ... 223
8. Purkaminen pakkauksesta ... 224
9. Asennus ... 224
10. Ennen käyttöönottoa ... 224
11. Käyttöön ottaminen ... 225
12. Sähköliitäntä ... 225
13. Puhdistus ... 226
14. Kuljetus ... 226
15. Varastointi ... 226
16. Huolto ... 226
17. Hävittäminen ja kierrätys ... 228
18. Ohjeet häiriöiden poistoon ... 229
19. Vaatimustenmukaisuusvakuutus ... 320

1. Johdanto

Valmistaja:
Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Huomautus:
Tämän tuotteen valmistaja ei tuotevastuulain mukaan vastaa vahingoista, joita aiheutuu tälle tuotteelle tai tämän tuotteen käytön seurauksena, jos vahinkotapaus liittyy johonkin seuraavista:

- Epäasianmukainen käsittely
- Käyttöohjeen laiminlyönti
- Ulkopuolisten, valtuuttamattomien henkilöiden toimesta tehdyt korjaukset
- Muiden kuin alkuperäisten varaosien asennus ja vaihtaminen
- Määräystenvastainen käyttö
- Sähkölaitteiden rikkoutumiset laiminlyötäessä kansallisia sähköä koskevia määräyksiä ja asetuksia

Huomaa:
Käyttöohje on tuotteen osa ja se sisältää tärkeitä ohjeita turvallisesta, asianmukaisesta ja taloudellisesta käytöstä. Huomioi lisäksi voimassa olevat kansalliset määräykset. Lue kaikki käyttö- ja turvallisuusohjeet huolellisesti ennen käyttöä ja käytä tuotetta vain ohjeissa kuvatulla tavalla. Säilytä ohjekirjaa huolellisesti ja luovuta se tuotteen mukana seuraavalle käyttäjälle.

2. Laitteen kuvaus (kuvat A, B)

1. Ilmansuodattimen kotelo
2. Suojaritilä
3. Kiilahihna
4. Moottori
5. Päälle-/pois-kytkin
6. Kuljetuskahva
7. Painekytkin
8. Paineensäädin
9. Painemittari (asetettu paine voidaan lukea)
10. Pikakytkin (säädetty paineilma)
11. Painemittari (säiliöpaine voidaan lukea)
12. Painesäiliö
13. Tukijalka
14. Pyörä
15. Öljyn tyhjennysruuvi
16. Öljyn tarkastusikkuna
17. Kompressoripumppu
18. Öljyn sulkutulppa
19. Pikakytkin (säädetty paineilma)
20. Varoventtiili
21. Kondenssiveden tyhjennysruuvi
22. Virtajohto

22a. CEE-pistoke

23. Ruuvi (pyörä)
24. Mutteri (pyörä)
25. Ruuvi (tukijalka)
26. Mutteri (tukijalka)
27. Siipimutteri (ilmansuodatin)
28. -
29. Ruuvi (kahva)
30. Muovikiinnittimet
31. Ruuvi (suojaritilä)
32. Levy (suojaritilä)
33. Ruuvi (moottori)

3. Toimituksen sisältö

- Kompressori
- Ilmansuodatin (3 kpl)
- Tukijalka (2 kpl)
- Pyörä (2 kpl)
- Asennusmateriaalit
- Kuljetuskahva
- Öljypullo
- käyttöohje

4. Määräystenmukainen käyttö

Kompressoria käytetään paineilman syöttämiseksi paineilmatoimisiin työkaluihin, joita voidaan käyttää enintään noin 350 l/min ilmamäärällä (esim. renkaidentäyttömittari, puhalluspistoolit ja maaliruiskut).

Kompressoria saa käyttää vain kuivissa ja hyvin tuuletetuissa sisätiloissa.

Konetta saa käyttää vain sen käyttötarkoituksen mukaisesti. Kaikki muunlainen käyttö katsotaan määräystenvastaiseksi käytöksi. Kaikista näin syntyneistä vahingoista ja tapaturmista vastaa käyttäjä, ei valmistaja. Määräystenmukaiseen käyttöön kuuluu myös turvallisuusohjeiden ja asennusohjeen sekä käyttöohjeessa olevien ohjeiden huomioiminen.
Konetta käyttävien ja huoltavien henkilöiden on perehdyttävä niihin ja heillä on oltava tiedot mahdollisista vaaroista.

Jos koneeseen tehdään muutoksia, valmistaja ei ota mitään vastuuta siitä aiheutuvista vahingoista.

Konetta saa käyttää vain valmistajan alkuperäisillä osilla ja alkuperäisillä lisävarusteilla.
Valmistajan määrittämiä turvallisuus-, työ- ja huoltomääräyksiä ja teknisissä tiedoissa annettuja mittoja on noudatettava.

Huomaa, että laitteitamme ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön, ammatin harjoittamiseen tai teolliseen käyttöön. Takuu ei ole voimassa, jos laitetta käytetään kaupalliseen tarkoitukseen, käsityöammatin harjoittamiseen tai teollisuudessa tai jossain muussa näitä vastaavassa toiminnassa.

5. Yleiset turvallisuusohjeet

⚠ Huomio!
Sähkötyökalujen käytössä on sähköiskulta ja loukkaantumis- ja palovaaralta suojautumisen vuoksi otettava huomioon seuraavat olennaiset turvatoimenpiteet. Lue kaikki nämä ohjeet ennen kuin käytät tätä sähkötyökalua, ja säilytä turvallisuusohjeet varmassa paikassa.

Turvallinen työskentely

1. Pidä työalueesi järjestyksessä
   - Työalueella vallitseva epäjärjestys voi johtaa onnettomuuksiin.
2. Ota huomioon ympäristön vaikutukset
   - Älä altista sähkötyökaluja sateelle.
   - Älä käytä sähkötyökaluja kosteassa tai märässä ympäristössä. Sähköiskun vaara!
   - Huolehdi työalueen hyvästä valaistuksesta.
   - Älä käytä sähkötyökaluja paikoissa, joissa on palo- tai räjähdysvaara.
3. Suojaudu sähköiskulta
   - Vältä kehon kosketusta maadoitettuihin osiin (esim. putket, lämpöä säteilevät laitteet, sähköliedet, kylmälaitteet).
4. Pidä lapset loitolla!
   - Älä anna muiden henkilöiden koskea työkaluun tai sen johtoon, ohjaa heidät pois työalueeltasi.
5. Säilytä turvallisesti sähkötyökaluja, jotka eivät ole käytössä
   - Kun sähkötyökalu ei ole käytössä, tulee sitä säilyttää lasten ulottumattomissa kuivassa ja suljetussa paikassa korkealle sijoitettuna.
6. Älä ylikuormita sähkötyökaluasi
   - Työskentelet paremmin ja turvallisemmin ilmoitetulla tehoalueella.
7. Käytä sopivaa vaatetusta
   - Älä pidä ylläsi liian väljiä vaatteita tai koruja, jotka voivat tarttua liikkuviin osiin.
   - Ulkona työskenneltäessä on suositeltavaa käyttää kumikäsineitä ja luistamattomia jalkineita.
   - Jos sinulla on pitkät hiukset, käytä hiusverkkoa.
8. Älä käytä johtoa mihinkään muuhun kuin mihin se on tarkoitettu
   - Älä käytä johtoa pistokkeen vetämiseen irti pistorasiasta. Suojaa johto kuumuudelta, öljyltä ja teräviltä reunoilta.
9. Pidä työkaluistasi hyvää huolta
   - Voidaksesi työskennellä hyvin ja turvallisesti pidä kompressori puhtaana.
   - Noudata huoltomääräyksiä.
   - Tarkasta sähkötyökalun liitosjohto säännöllisesti, ja jos se on vaurioitunut, vaihdatuta se hyväksytyllä sähköasentajalla.
   - Tarkasta jatkojohdot säännöllisesti ja vaihda ne, jos ne ovat vaurioituneet.
10. Irrota pistoke pistorasiasta
    - Kun et käytä sähkötyökalua, ennen huoltoa ja vaihdettaessa työkaluja, kuten esim. sahanterää, poraa tai jyrsintä.
11. Vältä tahaton käynnistyminen
    - Varmista, että kytkin on pois päältä, kun liität pistokkeen pistorasiaan.
12. Käytä ulkokäyttöön tarkoitettua jatkojohtoa
    - Käytä ulkona vain ulkokäyttöön hyväksyttyä ja vastaavasti merkittyä jatkojohtoa.
    - Käytä johtokelaa vain, kun se on kelattu auki.
13. Ole koko ajan tarkkaavainen
    - Toimi harkiten ja varovaisesti. Aloita työt keskittyneesti. Älä käytä sähkötyökalua, jos jokin muu vie huomiotasi.
14. Tarkasta, onko sähkötyökalussa mahdollisesti vaurioita
    - Ennen kuin sähkötyökalua käytetään uudelleen, on suojalaitteiden ja lievästi vahingoittuneiden osien moitteeton ja määräystenmukainen toiminta tarkastettava huolellisesti.
    - Tarkasta, että liikkuvat osat toimivat jumittumatta ja etteivät osat ole vaurioituneet. Kaikkien osien on oltava oikein asennettuina ja täytettävä kaikki ehdot, jotta sähkötyökalun moitteeton toiminta on varmistettu.
    - Hyväksytyn ammattikorjaamon on korjattava tai vaihdettava vaurioituneet suojalaitteet ja osat määräysten mukaisesti, mikäli käyttöohjeessa ei ole muuta mainittu.
    - Vaurioituneet kytkimet on annettava asiakaspalvelun korjaamon vaihdettavaksi.
    - Älä käytä vääränlaisia tai vahingoittuneita liitosjohtoja.

- Älä käytä sähkötyökalua, jossa kytkintä ei voi kytkeä päälle eikä pois päältä.

15. Anna sähköalan ammattilaisen korjata sähkötyökalusi
    - Tämä sähkötyökalu vastaa asiaankuuluvia turvallisuusmääräyksiä. Korjaukset saa tehdä vain sähköalan ammattilainen alkuperäisiä varaosia käyttäen; muussa tapauksessa käyttäjälle saattaa aiheutua onnettomuuksia.
16. Huomio!
    - Oman turvallisuutesi takia käytä vain sellaisia lisätarvikkeita ja lisälaitteita, jotka on mainittu käyttöohjeessa tai joita valmistaja suosittelee tai joista se on ilmoittanut. Muunlaisten kuin käyttöohjeessa tai luettelossa suositeltujen käyttötyökalujen tai lisätarvikkeiden käyttö voi merkitä loukkaantumisvaaraa.
17. Melu
    - Käytä kompressorin käytössä kuulosuojaimia.
18. Liitäntäjohdon vaihtaminen
    - Jos liitosjohto on vahingoittunut, on vaarojen välttämiseksi valmistajan tai sähköalan ammattilaisen vaihdettava se. Sähköiskun vaara.
19. Renkaiden täyttö
    - Tarkasta renkaiden paine heti niiden täyttämisen jälkeen sopivalla painemittarilla, esim. huoltoasemalla.
20. Ajettavat kompressorit työmaakäytössä
    - Varmista, että kaikki letkut ja liittimet soveltuvat kompressorin suurimmalle sallitulle työpaineelle.
21. Sijoituspaikka
    - Sijoita kompressori vain tasaiselle alustalle.
22. Syöttöletkut on suositeltavaa varustaa turvakaapelilla (esim. teräsvaijeri), jos paine on yli 7 baaria.
23. Vältä voimakasta kuormitusta johtojärjestelmässä siten, että käytät joustavia letkuliitäntöjä taitoskohtien estämiseksi.
24. Varmista, että öljynjäähdyttimet pidetään puhtaana ja suojalaitteet käyttövalmiissa tilassa.
25. Kuuman öljyn aiheuttama palovammojen vaara
    - Käytä sopivia suojakäsineitä.
    - Älä koskaan käytä kompressoria liekkien lähellä.
    - Pidä huoli siitä, ettei öljyä läiky.
26. Moottorin käynnistäminen on kiellettyä alhaisissa lämpötiloissa lämpötilan ollessa alle 0 °C.

Lisäturvallisuusohjeet

Huomioi kyseisten paineilmatyökalujen / paineilmalisälaitteiden käyttöohjeet! Lisäksi on huomioitava seuraavat yleiset ohjeet:

Turvallisuusohjeet työskenneltäessä paineilman ja puhalluspistoolien kanssa

- Varmista riittävä etäisyys tuotteeseen, jonka on oltava vähintään 2,50 m, ja pidä paineilmatyökalut / paineilmalisälaitteet käytön aikana loitolla kompressorista.
- Kompressoripumppu ja johdot tulevat käytössä hyvin kuumiksi. Niihin koskeminen aiheuttaa palovammoja.
- Kompressorin imemä ilma on pidettävä puhtaana muista aineista, jotka kompressoripumpussa saattaisivat johtaa tulipaloon tai räjähdyksiin.
- Kun irrotat letkun kytkentää pidä kädellä kiinni letkun kytkentäkappaleesta. Näin vältät takaisinpäin pongahtavan letkun aiheuttamat loukkaantumiset.
- Käytä suojalaseja ja hengityksensuojanaamaria työskennellessäsi paineilmapistoolin kanssa. Pölyt ovat terveydelle haitallisia! Sirut ja pois puhalletut osat voivat aiheuttaa tapaturmia.
- Älä puhalla puhalluspistoolilla ihmisiä kohden äläkä käytä sitä päällä olevien vaatteiden puhdistamiseen. Loukkaantumisvaara!

Ruiskutus- ja sumutuslisälaitteiden (esim. maaliruiskut) käyttöä koskevat turvallisuusohjeet:

- Pidä ruiskutuslisälaite loitolla kompressorista täytön aikana, jotta nestettä ei pääse kompressoriin.
- Älä koskaan ruiskuta ruiskutuslisälaitteilla (esim. maaliruiskut) kompressoria kohti. Kosteus voi aiheuttaa sähkövirtaan liittyviä vaaroja!
- Älä käsittele maaleja tai liuotinaineita, joiden leimahduspiste on alle 55 °C. Räjähdysvaara!
- Älä lämmitä maaleja tai liuotinaineita. Räjähdysvaara!
- Terveydelle haitallisia nesteitä käsiteltäessä on käytettävä suojana suodatinlaitteita (hengityssuojaimia). Ota huomioon myös tällaisten aineiden valmistajien ilmoittamat tiedot suojatoimenpiteistä.
- Käsiteltävien materiaalien pakkauksissa olevat tiedot ja vaarallisten aineiden merkinnät on otettava huomioon. Tarvittaessa on huolehdittava lisäsuojatoimenpiteistä, erityisesti käytettävä sopivaa vaatetusta ja hengityssuojainta.
- Tupakointi on kielletty ruiskutuksen aikana sekä myös huoneessa, jossa käsitellään maaleja tai liuotinaineita. Räjähdysvaara! Maalihöyryt ovat myös herkästi syttyviä.

- Paikalla ei saa olla tulisijoja tai avonaista valolähdettä eikä kipinöitä tuottavia koneita saa käyttää.
- Älä säilytä äläkä nauti ruokia tai juomia työtilassa. Maalihöyryt ovat terveydelle haitallisia.
- Työtilan on oltava suurempi kuin 30 m³ ja ruiskutuksen ja kuivumisen aikana on ilmanvaihdon oltava riittävää.
- Älä ruiskuta tuulta vasten. Huomioi syttyvien tai vaarallisten aineiden ruiskutuksessa aina paikallisen poliisiviranomaisen määräykset.
- Älä käsittele PVC-paineletkun yhteydessä sellaisia aineita kuten testibensiini, butyylialkoholi tai metyleenikloridi. Nämä aineet hajottavat paineletkun.
- Työalueen on oltava erotettuna kompressorista, jotta se ei voi altistua työaineelle.

Painesäiliöiden käyttö

- Painesäiliötä käyttävän tahon on pidettävä painesäiliö asianmukaisessa kunnossa, käytettävä ja valvottava sitä asianmukaisesti, huolehdittava viipymättä tarvittavista kunnossapito- ja kunnostustöistä ja olosuhteiden niin vaatiessa huolehdittava tarvittavista turvatoimenpiteistä.
- Valvontaviranomainen voi yksittäistapauksessa järjestää tarvittavat valvontatoimenpiteet.
- Painesäiliötä ei saa käyttää, jos siinä on puutteita, jotka vaarantavat sen käyttäjän tai ulkopuolisten turvallisuuden.
- Tarkasta aina ennen painesäiliön käyttöä, ettei siinä ole ruostetta eikä vaurioita. Kompressoria ei saa käyttää, jos painesäiliö on vaurioitunut tai ruosteinen. Jos havaitset vaurioita, ota yhteyttä asiakashuoltokorjaamoon.

Säilytä turvallisuusohjeita hyvin.

VAROITUS! Tämä sähkötyökalu muodostaa käytön aikana sähkömagneettisen kentän. Tämä kenttä voi joissain olosuhteissa haitata aktiivisten tai passiivisten ihonalaisten lääkinnällisten laitteiden toimintaa. Vakavien tai hengenvaarallisten vammojen vaaran vähentämiseksi suosittelemme, että ihonalaisia lääkinnällisiä laitteita käyttävät henkilöt neuvottelevat lääkärinsä kanssa ennen kuin alkavat käyttää sähkötyökalua.

6. Jäännösriskit

Kone on rakennettu valmistusajankohdan parhaan käytettävissä olleen teknisen tiedon ja voimassa olevien turvateknisten määräysten mukaisesti. Siitä huolimatta töissä voi esiintyä yksittäisiä jäännösriskejä.

- Sähkövirran aiheuttama vaara terveydelle, jos käytetään epäasianmukaisia virtajohtoja.
- Lisäksi kaikista asianmukaisista toimenpiteistä huolimatta voi jäljelle jäädä piileviä jäännösriskejä.
- Jäännösriskit voidaan minimoida noudattamalla käyttöohjeen lisäksi kohdissa ”Turvallisuusohjeet” ja ”Määräystenmukainen käyttö” olevia ohjeita.
- Vältä koneen käynnistymistä vahingossa: liitettäessä pistoketta pistorasiaan ei käyttöpainiketta saa painaa. Käytä työkalua, jota suositellaan tässä käyttöohjeessa. Näin mahdollistetaan koneen optimaalinen suorituskyky.
- Pidä kädet loitolla työalueelta, kun kone on käytössä.

7. Tekniset tiedot

Verkkoliitäntä	400V~ / 50 Hz
Moottoriteho	3000 W / 4 HV
Käyttötapa	S1
Moottorin kierrosluku	2900 min^{-1}
Painesäiliön tilavuus	100 l
Käyttöpaine	10 baaria
Teoreettinen Imuteho	550 l/min
Teoreettinen antoteho	350 l/min
Kotelointiluokka	IP32
Laitteen paino	79,6 kg
Öljy (15W 40)	1,2 l
Suurin asennuskorkeus (merenpinnan yläpuolella)	1000 m
Hihnan tyyppi	A-1400
Vaihemuuntaja	kyllä

Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään!

S1 = jatkuva kytkentä

Melu ja tärinä

⚠ **Varoitus**: Melulla voi olla vakavia vaikutuksia terveyteesi. Jos koneen aiheuttama melu on yli 85 dB, on käytettävä sopivia kuulosuojaimia.

Meluarvot

Äänitehotaso L_{WA}	97 dB
Äänenpainetaso L_{PA}	81,7 dB
Epävarmuus $K_{wa/pA}$	2,2 / 3 dB

8. Purkaminen pakkauksesta

- Avaa pakkaus ja ota laite varovasti ulos.
- Poista pakkausmateriaali sekä pakkaus- ja kuljetusvarmistukset (jos sellaiset on).
- Tarkasta, onko toimituksen sisältö täydellinen.
- Tarkasta, onko laitteessa tai lisäosissa kuljetusvaurioita. Valitukset on annettava heti toimittajan tiedoksi. Myöhemmin tehtyjä reklamaatioita ei hyväksytä.
- Säilytä pakkausta mahdollisuuksien mukaan takuuajan päättymiseen asti.
- Perehdy laitteeseen käyttöohjeen avulla ennen sen käyttöä.
- Käytä lisävarusteina ja kulutus- ja varaosina vain alkuperäisiä osia. Voit ostaa varaosia alueellasi toimivalta alan jälleenmyyjältä.
- Ilmoita tilauksissa laitteesi tuotenumero ja valmistusvuosi.

⚠ VAROITUS!
Laite ja pakkausmateriaali eivät ole lasten leikkikaluja! Lapset eivät saa leikkiä muovipussien, kalvojen tai pienosien kanssa! Vaarana osien joutuminen nieluun ja tukehtuminen!

9. Asennus

⚠ HUOMIO!
Laite on ehdottomasti asennettava kokonaan ennen sen käyttöönottoa!

Asennuksessa tarvitaan:
- Kiintoavain 12 mm (ei sisälly toimitukseen)
- Kiintoavain 14 mm (ei sisälly toimitukseen)
- Kiintoavain 17 mm (ei sisälly toimitukseen)
- Kiintoavain 4 mm (ei sisälly toimitukseen)
- Ristipääruuvimeisseli (ei sisälly toimitukseen)

9.1 Pyörien asennus (kuva C)
Pistä ruuvi (23) pyörän (14) läpi. Pistä ruuvi (23) ja painesäiliön (12) kiinnityksen läpi. Kiinnitä ruuvi (23) sitten mutterilla (24).
Toista toimenpide painesäiliön (12) toisella puolella.

9.2 Tukijalan (2 kpl) asennus (kuva D)
Pistä ruuvi (25) tukijalan (13) läpi. Tukijalka (13) asetetaan sen jälkeen painesäiliön (12) kiinnitykseen.
Kiinnitä tukijalka (13) mutterilla (26).
Toista toimenpide toiselle tukijalalle.

9.3 Ilmansuodattimen (3 kpl) asennus (kuva E)
Poista ilmansuodattimen kiinnityksen kuljetusvarmistus (jos olemassa).
Poista siipimutteri (27) kompressoripumpun kierretapista.
Pistä ilmansuodattimen kotelo (1) paperisuodattimen kanssa kierretapin päälle. Kiinnitä ilmansuodattimen kotelo (1) uudelleen siipimutterilla (27).
Toista toimenpide kaikille ilmansuodattimille.
Kiinnitä ilmansuodatin tuloaukko alaspäin suuremman lian välttämiseksi.

9.4 Kuljetuskahvan asennus (kuva F)
Kiinnitä kuljetuskahva (6) ruuvilla (29) painesäiliöön (12) kuvassa esitetyllä tavalla.
Toista tämä toimenpide kolme kertaa.

9.5 Kompressoriöljy (kuva L)
- Irrota öljyntäyttöaukon öljyn sulkutulppa (y).
- Lisää mukana toimitettua kompressoriöljyä kompressoripumpun koteloon ja aseta öljyn sulkutulppa (18) öljyntäyttöaukkoon.
- Tarkasta öljyntaso tarkistusikkunasta (16). Öljyntason pitää olla punaisen ympyrän sisällä.

10. Ennen käyttöönottoa

- Varmista ennen liitäntää, että tyyppikilven tiedot vastaavat verkkovirran tietoja.
- Täytä kompressoripumpun kotelo öljyllä kohdassa 9,5 kuvatulla tavalla.
- Tarkasta, onko laitteessa mahdollisesti kuljetusvaurioita. Ilmoita mahdollisista vaurioista heti kuljetusyritykselle, joka hoiti kompressorin toimituksen.
- Kompressori on sijoitettava paineilmaa tarvitsevan laitteen lähelle.
- Pitkiä vapaasti kulkevia johtoja ja pitkiä tulojohtoja (jatkojohtoja) on vältettävä.
- Varmista, että imuilma on kuivaa ja pölytöntä.
- Älä sijoita kompressoria kosteaan tai märkään tilaan.
- Kompressoria saa käyttää vain sopivissa tiloissa (hyvä tuuletus, ympäristön lämpötila +5°C ... 40°C) . Tässä tilassa ei saa olla pölyä, happoja, höyryjä eikä räjähtäviä tai syttyviä kaasuja.
- Kompressori soveltuu käytettäväksi kuivissa tiloissa. Käyttö ei ole sallittua alueilla, joissa työskennellään roiskeveden kanssa.
- Kompressoripumpun öljyntaso on tarkastettava ennen käyttöönottoa.

- Kompressoria saa käyttää ulkona vain lyhytaikaisesti, kuivissa ympäristöolosuhteissa.
- Kompressori on pidettävä aina kuivana eikä sitä saa jättää töiden jälkeen ulos.

11. Käyttöön ottaminen

⚠ HUOMIO!
Laite on ehdottomasti asennettava kokonaan ennen sen käyttöönottoa!

11.1 Virtakytkin (kuva G)
Käännä painekytkimen (7) virtakytkin (5) asentoon ”Auto”. Jos painesäiliön (12) paine on liian alhainen, kompressori käynnistyy itsenäisesti.
Kun haluat kytkeä kompressorin pois päältä, käännä virtakytkin (5) asentoon ”Off”.

11.2 Paineasetus: (Kuva A; B)
Paine säädetään painemittarissa (9) olevalla paineensäätimellä (8).
Säädetty paine voidaan ottaa pikaliittimestä (10, 19).
Säiliöpaine luetaan painemittarista (11).

11.3 Painekytkimen asetus (kuva A)
Painekytkin (7) on säädetty tehtaalla. Päälle kytkennän paine n. 8 bar. Pois päältä kytkennän paine n. 10 bar

11.4 Ylipaineen poistaminen työn lopussa
Poista ylipaine kompressorista kytkemällä kompressori pois päältä ja kuluttamalla painesäiliössä vielä oleva paineilma esim. joutokäynnillä olevan paineilmatyökalun tai puhalluspistoolin avulla.

12. Sähköliitäntä

Liitäntä vastaa voimassa olevia kansallisia määräyksiä.
Sähkövarusteiden liitännät ja korjaukset saa tehdä vain sähköalan ammattilainen.
- Varmista, että verkkojännite vastaa tuotteen tyyppikilvessä ilmoitettua jännitettä.
- Jatkojohtoja käytettäessä on otettava huomioon niiden valmistajien ohjeet.

Kun työskennellään ruiskutus- ja sumutuslisälaitteilla ja kun laitetta käytetään lyhytaikaisesti ulkona, laite on ehdottomasti liitettävä sellaisen vikavirtasuojakytkimen kautta, jonka laukaisuvirta on enintään 30 mA.

Tietoja:
Tuote on varustettu erittäin tehokkaalla moottorilla (jatkuva käyttö 2 200 W)! Siitä johtuen johdonsuojakytkin voi laueta sulakekaapissa tuotteen käynnistyksen yhteydessä.
Se johtuu johdonsuojakytkinten (sulakekaappi) eri valmistajista, jotka käyttävät poiskytkentäominaisuuksien eri toleransseja. Suosittelemme tälle tuotteelle C16A-sulaketta.
Mikäli kyseinen ongelma ilmenee, käytä jatkojohtoa, jonka pituus on vähintään 10–20 ja joka liitetään pistorasian ja tuotteen väliin.

12.1 Viallinen sähköliitosjohto
Sähkön liitosjohtoon syntyy usein eristevaurioita.

Syynä tähän voivat olla:
- Painaumakohdat, jos liitosjohdot viedään ikkunoiden tai ovenraon läpi.
- Taitekohdat liitosjohdon ollessa kiinnitetty tai johdettu väärin.
- Viiltokohdat ajettaessa liitosjohdon ylitse.
- Eristevauriot repäistäessä irti seinäpistorasiasta.
- Eristeen vanhenemisesta aiheutuvat halkeamat.

Tällaisia vahingollisia sähköliitosjohtoja ei saa käyttää, sillä ne ovat eristevaurioiden vuoksi hengenvaarallisia. Tarkasta säännöllisesti, onko liitosjohdoissa vaurioita. Varmista, ettei liitosjohto tarkastettaessa ole kiinni virtaverkossa.

Sähköisten liitäntäjohtojen on vastattava kansallisia määräyksiä. Käytä vain liitäntäjohtoja, joissa on sama merkintä.
Tyyppimerkinnän painatus liitosjohdossa on pakollista.

12.2 Liitännän tyyppi
Turvallisuusohjeet vahingoittuneiden tai viallisten verkkoliitäntäjohtojen vaihtamista varten:

Kytkentätyyppi Y
Kun verkkoliitäntäjohto on vaihdettava, vaihtaminen on vaarojen välttämiseksi annettava valmistajan tai sen edustajan tehtäväksi.

Ilmoita tiedusteluissa seuraavat tiedot:
- Moottorin virtatyyppi
- Koneen tyyppikilven tiedot
- Moottorin tyyppikilven tiedot

Tärkeitä ohjeita
Jos moottori ylikuormittuu, se kytkeytyy itsestään pois päältä. Jäähtymisajan jälkeen (aika vaihtelee) moottori voidaan kytkeä uudelleen päälle.

12.3 Pyörimissuunnan muutos:
Tarkasta moottorin pyörimissuunta ennen jokaista käyttöönottoa. Se on merkitty moottoriin pyörimissuuntanuolella. Kytke laite sitä varten hetkeksi päälle ja tarkasta pyörimissuunta.
Jos moottori pyörii väärään suuntaan, menettele seuraavalla tavalla:

- **Virransyötön katkaiseminen:** Vedä virtapistoke irti pistorasiasta, ennen kuin alat suorittaa pistokkeeseen tai laitteeseen kohdistuvia töitä.
- **Vaiheenkääntäjän paikantaminen:** CEE-pistokkeessa (22a) on kaksi vaihetappia (yleensä L2 ja L3), jotka on sijoitettu käännettävään yksikköön ja joilla on vaikutusta pyörimissuuntaan.
- **Vaiheiden vaihtaminen:**
  - Työnnä litteä ruuvimeisseli sille tarkoitettuun aukkoon tai loveen.
  - Paina mekamismia kevyesti sisään ja käännä sitä 180° vaiheiden vaihtamiseksi.

Toimintatarkastus:
Työnnä verkkopistoke jälleen paikoilleen ja käynnistä laite hetken ajaksi. Tarkasta, pyöriiko moottori haluttuun suuntaan.

13. Puhdistus

⚠ Huomio!
Vedä virtapistoke irti aina ennen puhdistus- ja huoltotöiden suorittamista! Loukkaantumisvaara sähköiskuista!

⚠ Huomio!
Odota, kunnes laite on jäähtynyt kokonaan! Palovammojen vaara!

⚠ Huomio!
Laitteesta on poistettava paine aina ennen puhdistus- ja huoltotöiden aloittamista! Loukkaantumisvaara!

Suosittelemme, että laite puhdistetaan heti jokaisen käyttökerran jälkeen.

- Pidä laite mahdollisimman pölyttömänä ja puhtaana. Hankaa laite puhtaalla liinalla tai puhalla se paineilmalla alhaisella paineella puhtaaksi.
- Suosittelemme, että laite puhdistetaan heti jokaisen käyttökerran jälkeen.
- Puhdista laite säännöllisesti kostealla liinalla ja vähäisellä määrällä suopaa. Älä käytä puhdistus- tai liuotinaineita; ne voivat vahingoittaa laitteen muoviosia. Pidä huoli siitä, ettei laitteen sisäosiin pääse vettä.
- Letku ja ruiskutustyökalut on irrotettava kompressorista ennen puhdistusta. Kompressoria ei saa puhdistaa vedellä, liuotinaineilla tms.

14. Kuljetus

Jos laitteen sijaintia muutetaan, nosta kuljetussanka ja vedä laite uuteen sijoituspaikkaan.
Kun laitetta kuljetetaan moottoriajoneuvossa, se on sidottava hihnoilla kuormalavaan.

15. Varastointi

⚠ Huomio!
Irrota virtapistoke, poista ilma laitteesta ja kaikista siihen liitetyistä paineilmatyökaluista. Aseta kompressori niin, ettei kukaan voi luvattomasti ottaa sitä käyttöön.

Varastoi laitetta ja sen lisävarusteita pimeässä, kuivassa ja jäätymiseltä suojatussa paikassa niin, että se on lasten ulottumattomissa. Ihanteellinen varastointilämpötila on 5–30 ˚C. Säilytä työkalua alkuperäispakkauksessa. Peitä työkalu suojataksesi sitä pölyltä tai kosteudelta.
Säilytä käyttöohje työkalun läheisyydessä.

16. Huolto

Huollossa tarvitaan:

- Kiintoavain 17 mm (ei sisälly toimitukseen)
- Kiintoavain 24 mm (ei sisälly toimitukseen)

⚠ Huomio!
Vedä virtapistoke irti aina ennen puhdistus- ja huoltotöiden suorittamista! Loukkaantumisvaara sähköiskuista!

⚠ Huomio!
Odota, kunnes laite on jäähtynyt kokonaan! Palovammojen vaara!

⚠ Huomio!
Laitteesta on poistettava paine aina ennen puhdistus- ja huoltotöiden aloittamista! Loukkaantumisvaara!

16.1 Kiilahihnan vaihto (kuvat H - K)
Kompressorin kiilahihnan vaihtamiseksi laite on ehdottomasti irrotettava verkosta. Kun kompressori on irrotettu verkosta, on suojaritilä poistettava kiertämällä muovikiinnittimiä (33) pihdeillä 90°.
Poista sen jälkeen ruuvi (31) ja levyt (32), jotka yhdistävät suojaritilän (2) moottoriin (4). Käytä tätä varten 4 mm kuusiokoloavainta.
Avaa nyt neljä moottorissa (4) olevaa ruuvia (33) käyttäen kahta 14-koon avainta voidaksesi siirtää moottoria. Kiilahihna (3) voidaan nyt vaihtaa.
Kun kiilahihna on vaihdettu, tulee samat vaiheet suorittaa käännetyssä järjestyksessä laitteen asettamiseksi jälleen käyttötilaan. Varmista tällöin, että moottori on ruuvattu kiinni suoraan kulmaan pyörimissuuntaan nähden, jotta kiilahihna kulkee virheettömästi.

16.2 Painesäiliön huolto
Huomio!
Jotta painesäiliö (12) kestäisi käytössä pitkään, on kondenssivesi poistettava jokaisen käyttökerran jälkeen avaamalla tyhjennysruuvi (21). Pura ensin säiliöpaine (ks. 10.5).
Tyhjennysruuvi avataan kiertämällä vastapäivään (katsoen ruuvia kompressorin alapuolelta), jotta kondenssivesi voi valua kokonaan pois painesäiliöstä. Sulje tyhjennysruuvi sen jälkeen uudelleen (kierrä myötäpäivään). Tarkasta aina ennen painesäiliön käyttöä, ettei siinä ole ruostetta eikä vaurioita.
Kompressoria ei saa käyttää, jos painesäiliö on vaurioitunut tai ruosteinen. Jos havaitset vaurioita, ota yhteyttä asiakashuoltokorjaamoon.

Kondenssiveden hävittämistä koskevat ohjeet:
Hävitä kondenssivesi paikallisten ja kansallisten ympäristönsuojelumääräysten edellyttämällä tavalla. Varmista, että sitä ei johdeta viemäröintijärjestelmään.

16.3 Varoventtiili (kuva B)
Varoventtiili (20) on säädetty painesäiliön korkeimpaan sallittuun paineeseen. Varoventtiilin asetusta ei saa muuttaa eikä tyhjennysmutterin (20.1) ja sen korkin (20.3) välissä olevaa liitoksen varmistusta (20.2) saa poistaa.

Jotta varoventtiili toimii tarvittaessa oikein, sitä täytyy käyttää 30 käyttötunnin välein, kuitenkin vähintään 3 kuukauden välein. Avaa rei'itetty tyhjennysmutteri (20.1) kiertämällä sitä vastapäivään ja vedä venttiilin kara kädellä rei'itetyn tyhjennysmutterin (20.1) yli ulos avataksesi varoventtiilin purkuaukon. Ilma poistuu nyt venttiilistä kuuluvasti. Kierrä tyhjennysmutteri sen jälkeen uudelleen myötäpäivään kiinni.

16.4 Öljyntason säännöllinen tarkastus (kuva F)
Aseta kompressori tasaiselle, suoralle pinnalle.

Öljyntason täytyy olla öljyn tarkastusikkunan (16) keskellä (punainen piste).

16.5 Öljynvaihto (kuva L)
Ensitäyttö on vaihdettava 10 käyttötunnin jälkeen, sen jälkeen öljy on poistettava ja korvattava uudelle öljyllä 50 käyttötunnin välein.
Sammuta moottori ja vedä virtapistoke irti pistorasiasta. Poista öljyn tyhjennysruuvi (15). Avaa lisäksi öljyn sulkutulppa (18).

Jotta öljy ei valuisi ulos hallitsemattomasti, on alapuolella pidettävä pientä metallikourua, jota pitkin öljy ohjataan säiliöön. Jos öljy ei valu kokonaan ulos, suosittelemme kallistamaan kompressoria hieman.

Kun öljy on valunut ulos, aseta öljyntyhjennysruuvi (15) uudelleen paikalleen.
Hävitä vanha öljy toimittamalla sen vanhan öljyn valtuutettuun keräyspaikkaan.
Oikean öljymäärän täyttämiseksi on varmistettava, että kompressori on vaakasuoralla pinnalla.

Poista öljyn sulkutulppa (18) ja täytä uutta öljyä öljyntäyttöaukon kautta, kunnes öljytaso saavuttaa öljyn tarkastusikkunassa (16) oikean täyttömäärän (punainen piste).
Älä ylitä maksimaalista täyttömäärää. Ylitäyttö voi johtaa laitteen vahingoittumiseen.

Aseta öljyn sulkutulppa (18) takaisin öljyntäyttöaukkoon.

16.6 Ilmansuodattimen puhdistus
Ilmansuodatin estää pölyn ja lian imemisen sisään. Tämä suodatin on puhdistettava 300 käyttötunnin välein.
Tukkeutunut ilmansuodatin alentaa kompressorin tehoa huomattavasti.
Poista ilmansuodatin avaamalla siipimutteri (27) ilmansuodattimen kotelossa (1). Poista siipimutteri (27).
Vedä sen jälkeen ilmansuodattimen koteloa (1). Vedä ilmansuodattimen kotelo (1) erilleen. Ilmansuodatin voidaan nyt ottaa pois. Koputa ilmansuodatin ja ilmansuodattimen kotelo varovasti puhtaaksi.

Nämä osat on sen jälkeen puhallettava paineilmalla (n. 3 baaria) ja asennettava sitten uudelleen käännetyssä järjestyksessä.

16.7 Liitännät ja korjaukset

Sähkövarusteiden liitännät ja korjaukset saa tehdä vain sähköalan ammattilainen.

Ilmoita tiedusteluissa seuraavat tiedot:

- Moottorin virtatyyppi
- Koneen tyyppikilven tiedot
- Moottorin tyyppikilven tiedot

Huoltotietoja

Huomaa, että tämän tuotteen seuraavat osat altistuvat käytönmukaiselle ja luonnolliselle kulumiselle tai että seuraavia osia tarvitaan kuluvina materiaaleina.
Kuluvat osat*: Ilmansuodatin, kiilahihna, sylinteri, mäntä, männänrenkaat, muovikiinnittimet

* eivät välttämättä sisälly toimitukseen!

Varaosia ja tarvikkeita saa huoltopalvelustamme. Skannaa sitä varten etusivulla oleva QR-koodi.

17. Hävittäminen ja kierrätys

Pakkausta koskevat ohjeet



Pakkausmateriaalit voidaan kierrättää. Hävitä pakkaus ympäristönsuojelumääräysten edellyttämällä tavalla.

Sähkö- ja elektroniikkalaitteiden käsittelyä koskevan lain (ElektroG) tiedot



Sähkö- ja elektroniikkalaitteet eivät kuulu sekajätteisiin, vaan ne on hävitettävä lajiteltuina!

- Käytetyt paristot ja akut, jotka eivät ole laitteeseen kiinteästi asennettuina, on irrotettava vahingoittumattomina ennen laitteen hävittämistä! Niiden hävittämistä säädellään vastaavassa paristojen ja akkujen käsittelyä koskevassa laissa.
- Sähkö- ja elektroniikkalaitteiden omistajan tai käyttäjän velvollisuutena on toimittaa laite lain mukaisella tavalla kierrätykseen.
- Loppukäyttäjä on yksin vastuussa henkilökohtaisten tietojensa poistamisesta laitteesta!
- Yliviivattua roskalaatikkoa kuvaava symboli tarkoittaa, että sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa hävittää sekajätteen mukana.
- Sähkö- ja elektroniikkalaitteet voidaan toimittaa veloituksetta seuraaviin paikkoihin:
  - Julkiset hävitys- tai keräyspaikat (esim. kunnallinen kierrätyskeskus).
  - Sähkölaitteita myyvät liikkeet (paikalliset tai verkossa toimivat), jos jälleenmyyjä on velvoitettu vastaanottamaan käytettyjä laitteita tai tarjoaa tämän palvelun vapaaehtoisesti.
  - Valmistajalle tai lähialueella sijaitsevaan valtuutettuun keräyspaikkaan voidaan uutta laitetta ostamatta palauttaa maksutta enintään kolme samaa laitetyyppiä edustavaa käytettyä sähkölaitetta. joiden reunan pituus on enintään 25 cm.
  - Muut valmistajan ja jälleenmyyjän täydentävät palautusehdot saa kyseisestä asiakaspalvelusta.
- Jos valmistaja toimittaa uuden sähkölaitteen yksityistalouteen, vanha laite voidaan samalla loppukäyttäjän pyynnöstä noutaa ilman veloitusta. Ota tätä varten yhteyttä valmistajan asiakaspalveluun.
- Tämä koskee vain laitteita, jotka asennetaan ja myydään Euroopan Unionin jäsenmaissa ja joihin sovelletaan EU:n direktiiviä 2012/19/EU. Euroopan unionin ulkopuolisissa maissa käytettyjen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden hävittämiseen voidaan soveltaa näistä poikkeavia ehtoja.

Käyttöikänsä päähän tulleen laitteen hävittämismahdollisuuksista saat tietoa kuntasi hallintovirastosta.

Polttoaineet ja öljyt

- Polttoainesäiliö ja moottoriöljysäiliö on tyhjennettävä ennen laitteen hävittämistä!
- Polttoaine ja moottoriöljy eivät kuulu sekajätteisiin tai viemäriin, vaan ne on hävitettävä lajiteltuina!
- Tyhjät öljy- ja polttoainesäiliöt on hävitettävä ympäristömääräysten mukaisesti.

18. Ohjeet häiriöiden poistoon

Seuraavassa taulukossa on esitetty mahdolliset häiriöt ja kuvattu, mistä saat apua, jos koneesi ei joskus toimi oikein. Jos et pysty paikallistamaan ja poistamaan ongelmaa, ota yhteyttä huoltoliikkeeseen.

Häiriö	Mahdolliset syyt	Korjauskeinot
Kompressori ei käy.	Sähköjännitettä ei ole.	Tarkasta johto, virtapistoke, sulake ja pistorasia.
	Liian alhainen sähköjännite.	Vältä liian pitkiä jatkojohtoja. Käytä jatkojohtoa, jonka johdinten halkaisija on riittävä.
	Ulkolämpötila liian alhainen.	Älä käytä alle +5 °C ulkolämpötilassa.
	Moottori ylikuumennut.	Anna moottorin jäähtyä ja tarvittaessa korjaa ylikuumenemisen syy.
Kompressori käy, mutta painetta ei ole.	Varoventtiili vuotaa.	Vaihda varoventtiili.
	Tiivisteet rikki.	Tarkasta tiiviste, anna alan huoltoliikkeen vaihtaa rikkinäiset tiivisteet.
	Kondensaatioveden tyhjennysruuvi vuotaa.	Kiristä ruuvi käsin. Tarkasta ruuvin tiiviste, vaihda tarvittaessa.
Kompressori käy, paine näkyy painemittarissa, mutta työkalut eivät käy.	Letkuliitos vuotaa.	Tarkasta paineilmaletku ja työkalu, vaihda tarvittaessa.
	Pikaliitäntä vuotaa.	Tarkasta pikakytkin, tarvittaessa vaihda.
	Paineensäätimellä on säädetty liian alhainen paine.	Käännä paineensäädintä enemmän auki.

Forklaring til symbolerne på produktet

Symbolerne i denne brugsanvisning skal henlede din opmærksomhed på eventuelle risici. Det er vigtigt, at du forstår sikkerhedssymbolerne og forklaringerne i forbindelse med symbolerne. Selve advarslerne afhjælper ikke risici og kan ikke erstatte korrekte foranstaltninger til forebyggelse af ulykker.

	Advarsel - Læs brugsanvisningen for at reducere risikoen for personskader.
	Brug høreværn. Støjpåvirkning kan føre til høretab.
	Brug støvmaske. Når der arbejdes med træ og andre materialer, kan der opstå sundhedsfarligt støv. Der må ikke arbejdes med asbestholdigt materiale!
	Brug beskyttelsesbriller. Gnister, der opstår under arbejdet, eller splinter, spåner og støv, der springer ud af produktet, kan forårsage synstab.
	Advarsel mod varme overflader.
	Advarsel mod elektrisk spænding!
	Advarsel! Produktet er udstyret med en automatiseret startstyring. Hold fremmede på afstand, når produktet er i brug!
	Udsæt ikke maskinen for regn. Maskinen må kun placeres, opbevares og benyttes i tørre omgivelser.
	Angivelse af lydeffektniveau i dB
⚠ PAS PÅ!	I denne brugsanvisning er de steder, der vedrører sikkerheden, forsynet med symbolet ⚠.
	PAS PÅ! Inden første ibrugtagning skal olieniveauet kontrolleres og olieproppen udskiftes!
	Produktet opfylder gældende EU-direktiver.
	Produktet opfylder gældende serbiske direktiver.

Indholdsfortegnelse: **Side:**

1. Indledning ... 232
2. Maskinbeskrivelse (fig. A, B) ... 232
3. Leveringsomfang ... 232
4. Tilsigtet brug ... 232
5. Generelle sikkerhedshenvisninger ... 233
6. Restrisici ... 235
7. Tekniske data ... 235
8. Udpakning ... 236
9. Konstruktion ... 236
10. Før ibrugtagning ... 236
11. Ibrugtagning ... 237
12. Elektrisk tilslutning ... 237
13. Rengøring ... 238
14. Transport ... 238
15. Opbevaring ... 238
16. Vedligeholdelse ... 238
17. Bortskaffelse og genanvendelse ... 240
18. Fejlfinding ... 241
19. Overensstemmelseserklæring ... 320

1. Indledning

Producent:
Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen, Tyskland

Bemærk:
Iht. gældende lov om produktansvar hæfter producenten af dette produkt ikke for skader, der måtte opstå på eller i forbindelse med dette produkt som følge af:

- Utilsigtet håndtering
- Tilsidesættelse af brugsanvisningen
- Reparation foretaget af tredjepart og/eller af uautoriserede fagfolk
- Montering og udskiftning af uoriginale reservedele
- Utilsigtet brug
- Svigt af det elektriske anlæg som følge af tilsidesættelse af de nationale elektriske forskrifter og bestemmelser

Vær opmærksom på følgende:
Brugsanvisningen er en del af produktet og indeholder vigtige oplysninger for sikker, professionel og økonomisk drift. Husk også at overholde de gældende nationale bestemmelser. Læs alle betjenings- og sikkerhedsinstruktioner omhyggeligt inden brug, og anvend kun produktet som beskrevet. Gem brugsanvisningen, og se til at den følger med, hvis produktet gives videre.

2. Maskinbeskrivelse (fig. A, B)

1. Luftfilterhus
2. Beskyttelsesgitter
3. Kilerem
4. Motor
5. Tænd/Sluk-kontakt
6. Transportgreb
7. Pressostat
8. Trykregulator
9. Manometer (indstillet tryk kan aflæses)
10. Hurtigkobling (reguleret trykluft)
11. Manometer (kedeltryk kan aflæses)
12. Trykbeholder
13. Fod
14. Hjul
15. Olieaftapningsskrue
16. Olieskueglas
17. Kompressorpumpe
18. Olieprop
19. Hurtigkobling (reguleret trykluft)
20. Sikkerhedsventil
21. Aftapningsskrue for kondensvand
22. Elnetkabel
22a. CEE-stik
23. Skrue (hjul)
24. Møtrik (hjul)
25. Skrue (fod)
26. Møtrik (fod)
27. Vingemøtrik (luftfilter)
28. -
29. Skrue (håndtag)
30. Kunststofklemmer
31. Skrue (beskyttelsesgitter)
32. Skive (beskyttelsesgitter)
33. Skrue (motor)

3. Leveringsomfang

- Kompressor
- Luftfilter (3 stk.)
- Fod (2 stk.)
- Hjul (2 stk.)
- Monteringsmateriale
- Transportgreb
- Olieflaske
- Brugsanvisning

4. Tilsigtet brug

Kompressoren bruges til at generere trykluft til trykluftdrevne værktøjer, som kan benyttes med en luftmængde på op til ca. 350 l/min. (f.eks. dækluftpumper, udblæsningspistoler og sprøjtepistoler).

Kompressoren må kun bruges i tørre og godt ventilerede indendørs rum.

Maskinen må kun bruges til det tilsigtede formål. Enhver anden form for brug falder uden for tilsigtet brug. Brugeren, ikke producenten, bærer ansvaret for materielle skader eller personskader af enhver art, der måtte opstå som følge heraf.
Tilsigtet brug omfatter også overholdelse af sikkerhedsforskrifterne og monteringsvejledningen samt driftsanvisningerne i brugsanvisningen.
Personer, der betjener og vedligeholder maskinen, skal være fortrolige med denne og være informeret om potentielle farer.

Hvis der foretages ændringer ved maskinen, bortfalder producentens ansvar for deraf følgende skader.

Maskinen må kun bruges med originale dele og originalt tilbehør fra producenten.
Producentens forskrifter vedrørende sikkerhed, arbejdsmåde og vedligeholdelse samt målene, som er angivet i de tekniske data, skal overholdes.

Vær opmærksom på, at vores udstyr ikke er konstrueret til erhvervsmæssig, håndværksmæssig eller industriel brug. Vi fraskriver os ansvaret, hvis udstyret bruges i erhvervs-, håndværks- eller industrivirksomheder samt til lignende arbejde.

5. Generelle sikkerhedshenvisninger

⚠ PAS PÅ!
Når der benyttes elværktøj, skal følgende principielle sikkerhedsforanstaltninger overholdes for at beskytte mod elektrisk stød, kvæstelses- og brandfare. Læs alle disse anvisninger, før du bruger dette elværktøj, og opbevar sikkerhedsanvisningerne et godt og sikkert sted.

Sikkert arbejde

1. Hold dit arbejdsområde i orden
   - Uorden i arbejdsområdet kan føre til ulykker.
2. Tag højde for påvirkninger udefra
   - Udsæt ikke elværktøj for regn.
   - Brug ikke elværktøj i fugtige eller våde omgivelser. Fare pga. elektrisk stød!
   - Sørg for god belysning af arbejdsområdet.
   - Brug ikke elværktøj, hvor der er fare for brand eller eksplosion.
3. Beskyt dig mod elektrisk stød
   - Sørg for, at kroppen ikke kommer i berøring med jordforbundne dele (f.eks. rør, radiatorer, elektriske komfurer, køleskabe).
4. Børn skal holdes på afstand!
   - Undlad at lade andre personer røre ved værktøjet og kablet; sørg for at holde dem på afstand af arbejdsområdet.
5. Opbevar elværktøj, der ikke er i brug, et sikkert sted
   - Ubrugte elværktøjer bør opbevares et tørt sted, der skal være aflåst, eller som befinder sig højt oppe; dette sted skal være uden for børns rækkevidde.
6. Overbelast ikke dit elværktøj
   - De arbejde bedre og mere sikkert i det angivne ydelsesområde.
7. Brug egnet tøj
   - Brug ikke vidt tøj eller smykker, de kan blive trukket ind af bevægelige dele.
   - Til udendørs arbejde anbefales det at bruge gummihandsker og skridsikkert fodtøj.
   - Beskyt langt hår under hårnet.
8. Brug ikke kablet til formål, det ikke er beregnet til
   - Brug ikke kablet til at trække netstikket ud af stikkontakten med. Beskyt kablet mod varme, olie og skarpe kanter.
9. Plej dine værktøjer med omhu
   - Hold kompressoren ren, så arbejdet med den bliver godt og sikkert.
   - Følg vedligeholdelsesforskrifterne.
   - Kontrollér elværktøjets tilslutningsledning med regelmæssige mellemrum, og få den udskiftet af en anerkendt fagmand, hvis den skulle blive beskadiget.
   - Kontrollér forlængerkablerne med jævne mellemrum, og udskift dem, hvis de er beskadiget.
10. Træk stikket ud af stikkontakten
    - Når elværktøjet ikke er i brug, før vedligeholdelse, og når værktøjer som f.eks. savklinge, bor, fræser skiftes.
11. Undgå utilsigtet start
    - Kontrollér, at kontakten er slukket, når stikket sættes i stikkontakten.
12. Brug forlængerkabler til områder udendørs
    - Til udendørs arbejde må der kun bruges forlængerkabler, der er godkendt og mærket hertil.
    - Brug kun kabeltromlen i afrullet tilstand.
13. Vær altid opmærksom
    - Vær opmærksom på, hvad du laver. Udfør arbejdet med fornuft. Brug ikke elværktøjet, hvis du er ukoncentreret.
14. Kontrollér elværktøjet for eventuelle beskadigelser
    - Før fortsat brug af elværktøjet skal beskyttelsesanordninger eller let beskadigede dele undersøges med omhu for at sikre, at de fungerer korrekt og som tilsigtet.
    - Kontrollér, om de bevægelige dele fungerer fejlfrit og ikke sidder i klemme, eller om dele er beskadiget. Alle dele skal være monteret rigtigt og opfylde alle betingelser for at sikre en korrekt drift af elværktøjet.
    - Beskadigede beskyttelsesanordninger og dele skal repareres eller udskiftes på et anerkendt professionelt værksted, medmindre andet er angivet i brugsanvisningen.
    - Beskadigede kontakter skal erstattes på et kundeserviceværksted.
    - Brug ikke defekte eller beskadigede tilslutningsledninger.

- Brug ikke elværktøj, hvis kontakt ikke kan tændes og slukkes.

15. Få elværktøjet repareret af en autoriseret elektriker
    - Dette elværktøj er i overensstemmelse med de gældende sikkerhedsbestemmelser. Reparationer må kun udføres af en uddannet elektriker, og der skal bruges originale reservedele; ellers kan der opstå uheld for brugeren.
16. PAS PÅ!
    - Af hensyn til egen sikkerhed må der kun benyttes tilbehør og ekstraudstyr, som er angivet i brugsanvisningen eller anbefalet eller angivet af producenten. Brug af værktøjer eller tilbehør, som ikke er anbefalet i brugsanvisningen eller i kataloget, kan medføre fare for personskade for operatøren.
17. Støj
    - Under brug af kompressoren skal der benyttes høreværn.
18. Udskiftning af tilslutningsledning
    - Hvis tilslutningsledningen bliver beskadiget, skal den udskiftes af producenten eller en autoriseret elektriker for at forebygge risici. Fare pga. elektrisk stød.
19. Oppumpning af dæk
    - Kontrollér dæktrykket umiddelbart efter oppumpningen ved hjælp af egnet manometer, f.eks. på en tankstation.
20. Kompressorer til brug på vej anvendt i byggepladsdrift
    - Kontrollér, at alle slanger og armaturer er egnet til brug med kompressorens højst tilladte arbejdstryk.
21. Opstillingssted
    - Kompressoren må kun opstilles på en plan overflade.
22. Det anbefales at udstyre tilføringsslanger med et sikkerhedskabel f.eks. et stålkabel ved tryk over 7 bar.
23. Undgå, at ledningssystemet udsættes for kraftige belastninger; dette gøres ved at bruge fleksible slangetilslutninger for at undgå knæksteder.
24. Sørg for, at oliekøleanordningerne holdes rene, og at beskyttelsesudstyret holdes i funktionel stand.
25. Fare for forbrænding pga. meget varm olie
    - Brug egnede beskyttelseshandsker.
    - Kompressoren må aldrig benyttes i nærheden af åben ild.
    - Pas på ikke at spilde olie.
26. Ved lave temperaturer under 0°C er motorstart forbudt.

Yderligere sikkerhedsforskrifter

Overhold den tilhørende brugsanvisning for de respektive trykluftværktøjer / trykluftadaptere! Desuden skal følgende generelle anvisninger iagttages:

Sikkerhedsforskrifter vedr. arbejde med trykluft og udblæsningspistoler

- Sørg for at holde tilstrækkelig afstand til produktet, dog mindst 2,50 m, og hold trykluftværktøj/trykluftadaptere på afstand af kompressoren under drift.
- Kompressorpumpe og ledninger bliver meget varme under drift. Berøring vil medføre forbrænding.
- Den luft, der indsuges af kompressoren, skal holdes fri for urenheder, som ville kunne medføre brand eller eksplosion i kompressorpumpen.
- Når man løsner slangekoblingen, skal man holde fast i slangens koblingsstykke med hånden. På denne måde kan man undgå personskader pga. den tilbagespringende slange.
- Under arbejde med trykluftpistolen skal der benyttes beskyttelsesbriller og åndedrætsværn. Støv er sundhedsskadeligt! Fremmedlegemer og udblæste dele kan let forårsage personskader.
- Udblæsningspistolen må ikke benyttes til at blæse direkte mod personer eller til at rengøre tøj på kroppen. Fare for personskade!

Sikkerhedsforskrifter ved anvendelse af sprøjte- og sprayadaptere (f.eks. malingsprøjter):

- Hold sprøjteadapteren på afstand af kompressoren under påfyldning for at forhindre væske i at komme i kontakt med kompressoren.
- Sprøjt aldrig med sprøjteadapteren (f.eks. malingsprøjter) i retning mod kompressoren. Fugt kan medføre elektrisk stød!
- Der må ikke forarbejdes lak eller opløsningsmidler med et flammepunkt under 55°C. Eksplosionsfare!
- Lak og opløsningsmidler må ikke opvarmes. Eksplosionsfare!
- Hvis der forarbejdes sundhedsskadelige væsker, skal der benyttes filtreringsudstyr (ansigtsmasker) som beskyttelse. Se også oplysninger om beskyttelsesforanstaltninger fra producenterne af sådanne stoffer.
- De oplysninger og mærkninger iht. den tyske forordning om farlige stoffer, der er angivet på emballagen af det materiale, der skal forarbejdes, skal iagttages. Der skal evt. træffes yderligere beskyttelsesforanstaltninger, navnligt skal der benyttes egnet tøj og masker.

- Under sprøjteprocessen og i arbejdsrummet må der ikke ryges. Eksplosionsfare! Også malingsdampe er let brændbare.
- Der må ikke forefindes eller benyttes brandkilder, åben ild eller gnistfrembringende maskiner.
- Mad og drikkevarer må hverken opbevares eller fortæres i arbejdsrummet. Malingsdampe er sundhedsskadelige.
- Arbejdsrummet skal være større end 30 m³, og der skal sikres tilstrækkelig luftudskiftning under sprøjtning og tørring.
- Undgå at sprøjte mod vindretningen. Ved sprøjtning af brændbart eller farligt sprøjtemateriale skal man principielt følge bestemmelserne fra det lokale politi.
- I forbindelse med PVC-trykslangen må der ikke forarbejdes medier såsom mineralsk terpentin, butylalkohol og methylenchlorid. Disse medier ødelægger trykslangen.
- Arbejdsområdet skal være adskilt fra kompressoren, så denne ikke kan komme i direkte kontakt med arbejdsmediet.

Drift af trykbeholdere

- Når man arbejder med en trykbeholder, skal denne holdes i ordentlig stand, betjenes korrekt, overvåges, og alle nødvendige vedligeholdelses- og reparationsarbejder skal udføres uden undtagelse, ligesom der skal træffes de nødvendige sikkerhedsforanstaltninger i forhold til de givne omstændigheder.
- De tilsynshavende myndigheder kan i enkelte tilfælde påbyde de nødvendige overvågningsforanstaltninger.
- En trykbeholder må ikke benyttes, hvis den opviser tegn på fejl og mangler, som kan bevirke, at bruger eller tredjepart udsætte for fare.
- Inden hver brug skal trykbeholderen kontrolleres for rust og beskadigelser. Kompressoren må ikke benyttes med en beskadiget eller rusten trykbeholder. Hvis der konstateres beskadigelser, bedes man venligst kontakte kundeservice-værkstedet.

Opbevar sikkerhedsforskrifterne et sikkert sted.

ADVARSEL! Dette elværktøj genererer et elektromagnetisk felt under driften. Dette felt kan under visse omstændigheder påvirke aktive eller passive medicinske implantater negativt. For at reducere faren for alvorlige eller dødelige personskader anbefales det personer med medicinske implantater at kontakte en læge og producenten af det medicinske implantat, før elværktøjet betjenes.

6. Restrisici

Maskinen er bygget efter det aktuelle tekniske niveau og de anerkendte sikkerhedstekniske regler. Alligevel kan der opstå enkelte restrisici under driften.

- Sundhedsfare som følge af strøm, hvis der bruges elektriske tilslutningsledninger, der ikke lever op til gældende regler.
- Desuden kan der forefindes ikke-åbenlyse restrisici, selv om alle foranstaltninger er truffet.
- Restrisici kan reduceres til et minimum, hvis "Sikkerhedsforskrifterne" og "Tilsigtet Brug" samt brugsanvisningen overholdes.
- Undgå utilsigtet igangsætning af maskinen: Når stikket sættes i stikkontakten, må driftsknappen ikke være trykket ind. Brug det værktøj, der anbefales i denne brugsanvisning. Derved opnår du, at maskinen kører med optimal ydeevne.
- Hold hænderne væk fra arbejdsområdet, når maskinen er i drift.

7. Tekniske data

Nettilslutning	400 V~ / 50Hz
Motoreffekt	3000 W / 4 KH
Driftsfunktion	S1
Motorhastighed	2900 min^{-1}
Trykbeholdervolumen	100 l
Driftstryk	10 bar
Teo. Indsugningseffekt	550 l/min
Teo. Effektafgivelse	350 l/min
Beskyttelsesgrad	IP32
Maskinens vægt	79,6 kg
Olie (15W 40)	1,2 l
Max opstillingshøjde (m.o.h.)	1000 m
Remtype	A-1400
Fasevender	ja

Forbehold for tekniske ændringer!

S1 = kontinuerlig drift

Støj og vibration

⚠ **Advarsel**: Støj kan have alvorlig indvirkning på helbredet. Hvis maskinstøjen overstiger 85 dB, skal du bruge et egnet høreværn.

Støjkarakteristika

Lydeffektniveau L_{WA}	97 dB
Lydtryksniveau L_{pA}	81,7 dB
Usikkerhed $K_{wa/pA}$	2,2 / 3 dB

8. Udpakning

- Åbn emballagen, og tag forsigtigt maskinen ud.
- Fjern emballeringsmaterialet samt emballage-/ transportsikringer (hvis sådanne findes).
- Kontrollér, om leveringsomfanget er fuldstændigt.
- Kontrollér maskinen og tilbehørsdelene for transportskader. Informér straks speditøren i tilfælde af reklamation. Senere reklamationer anerkendes ikke.
- Opbevar så vidt muligt emballagen frem til udløbet af garantiperioden.
- Gør dig fortrolig med maskinen ved at læse brugsanvisningen, før arbejdet påbegyndes.
- Tilbehør samt slid- og reservedele må kun være originale dele. Reservedele fås i faghandlen.
- Husk, at bestillinger skal være forsynet med artikelnumre samt maskintype og byggeår.

⚠ ADVARSEL!
Maskine og emballeringsmateriale er ikke legetøj! Børn må ikke lege med plastposer, folie og smådele! Fare for slugning og kvælning!

9. Konstruktion

⚠ PAS PÅ!
Inden ibrugtagning skal det sikres, at maskinen er monteret fuldstændigt!

Til montage skal du bruge:
- Gaffelnøgle 12 mm (medfølger ikke)
- Gaffelnøgle 14 mm (medfølger ikke)
- Gaffelnøgle 17 mm (medfølger ikke)
- Gaffelnøgle 4 mm (medfølger ikke)
- Stjerneskruetrækker (medfølger ikke)

9.1 Montering af hjulene (fig. C)

Indsæt skruen (23) gennem hjulet (14). Indsæt skruen (23) gennem holderen på trykbeholderen (12).
Fastgør derefter skruen (23) på møtrikken (24).
Gentag processen på den anden side af trykbeholderen (12).

9.2 Montering af foden (2x) (fig. D)

Indsæt skruen (25) gennem foden (13). Herefter anbringes foden (13) på holderen på trykbeholderen (12).
Fastgør foden (13) med møtrikken (26).
Gentag denne proces for den anden fod.

9.3 Montering af luftfiltre (3x) (fig. E)

Fjern transportsikringen fra luftfilterholderen (hvis monteret).
Fjern vingemøtrikken (27) fra gevindbolten på kompressorpumpen.
Indsæt luftfilterhuset (1) med papirfiltret på gevindbolten.
Fastgør luftfilterhuset (1) igen med vingemøtrikken (27).
Gentag processen for alle luftfiltre.
Fastgør luftfiltrene med indløbsåbningen nedad for at undgå for kraftig forurening.

9.4 Montage transportgreb (Fig. F)

Fastgør transportgrebet (6) med skruen (29) som illustreret på trykbeholderen (12).
Gentag denne proces en gang.

9.5 Kompressorolie (fig. L)

- Fjern olieproppen (y) fra oliepåfyldningsåbningen.
- Fyld den medfølgende kompressorolie i kompressorpumpehuset, og indsæt olieproppen (18) i oliepåfyldningsåbningen.
- Kontrollér olieniveauet på skueglasset (16). Olieniveauet skal være inden for den røde cirkel.

10. Før ibrugtagning

- Kontrollér inden tilslutningen, at dataene på typeskiltet stemmer overens med netdataene.
- Fyld kompressorpumpehuset med olie, som beskrevet i pkt. 9.5.
- Kontrollér maskinen for transportskader. Meld straks evt. skader til den transportvirksomhed, som kompressoren blev leveret med.
- Kompressoren skal opstilles i nærheden af forbrugeren.
- Lange luftledninger og lange forsyningsledninger (forlængerkabler) skal undgås.
- Indsugningsluften skal være tør og støvfri.
- Opstil ikke kompressoren i fugtige eller våde rum.
- Kompressoren må kun bruges i egnede rum (godt ventileret, omgivelsestemperatur +5°C til 40°C). I rummet må der ikke forefindes støv, syre, dampe, eksplosive eller brændbare gasser.
- Kompressoren er egnet til brug i tørre rum. Må ikke benyttes i områder, hvor der arbejdes med stænkvand.
- Inden ibrugtagning skal man kontrollere olieniveauet i kompressorpumpen.

- Kompressoren må kun benyttes kortvarigt udendørs, og kun i tørre omgivelser.
- Kompressoren skal altid holdes tør og må ikke efterlades udendørs efter arbejdet.

11. Ibrugtagning

⚠ PAS PÅ!
Inden ibrugtagning skal det sikres, at maskinen er monteret fuldstændigt!

11.1 Tænd/Sluk-knap (fig. G)
Drej Tænd/Sluk-knappen (5) på trykbeholderen (7) i pos. „Auto". Hvis trykket i trykbeholderen (12) er for lavt, starter kompressoren automatisk.
Man slukker kompressoren ved at dreje Tænd/Sluk-knappen (5) på pos. "Off".

11.2 Trykindstilling: (fig. A; B)
Med trykregulatoren (8) indstiller man trykket på manometret (9).
Det indstillede tryk kan aflæses på lynkoblingen (10, 19).
På manometeret (11) kan man aflæse kedeltrykket.

11.3 Indstilling af pressostat (fig. A)
Pressostaten (7) er indstillet på fabrikken. Indkoblingstryk ca. 8 bar Udkoblingstryk ca. 10 bar

11.4 Aflastning af overtrykket ved arbejdets ophør
Aflast overtrykket i kompressoren ved at slukke den og opbruge den trykluft, der stadig findes i trykbeholderen, f.eks. med et trykluftværktøj i tomgang eller med en udblæsningspistol.

12. Elektrisk tilslutning

Tilslutningen opfylder de relevante nationale bestemmelser.
Tilslutning og reparation af elektrisk udstyr må kun forestås af autoriserede elektrikere.
- Se til, at netspændingen stemmer overens med spændingen på produktets typeskilt.
- Vær opmærksom på producentens anvisninger, når du bruger forlængerledninger.

Når man arbejder med sprøjte- og sprayadaptere, og når man bruger dem midlertidigt udendørs, skal enheden tilsluttes et fejlstrømsrelæ med en udløsningsstrøm på 30 mA eller mindre.

Information:
Dette produkt har en meget kraftig motor (kontinuerlig drift 2200W)! Dette kan bevirke, at automatsikringen i sikringsskabet udløser, så snart du starter produktet.
Årsagen til dette er, at der findes forskellige producenter af automatsikringer (sikringsautomater), der har forskellige tolerancer i deres udløsningskarakteristika. Vi anbefaler, at der bruges en C16A-sikring til dette produkt.
Hvis dette problem opstår, skal du bruge et forlængerkabel med en længde på mindst 10-20 meter, som du tilslutter mellem stikkontakten og produktet.

12.1 Beskadiget elektrisk tilslutningsledning
Der opstår ofte isoleringsskader på elektriske tilslutningsledninger.

Årsagerne hertil kan være:
- Tryksteder, når tilslutningsledninger trækkes gennem vinduer eller døråbninger.
- Knæksteder, når tilslutningsledning fastgøres eller trækkes forkert.
- Skæresteder, når tilslutningsledningen køres over.
- Isolationsskader, når netstikket trækkes ud af stikkontakten på væggen.
- Revner pga. ældning af isoleringen.

Sådanne beskadigede elektriske tilslutningsledninger må ikke anvendes og er livsfarlige pga. isoleringsskaderne.
Elektriske tilslutningsledninger skal kontrolleres for skader med jævne mellemrum. Sørg for, at tilslutningsledningen ikke hænger i elnettet, når den kontrolleres.

Elektriske tilslutningsledninger skal opfylde de relevante nationale bestemmelser. Der må kun anvendes tilslutningsledninger med samme mærkning.
Påtryk af typebetegnelsen på tilslutningskablet er et krav.

12.2 Tilslutningsmåde
Sikkerhedsforskrifter for udskiftning af beskadigede eller defekte nettilslutningsledninger:

Tilslutningstype Y
Hvis det bliver nødvendigt at udskifte elnettilslutningsledningen, skal dette udføres af producenten eller dennes repræsentant for at undgå, at sikkerheden bringes i fare.

Ved forespørgsler bedes følgende data opgivet:
- Motorens strømtype
- Dataene på maskinens typeskilt
- Dataene på motorens typeskilt

Vigtige anvisninger
Hvis motoren overbelastes, slår den automatisk fra. Efter en afkølingsfase (varierer tidsmæssigt) kan motoren startes igen.

12.3 Ændring af omløbsretningen:
Kontrollér motorens omløbsretning før hver brug. Denne er angivet med omløbsretningspilen på motoren. Dette gøres ved at tænde produktet kortvarigt og holde øje med omløbsretningen.
Hvis motoren kører i den forkerte retning, gør man følgende:

- **Afbrydelse af strømforsyningen:** Tag netstikket ud, før der foretages arbejde på stikket eller produktet.
- **Lokalisering af fasevenderen:** CEE-stikket (22a) indeholder to faseben (normalt L2 og L3), som er anbragt i en drejelig indsats og påvirker omløbsretningen.
- **Ombytning af faser:**
  - Indsæt en flad skruetrækker i den dertil beregnede åbning eller slids.
  - Tryk mekanismen en smule ind, og drej den 180° for at ombytte faserne.

Funktionskontrol:
Indsæt netstikket igen, og tænd kortvarigt for produktet. Kontrollér, om motoren nu kører i den ønskede retning.

13. Rengøring

⚠ Pas på!
Træk netstikket ud, før rengørings- og vedligeholdelsesarbejde gennemføres! Fare for tilskadekomst som følge af strømstød!

⚠ Pas på!
Vent, indtil produktet er kølet helt af! Fare for forbrænding!

⚠ Pas på!
Inden enhver form for rengørings- og vedligeholdelsesarbejde skal maskinen gøres trykløs! Fare for personskade!

Det anbefales, at maskinen altid rengøres umiddelbart efter brug.

- Hold maskinen fri for støv og snavs. Tør maskinen af med en ren klud, eller blæs den over med trykluft ved lavt tryk.
- Det anbefales, at maskinen altid rengøres umiddelbart efter brug.
- Rengør maskinen med en fugtig klud og en smule smøresæbe med jævne mellemrum. Brug ikke rengørings- eller opløsningsmidler; disse kan angribe maskinens plastdele. Sørg for, at vand ikke kan trænge ind i maskinen.
- Slange og sprøjteværktøjer skal kobles fra kompressoren, inden de rengøres. Kompressoren må ikke rengøres med vand, opløsningsmidler eller lignende.

14. Transport

Hvis man vil flytte maskinen, løfter man transportbøjlen og trækker maskinen til den nye position.
Til transport på et køretøj skal apparatet sikres på ladet med remme.

15. Opbevaring

⚠ PAS PÅ!
Træk netstikket ud, ventiler maskinen og alle tilsluttede trykluftværktøjer. Sluk for kompressoren på en sådan måde, at den ikke kan tages i drift af uvedkommende.

Maskinen og dens tilbehør skal opbevares mørkt, tørt og frostsikkert og utilgængeligt for børn. Den optimale opbevaringstemperatur er mellem 5 og 30˚ C. Værktøjet skal opbevares i den originale emballage. Tildæk værktøjet for at beskytte det mod støv eller fugt.
Opbevar brugsanvisningen sammen med værktøjet.

16. Vedligeholdelse

Til vedligeholdelse skal du bruge:

- Gaffelnøgle 17 mm (medfølger ikke)
- Gaffelnøgle 24 mm (medfølger ikke)

⚠ Pas på!
Træk netstikket ud, før rengørings- og vedligeholdelsesarbejde gennemføres! Fare for tilskadekomst som følge af strømstød!

⚠ Pas på!
Vent, indtil produktet er kølet helt af! Fare for forbrænding!

⚠ Pas på!
Inden enhver form for rengørings- og vedligeholdelsesarbejde skal maskinen gøres trykløs! Fare for personskade!

16.1 Udskiftning af kilerem (fig. H til K)
Hvis der skal skiftes kilerem på kompressoren, skal man huske først at koble maskinen fra lysnettet. Når kompressoren er blevet koblet korrekt fra lysnettet, skal man fjerne beskyttelsesgitteret ved at dreje kunststofklemmerne (33) 90° med en tang.
Derefter fjerner man skruen (31), inkl. skiver (32), der forbinder beskyttelsesgitteret (2) med motoren (4), ved hjælp af en 4 mm unbrakonøgle.
Løsn nu de fire skruer (33) på motoren (4) med to 14-nøgler, så motoren efterfølgende kan forskydes.
Nu kan kileremmen (3) udskiftes.
Når man har skiftet kileremmen, udfører man de samme trin i modsat rækkefølge, så apparatet atter sættes i driftstilstand. Sørg da for, at motoren er fastskruet i korrekt vinkel i forhold til løberetningen for at sikre, at kileremmen kører problemfrit.

16.2 Vedligeholdelse af trykbeholder
PAS PÅ!
Af hensyn til trykbeholderens (12) holdbarhed skal man aftømme kondensvandet efter hver brug ved at åbne aftapningsskruen (21). Aftap først kedeltrykket (se 10.5).
Aftapningsskruen åbnes ved at dreje den imod urets retning (set fra undersiden afkompressoren i retning mod skruen), så alt kondensvandet kan løbe fra trykbeholderen. Luk derefter aftapningsskruen igen (ved at dreje den i urets retning). Inden hver brug skal trykbeholderen kontrolleres for rust og beskadigelser.
Kompressoren må ikke benyttes med en beskadiget eller rusten trykbeholder. Hvis der konstateres beskadigelser, bedes man venligst kontakte kundeservice-værkstedet.

Oplysning om bortskaffelse af kondensvand:
Kondensvandet skal bortskaffes i henhold til lokale og nationale miljøregler. Sørg for, at det ikke ender i kloaksystemet.

16.3 Sikkerhedsventil (fig. B)
Sikkerhedsventilen (20) er indstillet til det højst tilladte tryk for trykbeholderen. Det er ikke tilladt at justere sikkerhedsventilen eller fjerne forbindelsessikringen (20.2) mellem aftapningsmøtrikken (20.1) og dennes hætte (20.3).

For at sikkerhedsventilen altid skal kunne fungere korrekt, skal den som minimum aktiveres hver 30. driftstime, dog mindst 3 gange om året. Man åbner den perforerede aftapningsmøtrik (20.1) ved at dreje den mod uret og derefter med hånden trække ventilspindlen udad hen over den perforerede aftapningsmøtrik (20.1) for at åbne sikkerhedsventilens udløb. Ventilen lukker nu hørbart luft ud. Derefter spænder man atter drænmøtrikken fast ved at dreje den med uret.

16.4 Regelmæssig kontrol af oliestand (fig. F)
Stil kompressoren på en jævn, lige overflade.

Oliestanden skal stå et sted midt på olieskueglasset (16) (rød prik).

16.5 Olieskift (fig. L)
Der skal skiftes olie første gang efter 10 driftstimer; dernæst skal der skiftes olie for hver 50 driftstimer.
Sluk motoren, og træk netstikket ud af stikkontakten. Fjern olieaftapningsskruen (15). Åbn desuden olieproppen (18).

For at forhindre, at olien løber ud ukontrolleret, skal man holde en lille metalrende nedenunder og opsamle olien i en beholder. Hvis ikke al olien løber ud, anbefaler vi, at man hælder kompressoren en smule.

Når al olien er løbet ud, indsætter man atter olieaftapningsskruen (15).
Den brugte olie skal bortskaffes i henhold til gældende miljøregler.
For at kunne påfylde den korrekte mængde olie skal man sørge for, at kompressoren står på en plan overflade.

Fjern olieproppen (18), og fyld frisk olie gennem oliepåfyldningsåbningen, til olieniveauet i olieskueglasset (16) har nået det rigtige niveau (den røde prik).
Denne maks. påfyldningsmængde må ikke overskrides. Overfyldning kan medføre skader på maskinen.

Sæt atter olieproppen (18) ind i oliepåfyldningsåbningen.

16.6 Rensning af luftfilter
Luftfilteret forhindrer indsugning af støv og smuds. Det er nødvendigt at rense dette filter mindst for hver 300 driftstimer.
Et tilstoppet luftfilter reducerer kompressorens ydelse betragteligt.
Fjern luftfilteret ved at åbne vingemøtrikken (27) på luftfilterhuset (1). Fjern vingemøtrikken (27).
Træk derefter luftfilterhuset (1) ud. Træk luftfilterhuset (1) fra hinanden. Man kan nu tage luftfilteret ud. Bank luftfilteret og delene i luftfilterhuset forsigtigt ud.

Disse komponenter skal derefter udblæses med trykluft (ca. 3 bar) og monteres igen i omvendt rækkefølge.

16.7 Tilslutning og reparation

Tilslutning og reparation af elektrisk udstyr må kun forestås af autoriserede elektrikere.

Ved forespørgsler bedes følgende data opgivet:

- Motorens strømtype
- Dataene på maskinens typeskilt
- Dataene på motorens typeskilt

Serviceinformation

Vær opmærksom på, at følgende dele på dette produkt slides som følge af brug eller naturligt slid, og at der er brug for følgende dele som forbrugsmaterialer.
Sliddele*: Luftfilter, kilerem, cylinder, stempel, stempelringe, plastclips

* medfølger ikke nødvendigvis!

Reservedele og tilbehør fås hos vores servicecenter. Dette gøres ved at scanne QR-koden på forsiden.

17. Bortskaffelse og genanvendelse

Oplysninger om emballage



Emballeringsmaterialerne er genanvendelige. Emballage skal bortskaffes jf. gældende miljøregler.

Oplysninger om loven om brugt elektrisk og elektronisk udstyr (ElektroG)



Brugt elektrisk og elektronisk udstyr (elskrot) hører ikke til husholdningsaffaldet, men skal indsamles og/eller bortskaffes separat!

- Brugte (genopladelige) batterier, der ikke er permanent installeret i en brugt maskine, skal udtages i intakt tilstand inden aflevering! Sådanne batterier skal bortskaffes i henhold til batteriloven.
- Ejere og/eller brugere af elektriske og elektroniske maskiner er juridisk forpligtet til at returnere sådanne efter brug.
- Slutbrugeren er eneansvarlig for at slette sine personlige oplysninger på den brugte maskine, der skal bortskaffes!
- Symbolet med den overstregede skraldespand betyder, at brugte elektriske og elektroniske apparater (elskrot) ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffald.
- Brugte elektriske og elektroniske apparater (elskrot) kan afleveres gratis på følgende steder:
  - Offentlige bortskaffelses- og/eller indsamlingssteder (f.eks. kommunale genbrugsstationer).
  - Salgssteder for elektroniske apparater (fysiske butikker og online), forudsat at forhandleren er forpligtet til at tage sådanne apparater retur - eller tilbyder dette frivilligt.
  - Du kan gratis aflevere op til tre brugte elektriske apparater pr. apparattype, med en maksimal kantlængde på 25 centimeter, hos producenten uden først at skulle købe et nyt apparat hos samme, eller du kan aflevere sådanne apparater på et andet autoriseret indsamlingssted i dit nærområde.
  - Du kan indhente yderligere tilbagetagningsbetingelser hos producenter og distributører hos disses respektive kundeservice.
- Hvis et nyt elektrisk apparat leveres af producenten til en privat husstand, kan producenten foranledige, at det gamle elektriske apparat afhentes gratis efter anmodning fra slutbrugeren. For at gøre dette skal du kontakte producentens kundeservice.
- Disse erklæringer gælder kun for apparater, der installeres og sælges i landene i EU, og som er underlagt det europæiske direktiv 2012/19/EU. I lande uden for EU kan der gælde forskellige regler for bortskaffelse af brugte elektriske og elektroniske apparater (elskrot).

Information om muligheder for bortskaffelse af brugt udstyr fås ved henvendelse til kommunen.

Brændstof og olie

- Inden maskinen bortskaffes, skal brændstoftanken og motoroliebeholderen tømmes!
- Brændstof og motorolie hører ikke til i husholdningsaffald eller afløb, men skal indsamles og/eller bortskaffes separat!
- Tomme olie- og brændstofbeholdere skal bortskaffes i henhold til gældende miljøregler.

18. Fejlfinding

Følgende tabel viser fejlsymptomer og beskriver, hvordan disse kan afhjælpes, hvis maskinen ikke fungerer korrekt. Hvis man ikke kan lokalisere og afhjælpe problemet, skal man kontakte sit serviceværksted.

Fejl	Mulig årsag	Afhjælpning
Kompressor vil ikke starte.	Ingen netspænding.	Kontrollér kabel, netstik, sikring og stikkontakt.
	Netspænding for lav.	Undgå for lange forlængerkabler. Benyt forlængerkabler med tilstrækkeligt ledningstværsnit.
	Udetemperatur for lav.	Undgå brug ved en udetemperatur på under +5°C.
	Motor overophedet.	Lad motoren køle af; afhjælp evt. årsagen til overophedningen.
Kompressor kører, men uden tryk.	Sikkerhedsventil utæt.	Udskift sikkerhedsventilen.
	Tætninger defekte.	Kontrollér tætning; få defekte tætninger udskiftet på et professionelt værksted.
	Aftapningsskrue for kondensvand utæt.	Efterspænd skruen med hånden. Kontrollér tætning på skruen, udskift ved behov.
Kompressor kører, der vises tryk på manometer, men værktøjer kører ikke.	Slangeforbindelse utæt.	Kontrollér trykluftslange og værktøj, udskift ved behov.
	Hurtigkobling utæt.	Kontrollér hurtigkoblingen, og udskift den ved behov.
	For lavt tryk indstillet på trykregulatoren.	Indstil højere tryk på trykregulatoren.

Forklaring av symbolene på produktet

Bruken av symboler i denne håndboken er ment å gjøre deg oppmerksom på potensielle risikoer. Sikkerhetssymbolene og forklaringene som følger med dem må bli forstått. Advarslene i seg selv eliminerer ingen risikoer og kan ikke erstatte riktige ulykkesforebyggende tiltak.

	Advarsel - Les brukerveiledningen for å redusere risikoen for personskader.
	Bruk hørselsvern. Innvirkningen av støy kan føre til hørselstap.
	Bruk støvvernemaske. Ved bearbeiding av tre og andre materialer, kan det oppstå helseskadelig støv. Materiale som inneholder asbest skal ikke bearbeides!
	Bruk vernebrille. Gnister som oppstår under arbeidet eller splinter, spon og støv som kommer ut av apparatet, kan forårsake redusert sikt.
	Advarsel mot varme overflater.
	Advarsel mot elektrisk spenning!
	Advarsel! Apparat er utstyrt med en automatisert startstyring. Hold tredjeparter unna arbeidsområdet til apparatet!
	Maskinen skal ikke utsettes for regn. Apparatet skal bare stasjoneres, lagres og drives under tørre omgivelsesforhold.
	Angivelse av lydeffektnivået i dB
⚠ **Obs!**	I denne brukerveiledningen har vi markert det som angår din sikkerhet med dette tegnet ⚠.
	Obs! Før første idriftsetting må du kontrollere oljenivået og skifte oljeblindpluggen!
CE	Produktet tilsvarer de aktuelle europeiske direktivene.
	Dette produktet er i samsvar med gjeldende serbiske retningslinjer.

Innholdsfortegnelse: **Side:**

1. Innledning 244
2. Apparatbeskrivelse (fig. A, B) 244
3. Leveringsomfang 244
4. Tiltenkt bruk 244
5. Generelle sikkerhetsinstruksjoner 245
6. Resterende risikoer 247
7. Tekniske data 247
8. Utpakking 248
9. Oppbygging 248
10. Før idriftsetting 248
11. Ta i drift 249
12. Elektrisk tilkobling 249
13. Rengjøring 250
14. Transport 250
15. Lagring 250
16. Vedlikehold 250
17. Kassering og gjenvinning 252
18. Feilhjelp 253
19. Samsvarserklæring 320

1. Innledning

Produsent:
Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Merknad:
Produsenten av dette produktet er i henhold til loven om produktansvar ikke ansvarlig for skader, som oppstår på dette produktet eller grunnet dette produktet ved:

- Feil håndtering
- Ignorering av brukerveiledningen
- Reparasjoner fra tredjeparter, ikke autoriserte fagfolk
- Montering og utskifting av ikke originale reservedeler
- ikke-tiltenkt bruk
- Svikt i det elektriske anlegget ved ignorering av de nasjonale elektriske forskriftene og bestemmelsene

Vær oppmerksom på følgende:
Bruksanvisningen er en del av produktet og inneholder viktig informasjon for sikker, profesjonell og økonomisk drift. I tillegg må du følge de gjeldende nasjonale forskriftene. Les alle betjenings- og sikkerhetsinstruksjoner nøye før bruk, og bruk produktet kun som beskrevet. Ta vare på veiledningen og legg den ved når du gir produktet videre.

2. Apparatbeskrivelse (fig. A, B)

1. Luftfilterhus
2. Beskyttelsesgitter
3. Kilereimer
4. Motor
5. På-/av-bryter
6. Transporthåndtak
7. Trykkbryter
8. Trykkregulator
9. Manometer (innstilt trykk kan leses av)
10. Hurtigkobling (regulert trykkluft)
11. Manometer (kjeletrykk kan leses av)
12. Trykktank
13. Støttefot
14. Hjul
15. Oljetappeskrue
16. Olje-inspeksjonsglass
17. Kompressorpumpe
18. Olje-blindplugg
19. Hurtigkobling (regulert trykkluft)
20. Sikkerhetsventil
21. Tappeskrue for kondensvann
22. Strømkabel
22a. CEE-kontakt
23. Skrue (hjul)
24. Mutter (hjul)
25. Skrue (støttefot)
26. Mutter (støttefot)
27. Vingemutter (luftfilter)
28. -
29. Skrue (håndtak)
30. Plastklips
31. Skrue (beskyttelsesgitter)
32. Skive (beskyttelsesgitter)
33. Skrue (motor)

3. Leveringsomfang

- Kompressor
- Luftfilter (3 stykk)
- Støttefot (2 stykk)
- Hjul (2 stykk)
- Monteringsmateriale
- Transporthåndtak
- Oljeflaske
- Brukerveiledning

4. Tiltenkt bruk

Kompressoren brukes til å generere trykkluft for trykkluftdrevne verktøy, som kan drives med et luftvolum på inntil ca. 350 l/min. (f.eks. dekkfyller, utblåsningspistol og malingspistol).

Kompressoren skal bare brukes i tørre og godt ventilerte rom.

Maskinen skal bare benyttes til de formålene den er ment for. Enhver annen bruk som går utover dette er ikke forskriftsmessig. Brukeren/operatøren, og ikke produsenten, er ansvarlig for materielle skader eller personskader av enhver art som forårsakes av dette.
Det å følge sikkerhetsinstruksjonene, monteringsanvisningen og brukerveiledningen er også en del av tiltenkt bruk.
Personer som betjener og vedlikeholder maskinen, må kjenne godt til den og være orientert om mulige farer.

Foretas det endringer på maskinen, påtar ikke produsenten seg noe ansvar for skader som kan oppstå som følge av dette.

Maskinen må bare brukes med originaldeler og originaltilbehør fra produsenten.
Sikkerhets-, arbeids- og vedlikeholdsforskriftene til produsenten og målene som er spesifisert i de tekniske dataene, må overholdes.

Vennligst merk at våre apparater forskriftsmessig sett ikke ble konstruert for bruk innen handel, håndverk og industri. Vi påtar oss intet garantiansvar dersom apparatet benyttes innen handel, håndverk eller industri, eller ved likestilte aktiviteter.

5. Generelle sikkerhetsinstruksjoner

⚠ Obs!
For å beskytte mot elektriske støt, skade- og brannfare, skal man ved bruk av el-verktøy følge disse grunnleggende sikkerhetstiltakene. Les alle anvisningene før du bruker dette elektroverktøyet og ta godt vare på sikkerhetsanvisningene.

Arbeide trygt

1. Du skal holde arbeidsområdet ryddig
   - Uorden i arbeidsområdet medfører fare for ulykker.
2. Ta hensyn til påvirkningen fra omgivelsene
   - Du skal ikke utsette el-verktøy for regnvær.
   - Du skal ikke benytte el-verktøy i fuktige eller våte omgivelser. Fare grunnet elektrisk støt!
   - Sørg for god belysning av arbeidsområdet.
   - Du skal ikke benytte el-verktøy der det er brann- eller eksplosjonsfare.
3. Beskytt deg selv mot elektriske støt
   - Unngå at kroppen kommer i berøring med deler som er jordet (f.eks. rør, radiatorer, elektriske ovner, kjøleskap).
4. Barn må holdes unna!
   - Ikke la andre personer berøre verktøyet og kabelen, hold dem unna arbeidsområdet ditt.
5. El-verktøy som ikke brukes, må oppbevares på et sikkert sted
   - Ubenyttede el-verktøy skal lagres på et tørt, høytliggende og lukket sted, og utilgjengelig for barn.
6. Du skal ikke overbelaste elektroverktøyet ditt
   - Du arbeider bedre og tryggere innenfor det oppførte effektområdet.
7. Bruk egnede klær.
   - Ikke ha på løstsittende klær eller smykker, siden de kan bli fanget inn og bli hengende fast i de delene som er i bevegelse.
   - Ved arbeider utendørs anbefales gummihansker og skilsikre sko.
   - Langt hår skal du ha i et hårnett.
8. Du skal ikke benytte kabelen til formål den ikke er ment for
   - Du skal ikke benytte kabelen til å trekke støpslet ut av stikkontakten. Beskytt kabelen mot varme, olje og skarpe kanter.
9. Ta godt vare på verktøyet ditt
   - Hold kompressoren ren, slik at det kan jobbes godt og trygt.
   - Følg vedlikeholdsforskriftene.
   - Sjekk kabelen regelmessig, og la en kompetent fagmann skifte den ut dersom det foreligger en skade.
   - Sjekk skjøteledningen regelmessig, og bytt den ved skade.
10. Trekk alltid støpslet ut av stikkontakten
    - Når el-verktøyet ikke benyttes, før vedlikehold, og ved utskifting av verktøy, f.eks. sagblad, drill, fres.
11. Unngå utilsiktet oppstart
    - Forviss deg om at bryteren er slått av når støpslet settes inn i stikkontakten.
12. Bruk skjøteledning utendørs
    - Utendørs skal du kun benytte skjøteledninger som er godkjent for dette og har slik merking.
    - Bruk kun sammenrullet kabeltrommel.
13. Vær alltid oppmerksom
    - Pass på hva du gjør. Gå til arbeidet med fornuft. Du skal ikke benytte elektroverktøyet dersom du er ukonsentrert.
14. Kontroller elektroverktøyet for ev. skader
    - Før du benytter elektroverktøyet videre, skal det kontrolleres om verneanordningene eller deler med små skader fungerer plettfritt.
    - Sjekk om de bevegelige delene fungerer slik de skal og at de ikke er fastklemt, eller noen deler er skadet. Samtlige deler skal være riktig montert og oppfylle alle kravene, for å sikre feilfri drift av elektroverktøyet.
    - Beskyttelsesanordninger og deler som er skadet, må repareres eller byttes på fagkyndig vis av et anerkjent verksted, med mindre noe annet er anført i bruksanvisningen.
    - Brytere med skader skal byttes ved et serviceverksted.
    - Ikke bruk strømkabler med feil eller skader.
    - Du skal ikke benytte noe el-verktøy som ikke lar seg slå av og på med bryteren.

15. El-verktøyet skal repareres av en elektriker
    - Dette elektroverktøyet er i samsvar med gjeldende sikkerhetsbestemmelser. Reparasjoner skal bare utføres av en elektriker, og det skal bare brukes originale reservedeler, for ellers kan operatøren bli utsatt for ulykker.
16. Obs!
    - For din egen sikkerhets skyld skal du bare benytte tilbehør og tilleggsutstyr som er ført opp i brukerveiledningen eller som anbefales eller oppgis av produsenten. Annen bruk enn den som er oppført i bruksanvisningen eller i katalogen over anbefalt innsatsverktøy eller tilbehør kan for din egen del medføre fare for personskader.
17. Støy
    - Ved bruk av kompressoren må du ha på hørselsvern.
18. Skifte ut tilkoblingsledningen
    - Hvis tilkoblingskabelen er skadet, må den skiftes ut av produsenten eller en kvalifisert elektriker for å unngå farer. Fare grunnet elektriske støt.
19. Påfylling av dekk
    - Kontroller dekktrykket umiddelbart etter påfylling med en passende trykkmåler, f.eks. på en bensinstasjon.
20. Mobile kompressorer for drift på byggeplasser
    - Sørg for at alle slanger og armaturer er egnet for det maksimalt tillatte arbeidstrykket til kompressoren.
21. Oppstillingssted
    - Plasser kompressoren kun på en jevn overflate.
22. Det anbefales at tilførselsslanger ved trykk på over 7 bar utstyres med en sikkerhetskabel f.eks en wire.
23. Unngå sterke belastninger på ledningssystemet, ved å bruke fleksible slangetilkoblinger for å unngå knekk.
24. Sørg for at oljekjøleinnretningene holdes rent og at verneinnretningene forblir i fungerende stand.
25. Fare for forbrenning på den varme oljen
    - Bruk egnede vernehansker.
    - Arbeide aldri med kompressoren i nærheten av åpen ild.
    - Pass på at du ikke søler ut olje.
26. Det er forbudt å starte motoren ved temperaturer under 0°C.

Ytterligere sikkerhetsinstruksjoner

Følg de tilsvarende bruksanvisningene for de enkelte trykkluftverktøyene / trykkluftinnretningene!
I tillegg må følgende generelle henvisninger følges:

Sikkerhetsinstruksjoner for arbeider med trykkluft og utblåsningspistoler

- Sørg for tilstrekkelig avstand fra produktet, minst 2,50 m, og hold trykkluftverktøyene/trykkluftinnretningene borte fra kompressoren under drift.
- Kompressorpumpen og ledningene oppnår høye temperaturer under drift. Berøringer fører til forbrenninger.
- Luften som suges inn av kompressoren ,må holdes fri for urenheter som kan føre til brann eller eksplosjon i kompressoren.
- Når du løsner slangekoblingen, hold fast slangekoblingsstykket med hånden. Slik unngår du personskader gjennom slangen som smekker tilbake.
- Bruk vernebrille og åndedrettsvern når du arbeider med trykkluftpistolen. Støv er helseskadelig! Fremmedlegemer og deler som blåses bort kan lett føre til personskader.
- Ikke bruk utblåsningspistolen til å blåse på personer eller rengjøre klær på kroppen. Fare for personskader!

Sikkerhetsinstruksjoner ved bruk av sprøyte- og sprayinnretninger (f.eks. malingssprut):

- Ved påfylling må du holde sprayinnretningen borte fra kompressoren, slik at ikke væske kommer i kontakt med kompressoren.
- Du må aldri spraye med sprayinnretningen (f.eks. malingssprut) i retning av kompressoren. Fuktighet kan føre til elektriske farer!
- Du må ikke bearbeide lakk eller løsningsmidler med et flammepunkt på mindre enn 55° C. Eksplosjonsfare!
- Lakk og løsningsmidler skal ikke varmes opp. Eksplosjonsfare!
- Hvis det bearbeides helseskadelige væsker, er det nødvendig med filterenheter (ansiktsmasker) for beskyttelse. Vær også oppmerksom informasjonen om beskyttelsestiltakene fra produsentene av slike stoffer.
- Informasjonen og spesifikasjonene til forordningen om farlige stoffer på den ytre emballasjen til materialene som bearbeides må overholdes. Om nødvendig må det gjennomføres ytterligere beskyttelsestiltak, spesielt bruk av egnede klær og masker.

- Det er forbudt å røyke under sprøyting og i arbeidsrommet. Eksplosjonsfare! Også malingsdamp er lett brennbar.
- Ovner, åpent lys eller maskiner som avgir gnister må ikke være til stede eller drives.
- Ikke oppbevar eller konsumer mat og drikke i arbeidsrommet. Malingsdamp er helseskadelig.
- Arbeidsrommet må være større enn 30 m³, og tilstrekkelig luftutveksling må garanteres under sprøyting og tørking.
- Ikke sprøyt mot vinden. Følg alltid forskriftene til den lokale politimyndigheten når du sprøyter brennbare eller farlige spraymaterialer.
- Ikke behandle medier som white spirit, butylalkohol og metylenklorid i forbindelse med PVC-trykkslangen. Disse mediene ødelegger trykkslangen.
- Arbeidsområdet må være adskilt fra kompressoren, slik at denne ikke kan komme i direkte kontakt med arbeidsmediet.

Drift av trykktanker

- Den som driver en trykktank, må holde den i forskriftsmessig tilstand, drive den forskriftsmessig, overvåke den, utføre nødvendige service- og reparasjonsarbeider umiddelbart og gjennomføre sikkerhetstiltak tilsvarende omstendighetene.
- Tilsynsmyndigheten kan i enkelttilfeller beordre nødvendige overvåkingstiltak.
- En trykktank skal ikke brukes hvis den har mangler som kan sette ansatte eller tredjeparter i fare.
- Kontroller trykktanken for rust og skader før hver drift. Kompressoren skal ikke drives med en skadet eller rusten trykktank. Hvis du konstaterer skader, må du ta kontakt med kundeservice-verkstedet.

Ta godt vare på sikkerhetsinstruksjonene.

ADVARSEL! Under driften danner dette el-verktøyet et elektromagnetisk felt. Dette feltet kan under visse omstendigheter skade aktive eller passive medisinske implantater. For å redusere faren for alvorlige eller dødelige farer anbefaler vi at personer med medisinske implantater forhører seg med legen sin eller produsenten av implantatet før el-verktøyet betjenes.

6. Resterende risikoer

Maskinen er konstruert og bygget i henhold til nyeste tekniske standarder og anerkjente sikkerhetstekniske regler. Likevel kan det oppstå enkelte restfarer ved arbeidet.

- Helsefare som følge av strøm dersom det ikke benyttes forskriftsmessige ledninger til strømtilkobling.
- Dessuten kan det, på tross av alle forholdsregler som treffes, finnes muligheter for ikke-åpenbare resterende risikoer.
- Restfarer kan minimeres dersom "Sikkerhetsinstruksjoner" og "Tiltenkt bruk" samt bruksanvisningen som helhet følges.
- Unngå tilfeldig igangsetting av maskinen: når pluggen settes inn i stikkontakten må strømknappen ikke trykkes. Bruk verktøyet som anbefales i brukerveiledningen. På denne måten oppnår du at maskinen gir optimal ytelse.
- Hold hendene dine unna arbeidsområdet når maskinen er i drift.

7. Tekniske data

Nettilkobling	400 V~ / 50 Hz
Motorytelse	3000 W / 4 PS
Driftsmodus	S1
Motorturtall	2900 min^{-1}
Trykktankvolum	100 l
Driftstrykk	10 bar
Teo. Oppsugingseffekt	550 l/min
Teo. Utgangseffekt	350 l/min
Beskyttelsesart	IP32
Apparatets vekt	79,6 kg
Olje (15W 40)	1,2 l
Maks. oppstillingshøyde (o. havet)	1000 m
Type reim	A-1400
Fasevender	ja

Med forbehold om tekniske endringer!

S1 = Kontinuerlig drift

Støy og vibrasjon

⚠ **Advarsel**: Støy kan ha en alvorlig innvirkning på helsen din. Hvis maskinstøyen overstiger 85 dB, må du bruke et egnet hørselsvern.

Støyverdier

Lydeffektnivå L_{WA}	97 dB
Lydtrykknivå L_{pA}	81,7 dB
Usikkerhet $K_{wa/pA}$	2,2 / 3 dB

8. Utpakking

- Åpne emballasjen og ta apparatet forsiktig ut av esken.
- Fjern emballasjematerialet samt emballasje- og transportsikringene (hvis der er noen).
- Sjekk at leveringsomfanget er fullstendig.
- Sjekk apparatet og tilbehørsdeler for transportskader. Ved anmerkninger skal distributøren informeres umiddelbart. Senere reklamasjoner vil ikke bli godtatt.
- Hvis det er mulig, bør du bevare emballasjen til garantiperioden er over.
- Gjør deg kjent med brukerveiledningen før du tar apparatet i bruk.
- Når det gjelder tilbehør, slitasje- og reservedeler, skal du kun bruke originaldeler. Reservedeler får du hos din fagforhandler.
- Oppgi ved bestillinger våre artikkelnumre, samt type og byggeår for apparatet.

⚠ ADVARSEL!
Apparatet og emballasjemateriale er ikke et leketøy! Barn skal ikke leke med plastposer, folier og smådeler! Det er fare for svelging og kvelning!

9. Oppbygging

⚠ OBS!
Før idriftsetting må apparatet monteres komplett!

Til monteringen trenger du:
- Gaffelnøkkel 12 mm (ikke inkludert i leveringsomfanget)
- Gaffelnøkkel 14 mm (ikke inkludert i leveringsomfanget)
- Gaffelnøkkel 17 mm (ikke inkludert i leveringsomfanget)
- Gaffelnøkkel 4 mm (ikke inkludert i leveringsomfanget)
- Stjerneskrujern (ikke inkludert i leveringsomfanget)

9.1 Montering av hjulene (bilde C)
Stikk skruen (23) gjennom hjulet (14). Stikk nå skruen (23) gjennom holderen på trykktanken (12). Fest skruen (23) med mutteren (24).
Gjenta prosessen på den andre siden av trykktanken (12).

9.2 Montering av støttefoten (2x) (bilde D)
Stikk skruen (25) gjennom støttefoten (13). Deretter festes støttefoten (13) på holderen til trykktanken (12).
Fest støttefoten (13) med mutteren (26).
Gjenta denne prosessen for den andre støttefoten.

9.3 Montering av luftfiltre (3x) (bilde E)
Fjern transportsikringen til luftfilterholderen (hvis tilgjengelig).
Fjern vingemutteren (27) fra gjengebolten på kompressorpumpen.
Sett luftfilterhuset (1) med papirfilteret på gjengebolten.
Fest luftfilterhuset (1) igjen med vingemutteren (27).
Gjenta prosedyren på alle luftfiltre.
For å unngå mye forurensning må du feste luftfilteret med inntaksåpningen nedover.

9.4 Montering transporthåndtak (bilde F)
Fest transporthåndtaket (6) med skruen (29) som vist på trykktanken (12).
Gjenta prosedyren tre ganger.

9.5 Kompressorolje (bilde L)
- Fjern oljeblindpluggen (y) til oljepåfyllingsåpningen.
- Fyll den medfølgende kompressoroljen i kompressorpumpehuset og sett oljeblindpluggen (18) inn i oljepåfyllingsåpningen.
- Kontroller oljenivået ved hjelp av inspeksjonsglasset (16). Oljenivået skal være innenfor den røde sirkelen.

10. Før idriftsetting

- Før maskinen kobles til må du forsikre deg om at dataene på typeskiltet stemmer overens med dataene til strømnettet.
- Fyll kompressorpumpehuset med olje, som beskrevet under punkt 9.5.
- Kontroller apparatet for transportskader. Meld eventuelle skader straks til transportselskapet som leverte kompressoren.
- Kompressoren må plasseres i nærheten av forbrukeren.
- Unngå lange luftledninger og lange tilførselsledninger (skjøteledninger).
- Luft som suges inn må være tørr og fri for støv.
- Ikke plasser kompressoren i fuktige eller våte rom.
- Kompressoren må kun drives i egnede rom (godt ventilert, omgivelsestemperatur +5°C til 40°C). Det må ikke være støv, syrer, damper, eksplosive eller brennbare gasser i rommet.
- Kompressoren er egnet for bruk i tørre rom. Bruk er ikke tillatt i områder hvor det arbeides med vannsprut.
- Før idriftsetting må du kontrollere oljenivået i kompressorpumpen.
- Kompressoren skal kun brukes utendørs i korte perioder, ved tørre omgivelsesforhold.

- Kompressoren må alltid holdes tørr og må ikke bli stående ute etter arbeid.

11. Ta i drift

⚠ OBS!
Før idriftsetting må apparatet monteres komplett!

11.1 På-/-av-bryter (bilde G)
Drei på-/av-bryteren (5) på trykkbryteren (7) i «Auto»-posisjon. Dersom trykket i trykktanken (12) er for lavt, starter kompressoren automatisk.
For å slå av kompressoren må du dreie på-/av-bryteren (5) i «Off»-posisjon.

11.2 Trykkinnstilling: (Bilde A; B)
Bruk trykkregulatoren (8) til å stille inn trykket på manometeret (9).
Det innstilte trykket kan leses av på hurtigkoblingen (10, 19).
På manometeret (11) leser du av kjeltrykket.

11.3 Trykkbryterinnstilling (bilde A)
Trykkbryteren (7) er innstilt fra fabrikken. Innkoblingstrykk ca. 8 bar, utkoblingstrykk ca. 10 bar

11.4 Slippe ut overtrykket ved arbeidsslutt
Slipp ut overtrykket i kompressoren, ved å slå av kompressoren og bruke opp den gjenværende trykkluften i trykktanken, f.eks. med et trykkluftverktøy i tomgang eller med en utblåsningspistol.

12. Elektrisk tilkobling

Tilkoblingen tilsvarer de gjeldende europeiske bestemmelsene.
Tilkoblinger og reparasjoner av det elektriske utstyret skal kun utføres av en elektriker.
- Påse at nettspenningen stemmer overens med spenningen på typeskiltet til produktet.
- Når du bruker skjøteledninger, må du følge produsentens instruksjoner.

Ved arbeidet med sprøyte- og sprayinnretninger samt ved midlertidig bruk utendørs skal apparatet alltid kobles til via en feilstrømbryter med en utløserstrøm på 30 mA eller mindre.

Informasjon:
Dette produktet er utstyrt med en svært kraftig motor (kontinuerlig drift 2200W)! Dette kan føre til at automatbryteren i sikringsskapet utløser så snart du starter produktet.
Årsaken til dette er at det finnes forskjellige produsenter av automatbrytere (sikringsbrytere) som har forskjellige toleranser i utkoblingskarakteristikkene sine. For dette produktet anbefaler vi en sikring med C16A.
Hvis dette problemet oppstår, bruk en skjøteledning med en lengde på minst 10–20 meter, som du kobler til mellom stikkontakten og produktet.

12.1 Defekt elektro-tilkoblingsledning
Det oppstår ofte skader på isoleringen hos elektriske tilkoblingsledninger.

Årsaker for dette kan være:
- Trykksteder, når tilkoblingsledninger føres gjennom vinduer eller dørsprekker.
- Knekkpunkt på grunn av feil feste eller føring av tilkoblingsledningen.
- Grensesnitt på grunn av at tilkoblingsledningen ble overkjørt.
- Skader på isoleringen fordi den ble revet ut av stikkontakten i veggen.
- Sprekker som følge av aldring av isoleringen.

Slike defekte el-tilkoblingsledninger må ikke brukes og er på grunn av isolasjonsskadene, livsfarlig.
Kontroller den elektriske tilkoblingsledningen regelmessig for skader. Pass på at tilkoblingsledningen ikke er koblet til strømnettet ved kontroll.

Elektriske tilkoblingsledninger må tilsvare de gjeldende nasjonale bestemmelsene. Bruk kun tilkoblingsledninger med lik merking.
Et påtrykk av typebetegnelsen på tilkoblingskabelen er en forskrift.

12.2 Tilkoblingstype
Sikkerhetsinstruksjoner for utskifting av skadde eller defekte nettilkoblingsledninger:

Tilkoblingstype Y
Hvis utskifting av nettilkoblingsledningen er nødvendig, må dette gjøres av produsenten eller dens representant for å unngå sikkerhetsfarer.

Ved tilbakemeldinger må du angi følgende informasjon:
- strømtype til motoren
- informasjon til maskinens typeskilt
- informasjon til motor-typeskiltet

Viktig informasjon
Ved overbelastning av motoren slår den seg av automatisk. Etter en avkjølingsperiode (som vil variere i lengde) kan motoren slås på igjen.

12.3 Dreieretningsendring:
Før hver idriftsettelse må du kontrollere motorens dreieretning. Det er merket med dreieretningspilen på motoren. For å gjøre dette må du kort slå på apparatet og kontrollere dreieretningen.
Dersom motoren går i feil retning, gjør du som følger:
- **Avbryt strømforsyningen:** Trekk ut strømpluggen, før du utfører arbeider på pluggen eller på apparatet.
- **Finn fasevenderen:** CEE-pluggen (22a) inneholder to fasepinner (vanligvis L2 og L3) som er anordnet i en dreibar innsats og påvirker dreieretningen.
- **Bytt faser:**
  - Før et flatt skrujern inn i den tiltenkte åpningen eller spalten.
  - Trykk forsiktig på mekanismen og vri den 180° for å bytte fasene.

Funksjonskontroll:
Sett inn pluggen igjen og slå på apparatet kort. Kontroller at motoren nå går i ønsket retning.

13. Rengjøring

⚠ Obs!
Trekk ut strømpluggen før alle rengjørings- og vedlikeholdsarbeider! Fare for personskader grunnet elektrisk støt!

⚠ Obs!
Vent til apparatet er fullstendig avkjølt! Forbrenningsfare!

⚠ Obs!
Apparatet må være trykkløst før alle rengjørings- og vedlikeholdsarbeider! Fare for personskader!

Vi anbefaler at du rengjør apparatet direkte etter hver bruk.
- Hold apparatet mest mulig fri for støv og smuss. Tørk av apparatet med en ren klut eller blås ut av det med trykkluft med lavt trykk.
- Vi anbefaler at du rengjør apparatet direkte etter hver bruk.
- Rengjør apparatet regelmessig med en fuktig klut og litt flytende såpe. Ikke bruk rengjørings- eller løsningsmidler. Disse kan angripe plastdelene til apparatet. Pass på at det ikke kan komme vann inn i apparatet.
- Slange og sprøyteverktøy må kobles fra kompressoren før rengjøring. Kompressoren må ikke rengjøres med vann, løsemidler eller lignende.

14. Transport

For posisjonsendring av apparatet må du løfte transportbøylen og dra apparatet til den nye standplassen.
For transport i et motorkjøretøy må apparatet sikres med stropper på lasteplanet.

15. Lagring

⚠ Obs!
Trekk ut strømpluggen, luft ut apparatet og alle tilkoblede trykkluftverktøy. Slå av kompressoren slik at den ikke kan tas i drift av uvedkommende.

Lagre apparatet og tilbehøret på et mørkt, tørt og frostfritt sted som er utilgjengelig for barn. Den optimale lagringstemperaturen er mellom 5 og 30 ˚C. Oppbevar verktøyet i originalemballasjen. Dekk til verktøy for å beskytte det mot støv eller fuktighet.
Oppbevar brukerveiledningen sammen med verktøyet.

16. Vedlikehold

Til vedlikehold trenger du:
- Gaffelnøkkel 17 mm (ikke inkludert i leveringsomfanget)
- Gaffelnøkkel 24 mm (ikke inkludert i leveringsomfanget)

⚠ Obs!
Trekk ut strømpluggen før alle rengjørings- og vedlikeholdsarbeider! Fare for personskader grunnet elektrisk støt!

⚠ Obs!
Vent til apparatet er fullstendig avkjølt! Forbrenningsfare!

⚠ Obs!
Apparatet må være trykkløst før alle rengjørings- og vedlikeholdsarbeider! Fare for personskader!

16.1 Bytte kilereim (bilde H til K)
For å bytte kilereim på kompressoren må du absolutt koble apparatet fra strømnettet. Etter at kompressoren har blitt koblet fra strømnettet, fjern beskyttelsesgitteret ved å vri plastklipsene (33) 90° med en tang.

Fjern deretter skruen (31) inkludert skiver (32), som forbinder beskyttelsesgitteret (2) med motoren (4) ved hjelp av en 4 mm unbrakonøkkel.
Åpne nå de fire skruene (33) på motoren (4) med to størrelse 14 nøkler for å kunne flytte motoren.
Nå kan kilereimen (3) byttes.
Etter fullført bytte av kilereimen, utfør de samme trinnene i omvendt rekkefølge for å sette apparatet tilbake i driftstilstanden. Pass på at motoren er skrudd fast i rett vinkel til løperetningen, for å sikre at kilereimen går jevnt.

16.2 Vedlikehold av trykktanken
Obs!
For å sikre at trykktanken (12) er langvarig holdbar, må du etter hver drift tape av kondensvannet ved å åpne tappeskruen (21). Slipp først ut kjeltrykket (s. 10.5).
Tappeskruen åpnes ved å vri mot urviseren (sett fra undersiden til kompressoren på skruen), slik at kondensvannet kan renne fullstendig ut av trykktanken. Deretter må du igjen lukke tappeskruen (vri med urviseren).
Kontroller trykktanken for rust og skader før hver drift.
Kompressoren skal ikke drives med en skadet eller rusten trykktank. Hvis du konstaterer skader, må du ta kontakt med kundeservice-verkstedet.

Merknader for kassering av kondensvannet:
Kondensvannet skal kasseres i samsvar med lokale og nasjonale miljøforskrifter. Pass på at det ikke ledes i avløpssystemet.

16.3 Sikkerhetsventil (fig. B)
Sikkerhetsventilen (20) er stilt inn på det høyeste tillatte trykket for trykkbeholderen. Det er ikke tillatt å justere sikkerhetsventilen eller å fjerne forbindelsessikringen (20.2) mellom tappemutteren (20.1) og hetten (20.3).

Sikkerhetsventilen må opereres hver 30. driftstime, men minst 3 ganger i året for at den skal fungerer riktig ved behov. Vri den perforerte tappemutteren (20.1) mot urviseren for å åpne den og trekk deretter ventilstangen for hånd utover over den perforerte tappemutteren (20.1) for å åpne utløpet til sikkerhetsventilen. Ventilen slipper nå hørbart ut luft. Trekk deretter tappemutteren igjen med urviseren.

16.4 Regelmessig kontroll av oljenivået (bilde F)
Sett kompressoren på et jevnt, flatt underlag.

Oljenivået må være i midten av olje-inspeksjonsglasset (16) (rødt punkt).

16.5 Oljeskift (bilde L)
Første fylling må skiftes etter 10 driftstimer; deretter skal oljen tappes av hver 50. driftstime og ny olje fylles på.
Slå av motoren og trekk strømpluggen ut av stikkontakten. Fjern oljetappeskruen (15). Åpne i tillegg olje-blindpluggen (18).

For at oljen ikke skal renne ut ukontrollert, må du holde en liten platerenne under og samle opp oljen i en beholder. Dersom oljen ikke renner ut fullstendig, anbefaler vi å tippe kompressoren litt.

Etter at oljen er tappet av, må du igjen sette inn olje-tappeskruen (15).
Den gamle oljen kasseres ved et tilsvarende innsamlingssted for gammel olje.
For å fylle på riktig mengde olje, må du passe på at kompressoren står på flatt underlag.

Fjern olje-blindpluggen (18) og fyll den nye oljen inn i oljepåfyllingsåpningen til oljenivået i olje-inspeksjonsglasset (16) har nådd riktig påfyllingsmengde (rødt punkt).
Ikke overskrid den maksimale påfyllingsmengden. Overfylling kan føre til skade på apparatet.

Sett olje-blindpluggen (18) igjen inn i oljepåfyllingsåpningen.

16.6 Rengjøring av luftfiltrene
Luftfiltrene hindrer at det suges inn støv og smuss. Det er nødvendig å rengjøre dette filteret minst hver 300. driftstime.
Et tilstoppet luftfilter reduserer ytelsen til kompressoren betydelig.
Fjern luftfilteret, ved å åpne vingemutteren (27) på luftfilterhuset (1). Fjern vingemutteren (27).
Deretter må du trekke luftfilterhuset (1). Trekk luftfilterhuset (1) fra hverandre. Nå kan du ta ut luftfilteret. Bank forsiktig ut luftfilteret og delene til luftfilterhuset.

Deretter må disse komponentene blåses ut med trykkluft (ca. 3 bar) og igjen monteres i omvendt rekkefølge.

16.7 Tilkoblinger og reparasjoner
Tilkoblinger og reparasjoner av det elektriske utstyret skal kun utføres av en elektriker.

Ved tilbakemeldinger må du angi følgende informasjon:
- strømtype til motoren
- informasjon til maskinens typeskilt
- informasjon til motor-typeskiltet

Serviceinformasjon
Du må passe på, at følgende deler til dette produktet underligger en bruksavhengig eller naturlig slitasje hhv. følgende deler er nødvendige som forbruksmaterialer.
Slitedeler*: Luftfilter, kilereim, sylinder, stempel, stempelringer, plastklips

* ikke absolutt inkludert i leveringsomfanget!

Reservedeler og tilbehør får du i vårt servicesenter. Hertil må du skanne QR-koden på tittelsiden.

17. Kassering og gjenvinning

Merknad om emballasjen



Emballasjemateriale kan resirkuleres. Vennligst kast emballasje på en miljøvennlig måte.

Henvisninger til elektro- og elektronikkenhetslov (ElektroG)



Brukt elektriske og elektroniske enheter skal ikke kastes i husholdningsavfallet, men må samles inn eller kasseres separat!
- Gamle batterier eller oppladbare batterier, som ikke er fast installert i det gamle apparatet, må tas ut uten at de skades før apparatet leveres inn! Kasseringen av disse er regulert av batteriloven.
- Eieren eller brukeren av elektriske og elektroniske apparater er forpliktet til å levere disse inn til gjenvinning.
- Sluttbrukeren har ansvaret for å slette personrelaterte opplysninger fra enheten som skal kasseres!
- Symbolet med gjennomstreket søppelkasse betyr at brukte elektriske og elektroniske enheter ikke skal kastes i husholdningsavfallet.
- Brukte elektroniske og elektriske enheter kan leveres inn gratis ved følgende steder:
  - Offentlige kasserings- eller innsamlingssteder (f.eks. kommunale miljøstasjoner).
  - Utsalgssteder for elektriske apparater (stasjonære eller online) dersom forhandleren er forpliktet til å ta enhetene tilbake eller frivillig tilbyr dette.
  - Du kan levere inn opptil tre gamle elektriske enheter per type enhet, med en maksimal kantlengde på 25 centimeter, fra produsenten gratis uten å først kjøpe en ny enhet eller ta dem til et annet autorisert innsamlingspunkt i ditt område.
  - Du kan finne ut flere supplerende returbetingelser fra produsenter og distributører hos de respektive kundeservicene.
- Hvis produsenten leverer et nytt elektrisk apparat til en privat husholdning, kan denne arrangere at det gamle elektriske apparatet skal hentes på forespørsel fra sluttbrukeren. Ta kontakt med produsentens kundeservice for dette.
- Disse erklæringene gjelder kun for enheter som er installert og solgt i landene i EU og underlagt det europeiske direktivet 2012/19/EU. I land utenfor EU kan det være avvikende bestemmelser for kassering av brukte elektriske og elektroniske apparater.

Du kan finne ut hvordan du kasserer det gamle apparatet hos din kommune- eller byadministrasjon.

Drivstoff og oljer
- Før kassering av apparatet må drivstofftanken og motoroljebeholderen tømmes!
- Drivstoff og motorolje skal ikke kastes i husholdningsavfall eller avløp, men må samles inn eller kasseres separat!
- Tomme olje- og drivstoffbeholdere skal kasseres på en miljøvennlig måte.

18. Feilhjelp

Følgende tabell viser feilsymptomer og beskriver hvordan du kan utbedre dem hvis maskinen ikke arbeider slik den skal. Hvis du ikke klarer å lokalisere problemet på denne måten, må du ta kontakt med ditt service-verksted.

Feil	Mulig årsak	Utbedring
Kompressor går ikke.	Nettspenning ikke tilgjengelig.	Kontroller kabelen, strømpluggen og stikkontakten.
	For lav nettspenning.	Unngå for lange skjøteledninger. Bruk en skjøteledning med tilstrekkelig ledertverrsnitt.
	Utetemperatur for lav.	Må ikke drives under +5°C utetemperatur.
	Motor overopphetet.	La motoren avkjøles, ev. fjern årsaken for overoppheting.
Kompressoren går men uten trykk.	Sikkerhetsventil utett.	Skift ut sikkerhetsventil.
	Tetninger ødelagt.	Kontroller tetning, ødelagte tetninger skal skiftes ut av et fagverksted.
	Tappeskrue for kondensvann utett.	Trekk til skruen for hånd. Kontroller tetningen på skruen og skift ut om nødvendig.
Kompressoren går, trykk vises på manometeret, men verktøyene går ikke.	Slangeforbindelse utett.	Kontroller trykkluftslangen og verktøyet, skift ut om nødvendig.
	Hurtigkobling utett.	Kontroller hurtigkobling, skift ut om nødvendig.
	Stilt inn for lavt trykk på trykkregulatoren.	Skru opp trykkregulatoren ytterligere.

Обяснение на символите върху продукта

Използването на символи в настоящото ръководство следва да насочи вниманието Ви към евентуални рискове. Символите за безопасност и обясненията, които ги придружават, трябва да бъдат разбрани точно. Самите предупреждения не премахват рисковете и не могат да заменят правилните мерки за предотвратяване на злополуки.

	Предупреждение - За да сведете до минимум руска от нараняване, прочетете ръководството за експлоатация.
	Носете защита за слуха. Въздействието на шум може да причини загуба на слуха.
	Носете предпазна маска за прах. При обработката на дървесина и други материали може да се стигне до образуване на вреден за здравето прах. Не трябва да се обработва съдържащ азбест материал!
	Носете защитни очила. Възникващите по време на работа искри или излитащите от уреда трески, стърготини и прахове могат да причинят загуба на зрението.
	Предупреждение за горещи повърхности.
	Предупреждение за електрическо напрежение!
	Предупреждение! Този уред е оборудван с автоматично управление на включване. Дръжте външните лица далече от работната зона на уреда!
	Не излагайте машината на дъжд. Уредът трябва да се разполага, съхранява и експлоатира само при сухи условия на околната среда.
	Данни за нивото на звукова мощност в dB
⚠ Внимание!	В настоящото ръководство за обслужване с този знак ⚠ сме обозначили местата, които засягат Вашата безопасност.
	Внимание! Преди първоначално пускане в експлоатация проверете нивото на маслото и сменете тапата на маслото!
	Продуктът отговаря на приложимите европейски директиви.
	Продуктът отговаря на приложимите сръбски директиви.

Съдържание: **Страница:**

1. Увод ... 256
2. Описание на уреда (Фиг. A, B) ... 256
3. Обем на доставката ... 256
4. Употреба по предназначение ... 256
5. Общи указания за безопасност ... 257
6. Остатъчни рискове ... 260
7. Технически данни ... 260
8. Разопаковане ... 260
9. Конструкция ... 260
10. Преди пускане в експлоатация ... 261
11. Пускане в експлоатация ... 261
12. Електрическо свързване ... 262
13. Почистване ... 263
14. Транспортиране ... 263
15. Съхранение ... 263
16. Поддръжка ... 263
17. Изхвърляне и рециклиране ... 265
18. Отстраняване на неизправности ... 267
19. Декларация за съответствие ... 321

1. Увод

Производител:
Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen, Германия

Указание:
Съгласно действащия закон за продуктовата отговорност, производителят на този продукт не носи отговорност за щети, възникнали по или поради този уред, при:

- Неправилно боравене
- Неспазване на ръководството за експлоатация
- Ремонти от неупълномощени специалисти, явяващи се трети лица
- Монтиране и подмяна на не оригинални резервни части
- Употреба не по предназначение
- Повреди на електрическата инсталация при неспазване на предписанията за работа с електричество и разпоредбите

Имайте предвид следното:
Ръководството за експлоатация е част от продукта и съдържа важни указания за безопасна, правилна и икономична експлоатация. Вземете предвид и приложимите национални разпоредби. Преди употреба прочетете внимателно всички инструкции за работа и безопасност и използвайте продукта само както е описано. Съхранявайте ръководството и го предайте заедно с продукта, ако го преотстъпвате.

2. Описание на уреда (Фиг. A, B)

1. Корпус на въздушния филтър
2. Предпазна решетка
3. Клиновидни ремъци
4. Двигател
5. Превключвател за включване / изключване
6. Дръжка за транспортиране
7. Прекъсвач за налягане
8. Регулатор на налягането
9. Манометър (настроеното налягане може да бъде отчетено)
10. Бърза връзка (регулиран сгъстен въздух)
11. Манометър (налягането в съда под налягане може да бъде отчетено)
12. Съд под налягане
13. Опорен крак
14. колело
15. Пробка за изпускане на маслото
16. Наблюдателно стъкло за маслото
17. Компресорна помпа
18. Тапа на маслото
19. Бърза връзка (регулиран сгъстен въздух)
20. Предпазен вентил
21. Изпускателна пробка на кондензирала вода
22. Мрежов кабел
22a. CEE конектор
23. Винт (колело)
24. Гайка (колело)
25. Винт (опорен крак)
26. Гайка (опорен крак)
27. Крилчата гайка (въздушен филтър)
28. -
29. Винт (ръкохватка)
30. Пластмасови клипсове
31. Винт (предпазна решетка)
32. Шайба (предпазна решетка)
33. Винт (двигател)

3. Обем на доставката

- Компресор
- Въздушен филтър (3 броя)
- Опорен крак (2 броя)
- Колело (2 броя)
- Монтажен материал
- Дръжка за транспортиране
- Бутилка за масло
- Ръководство за употреба

4. Употреба по предназначение

Компресорът служи за създаване на сгъстен въздух за работещи със сгъстен въздух инструменти, които могат да бъдат задвижвани с количество на въздуха до ок. 350 l/min. (напр. приспособление за помпане на гуми, пистолет за продухване и пистолет за боядисване).

Компресорът трябва да се експлоатира само в сухи и добре проветриви помещения.

Машината може да се използва само съгласно нейното предназначение. Всяка различаваща се от това употреба не е по предназначение. За всякакъв вид произтичащи от това щети или наранявания отговорност носи потребителят/операторът, а не производителят.

Съставна част от употребата по предназначение е също и спазването на указанията за безопасност, както и ръководството за монтаж и указанията за експлоатация в ръководството за употреба.
Лицата, които обслужват и поддържат машината, трябва да са запознати с него и да са информирани относно възможните опасности.

Промени по машината освобождават изцяло производителя от отговорност за възникнали в резултат от това щети.

Машината може да се използва само с оригинални резервни части и оригинални принадлежности на производителя.
Предписанията за безопасност, работа и поддръжка на производителя, както и посочените размери в Техническите данни, трябва да бъдат спазвани.

Моля, обърнете внимание, че нашите уреди не са конструирани с предназначение за търговска, професионална или промишлена употреба. Не поемаме гаранция, ако уредът се използва в търговски, занаятчийски или промишлени предприятия, както и при равносилни дейности.

5. Общи указания за безопасност

⚠ Внимание!
При употреба на електрически инструменти трябва да се съблюдават следните основни предпазни мерки за защита от токов удар, нараняване и пожар. Прочетете всички тези указания, преди да използвате този електрически инструмент, и съхранявайте добре указанията за безопасност.

Безопасна работа

1. Поддържайте Вашето работно място подредено
   - Безпорядъкът на работното място може да доведе до злополуки.
2. Съблюдавайте влиянията на околната среда
   - Не излагайте електрически инструменти на дъжд.
   - Не използвайте електрически инструменти във влажна или мокра среда. Опасност от токов удар!
   - Осигурявайте добро осветление на работното място.
   - Не използвайте електрически инструменти на места, на които съществува опасност от пожар или експлозия.
3. Пазете се от токов удар
   - Избягвайте докосване на тялото до заземени части (напр. тръби, радиатори, електрически печки, хладилници).
4. Дръжте деца далеч!
   - Не позволявайте на други лица да докосват инструмента и кабела, дръжте ги далеч от Вашата работна зона.
5. Съхранявайте неизползвани електрически инструменти на сигурно място
   - Неизползваните електрически инструменти трябва да се оставят на сухо, високо или заключено място, извън обсега на деца.
6. Не претоварвайте Вашия електрически инструмент
   - Ще работите по-добре и по-сигурно в посочения диапазон на работни характеристики.
7. Носете подходящо облекло
   - Не носете широки дрехи или бижута, те биха могли да бъдат захванати от движещи се части.
   - При работа на открито се препоръчва използването на гумени ръкавици и обувки, които не се хлъзгат.
   - При дълги коси носете мрежа за коса.
8. Не използвайте кабела за цели, за които той не е предназначен
   - Не използвайте кабела, за да издърпвате щепсела от контакта. Пазете кабела от горещина, масло и остри ръбове.
9. Поддържайте грижливо Вашите инструменти
   - Поддържайте Вашия компресор чист, за да работите добре и сигурно.
   - Следвайте предписанията за поддръжка.
   - Проверявайте редовно съединителния проводник на електрическия инструмент и при повреда възлагайте подмяната му на признат специалист.
   - Проверявайте удължаващите кабели редовно и ги сменяйте, ако са повредени.
10. Изваждайте щепсела от контакта
    - Когато електрическият инструмент не се използва, преди поддръжка и при смяна на инструменти, като напр. режещ диск, свредло, фреза.
11. Избягвайте неволно стартиране
    - Уверявайте се, че превключвателят е изключен при вкарване на щепсела в контакта.
12. Използвайте удължителен кабел за употреба на открито

- На открито използвайте само допустими за това и съответно обозначени удължителни кабели.
- Използвайте макара с кабел само в размотано състояние.

13. Винаги бъдете внимателни
    - Внимавайте за това, което правите. Подхождайте разумно към работата. Не използвайте електрическия инструмент, когато не сте концентрирани.
14. Проверявайте електрическия инструмент за евентуални повреди
    - Преди следваща употреба на електрическия инструмент трябва внимателно да се проверява изрядното и правилно функциониране на защитните устройства или на леко повредените части.
    - Проверявайте дали движещите се части функционират изрядно и не заяждат, или дали няма повредени части. Всички части трябва да са монтирани правилно и да отговарят на всички условия, за да се гарантира изрядната работа на електрическия инструмент.
    - Повредени защитни устройства и части трябва да бъдат ремонтирани или подменени съгласно изискванията от признат специализиран сервиз, освен ако не е посочено друго в ръководството за употреба.
    - Повредени превключватели трябва да се подменят от сервиз за техническо обслужване.
    - Не използвайте дефектни или повредени свързващи проводници.
    - Не използвайте електрически инструменти, чийто превключвател не може да се включва или изключва.
15. Възлагайте ремонта на Вашия електрически инструмент на електротехник
    - Този електрически инструмент отговаря на приложимите норми за безопасност. Ремонти могат да се извършват само от електротехник при използване на оригинални резервни части; в противен случай могат да възникнат злополуки за потребителя.
16. Внимание!
    - За Вашата собствена безопасност използвайте само принадлежности и допълнителни уреди, които са посочени в ръководството за употреба или са препоръчани или посочени от производителя. Употребата на различни от препоръчаните в ръководството за употреба или в каталога приставки или принадлежности може да представлява опасност от нараняване за Вас.
17. Шум
    - При използване на компресора носете защита за слуха.
18. Смяна на свързващия проводник
    - Ако свързващият проводник се повреди, то той трябва да бъде сменен от производителя или от електротехник, за да се избегнат опасности. Опасност от токови удари.
19. Помпане на гуми
    - Проверявайте налягането на въздуха в гумите непосредствено след помпането чрез подходящ манометър, напр. на бензиностанция.
20. Подвижни компресори при работа на строителни площадки
    - Следете за това, всички маркучи и арматури да са подходящи за максимално допустимото работно налягане на компресора.
21. Място на поставяне
    - Поставяйте компресора само върху равна повърхност.
22. При налягания над 7 bar се препоръчва захранващите маркучи да бъдат снабдени с предпазен кабел, напр. с телено въже.
23. Избягвайте силни натоварвания в системата от тръбопроводи, като използвате гъвкави шлангови съединители, за да избегнете места на огъване.
24. Уверете се, че устройствата за охлаждане на маслото се поддържат чисти, а защитните устройства са изправни.
25. Опасност от изгаряне от горещото масло
    - Носете подходящи предпазни ръкавици.
    - Никога не работете с компресора в близост до открити пламъци.
    - Внимавайте да не разлеете масло.
26. При ниски температури под 0 °C пускът на двигателя е забранен.

Допълнителни указания за безопасност

Съблюдавайте ръководствата за употреба на съответните пневматични инструменти/пневматични приставки! Трябва да се спазват и следните общи указания:

Указания за безопасност при работа със сгъстен въздух и пистолети за продухване

- Уверете се, че има достатъчно разстояние до продукт, но най-малко 2,50 m и по време на ра-

бота дръжте пневматичните инструменти/пневматичните приставки далеч от компресора.
- Компресорната помпа и тръбопроводите достигат високи температури при експлоатация. Докосването им води до изгаряния.
- Засмукваният от компресора въздух трябва да се пази чист от примеси, които могат да доведат до пожари или експлозии.
- При освобождаване на съединението на маркуча дръжте съединителния елемент на маркуча здраво с ръка. Така избягвате наранявания поради отскачащия назад маркуч.
- При работа с пневматичния пистолет носете защитни очила и респираторна маска. Прахът е вреден за здравето! Поради чужди тела и издухани части лесно могат да бъдат причинени наранявания.
- Не насочвайте пистолета за продухване към хора и не почиствайте дрехи върху тялото. Опасност от нараняване!

Указания за безопасност при използване на приставка за пръскане и разпръскване (напр. боядисване чрез пръскане):
- При пълнене дръжте приставката за разпръскване далеч от компресора, за да избегнете контакт на течността с компресора.
- Никога не разпръсквайте с приставката за разпръскване (напр. боядисване чрез пръскане) по посока на компресора. Влагата може да доведе до електрически опасности!
- Не обработвайте лакове или разтворители с точка на запалване под 55° C. Опасност от експлозия!
- Не загрявайте лакове и разтворители. Опасност от експлозия!
- Ако се обработват вредни за здравето течности, необходими са филтриращи уреди (маски за лице) за защита. Съблюдавайте също и дадените чрез мерки за безопасност указания от производителите на такива вещества.
- Следва да се съблюдават поставените върху опаковките на обработваните материали указания и маркировките на разпоредбата за опасните вещества. Евентуално трябва да се вземат допълнителни предпазни мерки, по-специално носене на подходящо облекло и маски.
- По време на процеса на пръскане и в работното помещение не бива да се пуши. Опасност от експлозия! Също и изпаренията на боите са лесно запалими.
- Не бива да има, съотв. да се използват огнища, открит пламък или създаващи искри машини.
- Не съхранявайте и не употребявайте храни и напитки в работното помещение. Изпаренията на боите са вредни за здравето.
- Работното помещение трябва да е по-голямо от 30 m³ и трябва да е осигурена достатъчна циркулация на въздуха при пръскането и изсъхването.
- Не пръскайте срещу вятъра. По правило при разпръскване на запалими, съотв. опасни материали съблюдавайте разпоредбите на местните полицейски органи.
- При напорен маркуч от ПВЦ не обработвайте среди като лаков бензин, бутилалкохол и метиленхлорид. Тези среди разрушават напорния маркуч.
- Работната зона трябва да бъде отделена от компресора, така че да не може да влиза в пряк контакт с работния флуид.

Експлоатация на съдове под налягане
- Който експлоатира съд под налягане, трябва да го поддържа в изрядно състояние, да го контролира, да извършва необходимите работи по поддръжка и ремонт незабавно и да изпълнява условията съгласно необходимите мерки за безопасност.
- Надзорните органи могат в отделни случаи да изискат контролни мерки.
- Съд под налягане не бива да се експлоатира, ако показва дефект, чрез който се застрашават работещите или трети лица.
- Преди всяка експлоатация проверявайте съда под налягане за ръжда и повреди. Компресорът не бива да се експлоатира с повреден или ръждясал съд под налягане. Ако установите повреди, моля обърнете се към сервизна работилница.

Съхранявайте добре тези указания за безопасност.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! По време на експлоатация този електрически инструмент създава електромагнитно поле. При определени условия това поле може да наруши функционирането на активни или пасивни медицински импланти. За да се намали опасността от сериозни или смъртоносни наранявания, препоръчваме на лица с медицински импланти да се консултират със своя лекар и с производителя на медицинския имплант, преди електрическият инструмент да бъде използван.

6. Остатъчни рискове

Машината е конструирана съгласно нивото на развитие на техниката и признатите правила на техника на безопасност. Въпреки това, при работа могат да възникнат отделни остатъчни рискове.

- Застрашаване на здравето поради ток при използване на неправилни електрически свързващи проводници.
- Освен това, въпреки всички взети предпазни мерки, могат да съществуват неявни остатъчни рискове.
- Остатъчните рискове могат да бъдат намалени, ако бъдат спазвани глави „Указания за безопасност“ и „Употреба по предназначение“, както и ръководството за употреба като цяло.
- Предотвратявайте случайни включвания на машината: при поставяне на щепсела в контакта пусковият бутон не бива да е натиснат. Използвайте инструмента, препоръчан в това ръководство за употреба. Така постигате оптимална производителност на Вашата машина.
- Дръжте ръцете си далеч от работната зона, когато машината работи.

7. Технически данни

Присъединяване към мрежата	400V~ / 50Hz
Мощност на двигателя	3000 W / 4 PS
Режим на работа	S1
Обороти на двигателя	2900 min^{-1}
Обем на съда под налягане	100 l
Работно налягане	10 bar
Тео. Мощност на всмукване	550 l/min
Тео. Изходна мощност	350 l/min
Тип защита	IP32
Тегло на уреда	79,6 kg
Масло (15W 40)	1,2 l
Макс. монтажна височина (над морското равнище)	1000 m
Вид ремък	A-1400
Приспособление за обръщане на фазите	да

Запазва се правото на технически промени!

S1 = Непрекъсната работа

Шум и вибрации

⚠ **Предупреждение**: Шумът може да окаже сериозни въздействия върху Вашето здраве. Ако шумът на машините превишава 85 dB, моля, носете подходяща защита за слуха.

Характеристики на шума

Ниво на звукова мощност L_{WA}	97 dB
Ниво на звуково налягане L_{pA}	81,7 dB
Неопределеност $K_{wa/pA}$	2,2 / 3 dB

8. Разопаковане

- Отворете опаковката и внимателно извадете уреда.
- Отстранете опаковъчния материал, както и опаковъчните и транспортните предпазители (ако има такива).
- Проверете дали обемът на доставката е пълен.
- Проверете уреда и принадлежностите за повреди от транспортирането. При рекламации доставчикът трябва да бъде уведомен незабавно. По-късни рекламации не се признават.
- По възможност запазете опаковката до изтичане на гаранционния срок.
- Преди употреба се запознайте с уреда посредством ръководството за употреба.
- За принадлежности, както за износващи се и резервни части, използвайте само оригинални части. Резервни части можете да си набавите от Вашия специализиран търговец.
- При поръчки посочвайте нашия номер на артикул, както и типа и годината на производство на уреда.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Уредът и опаковъчният материал не са играчка за деца! Деца не бива да играят с пластмасови торбички, фолио и дребни части! Съществува опасност от поглъщане и задушаване!

9. Конструкция

⚠ ВНИМАНИЕ!

Преди пускането в експлоатация задължително сглобете напълно уреда!

За монтажа се нуждаете от:

- Гаечен ключ 12 mm (не е включен в обема на доставката)

- Гаечен ключ 14 mm (не е включен в обема на доставката)
- Гаечен ключ 17 mm (не е включен в обема на доставката)
- Гаечен ключ 4 mm (не е включен в обема на доставката)
- Кръстата отвертка (не е включена в обема на доставката)

9.1 Монтаж на колелата (Фиг. C)

Вкарайте винта (23) през колелото (14). Сега вкарайте винта (23) през държача на съда под налягане (12). Закрепете винта (23) с гайката (24).

Повторете процедурата и от другата страна на съда под наляган (12).

9.2 Монтаж на опорния крак (2x) (Фиг. D)

Вкарайте винта (25) през опорния крак (13). Опорният крак (13) се монтира на държача на съда под наляган (12).

Закрепете опорния крак (13) с гайката (26).

Повторете процедурата и за втория опорен крак.

9.3 Монтаж на опорния крак (3x) (Фиг. E)

Свалете транспортния предпазител от държача на въздушния филтър (ако е наличен).

Свалете крилчатата гайка (27) от болта с резба на компресорната помпа.

Вкарайте корпуса на въздушния филтър (1) с хартиения филтър върху болта с резба. Закрепете корпуса на въздушния филтър (1) отново с крилчатата гайка (27).

Повторете процедурата за всички въздушни филтри.

Закрепете въздушните филтри с входния отвор надолу, за да избегнете прекомерно замърсяване.

9.4 Монтаж на транспортната дръжка (Фиг. F)

Закрепете транспортната дръжка (6) към съда под налягане (12) с помощта на винта (29), както е показано.

Повторете тази процедура три пъти.

9.5 Компресорно масло (Фиг. L)

- Снемете тапата за масло (y) на отвора за наливане на масло.
- Налейте доставеното компресорно масло в корпуса на компресорната помпа и поставете тапата за масло (18) в отвора за наливане на масло.
- Проверете нивото на маслото с помощта на наблюдателното прозорче (16). Нивото на маслото трябва да е в червения кръг.

10. Преди пускане в експлоатация

- Преди свързването се уверете, че данните върху фирмената табелка съвпадат с данните на мрежата.
- Напълнете корпуса на компресорната помпа с масло, както е описано в раздел 9.5.
- Проверете уреда за транспортни щети. Незабавно съобщете на транспортната компания, с която е бил доставен компресорът, за каквито и да е щети.
- Поставянето на компресора трябва да се извърши в близост до консуматора.
- Дълги въздухопроводи и дълги проводници (удължителни кабели) трябва да се избягват.
- Следете за това, засмукваният въздух да е сух и чист.
- Не поставяйте компресора във влажно или мокро помещение.
- Компресорът трябва да се експлоатира само в подходящи помещения (добре вентилирани, околна температура +5°C до 40°C). В помещението не бива да има прахове, киселини, изпарения, експлозивни или запалими газове.
- Компресорът е подходящ за употреба в сухи помещения. В области, в които се работи с пръски вода, употребата не е допустима.
- Преди пускане в експлоатация трябва да бъде проверено нивото на маслото в компресорната помпа.
- Компресорът може да се използва на открито само за кратко време при сухи условия на околната среда.
- Компресорът трябва винаги да се поддържа сух и да не се оставя навън след работа.

11. Пускане в експлоатация

⚠ ВНИМАНИЕ!

Преди пускането в експлоатация задължително сглобете напълно уреда!

11.1 Превключвател Вкл./Изкл. (Фиг. G)

Завъртете превключвателя Вкл./Изкл. (5) върху бутонния прекъсвач (7) в позиция „Auto“. Ако налягането в съда под налягане (12) е твърде ниско, компресорът се стартира автоматично.

За да изключите компресора, завъртете превключвателя Вкл./Изкл. (5) в позиция „Off“ („Изкл.“).

11.2 Настройка на налягането: (Фиг. A; B)
С регулатора на налягането (8) се настройва налягането при манометъра (9).
Настроеното налягане може да се отвежда от бързодействащия съединител (10, 19).
На манометъра (11) се отчита налягането на съда под налягане.

11.3 Настройка на бутонния прекъсвач (Фиг. A)
Прекъсвачът за налягане (7) е настроен фабрично.
Налягане при включване ок. 8 Bar Налягане при изключване ок. 10 Bar

11.4 Изпускане на налягането при приключване на работата
Изпуснете налягането в компресора, като изключите компресора и изразходвате все още наличния в съда под налягане сгъстен въздух, напр. с пневматичен инструмент на празен ход или с продухващ пистолет.

12. Електрическо свързване

Свързването отговаря на приложимите национални разпоредби.
Свързвания и ремонти по електрическото оборудване могат да се извършват само от електротехник.
- Уверете се, че мрежовото напрежение съвпада с напрежението, посочено на типовата табелка на продукта.
- Спазвайте указанията на производителя на удължителните кабели.

При работа с приставките за пръскане и разпръскване, както и при временно използване на открито, уредът задължително трябва да се свърже към защитен прекъсвач за утечен ток с ток на изключване от 30 mA или по-малък.

Информация:
Този продукт е оборудван с много мощен двигател (режим на непрекъсната работа 2200 W)! Това може да доведе до задействане на автоматичния прекъсвач в електрическото табло, веднага щом стартирате продукта.
Причината за това е, че съществуват различни производители на автоматични прекъсвачи (защитни автоматични предпазители), които имат различни допуски в характеристиките на изключване. Препоръчваме за този продукт защита с прекъсвач с дефектнотокова защита C16A.
Ако възникне този проблем, моля използвайте удължителен кабел с дължина поне 10 – 20 метра, който да свържете между контакта и продукта.

12.1 Повреден свързващ електрически проводник
По свързващите електрически проводници често възникват повреди в изолацията.

Причини за това могат да бъдат:
- Точки на притискане, когато свързващите проводници са прокарани през процепи на прозорци или врати.
- Точки на прегъване поради неправилно закрепване или прокарване на свързващия проводник.
- Места на прерязване поради прегазване на свързващия проводник.
- Повреди в изолацията поради дърпане от стенния контакт.
- Пукнатини поради стареене на изолацията.

Такива дефектни свързващи електрически проводници не бива да се използват и поради повредената изолация са опасни за живота.
Редовно проверявайте за повреди свързващите електрически проводници. Внимавайте за това, при проверката свързващият проводник да не е свързан към електрическата мрежа.

Свързващите електрически проводници трябва да отговарят на националните разпоредби. Използвайте само свързващи проводници със същото обозначение.
Отпечатване на типовото обозначение върху свързващия кабел е задължително предписание.

12.2 Вид свързване
Указания за безопасност за смяна на повредени или дефектни проводници за свързване към мрежата:

Вид на свързването Y
Ако е необходима смяна на проводника за свързване към мрежата, това трябва да се извърши от производителя или негов представител, за да се избегне застрашаване на безопасността.

При запитвания, моля посочвайте следните данни:
- Тип ток на двигателя
- Данни от типовата табелка на уреда
- Данни от типовата табелка на двигателя

Важни указания
При претоварване на двигателя, той се изключва автоматично. След време на охлаждане (различно по време), двигателят може да се включи отново.

12.3 Промяна на посоката на въртене:
Проверявайте посоката на въртене на двигателя преди всяко пускане в експлоатация. Тя е обозначена със стрелка за посоката на въртене върху двигателя. За целта включете уреда за кратко и проверете посоката на въртене.
Ако двигателят се върти в грешна посока, процедирайте по следния начин:

- **Изключване на захранването:** Извадете щепсела от контакта, преди да извършвате работа по щепсела или по уреда.
- **Локализиране на фазовите превключватели:** В CEE щепсела (22a) се намират два фазови щифта (обикновено L2 и L3), разположени във въртящ се модул, които влияят върху посоката на въртене.
- **Смяна на фазите:**
  - Поставете плоска отвертка в предвидения за целта отвор, респ. прорез.
  - Натиснете механизма леко навътре и го завъртете на 180°, за да размените фазите.

Функционална проверка:
Включете отново щепсела в контакта и включете уреда за кратко. Проверете дали двигателят вече се върти в желаната посока.

13. Почистване

⚠ Внимание!
Преди всякакви работи по почистване и поддръжка издърпвайте мрежовия щепсел! Опасност от нараняване от токови удари!

⚠ Внимание!
Изчакайте уредът да се охлади докрай! Опасност от изгаряне!

⚠ Внимание!
Преди всякакви работи по почистване и поддръжка налягането трябва да се изпусне от уреда! Опасност от нараняване!

Препоръчваме да почиствате уреда веднага след всяка употреба.

- Поддържайте уреда възможно най-чист от прах и замърсявания. Избърсвайте уреда с чиста кърпа или го продухвайте със сгъстен въздух под ниско налягане.
- Препоръчваме да почиствате уреда веднага след всяка употреба.
- Почиствайте уреда редовно с влажна кърпа и малко мек сапун. Не използвайте почистващи препарати или разтворители; те биха могли да разядат пластмасовите части на уреда. Внимавайте за това, да не може да попадне вода във вътрешността на уреда.
- Преди почистване маркучът и инструментите за пръскане трябва да бъдат отделени от компресора. Компресорът не бива да се почиства с вода, разтворители или подобни.

14. Транспортиране

За да преместите уреда, повдигнете транспортната скоба и дръпнете уреда към новото място.
При транспортиране в моторно превозно средство уредът трябва да се закрепи към товарната платформа с ремъци.

15. Съхранение

⚠ Внимание!
Издърпайте мрежовия щепсел, изпуснете въздуха от уреда и всички свързани пневматични инструменти. Изключете компресора така, че той да не може да бъде пуснат в експлоатация от неупълномощени лица.
Съхранявайте уреда и неговите аксесоари на тъмно, сухо и защитено от замръзване, както и недостъпно за деца място. Оптималната температура за съхранение е между 5 и 30 °C. Съхранявайте инструмента в оригиналната опаковка. Покрийте инструмента, за да го защитите от прах или влага.
Съхранявайте ръководството за употреба при инструмента.

16. Поддръжка

За поддръжката се нуждаете от:

- Гаечен ключ 17 mm (не е включен в обема на доставката)
- Гаечен ключ 24 mm (не е включен в обема на доставката)

⚠ Внимание!
Преди всякакви работи по почистване и поддръжка издърпвайте мрежовия щепсел! Опасност от нараняване от токови удари!

⚠ Внимание!
Изчакайте уредът да се охлади докрай! Опасност от изгаряне!

⚠ Внимание!
Преди всякакви работи по почистване и поддръжка налягането трябва да се изпусне от уреда! Опасност от нараняване!

16.1 Смяна на клиновидния ремък (Фиг. H до K)
За да смените клиновидния ремък на компресора, изключете уреда от електрическата мрежа. След като компресорът е успешно изключен от електрическата мрежа, свалете предпазната решетка, като завъртите пластмасовите клипсове (33) на 90° с помощта на клещи.
След това свалете винта (31) с шайбите (32), който свързва предпазната решетка (2) с двигателя (4), като използвате 4 mm шестограм.
Сега отвинтете четирите винта (33) на двигателя (4) с помощта на два 14-милиметрови ключа, за да можете да преместите двигателя.
Сега клиновидният ремък (3) може да се смени.
След като успешно смените клиновидния ремък, изпълнете същите стъпки в обратен ред, за да върнете уреда в работен режим. Уверете се, че двигателят е затегнат под прав ъгъл спрямо посоката на въртене, за да осигурите безпроблемно движение на клиновидния ремък.

16.2 Поддръжка на съда под налягане
Внимание!
За продължителна годност на съда под налягане (12) след всяка експлоатация кондензиралата вода трябва да се изпуска чрез отваряне на изпускателната пробка (21). Преди това изпуснете налягането от съда (вж. 10.5).
Изпускателната пробка се отваря чрез въртене обратно на часовниковата стрелка (поглед от долната страна на компресора към винта), за да може кондензиралата вода да изтече напълно от съда под налягане. След това отново затворете изпускателната пробка (въртене по часовниковата стрелка). Преди всяка експлоатация проверявайте съда под налягане за ръжда и повреди.
Компресорът не бива да се експлоатира с повреден или ръждясал съд под налягане. Ако установите повреди, моля обърнете се към сервизна работилница.

Указания относно изхвърлянето на кондензиралата вода:
Изхвърляйте кондензиралата вода съгласно с местните и националните разпоредби за опазване на околната среда. Уверете се, че не се изхвърля в канализационната система.

16.3 Предпазен вентил (Фиг. B)
Предпазният вентил (20) е настроен на максимално допустимото налягане на съда под налягане. Не е допустимо регулиране на предпазния вентил или сваляне на свързващия предпазител (20.2) между гайката за изпускане (20.1) и нейната капачка (20.3).

За да функционира предпазният вентил правилно в случай на нужда, той трябва да се задейства на всеки 30 работни часа, но най-малко 3 пъти годишно. За отваряне завъртете перфорираната гайка за изпускане (20.1) обратно на часовниковата стрелка и след това издърпайте навън на ръка стеблото на клапана през перфорираната гайка за изпускане (20.1), за да отворите изхода на предпазния вентил. Вентилът изпуска въздуха звучно. След това отново затегнете гайката за изпускане по посока на часовниковата стрелка.

16.4 Редовна проверка на нивото на маслото (Фиг. F)
Поставете компресора върху равна, хоризонтална повърхност.
Нивото на маслото трябва да е в центъра на наблюдателното прозорче за маслото (16) (червена точка).

16.5 Смяна на маслото (Фиг. L)
Първоначално напълненото масло трябва да бъде сменено след 10 часа работа; след това на всеки 50 часа работа маслото трябва да се източва и да се напълва ново.
Изключете двигателя и изтеглете мрежовия щепсел от контакта. Свалете пробката за източване на маслото (15). За целта отвинтете тапата за масло (18).

За да не изтече маслото неконтролируемо, дръжте малък ламаринен улей отдолу и съберете маслото в съд. Ако маслото не изтича напълно, препоръчваме да наклоните леко компресора.

Ако маслото е изтекло, поставете отново винта за източване на маслото (15).
Изхвърлете отработеното масло в съответен пункт за събиране на отработено масло.
За да напълните правилното количество масло, следете за това, компресорът да стои върху хоризонтална повърхност.

Свалете тапата за масло (18) и налейте новото масло в отвора за наливане на масло, докато нивото на маслото в наблюдателното прозорче за маслото (16) достигне правилното ниво на пълнене (червена точка).
Не надвишавайте максималното количество на пълнене. Препълване може да доведе до повреди по уреда.

Поставете отново тапата за маслото (18) в отвора за наливане на масло.

16.6 Почистване на въздушния филтър

Въздушният филтър предотвратява проникването на прах и замърсявания. Необходимо е почистване на този филтър най-малко на всеки 300 часа работа.
Запушен въздушен филтър намалява значително производителността на компресора.
Свалете въздушния филтър, като отвинтите крилчатата гайка (27) на корпуса на въздушния филтър (1). Свалете крилчатата гайка (27).
След това издърпайте корпуса на въздушния филтър (1). Разделете корпуса на въздушния филтър (1). Сега можете да извадите въздушния филтър. Изтупайте внимателно въздушния филтър и частите на корпуса на въздушния филтър.

След това тези конструктивни елементи трябва да бъдат продухани със сгъстен въздух (ок. 3 bar) и отново да бъдат монтирани в обратна последователност.

16.7 Връзки и ремонти

Свързвания и ремонти по електрическото оборудване могат да се извършват само от електротехник.

При запитвания, моля посочвайте следните данни:
- Тип ток на двигателя
- Данни от типовата табелка на уреда
- Данни от типовата табелка на двигателя

Сервизна информация
Трябва да се има предвид, че следните части на този продукт са обект на износване поради износване или на естествено износване, респ. следните части са необходими като консумативи.
Бързоизносващи се части*: Въздушен филтър, клиновиден ремък, цилиндър, бутало, бутални пръстени, пластмасови клипсове

* не са включени задължително в обема на доставката!

Резервните части и принадлежностите се предлагат в нашия сервизен център. За целта сканирайте QR кода на заглавната страница.

17. Изхвърляне и рециклиране

Указания за опаковката



Опаковъчните материали могат да се рециклират. Моля, изхвърлете опаковката по природосъобразен начин.

Указания за Закона за електрическото и електронното оборудване (ElektroG)



Старото електрическо и електронно оборудване не трябва да се изхвърля заедно с битовите отпадъци, а трябва да се събира и изхвърля разделно!
- Старите батерии и акумулатори, които не са неподвижно монтирани в стария уред, трябва да бъдат извадени преди предаване без да се разрушават! Тяхното изхвърляне е регламентирано от Закона за батериите и акумулаторите.
- Собствениците, респ. ползвателите на електрическо и електронно оборудване са законово задължени да ги върнат след употреба.
- Крайният потребител е отговорен за изтриването на личните му данни от стария уред, който трябва да бъде изхвърлен!

- Символът на зачеркната кофа на колела означава, че отпадъците от електрическото и електронното оборудване не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци.
- Електрическото и електронното оборудване може да се предава безплатно на следните места:
  - Публични събирателни пунктове (например дворове на общински сгради).
  - Магазини за продажба на електронни уреди (физически и онлайн), при условие че търговците са длъжни да ги вземат обратно или предлагат това вземане доброволно.
  - Можете да предадете до три стари електрически уреда от всеки тип уред с максимална дължина на ръба от 25 сантиметра без да купувате нов уред от производителя, или да ги предадете в друг оторизиран събирателен пункт във вашия район.
  - За допълнителните условия за връщане на производители и дистрибутори се обърнете към съответния център за обслужване на клиенти.
- Ако новият електрически уред се доставя от производителя на частно домакинство, той може да организира безплатно извозване на стария електрически уред при поискване от крайния потребител. За целта се свържете с отдела за обслужване на клиенти на производителя.
- Това се отнася само за уредите, които се инсталират и продават в Европейския съюз и са предмет на европейската Директива 2012/19/ЕС. В страни извън Европейския съюз могат да се прилагат различни разпоредби за изхвърляне на отпадъците от електрическо и електронно оборудване.

Можете да се информирате относно възможностите за изхвърляне на излезли от употреба уреди от Вашите общински или градски власти.

Горива и масла

- Преди да изхвърлите уреда, резервоарът за гориво и резервоарът за двигателно масло трябва да бъдат изпразнени!
- Горивото и двигателното масло не бива да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци или в канализацията, а трябва да се събират и изхвърлят разделно!
- Празните резервоари за масло и гориво трябва да се изхвърлят по екологичен начин.

18. Отстраняване на неизправности

Следващата таблица показва симптомите за повреди и описва как могат да Ви помогнат, ако машината Ви не работи правилно. Ако не можете да намерите и отстраните проблема, свържете се със сервиз.

Неизправност	Възможна причина	Отстраняване
Компресорът не работи.	Няма мрежово напрежение.	Проверете кабела, мрежовия щепсел, предпазителя и контакта.
	Твърде ниско мрежово напрежение.	Избягвайте твърде дълги удължителни кабели. Използвайте удължителен кабел с достатъчно голямо напречно сечение на жилата.
	Твърде ниска външна температура.	Не експлоатирайте при външна температура под +5 °C.
	Двигателят прегрява.	Оставете двигателя да изстине, при нужда отстранете причината за прегряването.
Компресорът работи, но няма налягане.	Нехерметичен предпазен вентил.	Сменете предпазния вентил.
	Повредени уплътнения.	Проверете уплътнението, възложете смяна на повредените уплътнения в специализиран сервиз.
	Нехерметичен винт за източване на кондензирала вода.	Притегнете винта на ръка. Проверете уплътнението върху винта, при нужда сменете.
Компресорът работи, на манометъра се показва налягане, но инструментите не работят.	Нехерметично съединение на маркуча.	Проверете пневматичния маркуч и инструмента, при нужда сменете.
	Нехерметична бърза връзка.	Проверете бързата връзка, при нужда сменете.
	Настроено твърде ниско налягане на регулатора на налягане.	Навийте повече регулатора на налягане.

Εξήγηση των συμβόλων πάνω στο προϊόν

Η χρήση συμβόλων στο παρόν εγχειρίδιο έχει σκοπό να επιστήσει την προσοχή σας σε ενδεχόμενους κινδύνους. Τα σύμβολα ασφαλείας και οι εξηγήσεις που τα συνοδεύουν πρέπει να κατανοούνται πλήρως. Οι προειδοποιήσεις αυτές καθ' εαυτές δεν αποσοβούν τους κινδύνους και δεν υποκαθιστούν τη λήψη σωστών μέτρων πρόληψης ατυχημάτων.

	Προειδοποίηση - Για να μειωθεί ο κίνδυνος τραυματισμού, διαβάστε τις οδηγίες χειρισμού.
	Φοράτε προστασία ακοής. Η επίδραση του θορύβου ενδέχεται να προκαλέσει απώλεια ακοής.
	Φοράτε μάσκα προστασίας από σκόνη. Κατά την επεξεργασία ξύλου και άλλων υλικών μπορεί να προκύψει σκόνη επιβλαβής για την υγεία. Δεν επιτρέπεται η επεξεργασία υλικών που περιέχουν αμίαντο!
	Φοράτε προστατευτικά γυαλιά. Οι σπινθήρες που παράγονται κατά την εργασία ή τα θραύσματα, τα πριονίδια και οι σκόνες που εξέρχονται από τη συσκευή μπορούν να προκαλέσουν απώλεια της όρασης.
	Προειδοποίηση για καυτές επιφάνειες.
	Προειδοποίηση για ηλεκτρική τάση!
	Προειδοποίηση! Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με αυτόματο σύστημα ελέγχου έναρξης λειτουργίας. Κρατάτε τρίτους μακριά από την περιοχή εργασίας της συσκευής!
	Μη εκθέτετε το μηχάνημα σε βροχή. Η συσκευή επιτρέπεται να εγκαθίσταται, αποθηκεύεται και λειτουργεί μόνο σε ξηρές συνθήκες περιβάλλοντος.
	Δήλωση της στάθμης ηχητικής ισχύος σε dB
⚠ Προσοχή!	Στις παρούσες οδηγίες χειρισμού έχουμε τοποθετήσει το εξής σύμβολο ⚠ σε σημεία που αφορούν την ασφάλειά σας.
	Προσοχή! Πριν την πρώτη θέση σε λειτουργία ελέγξτε τη στάθμη λαδιού και αντικαταστήστε το πώμα λαδιού!
	Το προϊόν συμμορφώνεται με τις ισχύουσες Ευρωπαϊκές Οδηγίες.
	Το προϊόν συμμορφώνεται με τις ισχύουσες σερβικές κανονιστικές Οδηγίες.

Περιεχόμενα: **Σελίδα:**

1. Εισαγωγή ... 270
2. Περιγραφή της συσκευής (Εικ. A, B) ... 270
3. Παραδοτέο υλικό ... 270
4. Ενδεδειγμένη χρήση ... 270
5. Γενικές υποδείξεις ασφαλείας ... 271
6. Υπολειπόμενοι κίνδυνοι ... 274
7. Τεχνικά χαρακτηριστικά ... 274
8. Αποσυσκευασία ... 274
9. Εγκατάσταση ... 275
10. Πριν από τη θέση σε λειτουργία ... 275
11. Θέση σε λειτουργία ... 276
12. Ηλεκτρική σύνδεση ... 276
13. Καθαρισμός ... 277
14. Μεταφορά ... 278
15. Αποθήκευση ... 278
16. Συντήρηση ... 278
17. Απόρριψη και ανακύκλωση ... 280
18. Αντιμετώπιση προβλημάτων ... 281
19. Δήλωση συμμόρφωσης ... 321

1. Εισαγωγή

Κατασκευαστής:
Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Υπόδειξη:
Ο κατασκευαστής αυτού του προϊόντος δεν ευθύνεται σύμφωνα με τον ισχύοντα νόμο περί ευθύνης για προϊόντα, για ζημιές που προκαλούνται σε ή από αυτό το προϊόν στις εξής περιπτώσεις:

- ακατάλληλη μεταχείριση
- παράβλεψη των οδηγιών χρήσης
- επισκευές από τρίτους, μη εξουσιοδοτημένους τεχνικούς
- χρήση μη γνήσιων ανταλλακτικών
- μη ενδεδειγμένη χρήση
- βλάβες της ηλεκτρικής εγκατάστασης σε περίπτωση παράβλεψης των ηλεκτρικών κανόνων και κανονισμών

Προσέξτε τα εξής:
Το εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης αποτελεί μέρος του προϊόντος και περιέχει σημαντικές υποδείξεις για την ασφαλή, σωστή και οικονομική λειτουργία του. Λαμβάνετε επιπλέον υπόψη τους ισχύοντες εθνικούς κανονισμούς. Πριν τη χρήση του προϊόντος διαβάστε προσεκτικά όλες τις υποδείξεις χειρισμού και τις υποδείξεις ασφαλείας και χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σύμφωνα με τα περιγραφόμενα. Φυλάξτε το εγχειρίδιο οδηγιών και παραδώστε το στον επόμενο κάτοχο του προϊόντος σε περίπτωση μεταβίβασής του.

2. Περιγραφή της συσκευής (Εικ. A, B)

1. Περίβλημα φίλτρου αέρα
2. Προστατευτικό πλέγμα
3. Τραπεζοειδής ιμάντας
4. Κινητήρας
5. Διακόπτης ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης
6. Λαβή μεταφοράς
7. Διακόπτης πίεσης
8. Ρυθμιστής πίεσης
9. Μανόμετρο (μπορεί να αναγνωσθεί η ρυθμισμένη πίεση)
10. Ταχυσύνδεσμος (ρυθμιζόμενου πεπιεσμένου αέρα)
11. Μανόμετρο (μπορεί να αναγνωσθεί η πίεση ρεζερβουάρ αέρα)
12. Δοχείο πίεσης
13. Πέλμα στήριξης
14. Τροχός
15. Τάπα αποστράγγισης λαδιού
16. Γυαλί παρατήρησης λαδιού
17. Αντλία συμπιεστή
18. Πώμα λαδιού
19. Ταχυσύνδεσμος (ρυθμιζόμενου πεπιεσμένου αέρα)
20. Βαλβίδα ασφαλείας
21. Τάπα αποστράγγισης για το νερό συμπύκνωσης
22. Καλώδιο ρεύματος δικτύου

22a. Βύσμα CEE

23. Βίδα (τροχού)
24. Παξιμάδι (τροχού)
25. Βίδα (πέλματος στήριξης)
26. Παξιμάδι (πέλματος στήριξης)
27. Παξιμάδι τύπου πεταλούδας (φίλτρου αέρα)
28. -
29. Βίδα (λαβής)
30. Πλαστικά κλιπ
31. Βίδα (προστατευτικού πλέγματος)
32. Ροδέλα (προστατευτικού πλέγματος)
33. Βίδα (κινητήρα)

3. Παραδοτέο υλικό

- Συμπιεστής
- Φίλτρο αέρα (3 τεμάχια)
- Πέλμα στήριξης (2 τεμάχια)
- Τροχός (2 τεμάχια)
- Υλικά συναρμολόγησης
- Λαβή μεταφοράς
- Φιάλη λαδιού
- Οδηγίες χειρισμού

4. Ενδεδειγμένη χρήση

Ο συμπιεστής χρησιμεύει για την παραγωγή πεπιεσμένου αέρα για εργαλεία πεπιεσμένου αέρα που μπορούν να λειτουργήσουν με ποσότητα αέρα έως περ. 350 l/min (π.χ. πιστόλι φουσκώματος ελαστικών, πιστόλι φυσήματος και πιστόλι βαφής).

Ο συμπιεστής επιτρέπεται να λειτουργεί μόνο σε ξηρούς και καλά αεριζόμενους εσωτερικούς χώρους.

Το μηχάνημα επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο όπως προβλέπεται. Κάθε χρήση πέραν αυτής θεωρείται μη ενδεδειγμένη. Για ζημιές ή τραυματισμούς οποιουδήποτε είδους προκαλούμενες από αυτή τη χρήση, την ευθύνη φέρει ο χρήστης/χειριστής και όχι ο κατασκευαστής.

Συστατικό μέρος της ενδεδειγμένης χρήσης αποτελεί και η τήρηση των υποδείξεων ασφαλείας, καθώς και των οδηγιών συναρμολόγησης και των υποδείξεων λειτουργίας που υπάρχουν στις Οδηγίες χειρισμού.
Τα άτομα τα οποία χειρίζονται και συντηρούν το μηχάνημα πρέπει να είναι εξοικειωμένα με αυτό και να έχουν διδαχθεί σχετικά με τους ενδεχόμενους κινδύνους.

Οι τροποποιήσεις στο μηχάνημα αποκλείουν κάθε ευθύνη του κατασκευαστή για όσες ζημιές προκύψουν από αυτές.

Η λειτουργία του μηχανήματος επιτρέπεται μόνο με γνήσια εξαρτήματα και γνήσια αξεσουάρ του κατασκευαστή.
Πρέπει να τηρούνται οι κανονισμοί ασφαλείας, εργασίας και συντήρησης του κατασκευαστή καθώς και οι διαστάσεις που αναφέρονται στα τεχνικά χαρακτηριστικά.

Έχετε υπόψη σας ότι οι συσκευές μας κανονικά δεν έχουν σχεδιαστεί για εμπορική, βιοτεχνική ή βιομηχανική χρήση. Δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη αν η συσκευή χρησιμοποιηθεί σε εμπορικές, βιοτεχνικές ή βιομηχανικές επιχειρήσεις καθώς και σε παρόμοιες δραστηριότητες.

5. Γενικές υποδείξεις ασφαλείας

⚠ Προσοχή!
Κατά τη χρήση ηλεκτρικών εργαλείων πρέπει να τηρείτε τα εξής βασικά μέτρα ασφαλείας, για προστασία από ηλεκτροπληξία και από κίνδυνο τραυματισμού και πυρκαγιάς. Διαβάστε όλες αυτές τις υποδείξεις πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο και φυλάξτε καλά τις υποδείξεις ασφαλείας.

Ασφάλεια κατά την εργασία

1. Διατηρείτε την περιοχή εργασίας σας σε τάξη
   - Η ακαταστασία στην περιοχή εργασίας μπορεί να έχει ως συνέπεια ατυχήματα.
2. Λαμβάνετε υπόψη τις επιδράσεις από το περιβάλλον
   - Μη εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία σε βροχή.
   - Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε περιβάλλον με υγρασία ή νερό. Κίνδυνος από ηλεκτροπληξία!
   - Φροντίζετε για καλό φωτισμό του χώρου εργασίας.
   - Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε περιβάλλον όπου υπάρχει κίνδυνος φωτιάς και κίνδυνος έκρηξης.
3. Προστατεύετε τον εαυτό σας από ηλεκτροπληξία
   - Αποφεύγετε την επαφή του σώματός σας με γειωμένα μέρη (π.χ. σωλήνες, σώματα καλοριφέρ, ηλεκτρικές κουζίνες, ψυκτικές συσκευές).
4. Κρατάτε μακριά τα παιδιά!
   - Μην αφήνετε άλλα άτομα να αγγίζουν το εργαλείο και το καλώδιο, κρατάτε τα μακριά από την περιοχή εργασίας.
5. Φυλάσσετε τα μη χρησιμοποιούμενα ηλεκτρικά εργαλεία
   - Τα μη χρησιμοποιούμενα ηλεκτρικά εργαλεία πρέπει να αποτίθενται σε ένα μέρος ξηρό, σε θέση που είναι ψηλά ή κλειδωμένη, μακριά από παιδιά.
6. Μην καταπονείτε υπερβολικά το ηλεκτρικό εργαλείο σας
   - Εργάζεστε καλύτερα και με μεγαλύτερη ασφάλεια στην προβλεπόμενη περιοχή ισχύος.
7. Φοράτε κατάλληλο ρουχισμό
   - Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα, θα μπορούσαν να πιαστούν από κινητά μέρη.
   - Σε περίπτωση υπαίθριων εργασιών συνιστώνται λαστιχένια γάντια και αντιολισθητικά υποδήματα.
   - Αν τα μαλλιά σας είναι μακριά, φοράτε ένα δίχτυ μαλλιών.
8. Μη χρησιμοποιείτε το καλώδιο για σκοπούς για τους οποίους δεν προορίζεται
   - Μη χρησιμοποιείτε το καλώδιο, για να τραβήξετε το φις από την πρίζα. Προστατέψτε το καλώδιο από θερμότητα, λάδια και αιχμηρές ακμές.
9. Φροντίζετε με επιμέλεια τα εργαλεία σας
   - Διατηρείτε τον συμπιεστή καθαρό, για να εργάζεστε καλά και με ασφάλεια.
   - Τηρείτε τους κανονισμούς συντήρησης.
   - Ελέγχετε τακτικά το καλώδιο σύνδεσης του ηλεκτρικού εργαλείου, και σε περίπτωση ζημιάς αναθέστε την αντικατάστασή του από πιστοποιημένο και εξειδικευμένο τεχνικό.
   - Ελέγχετε τακτικά τα καλώδια επέκτασης και αντικαθιστάτε τους αν έχουν υποστεί ζημιά.
10. Αφαιρείτε το φις από την πρίζα
    - Σε περίπτωση μη χρησιμοποίησης του ηλεκτρικού εργαλείου, πριν τη συντήρηση και κατά την αλλαγή εργαλείων όπως π.χ. λεπίδας πριονιού, τρυπανιού, κοπτικού φρέζας.
11. Να αποφεύγετε αθέλητη έναρξη λειτουργίας
    - Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης είναι απενεργοποιημένος κατά τη σύνδεση του φις στην πρίζα.

12. Χρησιμοποιείτε καλώδιο επέκτασης κατάλληλο για εξωτερικό χώρο
    - Σε εξωτερικούς χώρους να χρησιμοποιείτε καλώδιο επέκτασης που είναι εγκεκριμένο και κατάλληλα επισημασμένο για αυτή τη χρήση.
    - Να χρησιμοποιείτε μπαλαντέζες μόνον αφού έχετε ξετυλίξει πλήρως το καλώδιο.
13. Να είστε πάντα προσεκτικοί
    - Προσέχετε κάθε σας ενέργεια. Εκτελείτε τις εργασίες βάσει της λογικής. Μη χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο όταν δεν έχετε αυτοσυγκέντρωση.
14. Ελέγξτε το ηλεκτρικό εργαλείο για τυχόν ζημιές
    - Πριν την περαιτέρω χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να εξεταστούν προσεκτικά οι προστατευτικές διατάξεις ή τα μέρη που έχουν ελαφρές ζημιές, για την άψογη και ενδεδειγμένη λειτουργία τους.
    - Ελέγξτε ότι λειτουργούν απρόσκοπτα και δεν κολλάνε τα κινούμενα μέρη, ή αν υπάρχουν εξαρτήματα που έχουν υποστεί ζημιά. Όλα τα εξαρτήματα πρέπει να είναι σωστά εγκατεστημένα και να εκπληρώνουν όλες τις προϋποθέσεις για να εξασφαλίζεται η απρόσκοπτη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου.
    - Προστατευτικές διατάξεις και εξαρτήματα που έχουν υποστεί ζημιά πρέπει να επισκευάζονται ή να αντικαθίστανται όπως προβλέπεται από ένα αναγνωρισμένο και εξειδικευμένο συνεργείο, εφόσον δεν αναφέρεται κάτι διαφορετικό στις οδηγίες χειρισμού.
    - Οι διακόπτες που έχουν υποστεί ζημιά πρέπει να αντικαθίστανται από ένα συνεργείο εξυπηρέτησης πελατών.
    - Μη χρησιμοποιείτε καλώδια σύνδεσης που παρουσιάζουν βλάβη ή ζημιά.
    - Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία στα οποία δεν είναι δυνατή η ενεργοποίηση και η απενεργοποίηση του διακόπτη.
15. Αναθέτετε τις επισκευές του ηλεκτρικού εργαλείου σε ειδικευμένο ηλεκτρολόγο
    - Αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο συμμορφώνεται με τους σχετικούς κανονισμούς ασφαλείας. Επισκευές επιτρέπεται να πραγματοποιούνται μόνο από ειδικευμένο ηλεκτρολόγο με χρήση γνήσιων ανταλλακτικών, διαφορετικά μπορεί να προκύψουν ατυχήματα στον χρήστη.
16. Προσοχή!
    - Για τη δική σας ασφάλεια, χρησιμοποιείτε μόνο αξεσουάρ και πρόσθετες συσκευές που ορίζονται στις οδηγίες χειρισμού ή τα οποία συνιστά ή ορίζει ο κατασκευαστής. Η χρήση εργαλείων εργασίας ή αξεσουάρ διαφορετικών από αυτά που συνιστώνται στις οδηγίες χειρισμού ή στον κατάλογο μπορεί να συνεπάγεται κίνδυνο τραυματισμού σας.
17. Θόρυβος
    - Κατά τη χρήση του συμπιεστή φοράτε προστασία ακοής.
18. Αντικατάσταση του καλωδίου σύνδεσης
    - Εάν έχει υποστεί ζημιά το καλώδιο σύνδεσης, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή από ειδικευμένο ηλεκτρολόγο, ώστε να αποφευχθούν τυχόν κίνδυνοι. Κίνδυνος από ηλεκτροπληξία.
19. Πλήρωση ελαστικών
    - Ελέγχετε την πίεση ελαστικού αμέσως μετά την πλήρωση, χρησιμοποιώντας ένα κατάλληλο μανόμετρο, π.χ. σε ένα πρατήριο καυσίμων.
20. Οδικά μεταφερόμενοι συμπιεστές σε λειτουργία εργοταξίου
    - Προσέχετε ώστε όλοι οι εύκαμπτοι σωλήνες και τα εξαρτήματα σύνδεσης που χρησιμοποιούνται να είναι κατάλληλα για την ανώτατη επιτρεπόμενη πίεση του συμπιεστή.
21. Θέση εγκατάστασης
    - Εγκαταστήστε τον συμπιεστή πάνω σε μια οριζόντια επιφάνεια.
22. Σε περίπτωση πιέσεων πάνω από τα 7 bar συνιστάται να εξοπλίσετε τους εύκαμπτους σωλήνες τροφοδοσίας με ένα σχοινί ασφαλείας, π.χ. με ένα συρματόσχοινο.
23. Αποφεύγετε τις έντονες καταπονήσεις στο σύστημα γραμμών, χρησιμοποιώντας εύκαμπτες συνδέσεις εύκαμπτων σωλήνων, για να αποφεύγετε θέσεις τσακίσματος.
24. Βεβαιωθείτε ότι οι διατάξεις ψύξης λαδιού διατηρούνται καθαρές και οι προστατευτικές διατάξεις παραμένουν σε λειτουργική κατάσταση.
25. Κίνδυνος εγκαύματος από καυτό λάδι
    - Φοράτε κατάλληλα προστατευτικά γάντια.
    - Ποτέ μην εργάζεστε με τον συμπιεστή κοντά σε γυμνές φλόγες.
    - Προσέχετε, να μη σας χυθεί καθόλου λάδι.
26. Απαγορεύεται η έναρξη λειτουργίας του κινητήρα σε χαμηλές θερμοκρασίες κάτω από τους 0 °C.

Πρόσθετες υποδείξεις ασφαλείας

Λαμβάνετε υπόψη σας τις αντίστοιχες Οδηγίες χρήσης των εκάστοτε εργαλείων πεπιεσμένου αέρα / προσαρτημένων συσκευών πεπιεσμένου αέρα! Πρέπει επιπλέον να λαμβάνονται υπόψη οι παρακάτω γενικές υποδείξεις:

Υποδείξεις ασφαλείας για την εργασία με πεπιεσμένο αέρα και πιστόλια φυσήματος

- Προσέχετε για επαρκή απόσταση από το προϊόν, ωστόσο τουλάχιστον 2,50 m, και κρατάτε μακριά από τον συμπιεστή τα εργαλεία πεπιεσμένου αέρα / τις προσαρτημένες συσκευές πεπιεσμένου αέρα κατά τη λειτουργία τους.
- Η αντλία συμπιεστή και οι αγωγοί φθάνουν σε υψηλή θερμοκρασία κατά τη λειτουργία. Οι επαφές με αυτά τα στοιχεία επιφέρουν εγκαύματα.
- Ο αέρας που αναρροφάται από τον συμπιεστή πρέπει να διατηρείται απαλλαγμένος από προσμίξεις ουσιών που μπορούν στην αντλία συμπιεστή να επιφέρουν φωτιές ή εκρήξεις.
- Κατά το άνοιγμα της σύνδεσης εύκαμπτου σωλήνα κρατάτε σταθερά με το χέρι το εξάρτημα σύνδεσης στον εύκαμπτο σωλήνα. Έτσι αποφεύγετε τραυματισμούς από τυχόν πλατάγισμα του εύκαμπτου σωλήνα.
- Φοράτε προστατευτικά γυαλιά και μάσκα προστασίας της αναπνοής κατά τις εργασίες με το πιστόλι πεπιεσμένου αέρα. Οι σκόνες είναι επιβλαβείς για την υγεία! Υπάρχει πιθανότητα πρόκλησης τραυματισμών από ξένα σώματα και σώματα που παρασύρονται από το φύσημα.
- Μη φυσάτε με το πιστόλι φυσήματος προς άτομα ή ρουχισμό που έχει φορεθεί στο σώμα. Κίνδυνος τραυματισμού!

Υποδείξεις ασφαλείας κατά τη χρήση προσαρτημένων συσκευών ψεκασμού τύπου πίδακα ή λεπτών σταγονιδίων (π.χ. ψεκασμού χρωμάτων):

- Κατά την πλήρωση, κρατάτε την προσαρτημένη συσκευή ψεκασμού μακριά από τον συμπιεστή, για να μην έρθει υγρό σε επαφή με τον συμπιεστή.
- Ποτέ μην ψεκάζετε με την προσαρτημένη συσκευή ψεκασμού (π.χ. ψεκασμού χρωμάτων) προς την κατεύθυνση του συμπιεστή. Η υγρασία μπορεί να προκαλέσει κινδύνους από το ηλεκτρικό ρεύμα!
- Μη χρησιμοποιείτε με τον εξοπλισμό χρώματα ή διαλυτικά με σημείο ανάφλεξης μικρότερο των 55 °C. Κίνδυνος έκρηξης!
- Μη θερμαίνετε βαφές και διαλυτικά. Κίνδυνος έκρηξης!
- Αν με τον εξοπλισμό χρησιμοποιούνται υγρά επιβλαβή για την υγεία, απαιτούνται για προστασία συσκευές φιλτραρίσματος (μάσκες προσώπου). Επίσης λαμβάνετε υπόψη σας και τις πληροφορίες για μέτρα προστασίας που αναφέρονται από τους κατασκευαστές τέτοιων ουσιών.
- Πρέπει να λαμβάνετε υπόψη σας τα στοιχεία και τις σημάνσεις που βρίσκονται πάνω στις συσκευασίες των υλικών που χρησιμοποιούνται με τον εξοπλισμό. Αν χρειάζεται πρέπει να λαμβάνονται πρόσθετα μέτρα προστασίας, και ειδικά να χρησιμοποιείται κατάλληλος ρουχισμός και μάσκες.
- Κατά τη διάρκεια της διαδικασίας ψεκασμού καθώς και στον χώρο εργασίας δεν επιτρέπεται το κάπνισμα. Κίνδυνος έκρηξης! Ακόμα και οι αναθυμιάσεις των χρωμάτων είναι εύφλεκτες.
- Δεν επιτρέπεται να υπάρχουν ή να χρησιμοποιούνται τζάκια και εστίες μαγειρέματος, γυμνή φλόγα ή μηχανήματα που παράγουν σπινθήρες.
- Δεν επιτρέπεται η φύλαξη ή κατανάλωση τροφίμων και ποτών στον χώρο εργασίας. Οι αναθυμιάσεις των χρωμάτων είναι επιβλαβείς για την υγεία.
- Ο χώρος εργασίας πρέπει να είναι μεγαλύτερος από 30 m³ και πρέπει να διασφαλίζεται επαρκής εναλλαγή του αέρα κατά τον ψεκασμό και το στέγνωμα.
- Μην ψεκάζετε αντίθετα στον άνεμο. Κατά τον ψεκασμό αναφλέξιμων ή επικίνδυνων υλικών λαμβάνετε οπωσδήποτε υπόψη σας τους κανονισμούς των τοπικών αστυνομικών αρχών.
- Μη χρησιμοποιείτε σε συνδυασμό με τον εύκαμπτο σωλήνα πίεσης από PVC μέσα όπως νέφτι, βουτυλική αλκοόλη και μεθυλενοχλωρίδιο. Αυτά τα μέσα καταστρέφουν τον εύκαμπτο σωλήνα πίεσης.
- Η περιοχή εργασίας πρέπει να είναι διαχωρισμένη από τον συμπιεστή, ώστε αυτός να μην μπορεί να έρθει σε άμεση επαφή με το υλικό εργασίας.

Λειτουργία δοχείων πίεσης

- Όποιος χρησιμοποιεί δοχείο πίεσης πρέπει να το διατηρεί σε κανονική κατάσταση, να το χρησιμοποιεί κανονικά, να το επιτηρεί, να πραγματοποιεί χωρίς καθυστέρηση τις αναγκαίες εργασίες σέρβις και επισκευών, και να λαμβάνει τα απαιτούμενα μέτρα ασφαλείας ανάλογα με τις εκάστοτε περιστάσεις.
- Οι αρχές εποπτείας μπορούν σε μεμονωμένες περιπτώσεις να διατάξουν απαιτούμενα μέτρα επιτήρησης.
- Ένα δοχείο πίεσης δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται αν παρουσιάζει ελλείψεις από τις οποίες μπορεί να τεθούν σε κίνδυνο οι απασχολούμενοι ή τρίτα άτομα.

- Ελέγχετε το δοχείο πίεσης για σκουριά και ζημιές πριν από κάθε λειτουργία. Δεν επιτρέπεται η λειτουργία του συμπιεστή με δοχείο πίεσης που έχει υποστεί ζημιά ή έχει σκουριά. Σε περίπτωση που διαπιστώσετε ζημιές, απευθυνθείτε στο συνεργείο εξυπηρέτησης πελατών.

Φυλάξτε προσεκτικά τις υποδείξεις ασφαλείας.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο παράγει ένα ηλεκτρομαγνητικό πεδίο κατά τη διάρκεια της λειτουργίας του. Αυτό το πεδίο υπό ορισμένες περιστάσεις μπορεί να επηρεάσει ενεργά ή παθητικά ιατρικά εμφυτεύματα. Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρών ή θανατηφόρων τραυματισμών, συνιστούμε σε άτομα με ιατρικά εμφυτεύματα να συμβουλεύονται το γιατρό τους και τον κατασκευαστή του ιατρικού εμφυτεύματος, πριν το χειρισμό του ηλεκτρικού εργαλείου.

6. Υπολειπόμενοι κίνδυνοι

Το μηχάνημα είναι κατασκευασμένο σύμφωνα με την τελευταία λέξη της τεχνολογίας και με βάση τους αναγνωρισμένους τεχνικούς κανόνες ασφαλείας. Κατά την εργασία ενδέχεται παρόλα αυτά να παρουσιαστούν μεμονωμένοι υπολειπόμενοι κίνδυνοι.

- Κίνδυνος για την υγεία από ηλεκτρικό ρεύμα σε περίπτωση χρήσης ακατάλληλων καλωδίων ηλεκτρικής σύνδεσης.
- Παρά όλες τις προφυλάξεις που έχουν ληφθεί ενδέχεται πέραν αυτών να υπάρχουν μη προφανείς υπολειπόμενοι κίνδυνοι.
- Οι υπολειπόμενοι κίνδυνοι μπορούν να ελαχιστοποιηθούν όταν τηρούνται οι "Υποδείξεις ασφαλείας" και η "Ενδεδειγμένη χρήση", καθώς και οι οδηγίες χειρισμού στην ολότητά τους.
- Αποφεύγετε αθέλητη θέση σε λειτουργία του μηχανήματος: κατά την εισαγωγή του φις στην πρίζα δεν επιτρέπεται να είναι πατημένο το μπουτόν λειτουργίας. Χρησιμοποιείτε το εργαλείο που συνιστάται στις παρούσες Οδηγίες χειρισμού. Έτσι απολαμβάνετε πάντα τη μέγιστη απόδοση από το μηχάνημά σας.
- Κρατάτε τα χέρια σας μακριά από την περιοχή εργασίας, όταν είναι σε λειτουργία το μηχάνημα

7. Τεχνικά χαρακτηριστικά

Σύνδεση ρεύματος	400 V~ / 50 Hz
Ισχύς κινητήρα	3000 W / 4 PS
Τρόπος λειτουργίας	S1
Αριθμός στροφών κινητήρα	2900 min^{-1}
Όγκος δοχείου πίεσης	100 l
Πίεση λειτουργίας	10 bar
Θεωρ. Ισχύς αναρρόφησης	550 l/min
Θεωρ. ισχύς εξόδου	350 l/min
Βαθμός προστασίας	IP32
Βάρος συσκευής	79,6 kg
Λάδι (15W 40)	1,2 l
Μέγ. ύψος εγκατάστασης (από την επιφάνεια της θάλασσας)	1000 m
Τύπος ιμάντα	A-1400
Μηχανισμός αλλαγής διαδοχής φάσεων	ναι

Με την επιφύλαξη τεχνικών τροποποιήσεων!

S1 = Συνεχής λειτουργία

Θόρυβος και κραδασμοί

⚠ **Προειδοποίηση**: Ο θόρυβος μπορεί να έχει σοβαρές επιπτώσεις στην υγεία σας. Αν ο θόρυβος του μηχανήματος υπερβαίνει τα 85 dB, φοράτε κατάλληλη προστασία ακοής.

Χαρακτηριστικές τιμές θορύβου

Στάθμη ηχητικής ισχύος L_{WA}	97 dB
Στάθμη ηχητικής πίεσης L_{pA}	81,7 dB
Αβεβαιότητα $K_{wa/pA}$	2,2 / 3 dB

8. Αποσυσκευασία

- Ανοίξτε τη συσκευασία και αφαιρέστε προσεκτικά τη συσκευή.
- Απομακρύνετε τα υλικά συσκευασίας καθώς και τα ασφαλιστικά συσκευασίας και μεταφοράς (εφόσον υπάρχουν).
- Ελέγξτε εάν είναι πλήρες το παραδοτέο υλικό.
- Ελέγξτε τη συσκευή και τα αξεσουάρ για τυχόν ζημιές κατά τη μεταφορά. Σε περίπτωση αξίωσης πρέπει να ειδοποιηθεί άμεσα ο μεταφορέας. Μεταγενέστερες αξιώσεις δεν αναγνωρίζονται.

- Φυλάξτε τη συσκευασία κατά το δυνατό μέχρι τη λήξη της εγγύησης.
- Πριν τη χρήση, εξοικειωθείτε με τη συσκευή με τη βοήθεια των οδηγιών χειρισμού.
- Για αξεσουάρ, αναλώσιμα και ανταλλακτικά, χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια εξαρτήματα. Ανταλλακτικά μπορείτε να τα προμηθευτείτε από το τοπικό σας εξειδικευμένο κατάστημα.
- Κατά τις παραγγελίες αναφέρετε τον αριθμό είδους των προϊόντων μας καθώς και τον τύπο και το έτος κατασκευής της συσκευής.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!
Η συσκευή και το υλικό συσκευασίας δεν είναι παιδικά παιχνίδια! Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με πλαστικές σακούλες, μεμβράνες και μικρά εξαρτήματα! Υπάρχει κίνδυνος κατάποσης και ασφυξίας!

9. Εγκατάσταση

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!
Πριν από τη θέση σε λειτουργία, οπωσδήποτε συναρμολογήστε πλήρως τη συσκευή!

Για την εγκατάσταση χρειάζεστε:
- Γερμανικό κλειδί 12 mm (δεν περιλαμβάνεται στο παραδοτέο υλικό)
- Γερμανικό κλειδί 14 mm (δεν περιλαμβάνεται στο παραδοτέο υλικό)
- Γερμανικό κλειδί 17 mm (δεν περιλαμβάνεται στο παραδοτέο υλικό)
- Γερμανικό κλειδί 4 mm (δεν περιλαμβάνεται στο παραδοτέο υλικό)
- Σταυροκατσάβιδο (δεν περιλαμβάνεται στο παραδοτέο υλικό)

9.1 Εγκατάσταση των τροχών (Εικόνα C)
Περάστε τη βίδα (23) μέσα από τον τροχό (14). Κατόπιν περάστε τη βίδα (23) μέσα από την υποδοχή στο δοχείο πίεσης (12). Στη συνέχεια στερεώστε τη βίδα (23) με το παξιμάδι (24).
Επαναλάβετε τη διαδικασία στην άλλη πλευρά του δοχείου πίεσης (12).

9.2 Εγκατάσταση του πέλματος στήριξης (2x) (Εικόνα D)
Περάστε τη βίδα (25) μέσα από το πέλμα στήριξης (13). Κατόπιν τοποθετήστε το πέλμα στήριξης (13) στην υποδοχή στο δοχείο πίεσης (12).
Στερεώστε το πέλμα στήριξης (13) με το παξιμάδι (26).
Επαναλάβετε τη διαδικασία για το δεύτερο πέλμα στήριξης.

9.3 Εγκατάσταση του φίλτρου αέρα (3x) (Εικόνα E)
Αφαιρέστε το ασφαλιστικό μεταφοράς της υποδοχής φίλτρου αέρα (αν υπάρχει).
Αφαιρέστε το παξιμάδι τύπου πεταλούδας (27) από το μπουζόνι στην αντλία συμπιεστή.
Τοποθετήστε το περίβλημα φίλτρου αέρα (1) με το χάρτινο φίλτρο πάνω στο μπουζόνι. Στερεώστε το περίβλημα φίλτρου αέρα (1) πάλι με το παξιμάδι τύπου πεταλούδας (27).
Επαναλάβετε τη διαδικασία σε όλα τα φίλτρα αέρα.
Στερεώστε το φίλτρο αέρα με το άνοιγμα εισόδου προς τα κάτω, για την αποφυγή της πολλής ρύπανσης.

9.4 Εγκατάσταση της λαβής μεταφοράς (Εικόνα F)
Στερεώστε τη λαβή μεταφοράς (6) με τη βίδα (29) όπως απεικονίζεται στο δοχείο πίεσης (12).
Επαναλάβετε αυτή τη διαδικασία τρεις φορές.

9.5 Λάδι συμπιεστή (Εικόνα L)
- Αφαιρέστε το πώμα λαδιού (y) από το άνοιγμα πλήρωσης λαδιού.
- Προσθέστε το παρεχόμενο λάδι συμπιεστή στο περίβλημα αντλίας συμπιεστή και τοποθετήστε το πώμα λαδιού (18) στο άνοιγμα πλήρωσης λαδιού.
- Ελέγχετε τη στάθμη λαδιού με τη βοήθεια του γυαλιού παρατήρησης (16). Η στάθμη λαδιού πρέπει να είναι μέσα στον κόκκινο κύκλο.

10. Πριν από τη θέση σε λειτουργία

- Βεβαιωθείτε πριν από τη σύνδεση ότι συμφωνούν τα στοιχεία στην πινακίδα τύπου με τα στοιχεία του δικτύου τροφοδοσίας.
- Γεμίστε το περίβλημα αντλίας συμπιεστή με λάδι, όπως περιγράφεται στο σημείο 9.5.
- Ελέγξτε τη συσκευή για ζημίες κατά τη μεταφορά. Αναφέρετε τυχόν ζημίες άμεσα στη μεταφορική εταιρεία που παρέδωσε τον συμπιεστή.
- Η εγκατάσταση του συμπιεστή πρέπει να γίνει κοντά στον εξοπλισμό κατανάλωσης του αέρα.
- Πρέπει να αποφεύγετε μεγάλου μήκους αγωγούς αέρα και μεγάλου μήκους καλώδια τροφοδοσίας (καλώδιο επέκτασης).
- Προσέχετε ο αναρροφούμενος αέρας να είναι ξηρός και απαλλαγμένος από σκόνη.
- Μην εγκαταστήσετε τον συμπιεστή σε χώρο με υγρασία ή νερό.

- Η λειτουργία του συμπιεστή επιτρέπεται μόνο σε κατάλληλους χώρους (καλά αεριζόμενους, θερμοκρασία περιβάλλοντος +5 °C έως 40 °C). Στον χώρο δεν επιτρέπεται να υπάρχουν σκόνες, οξέα, ατμοί, εκρηκτικά ή εύφλεκτα αέρια.
- Ο συμπιεστής είναι κατάλληλος για χρήση σε ξηρούς χώρους. Δεν επιτρέπεται η χρήση σε περιοχές όπου γίνεται χρήση ψεκαζόμενου νερού.
- Πριν τη θέση σε λειτουργία πρέπει να ελέγξετε τη στάθμη λαδιού μέσα στην αντλία συμπιεστή.
- Ο συμπιεστής επιτρέπεται να χρησιμοποιείται σε εξωτερικούς χώρους μόνο σύντομα, σε ξηρές συνθήκες περιβάλλοντος.
- Ο συμπιεστής πρέπει να διατηρείται πάντα στεγνός και δεν επιτρέπεται να παραμένει σε υπαίθριο χώρο μετά την εργασία.

11. Θέση σε λειτουργία

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!
Πριν από τη θέση σε λειτουργία, οπωσδήποτε συναρμολογήστε πλήρως τη συσκευή!

11.1 Διακόπτης ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης (Εικόνα G)

Περιστρέψτε τον διακόπτη ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης (5) πάνω στον διακόπτη πίεσης (7) στη θέση "Auto" (Αυτόματη λειτουργία). Όταν η πίεση στο δοχείο πίεσης (12) είναι πολύ μικρή, ο συμπιεστής αρχίζει αυτόματα να λειτουργεί.
Για να απενεργοποιήσετε τον συμπιεστή περιστρέψτε τον διακόπτη ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης (5) στη θέση "Off" (Απενεργοποίηση).

11.2 Ρύθμιση πίεσης: (Εικόνα A, B)

Με τον ρυθμιστή πίεσης (8) ρυθμίζεται η πίεση που φαίνεται στο μανόμετρο (9).
Η λήψη της ρυθμισμένης πίεσης είναι εφικτή μέσω του ταχυσυνδέσμου (10, 19).
Στο μανόμετρο (11) μπορείτε να διαβάσετε την πίεση ρεζερβουάρ αέρα.

11.3 Ρύθμιση διακόπτη πίεσης (Εικόνα A)

Ο διακόπτης πίεσης (7) έχει ρυθμιστεί από το εργοστάσιο. Πίεση ενεργοποίησης περ. 8 bar Πίεση απενεργοποίησης περ. 10 bar

11.4 Εκτόνωση της υπερπίεσης στο τέλος της εργασίας

Εκτονώστε την υπερπίεση από τον συμπιεστή απενεργοποιώντας τον συμπιεστή και καταναλώνοντας τον πεπιεσμένο αέρα που παραμένει στο δοχείο πίεσης, π.χ. χρησιμοποιώντας ένα εργαλείο πεπιεσμένου αέρα σε λειτουργία χωρίς φορτίο ή ένα πιστόλι φυσήματος.

12. Ηλεκτρική σύνδεση

Η σύνδεση συμμορφώνεται με τις ισχύουσες εθνικές διατάξεις.
Συνδέσεις και επισκευές του ηλεκτρικού εξοπλισμού επιτρέπεται να γίνονται μόνο από ειδικευμένο ηλεκτρολόγο.

- Βεβαιωθείτε ότι η τάση του ηλεκτρικού δικτύου ταυτίζεται με την τάση που αναγράφεται στην πινακίδα τύπου του προϊόντος.
- Σχετικά με καλώδια επέκτασης προσέχετε τις αντίστοιχες πληροφορίες που παρέχει ο κατασκευαστής.

Κατά την εργασία με προσαρτημένες συσκευές ψεκασμού είτε πίδακα είτε λεπτών σταγονιδίων καθώς και για την προσωρινή χρήση σε υπαίθριο χώρο, η συσκευή πρέπει απαραίτητα να συνδέεται μέσω ενός ρελέ προστασίας από ρεύμα διαρροής το οποίο έχει ονομαστικό ρεύμα ενεργοποίησης 30 mA ή μικρότερο.

Πληροφορίες:
Αυτό το προϊόν διαθέτει έναν πολύ ισχυρό κινητήρα (συνεχούς λειτουργίας 2200 W)! Αυτό μπορεί να έχει ως συνέπεια να πέσει ο ασφαλειοδιακόπτης σας στον πίνακα ασφαλειών, μόλις τεθεί σε λειτουργία το προϊόν. Ο λόγος είναι ότι υπάρχουν διάφοροι κατασκευαστές ασφαλειοδιακοπτών (αυτόματων ασφαλειών) που διαθέτουν διαφορετικές ανοχές όσον αφορά τα χαρακτηριστικά τερματισμού λειτουργίας. Για το προϊόν αυτό συνιστούμε προστασία με C16A.
Σε περίπτωση που προκύψει αυτό το πρόβλημα, χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο επέκτασης μήκους τουλάχιστον 10-20 μέτρων, το οποίο θα συνδέσετε ανάμεσα στην πρίζα και το προϊόν.

12.1 Ζημιά στο καλώδιο ηλεκτρικής σύνδεσης

Στα καλώδια σύνδεσης συχνά προκύπτουν ζημιές στη μόνωση.

Οι σχετικές αιτίες μπορεί να είναι:

- σημεία πίεσης, όταν καλώδια σύνδεσης περνούν μέσα από διάκενα παραθύρου ή πόρτας.
- σημεία τσακίσματος λόγω ακατάλληλης στερέωσης ή διέλευσης του καλωδίου σύνδεσης.

- σημεία κοψίματος λόγω διέλευσης τροχήλατων αντικειμένων πάνω από το καλώδιο σύνδεσης.
- ζημιές στη μόνωση λόγω τραβήγματος του καλωδίου από την πρίζα.
- ρωγμές λόγω γήρανσης της μόνωσης.

Καλώδια ηλεκτρικής σύνδεσης με τέτοιες ζημιές δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιηθούν και λόγω των ζημιών στη μόνωση αποτελούν κίνδυνο για τη ζωή.
Ελέγχετε τακτικά τα καλώδια ηλεκτρικής σύνδεσης για τυχόν ζημιές. Προσέχετε ώστε κατά τον έλεγχο το καλώδιο σύνδεσης να μην είναι συνδεδεμένο στο δίκτυο ρεύματος.

Τα καλώδια ηλεκτρικής σύνδεσης πρέπει να συμμορφώνονται με τις ισχύουσες εθνικές διατάξεις. Χρησιμοποιείτε μόνο καλώδια σύνδεσης με ίδιο χαρακτηρισμό. Είναι υποχρεωτικό να είναι τυπωμένη η ονομασία τύπου πάνω στο καλώδιο σύνδεσης.

12.2 Τρόπος σύνδεσης
Υποδείξεις ασφαλείας για την αντικατάσταση καλωδίων ρεύματος που έχουν υποστεί ζημιά ή βλάβη:

Τύπος σύνδεσης Y
Αν απαιτείται αντικατάσταση του καλωδίου ρεύματος, τότε αυτό πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή από τον εκπρόσωπό του, για την αποφυγή έκθεσης σε κινδύνους.

Σε περίπτωση ερωτήσεων, αναφέρετε τα εξής στοιχεία:
- Τύπος ρεύματος του κινητήρα
- Στοιχεία της πινακίδας τύπου του μηχανήματος
- Στοιχεία της πινακίδας τύπου του κινητήρα

Σημαντικές υποδείξεις
Σε περίπτωση υπερφόρτωσης του κινητήρα, διακόπτεται αυτόματα η λειτουργία του. Μετά από κάποιο χρόνο ψύξης (μεταβλητής διάρκειας) ο κινητήρας μπορεί να ενεργοποιηθεί πάλι.

12.3 Αλλαγή φοράς περιστροφής:
Πριν από κάθε θέση σε λειτουργία ελέγχετε τη φορά περιστροφής του κινητήρα. Αυτή επισημαίνεται με το βέλος φοράς περιστροφής πάνω στον κινητήρα. Για το σκοπό αυτό, ενεργοποιήστε για λίγο τη συσκευή και ελέγξτε τη φορά περιστροφής.
Σε περίπτωση που ο κινητήρας περιστρέφεται με λανθασμένη φορά, ενεργήστε ως εξής:
- **Διακοπή της τροφοδοσίας ρεύματος:** Αποσυνδέστε το φις ρευματοληψίας από την πρίζα, πριν πραγματοποιήσετε εργασίες στο φις ή στη συσκευή.
- **Προσαρμογή της διάταξης εναλλαγής φάσεων:** Στο φις CEE (22a) υπάρχουν δύο ακροδέκτες σχήματος πείρου (κατά κανόνα L2 και L3) οι οποίοι είναι τοποθετημένοι σε ένα περιστρεφόμενο ένθετο και επηρεάζουν τη φορά περιστροφής.
- **Εναλλαγή φάσεων:**
  - Περάστε ένα κατσαβίδι με επίπεδη μύτη στο προβλεπόμενο άνοιγμα ή τη σχισμή.
  - Πιέστε τον μηχανισμό ελαφρά προς τα μέσα και περιστρέψτε τον κατά 180°, για να αλλάξετε μεταξύ τους τις φάσεις.

Έλεγχος λειτουργίας:
Συνδέστε πάλι το φις ρευματοληψίας και ενεργοποιήστε για λίγο τη συσκευή. Ελέγξτε αν τώρα ο κινητήρας κινείται στην επιθυμητή κατεύθυνση.

13. Καθαρισμός

⚠ Προσοχή!
Πριν από οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού και συντήρησης αποσυνδέετε το φις ρευματοληψίας από την πρίζα! Κίνδυνος τραυματισμού από ηλεκτροπληξία!

⚠ Προσοχή!
Περιμένετε μέχρι να κρυώσει εντελώς η συσκευή! Κίνδυνος εγκαυμάτων!

⚠ Προσοχή!
Πριν από οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού και συντήρησης πρέπει να απαλλάξετε τη συσκευή από πίεση! Κίνδυνος τραυματισμού!

Συνιστούμε να καθαρίζετε τη συσκευή άμεσα μετά από κάθε χρήση.
- Διατηρείτε τη συσκευή όσο το δυνατόν πιο απαλλαγμένη από σκόνη και ακαθαρσίες. Σκουπίστε τη συσκευή με ένα καθαρό πανί ή φυσήξτε την με πεπιεσμένο αέρα χαμηλής πίεσης.
- Συνιστούμε να καθαρίζετε τη συσκευή άμεσα μετά από κάθε χρήση.
- Καθαρίζετε τη συσκευή τακτικά με ένα ελαφρά υγρό πανί και λίγο μαλακό σαπούνι. Μη χρησιμοποιείτε καθαριστικά ή διαλυτικά, γιατί θα μπορούσαν να προσβάλουν τα πλαστικά μέρη της συσκευής. Προσέχετε να μην μπορέσει να εισχωρήσει νερό στο εσωτερικό της συσκευής.
- Ο εύκαμπτος σωλήνας και τα εργαλεία ψεκασμού πρέπει να αποσυνδεθούν πριν τον καθαρισμό του συμπιεστή. Ο συμπιεστής δεν επιτρέπεται να καθαρίζεται με νερό, διαλυτικά κλπ.

14. Μεταφορά

Για αλλαγή θέσης της συσκευής ανυψώστε τον βραχίονα μεταφοράς και τραβήξτε τη συσκευή στη νέα θέση της.
Για τη μεταφορά σε μηχανοκίνητο όχημα, η συσκευή πρέπει να ασφαλιστεί πάνω στην επιφάνεια φόρτωσης με χρήση ιμάντων.

15. Αποθήκευση

⚠ Προσοχή!
Αποσυνδέστε το φις ρευματοληψίας από την πρίζα και εξαερώστε τη συσκευή και όλα τα συνδεδεμένα εργαλεία πεπιεσμένου αέρα. Σταματήστε τη λειτουργία του συμπιεστή με τρόπο ώστε να μην μπορεί να τεθεί σε λειτουργία από μη εξουσιοδοτημένα άτομα.

Αποθηκεύετε τη συσκευή και τα αξεσουάρ της σε χώρο σκοτεινό, στεγνό, χωρίς κίνδυνο παγετού και μη προσβάσιμο σε παιδιά. Η ιδανική θερμοκρασία αποθήκευσης είναι μεταξύ 5 και 30 °C. Αποθηκεύστε το εργαλείο στην αρχική συσκευασία του. Καλύπτετε το εργαλείο για να το προφυλάξετε από σκόνη ή υγρασία.
Φυλάσσετε τις οδηγίες χειρισμού μαζί με το εργαλείο.

16. Συντήρηση

Για τη συντήρηση χρειάζεστε:
- Γερμανικό κλειδί 17 mm (δεν περιλαμβάνεται στο παραδοτέο υλικό)
- Γερμανικό κλειδί 24 mm (δεν περιλαωμβάνεται στο παραδοτέο υλικό)

⚠ Προσοχή!
Πριν από οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού και συντήρησης αποσυνδέετε το φις ρευματοληψίας από την πρίζα! Κίνδυνος τραυματισμού από ηλεκτροπληξία!

⚠ Προσοχή!
Περιμένετε μέχρι να κρυώσει εντελώς η συσκευή! Κίνδυνος εγκαύματος!

⚠ Προσοχή!
Πριν από οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού και συντήρησης πρέπει να απαλλάξετε τη συσκευή από πίεση! Κίνδυνος τραυματισμού!

16.1 Αλλαγή του τραπεζοειδούς ιμάντα (Εικόνα H έως K)

Για να αλλάξετε τον τραπεζοειδή ιμάντα του συμπιεστή, οπωσδήποτε αποσυνδέστε τη συσκευή από το δίκτυο ρεύματος. Μετά την επιτυχή αποσύνδεση του συμπιεστή από το δίκτυο ρεύματος, αφαιρέστε το προστατευτικό πλέγμα περιστρέφοντας με μια πένσα κατά 90° τα πλαστικά κλιπ (33).
Κατόπιν αφαιρέστε τη βίδα (31) περιλαμβανομένων των ροδελών(32), η οποία συνδέει το προστατευτικό πλέγμα (2) με τον κινητήρα (4), χρησιμοποιώντας ένα κλειδί Άλεν 4 mm.
Στη συνέχεια ξεβιδώστε τις τέσσερις βίδες (33) στον κινητήρα (4) με δύο 14άρια κλειδιά για να μπορείτε μετά να μετατοπίσετε τον κινητήρα.
Τώρα μπορείτε να αλλάξετε τον τραπεζοειδή ιμάντα (3). Μετά την επιτυχή αλλαγή του τραπεζοειδούς ιμάντα, εκτελέστε τα ίδια βήματα με αντίστροφη σειρά για να θέσετε πάλι τη συσκευή σε κατάσταση λειτουργίας. Κατά τη διαδικασία αυτή προσέξτε ο κινητήρας να είναι βιδωμένος σε ορθή γωνία ως προς την κατεύθυνση κίνησης, ώστε να εξασφαλιστεί η απρόσκοπτη κίνηση του τραπεζοειδούς ιμάντα.

16.2 Συντήρηση του δοχείου πίεσης

Προσοχή!
Για να διατηρείται συνεχώς η καλή κατάσταση του δοχείου πίεσης (12) πρέπει μετά από κάθε λειτουργία να αδειάζετε το νερό συμπύκνωσης ανοίγοντας την τάπα αποστράγγισης (21). Προηγουμένως ελευθερώστε την πίεση ρεζερβουάρ αέρα (βλ. 10.5).
Η τάπα αποστράγγισης ανοίγει με περιστροφή της αριστερόστροφα (όπως φαίνεται από την κάτω πλευρά του συμπιεστή προς τη βίδα), ώστε να μπορεί να τρέξει όλο το νερό συμπύκνωσης έξω από το δοχείο πίεσης. Κατόπιν κλείστε πάλι την τάπα αποστράγγισης (περιστρέφοντάς τη δεξιόστροφα). Ελέγχετε το δοχείο πίεσης για σκουριά και ζημιές πριν από κάθε λειτουργία.
Δεν επιτρέπεται η λειτουργία του συμπιεστή με δοχείο πίεσης που έχει υποστεί ζημιά ή έχει σκουριά. Σε περίπτωση που διαπιστώσετε ζημιές, απευθυνθείτε στο συνεργείο εξυπηρέτησης πελατών.

Υποδείξεις σχετικά με την απόρριψη του νερού από συμπύκνωση:
Απορρίψτε το νερό συμπύκνωσης σύμφωνα με τους τοπικούς και εθνικούς κανονισμούς προστασίας του περιβάλλοντος. Διασφαλίστε ότι δεν θα διοχετευτεί στο σύστημα αποχέτευσης.

16.3 Βαλβίδα ασφαλείας (Εικ. B)
Η βαλβίδα ασφαλείας (20) έχει ρυθμιστεί στην ανώτατη επιτρεπόμενη πίεση του δοχείου πίεσης. Δεν επιτρέπεται να αλλάξετε τη ρύθμιση της βαλβίδας ασφαλείας ή να αφαιρέσετε την ασφάλεια σύνδεσης (20.2) ανάμεσα στο παξιμάδι εξόδου (20.1) και το καπάκι του (20.3).

Για να λειτουργήσει σωστά η βαλβίδα ασφαλείας σε περίπτωση ανάγκης, πρέπει να ενεργοποιείται κάθε 30 ώρες λειτουργίας και τουλάχιστον 3 φορές κάθε χρόνο. Περιστρέψτε το διάτρητο παξιμάδι εξόδου (20.1) αριστερόστροφα για να ανοίξει και κατόπιν τραβήξτε με το χέρι το στέλεχος της βαλβίδας πάνω από το διάτρητο παξιμάδι εξόδου (20.1) προς τα έξω, για να ανοίξετε την έξοδο της βαλβίδας ασφαλείας. Τότε η βαλβίδα επιτρέπει την έξοδο αέρα με χαρακτηριστικό ήχο. Κατόπιν σφίξτε πάλι το παξιμάδι εξόδου περιστρέφοντάς το δεξιόστροφα.

16.4 Τακτικός έλεγχος της στάθμης λαδιού (Εικ. F)
Τοποθετήστε τον συμπιεστή σε μια επίπεδη, οριζόντια επιφάνεια.

Η στάθμη λαδιού πρέπει να βρίσκεται στο μέσον του γυαλιού παρατήρησης λαδιού (16) (κόκκινο σημείο).

16.5 Αλλαγή λαδιού (Εικόνα L)
Το λάδι πρώτης πλήρωσης πρέπει να αλλαχτεί μετά από 10 ώρες λειτουργίας. Στη συνέχεια πρέπει κάθε 50 ώρες λειτουργίας να αποστραγγίζεται το λάδι και να προστίθεται νέο.
Απενεργοποιήστε τον κινητήρα και αποσυνδέστε το φις ρευματοληψίας από την πρίζα. Αφαιρέστε την τάπα αποστράγγισης λαδιού (15). Ανοίξτε επιπλέον το πώμα λαδιού (18).

Για να μην τρέξει ανεξέλεγκτα το λάδι, κρατήστε από κάτω ένα μικρό έλασμα εκτροπής του λαδιού και συλλέξτε το λάδι σε ένα δοχείο. Αν δεν τρέξει έξω όλο το λάδι, συνιστούμε να γείρετε λίγο τον συμπιεστή.

Αφού έχει τρέξει έξω το λάδι, τοποθετήστε πάλι την τάπα αποστράγγισης λαδιού (15).
Απορρίψτε το χρησιμοποιημένο λάδι σε μια κατάλληλη θέση συλλογής μεταχειρισμένου λαδιού.
Για να προσθέσετε τη σωστή ποσότητα λαδιού, προσέξτε να είναι τοποθετημένος ο συμπιεστής σε μια οριζόντια επιφάνεια.

Αφαιρέστε το πώμα λαδιού (18) και προσθέστε νέο λάδι από το άνοιγμα πλήρωσης λαδιού, έως ότου η στάθμη λαδιού στο γυαλί παρατήρησης λαδιού (16) φθάσει τη σωστή ποσότητα πλήρωσης (κόκκινο σημείο).
Ποτέ μην υπερβαίνετε τη μέγιστη ποσότητα πλήρωσης. Η υπερβολική πλήρωση μπορεί να έχει σαν συνέπεια ζημιά στη συσκευή.

Τοποθετήστε πάλι το πώμα λαδιού (18) στο άνοιγμα πλήρωσης λαδιού.

16.6 Καθαρισμός του φίλτρου αέρα
Το φίλτρο αέρα αποτρέπει την εισρόφηση σκόνης και ακαθαρσιών. Αυτό το φίλτρο είναι απαραίτητο να καθαρίζεται τουλάχιστον κάθε 300 ώρες λειτουργίας.
Ένα φραγμένο φίλτρο αέρα μειώνει σημαντικά την ισχύ του συμπιεστή.
Αφαιρέστε το φίλτρο αέρα ξεβιδώνοντας το παξιμάδι τύπου πεταλούδας (27) στο περίβλημα φίλτρου αέρα (1). Αφαιρέστε το παξιμάδι τύπου πεταλούδας (27).
Κατόπιν τραβήξτε και αφαιρέστε το περίβλημα φίλτρου αέρα (1). Τραβήξτε και ανοίξτε τα μέρη του περιβλήματος φίλτρου αέρα (1). Τώρα μπορείτε να αφαιρέσετε το φίλτρο αέρα. Χτυπήστε προσεκτικά το φίλτρο αέρα και τα μέρη του περιβλήματος φίλτρου αέρα για να απομακρύνετε τυχόν ρύπους.

Αυτά τα δομικά μέρη πρέπει κατόπιν να τα φυσήξετε με πεπιεσμένο αέρα (περ. 3 bar) και να τα εγκαταστήσετε πάλι με την αντίστροφη σειρά ενεργειών.

16.7 Συνδέσεις και επισκευές
Συνδέσεις και επισκευές του ηλεκτρικού εξοπλισμού επιτρέπεται να γίνονται μόνο από ειδικευμένο ηλεκτρολόγο.

Σε περίπτωση ερωτήσεων, αναφέρετε τα εξής στοιχεία:
- Τύπος ρεύματος του κινητήρα
- Στοιχεία της πινακίδας τύπου του μηχανήματος
- Στοιχεία της πινακίδας τύπου του κινητήρα

Πληροφορίες σέρβις
Πρέπει να έχετε υπόψη σας ότι σε αυτό το προϊόν τα παρακάτω εξαρτήματα υπόκεινται σε φθορά ανάλογα με τη χρήση ή φυσική φθορά, δηλ. τα παρακάτω εξαρτήματα χρειάζονται ως αναλώσιμα.
Αναλώσιμα*: φίλτρο αέρα, τραπεζοειδής ιμάντας, κύλινδρος, έμβολο, δακτύλιοι εμβόλου, πλαστικά κλιπ

* δεν περιλαμβάνεται απαραίτητα στο παραδοτέο υλικό!

Ανταλλακτικά και αξεσουάρ μπορείτε να προμηθευτείτε από το κέντρο σέρβις της εταιρείας μας. Για τον σκοπό αυτόν, σαρώστε τον κωδικό QR στη σελίδα τίτλου.

17. Απόρριψη και ανακύκλωση

Υποδείξεις για τη συσκευασία



Τα υλικά συσκευασίας είναι ανακυκλώσιμα. Παρακαλούμε να απορρίψετε τη συσκευασία με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

Υποδείξεις σχετικά με το νόμο περί ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ElektroG)



Τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού δεν πρέπει να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα, αλλά να συλλέγονται ή να απορρίπτονται ξεχωριστά!

- Οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες ή επαναφορτιζόμενες μπαταρίες που δεν είναι σταθερά εγκατεστημένες στην παλαιά συσκευή, πρέπει πριν την παράδοσή τους να αφαιρούνται χωρίς να καταστραφούν! Η απόρριψή τους ρυθμίζεται από τον νόμο σχετικά με μπαταρίες.
- Οι ιδιοκτήτες ή χρήστες παλαιού ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού υποχρεούνται από τη νομοθεσία να τον επιστρέφουν μετά το τέλος της ωφέλιμης ζωής του.
- Ο τελικός χρήστης φέρει ο ίδιος την ευθύνη για τη διαγραφή των προσωπικών δεδομένων του από την προς απόρριψη παλαιά συσκευή!
- Το σύμβολο διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων σημαίνει ότι τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα.
- Τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού μπορούν να παραδίδονται χωρίς χρέωση στις εξής θέσεις:
  - Δημόσιες θέσεις απόρριψης ή θέσεις συλλογής (π.χ. θέσεις που έχουν ορίσει οι δημοτικές αρχές).
  - Σημεία πώλησης ηλεκτρικού εξοπλισμού (είτε φυσικά καταστήματα είτε online) εφόσον οι έμποροι έχουν την υποχρέωση παραλαβής τους ή προσφέρουν αυτή την υπηρεσία εθελοντικά.
  - Έως τρεις παλαιές ηλεκτρικές συσκευές ανά είδος συσκευής, με μήκος ακμής έως 25 εκατοστών μπορείτε να τις παραδώσετε στον κατασκευαστή, χωρίς χρέωση και χωρίς προηγούμενη αγορά νέας συσκευής, ή να τις παραδώσετε σε άλλη εξουσιοδοτημένη θέση συλλογής στην περιοχή σας.
  - Περαιτέρω συμπληρωματικούς όρους παραλαβής του κατασκευαστή και του διανομέα μπορείτε να πληροφορηθείτε από το εκάστοτε τμήμα εξυπηρέτησης πελατών.
- Σε περίπτωση παράδοσης μιας νέας ηλεκτρικής συσκευής από τον κατασκευαστή σε μια ιδιωτική οικία, αυτός μπορεί να φροντίσει για τη δωρεάν παραλαβή της παλαιάς ηλεκτρικής συσκευής, κατόπιν ζήτησης από τον τελικό χρήστη. Για τον σκοπό αυτό επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών του κατασκευαστή.
- Αυτές οι δηλώσεις ισχύουν μόνο για συσκευές που εγκαθίστανται και πωλούνται σε χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης και υπόκεινται στην Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/ΕΕ. Σε χώρες εκτός Ευρωπαϊκής Ένωσης μπορεί να ισχύουν διαφορετικές διατάξεις για την απόρριψη αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού.

Σχετικά με τις δυνατότητες απόρριψης της συσκευής στο τέλος της ωφέλιμης ζωής της μπορείτε να ενημερωθείτε από τις τοπικές ή δημοτικές σας αρχές.

Καύσιμα και λάδια

- Πριν την απόρριψη της συσκευής πρέπει να εκκενωθούν το ρεζερβουάρ καυσίμου και το δοχείο λαδιού κινητήρα!
- Το καύσιμο και το λάδι κινητήρα δεν πρέπει να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να συλλέγονται ή να απορρίπτονται ξεχωριστά!
- Τα κενά δοχεία λαδιού και δοχεία καυσίμου πρέπει να απορρίπτονται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

18. Αντιμετώπιση προβλημάτων

Ο παρακάτω πίνακας δείχνει συμπτώματα σφαλμάτων και περιγράφει πώς μπορείτε να τα αντιμετωπίσετε, στην περίπτωση που το μηχάνημά σας εμφανίσει κάποτε κάποια δυσλειτουργία. Αν δεν μπορείτε να εντοπίσετε και να εξαλείψετε το πρόβλημα με αυτό τον τρόπο, απευθυνθείτε στο τοπικό σας συνεργείο σέρβις.

Πρόβλημα	Ενδεχόμενη αιτία	Μέτρο αντιμετώπισης
Ο συμπιεστής δεν λειτουργεί.	Δεν υπάρχει τάση δικτύου ρεύματος.	Ελέγξτε το καλώδιο, το φις ρευματοληψίας, την ασφάλεια και την πρίζα.
	Η τάση δικτύου ρεύματος είναι υπερβολικά χαμηλή.	Αποφεύγετε τα μεγάλου μήκους καλώδια επέκτασης. Χρησιμοποιείτε καλώδιο επέκτασης με επαρκή διατομή αγωγών.
	Η εξωτερική θερμοκρασία είναι υπερβολικά χαμηλή.	Μη χρησιμοποιείτε τον εξοπλισμό σε εξωτερική θερμοκρασία μικρότερη από +5 °C.
	Ο κινητήρας υπερθερμαίνεται.	Αφήστε τον κινητήρα να κρυώσει, αν χρειάζεται εξαλείψτε την αιτία της υπερθέρμανσης.
Ο συμπιεστής λειτουργεί, αλλά δεν υπάρχει πίεση.	Μη στεγανή βαλβίδα ασφαλείας.	Αντικαταστήστε τη βαλβίδα ασφαλείας.
	Έχουν καταστραφεί στεγανοποιητικά.	Ελέγξτε τη στεγανοποίησης, αναθέστε σε εξειδικευμένο συνεργείο την αντικατάσταση των κατεστραμμένων στεγανοποιήσεων.
	Μη στεγανή τάπα αποστράγγισης νερού συμπύκνωσης.	Σφίξτε συμπληρωματικά τη βίδα με το χέρι. Ελέγξτε το στεγανοποιητικό πάνω στη βίδα, αντικαταστήστε το αν χρειάζεται.
Ο συμπιεστής λειτουργεί, εμφανίζεται πίεση στο μανόμετρο, ωστόσο τα εργαλεία δεν λειτουργούν.	Μη στεγανή βιδωτή σύνδεση.	Ελέγξτε και αν χρειάζεται αντικαταστήστε τον εύκαμπτο σωλήνα πεπιεσμένου αέρα και το εργαλείο.
	Μη στεγανός ταχυσύνδεσμος.	Ελέγξτε τον ταχυσύνδεσμο, αν χρειάζεται αντικαταστήστε τον.
	Έχει ρυθμιστεί πολύ χαμηλή πίεση στον ρυθμιστή πίεσης.	Ανοίξτε κι άλλο τον ρυθμιστή πίεσης.

Explicația simbolurilor de pe produs

Utilizarea simbolurilor din acest manual trebuie să vă atragă atenţia asupra posibilelor riscuri. Simbolurile de securitate şi declaraţiile, care le însoţesc, trebuie înţelese exact. Avertizările în sine nu îndepărtează riscurile şi nu pot înlocui măsurile corecte pentru prevenirea accidentelor.

	Avertizare - Pentru reducerea riscului de vătămare, citiţi manualul de utilizare.
	Purtați căști antifonice. Influenţa zgomotului poate provoca pierderea auzului.
	Purtaţi o mască anti-praf. La prelucrarea lemnului şi a altor materiale se poate produce praf nociv pentru sănătate. Nu este permisă prelucrarea materialului care conţine azbest!
	Purtaţi ochelari de protecţie. Scânteile sau fragmentele libere, aşchiile şi prafurile produse în timpul lucrului pot duce la pierderea vederii.
	Avertizare cu privire la suprafeţele fierbinţi.
	Avertizare privind tensiunea electrică!
	Avertizare! Aparatul este echipat cu un sistem automat de comandă de pornire. Țineți persoanele terțe departe de zona de lucru a aparatului!
	Nu expuneţi maşina la ploaie. Staţionarea, depozitarea şi exploatarea aparatului sunt permise numai în condiţii de mediu uscate.
	Indicarea nivelului puterii acustice în dB
⚠ Atenţie!	În acest manual de utilizare am prevăzut pasajele care se referă la securitatea dumneavoastră cu acest simbol ⚠.
	Atenție! Înainte de prima punere în funcţiune, verificaţi nivelul de ulei şi înlocuiţi buşonul de etanşare pentru ulei!
	Produsul este conform cu directivele europene aplicabile.
	Produsul este conform cu directivele sârbe în vigoare.

Cuprins: **Pagină:**

1. Introducere ... 284
2. Descrierea aparatului (fig. A, B) ... 284
3. Pachetul de livrare ... 284
4. Utilizarea conformă cu destinaţia ... 284
5. Indicaţii generale de securitate ... 285
6. Riscuri reziduale ... 287
7. Date tehnice ... 288
8. Dezambalarea ... 288
9. Structura ... 288
10. Înainte de punerea în funcțiune ... 289
11. Punerea în funcțiune ... 289
12. Branşamentul electric ... 289
13. Curățarea ... 290
14. Transportul ... 291
15. Depozitare ... 291
16. Întreținerea curentă ... 291
17. Eliminarea ca deșeu și revalorificarea ... 293
18. Remedierea avariilor ... 294
19. Declaraţia de conformitate ... 321

1. Introducere

Producător:
Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Indicație:
Conform legii privind garantarea produselor, producătorul acestui produs nu răspunde pentru deteriorările apărute la acest produs sau din cauza acestui produs în caz de:

- manipulare necorespunzătoare
- nerespectare a manualului de exploatare
- Reparaţii executate de terţe persoane, specialişti neautorizaţi
- Montare şi schimbare a altor piese de schimb decât cele originale
- utilizare necorespunzătoare
- Ieşire din funcţiune a instalaţiei electrice în caz de nerespectare a prescripţiilor electrice şi dispoziţiilor

Acordaţi atenţie:
Manualul de utilizare face parte din produs şi conţine informaţii importante pentru operarea sigură, corectă şi eficientă. De asemenea, respectaţi reglementările naţionale aplicabile. Citiţi cu atenţie toate instrucţiunile de utilizare şi de siguranţă înainte de folosire şi utilizaţi produsul doar conform indicaţiilor. Păstraţi manualul şi transmiteţi-l împreună cu produsul în cazul unei predări sau vânzări.

2. Descrierea aparatului (fig. A, B)

1. Carcasă filtru de aer
2. Grilaj de protecție
3. Curea trapezoidală
4. Motor
5. Comutator Pornit / Oprit
6. Mâner de transport
7. Întrerupător de presiune
8. Regulator de presiune
9. Manometru (presiunea reglată poate fi citită)
10. Cuplaj rapid (aer comprimat reglat)
11. Manometru (presiunea cazanului poate fi citită)
12. Vas de presiune
13. Picior-suport
14. Roată
15. Șurub de golire a uleiului
16. Vizor ulei
17. Pompă compresor
18. Bușon de ulei
19. Cuplaj rapid (aer comprimat reglat)
20. Supapă de siguranţă
21. Șurub de golire pentru apa de condens
22. Cablu pentru reţea

22a. Fișă CEE

23. Șurub (roată)
24. Piuliță (roată)
25. Șurub (picior-suport)
26. Piulița (picior-suport)
27. Piuliță fluture (filtru de aer)
28. -
29. Șurub (mâner)
30. Cleme din plastic
31. Șurub (grilaj de protecție)
32. Șaibă (grilaj de protecție)
33. Șurub (motor)

3. Pachetul de livrare

- Compresor
- Filtru de aer (3 bucăți)
- Picior-suport (2 bucăți)
- Roată (2 bucăți)
- Material de montaj
- Mâner de transport
- Sticlă de ulei
- Manual de utilizare

4. Utilizarea conformă cu destinaţia

Compresorul serveşte la producerea de aer comprimat pentru unelte acţionate cu aer comprimat, care pot fi acţionate cu o cantitate de aer de până la 350 l/min. (de ex. dispozitiv de umflare anvelope, pistol de suflare şi pistol de vopsire).

Exploatarea compresorului este permisă numai în spaţii interioare uscate şi bine aerisite.

Maşina trebuie utilizată numai conform destinaţiei. Orice altă utilizare este considerată neconformă cu destinaţia. Pentru pagubele materiale și vătămările de orice fel rezultate pe cale de consecință răspunde utilizatorul/operatorul și nu producătorul.
Din utilizarea conformă cu destinaţia face parte şi respectarea indicaţiilor de securitate, precum şi a manualului de montaj şi a indicaţiilor de operare din manualul de utilizare.
Persoanele care operează și întreţin maşina trebuie să fie familiarizate cu aceasta și informate cu privire la pericolele posibile.

Modificările la mașină exclud complet orice răspundere a producătorului pentru prejudiciile rezultate din situaţiile respective.

Mașina poate fi utilizată numai cu piese și accesorii originale ale producătorului.
Prescripțiile de securitate, de lucru și de întreținere curentă emise de producător, precum și dimensiunile indicate în Date tehnice trebuie să fie respectate.

Vă rugăm să aveţi în vedere că aparatele noastre nu au fost construite având ca destinaţie utilizarea profesională sau industrială. Nu preluăm garanţia dacă aparatul este utilizat în regim profesional sau industrial, precum şi la activităţi la fel de solicitante.

5. Indicaţii generale de securitate

⚠ Atenţie!
La folosirea sculelor electrice, se vor respecta următoarele măsuri principale de siguranţă şi protecţie împotriva electrocutării, vătămării corporale şi incendiului. Citiţi toate aceste indicaţii înainte de utilizarea acestei scule electrice şi păstraţi indicaţiile de securitate în siguranţă.

Lucrul în siguranţă

1. Menţineţi în ordine zona dumneavoastră de lucru
   - Dezordinea în zona de lucru poate duce la accidente.
2. Luaţi în considerare influenţele mediului
   - Nu expuneţi sculele electrice la ploaie.
   - Nu utilizaţi sculele electrice în medii umede sau ude. Pericol de electrocutare!
   - Asiguraţi o iluminare corespunzătoare a zonei de lucru.
   - Nu utilizaţi sculele electrice acolo unde există pericol de incendiu sau de explozie.
3. Protejaţi-vă împotriva electrocutării
   - Evitați contactul corpului cu părțile împământate (de exemplu, țevi, radiatoare, aragazuri electrice, frigidere).
4. Ţineţi copii la distanţă!
   - Nu lăsați alte persoane să atingă unealta sau cablul, țineți la distanță de zona dumneavoastră de lucru.
5. Depozitaţi în siguranţă sculele electrice neutilizate
   - Sculele electrice nefolosite trebuie să fie depozitate într-un loc uscat, la înălţime sau într-un loc închis, în afara razei de acţiune a copiilor.
6. Nu suprasolicitaţi scula electrică
   - Veţi lucra mai bine şi mai sigur în domeniul de putere indicat.
7. Purtaţi îmbrăcăminte adecvată
   - Nu purtaţi îmbrăcăminte largă sau bijuterii, acestea pot fi prinse de componentele mobile.
   - La efectuarea lucrărilor în aer liber, se recomandă a se purta mănuși de cauciuc și încălțăminte antiderapantă.
   - Dacă aveţi păr lung, purtaţi o plasă pentru păr.
8. Nu utilizaţi cablul în alte scopuri decât cele pentru care a fost prevăzut
   - Nu utilizaţi cablul pentru tragerea fişei din priză. Protejaţi cablul împotriva căldurii, uleiului şi muchiilor ascuţite.
9. Îngrijiţi atent uneltele dumneavoastră
   - Menţineţi compresorul curat, pentru a lucra bine și sigur.
   - Urmați prevederile de întreținere curentă.
   - Verificaţi periodic conductorul de racord al sculei electrice şi solicitaţi înlocuirea acestuia de către un specialist autorizat, dacă a suferit deteriorări.
   - Controlaţi regulat cablurile prelungitoare şi înlocuiţi-le când sunt deteriorate.
10. Trageţi fişa din priză
    - În caz de nefolosire a sculei electrice, înainte de întreţinerea curentă şi la schimbarea sculelor ca de ex. pânza de ferăstrău, burghie, freze.
11. Evitaţi pornirea involuntară
    - Asiguraţi-vă că la introducerea fişei în priză, comutatorul este deconectat.
12. Pentru spaţiile exterioare utilizaţi cabluri prelungitoare
    - În aer liber utilizaţi numai cablul prelungitor avizat în acest scop şi marcat corespunzător.
    - Utilizaţi tamburul de cablu numai în stare derulată.
13. Fiţi întotdeauna atent
    - Concentraţi-vă la fiecare operaţiune efectuată. Procedaţi în mod raţional atunci când lucraţi. Nu utilizaţi scula electrică când nu sunteţi concentrat.
14. Verificaţi dacă scula electrică prezintă eventuale deteriorări
    - Înainte de utilizarea în continuare a sculei electrice, verificaţi riguros funcţionarea impecabilă şi conformă cu destinaţia a dispozitivelor de protecţie sau a componentelor uşor deteriorate.
    - Verificaţi dacă piesele mobile funcţionează impecabil, nu se blochează sau dacă există piese

deteriorate. Toate piesele trebuie să fie montate corect şi să îndeplinească toate condiţiile pentru a asigura funcţionarea impecabilă a sculei electrice.
- Dispozitivele de protecţie şi piesele deteriorate trebuie să fie reparate sau înlocuite corespunzător într-un atelier de specialitate autorizat, dacă în manualul de utilizare nu este indicat altceva.
- Comutatoare defecte trebuie să fie înlocuite într-un atelier service pentru clienţi.
- Nu utilizaţi conductori de racord defectuoşi sau deterioraţi.
- Nu utilizaţi scule electrice al căror comutator nu permite pornirea şi oprirea.

15. Încredinţaţi repararea sculei electrice unui specialist electrician
    - Această sculă electrică este conformă cu dispoziţiile de securitate aflate în vigoare. Reparaţiile pot fi efectuate numai de către un specialist electrician, folosindu-se piese de schimb originale; în caz contrar utilizatorul riscă să se accidenteze.
16. Atenție!
    - Pentru propria dumneavoastră siguranță, utilizați numai accesoriile și aparatele suplimentare care sunt indicate în manualul de utilizare sau care sunt recomandate sau specificate de producător. Folosirea altor unelte de lucru sau accesorii decât cele recomandate în manualul de utilizare sau în catalog poate reprezenta un pericol de vătămare pentru dumneavoastră.
17. Zgomot
    - La utilizarea compresorului purtați căști antifonice.
18. Schimbarea cablului de racordare
    - Dacă cablul de racordare este deteriorat, acesta trebuie să fie înlocuit de producător sau de un specialist electrician, pentru a evita pericolele. Pericol de electrocutare.
19. Umflarea pneurilor
    - Controlaţi presiunea în pneuri imediat după umflare printr-un manometru adecvat, de ex., de la o staţie de alimentare cu combustibil.
20. Compresoare mobile în regim de șantier
    - Fiți atenți ca toate furtunurile și armăturile sunt adecvate pentru presiunea de lucru maximă admisă a compresorului.
21. Loc de instalare
    - Instalați compresorul pe o suprafață plană.
22. Se recomandă ca furtunurile de alimentare să fie dotate cu un cablu de siguranţă, de ex., un cablu de sârmă, în cazul presiunilor de peste 7 bar.
23. Evitaţi solicitările puternice pe sistemul de conducte prin utilizarea racordurilor flexibile de furtun, pentru a evita puncte de îndoire.
24. Asiguraţi-vă că dispozitivele de răcire a uleiului sunt menţinute curate şi că dispozitivele de protecţie rămân în stare funcţională.
25. Pericol de provocare a arsurilor de uleiul fierbinte
    - Purtaţi mănuşi de protecţie adecvate.
    - Nu lucraţi cu compresorul niciodată în apropierea flăcărilor deschise.
    - Aveţi în vedere să nu vărsaţi ulei.
26. În cazul temperaturilor joase sub 0°C este interzisă pornirea motorului.

Indicaţii de securitate suplimentare

Respectaţi manualele de exploatare corespunzătoare ale sculelor cu aer comprimat/ aparatelor ataşate frontal cu aer comprimat respective! Se vor respecta suplimentar următoarele indicaţii generale:

Indicații de securitate pentru lucru cu aer comprimat și pistoale pentru suflare

- Acordaţi atenţie unei distanţe suficiente faţă de produs, însă minim 2,50 m şi ţineţi la distanţă de compresor sculele cu aer comprimat/ capetele de aparate cu aer comprimat pe parcursul funcţionării.
- Pompa de condensare și conducte ating în funcționare temperaturi ridicate. Atingerile conduc la arsuri.
- Aerul aspirat de compresor trebuie menținut liber de amestecuri care pot conduce la incendii sau explozii în pompa de condensare.
- Țineți strâns piesa cuplajului furtunului cu mâna la desfacerea cuplajului furtunului. Astfel evitați vătămările datorate furtunului care lovește rapid.
- În timpul lucrărilor cu pistolul cu aer comprimat purtaţi ochelari de protecţie şi mască de protecţie respiratorie. Pulberile sunt nocive pentru sănătate! Corpurile străine şi piesele aruncate prin suflare pot cauza uşor vătămări.
- Cu pistolul pentru suflare nu suflați asupra persoanelor și nu curățați îmbrăcămintea de pe corp. Pericol de vătămare!

Indicaţii de securitate la utilizarea aparatelor ataşate frontal de stropit şi pulverizat (de ex. aparate de stropit cu vopsea):

- La umplere, ţineţi la distanţă de compresor aparatul ataşat frontal de pulverizat, astfel încât lichidul să nu intre în contact compresorul.
- Nu pulverizaţi niciodată cu aparate ataşate frontal de pulverizat (de ex. aparate de stropit cu vopsea) în direcţia compresorului. Umiditatea poate provoca pericole de natură electrică!
- Nu prelucrați vopseluri sau diluanți cu un punct de aprindere mai mic de 55° C. Pericol de explozie!
- Nu încălziți vopselurile și diluanții. Pericol de explozie!
- Dacă se prelucrează lichide dăunătoare pentru sănătate, sunt necesare aparate de filtrare pentru protecție (măști de față). Respectați și indicațiile producătorului acestor substanțe cu privire la măsurile de protecție.
- Indicațiile atașate pe ambalajele materialelor prelucrate și marcajelor regulamentului privind substanțele periculoase trebuie respectate. Dacă este cazul trebuie luate măsuri de protecţie suplimentare, în special trebuie să se poarte îmbrăcăminte și măști adecvate.
- În timpul procesului de stropire precum și în spațiul de lucru nu este permis fumatul. Pericol de explozie! Și vaporii de vopsea sunt ușor inflamabili.
- Șemineurile, lumina deschisă sau mașinile care generează scântei nu trebuie să fie prezente resp. să fie exploatate.
- Nu se vor păstra și consuma alimente și băuturi în spațiul de lucru. Vaporii de vopsea sunt dăunători pentru sănătate.
- Spațiul de lucru trebuie să fie mai mare de 30 m³ și trebuie să fie asigurat suficient schimb de aer la stropire și uscare.
- Nu stropiți contra vântului. În principiu la stropirea cu substanțe pulverizate inflamabile resp, periculoase, respectați prevederile poliției locale.
- Nu prelucrați în combinație cu furtunul de presiune din PVC niciun mediu ca spirt alb, alcool butilic și clorură de metilen. Aceste medii distrug furtunul de presiune.
- Zona de lucru trebuie să fie separată de compresor , astfel încât acesta să nu poată intra direct în contact cu mediul de lucru.

Exploatarea vaselor de presiune

- Cine exploatează un vas de presiune, trebuie să îl primească într-o stare corespunzătoare, să îl exploateze regulamentar, să îl monitorizeze, să efectueze lucrările de mentenanță și întreținere necesare și să adopte măsuri de siguranță necesare conform circumstanțelor.
- Autoritățile de supraveghere pot dispune măsurile de supraveghere necesare în caz individual.
- Un vas de presiune nu trebuie să fie exploatat, dacă prezintă deficiente, prin care angajații sau terții sunt puși în pericol.
- Controlați vasul de presiune înaintea fiecărei funcționări cu privire la rugină și deteriorări. Compresorul nu trebuie să fie exploatat cu un vas de presiune deteriorat sau ruginit. Dacă constatați deteriorări, atunci vă rugăm să vă adresați către atelierul de servicii pentru clienți.

Păstraţi în siguranţă indicaţiile de securitate.

AVERTIZARE! Această sculă electrică generează pe parcursul funcţionării un câmp electromagnetic. Acest câmp poate în anumite împrejurări să influenţeze negativ implanturile medicale active sau pasive. Pentru a micşora pericolul unor vătămări grave sau mortale, recomandăm persoanelor cu implanturi medicale să consulte medicul şi producătorul implantului medical înainte de a folosi scula electrică.

6. Riscuri reziduale

Maşina este construită după standarde tehnice de actualitate şi reguli tehnice de securitate recunoscute. Cu toate acestea, în timpul lucrului pot apărea riscuri reziduale.

- Pericol pentru sănătate datorită curentului în caz de utilizare a unor cabluri electrice de racord necorespunzătoare.
- În plus, există riscuri reziduale care nu sunt evidente, chiar dacă se întreprind toate măsurile preventive.
- Riscurile reziduale pot fi minimizate dacă „indicaţiile de securitate” şi „utilizarea conformă cu destinaţia”, precum şi manualul de utilizare sunt respectate în totalitate.
- Evitaţi punerea în funcţiune accidentală a maşinii: la introducerea fişei în priză este interzisă apăsarea butonului de funcţionare. Utilizaţi unealta care este recomandată în acest manual de utilizare. Astfel veți obține performanțe optime a mașinii dumneavoastră.
- Când maşina este în funcţiune, ţineţi mâinile la distanţă de zona de lucru.

7. Date tehnice

Racordul la reţeaua electrică	400 V~ / 50 Hz
Puterea motorului	3000 W / 4 CP
Regim de funcţionare	S1
Turaţie-motor	2900 min^{-1}
Volumul vasului de presiune	100 l
Presiune de funcționare	10 bari
Valoare teoretică Putere de aspirare	550 l/min
Valoare teoretică Putere debitată	350 l/min
Tip de protecție	IP32
Greutatea aparatului	79,6 kg
Ulei (15W 40)	1,2 l
Altitudine de instalare max. (peste nivelul mării)	1000 m
Tip de curea	A-1400
Schimbător de faze	Da

Ne rezervăm dreptul asupra modificărilor tehnice!

S1 = Regim de funcționare permanentă

Zgomot și vibrație
⚠ **Avertizare**: Zgomotul poate avea efecte agravante asupra sănătăţii dumneavoastră. Dacă zgomotul mașinii depășește 85 dB, vă rugăm să purtați căști antifonice adecvate.

Valorile caracteristice de zgomot

Nivelul puterii acustice L_{WA}	97 dB
Nivelul presiunii acustice L_{PA}	81,7 dB
Incertitudine $K_{wa/pA}$	2,2 / 3 dB

8. Dezambalarea

- Deschideţi ambalajul şi scoateţi cu precauţie aparatul.
- Înlăturaţi materialul de ambalat, precum şi siguranţele de ambalare şi de transport (dacă există).
- Verificaţi dacă pachetul de livrare este complet.
- Verificaţi dacă aparatul şi accesoriile prezintă deteriorări de la transport. În caz de reclamaţii trebuie contactată imediat firma de transport. Reclamaţiile ulterioare nu sunt admise.
- Dacă este posibil, păstrați ambalajul până la expirarea perioadei de garanție.
- Înainte de utilizare, familiarizaţi-vă cu aparatul prin intermediul manualului de utilizare.
- În cazul accesoriilor, precum și a pieselor de uzură și de schimb, utilizați numai piese originale. Piesele de schimb se găsesc la reprezentantul comercial.
- În caz de comenzi, indicaţi numărul articolului, precum şi tipul şi anul fabricaţiei aparatului.

⚠ AVERTIZARE!
Aparatul şi materialul de ambalat nu sunt jucării pentru copii! Copiii nu au voie să se joace cu sacii din plastic, foliile şi piesele mici! Există pericol de înghiţire şi sufocare!

9. Structura

⚠ ATENŢIE!
Înainte de punerea în funcţiune, trebuie să montaţi complet aparatul!

Pentru montaj aveți nevoie de:
- Cheie fixă 12 mm (nu este inclusă în pachetul de livrare)
- Cheie fixă 14 mm (nu este inclusă în pachetul de livrare)
- Cheie fixă 17 mm (nu este inclusă în pachetul de livrare)
- Cheie fixă 4 mm (nu este inclusă în pachetul de livrare)
- Șurubelniță în cruce (nu este inclusă în pachetul de livrare)

9.1 Montajul roților (imaginea C)
Introduceți șurubul (23) prin roată (14). Introduceți acum șurubul (23) prin locașul de la recipientul sub presiune (12). Fixați acum șurubul (23) cu piulița (24).
Repetați procesul pe cealaltă parte a recipientului sub presiune (12).

9.2 Montajul piciorului-suport (2x) (imaginea D)
Introduceţi şurubul (25) prin piciorul-suport (13). Piciorul-suport (13) este amplasat apoi la locașul de la recipientul sub presiune (12).
Fixați piciorul-suport (13) cu piulița (26).
Repetați procesul pentru al doilea picior-suport.

9.3 Montajul filtrului de aer (3x) (imaginea E)
Îndepărtați siguranța de transport a locașului filtrului de aer (dacă există).
Îndepărtați piulița-fluture (27) de la bolțul filetat de la pompa compresorului.

Introduceți carcasa filtrului de aer (1) cu filtrul din hârtie la bolțul filetat. Fixați carcasa filtrului de aer (1) din nou cu piulița-fluture (27).
Repetați procesul la toate filtrele de aer.
Fixați filtrele de aer cu orificiul de admisie în jos, pentru a evita o murdărire prea mare.

9.4 Montajul mânerului de transport (imaginea F)
Fixați mânerul de transport (6) cu șurubul (29) așa cum este ilustrat la recipientul sub presiune (12).
Repetați acest proces de trei ori.

9.5 Ulei de compresor (imaginea L)
- Îndepărtați bușonul de ulei (y) al orificiului de umplere cu ulei.
- Umpleţi carcasa pompei compresorului cu uleiul pentru compresoare livrat şi introduceţi buşonul de ulei (18) în orificiul de umplere cu ulei.
- Verificați nivelul uleiului cu ajutorul vizorului (16). Nivelul uleiului trebuie să se încadreze în cercul roșu.

10. Înainte de punerea în funcțiune

- Asiguraţi-vă înainte de conectare că datele înscrise pe plăcuţa de fabricaţie coincid cu datele reţelei.
- Umpleți carcasa pompei compresorului cu ulei, așa cum este descris la punctul 9.5.
- Verificaţi dacă aparatul nu a suferit deteriorări de la transport. Raportați imediat eventuale daune companiei de transport, cu care a fost livrat compresorul.
- Instalarea compresorului trebuie să aibă loc în apropierea consumatorului.
- Conductele de aer lungi și conductele de alimentare (cablu prelungitor) trebuie să fie evitate.
- Fiți atenți la aerul aspirat uscat și fără praf.
- Nu instalați compresorul în spațiu umed sau ud.
- Compresorul trebuie să fie exploatat numai în spații adecvate (bine ventilate, temperatura ambiantă +5°C până la 40°C). În spațiu nu este permis să se afle niciun praf, acizi, vapori, gaze explozive sau inflamabile.
- Compresorul este adecvat pentru exploatarea în spații uscate. În zone, în care se lucrează cu apă pulverizată, nu este admisă exploatarea.
- Înainte de punerea în funcţiune, nivelul de ulei din pompa compresorului trebuie controlat.
- Compresorul poate fi utilizat în aer liber numai pentru perioade scurte, în condiții de mediu uscat.
- Compresorul trebuie să fie menţinut în permanenţă uscat şi nu este permis ca el să rămână în aer liber după lucru.

11. Punerea în funcțiune

⚠ ATENŢIE!
Înainte de punerea în funcţiune, trebuie să montaţi complet aparatul!

11.1 Comutator de pornire/oprire (imaginea G)
Rotiți comutatorul de pornire/oprire (5) de la comutatorul manometric (7) în poziția „Auto“. Dacă este prea scăzută presiunea din recipientul sub presiune (12), pornește automat compresorul.
Pentru deconectarea compresorului rotiți comutatorul de pornire/oprire (5) în poziția „Off“.

11.2 Setare presiune: (Imaginea A; B)
Cu regulatorul de presiune (8), presiunea se reglează la manometru (9).
Presiunea reglată poate fi preluată de la cuplajul rapid (10, 19).
Presiunea cazanului se citeşte la manometru (11).

11.3 Setarea comutatorului manometric (imaginea A)
Comutatorul manometric (7) este setat din fabrică. Presiunea de pornire aprox. 8 bari Presiunea de oprire aprox. 10 bari

11.4 Eliberarea suprapresiunii la finalul lucrului
Eliberați suprapresiunea din compresor, prin oprirea compresorului și consumarea aerului comprimat existent în vasul de presiune, de ex. cu o sculă cu aer comprimat în mers în gol sau cu un pistol pentru suflare.

12. Branşamentul electric

Branșamentul corespunde prevederilor naționale în vigoare.
Racordurile și reparațiile la echipamentul electric pot fi efectuate numai de către un electrician calificat.
- Aveţi în vedere înainte de punerea în funcţiune, ca tensiunea de reţea să coincidă cu tensiunea de pe plăcuţa cu date.
- În cazul cablurilor prelungitoare, respectați specificațiile producătorului respectiv.

În lucrările cu aparate ataşate frontal de stropit şi pulverizat, precum şi la utilizarea provizorie în aer liber, aparatul se va racorda neapărat printr-un comutator de protecţie pentru curenţi vagabonzi cu un curent de declanşare de 30 mA sau mai puţin.

Informații:
Acest produs este echipat cu un motor foarte puternic (funcționare continuă 2200 W)! Acest lucru poate duce la declanșarea întrerupătorului automat din tabloul electric imediat ce porniți produsul.
Motivul este faptul că există diferiți producători de întrerupătoare automate (siguranțe) care prezintă toleranțe diferite în ceea ce privește caracteristicile de declanșare. Pentru acest produs, recomandăm o protecție de tip C16A.
Dacă apare această problemă, vă rugăm să utilizați un cablu prelungitor cu o lungime de cel puțin 10–20 de metri, pe care să îl conectați între priză și produs.

12.1 Conductori de legătură electrici deterioraţi
La conductorii de legătură electrici apar în mod frecvent deteriorări ale izolaţiei.

Cauzele pentru aceasta pot fi:
- Puncte de apăsare, dacă conductorii de legătură sunt dirijați prin ferestre sau deschideri de ușă.
- Puncte de frângere, din cauza fixării sau ghidării improprii a conductorului de legătură.
- Puncte de tăiere cauzate de trecerea cu vehicule peste conductorii de legătură.
- Deteriorări ale izolaţiei cauzate de smulgerea din priza de perete.
- Fisuri cauzate de învechirea izolaţiei.

Utilizarea conductorilor de legătură electrici care prezintă asemenea deteriorări nu este permisă, ei prezentând pericol de moarte din cauza deteriorării izolaţiei.
Verificaţi regulat la conductorii de legătură electrici dacă prezintă deteriorări. Aveţi în vedere ca, la verificare, conductorul de legătură să nu stea suspendat de reţeaua electrică.

Conductorii de legătură electrici trebuie să corespundă dispoziţiilor naționale în vigoare. Utilizaţi numai conductori de legătură cu acelaşi identificator.
Este prescris ca notaţia tipului să fie imprimată pe cablul de conexiune.

12.2 Tipul racordului
Indicaţii de securitate pentru schimbarea cablurilor de racord la reţeaua electrică deteriorate sau defecte:

Tipul racordului Y
Dacă este necesară înlocuirea conductei de racord la rețeaua electrică, această operaţie trebuie efectuată de producător sau de un reprezentant al acestuia, pentru a se evita apariția de pericole ulterioare.

În cazul solicitărilor de informaţii vă rugăm să indicaţi următoarele date:
- Tipul de curent al motorului
- Datele de pe plăcuța de fabricaţie a maşinii
- Datele de pe plăcuța de fabricație a motorului

Indicații importante
În cazul în care motorul este suprasolicitat, acesta se oprește automat. După un timp de răcire (diferit), motorul poate fi conectat din nou.

12.3 Schimbarea direcției de rotație:
Înainte de fiecare punere în funcțiune, verificați direcția de rotație a motorului. Aceasta este indicată prin săgeata pentru direcția de rotație de pe motor. În acest scop, porniți scurt aparatul și controlați direcția de rotație.
Dacă motorul se rotește în direcția greșită, procedați după cum urmează:
- **Întreruperea alimentării cu energie electrică:** Scoateți fișa de rețea din priză înainte de a efectua lucrări la ștecher sau la aparat.
- **Localizarea inversorului de fază:** În ștecherul CEE (22a) se află doi pini de fază (de regulă L2 și L3), care sunt dispuși într-un inserat rotativ și care influențează direcția de rotație.
- **Schimbarea fazelor:**
  - Introduceți o șurubelniță plată în orificiul sau fanta prevăzută în acest sens.
  - Apăsați ușor mecanismul și rotiți-l cu 180° pentru a inversa fazele.

Verificarea funcționării:
Introduceți din nou fișa de rețea în priză și porniți scurt aparatul. Controlați dacă motorul se rotește acum în direcția dorită.

13. Curățarea

⚠ Atenție!
Înainte de efectuarea tuturor lucrărilor de curăţare şi de întreţinere curentă, scoateţi fişa de reţea! Pericol de vătămare prin căderi de tensiune!

⚠ Atenție!
Așteptați până când aparatul se răcește complet! Pericol de provocare a arsurilor!

⚠ Atenţie!
Înaintea tuturor lucrărilor de curăţare şi întreţinere curentă aparatul trebuie depresurizat! Pericol de vătămare!

Vă recomandăm să curăţaţi aparatul imediat după fiecare utilizare.
- Feriţi aparatul, cât de mult posibil, de praf sau mizerie. Frecaţi aparatul cu o lavetă curată sau suflaţi cu aer comprimat la presiune scăzută.
- Vă recomandăm să curăţaţi aparatul imediat după fiecare utilizare.
- Curăţaţi regulat aparatul după fiecare folosire cu o lavetă umedă şi puţin săpun de lubrifiere. Nu utilizaţi detergenţi sau solvenţi, aceştia ar putea ataca piesele din material plastic ale aparatului. Aveţi grijă să nu poată pătrundă apă în interiorul aparatului.
- Furtunul și uneltele de stropit trebuie să fie separate înaintea curățării compresorului. Compresorul nu trebuie să fie curățat cu apă, diluant sau similar.

14. Transportul

Pentru modificările poziției ale aparatului ridicați cadrul de transport și țineți aparatul la noul amplasament.
Pentru transportul într-un autovehicul trebuie să fie asigurat aparatul cu chingi la suprafața de încărcare.

15. Depozitare

⚠ Atenţie!
Scoateți fișa de rețea, ventilați aparatul și toate sculele cu aer comprimat conectate. Așezați compresorul astfel încât acesta să nu poată fi pus în funcțiune de persoane neautorizate.

Depozitaţi aparatul şi accesoriile acestuia într-un loc întunecat, uscat, ferit de îngheţ şi inaccesibil pentru copii. Temperatura optimă de depozitare se situează între 5 și 30 ˚C. Păstrați unealta electrică în ambalajul original. Acoperiți unealta pentru a o proteja de praf sau umiditate.
Păstrați manualul de utilizare împreună cu unealta.

16. Întreținerea curentă

Pentru întreținerea curentă aveți nevoie de:
- Cheie fixă 17 mm (nu este inclusă în pachetul de livrare)
- Cheie fixă 24 mm (nu este inclusă în pachetul de livrare)

⚠ Atenție!
Înainte de efectuarea tuturor lucrărilor de curăţare şi de întreţinere curentă, scoateţi fişa de reţea! Pericol de vătămare prin căderi de tensiune!

⚠ Atenție!
Așteptați până când aparatul se răcește complet! Pericol de provocare a arsurilor!

⚠ Atenție!
Înaintea tuturor lucrărilor de curăţare şi întreţinere curentă aparatul trebuie depresurizat! Pericol de vătămare!

16.1 Schimbarea curelei trapezoidale (imaginea H până la K)

Pentru a schimba cureaua trapezoidală de la compresor, vă rugăm să decuplați aparatul neapărat de la rețea. După ce a fost decuplat în mod reușit compresorul de la rețea, îndepărtați grilajul de protecție prin rotirea clemelor din plastic (33) cu un clește cu 90°.
Apoi îndepărtați șurubul (31) inclusiv șaibele (32), care conectează grilajul de protecție (2) cu motorul (4), cu o cheie imbus de 4 mm.
Acum vă rugăm să deschideți cele patru șuruburi (33) de la motor (4) cu două chei de 14 pentru a putea deplasa apoi motorul.
Acum poate fi schimbată cureaua trapezoidală (3).
După schimbarea în mod reușit a curelei trapezoidale executați aceiași pași în ordine inversă, pentru a aduce aparatul din nou în starea de funcționare. În cadrul acestei acțiuni aveți în vedere să fie înșurubat ferm motorul într-un unghi drept față de sensul de rulaj, pentru a asigura un rulaj fără erori al curelei trapezoidale.

16.2 Întreținerea curentă a recipientului sub presiune

Atenție!
Pentru durabilitatea continuă a vasului de presiune (12) trebuie scursă apa de condens după fiecare funcționare prin deschiderea șurubului de golire (21). Eliberați mai întâi presiunea cazanului (v. 10.5).
Șurubul de golire este deschis prin rotirea în sens antiorar (direcție de vizualizare dinspre partea inferioară a compresorului la șurub), astfel apa de condens se poate scurge din vasul de presiune. Închideţi apoi din nou şurubul de golire (rotire în sens orar). Controlați vasul de presiune înaintea fiecărei funcționări cu privire la rugină și deteriorări.
Compresorul nu trebuie să fie exploatat cu un vas de presiune deteriorat sau ruginit. Dacă constatați deteri-

orări, atunci vă rugăm să vă adresați către atelierul de servicii pentru clienți.

Indicaţii referitoare la eliminarea ca deşeu a apei de condens:
Eliminaţi ca deşeu apa de condens, conform prevederilor de protecţie a mediului locale şi naţionale. Asiguraţi-vă că apa de condens nu este ghidată în instalaţia de evacuare a apelor uzate.

16.3 Supapă de siguranță (fig. B)
Supapa de siguranță (20) este reglată pe presiunea maximă admisă a vasului de presiune. Nu este admisibilă corectarea supapei de siguranță sau îndepărtarea siguranței conexiunii (20.2) dintre piulița de evacuare (20.1) și capacul acesteia (20.3).

Pentru ca supapa de siguranță să funcționeze corect în caz de nevoie, aceasta trebuie acționată anual, la fiecare 30 de ore de funcționare, de min. 3 ori. Pentru deschidere, rotiți piulița de evacuare perforată (20.1) în sens antiorar și apoi trageți spre exterior tija supapei de deasupra piuliței de evacuare perforată (20.1), pentru a deschide evacuarea supapei de siguranță. Supapa evacuează acum aer în mod clar. Apoi strângeți din nou ferm piulița de evacuare în sens orar.

16.4 Controlarea regulată a nivelului uleiului (imaginea F)
Amplasaţi compresorul pe o suprafaţă plană, dreaptă.

Nivelul uleiului trebuie să se afle în centrul vizorului de ulei (16) (punct roșu).

16.5 Schimb de ulei (imaginea L)
Prima umplere trebuie schimbată după 10 de ore de funcţionare; apoi, uleiul trebuie scurs la fiecare 50 de ore de funcţionare şi apoi trebuie completat.
Deconectaţi motorul şi scoateţi fişa de reţea din priză. Îndepărtați șurubul de golire a uleiului (15). Deschideți suplimentar bușonul de ulei (18).

Pentru ca uleiul să nu curgă în mod necontrolat, amplasaţi dedesubt un canal din tablă şi colectaţi uleiul într-un recipient. Dacă uleiul nu se scurge complet, vă recomandăm să înclinaţi puţin compresorul.

Dacă uleiul este scurs, montaţi din nou şurubul de scurgere a uleiului (15).
Eliminaţi ca deşeu uleiul uzat la un centru de colectare adecvat pentru uleiul uzat.

Pentru a completa cu cantitatea de ulei corectă, aveţi grijă ca compresorul să fie amplasat pe o suprafaţă plană.

Îndepărtați bușonul de ulei (18) și umpleți cu ulei nou în orificiul de umplere cu ulei, până când nivelul uleiului din vizorul de ulei (16) a atins cantitatea de umplere corectă (punct roșu).
Nu depăşiţi cantitatea maximă de umplere. O supraumplere poate conduce la o defectare a aparatului.

Așezați bușonul de ulei (18) din nou în orificiul de umplere cu ulei.

16.6 Curățarea filtrului de aer
Filtrele de aer împiedică absorbția prafului și a murdăriei. Este necesară să curățați acest filtru de aer cel puțin la fiecare 300 de ore de funcționare.
Un filtru de aer colmatat reduce semnificativ performanţa compresorului.
Îndepărtați filtrul de aer prin deschiderea piuliței-fluture (27) de la carcasa filtrului de aer (1). Îndepărtați piulița-fluture (27).
Trageți apoi carcasa filtrului de aer (1). Despărțiți carcasa filtrului de aer (1). Acum puteți extrage filtrul de aer. Scoateți cu precauție filtrul de aer și piesele carcasei filtrului de aer.

Apoi aceste componente trebuie purjate cu aer comprimate (aprox. 3 bar) şi remontate în ordine inversă.

16.7 Racorduri și reparații
Racordurile și reparațiile la echipamentul electric pot fi efectuate numai de către un electrician calificat.

În cazul solicitărilor de informaţii vă rugăm să indicaţi următoarele date:
- Tipul de curent al motorului
- Datele de pe plăcuţa de fabricaţie a maşinii
- Datele de pe plăcuța de fabricație a motorului

Informații cu privire la service
Trebuie menționat faptul că, în cazul acestui produs, următoarele piese sunt supuse uzurii în conformitate cu utilizarea prevăzută sau uzurii naturale, respectiv că următoarele componente sunt necesare drept consumabile.
Piese de uzură*: Filtru de aer, curea trapezoidală, cilindru, piston, segmenți, cleme din plastic

* nu este inclus în mod obligatoriu în pachetul de livrare!

Puteți obține piese de schimb și accesorii de la centrul nostru de service. În acest scop scanați codul QR de pe pagina de titlu.

17. Eliminarea ca deșeu și revalorificarea

Indicaţii referitoare la ambalaj



Materialele de ambalare sunt reciclabile. Vă rugăm să eliminaţi ambalajele ca deşeu, în mod ecologic.

Indicaţii referitoare la Legea privind echipamentele electrice și electronice (ElektroG)



Echipamentele uzate electrice şi electronice nu reprezintă gunoi menajer şi trebuie colectate separat, respectiv eliminate ca deşeu!

- Bateriile sau acumulatorii uzaţi care nu sunt încorporaţi în aparatul uzat trebuie îndepărtaţi fără a fi distruși înainte de predarea acestora! Eliminarea ca deşeu a acestora este reglementată de Legea privind bateriile.
- Deţinătorii, respectiv utilizatorii echipamentelor electrice şi electronice sunt obligaţi prin lege să le returneze după folosire.
- Utilizatorul final este personal responsabil de ştergerea datelor sale cu caracter personal din echipamentul uzat care trebuie eliminat ca deşeu!
- Simbolul pubelei de gunoi barate cu două linii în formă de X înseamnă că echipamentele electrice şi electronice nu pot fi aruncate la gunoiul menajer.
- Echipamentele electrice şi electronice pot fi predate gratuit la următoarele puncte:
  - Puncte publice de eliminare sau colectare a deșeurilor (de exemplu, curțile clădirilor municipale).
  - Puncte de vânzare ale echipamentelor electronice (fizice sau online), în cazul în care distribuitorii sunt obligaţi să primească produsele spre a fi colectate sau dacă oferă în mod voluntar acest serviciu.
  - Puteţi preda gratuit către producător, fără a fi necesară achiziţionarea în prealabil a unui echipament nou, sau către un alt punct de colectare autorizat din apropierea dvs. până la trei echipamente electrice uzate din fiecare tip de echipament, cu o lungime laterală de maximum 25 de centimetri.
  - Puteţi afla care sunt condiţiile suplimentare de colectare ale producătorului şi distribuitorului la serviciul de asistenţă a clienţilor respectiv.
- În cazul în care un producător livrează un echipament electronic nou către o gospodărie privată, echipamentul electric uzat va fi colectat gratuit, la cererea utilizatorului final. În acest scop, contactaţi serviciul de asistenţă a clienţilor al producătorului.
- Acestea se aplică doar pentru aparatele care sunt instalate şi achiziţionate în ţările Uniunii Europene şi care sunt supuse Directivei Europene 2012/19/UE. Este posibil ca în ţările din afara Uniunii Europene să se aplice alte dispoziţii pentru eliminarea ca deşeu a echipamentelor electrice şi electronice uzate.

Posibilităţile de reciclare ale aparatelor casate le puteţi afla de la administraţia comunală sau municipală.

Carburanți și uleiuri

- Înainte de eliminarea ca deşeu a aparatului, rezervorul de combustibil şi rezervorul de ulei de motor trebuie golite!
- Carburantul şi uleiul de motor nu reprezintă gunoi menajer şi nu trebuie aruncate în sistemul de canalizate, ci trebuie colectate separat, respectiv eliminate ca deşeu!
- Rezervoarele goale de ulei și carburant trebuie să fie eliminate ecologic.

18. Remedierea avariilor

Tabelul următor enumeră simptomele de eroare și descrie modul de remediere a acestora în cazul în care mașina dumneavoastră nu funcționează corect. Dacă nu reușiți să localizați și să eliminați problema, contactați atelierul dumneavoastră de service.

Defecțiune	Cauza posibilă	Remediere
Compresorul nu funcţionează.	Tensiunea de rețea nu este prezentă.	Verificaţi cablul, fişa de reţea, siguranţa şi priza.
	Tensiunea de rețea este prea joasă.	Evitaţi cablul prelungitor prea lung. Utilizaţi cablu prelungitor cu secțiune suficientă a conductorului.
	Temperatura exterioară este prea joasă.	Nu exploataţi sub temperatura exterioară de +5° C.
	Motorul se supraîncălzeşte.	Lăsați motorul să se răcească, dacă este cazul, înlăturați cauza supraîncălzirii.
Compresorul funcționează, însă fără presiune.	Supapa de siguranță este neetanșă.	Schimbați supapa de siguranță.
	Garnituri defecte.	Verificați garnitura, dispuneți înlocuirea garniturilor defecte la un atelier de specialitate.
	Șurub de golire pentru apa de condens neetanș.	Strângeți șurubul cu mâna. Verificați garnitura la șurub, dacă este cazul înlocuiți.
Compresorul funcționează, presiunea este afișată pe manometru, însă uneltele nu funcționează.	Conectorul de furtunuri neetanș.	Verificați furtunul de aer comprimat și unealta, dacă este cazul, înlocuiți.
	Cuplaj rapid neetanș.	Verificaţi cuplajul rapid şi, după caz, înlocuiţi-l.
	Presiunea prea mică setată la regulatorul de presiune.	Rotiți mai departe regulatorul de presiune.

Objašnjenje simbola na proizvodu

Korišćenje simbola u ovom priručniku treba da Vam skrene pažnju na moguće rizike. Bezbednosni simboli i objašnjenja, koja ih prate, moraju da se tačno razumeju. Upozorenja sama po sebi ne otklanjaju rizike i ne mogu da zamene pravilne mere za sprečavanje nezgoda.

	Upozorenje - U cilju smanjenja rizika od povreda pročitajte priručnik za upotrebu.
	Nosite štitnike za uši. Dejstvo buke može da dovede do gubitka sluha.
	Nosite masku za zaštitu od prašine. Prilikom obrade drveta i drugih materijala može da nastane prašina štetna po zdravlje. Materijal koji sadrži azbest ne sme da se obrađuje!
	Nosite zaštitne naočare. Varnice koje nastaju u toku rada ili krhotine, opiljci i prašina koji izlaze iz uređaja, mogu da dovedu do gubitka vida.
	Upozorenje na vruće površine.
	Upozorenje na električni napon!
	Upozorenje! Uređaj je opremljen automatizovanim upravljanjem kretanjem. Držite treća lica dalje od radnog područja uređaja!
	Mašinu ne izlažite kiši. Uređaj sme da se postavlja, skladišti i koristi samo pod suvim uslovima okoline.
	Podatak o nivou zvučne snage u dB
⚠ **Pažnja!**	U ovom uputstvu za upotrebu smo mesta koja se odnose na bezbednost označili simbolom ⚠.
	Pažnja! Pre prvog puštanja u rad proverite nivo ulja i zamenite čep za zatvaranje ulja!
CE	Proizvod odgovara važećim evropskim direktivama.
	Proizvod odgovara važećim srpskim direktivama.

Kazalo: **Strana:**

1. Uvod ... 297
2. Opis uređaja (sl. A, B) ... 297
3. Opseg isporuke ... 297
4. Namenska upotreba ... 297
5. Opšte sigurnosne napomene ... 298
6. Preostali rizici ... 300
7. Tehnički podaci ... 300
8. Raspakivanje ... 301
9. Konstrukcija ... 301
10. Pre puštanja u rad ... 301
11. Puštanje u rad ... 302
12. Električni priključak ... 302
13. Čišćenje ... 303
14. Transport ... 303
15. Skladištenje ... 303
16. Održavanje ... 304
17. Odlaganje na otpad i reciklaža ... 305
18. Pomoć za otklanjanje smetnji ... 306
19. Izjava o usaglašenosti ... 321

1. Uvod

Proizvođač:
Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Napomena:
Proizvođač ovog proizvoda, u skladu sa važećim zakonom o odgovornosti za proizvod, ne odgovara za štetu koja nastane na ovom proizvodu ili usled ovog proizvoda u slučaju:

- nestručnog rukovanja
- Nepridržavanje uputstva za upotrebu
- Popravki od strane trećih lica, neovlašćenih stručnih lica
- Ugradnje i zamene neoriginalnih rezervnih delova
- nenamenske upotrebe
- Otkazi električne instalacije usled nepoštovanja nacionalnih propisa o električnim instalacijama i drugih propisa

Vodite računa:
Uputstvo za rad je deo proizvoda i sadrži važne napomene za bezbedan, pravilan i ekonomičan rad. Dodatno vodite računa o važećim nacionalnim propisima. Pažljivo pročitajte sve napomene o rukovanju i bezbednosti pre korišćenja i koristite proizvod samo kao što je opisano. Sačuvajte uputstvo i prosledite ga prilikom prosleđivanja proizvoda.

2. Opis uređaja (sl. A, B)

1. Kućište prečistača za vazduh
2. Zaštitna rešetka
3. Klinasti remen
4. Motor
5. Prekidač za uključivanje/isključivanje
6. Transportna ručica
7. Prekidač za pritisak
8. Regulator pritiska
9. Manometar (podešeni pritisak može da se očita)
10. Brza spojnica (regulisan komprimovani vazduh)
11. Manometar (pritisak u kotlu može da se očita)
12. Posuda pod pritiskom
13. Stajna noga
14. Točak
15. Zavrtanj za ispuštanje ulja
16. Prozorčić za posmatranje ulja
17. Pumpa kompresora
18. Čep za zatvaranje ulja
19. Brza spojnica (regulisan komprimovani vazduh)
20. Sigurnosni ventil
21. Zavrtanj za ispuštanje kondenzovane vode
22. Mrežni kabl
22a. CEE utikač
23. Zavrtanj (točak)
24. Navrtka (točak)
25. Zavrtanj (stajna noga)
26. Navrtka (stajna noga)
27. Leptir navrtka (prečistač za vazduh)
28. -
29. Zavrtanj (rukohvat)
30. Plastične kopče
31. Zavrtanj (zaštitna rešetka)
32. Disk (zaštitna rešetka)
33. Zavrtanj (motor)

3. Opseg isporuke

- Kompresor
- Prečistač za vazduh (3 komada)
- Stajna noga (2 komada)
- Točak (2 komada)
- Montažni materijal
- Transportna ručica
- Boca za ulje
- Priručnik za upotrebu

4. Namenska upotreba

Kompresor služi za generisanje komprimovanog vazduha za pneumatske alate, koji mogu da rade sa količinom vazduha do oko 350 l/min. (npr. inflator za gume, pištolj za oduvavanje i pištolj za lakiranje).

Kompresor sme da se koristi samo u suvim i dobro ventiliranim zatvorenim prostorijama.

Mašinu smete da koristite samo u svrhu za koju je namenjena. Svaka dodatna upotreba koja izlazi iz ovih okvira smatra se nenamenskom. Za oštećenja ili povrede svih vrsta koje nastanu usled toga, odgovara korisnik/rukovalac, a ne proizvođač.
U namensku upotrebu spada i poštovanje sigurnosnih napomena, kao i uputstva za montažu i instrukcija za upotrebu navedenih u priručniku za upotrebu.
Osobe koje rukuju mašinom i održavaju je moraju biti upoznate sa njima i moraju biti informisane o mogućim opasnostima.

Proizvođač se oslobađa odgovornosti zbog izmena na mašini i štete koja usled toga nastane.

Mašina sme da se koristi samo sa originalnim delovima i originalnim priborom proizvođača.
Obavezno je poštovati propise proizvođača vezane za bezbednost, rad i održavanje, kao i dimenzije koje su navedene u odeljku Tehnički podaci.

Imajte u vidu da naši uređaji nisu namenski konstruisani za profesionalnu, zanatsku ili industrijsku upotrebu. Ne preuzimamo odgovornost ukoliko se uređaj koristi u profesionalnim, zanatskim ili industrijskim kao i srodnim delatnostima.

5. Opšte sigurnosne napomene

⚠ Pažnja!
Pre upotrebe električnog alata poštovati sledeće osnovne bezbednosne mere za zaštitu od električnog udara, opasnosti od povreda i požara. Pročitajte sve ove napomene pre nego što budete koristili ovaj električni alat i dobro čuvajte sigurnosne napomene.

Bezbedan rad

1. Radno mesto držite uredno
   - Nered na radnom mestu može za posledicu da ima nezgode.
2. Uzmite u obzir okolne uticaje
   - Električni uređaj ne izlažite kiši.
   - Električni uređaj ne koristite u vlažnom ili mokrom okruženju. Opasnost usled strujnog udara!
   - Osigurajte dovoljnu osvetljenost radnog područja.
   - Ne koristite električni uređaj na mestima gde postoji opasnost od požara ili eksplozije.
3. Zaštitite se od električnog udara
   - Sprečite telesni kontakt sa uzemljenim delovima (npr. cevima, radijatorima, električnim šporetima, rashladnim uređajima).
4. Držite decu na udaljenosti!
   - Ne dozvolite drugim licima da dolaze u kontakt sa alatom i kablom, držite ih dalje od mesta rada.
5. Električne alate koje ne koristite čuvajte na sigurnom
   - Električne uređaje koji nisu u upotrebi držite van dometa dece i čuvajte na suvom, visokom i zatvorenom mestu.
6. Nemojte preopterećivati vaš električni alat
   - U navedenom opsegu snage radićete bolje i bezbednije.
7. Nosite odgovarajuću odeću
   - Ne nosite široku odeću ili nakit, pokretni delovi bi mogli da ih zahvate.
   - Kod radova na otvorenom preporučuju se gumene rukavice i obuća koja se ne kliza.
   - Ako imate dugačku kosu nosite mrežu za kosu.
8. Ne koristite kabl za svrhe za koje nije namenjen
   - Ne povlačite za kabl da biste utikač izvukli iz utičnice. Kabl zaštitite od toplote, izloženosti ulju i oštrih ivica.
9. Pažljivo održavajte alat
   - Održavajte kompresor čistim, da biste radili dobro i bezbedno.
   - Sledite propise za održavanje.
   - Redovno kontrolišite priključni vod električnog alata i u slučaju oštećenja dajte da ga zameni ovlašćeno stručno lice.
   - Redovno kontrolišite produžne vodove i zamenite ih ako su oštećeni.
10. Izvadite utikač iz utičnice
    - Kod neupotrebljavanja električnog alata, pre održavanja i zamene alata kao npr. lista testere, burgije, glodalice.
11. Sprečite nenamerno pokretanje alata
    - Uverite se da je prekidač isključen prilikom umetanja utikača u utičnicu.
12. Koristite produžni kabl za rad na otvorenom
    - Na otvorenom koristite samo u tu svrhu odobrene i odgovarajuće označene produžne kablove.
    - Koristite bubanj za kabl samo u odmotanom stanju.
13. Uvek budite pažljivi
    - Vodite računa šta radite. Koristite zdrav razum tokom rada. Ne koristite električni alat ako niste koncentrisani na rad.
14. Proverite električni alat na moguća oštećenja
    - Pre dalje upotrebe električnog alata zaštitni uređaji ili blago oštećeni delovi moraju se pažljivo da se provere na besprekorno i namensko funkcionisanje.
    - Proverite da li pokretni delovi besprekorno funkcionišu i da ne zapinju ili nisu oštećeni. Svi delovi moraju da budu pravilno montirani i da ispunjavaju sve uslove kako bi bio obezbeđen besprekoran rad električnog alata.
    - Oštećeni zaštitni uređaji i delovi moraju namenski da budu popravljeni ili zamenjeni od strane ovlašćene servisne radionice osim ukoliko u uputstvu za upotrebu se ne navodi drugačije.
    - Oštećeni prekidači moraju da se zamene u servisnoj radionici.

- Ne koristite oštećene ili neispravne kablove za struju.
- Ne koristite električne uređaje kod kojih se prekidač ne može uključiti, odnosno isključiti.

15. Neka popravke vašeg električnog alata vrši kvalifikovani električar
    - Ovaj električni alat odgovara važećim sigurnosnim propisima. Popravke može da izvodi samo kvalifikovani električar uz korišćenje originalnih rezervnih delova; u suprotnom mogu nastati nezgode po korisnika.
16. Pažnja!
    - Radi sopstvene bezbednosti koristite samo pribor i dodatne uređaje koji su navedeni u priručniku za upotrebu ili od strane proizvođača. Upotreba drugih umetnih alata i drugog pribora od onih koji se navode u priručniku za upotrebu može za vas da predstavlja opasnost od povreda.
17. Zvuk
    - Prilikom upotrebe kompresora nosite štitnike za uši.
18. Zamena priključnog v oda
    - Ako je priključni vod oštećen, isti se mora zameniti od strane proizvođača ili kvalifikovanog električara, kako bi se izbegle opasnosti. Opasnost usled strujnih udara.
19. Naduvavanje guma
    - Pomoću prikladnog manometra prekontrolišite pritisak u gumama neposredno posle naduvavanja, npr. na benzinskoj pumpi.
20. Kompresori za vožnju po drumu u radu na gradilištu
    - Obratite pažnju na to da li su sva creva i armature pogodne za maksimalno dozvoljeni radni pritisak kompresora.
21. Mesto postavljanja
    - Postavite kompresor samo na ravnoj površini.
22. Preporučuje se da se dovodna creva pri pritiscima od preko 7 bara opremi bezbednosnim kablom, npr. čeličnim užetom.
23. Sprečite jaka opterećenja na sistem vodova, tako što koristite savitljive priključke za crevo, kako biste sprečili pojavu mesta savijanja.
24. Obezbedite da se sistemi za hlađenje ulja održavaju čistim i da zaštitni uređaji ostanu u radnom stanju.
25. Opasnost od opekotina na vrućem ulju
    - Nosite pogodne zaštitne rukavice.
    - Nikada nemojte raditi sa kompresorom u blizini otvorenog plamena.
    - Pazite da ne prospete ulje.
26. Pri niskim temperaturama ispod 0°C pokretanje motora nije dozvoljeno.

Dodatne sigurnosne napomene

Vodite računa o odgovarajućim uputstvima za rukovanje generatorima komprimovanog vazduha/ uređajima za snabdevanje komprimovanim vazduhom! Pored toga, voditi računa o sledećim opštim napomenama:

Sigurnosne napomene za rad sa komprimovanim vazduhom i pištoljima za oduvavanje

- Vodite računa o dovoljnom rastojanju od proizvoda, koje treba da bude najmanje 2,50 m, i udaljite se od pneumatskih alata / uređaja za snabdevanje komprimovanim vazduhom dok kompresor radi.
- Pumpa kompresora i vodovi tokom rada dostižu visoke temperature. Dodiri dovode do opekotina.
- Vazduh usisan od strane kompresora mora da se drži slobodnim od bilo kakvih dodataka, koji u pumpi kompresora mogu dovesti do požara ili eksplozija.
- Prilikom odvijanja spojnice creva rukom čvrsto držite spojni element creva. Tako ćete sprečiti povrede usled creva koje se brzo kreće unazad.
- Nosite zaštitne naočare i masku za zaštitu disajnih organa prilikom radova sa pneumatskim pištoljem. Prašine su štetne po zdravlje! Usled stranih tela i oduvanih delova lako može doći do povreda.
- Pištolj za oduvavanje nemojte usmeravati prema ljudima ili čistiti odeću na telu. Opasnost od povreda!

Sigurnosne napomene za korišćenje uređaja za prskanje i raspršivanje (npr. uređaja za raspršivanje boje):

- Kada punite uređaj za raspršivanje boje udaljite se od kompresora da tečnost ne bi došla u dodir sa kompresorom.
- Nemojte nikada da vršite raspršivanje uređajima za raspršivanje (npr. uređajima za raspršivanje boje) u smeru kompresora. Vlaga može da dovede do opasnosti od električne struje!
- Ne obrađivati lakove ili rastvarače sa tačkom paljenja manjom od 55° C. Opasnost od eksplozije!
- Ne zagrevati lakove i rastvarače. Opasnost od eksplozije!
- Ako se prerađuju tečnosti štetne po zdravlje, za zaštitu su potrebni filterski uređaji (maske za lice). Vodite računa i o podacima o merama zaštite koje su naveli proizvođači takvih materijala.
- Mora se voditi računa o podacima i oznakama uredbe o opasnim materijama datim na ambalaži prerađenih materijala. Po potrebi se moraju preduzeti dodatne mere zaštite, posebno se mora nositi pri-

kladna odeća i maske.
- U toku postupka prskanja, kao i u radnoj prostoriji, ne sme da se puši. Opasnost od eksplozije! Isparenja boja takođe su lako zapaljiva.
- Ne smeju postojati odn. ne smeju da rade žarišta, otvoreno svetlo ili mašine koje bacaju varnice.
- Ne čuvati ili konzumirati jela i pića u radnoj prostoriji. Isparenja boja su štetna po zdravlje.
- Radna prostorija mora da bude veća od 30 m³ i mora da bude omogućena dovoljna razmena vazduha prilikom prskanja i sušenja.
- Ne prskati u vetar. Prilikom prskanja zapaljivih odn. opasnih materijala za prskanje obavezno poštovati propise lokalnih policijskih organa.
- U kombinaciji sa PVC crevom za rad pod pritiskom nemojte prerađivati sredstva poput benzina za testiranje, butil alkohol i metilen hlorid. Ovi medijumi razaraju crevo za rad pod pritiskom.
- Radno područje mora biti odvojeno od kompresora tako da se isključi mogućnost da dođe u direktan kontakt sa radnim medijumom.

Rad sa posudama pod pritiskom
- Ko radi sa posudom pod pritiskom, mora da je održava u propisanom stanju, da je propisno upotrebljava, nadzire, neizostavno preduzme neophodne radove servisiranja i popravke i preduzme mere bezbednosti u zavisnosti od situacije.
- U konkretnom slučaju, nadzorni organi mogu da narede sprovođenje potrebnih mera nadzora.
- Posuda pod pritiskom ne sme da radi, ako ima nedostatke, zbog kojih u opasnost mogu doći zaposleni ili treća lica.
- Kontrolišite posudu pod pritiskom pre svakog rada u pogledu rđe i oštećenja. Kompresor ne sme da radi sa oštećenom ili zarđalom posudom pod pritiskom. Ako utvrdite oštećenja, obratite se servisu za kupce.

Dobro čuvajte sigurnosne napomene.

UPOZORENJE! Ovaj električni alat u toku pogona stvara elektromagnetno polje. Ovo polje pod određenim okolnostima može da negativno utiče na aktivne ili pasivne implantate. Da bi se smanjila opasnost od ozbiljnih ili smrtonosnih povreda, osobama sa medicinskim implantatima preporučujemo da pre rukovanja električnim alatom konsultuju svog lekara i proizvođača medicinskog implantata.

6. Preostali rizici

Mašina je konstruisana u skladu sa najnovijim dostignućima tehnike i prema priznatim sigurnosno-tehničkim propisima. Međutim, i pored toga se tokom rada mogu pojaviti pojedini preostali rizici.
- Opasnost po zdravlje usled strujnog udara kod primene nepropisnih električnih priključnih kablova.
- Osim toga, uprkos svim preduzetim merama predostrožnosti, može doći i do preostalih opasnosti koje nisu očigledne.
- Preostali rizici se mogu svesti na minimum ukoliko se poštuju „bezbednosne napomene“ i „namenska upotreba“, kao i priručnik za upotrebu u celini.
- Izbegavajte iznenadno puštanje u rad mašine: kod umetanja utikača u utičnicu dugme za paljenje ne sme biti pritisnuto. Upotrebljavajte alat koji se preporučuje u ovom uputstvu za upotrebu. Tako ćete osigurati da će vaša mašina ostvariti optimalan učinak.
- Ruke držite dalje od područja obrade kada je mašina u upotrebi.

7. Tehnički podaci

Priključivanje na struju	400V~ / 50 Hz
Snaga motora	3000 W / 4 KS
Režim rada	S1
Broj obrtaja motora	2900 min^{-1}
Zapremina posude pod pritiskom	100 l
Radni pritisak	10 bara
Teor. Usisna snaga	550 l/min
Teor. Izlazna snaga	350 l/min
Vrsta zaštite	IP32
Težina uređaja	79,6 kg
Ulje (15W 40)	1,2 l
Maks. visina postavljanja (nadm. visina)	1000 m
Vrsta kaiša	A-1400
Obrtač faze	da

Zadržana su sva prava na tehničke izmene!

S1 = Trajni režim rada

Buka i vibracije

⚠ **Upozorenje**: Buka može ozbiljno narušiti vaše zdravlje. Nosite odgovarajuće štitnike za uši ako nivo buke pri radu mašine prevazilazi 85 dB.

Vrednosti izlaganja buci

Nivo zvučne snage L_{WA}	97 dB
Nivo zvučnog pritiska L_{pA}	81,7 dB
Nesigurnost $K_{wa/pA}$	2,2 / 3 dB

8. Raspakivanje

- Otvorite pakovanje i oprezno izvadite uređaj.
- Uklonite materijal za pakovanje, kao i osigurače pakovanja/ i transportne osigurače (ako postoje).
- Proverite da li je opseg isporuke potpun.
- Proverite uređaj i delove opreme u pogledu transportnih oštećenja. Kod nedostataka odmah obezbediti dostavljača. Kasnije reklamacije se ne priznaju.
- Ako je moguće, sačuvajte pakovanje do isteka garantnog roka.
- Pre upotrebe se upoznajte sa priručnikom za upotrebu uređaja.
- Koristite samo originalnu dodatnu opremu kao i originalne potrošne i rezervne delove. Rezervne delove možete nabaviti kod Vašeg specijalizovanog prodavca.
- Prilikom naručivanje navedite naše brojeve artikla kao i tip i godinu proizvodnje uređaja.

⚠ UPOZORENJE!

Uređaj i materijal za pakovanje nisu igračke za decu! Deca ne smeju da se igraju plastičnim kesama, folijama i sitnim delovima! Postoji opasnost od gutanja i gušenja!

9. Konstrukcija

⚠ PAŽNJA!

Pre stavljanja u pogon uređaj obavezno montirati u potpunosti!

Za montažu Vam je potrebno:

- Viljuškasti ključ 12 mm (nije sadržan u opsegu isporuke)
- Viljuškasti ključ 14 mm (nije sadržan u opsegu isporuke)
- Viljuškasti ključ 17 mm (nije sadržan u opsegu isporuke)
- Viljuškasti ključ 4 mm (nije sadržan u opsegu isporuke)
- Krstasti odvijač (nije sadržan u opsegu isporuke)

9.1 Montaža točkova (slika C)

Gurnite zavrtanj (23) kroz točak (14). Sada gurnite zavrtanj (23) kroz prihvat na posudi pod pritiskom (12). Sada učvrstite zavrtanj (23) pomoću navrtke (24).
Ponovite postupak na drugoj strani posude pod pritiskom (12).

9.2 Montaža stajne noge (2x) (slika D)

Umetnite zavrtanj (25) kroz stajnu nogu (13). Stajna noga (13) se zatim montira na prihvat na posudi pod pritiskom (12).
Pričvrstite stajnu nogu (13) pomoću navrtke (26).
Ponovite postupak za drugu stajnu nogu.

9.3 Montaža prečistača za vazduh (3x) (slika E)

Uklonite transportni osigurač prihvata prečistača za vazduh (ako postoji).
Uklonite leptir navrtku (27) sa navojnog klina na pumpi kompresora.
Gurnite kućište prečistača za vazduh (1) sa papirnim filterom na navojni klin. Ponovo pričvrstite kućište prečistača za vazduh (1) pomoću leptir navrtke (27).
Ponovite postupak na svim prečistačima za vazduh.
Pričvrstite prečistač za vazduh sa ulaznim otvorom prema dole, da biste sprečili veliko zaprljanje.

9.4 Montaža transportne ručke (slika F)

Pričvrstite transportnu ručku (6) sa zavrtnjem (29) kao što je prikazano na posudi pod pritiskom (12).
Tri puta ponovite ovaj postupak.

9.5 Kompresorsko ulje (slika L)

- Uklonite čep zatvarača za ulje (y) otvora za dolivanje ulja.
- Ulijte isporučeno kompresorsko ulje u kućište pumpe kompresora i umetnite priloženi čep za ulje (18) u otvor za dolivanje ulja.
- Proverite nivo ulja pomoću prozorčića (16). Nivo ulja bi trebalo da se nalazi unutar crvenog kruga.

10. Pre puštanja u rad

- Pre priključivanja se uverite da podaci na tipskoj pločici odgovaraju podacima strujne mreže.
- Napunite kućište pumpe kompresora uljem, kao što je opisano pod tačkom 9.5.
- Proverite uređaj u pogledu transportnih oštećenja. Eventualna oštećenja odmah prijavite prevozničkom preduzeću koje je isporučilo kompresor.

- Kompresor mora da se postavi u blizini potrošača.
- Treba izbegavati dugačke vazdušne vodove i dugačke dovode (produžni kabl).
- Vodite računa da vazduh usisavanja bude suv i bez prašine.
- Nemojte postavljati kompresor u vlažnoj ili mokroj prostoriji.
- Kompresor sme da radi samo u prikladnim prostorijama (dobra ventilacija, temperatura okoline od +5°C do 40°C). U prostoriji ne smeju da se nalaze nikakve prašine, kiseline , isparenja, eksplozivni ili zapaljivi gasovi.
- Kompresor je pogodan za primenu u suvim prostorijama. U područjima, u kojima se radi sa prskajućom vodom, nije dozvoljena primena.
- Pre puštanja u rad mora da se prekontroliše nivo ulja u pumpi kompresora.
- Kompresor sme samo kratkotrajno da se koristi u suvim uslovima na otvorenom prostoru.
- Kompresor uvek mora ostati suv i nakon rada ne sme da ostaje na otvorenom prostoru.

11. Puštanje u rad

⚠ PAŽNJA!
Pre stavljanja u pogon uređaj obavezno montirati u potpunosti!

11.1 Prekidač za uključivanje/isključivanje (slika G)
Okrenite prekidač za uključivanje/isključivanje (5) na pritisnom prekidaču (7) u položaj „Auto“. Ako je pritisak u posudi pod pritiskom (12) premali, kompresor se samostalno pokreće.
Za isključivanje kompresora okrenite prekidač za uključivanje/isključivanje (5) u položaj „Off (Isključeno)“.

11.2 Podešavanje pritiska: (Slika A; B)
Pomoću regulatora pritiska (8) se podešava pritisak na manometru (9).
Podešeni pritisak može da se pogleda na brzoj spojnici (10, 19).
Na manometru (11) se očitava pritisak u kotlu.

11.3 Podešavanje pritisnog prekidača (slika A)
Taster za pritisak (7) je fabrički podešen. Pritisak uključivanja oko 8 bara pritisak isključivanja oko 10 bara

11.4 Ispuštanje prekomernog pritiska na kraju rada
Ispustite preveliki pritisak u kompresoru, tako što isključite kompresor i potrošite komprimovani vazduh preostao u posudi pod pritiskom, npr. pomoću pneumatskog alata u praznom hodu ili pištoljem za izduvavanje.

12. Električni priključak

Priključak je u skladu sa relevantnim nacionalnim propisima.
Priključivanja i popravke električne opreme sme da vrši samo kvalifikovani električar.
- Vodite računa da mrežni napon odgovara naponu na tipskoj pločici proizvoda.
- Kod produžnih kablova vodite računa o odgovarajućim podacima proizvođača.

Pri radovima sa uređajima za prskanje i raspršivanje, kao i kod privremene upotrebe uređaja na otvorenom prostoru obavezno priključiti zaštitnu sklopku sa strujom aktiviranja od 30 mA ili manjom.

Informacija:
Ovaj proizvod je opremljen vrlo jakim motorom (trajni rad sa 2200 W)! Ovo može da dovede do toga da vaš zaštitni prekidač voda u sigurnosnoj kutiji reaguje čim pokrenete proizvod.
Razlog tome je da postoje razni proizvođači zaštitnih prekidača vodova (automatskih osigurača) koji imaju različite tolerancije kod karakteristika isključivanja. Za ovaj proizvod preporučujemo osigurač sa C16A.
Ako se ovaj problem javlja, koristite produžni kabl dužine od najmanje 10–20 metara, koji ćete priključiti između utičnice i proizvoda.

12.1 Oštećen električni priključni vod
Na električnim priključnim kablovima često nastaju oštećenja izolacije.

Uzroci za ovo mogu biti:
- Spljoštena mesta na priključnim vodovima kada se provode kroz zazor otvorenog prozora ili otvorenih vrata.
- Prelomi usled nepravilnog pričvršćivanja ili vođenja priključnog kabla.
- Posekotine usled prelaženja preko priključnog kabla.
- Oštećenja izolacije usled naglog izvlačenja kabla iz zidne utičnice.
- Pukotine uslovljene starenjem izolacije.

Tako oštećene električne priključne kablove nije dozvoljeno koristiti, jer zbog oštećenja na izolacionom omotaču mogu da budu opasni po život.
Redovno proveravajte priključne kablove na moguća oštećenja. Prilikom provere osigurajte da kabl nije priključen na električnu mrežu.

Električni priključni kablovi moraju biti u skladu sa nacionalnim propisima. Koristite samo priključne vodove sa istom oznakom.
Na priključnom kablu mora biti utisnuta oznaka sa tipom kabla.

12.2 Vrsta priključka
Sigurnosne napomene za zamenu oštećenih ili neispravnih kablova za napajanje:

Vrsta priključka Y
Ukoliko je potrebna zamena kabla za napajanje, ona se mora obaviti od strane proizvođača ili njegovog zastupnika, kako bi se izbegli bezbednosni rizici.

Kod pitanja molimo imajte spremne sledeće podatke:
- Tip struje motora
- Podatke sa tipske pločice mašine
- Podaci sa tipske pločice motora

Važne napomene
U slučaju preopterećenja, motor se automatski isključuje. Nakon vremena hlađenja (vremenski se razlikuje), motor se može ponovo uključiti.

12.3 Promena smera obrtanja:
Pre svakog puštanja u rad proverite smer obrtanja motora. On je označen strelicom za smer obrtanja na motoru. U tu svrhu kratko uključite i kontrolišite smer obrtanja.
Ako se motor okreće u pogrešnom smeru, postupite na sledeći način:
- **Prekid strujnog napajanja:** Izvucite mrežni utikač pre obavljanja radova na utikaču ili na uređaju.
- **Lociranje obrtača faza:** U CEE utikaču (22a) nalaze se dva fazna klina (po pravilu L2 i L3), koji su raspoređeni u umetku koji se može obrtati i koji utiču na smer obrtanja.
- **Zamena faza:**
  - Ubacite ravni odvijač u za to predviđeni otvor odn. prorez.
  - Malo pritisnite mehanizam prema unutra i okrenite ga za 180°, da biste zamenili faze.

Provera funkcionisanja:
Ponovo utaknite mrežni utikač i kratko utaknite uređaj. Kontrolišite da li se motor sada okreće u željenom smeru.

13. Čišćenje

⚠ Pažnja!
Pre svih radova na čišćenju i održavanju izvucite mrežni utikač! Opasnost od povreda usled strujnih udara!

⚠ Pažnja!
Čekajte dok se uređaj potpuno ne ohladi! Opasnost od opekotina!

⚠ Pažnja!
Pre svih radova na čišćenju i održavanju ispustite pritisak iz uređaja! Opasnost od povreda!

Preporučujemo da očistite uređaj direktno posle svakog korišćenja.
- Održavajte uređaj što je moguće čistijim od prašine i prljavštine. Obrišite uređaj čistom krpom ili ga izduvajte komprimovanim vazduhom pod niskim pritiskom.
- Preporučujemo da očistite uređaj direktno posle svakog korišćenja.
- Redovno čistite uređaj sa vlažnom krpom i malo sapuna za podmazivanje. Nemojte koristiti sredstva za čišćenje ili rastvarače, jer bi ovi mogli da napadnu plastične delove uređaja. Vodite računa da u unutrašnjost uređaja ne može da prodre voda.
- Crevo i alati za prskanje pre čišćenja moraju da se odvoje od kompresora. Kompresor ne sme da se čisti vodom, rastvaračima ili nečim sličnim.

14. Transport

Za promene položaja uređaja malo podignite transportnu kopču i povucite uređaj na novu lokaciju.
Za transport u motornom vozilu uređaj mora da se osigura kaišević na tovarnoj površini.

15. Skladištenje

⚠ Pažnja!
Izvucite mrežni utikač, odzračite uređaj i sve priključene pneumatske alate. Parkirajte kompresor tako da neovlašćena lica ne mogu da ga puste u rad.

Skladištite uređaj i njegovu dodatnu opremu na tamnom i suvom mestu zaštićenom od mraza i van domašaja dece. Optimalna temperatura skladištenja mora biti između 5 i 30 °C. Alat čuvajte u originalnom pakovanju. Pokrijte alat da biste ga zaštitili od prašine ili vlage.
Čuvajte priručnik za upotrebu uz alat.

16. Održavanje

Za održavanje Vam je potrebno:
- Viljuškasti ključ 17 mm (nije sadržan u opsegu isporuke)
- Viljuškasti ključ 24 mm (nije sadržan u opsegu isporuke)

⚠ Pažnja!
Pre svih radova na čišćenju i održavanju izvucite mrežni utikač! Opasnost od povreda usled strujnih udara!

⚠ Pažnja!
Čekajte dok se uređaj potpuno ne ohladi! Opasnost od opekotina!

⚠ Pažnja!
Pre svih radova na čišćenju i održavanju ispustite pritisak iz uređaja! Opasnost od povreda!

16.1 Zamena klinastog remena (slika H do K)
Za zamenu klinastog remena na kompresoru obavezno odvojite uređaj od mreže. Pošto je kompresor uspešno odvojen od mreže, uklonite zaštitnu rešetku tako što kleštima okrenete plastične kopče (33) za 90°.
Posle toga uklonite zavrtanj (31) zajedno sa podloškama (32), koji spaja zaštitnu rešetku (2) sa motorom (4), sa imbus ključem od 4 mm.
Sada odvrnite četiri zavrtnja (33) na motoru (4) sa dva ključa veličine 14 da bi se motor zatim mogao pomeriti. Klinasti remen (3) sada može da se zameni.
Posle uspešne zamene klinastog remena preduzmite iste korake obrnutim redosledom, da bi se uređaj doveo u radno stanje. Pritom vodite računa da je motor zavrtnjima pričvršćen pod pravim uglom u odnosu na smer okretanja, da bi se obezbedilo besprekorno okretanje motora.

16.2 Održavanje posude pod pritiskom
Pažnja!
Za dug životni vek posude pod pritiskom (12) posle svakog rada treba ispustiti kondenzovanu vodu otvaranjem zavrtnja za ispuštanje (21). Pre toga ispustite pritisak u kotlu (v. 10.5).
Zavrtanj za ispuštanje se otvara okretanjem u smeru suprotnom od kazaljke na satu (gledano od donje strane kompresora prema zavrtnju), kako bi kondenzovana voda mogla da kompletno istekne iz posude pod pritiskom. Posle toga ponovo zatvorite zavrtanj za ispuštanje (okretanje u smeru kazaljke na satu). Kontrolišite posudu pod pritiskom pre svakog rada u pogledu rđe i oštećenja.
Kompresor ne sme da radi sa oštećenom ili zarđalom posudom pod pritiskom. Ako utvrdite oštećenja, obratite se servisu za kupce.

Napomene o odlaganju kondenzovane vode:
Odložite kondenzovanu vodu u skladu sa lokalnim i nacionalnim propisima o zaštiti životne sredine. Uverite se da se ona ne odvodi u kanalizaciju.

16.3 Sigurnosni ventil (sl. B)
Sigurnosni ventil (20) je podešen na maksimalno dozvoljeni pritisak posude pod pritiskom. Nije dozvoljeno da se sigurnosni ventil podešava ili da se uklanja spojni osigurač (20.2) između ispusne navrtke (20.1) i njenog poklopca (20.3).

Da bi sigurnosni ventil u slučaju potrebe pravilno funkcionisao, mora da se aktivira na svakih 30 radnih sati, ali najmanje 3 puta godišnje. Okrećite perforiranu izduvnu navrtku (20.1) suprotno smeru kretanja kazaljke na satu da biste je otvorili, a zatim šipku ventila rukom izvucite van preko perforirane izduvne navrtke (20.1) da bi se otvorio izlaz sigurnosni ventila. Ventil čujno ispušta vazduh. Zatim ponovo čvrsto zategnite izduvnu navrtku okretanjem u smeru kretanja kazaljke na satu.

16.4 Redovna kontrola nivoa ulja (slika F)
Postaviti kompresor na ravnu, pravu površinu.

Nivo ulja mora da se nalazi na sredini kontrolnog prozorčića za ulje (16) (crvena tačka).

16.5 Zamena ulja (slika L)
Prvo punjenje mora da se zameni posle 10 radnih sati; posle toga ulje treba ispuštati i doliti novo ulje na svakih 50 radnih sati.
Isključite motor i izvucite mrežni utikač iz utičnice. Uklonite zavrtanj za ispuštanje ulja (15). Dodatni otvorite čepove zatvarača za ulje (18).

Da ulje ne bi isticalo nekontrolisano, stavite ispod mali limeni odvod i prikupite ulje u posudi. Ako ulje ne istekne kompletno, preporučujemo da malo nagnete kompresor.

Ako je ulje isteklo, ponovo umetnite zavrtanj za ispuštanje ulja (15).
Staro ulje odložite na odgovarajućem mestu za prihvat starog ulja.
Da biste ulili ispravnu količinu ulja, vodite računa da kompresor stoji na ravnoj površini.

Uklonite čepove zatvarača za ulje (18) i napunite novo ulje u otvor za dolivanje ulja, dok nivo ulja na kontrolnom prozorčiću za ulje (16) ne dostigne odgovarajuću količinu punjenja (crvena tačka).
Nemojte prekoračiti maksimalnu količinu punjenja. Prepunjavanje za posledicu može da ima oštećenje uređaja.

Ponovo umetnite čep zatvarača za ulje (18) u otvor za dolivanje ulja.

16.6 Čišćenje prečistača za vazduh

Prečistač za vazduh sprečava usisavanje prašine i prljavštine. Neophodno je da se ovaj filter čisti najmanje na svakih 300 radnih sati.
Začepljeni prečistač za vazduh znatno umanjuje snagu kompresora.
Uklonite prečistač za vazduh tako što odvrnete leptir navrtku (27) na kućištu prečistača za vazduh (1). Uklonite leptir navrtku (27).
Posle toga povucite kućište prečistača za vazduh (1). Razvucite kućište prečistača za vazduh (1). Sada možete da izvadite prečistač za vazduh. Pažljivo istresite prečistač za vazduh i delove kućišta prečistača za vazduh.

Ovi delovi posle toga moraju da se izduvaju komprimovanim vazduhom (oko 3 bara) i da se opet montiraju u obrnutom redosledu.

16.7 Priključci i popravke

Priključivanja i popravke električne opreme sme da vrši samo kvalifikovani električar.

Kod pitanja molimo imajte spremne sledeće podatke:

- Tip struje motora
- Podatke sa tipske pločice mašine
- Podaci sa tipske pločice motora

Informacije o servisu

Imajte u vidu da su sledeći delovi ovog proizvoda podložni habanju usled upotrebe ili prirodnom habanju, odn. da se sledeći delovi koriste kao potrošni materijal.
Potrošni delovi*: Prečistač za vazduh, klinasti remen, cilindar, klip, klipni prstenovi, plastične kopče

* nije obavezno sadržano u opsegu isporuke!

Rezervne delove i dodatnu opremu možete nabaviti u našem servisnom centru. Potrebno je da skenirate QR kod na naslovnoj strani.

17. Odlaganje na otpad i reciklaža

Napomene o pakovanju



Materijali za pakovanje se mogu reciklirati. Odložite pakovanje na ekološki prihvatljiv način.

Napomene o zakonu za električne i elektronske uređaje (ElektroG)



Korišćeni električni i elektronski uređaji ne spadaju u kućni otpad, već se moraju odvojeno prikupljati i odlagati na otpad!

- Korišćene baterije ili akumulatori koji nisu fiksno ugrađeni u uređaj, pre predaje se moraju nedestruktivno ukloniti! Njihovo odlaganje na otpad je regulisano Zakonom o baterijama.
- Vlasnici, odn. korisnici električnih i elektronskih aparata su po zakonu u obavezi da ih vrate nakon njihove upotrebe.
- Krajnji korisnik snosi sopstvenu odgovornost za brisanje podataka o ličnosti sa korišćenog uređaja koji se odlaže na otpad!
- Simbol sa precrtanom kantom za smeće znači da se električni i elektronski uređaji ne smeju odlagati preko kućnog otpada.
- Električni i elektronski uređaji se mogu besplatno predati na sledećim mestima:
  - Legalne javne lokacije za odlaganje, odn. prikupljanje otpada (npr. dvorišta komunalnih objekata).
  - Prodajna mesta električnih uređaja (stacionarna i onlajn), ukoliko su prodavci u obavezi da ih prihvate nazad ili tu uslugu pružaju dobrovoljno.
  - Možete po tipu uređaja besplatno da vratite do tri korišćena električna uređaja sa maksimalnom dužinom ivica od 25 cm, a da pritom ne morate prethodno da kupite novi uređaj od proizvođača ili da ga odnesete na drugo ovlašćeno mesto za prikupljanje u vašoj blizini.
  - Informacije o ostalim dopunskim uslovima proizvođača i distributera u vezi povraćaja možete dobiti od odgovarajuće korisničke službe.
- Ukoliko proizvođač isporučuje privatnom domaćinstvu novi električni uređaj, on na zahtev krajnjeg korisnika može da organizuje besplatno preuzimanje korišćenog električnog uređaja. U tu svrhu stupite u kontakt sa korisničkom službom proizvođača.

- Ove izjave važe samo za uređaje koji se instaliraju i prodaju u zemljama Evropske unije i koji podležu Evropskoj direktivi 2012/19/EU. U zemljama van Evropske unije mogu važiti drugačiji propisi za odlaganje starih električnih i elektronskih uređaja na otpad.

Informacije o mogućnostima odlaganja dotrajalih uređaja možete saznati u opštinskoj ili gradskoj službi.

Goriva i ulja

- Pre odlaganja uređaja na otpad moraju se isprazniti rezervoar za gorivo i rezervoar za motorno ulje!
- Gorivo i motorno ulje ne spadaju u kućni otpad, već se moraju odvojeno prikupljati i odlagati na otpad!
- Prazni rezervoari za ulje i rezervoari za gorivo se moraju odložiti na ekološki prihvatljiv način.

18. Pomoć za otklanjanje smetnji

Sledeća tabela prikazuje simptome grešaka i opisuje kako možete da pomognete, ako vaša mašina nekada ne radi kako treba. Ukoliko na taj način ne možete da utvrdite i otklonite problem obratite se vašem serviseru.

Smetnja	Mogući uzrok	Uputstva za sprečavanje
Kompresor ne radi.	Nema mrežnog napona.	Proveriti kabl, mrežni utikač, osigurač i utičnicu.
	Mrežni napon je prenizak.	Izbegavajte preduge produžne kablove. Koristite produžni kabl sa dovoljnim poprečnim presekom žila.
	Spoljna temperatura je preniska.	Ne koristiti na spoljnoj temperaturi nižoj od +5 °C.
	Motor je pregrejan.	Ostaviti motor da se ohladi i po potrebi otkloniti uzrok pregrevanja.
Kompresor radi, ali nema pritiska.	Sigurnosni ventil propušta.	Zamenite sigurnosni ventil.
	Zaptivke su neispravne.	Proverite zaptivke, oštećene zaptivke treba da zameni servis.
	Zavrtanj za ispuštanje kondenzovane vode curi.	Rukom dotegnuti zavrtanj. Proveriti i po potrebi zameniti zaptivku zavrtnja.
Kompresor radi, na manometru se prikazuje pritisak, ali alati ne rade.	Spoj creva propušta.	Proverite i po potrebi zamenite pneumatsko crevo i alat.
	Brza spojnica propušta.	Proveriti brzu spojnicu, po potrebi je zameniti.
	Podešen prenizak pritisak na regulatoru pritiska.	Dodatno odvrnite regulator pritiska.

Ürün üzerindeki sembollerin açıklaması

Bu kılavuzda kullanılan semboller ile olası riskler konusunda dikkatinizi çekmek amaçlanmaktadır. Güvenlik sembolleri ve bu sembolleri tamamlayan açıklamalar eksiksiz olarak anlaşılmalıdır. Uyarılar, risklerin giderilmesi için yeterli değildir ve kazalardan korunmaya yönelik alınması gereken doğru tedbirlerin yerine geçmez.

	İkaz - Yaralanma riskinin azaltılması için kullanım kılavuzu okuyun.
	Bir koruyucu kulaklık kullanın. Gürültü etkisi işitme kaybına neden olabilir.
	Bir toz koruma maskesi kullanın. Ahşap ve diğer materyallerin işlenmesinde sağlığa zararlı toz oluşabilir. Asbest içeren materyal işlenmemelidir!
	Bir koruyucu gözlük kullanın. Çalışma sırasında oluşan kıvılcım ya da cihazdan çıkan kıymık, talaş ve tozlar görüş kaybı etkisi yaratabilir.
	Sıcak yüzeylere karşı uyarı.
	Elektrik gerilime karşı ikaz!
	Uyarı! Cihaz otomatik bir başlatma kumandası ile donatılmıştır. Üçüncü şahısları cihazın çalışma alanından uzak tutun!
	Makineyi yağmura maruz bırakmayın. Cihaz sadece kuru ortam koşulları altında yerleştirilebilir, depolanabilir ve işletilebilir.
	dB olarak ses gücü düzeyi bilgisi
⚠ Dikkat!	Bu kullanım talimatında güvenliğiniz ile ilgili noktaları bu işaret ⚠ ile vurguladık.
	Dikkat! İlk devreye almadan önce yağ seviyesini kontrol edin ve yağ tapasını değiştirin!
	Ürün Avrupa'da geçerli yönetmeliklere uygundur.
	Ürün Sırbistan'daki geçerli yönetmeliklere uygundur.

İçindekiler: **Sayfa:**

1. Giriş ... 309
2. Cihaz tanımı (Res. A, B) ... 309
3. Teslimat kapsamı ... 309
4. Amacına uygun kullanım ... 309
5. Genel güvenlik açıklamaları ... 310
6. Artık riskler ... 312
7. Teknik veriler ... 312
8. Ambalajdan çıkarma ... 313
9. Yapı ... 313
10. İşletime almadan önce ... 314
11. İşletime alma ... 314
12. Elektrik bağlantısı ... 314
13. Temizlik ... 315
14. Taşıma ... 315
15. Depolama ... 315
16. Bakım ... 316
17. Bertaraf ve geri dönüşüm ... 317
18. Arıza giderme ... 318
19. Uygunluk beyanı ... 321

1. Giriş

Üretici:
Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

İthalatçı:
Ankara Civata Hırdavat Bağlantı Elemanları İthalat İhracat Sanayi ve Ticaret A.Ş.
Macun Mahallesi 250. Cadde No:26
Yenimahalle/Ankara/Türkiye

Bilgi:
Bu ürünün üreticisi, geçerli ürün sorumluluk yasası uyarınca ürün üzerinde veya ürünün kullanımına bağlı olarak aşağıdaki nedenlerden ötürü oluşan hasarlar için sorumluluk kabul etmemektedir:

- Usulüne aykırı kullanım
- İşletim kılavuzunun dikkate alınmaması
- Üçüncü şahıslar ve yetkisiz kişiler tarafından yapılan onarımlar
- Montaj ve değişim sırasında orijinal olmayan yedek parçaların kullanılması
- Amacına aykırı kullanım
- Ulusal elektrik düzenlemelerine ve yönetmeliklerine uyulmamasından dolayı elektrik tesisinin arızalanması.

Dikkate almanız gerekenler:
İşletim kılavuzu ürünün bir parçasıdır ve güvenli, tekniğine uygun ve ekonomik işletim için önemli bilgiler içerir. Ayrıca geçerli ulusal talimatları da dikkate alın. Kullanmadan önce tüm kullanım ve güvenlik bilgilerini eksiksiz okuyun ve ürünü sadece açıklandığı şekilde kullanın. Kılavuzu muhafaza edin ve ürünü devrederken birlikte verin.

2. Cihaz tanımı (Res. A, B)

1. Hava filtresi gövdesi
2. Koruyucu ızgara
3. V kayış
4. Motor
5. Açma-/kapama şalteri
6. Taşıma tutamağı
7. Basınç şalteri
8. Basınç regülatörü
9. Basınç göstergesi (ayarlanan basınç okunabilir)
10. Hızlı kaplin (ayarlı basınçlı hava)
11. Basınç göstergesi (kazan basıncı okunabilir)
12. Basınç kabı
13. Ayak
14. Tekerlek
15. Yağ boşaltma tapası
16. Yağ gözetleme camı
17. Kompresör pompası
18. Yağ sızdırmaz tapa
19. Hızlı kaplin (ayarlı basınçlı hava)
20. Emniyet valfi
21. Yoğuşma suyu için boşaltma tapası
22. Şebeke kablosu
22a. CEE fişi
23. Cıvata (tekerlek)
24. Somun (tekerlek)
25. Cıvata (ayak)
26. Somun (ayak)
27. Kelebek somun (hava filtresi)
28. -
29. Cıvata (el tutamağı)
30. Plastik klipsler
31. Cıvata (koruyucu ızgara)
32. Disk (koruyucu ızgara)
33. Cıvata (motor)

3. Teslimat kapsamı

- Kompresör
- Hava filtresi (3 adet)
- Ayak (2 adet)
- Tekerlek (2 adet)
- Montaj malzemesi
- Taşıma tutamağı
- Yağ şişesi
- Kullanım kılavuzu

4. Amacına uygun kullanım

Kompresör, yakl. 350 l/dak ile işletilebilen, basınçlı hava ile çalıştırılan aletler (örn. lastik şişirici, temizlik tabancası ve boyama tabancası) için basınçlı hava üretmeye yaramaktadır.

Kompresör sadece kuru ve havalandırması iyi kapalı ortamlarda işletilebilir.

Makine sadece öngörüldüğü amaç için kullanılmalıdır. Bunun dışındaki her kullanım amacına uygunsuz kullanım olarak geçerlidir. Bunun sonucu ortaya çıkan her tün hasardan ya da yaralanmalarda kullanıcı/operatör sorumludur, üretici değil.

Amacına uygun kullanıma, güvenlik uyarılarının, montaj kılavuzunun ve kullanım kılavuzundaki işletim uyarılarının dikkate alınması da dahildir.
Makinenin kullanımında ve bakımında görev alan kişiler, makine hakkında bilgi sahibi olmalı ve olası tehlikeler ile ilgili eğitim almış olmalıdır.

Makinede yapılan değişiklikler ve bu nedenle ortaya çıkaran hasarlar üreticinin sorumluluğunda değildir.

Makine, sadece üreticinin orijinal parçaları ve orijinal aksesuarları ile kullanılabilir.
Üreticinin güvenlik, çalışma ve bakım talimatlarına ya da teknik verilerde belirtilen ölçülere uyulmalıdır.

Lütfen cihazlarımızın ticari, zanaatkar ya da endüstriyel kullanım için tasarlanmadığını dikkate alın. Cihaz ticari, zanaatkar ya da endüstri işletmelerinde ya da eş değer eylemlerde kullanılırsa garanti hizmeti üstlenmiyoruz.

5. Genel güvenlik açıklamaları

⚠ Dikkat!
Elektrikli takımların kullanımı sırasında elektrik çarpmasına, yaralanma ve yangın tehlikesine karşı korunma sağlamak için aşağıda belirtilen temel güvenlik tedbirleri dikkate alınmalıdır. Bu elektrikli takımı kullanmadan önce bu uyarıların tümünü okuyun ve güvenlik uyarılarını saklayın.

Güvenli çalışma

1. Çalışma alanınızı düzenli tutun
   - Çalışma yerinde düzensizlik kazalara neden olabilir.
2. Ortam etkilerini dikkate alın
   - Elektrikli aletleri yağmura maruz bırakmayın.
   - Elektrikli aleti nemli veya ıslak ortamlarda kullanmayın. Elektrik çarpması nedeniyle tehlike!
   - Çalışma yeri aydınlatmasının iyi olmasını sağlayın.
   - Elektrikli aletleri yangın veya patlama tehlikesi bulunan ortamlarda kullanmayın.
3. Elektrik çarpmasına karşı kendinizi koruyun
   - Vücudunuzun topraklanmış parçalar (örneğin borular, radyatörler, elektrikli ocaklar, soğutma cihazları) ile temas etmesini önleyin.
4. Çocukları uzak tutun!
   - Başkalarının takıma ve kabloya dokunmasına izin vermeyin, onları çalışma alanınızdan uzak tutun.
5. Kullanılmayan elektrikli aletleri güvenli bir yerde saklayın
   - Kullanılmayan elektrikli aletler, çocukların ulaşamayacakları yüksek veya kilitli kuru yerde muhafaza edilmelidir.
6. Elektrikli aletinize aşırı yüklenmeyin
   - Belirtilen güç aralığında daima daha iyi ve daha güvenli bir şekilde çalışabilirsiniz.
7. Uygun kıyafet giyin
   - Hareketli parçalara takılabileceğinden dolayı bol kıyafetler giymeyin veya takılar takmayın.
   - Açık havada çalışma durumunda kauçuk eldiven ve kaymaz ayakkabı kullanımı tavsiye edilir.
   - Saçlarınız uzunsa bir saç filesi kullanın.
8. Kabloyu öngörülmeyen amaçlar için kullanmayın
   - Fişi elektrik prizinden ayırmak için kablodan tutup çekmeyin. Kabloyu ısıya, yağlara ve keskin kenarlara karşı koruyun.
9. Takımların temizliğini ve bakımını özenle yapın
   - Daha iyi ve güvenli çalışmak için kompresörünüzü temiz tutun.
   - Bakım talimatlarına uyun.
   - Düzenli olarak elektrik aletin kablosunu kontrol edin ve hasarlı olması durumunda kablonun yetkin bir uzman tarafından yenilenmesini sağlayın.
   - Uzatma kablolarını düzenli olarak kontrol edin ve hasarlı olması durumunda değiştirin.
10. Elektrik fişini elektrik prizinden ayırın
    - Elektrikli alet kullanılmayacağı zaman, bakım öncesi ve örneğin testere bıçağı, matkap, freze gibi takımların değiştirilmesi sırasında.
11. Kontrolsüz bir şekilde devreye girmesini önleyin
    - Elektrik fişinin elektrik prizine takılması sırasında şalterin kapalı durumda olduğundan emin olun.
12. Açık alandaki çalışmalar için uzatma kablosu kullanın
    - Açık alanlardaki çalışmalarda, sadece bunun için onaylı ve uygun işaretli uzatma kabloları kullanın.
    - Kablo tamburunu, sadece üzerindeki kablo boşaltılmış durumdayken kullanın.
13. Daima dikkatli olun
    - Ne yaptığınıza dikkat edin. Çalışmalara sağduyu ile gidin. Konsantre olamadığınız sürece elektrikli aleti kullanmayın.
14. Elektrikli aleti olası hasarlara yönelik kontrol edin
    - Elektrikli alet kullanılmaya devam edilmeden önce, koruma tertibatları veya hafif hasarlı parçalar kusursuz ve talimatlara uygun çalışma şekline yönelik muayene ve kontrol edilmelidir.

- Hareketli parçaların kusursuz işlediğini ve sıkışmadığını ya da parçaların hasarlı olup olmadığını kontrol edin. Elektrikli aletin kusursuz işletiminin sağlanması için tüm parçalar doğru takılı ve tüm koşullar yerine getiriliyor olmalıdır.
- Hasarlı koruma tertibatları ve parçalar, kullanım kılavuzunda farklı bir bilgi verilmediği sürece yetkili uzman atölye tarafından onarılmalıdır veya değiştirilmelidir.
- Hasarlı şalterler müşteri hizmetleri atölyesi tarafından değiştirilmelidir.
- Hatalı veya hasarlı bağlantı kabloları kullanmayın.
- Şalterin açılıp kapatılamadığı elektrikli aletleri kullanmayın.

15. Elektrikli aletinizin bir elektrik uzmanı tarafından onarılmasını sağlayın
    - Bu elektrikli alet geçerli güvenlik kurallarına uygundur. Onarımlar, sadece orijinal yedek parçalar kullanılarak sadece bir uzman elektrikçi tarafından yapılabilir, aksi halde kullanıcı için kazalar meydana gelebilir.
16. Dikkat!
    - Kendi güvenliğiniz için sadece kullanım kılavuzunda belirtilmiş veya üreticisi tarafından önerilmiş veya belirtilmiş aksesuarlar ve ek cihazlar kullanın. Kullanım talimatı veya katalog içerisinde önerilen aletler ve aksesuarlardan farklı alet ve aksesuar kullanımı, sizin için yaralanma tehlikesi teşkil edebilir.
17. Gürültü
    - Kompresör ile yapılan işlemlerde koruyucu kulaklık kullanın.
18. Bağlantı hattının değiştirilmesi
    - Bağlantı hattı hasar görürse, tehlikelerin önlenmesi için üretici veya elektrik uzmanı tarafından değiştirilmelidir. Elektrik çarpması nedeniyle tehlike.
19. Lastiklerin doldurulması
    - Dolumdan hemen sonra lastik basıncını uygun bir manometre ile örn. bir benzin istasyonunda kontrol edin.
20. İnşaat işletiminde yolda sürülebilir kompresörler
    - Tüm hortum ve vanaların, kompresör için izin verilen en yüksek çalışma basıncı için uygun olmasına dikkat edin.
21. Kurulum yeri
    - Kompresörü sadece düz yüzeyde kurun.
22. 7 bar değerini geçen basınçlarda, besleme hortumlarının örn. çelik halat gibi bir güvenlik kablosu ile donatılması önerilir.
23. Bükülme noktalarının oluşmasını önlemek için esnek hortum bağlantıları kullanarak hat sistemine aşırı yüklenilmesini önleyin.
24. Yağ soğutma tertibatlarının temiz tutulduğundan ve koruma tertibatlarının çalışabilir durumda kaldığından emin olun.
25. Sıcak yağ nedeniyle yanma tehlikesi
    - Uygun koruyucu eldivenler kullanın.
    - Kompresörle çalışırken açık alevlere yaklaşmayın.
    - Yağ dökmemeye dikkat edin.
26. 0°C'ın altındaki düşük sıcaklıklarda, motorun çalışması yasaktır.

İlave güvenlik uyarıları

İlgili basınçlı hava aletlerinin / basınçlı hava ek cihazlarının işletim kılavuzlarını dikkate alın! Ayrıca aşağıdaki genel bilgiler dikkate alınmalıdır:

Basınçlı hava ve hava tabancası ile çalışmaya ilişkin güvenlik uyarıları

- Ürüne yeterli mesafe, min. 2,50 m olmasına dikkat edin ve basınçlı hava aletlerini / basınçlı hava ek cihazlarını işletim sırasında kompresörden uzak tutun.
- Kompresör pompası ve hatlar işletim sırasında yüksek sıcaklıklara ulaşmaktadır. Temas edilmesi durumunda yanmalar meydana gelir.
- Kompresör tarafından emilen hava kompresör pompasının içinde yangın veya patlamalara neden olabilen katkı maddelerden korunmalıdır.
- Hortum bağlantısı çözüldüğüne, hortumun bağlantı parçası, elle tutulmalıdır. Böylece geri yaylanan hortumdan kaynaklanan yaralanmaları önleyebilirsiniz.
- Basınçlı hava tabancası ile yapılan çalışmalarda koruyucu gözlük ve koruyucu solunum maskesi kullanın. Tozlar sağlığa zararlıdır! Yabancı cisimler ve fırlatılan parçalar kolayca yaralanmalar meydana gelebilir.
- Hava tabancasını kişilere tutmayın veya vücuttaki giysileri temizlemeyin. Yaralanma tehlikesi!

Enjeksiyon ve püskürtme ek cihazlarının (örn. boya enjeksiyonu) kullanımında güvenlik bilgileri:

- Dolum işleminde hiçbir sıvının kompresör ile temas etmemesi için püskürtme ek cihazını kompresörden uzak tutun.
- Püskürtme ek cihazları (örn. boya enjeksiyonu) ile kesinlikle kompresör yönünde püskürtme yapmayın. Nem, elektriksel tehlikelere neden olabilir!

- 55° C değerinden düşük parlama noktasına sahip boyalar veya çözücü maddeler ile çalışmayın. Patlama tehlikesi!
- Boya ve çözücü maddeleri ısıtmayın. Patlama tehlikesi!
- Sağlığa zararlı sıvıların işlenmesi durumunda koruma amaçlı filtre cihazları (yüz maskeleri) gereklidir. Ayrıca bu malzemelerin üreticileri tarafından verilen koruyucu önlemleri de dikkate alın.
- İşlenmiş malzemelerin ambalajında yer alan ve tehlikeli maddelere ilişkin veriler ve işaretler dikkate alınmalıdır. Gerekirse en önleyici tedbirler alınmalıdır, özellikle uygun kıyafet ve maskeler kullanılmalıdır.
- Püskürtme işlemi sırasında ve çalışma alanında sigara içilmesi yasaktır. Patlama tehlikesi! Boya buharları da kolayca yanabilir.
- Yangın yerleri, açık ışıklar veya kıvılcım üreten makineler mevcut olmamalı veya işletilmemelidir.
- Yiyecek ve içecekleri çalışma odasında saklamayın veya tüketmeyin. Boya buharları sağlığa zararlıdır.
- Çalışma odası 30 m³ alanından büyük olmalı ve püskürtme ile kurutma sırasında yeterli hava akışı mevcut olmalıdır.
- Rüzgara karşı püskürtmeyin. Yanıcı veya tehlikeli maddelerin püskürtülmesinde genel olarak yerel polisin direktifleri dikkate alınmalıdır.
- PVC basınç hortumu ile bağlantılı olarak beyaz alkol, bütil alkol ve metilen klorür gibi maddeler işlemeyin. Bu maddeler basınç hortumuna zarar verir.
- Çalışma alanı doğrudan çalışma aracı ile temas etmeyecek şekilde kompresörden ayrılmış olmalıdır.

Basınç kaplarının işletilmesi

- Basınç kabı işleten kişi, basınç kabını usulüne uygun durumda olmasını ve işletilmesini sağlamalı, denetlemeli, gerekli servis ve bakım çalışmalarını geciktirmeden yaptırmalı ve gerekirse gerekli güvenlik önlemlerini almaktan sorumludur.
- Denetleyici kurum münferit durumlarda gerekli denetleyici tedbirler talep edebilir.
- Basınç kabı, kusurlu olması, çalışanlar veya üçüncü kişiler için tehlike teşkil etmesi durumunda çalıştırılmamalıdır.
- Her işletim öncesinde basınç kabını pas ve hasara dair kontrol edin. Kompresör, hasarlı veya paslı basınç kabı ile işletilmemelidir. Hasarların tespit edilmesi durumunda lütfen müşteri hizmetleri servisine başvurun.

Güvenlik uyarılarını iyi muhafaza edin.

UYARI! Bu elektrikli alet, çalışması sırasında elektromanyetik alan oluşturuyor. Bu elektromanyetik alan, belirli durumlarda aktif veya pasif tıbbi implantları olumsuz etkileyebilir. Ciddi ve ölümcül yaralanma tehlikesini azaltmak amacıyla, tıbbi implant taşıyan kişilerin, elektrikli aleti kullanmadan önce doktora veya tıbbi implant üreticisine danışmalarını öneriyoruz.

6. Artık riskler

Makine, en son teknolojiye göre ve geçerli güvenlik kuralları dikkate alınarak üretilmiştir. Ancak yine de çalışma sırasında artık riskler oluşabilir.

- Usulüne uygun olmayan elektrik bağlantı kablolarının kullanılması halinde akım nedeniyle sağlık riski söz konusudur.
- Ayrıca alınan tüm tedbirlere rağmen öngörülemeyen artık riskler mevcut olabilir.
- Artık riskler, "Güvenlik uyarıları" ve "Talimatlara uygun kullanım" bölümleri ve de kullanım kılavuzun tamamı dikkate alındığında en aza indirgenebilir.
- Makinenin rastgele işletime alınmalarını önleyin: Fişin elektrik prizine sokulması sırasında çalışma düğmesine basılmamalıdır. Bu kullanım kılavuzunda önerilen takımları kullanın. Bu şekilde makinenizden en iyi performansı elde edersiniz.
- Makine çalıştığında ellerinizi çalışma alanından uzak tutun.

7. Teknik veriler

Şebeke bağlantısı	400 V~ / 50 Hz
Motor gücü	3000 W / 4 PS
Çalışma modu	S1
Motor devir sayısı	2900 min^{-1}
Basınç kabı hacmi	100 l
İşletim basıncı	10 bar
Teor. Emiş gücü	550 l/dak
Teor. Çıkış gücü	350 l/dak
Koruma türü	IP32
Cihaz ağırlığı	79,6 kg
Yağ (15W 40)	1,2 l
Maks. kurulum yüksekliği (ü. NN)	1000 m

Kayış türü	A-1400
Faz invertörü	Evet

Teknik değişiklik yapma hakkı saklıdır!

S1 = Aralıksız işletim

Gürültü ve titreşim
⚠ **Uyarı**: Gürültü, sağlığınızı son derece olumsuz etkileyebilir. Makine gürültüsü 85 dB'i aşarsa, lütfen uygun bir koruyucu kulaklık kullanın.

Karakteristik ses değerleri

Ses gücü seviyesi L_{WA}	97 dB
Ses basıncı seviyesi L_{pA}	81,7 dB
Güvensizlik $K_{WA/pA}$	2,2 / 3 dB

8. Ambalajdan çıkarma

- Ambalajı açın ve makineyi dikkatlice dışarı çıkarın.
- Ambalaj malzemesini, ambalaj ve taşıma emniyetlerini çıkarın (varsa).
- Teslimat kapsamının eksiksiz olduğunu kontrol edin.
- Makine ve aksesuar parçalarında taşıma hasarı bulunmadığını kontrol edin. Şikayet olması durumunda derhal tedarikçi bilgilendirilmelidir. Daha sonra yapılan şikayetler kabul edilmemektedir.
- Ambalajı, mümkünse garanti süresinin sonuna kadar saklayın.
- Kullanımdan önce kullanım kılavuzunu okuyarak cihaz hakkında bilgi edinin.
- Aksesuar, aşınma ve yedek parçalarında sadece orijinal parçalar kullanın. Yedek parçalarını bayinizden temin edebilirsiniz.
- Siparişlerinizde her zaman ürün numarasını ile cihazın tip ve yapım yılınız belirtin.

⚠ UYARI!
Makine ve ambalaj malzemesi, çocuklar için uygun değildir! Çocuklar; plastik torbalar, folyolar ve küçük parçalar ile oynamamalıdır! Yutma ve boğulma tehlikesi söz konusudur!

9. Yapı

⚠ DİKKAT!
İşletime almadan önce cihazı mutlaka komple monte edin!

Montaj için şunlar gereklidir:
- Açık ağızlı anahtar 12 mm (teslimat kapsamına dahil değildir)
- Açık ağızlı anahtar 14 mm (teslimat kapsamına dahil değildir)
- Açık ağızlı anahtar 17 mm (teslimat kapsamına dahil değildir)
- Açık ağızlı anahtar 4 mm (teslimat kapsamına dahil değildir)
- Yıldız tornavida (teslimat kapsamına dahil değildir)

9.1 Tekerleklerin montajı (Resim C)
Cıvatayı (23) tekerleğin (14) içinden geçirin. Şimdi cıvatayı (23) basınç kabı (12) üzerindeki yuvadan geçirin. Şimdi cıvatayı (23) somun (24) ile sabitleyin.
İşlemi basınç kabının (12) diğer tarafında tekrarlayın.

9.2 Ayağın montajı (2x) (Resim D)
Cıvatayı (25) ayağın (13) içinden geçirin. Ardından ayak (13) basınç kabındaki (12) yuvaya takılır.
Ayağı (13) somunla (26) sabitleyin.
İşlemi ikinci ayak için tekrarlayın.

9.3 Hava filtresinin montajı (3x) (Resim E)
Hava filtresi yuvasının taşıma emniyetini çıkarın (eğer mevcutsa).
Kelebek somunu (27) kompresör pompası üzerindeki dişli cıvatadan sökün.
Hava filtresi gövdesini (1) kağıt filtreyle birlikte dişli cıvatanın üzerine takın. Hava filtresi gövdesini (1) kelebek somun (27) ile tekrar sabitleyin.
İşlemi tüm hava filtrelerinde tekrarlayın.
Aşırı kirlenmeyi önlemek için hava filtrelerini giriş deliği aşağı bakacak şekilde sabitleyin.

9.4 Taşıma tutamağının montajı (Resim F)
Taşıma tutamağını gösterildiği gibi (6) cıvata (29) ile basınçlı kaba (12) takın.
Bu işlemi üç defa tekrarlayın.

9.5 Kompresör yağı (Resim L)
- Yağ doldurma deliğinin yağ sızdırmaz tapasını (y) çıkarın.
- Birlikte teslim edilen kompresör yağını, kompresör pompası gövdesine doldurun ve yağ sızdırmaz tapasını (18) yağ doldurma deliğine yerleştirin.
- Yağ seviyesini kontrol camı (16) yardımı ile kontrol edin. Yağ seviyesi, kırmızı dairenin içinde olmalıdır.

10. İşletime almadan önce

- Bağlantı öncesinde tip etiketi üzerindeki verilerin şebeke verileri ile aynı olduğundan emin olun.
- Madde 9.5'te açıklandığı gibi kompresör pompası gövdesini yağ ile doldurun.
- Cihazı taşıma hasarlarına dair kontrol edin. Olası hasarları, kompresörün eden taşıma şirketine derhal bildirin.
- Kompresörün kurulumu tüketicinin yakınında yapılmalıdır.
- Uzun hava hatları ve besleme hatları (uzatma kabloları) kullanılmamalıdır.
- Emme havasının kuru ve tozsuz olmasına dikkat edin.
- Kompresörü nemli veya ıslak odalarda kurmayın.
- Kompresör sadece uygun odalarda (iyi havalandırılan, ortam sıcaklığı +5°C ile 40°C arası) işletilebilir. Odada toz, asit, buhar, patlayıcı ve yanıcı gazlar bulunmamalıdır.
- Kompresör kuru odalardaki kullanım için uygundur. Püskürtme suyu ile çalışılan alanlarda kullanımı yasaktır.
- İşletime alma işleminden önce kompresör pompasındaki yağ seviyesi kontrol edilmelidir.
- Kompresör açık havadaki kuru ortam koşullarında çok kısa bir süre işletilebilir.
- Kompresör her zaman kuru olmalı ve çalışma sonrasında açık havada kalmamalıdır.

11. İşletime alma

⚠ DİKKAT!
İşletime almadan önce cihazı mutlaka komple monte edin!

11.1 Açma/kapatma şalteri (Resim G)
Basınç şalteri (7) üzerindeki açma/kapama şalterini (5) “Otomatik” konumuna çevirin. Basınç kabındaki (12) basınç çok düşükse, kompresör kendi kendine çalışır. Kompresörü kapatmak için açma/kapama şalterini (5) “Off” konumuna çevirin.

11.2 Basınç ayarı: (Resim A; B)
Basınç regülatörü (8) ile basınç, manometrede (9) ayarlanır.
Ayarlanan basınç, hızlı kaplinde (10, 19) görülebilir.
Manometrede (11) kazan basıncı okunur.

11.3 Basınç şalteri ayarı (Resim A)
Basınç şalteri (7) fabrika tarafından ayarlanmıştır. Açılma basıncı yakl. 8 bar Kapatma basıncı yakl. 10 bar

11.4 Çalışma sonunda aşırı basıncın tahliye edilmesi
Kompresördeki basıncı, kompresörü kapatarak ve örn. bir basınçlı hava aletini veya temizlik tabancasını boşta çalıştırarak, basınç kabında kalan basınçlı havayı kullanarak boşaltın.

12. Elektrik bağlantısı

Bağlantı, ilgili ulusal yönetmeliklere uygundur.
Elektrik donanımındaki bağlantı ve onarım çalışmaları, sadece bir elektrik uzmanı tarafından yapılabilir.
- Şebeke geriliminin ürün tip etiketinde belirtilen gerilim ile aynı olmasına dikkat edin.
- Uzatma kablolarında ilgili üretici bilgilerine dikkat edin.

Enjeksiyon ve püskürtme ek cihazları ile yapılan çalışmalarda ve açık havadaki geçici kullanım durumunda cihaz mutlaka 30 mA'lık ya da daha az bir devreye girme akımına sahip hatalı akım koruma şalteri üzerinden bağlanmalıdır.

Bilgi:
Bu ürün, çok güçlü bir motorla (sürekli çalışma gücü 2200W) donatılmıştır! Bu durum, ürünü çalıştırdığınız anda sigorta kutusundaki devre kesicinin atmasına neden olabilir.
Bunun nedeni, farklı kapatma karakteristiklerine ve toleranslara sahip çeşitli devre kesici (sigorta otomatları) üreticilerinin bulunmasıdır. Bu ürün için C16A tipi bir sigorta koruması öneriyoruz.
Bu sorun ortaya çıkarsa, priz ile ürün arasına bağlayacağınız en az 10–20 metre uzunluğunda bir uzatma kablosu kullanın.

12.1 Hasarlı elektrik bağlantı kablosu
Elektrikli bağlantı kablolarında sıklıkla izolasyon hasarları oluşur.

Bunun olası nedenleri:
- Bağlantı kablolarının pencere veya kapılardan geçmesi nedeniyle oluşan baskılar.
- Bağlantı kablosunun doğru döşenmemesi veya sabitlenmemesi nedeniyle bükülmesi.
- Bağlantı kablosuna basılması nedeniyle oluşan kesilmeler.
- Duvar prizinden zorla çekme nedeniyle oluşan izolasyon hasarları.
- İzolasyonun eskimesine bağlı çatlaklar.

Bu gibi hasarlı elektrik bağlantı kabloları kullanılmamalıdır ve izolasyon hasarları nedeniyle ölüm tehlikesi söz konusudur.
Elektrik bağlantı kablolarında düzenli olarak hasar kontrolü yapın. Kontrol sırasında bağlantı kablosunun şebekeye bağlı olmamasına dikkat edin.

Elektrik bağlantı kabloları ulusal yönetmeliklere uygun olmalıdır. Sadece aynı işarete sahip bağlantı kabloları kullanın.
Bağlantı kablosunda tip kodu baskısının bulunması zorunludur.

12.2 Bağlantı türü
Hasarlı ya da arızalı şebeke bağlantı hatlarının değişimi ile ilgili güvenlik bilgileri:

Bağlantı türü Y
Şebeke bağlantısı hattının değiştirilmesi gereken durumda, güvenliği sağlamak için bunlar üretici veya temsilcisi tarafından gerçekleştirilmelidir.

Sorularınızın olması durumunda lütfen aşağıdaki bilgileri verin:
- Motorun akım türü
- Makine tip etiketinin verileri
- Motor tip etiketinin verileri

Önemli uyarılar
Motor aşırı yüklenme olduğunda kendiliğinden kapanır. Motor soğuma süresinden (zamana göre farklı) sonra tekrar çalışır.

12.3 Dönüş yönü değişikliği:
Her işletime almadan motorun dönüş yönünü kontrol edin. Bu, motor üzerindeki dönüş yönü oku ile belirtilmiştir. Bunun için cihazı kısa süreli çalıştırın ve dönüş yönünü kontrol edin.
Motor yanlış yönde dönüyorsa aşağıdaki şekilde ilerleyin:
- **Elektrik beslemesini kesin:** Elektrik fişi veya cihaz üzerinde çalışma yapmadan önce fişi prizden çekin.
- **Faz çeviriciyi bulun:** CEE fişinin (22a) içinde, dönüş yönünü etkileyen döner bir mekanizma içine yerleştirilmiş iki faz pimi (genellikle L2 ve L3) bulunur.
- **Fazları değiştirin:**
  - Bunun için öngörülen açıklığa veya yuvaya düz uçlu bir tornavida yerleştirin.
  - Mekanizmaya hafifçe bastırın ve fazları değiştirmek için onu 180° döndürün.

Fonksiyon testi:
Elektrik fişini tekrar takın ve cihazı kısa süreli çalıştırın. Motorun artık istenen yönde dönüp dönmediğini kontrol edin.

13. Temizlik

⚠ Dikkat!
Tüm temizlik ve bakım çalışmalarından önce elektrik fişini çekin! Elektrik çarpması nedeniyle yaralanma tehlikesi!

⚠ Dikkat!
Cihaz tamamen soğuyana kadar bekleyin! Yanma tehlikesi!

⚠ Dikkat!
Tüm temizlik ve bakım çalışmalarından önce cihaz basınçsız duruma getirilmelidir! Yaralanma tehlikesi!

Cihazı her kullanım sonrasında doğrudan temizlenmesini öneriyoruz.
- Cihazı tozdan ve kirden mümkün olduğu kadar temiz tutun. Cihazı temiz bir bezle silin ya da düşük basınç durumunda basınçlı hava ile üfleyin.
- Cihazı her kullanım sonrasında doğrudan temizlenmesini öneriyoruz.
- Cihazı düzenli olarak nemli bezle ve biraz yağlama sabunu ile temizleyin. Temizlik ya da çözelti maddesi kullanmayın; bunlar cihazın plastik parçalarına zarar verebilir. Cihazın içerisine su girmemesine dikkat edin.
- Hortum ve püskürtme aletleri temizlenmeden önce kompresörden ayrılmalıdır. Kompresör, su, çözücüler v.b. ile temizlenmemelidir.

14. Taşıma

Cihazın konumunu değiştirmek taşıma tutucusunu kaldırın ve cihazı yeni yerine doğru çekin.
Cihaz, motorlu bir araçta taşıma için, cihaz yükleme alanına kayışlarla sabitlenmelidir.

15. Depolama

⚠ Dikkat!
Elektrik fişini çekin, cihazı ve tüm bağlı basınçlı hava aletlerinin havasını tahliye edin. Kompresörü, yetkisiz kişiler tarafından çalıştırılmayacak bir yer bırakın.

Cihazı ve aksesuarlarını karanlık, kuru ve buzlanmayan ve çocukların erişemeyeceği bir yerde muhafaza edin. Optimum depolama sıcaklığı 5 ila 30 °C arasındadır. Takımı orijinal ambalajında saklayın. Toz ve ıslaklığa karşı korumak için takımın üzerini kapatın.
Kullanım kılavuzunu takımın yanında saklayın.

16. Bakım

Bakım için şunlar gereklidir:
- Açık ağızlı anahtar 17 mm (teslimat kapsamına dahil değildir)
- Açık ağızlı anahtar 24 mm (teslimat kapsamına dahil değildir)

⚠ Dikkat!
Tüm temizlik ve bakım çalışmalarından önce elektrik fişini çekin! Elektrik çarpması nedeniyle yaralanma tehlikesi!

⚠ Dikkat!
Cihaz tamamen soğuyana kadar bekleyin! Yanma tehlikesi!

⚠ Dikkat!
Tüm temizlik ve bakım çalışmalarından önce cihaz basınçsız duruma getirilmelidir! Yaralanma tehlikesi!

16.1 V kayışının değiştirilmesi (Resim H ila K)
Kompresördeki V-kayışını değiştirmek için lütfen cihazın elektrik bağlantısını mutlaka kesin. Kompresörün elektrik bağlantısı başarılı bir şekilde kesildikten sonra, plastik klipsleri (33) bir pense ile 90° çevirerek koruyucu ızgarayı çıkarın.
Ardından koruyucu ızgarayı (2) motora (4) bağlayan cıvatayı (31) pullar (32) dahil 4 mm alyan anahtarı kullanarak çıkarın.
Ardından motoru kaydırabilmek için şimdi iki 14'lük anahtar ile motor (4) üzerindeki dört cıvatayı (33) açın.
V kayışı (3) artık değiştirilebilir.
V kayışı başarıyla değiştirildikten sonra, cihazı tekrar çalışır duruma döndürmek için aynı adımları ters sırada uygulayın. V kayışının sorunsuz çalışmasını sağlamak için motorun dönüş yönüne dik açıyla vidalandığından emin olun.

16.2 Basınç kabının bakımı
Dikkat!
Basınç kabının (12) sürekli kullanılabilmesi için, her işletim sonrasında yoğuşma suyu boşaltma tapasının (21) açılması ile boşaltılmalıdır. Önce kazan basıncını boşaltın (bkz. 10.5).
Boşaltma tapası, yoğuşma suyunun tamamen basınç kabından akabilmesi için saat yönünün tersine açılır (kompresör alt tarafından cıvataya olan bakış yönü).
Boşaltma tapasını tekrar kapatın (saat yönünde çevirin). Her işletim öncesinde basınç kabını pas ve hasara dair kontrol edin.
Kompresör, hasarlı veya paslı basınç kabı ile işletilmemelidir. Hasarların tespit edilmesi durumunda lütfen müşteri hizmetleri servisine başvurun.

Yoğuşma suyunun bertaraf edilmesine yönelik bilgiler:
Yoğuşma suyunu yerel ve ulusal çevre yönetmeliklerine uygun olarak bertaraf edin. Kanalizasyon sistemine yönlendirilmediğinden emin olun.

16.3 Emniyet valfi (Res. B)
Emniyet valfi (20), basınç kabının izin verilen en yüksek basınç değerine ayarlanmıştır. Emniyet valfi ayarının değiştirilmesi veya boşaltma somunu (20.1) ile başlığı (20.3) arasındaki bağlantı emniyetinin (20.2) çıkarılması yasaktır.

Gerektiğinde emniyet valfinin doğru çalışması için valf yılda en az 3 defa olmak üzere her 30 çalışma saatinde bir etkinleştirilmelidir. Açmak için delikli boşaltma somununu (20.1) saat dönme yönünün tersi yönünde çevirin ve ardından emniyet valfinin çıkışını açmak için delikli boşaltma somunu (20.1) üzerindeki valf kolunu elle dışarı doğru çekin. Valf duyulur şekilde hava boşaltıyor. Ardından boşaltma somununu tekrar saat dönme yönünde çevirerek sıkıştırın.

16.4 Yağ seviyesinin düzenli olarak kontrol edilmesi (Resim F)
Kompresörü düz bir zemine bırakın.

Yağ seviyesi, yağ gözetleme camının (16) (kırmızı nokta) ortasında olmalıdır.

16.5 Yağ değişimi (Resim L)
İlk dolum 10 işletim saatinden sonra değiştirilmelidir, ardından her 50 işletim saatinden sonra yağı boşaltın ve yeni yağ doldurun.
Motoru kapatın ve elektrik fişini prizden çekin. Yağ boşaltma tapasını (15) çıkarın. İlave olarak yağ sızdırmaz tapayı (18) açın.

Yağın kontrolsüz biçimde dışarı akmaması için, küçük bir teneke oluğun altına tutun ve yağı bir hazne içinde

toplayın. Yağın tamamen dışarı akmaması durumunda, kompresörü hafifçe eğmenizi öneriyoruz.

Yağ dışarı aktıktan sonra yağ boşaltma tapasını (15) tekrar yerleştirin.
Eski yağı, eski yağ toplama yerinde imha edin.
Doğru yağ miktarını doldurmak için, kompresörün düz bir yüzeyde durmasına dikkat edin.

Yağ sızdırmaz tapayı (18) çıkarın ve yağ seviyesi yağ gözetleme camında (16) doğru dolum seviyesine ulaşana kadar (kırmızı nokta) yeni yağı yağ doldurma deliğinden doldurun.
Maksimum dolum miktarını aşmayın. Aşırı dolum, cihaz hasarına neden olabilir.

Yağ sızdırmaz tapayı (18) yeniden yağ doldurma deliğine takın.

16.6 Hava filtresinin temizlenmesi

Hava filtreleri, kir ve tozun emilmesini engeller. Bu filtre en az her 300 işletim saatinde bir değiştirilmesi gerekmektedir.
Tıkalı bir hava filtresi kompresörün gücünü çok olumsuz etkiler.
Hava filtresi gövdesindeki (1) kelebek somunları (27) açarak hava filtresini çıkarın. Kelebek somunları (27) çıkarın.
Ardından hava filtresi gövdesini (1) çekin. Hava filtresi gövdesini (1) çekerek ayırın. Artık hava filtresini çıkarabilirsiniz. Hava filtresini ve hava filtresi gövdesinin parçalarını hafifçe vurarak temizleyin.

Bu yapı parçaları basınçlı hava (yakl. 3 bar) ile temizlenmeli ve ters sırayla yeniden monte edilmelidir.

16.7 Bağlantılar ve onarımlar

Elektrik donanımındaki bağlantı ve onarım çalışmaları, sadece bir elektrik uzmanı tarafından yapılabilir.

Sorularınızın olması durumunda lütfen aşağıdaki bilgileri verin:

- Motorun akım türü
- Makine tip etiketinin verileri
- Motor tip etiketinin verileri

Servis bilgileri

Ürünün aşağıdaki parçalarının kullanıma veya doğal sürece bağlı olarak aşınmaya tabi olduğu veya aşağıdaki parçaların sarf malzemeleri olarak gerekli olduğu dikkate alınmalıdır.

Aşınma parçaları*: Hava filtresi, V kayışı, silindir, piston, piston segmanları, plastik klipsler

* Teslimat kapsamına dahil olmayabilir!

Yedek parçalar ve aksesuarları servis merkezimizden temin edebilirsiniz. Bunun için kapak sayfasındaki QR kodunu tarayın.

17. Bertaraf ve geri dönüşüm

Ambalaj ile ilgili bilgiler



Ambalaj malzemeleri geri dönüştürülebilir özelliktedir. Lütfen ambalajları çevreye uygun bir şekilde tasfiye edin.

Elektrikli ve elektronik cihaz yasasına (ElektroG) ilişkin bilgiler



Elektrikli ve elektronik eski cihazlar evsel atıklara ait değildir, ayrı olarak toplanmalı veya tasfiye edilmelidir!

- Eski cihazda takılı olmayan eski batarya veya aküler, verilmeden önce tahrip edilmeden çıkarılmalıdır! Bunlar batarya yasasına göre tasfiye edilir.
- Elektrikli ve elektronik cihaz sahipleri veya kullanıcıları, bunları kullandıktan sonra yasal olarak iade etmekle yükümlüdür.
- Eski cihazdaki kişisel verilerinin tasfiye için silinmesinden son kullanıcı sorumludur!
- Üzerinde çarpı olan çöp kutusu sembolü, elektrikli ve elektronik cihazların ev çöpüne atılmayacağına işaret eder.
- Elektrikli ve elektronik eski cihazlar aşağıdaki yerlere ücretsiz olarak teslim edilebilir:
  - Kamusal tasfiye veya toplama yerleri (örn. belediye şantiyeleri).
  - Satıcıların bunları gönüllü olarak geri almak veya sunmakla yükümlü olması koşuluyla, elektronik cihazlara yönelik satış noktaları (sabit ve çevrim içi).
  - Cihaz başına, kenar uzunluğu maksimum 25 santimetre olan yaklaşık üç eski elektronik cihazı, öncesinde yeni bir cihaz satın almadan veya bölgenizdeki başka bir yetkili toplama yerine götürmeden üreticiye ücretsiz olarak teslim edebilirsiniz.
  - Üreticinin ve satıcının diğer ek iade alma koşullarını ilgili müşteri hizmetlerinden öğrenebilirsiniz.

- Üretici tarafından özel bir eve yeni bir elektronik cihazın teslim edilmesi durumunda, son kullanıcının talebi üzerine eski elektronik cihazın ücretsiz olarak teslim alınmasını sağlayabilir. Bu konu ile ilgili üreticinin müşteri hizmetleri ile iletişime geçin.
- Bu beyanlar sadece Avrupa Birliği ülkelerinde kurulu olan ve satılan ve 2012/19/AB Avrupa Yönetmeliğine tabi olan cihazlar için geçerlidir. Avrupa Birliği dışındaki ülkelerde, elektronik ve elektrikli eski cihazların tasfiye işlemi için farklı düzenlemeler geçerli olabilir.

Eski cihazınızı nasıl imha edeceğinizi yerel yönetiminizden öğrenebilirsiniz.

Yakıtlar ve yağlar

- Cihazı tasfiye etmeden önce yakıt deposunu ve motor yağı haznesini boşaltın!
- Yakıt ve motor yağı evsel atıklara ya da akarsulara ait değildir, ayrı olarak toplanmalı veya tasfiye edilmelidir!
- Boş yağ ve yakıt hazneleri çevreye uygun olarak tasfiye edilmelidir.

18. Arıza giderme

Aşağıdaki tabloda hata belirtileri yer almaktadır ve makine doğru çalışmadığı takdirde nasıl çözüm üreteceğiniz anlatılmaktadır. Bu tablo ile sorunu tespit edip gideremediğiniz takdirde yetkili servise başvurun.

Arıza	Olası sebep	Yardım
Kompresör çalışmıyor.	Şebeke gerilimi yok.	Kablo, elektrik fişi, sigorta ve prizi kontrol edin.
	Şebeke gerilimi düşük.	Çok uzun uzatma kabloları kullanmayın. Yeterli enine kesitli uzatma kablosu kullanın.
	Dış ortam sıcaklığı düşük.	5°C dış sıcaklığın altında çalıştırmayın.
	Motor aşırı ısındı.	Motoru soğumaya bırakın, gerekirse aşırı ısınma nedenini giderin.
Kompresör çalışıyor, ancak basınç yok.	Emniyet valfinde sızıntı var.	Emniyet valfini değiştirin.
	Contalar bozuk.	Contayı kontrol edin, bozuk contaları yetkili serviste değiştirtin.
	Yoğuşma suyu için boşaltma vidasında sızıntı var.	Cıvatayı elle sıkın. Cıvata üzerindeki contayı kontrol edin, gerekirse değiştirin.
Kompresör çalışıyor, basınç manometrede gösteriliyor ancak aletler çalışmıyor.	Hortum bağlantısında sızıntı var.	Basınçlı hava hortumu ve aletleri kontrol edin, gerekirse değiştirin.
	Hızlı kaplinde sızıntı var.	Hızlı kaplini kontrol edin, gerekirse değiştirin.
	Basınç regülatöründe çok düşük basınç ayarlı.	Basınç regülatörünü daha fazla açın.

Scheppach GmbH, Günzburger Str. 69, 89335 Ichenhausen

DE

EU-Konformitätserklärung
Originalkonformitätserklärung

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das hier beschriebene Produkt mit den geltenden Richtlinien und Normen übereinstimmt.

Der hier beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten. *

Technische Unterlagen verfügbar bei: **

Artikelnummer***	**Artikelbezeichnung: Kompressor HC550TC 400V**	Marke****

GB

EU Declaration of Conformity
Translation of the original Declaration of Conformity

We declare under our sole responsibility that the product described here complies with the applicable directives and standards.

The object of the declaration described here fulfils the regulations of the directive 2011/65/EU of the European Parliament and Council from 8th June 2011, on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment. *

Technical documentation available at: **

Item number***	**Item designation: Compressor HC550TC 400V**	Brand****

FR

Déclaration UE de conformité
Traduction de la déclaration de conformité originale

Nous déclarons, sous notre propre responsabilité, que le produit décrit ici est conforme aux directives et normes en vigueur.

L'appareil décrit ci-dessus dans la déclaration est conforme aux réglementations de la directive 2011/65/EU du Parlement Européen et du Conseil du 8 juin 2011 visant à limiter l'utilisation de substances dangereuses dans la fabrication des appareils électriques et électroniques. *
Dossier technique auprès de: **

Référence ***	**Désignation de l'article: Compresseur HC550TC 400V**	Marque ****

IT

Dichiarazione di conformità UE
Traduzione della dichiarazione di conformità originale

Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto qui descritto è conforme alle direttive e alle norme vigenti.

L'oggetto della dichiarazione, qui descritto, soddisfa le disposizioni della Direttiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio dell'8 giugno 2011, sulla restrizione nell'utilizzo di determinate sostanze pericolose negli apparecchi elettrici ed elettronici. *

Documentazione tecnica disponibile presso: **

Gaminio numeris ***	**Nome articolo: Compressore HC550TC 400V**	Marchio ****

NL

EU-conformiteitsverklaring
Vertaling van de originele conformiteitsverklaring

Wij verklaren onder eigen verantwoordelijkheid dat het hier beschreven product voldoet aan de geldende richtlijnen en normen.

Het hier beschreven onderwerp van deze verklaring voldoet aan de voorschriften van richtlijn 2011/65/EU van het Europese Parlement en de Raad van 8 juni 2011 omtrent de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparaten. *

Technische documentatie verkrijgbaar bij: **

Artikelnummer ***	**Artikelnaam: Compressor HC550TC 400V**	Merk ****

ES

Declaración de conformidad UE
Traducción de la Declaración de conformidad original

Declaramos, bajo nuestra exclusiva responsabilidad, que el producto aquí descrito cumple las directivas y normas aplicables.

El objeto de la declaración aquí descrito cumple las disposiciones de la Directiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo y el Consejo del 8 de junio de 2011 sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos. *

Documentación técnica disponible en: **

Núm. de artículo***	**Denominación del artículo: Compresor HC550TC 400V**	Marca****

PT

Declaração de conformidade UE
Tradução da declaração de conformidade original

Declaramos, à nossa exclusiva responsabilidade, que o produto aqui descrito está em conformidade com as diretivas e normas aplicáveis.

O objeto da declaração aqui descrito cumpre com as normas da Diretiva 2011/65/UE do Parlamento Europeu e do Conselho de 8 de junho de 2011 relativamente à restrição da utilização de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrónicos. *

Documentos técnicos disponíveis junto de: **

Número de artigo***	**Designação do artigo: Compressor HC550TC 400V**	Marca****

CZ

EU prohlášení o shodě
Překlad originálního prohlášení o shodě

Prohlašujeme na svou výlučnou odpovědnost, že zde popsaný výrobek odpovídá platným směrnicím a normám.

Zde popsaný předmět prohlášení splňuje předpisy směrnice 2011/65/EU Evropského parlamentu a Rady ze dne 8. června 2011 pro omezení používání určitých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních. *

Technické podklady k dispozici u: **

Číslo výrobku***	**Název výrobku: Kompresor HC550TC 400V**	Značka****

SK

EÚ vyhlásenie o zhode
Preklad originálneho vyhlásenia o zhode

Na vlastnú zodpovednosť vyhlasujeme, že tu popísaný výrobok je v súlade s platnými smernicami a normami.

Tu opísaný predmet vyhlásenia je v súlade s predpismi smernice Európskeho parlamentu a Rady 2011/65/EÚ z 8. júna 2011 o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach. *

Technické podklady sú k dispozícii na: **

Číslo výrobku ***	**Označenie výrobku: Kompresor HC550TC 400V**	Značka ****

HU

EU megfelelőségi nyilatkozat
Az eredeti megfelelőségi nyilatkozat fordítása

Saját kizárólagos felelősségünkre kijelentjük, hogy az itt ismertetett termék megfelel az érvényes irányelveknek és szabványoknak.

A nyilatkozat itt megnevezett tárgya teljesíti az Európai Parlament és Tanács 2011. június 8-i, egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló 2011/65/EU irányelvének előírásait. *

A műszaki dokumentáció elérhető: **

Cikkszám ***	**Termék megnevezése: Kompresszor HC550TC 400V**	Márka ****

PL

Deklaracja zgodności UE

Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności

Oświadczamy na własną odpowiedzialność, że opisany tutaj produkt jest zgodny z obowiązującymi dyrektywami i normami.

Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z wymogami dyrektywy 2011/65/UE Parlamentu Europejskiego i Rady z 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym. *

Dokumentacja techniczna dostępna na stronie: **

Numer artykułu ***	**Nazwa artykułu: Kompresor HC550TC 400V**	Marka ****

HR

EU izjava o sukladnosti

Prijevod originalne izjave o sukladnosti

Na svoju odgovornost izjavljujemo da je ovdje opisan proizvod usklađen s važećim direktivama i normama.

Ovdje opisani predmet Izjave ispunjava propise Direktive 2011/65/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2011. o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi. *

Tehnička dokumentacija dostupna je na: **

Broj artikla***	**Naziv artikla: Kompresor HC550TC 400V**	Marka****

SI

EU izjava o skladnosti

Prevod originalne izjave o skladnosti

S polno odgovornostjo izjavljamo, da je tukaj opisani izdelek v skladu z veljavnimi smernicami in standardi.

Tukaj opisani predmet izjave izpolnjuje predpise Direktive 2011/65/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junij 2011 za omejevanje uporabe določenih nevarnih snovi v električnih in elektronskih napravah. *

Tehnični dokumenti so na voljo pri: **

Številka izdelka ***	**Opis izdelka: Kompresor HC550TC 400V**	Znamka ****

EE

EL vastavusdeklaratsioon

Vastavusdeklaratsiooni originaali tõlge

Me deklareerimine ainuisikuliselt vastutades, et siin kirjeldatud toode ühtib esitatud direktiivide ja normidega.

Deklaratsiooni objektiks olev siin kirjeldatud ese vastab Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivile 2011/65/EÜ kuupäevaga 8. juuni 2011 teatud ohtlike ainete kasutamispiirangu kohta elektri- ja elektroonikaseadmetes. *

Tehnilised dokumendid on saadaval: **

Artiklinumber ***	**Art nimetus: kompressor HC550TC 400V**	Kaubamärk ****

LT

EB atitikties deklaracija

Atitikties deklaracijos originalo vertimas

Prisiimdami išskirtinę atsakomybę deklaruojame, kad čia aprašytas gaminys atitinka galiojančias direktyvas ir standartus.

Čia aprašytas deklaracijos objektas atitinka 2011 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2011/65/ES dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo reikalavimus. *

Techninius dokumentus galima gauti iš: **

Gaminio numeris ***	**Gaminio pavadinimas: Kompresorius HC550TC 400V**	Prekės ženklas ****

LV

ES atbilstības deklarācija

Oriģinālās atbilstības deklarācijas tulkojums

Mēs, uzņemoties pilnu atbildību, paziņojam, ka šeit aprakstītais ražojums atbilst spēkā esošajām direktīvām un standartiem.

Šeit aprakstītais deklarācijas priekšmets atbilst Eiropas Parlamenta un Eiropas Padomes 2011. gada 8. jūnija Direktīvas 2011/65/ES noteikumiem par noteiktu bīstamo vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskajās un elektroniskajās ierīcēs. *

Tehniskā lieta ir pieejama pie: **

Preces numurs ***	**Preces apzīmējums: Kompresors HC550TC 400V**	Prečzīme ****

SE

EU-försäkran om överensstämmelse

Översättning från försäkran om överensstämmelse i original

Vi förklarar under eget ansvar att produkten som beskrivs här överensstämmer med gällande riktlinjer och standarder.

Föremålet för försäkran som beskrivs här överensstämmer med bestämmelserna i Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/65/EU av den 8 juni 2011 om begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektriska och elektroniska produkter. *

Teknisk dokumentation tillgänglig hos: **

Artikelnummer ***	**Artikelbeteckning: Kompressor HC550TC 400V**	Märke ****

FI

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Alkuperäisen vaatimustenmukaisuusvakuutuksen käännös

Vakuutamme omalla vastuullamme, että tässä kuvattu tuote täyttää voimassa olevien direktiivien ja standardien määräykset.

Tässä kuvattu vakuutuksen kohde täyttää tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa 8. kesäkuuta 2011 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2011/65/EU määräykset. *

Tekniset asiakirjat saatavana: **

Tuotenro ***	**Tuotenimike: Kompressori HC550TC 400V**	Merkki ****

DK

EU-overensstemmelseserklæring

Oversættelse af den originale overensstemmelseserklæring

Vi erklærer under eget ansvar, at det her beskrevne produkt overholder de gældende direktiver og standarder.

Genstanden for den her beskrevne erklæring overholder bestemmelserne i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2011/65/EU af 8. juni 2011 vedr. begrænsning af brugen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr. *

Tekniske dokumenter findes på: **

Artikelnummer ***	**Art.-betegnelse: Kompressor HC550TC 400V**	Mærke ****

NO

EU-samsvarserklæring

Oversettelse av den opprinnelige samsvarserklæringen

Vi erklærer med eneansvar at produktet som er beskrevet her er i samsvar med gjeldende direktiver og standarder.

Gjenstand for erklæringen beskrevet her oppfyller forskriftene til direktiv 2011/65/EU fra Europa-Parlamentet og Rådet av 8. juni 2011 om begrensning av bruken av bestemte farlige stoffer i elektronikk og elektronisk utstyr. *

Tekniske dokumenter tilgjengelig hos: **

Artikkelnummer ***	**Art.betegnelse: Kompressor HC550TC 400V**	Merke ****

BG

ЕС Декларация за съответствие
Превод на оригиналната декларация на съответствие

Ние декларираме на своя отговорност, че описаният тук продукт отговаря на приложимите директиви и стандарти.

Описаният предмет в декларацията отговаря на разпоредбите на Директива 2011/65/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2011 г. относно ограничението на употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване. *

Техническата документация се предоставя от: **

Каталожен номер ***	**Обозначение на артикула: Компресор HC550TC 400V**	Марка ****

GR

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ
Μετάφραση από το πρωτότυπο της δήλωσης συμμόρφωσης

Δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη ότι το προϊόν που περιγράφεται στο παρόν βρίσκεται σε συμμόρφωση με τις ισχύουσες Οδηγίες και Πρότυπα.

Το αντικείμενο της παρούσας δήλωσης, το οποίο περιγράφεται εδώ, εκπληρώνει τις διατάξεις της Οδηγίας 2011/65/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 8ης Ιουνίου 2011 σχετικά με τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό. *

Ο τεχνικός φάκελος είναι διαθέσιμος στη θέση: **

Αριθμός είδους ***	**Ονομασία προϊόντος: Συμπιεστής HC550TC 400V**	Μάρκα ****

RO

Declarație de conformitate UE
Traducere a declarației de conformitate originale

Declarăm pe proprie răspundere că produsul descris aici coincide cu directivele și normele în vigoare.

Obiectul declarației descris aici îndeplinește prescripțiile directivei 2011/65/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 8 Iunie 2011 asupra limitării utilizării anumitor substanțe periculoase în aparatele electrice și electronice. *

Documentație tehnică disponibilă la: **

Număr articol ***	**Denumirea articolului: Compresor HC550TC 400V**	Marcă ****

RS

EU izjava o usaglašenosti
Prevod originalne izjave o usklađenosti

Izjavljujemo na našu isključivu odgovornost da je ovde opisani proizvod usklađen sa primenljivim smernicama i standardima.

Ovde opisani predmet ove izjave ispunjava odredbe Direktive 2011/65/EU Evropskog parlamenta i Saveta od 8. juna 2011. godine o ograničenju upotrebe određenih opasnih materija u električnoj i elektronskoj opremi.*

Tehnička dokumentacija dostupna kod: **

Broj artikla ***	**Oznaka proizvoda: Kompresor HC550TC 400V**	Brend ****

TR

AB uygunluk beyanı
Orijinal uygunluk beyanının çevirisi

Burada açıklanan ürünün geçerli yönetmeliklere ve standartlara uygun olduğunu tamamen kendi sorumluluğumuz altında beyan ediyoruz.

İşbu uygunluk beyanının düzenlendiği burada adı geçen ürün, Avrupa Parlamentosu'nun ve 8 Haziran 2011 tarihli Konsey'in elektrik ve elektronik cihazlarda belirli tehlikeli maddelerin sınırlandırılmasına ilişkin 2011/65/AT sayılı direktifini yerine getirmektedir. *

Teknik belgeler şurada mevcuttur: **

Ürün numarası ***	**Ürün Tanım: Kompresör HC550TC 400V**	Marka ****

***	****
5906147902 / 59061709969	**SCHEPPACH**

** :

Georg Kohler
Günzburger Str. 69
D-89335 Ichenhausen

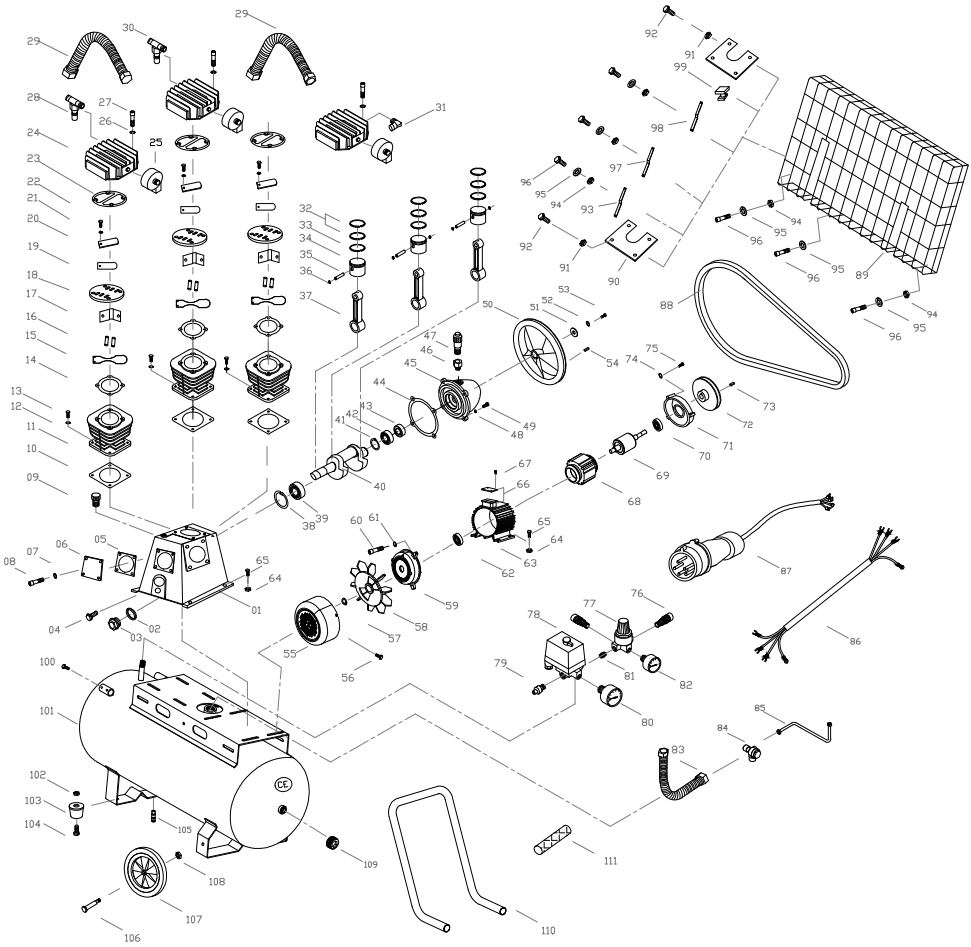
i. V. Andreas Pecher /
Head of Project Management

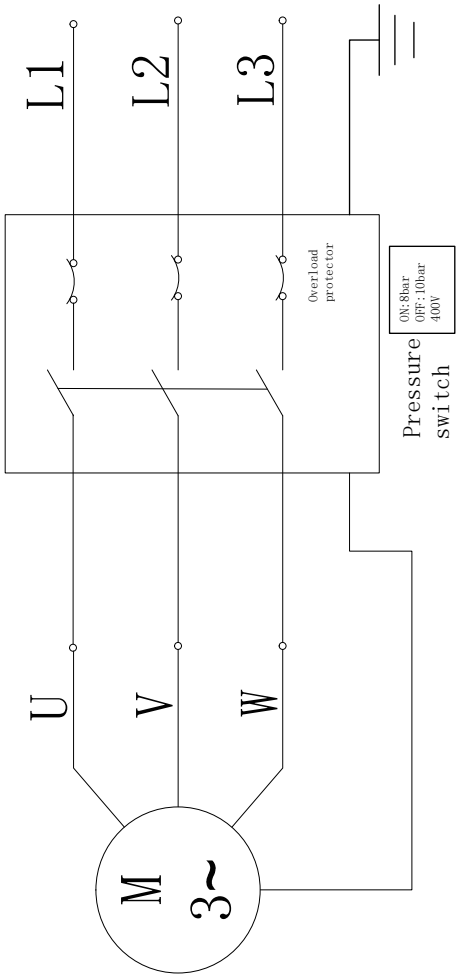
i.V. Simon Schunk /
Division Manager Product Center

Ichenhausen, 11.06.2026

[X] 2011/65/EU*	[X] 2006/42/EG	[X] 2000/14/EG_2005/88/EG
[X] 2014/30/EU	[ ] **Annex IV**	Noise:
[X] 2014/29/EU		measured L_{WA} = 97 dB
[ ] 2014/35/EU		guaranteed L_{WA} = 97 dB
[ ] 2004/22/EG	**Notified Body:**	[ ] **Annex V**
[X] 2014/68/EU	**Notified Body No.:**	[X] **Annex VI**
[ ] 89/686/EWG_96/58/EG	**Certificate No.:**	**Notified Body:** TÜV Süd Industrie Service GmbH Westendstr. 199, 80686 München, Germany
[ ] 90/396/EWG		**Notified Body No.:** 0036
[ ] 2023/826/EU		
[ ] 2016/1628/EU	**Emission No.:**	

EN 1012-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 61000-6-1:2007; EN 61000-6-3:2007/A1:2011




L1
L2
L3
U
V
W
M
3~
Overload protector
Pressure switch
ON:8bar
OFF:10bar
400V